Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 4

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

DEUXIÈME SESSION DU QUATRIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1880

VOLUME XIII.

IMPRIMÉS PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON, OTTAWA

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XIII.—SESSION 1880.

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

	No.
A	
Agriculture, rapport du ministère de l'	10
Allard, Omer	157
Amidon	132
Annuités payées aux Sauvages	71
Anglo-canadienne, Cie de Prêt	50
Approvisionnements, canal Welland	29
Armstrong, accusations contre M	194
Assurances, compagnies d' (licenciées)	153
Assurances, états des	12
Auditeur-général, rapport de l'	5
B	
Baie Saint-Paul, relèvements de la	118
Baie Georgienne, embranchement de la	19*n*
Baie d'Hudson, terres de la	138
Banques	21
Baptêmes, mariages et sépultures	34
Bassin de radoub, Kingston	115
Bateaux à vapeur, inspection des	9
Battleford, ligne télégraphique de	33 et 203
Beauharnois, canal	41 et 167
Belle Creek, I.P.E.	94
Bibliothécaire, rapport du	14
Blais, L. S.	176
Bonaventure, brise-lames	178
Brasserie à Battleford	78
Brennan, Anse de, Guysborough	180
Brise-lames, Pointe du Nègre	89
do Ile de Pierre	45
do Havre des Trois Brasses	98
do Grande Anse	142
do Bonaventure	178
Brossoit, Thomas	204
Budget, service public	2
C	
Caisse d'épargne de Sydney, C.B	144
Canada Central, chemin de fer du	173 et 208
Canada, Cie de Garantie du	134
Canada et Nouv.-Brunswick, gouvernements	80
do emprunts	75
do dépôts	31
do caisses d'épargnes, C.B	135
do statuts du, distribution des	25
Canadien du Pacifique, chemin de fer	19 et 123
Canaux, statistique des	3
Canaux, rapport sur les	110
do Welland	29
do Williamsburgh	93
Cap du Nègre, Ile du	91
Cap Tourmente, N.-B	160
Cap Traverse, I.P.-E	160
Capelan et New-Carlisle, relèvements de	117
Carillon, digue et canal de	60
Carleton et New-Richmond, relèvements de	90
Cautionnements et obligations	148
Chambre des Communes, dépenses de la	64 et 64*a*
Charbon et coke importés	85
do pour ch. de fer du du gouvernement	172
Charbon admis en franchise	206
Charlevoix, tabac saisi dans	79
Chemins de fer, statistique des	42
Chem. de fer et can., rapport du ministère des	6
Citadelle, Québec	103
Commerce et navigation	1
Commis et messagers surnuméraires	49
Commissaires canadiens	104
Commissaires des Sauvages, N.-B	166
Commissaires des réserves des Sauvages, C.B.	71*b*
Communication d'hiver avec l'I. P.-E	145
Comptes publics	2
Colombie-Britann., causes instruites	188
do pénitencier	152
do caisses d'épargnes	135
do l'hon. M. Trutch	133
Conflits de réclamations, Manitoba	184
Conseiller privé, traitement attaché à la charge de	68
Côteau-du-Lac, pont du	130
Coupes de bois, T.N.O	147
Credit-Valley, chemin de fer de	137
Currie, J. G. et J. M., honoraires payés à	29*a*
D	
Dépenses imprévues	15
Dépenses et crédit	39
Diable, lac du, digue	187
Dorchester, pénitencier de	109
Douanes, Toronto	74 et 196
Dragueur à vapeur *St. Lawrence*	119
Droits, remise de	32

E

	No.
Ecluse hydraulique	169
Effets publics	23
Emprunts, Canada	75
Ecorce de pruche exportée	48
Entrepôt de vérification, Montréal	88
Esquimalt, bassin de radoub	183
Espagne et la France, négociations avec l'	104
Exploration géologique, Nouvelle-Ecosse	126
Exportations et importations	52
Expropriation de terrains au Manitoba...200 et	201
Etablis. de pisciculture, Rapide des Femmes	106
do do ...	106*a*
Etats-Unis, thé importé des	63
Etats-Unis, farine importée des	84
Etats-Unis, blé importé des	83

F

Faillites, nombre de	113
Falsification des substances alimentaires	3
Fonds consolidé, recettes et dépenses	122
Fonds de retraite 20 et	30*b*
Fort-Garry	185
Ferblanc, remise de droits sur le	108
France et Espagne, négotiations avec	104

G

Galt, Sir A. T	105
Glendon, steamer	171
Grain en entrepôt	57
Grande Anse, brise-lames	142
Grande Rivière, passe-migratoire de la Chute de la	141
Gouverneur général, mandats du	16
Grosse-Isle, nominations	202
Grosse-Isle, terres arables	164
Guysborough, New-Harbor	179

H

Haut commissaire	105
Havre des Sauvages, Guysborough	182
Havre de Montréal, commissaires du	177
do Jeddore	100
do Rondeau	47
Homard, pêche du	81
Honoraires payés à J. G. et J. M. Currie	29*a*
Huile de charbon	162

I

Ile de Pierre, brise-lames de l'	45
Ile du P.-Edouard et indemnité des pêcheries	37
do embranchement du chemin de fer	189
do communication d'hiver	145
do taux de chemin de fer	159
Immigration, documents sur l'	112
Importations et exportations	52
Impressions confidentielles	72
Ingénieur en chef, C.C.P., rapport de l'	123
Intercolonial, chemin de fer, employés du.....54 et	*b*
do do accidents sur le	54*e*
do do paraneiges	54*d*
do do billets gratuits	54*g*

	No.
Intercolonial, chemin de fer, arrête-noix	54*f*
do do réparat. au matériel	54*c*
do do exploration à Saint-Joseph de Lévis	54*a*
Instructeurs d'agriculture aux Sauvages	69
Instructions royales	51
Intercolonial et de l'I.P.-E., chemins de fer	158
Intérieur, rapport du ministère de l'	4
Inverness, comté d', garde-pêche	56
Irlande, secours	207

J

Japon, thé importé du	102
Jeddore, havre de	100

K

Kaministiquia, relevé de la rivière	151
Kingston, bassin de radoub	115

L

Lavoie, capitaine	27
Letellier de St. Just, l'hon. Luc	18

M

MacLean, Roger et Cie., réclamations de	43
Maîtres de poste, instructions aux	36
Mandats du gouverneur général	16
Manitoba, conflits de réclamations	184
do expropriation de terrains 200 et	201
do terres publiques	120
Marcus Smith, location, C.C.P.	19*q*
Marine et pêcheries, rapport	9
McGinn, conducteur	150
McNutt, phare de l'Ile	82
Messagers et commis, surnuméraires	49
Milice, rapport sur l'état de la	8
Minerai de fer exporté	174
Miramichi, rets sur la rivière	125
Montréal, entrepôt de vérification	88
do commissaires du havre	177
do police riveraine	11 4
Murray, canal	5 5

N

Navires, remise de droit sur matériaux de	77
Négociations avec la France et l'Espagne	104
New-Carlisle et Capelan, relèvements de	117
New Richmond et Carleton, relèvements de	90
Northern Light, steamer	170
Nord-Ouest, frontière d'Ontario	40
do police à cheval 67 et	195
do territoires, approvisionnements	67
Nouv.-Brunswick, commissaires des Sauvages	166
do réclamations	80
Nouvelle-Ecosse, exploration géologique	126
do commissaires des Sauvages	165

O

Ontario, commission de la frontière d'	131
do frontière nord-ouest	40

P — No.

Pacifique, chemin de fer Canadien du... 19
Paiement des annuités... 71
do aux Sauvages... 70
Passe-migratoire, Grande-Rivière... 141
Peaux vertes... 58
Pénitencier, Colombie-Britannique... 152
do Dorchester... 109
do Saint-Vincent-de-Paul... 76
Pénitenciers, rapport sur les... 17
Petite Rivière, relèvements... 101
Phare de l'Ile McNutt... 82
do du havre Rondeau... 205
Phare, Pointe du Récif... 154
do Two Creeks... 44
Pêcheries... 9
Pêcheries, indemnités des, à l'I.P.-E... 37 et 37*a*
do garde-pêche, comté d'Inverness... 56
Placements, La Nationale, compagnie de... 22
Poids et mesures... 3 et 30
Pointe du Nègre, brise-lames... 89
Pointe du Ressac et Pointe de Sable... 154
do phare de la... 155
Pont du Côteau-du-Lac... 130
Pont sur la rivière Rouge... 161
Porter, chenal du lac... 96
Port-Stanley, revenu du havre de... 61
do péages... 87
Postes, rapport du maître-général des... 7
do instructions aux maîtres de... 36
do caisses d'épargne, Sydney... 144
do bureau de, Stratford... 124
Police riveraine, Montréal... 114
Prince Arthur, débarcadère du... 53
Prince, comté de, I.P.E., relèvements... 97

Q

Québec, citadelle de... 103
do lieutenant-gouverneur de... 18
do et du lac St-Jean, chemin de fer de... 129
do Montréal, Ottawa et Occid., ch. de f... 92

R

Rails et vieux fer vendus... 168
Rapides des Femmes, établissement de pisciculture... 106
Recettes et dépenses, fonds consolidé... 122
do ... 24
do poids et mesures... 30
Réduction de droits... 32
Relèvements, Baie St-Paul... 118
do Capelan et New-Carlisle... 117
do Carleton et New-Richmond... 90
do Petite Rivière... 101
do comté de Prince, I.P.E... 97
do rivière Yamaska... 116
do havre Saint-François... 149
do St-Joseph, pour le ch. de f. Int. 54*a*
do Tourmente et Traverse, caps... 160
Remise de droits sur produits canadiens... 38
do matériaux de navires... 77
do ferblanc... 108
Remorqueur *Sultan*... 99
Revenu de l'intérieur, rapports du... 3

No.

Rivière Rouge, pont sur la... 161
do expédition de la... 186
Rivière Saint-François... 163
do Saint-Jean... 199
do Sainte-Marie, Guysborough... 181
Rivière Trent, travaux de la... 59
Rivière Yamaska, relevé de la... 116
Rivière St-Jean, construction de ponts sur la. 199
Rivière Miramichi, rets sur la... 125
Rondeau, phare du havre de... 205
do havre de refuge de... 47

S

Sainte-Anne, rivière Ottawa... 139
Saint-François, relèvements du havre de... 149
Saint-Joseph, île... 66
Saint-Thomas, Grandes Battures de... 192
Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de... 76
Sauvages, annuités aux... 71
do instructeurs d'agriculture aux.. 65 et 69
do Nouveau-Brunswick... 197
do Territoires du N.-O... 71*a*
do paiements d'annuités aux... 70
do Prince Albert, T.N.-O... 198
Secrétaire d'Etat, rapport du... 13
Secours aux Irlandais... 207
Sel importé... 86
Selkirk, ligne télégraphique de... 33
Service civil, division intérieure... 193
Shelburne, havre de... 154 et 155
do syndic officiel de... 35
do sifflet d'alarme de... 107
Shippegan, chenal de la passe de... 143
Sifflets d'alarme, Shelburne... 107
Sorel, requête de... 177
Stark, D., eaux de la Trent... 140
Statuts du Canada, distribution des... 25
Steamer *Rimouski*... 27
Stratford, bureau de poste de... 124
Statistique criminelle... 10
Sucre... 62, 156, 175
Sullivan, T. ou J... 191
Sultan, remorqueur... 99
Suprême cour de l'Echiquier, cours... 136
Syndic officiel... 121
do Shelburne... 35

T

Tabac saisi à Charlevoix... 79
Traité No. 1, réserve, Manitoba... 128
Traités avec les Sauvages... 127
do contenant les clauses de "la nation la plus favorisée."... 26
Traités des Sauvages, Forts Carleton et Pitt.. 127
Travaux publics, rapport des... 11
Télégraphe à Battleford... 203
do et Selkirk... 33
Terres publiques, Manitoba... 120
Thé venant directement de la Chine et du Japon... 102
Trent, eaux de la, rapport de D. Stark... 140
Trois-Pistoles, quai de... 46
Trois-Brasses, brise-lames du havre des... 98
Toronto, douanes de... 74 et 196
Trutch, J. W... 133
Two Creeks, havre de refuge de... 44

V

	No.
Vaux, Calvert, réclamation de	95
Vétérans de 1812-15	73

W

	No.
Wagons à houille, chargements des	28
Washington, traité de	111
Wassall, M.	146
Welland, canal	29
Williamsburgh, canaux de	93

Y

	No.
York, factorerie de, droit d'importation	190

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

No. 2... COMPTES PUBLICS :—Pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

BUDGET :—Des sommes nécessaires au service civil en Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1880.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

Autre budget supplémentaire des sommes nécesssaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1881.

MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

No. 3... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapports, états et statistique des revenus de l'intérieur du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

SUPPLÉMENT No. 1 :—Statistique de la navigation jusqu'à la fin de la saison de navigation de 1879.

SUPPLÉMENT No. 2 :—Poids et mesures, 1879.

SUPPLÉMENT No. 3 :—Falsification des substances alimentaires, 1879.

No. 4... INTÉRIEUR :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 4.

No. 5... AUDITEUR-GÉNÉRAL :—Rapport de l'auditeur-général sur les crédits ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 6... CHEMINS DE FER ET CANAUX :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 5.

No. 7... MAÎTRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 8... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada, pour l'exercice 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 9... MARINE ET PÊCHERIES :—Rapport du ministère, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

SUPPLÉMENT No. 1 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, des examinateurs des capitaines et seconds, etc., pour l'année de calendrier terminée le 31 décembre 1879.

SUPPLÉMENT No. 2 :—Rapport du commissaire des pêcheries, pour l'année terminée le 31 décembre 1879.

MATIÈRES DU VOLUME No. 7.

No. 10... AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1879.

RAPPORTS DES DÉLÉGUÉS DES FERMIERS ANGLAIS :—Annexe au rapport du ministre de l'agriculture.

STATISTIQUE CRIMINELLE :—Annexe au rapport du ministre.

MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

No. 11... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport du ministre, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

No. 12.... ASSURANCES :—Etats des compagnies d'assurance contre l'incendie et maritimes, pour 1879.

No. 13... SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA :—Rapport pour l'année 1879.

No. 14.... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire sur l'état de la bibliothèque.

No. 15... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat des déboursés portés au compte des dépenses imprévues, en vertu d'arrêtés du conseil, du 1er juillet à la date du rapport.

No. 16... MANDATS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—Etat des mandats spéciaux émis par le gouverneur général durant l'exercice 1879-80, sous l'autorité de l'acte 41 Vic., ch. 7, section 32.

No. 17... PÉNITENCIERS :—Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'année terminée le 30 juin 1879.

MATIERES DU VOLUME No. 9.

No. 18.... LETELLIER DE ST. JUST :—Arrêté de l'honorable Conseil Privé, daté le 25 juillet 1879, et énonçant la cause assignée pour la révocation de l'honorable Luc Letellier de St. Just de sa charge de lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

No. 18*a*.. Documents additionnels concernant la révocation de l'honorable Luc Letellier de St. Just de la charge de lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—Contrats passés entre les entrepreneurs ci-après désignés et Sa Majesté la reine *Victoria* au sujet du chemin de fer Canadien du Pacifique, savoir :

No. 19... John Ryan,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, d'érection de gares, etc., sur le chemin de fer de colonisation, vers le nord-ouest à partir de Winnipeg, Manitoba, environ 100 milles.

No. 19*a*.. Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, etc., depuis Emory's Bar jusqu'à Boston Bar, Colombie-Britannique, environ 29 milles (section A).

No. 19*b*.. Ryan, Goodwin et Cie,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de ballastage, etc., entre Boston Bar et Lytton, Colombie-Britannique, à peu près 29 milles (section B).

No. 19*c*.. CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, etc, entre Lytton et Junction Flat, à peu près 6 milles en amont du pont de Spence, sur la rivière Thompson, C.B., environ 28½ milles, (section C).

No. 19*d*. Andrew Onderdonk,—pour les travaux d'excavation, de nivellement, de construction de ponts, de posage de la voie, de ballastage, etc., entre Junction Flat et Savona's Ferry, Colombie-Britannique, à peu près 40½ milles (section D).

No. 19*e*.. Miller, frères et Miller,—pour la fourniture de 700 tonnes de carvelles, dont 400 tonnes doivent être livrées à Fort-William, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*f*.. La compagnie dite "Dominion Bolt Co."—pour la fourniture de 35 tonnes d'éclisses, de boulons et d'écrous, à livrer à Fort-William, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*g*.. Correspondance relative à l'adjudication des contrats suivants pour la fourniture de 5,000 tonnes de rails d'acier, etc., savoir: La Cie de fer et d'acier de Cumberland-Ouest (responsabilité limitée),—1,000 tonnes; la Cie Barrow,—1,500 tonnes; la Cie dite "Ebbw Vale Co,"—1,500 tonnes; et la Cie dite "Patent Nut and Bolt Co,"—48 tonnes.

No. 19*h*.. Contrat passé avec R. Dickson pour la construction de gares, etc, etc., sur l'embranchement Pembina du chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*i*.. Contrat passé avec Guest et Cie., pour la fourniture de 10,000 tonnes de rails et d'une certaine quantité d'éclisses, etc.

No. 19*k*.. Réponse à adresse; Rapports présentés depuis le 1er mars 1879 relativement à toute partie de la route, ou de la route projetée du chemin de fer du Pacifique; aussi, les rapports d'exploration de toute partie du pays entre Fort-Pelly et l'océan Pacifique, *viâ* la vallée de la rivière à la Paix, ou la Passe de la rivière aux Pins, avec copie de tous les arrêtés du Conseil relatifs à ces explorations ou au choix de la route du dit chemin de fer du Pacifique; et aussi copie de toute correspondance à ce sujet; aussi, copie de tous les rapports faits par le capitaine Brundage sur Port-Simpson, et sur la navigation de Dixon's Entrance.

No. 19*l*.. Contrat entre la Barrow Hœmatite Steel Co. (responsabilité limitée) et Sa Majesté la reine Victoria, pour la fourniture de 30,000 tonnes de rails d'acier, éclisses, carvelles et écrous, pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*m*. Réponse à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance non encore produits.

No. 19*m*. Réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance, non encore produits.

No. 19*m*. Aussi réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879; et de toutes les soumissions reçues, donnant les noms des cautions, etc., ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance, non encore produits.

No. 19*m*. Aussi réponse supplémentaire à adresse; Copie de toutes les annonces demandant des soumissions pour travaux sur le chemin de fer du Pacifique, depuis le mois de janvier 1879, ainsi que des arrêtés du Conseil et la correspondance, non encore produits.

No. 19*n*.. Réponse à adresse; Arrêtés du Conseil et correspondance qui ont conduit à l'ajournement ou à la cessation des travaux de construction sur l'embranchement du chemin de fer Canadien du Pacifique à la Baie Georgienne, etc.

No. 19*o*.. Réponse à ordre; Noms et salaires de toutes les personnes employées pendant l'année 1879, à titre d'ingénieurs ou de sous-ingénieurs sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, etc.

No. 19*p*.. CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre ; Correspondance concernant l'inefficacité du télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique et celle échangée avec les entrepreneurs au sujet du fonctionnement de la ligne ; aussi, état indiquant les deniers payés pour la construction de chaque section, etc. (*Pas imprimée*).

No. 19*q*.. Réponse à ordre ; Mémoire dressé en 1879 par M. Marcus Smith, sur la localisation du chemin de fer Canadien du Pacifique.

No. 19*r*.. Réponse à ordre ; Liste de tous les navires qui ont transporté des cargaisons au terminus du chemin de fer Canadien du Pacifique à Fort-William.

No. 19*s*.. Contrat passé entre George Bowie et M. McNaughton et Sa Majesté, pour les travaux d'excavation, etc., sur la deuxième section de 100 milles du chemin de fer Canadien du Pacifique, à l'ouest de la rivière Rouge.

No. 20.. RETRAITES :—Relevé des allocations et gratifications accordées en vertu de l'Acte 33 V. c. 4.

No. 21... BANQUES :—Liste des actionnaires des différentes banques du Canada.

MATIÈRES DU VOLUME No. 10.

No. 22... COMPAGNIE DE PLACEMENT NATIONALE :—Etat de la compagnie Canadienne de Placement La Nationale (à responsabilité limitée), dressé jusqu'au 31 décembre 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 23... EFFETS PUBLICS :—Réponse à ordre : Etat donnant le montant des obligations six pour cent payables en Canada, en circulation à la date du 1er février 1880.—(*Pas imprimé.*)

No. 24... RECETTES ET DÉPENSES :—Réponse à ordre ; Etat donnant en détail les recettes et les dépenses du Canada pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880, et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 25.... STATUTS :—Rapport officiel de la distribution des statuts du Canada. 42 Victoria, première session du quatrième parlement, 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 26... TRAITÉS DE COMMERCE ET DE NAVIGATION :—Réponse à adresse (Sénat) ; Traités de commerce et de navigation entre la Grande-Bretagne et les puissances étrangères, contenant la clause de "la nation la plus favorisée," indiquant l'époque à laquelle ces traités prendront fin, et mentionnant s'ils s'appliquent ou non aux colonies britanniques.

No. 27... LAVOIE, CAPITAINE PIERRE :—Réponse à ordre ; Ordres donnés au capitaine Pierre Lavoie durant tout le temps qu'il a eu la charge du steamer *Rimouski*. (*Pas imprimée.*)

No. 28... WAGONS À HOUILLE, CHARGEMENT :—Réponse à ordre ; Etat mensuel du nombre de wagons à houille notés au contrôle comme portant un trop fort chargement sur le chemin de fer du gouvernement dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, entre le 1er juillet 1878 et le 1er mars 1879 ; aussi état indiquant la quantité de charbon vendu par le gouvernement à ses employés et autres. (*Pas imprimée.*)

No. 29... CANAL WELLAND :—Réponse à ordre ; Quantités et prix de tous les articles fournis pour le canal Welland depuis le 1er janvier 1871 jusqu'au 4 novembre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 29*a*.. Réponse à ordre ; Pièces justificatives et autres documents se rapportant au paiement de tous honoraires, frais et comptes à James G. Currie et John M. Currie, en leur qualité de solliciteurs pour le canal Welland, depuis le 1er janvier 1877 jusqu'au 7 avril 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 29*b*.. Réponse à ordre ; Soumissions pour la fourniture du bois de charpente et de construction pour le canal Welland, présentées en réponse à l'annonce du 12 janvier 1880, spécifiant celle qui a été acceptée. (*Pas imprimée.*)

No. 29*c*.. Réponse à adresse ; Soumissions reçues pour les sections 33 et 34 du canal Welland, et délais accordés pour opérer les cautionnements. (*Pas imprimée.*)

No. 30... POIDS ET MESURES :—Réponse à ordre ; Recettes et dépenses en vertu de l'acte des poids et mesures, pendant les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 30*a*.. Réponse à ordre ; Noms de tous les inspecteurs et sous-inspecteurs des poids et mesures nommés sous l'autorité de l'acte des poids et mesures maintenant en vigueur, qui ont subi un examen avant ou après leur nomination. (*Pas imprimée.*)

No. 30*b*.. Réponse à ordre ; Sommes versées au fonds des pensions de retraite par chacun des inspecteurs des poids et mesures, antérieurement au 1er octobre 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 30*c*. Réponse à ordre ; Sous-inspecteurs des poids et mesures révoqués depuis le 1er juillet 1879, et personnes nommées à la charge d'inspecteur ou de sous-inspecteur des poids et mesures depuis cette date. (*Pas imprimée.*)

No. 31... DÉPOTS DU GOUVERNEMENT :—Réponse à ordre ; Etat des diverses sommes d'argent déposées au crédit du Canada, ainsi qu'une liste des différentes banques dans lesquelles ces dépôts ont été faits ; et état de toutes les sommes déposées entre les mains des agents du Canada, ou de toutes autres personnes en Angleterre, à la date du 1er décembre 1879, et du 1er février 1880, indiquant le taux d'intérêt alors payable dans chaque cas.

No. 32... RÉDUCTION DE DROITS :—Réponse à adresse ; Ordres en Conseil ou de département, ou autrement, relatifs à une réduction des droits imposés sur les marchandises, l'outillage ou les matériaux à l'usage des entrepreneurs, du 1er janvier 1874 au 1er janvier 1879.

No. 33... TÉLÉGRAPHE DE SELKIRK À BATTLEFORD :—Réponse à ordre ; Contrats pour l'entretien de la ligne télégraphique entre Selkirk et Battleford, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 34... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Relevés généraux des baptêmes, mariages et sépultures dans certains districts de la province de Québec, pendant l'année 1879.

No. 35... SYNDIC OFFICIEL DE SHELBURNE :—Réponse à ordre ; Requêtes adressées au gouvernement pendant les années 1877-78 et 1879, par le syndic officiel du district de Shelburne, Nouvelle-Ecosse, au sujet de sa démission, avec les réponses à ces lettres. (*Pas imprimée.*)

No. 36.... MAÎTRES DE POSTE :—Réponse à adresse ; Instructions adressées aux maîtres de poste des cités, villes et villages, par le maître-général des postes, sous l'autorité de la section 39 de l'acte 38 Victoria, chapitre 7, concernant les articles frappés de droits qui sont expédiés par la poste en Canada. (*Pas imprimés.*)

No. 37... INDEMNITÉ DES PÊCHERIES, I. P.-E. :—Réponse à adresse ; Documents et correspondance échangés entre le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et celui du Canada depuis le 24 mars 1879 jusqu'à date, concernant la part d'indemnité des pêcheries que réclame l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 37*a*. Documents soumis au Sénat relatifs à la correspondance entre le gouvernement fédéral et le gouvernement et certains marchands de l'Ile du Prince-Edouard, au sujet de leurs réclamations pour une certaine partie de la somme accordée par la sentence arbitrale des pêcheries.

No. 38... REMISE DE DROITS —Réponse à ordre ; Etat indiquant quelle remise de droits a été faite sur les articles manufacturés en Canada en 1879 et qui ont été exportés. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 39... DÉPENSES ET CRÉDITS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant—

1. Le résumé des dépenses comparées à l'estimé budgétaire pour l'exercice 1878-79.
2. Les items auxquels il n'a pas été pourvu, pour la même période.
3. Les balances de crédits périmées, pour la même période.
4. Les balances reportées, pour la même période.
5. Les résumés généraux de la dépense, pour la même période.

No. 40.... FRONTIÈRES D'ONTARIO :—Réponse à adresse ; Décision des arbitres concernant la frontière nord-ouest d'Ontario, et documents et pièces ayant rapport à cette frontière. (*Pas imprimée.*)

No. 40*a*.. Réponse supplémentaire à adresse ; Décision des arbitres concernant la frontière nord-ouest d'Ontario, et documents et pièces ayant rapport à cette frontière. (*Pas imprimée.*)

No. 41... CANAL DE BEAUHARNOIS :—Réponse à ordre ; Documents, rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant au choix du tracé et à la construction du canal de Beauharnois. (*Pas imprimée*).

No. 42... STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER :—Rapports statistiques des chemins de fer du Canada et états du capital, du trafic et des frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

No. 43... RÉCLAMATIONS DE MACLEAN, ROGER ET CIE :—Réponse à ordre ; Réclamations faites par MM. McLean, Rogers et Cie, contre le gouvernement pour dommages causés par la violation de leur contrat pour les impressions publiques.

No. 44... HAVRE DE REFUGE DE TWO-CREEKS :—Réponse à ordre ; Rapports officiels et plans des relevés faits par ordre du gouvernement canadien, relativement à l'amélioration du havre de *Two Creeks*, dans le comté de Kent, Ont., et à la construction d'un port de refuge pour les navires à cet endroit. (*Pas imprimée.*)

No. 45... BRISE-LAMES DE L'ILE DE PIERRE :—Réponse à ordre ; Rapport des ingénieurs relativement à la requête demandant la construction d'un brise-lames ou d'un port de refuge à l'île de Pierre, comté de Shelburne, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 46... QUAI DE TROIS-PISTOLES :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Trois-Pistoles, dans le comté de Témiscouata, en vue d'y ériger un quai. (*Pas imprimée.*)

No. 47... HAVRE DE RONDEAU :—Réponse à ordre ; Rapports officiels, à dater du 1er janvier, concernant la réparation du havre de refuge à Rondeau, et l'érection d'une ligne télégraphique se rendant à ce point. (*Pas imprimée.*)

No. 48... ECORCE DE PRUCHE :—Réponse à ordre ; Quantité de cordes d'écorce de pruche exportée aux Etats-Unis pendant les dix dernières années expirées le premier janvier dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 49... COMMIS SURNUMÉRAIRES ET MESSAGERS :—Réponse à adresse (Sénat) ; Noms et dates de la nomination de tous les commis et messagers surnuméraires qui étaient employés dans les divers départements du service public le 10 octobre dernier, etc.

No. 50... COMPAGNIE DE PRÊTS ANGLO-CANADIENNE :—Etat des affaires et liste des actionnaires de la Compagnie de Prêt et de Placement Britannique Canadienne (à responsabilité limitée), à la date du 31 décembre 1879. (*Pas imprimé*).

No. 51... INSTRUCTIONS ROYALES :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui du Royaume-Uni au sujet des instructions royales, antérieurement au 5 octobre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 52... EXPORTATIONS ET IMPORTATIONS :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des importations et exportations du Canada pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880 et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 53... PRINCE ARTHUR'S LANDING :—Réponse à ordre ; Correspondance et documents concernant un chemin de fer projeté entre Prince Arthur's Landing et le chemin de fer Canadien du Pacifique, à ou près l'emplacement de ville de Fort-William, et la route que l'on se propose de suivre sur les terres du gouvernement à cet effet. (*Pas imprimée.*)

No. 54... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; Etat indiquant le nombre d'hommes employés le 1er octobre 1878, le 1er décembre 1878 et le 1er février 1880, dans les ateliers du chemin de fer Intercolonial à Moncton, N.-B., à Campbellton, N.-B., Richmond, N.-E., et dans les ateliers dans la province de Québec. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 54*a*. Réponse à adresse ; Rapport de l'exploration faite en 1879 par ordre du gouvernement, en vue de la construction d'un embranchement du chemin de fer Intercolonial pour relier Saint-Michel ou Saint-Charles à Saint-Joseph-de-Lévis. (*Pas imprimée.*)

No. 54*b*.. Réponse à ordre ; Nombre des employés sur la partie du chemin de fer Intercolonial entre la Rivière-du-Loup et la Chaudière, leurs appointements et leur nationalité. (*Pas imprimée.*)

No. 54*c*.. Réponse à ordre :—Etat indiquant quelles locomotives et autre matériel roulant attendaient des réparations dans les ateliers du chemin de fer Intercolonial le 1er février 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 54*d*.. Réponse à ordre ; Noms des ouvriers qui ont été employés à travailler à la construction des paraneiges, etc., sur la section de l'Intercolonial depuis Lévis jusqu'à la Rivière-du-Loup. (*Pas imprimée.*)

No. 54*e*.. Réponse à ordre ; Etat mentionnant le nombre d'accidents arrivés sur l'Intercolonial depuis le 1er janvier dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 54*f*.. Réponse à adresse ; Sommes payées pour les arrête-noix en usage sur le chemin de fer Intercolonial, et les noms des personnes auxquelles ces sommes ont été payées ; les deniers payés pour placer ces arrête-noix sur les rails, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 54*g* Réponse à ordre ; Nombre de billets de passage gratuits sur l'Intercolonial et ses embranchements donnés pendant les années 1878 et 1879, et les noms des personnes auxquelles ces billets ont été donnés. (*Pas imprimée.*)

No. 55... Canal Murray :—Réponse à ordre ; Rapports faits, depuis 1878, par les ingénieurs du ministère des chemins de fer et des canaux, sur le canal Murray ; et aussi de toutes les autres études faites en aucun temps au sujet du canal qui n'ont pas encore été mises devant le Parlement. (*Pas imprimée.*)

No. 56... Garde-pêche du comté d'Inverness :—Réponse à ordre ; Nombre de surveillants de pêcheries et de garde-pêche qui ont été destitués ou nommés, dans le comté d'Inverness, pendant l'année 1879, et leurs noms. (*Pas imprimée.*)

No. 57... Grain en entrepot :—Réponse à adresse ; Règlements, etc., concernant l'importation en entrepôt du grain de toute sorte, et quantités des différentes espèces de grain ainsi importé.

No. 58.... Peaux vertes :—Réponse à ordre ; Valeur des peaux vertes importées en Canada pendant les dix dernières années expirées le premier janvier dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 59... Rivière Trent :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil rendus depuis le 1er mai dernier concernant les travaux relatifs à la navigation et à la canalisation de la rivière Trent ; aussi rapports de D. Stark, écr., ingénieur civil, sur ses explorations et études. (*Imprimée pour distribution seulement.*)

No. 60... Canal et digue de Carillon :—Réponse à adresse ; Soumissions reçues en 1878, et postérieurement, pour les travaux du canal et de la digue de Carillon ; aussi, arrêtés du Conseil adjugeant les contrats pour ces travaux, etc.

No. 61... Havre de Port-Stanley :—Réponse à ordre ; Etats se rapportant à la perception et à la dépense des revenus du havre de Port Stanley. (*Pas imprimée.*)

No. 62... Sucre :—Réponse à ordre ; Etat de la quantité de sucre reçue aux principaux ports d'entrée du Canada, pendant les six mois expirés le 1er janvier 1880 et le 1er janvier 1879, respectivement.

No. 63... Thé importé des Etats-Unis .—Réponse à ordre ; Quantités de thés importés des Etats-Unis dans chacune des provinces du Canada depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1880, sur lesquels un droit additionnel de 10 pour cent a été perçu.

No. 64.. Chambre des Communes :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des dépenses portées au compte des dépenses imprévues, et se montant au chiffre de $2,282, tel que mentionné dans le bilan du comptable de la Chambre des Communes pour l'année expirée le 30 juin 1879. (*Pas imprimée*).

No. 64*a*.. Réponse à ordre ; Etat détaillé des dépenses inscrites sous le titre "Divers," et atteignant le chiffre de $5,527.33, dans le compte des recettes et dépenses du comptable de la Chambre des Communes, pour l'année expirée le 30 juin 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 65... Instructeurs des Sauvages :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil nommant des instructeurs pour les Sauvages dans les territoires du Canada.

No. 66... Ile Saint-Joseph :—Réponse à ordre ; Produit des ventes de terrains sur l'île Saint-Joseph, jusqu'au 1er juillet 1867. (*Pas imprimée.*)

No. 67... Approvisionnements de la police a cheval :—Réponse à ordre ; Noms de tous les fournisseurs qui ont fourni du bétail et de la viande de boucherie à la police à cheval et au département des Sauvages au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 68... CONSEILLER PRIVÉ :—Réponse à ordre ; Traitement attaché à la charge de membre de l'Exécutif ou du Conseil Privé dans l'année 1841, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 69... INSTRUCTEURS AGRICOLES DES SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Nombre d'instructeurs et d'aide-instructeurs nommés pour enseigner l'agriculture aux Sauvages ; montant dépensé pour leurs frais de route et pour l'outillage, etc.

No. 70.... ANNUITÉS AUX SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Epoque fixée pour le paiement de l'annuité des Sauvages, l'an dernier, en vertu du traité no. 7 ; la date à laquelle ce paiement a été fait, etc.

No. 71... ANNUITÉS AUX SAUVAGES :—Réponse à ordre ; Etat mentionnant les époques fixées pour le paiement des annuités en vertu des traités nos 4 et 6, pendant l'année courante ; l'époque à laquelle le paiement en a été fait, le montant payé pour fret, etc.

No. 71*a*. Réponse à ordre ; Instructions données au surintendant des Sauvages, à l'inspecteur des instructeurs nommés pour enseigner l'agriculture aux Sauvages, et à tous les agents des Sauvages dans les territoires du Nord-Ouest, relativement à l'achat d'approvisionnements. (*Pas imprimée.*)

No. 71*b*.. Réponse à adresse ; Correspondance, etc., concernant la réorganisation du département des Sauvages dans la Colombie-Britannique, au sujet de la charge de commissaire des réserves des Sauvages dans cette province. (*Pas imprimée.*)

No. 72... IMPRESSIONS CONFIDENTIELLES:—Réponse à ordre ; Sommes dépensées pour impressions confidentielles pendant les exercices 1877-78 et 1878-79, et les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 72*a*.. Réponse supplémentaire à ordre ; Sommes dépensées pour impressions confidentielles pendant les exercices 1877-78, et 1878-79, et les derniers six mois de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 73... VÉTÉRANS DE 1812 :—Réponse à ordre ; Etat indiquant combien de vétérans ont participé au crédit voté par la législature en faveur des vétérans de 1812-15 pour l'année courante, et donnant le nombre des décès connus. (*Pas imprimée.*)

No. 74.... DOUANE DE TORONTO :—Réponse à adresse ; Chiffre des détournements commis dans la douane de Toronto, avec tous les rapports et autres documents à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 75... EMPRUNTS CANADIENS :—Réponse à ordre ; Conditions du dernier emprunt de £3,000,000 stg., négocié à Londres, le prospectus et la formule des soumissions, etc.

No. 76... PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapport de J.G. Moylan, inspecteur des pénitenciers, sur les plaintes de certains officiers du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre les médecins du dit établissement.

No. 76*a*.. Réponse à adresse (Sénat) ; Rapport des commissaires nommés le 19 juillet dernier pour instituer une enquête et faire rapport sur la condition et l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

No. 77... REMISE DES DROITS SUR MATÉRIAUX DE NAVIRES : Réponse à Adresse ; Arrêtés du Conseil, règlements et correspondance échangés entre toute personne et le gouvernement depuis la dernière session du Parlement relativement au remboursement de droits promis sur les matériaux servant à la construction des navires ; aussi un état indiquant le nom de tous ceux qui l'ont demandé. (*Pas imprimée.*)

No. 78... BRASSERIE À BATTLEFORD :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest et toute autre personne, au sujet de l'établissement d'une brasserie à Battleford, dans le Nord-Ouest, pour la fabrication de la bière. (*Pas imprimée*).

No. 79... TABAC, COMTÉ DE CHARLEVOIX ;—Réponse à ordre ; Quantité de tabac saisi dans le comté de Charlevoix, depuis le 1er janvier 1877 jusqu'au 1er janvier 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 80... RÉCLAMATIONS DU NOUVEAU-BRUNSWICK :— Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et celui du Canada concernant certaines réclamations présentées par le premier contre les autorités fédérales depuis le 1er mars 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 81.... PÊCHE DU HOMARD :—Réponse à ordre ; Requêtes adressées au département de la marine et des pêcheries, et correspondance échangée avec ce département au sujet de l'arrêté du Conseil réglementant la pêche du homard dans les provinces maritimes.

No. 82... PHARE DE L'ILE MCNUTT :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de la dépense encourue pendant les années 1878 et 1879 pour réparer le phare et ériger de nouveaux bâtiments au phare de l'île McNutt, dans le port de Shelburne, Nouvelle-Ecosse ; et état semblable des dépenses encourues pendant ces mêmes années au phare du cap de Sable, dans le même comté. (*Pas imprimée.*)

No. 83... BLÉ, ETC., DES ETATS-UNIS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la quantité de blé, d'avoine, de pois, d'orge et de maïs importées des Etats-Unis, du 15 mars 1879 au 1er février 1880 ; ainsi que les droits perçus sur chaque espèce de grains, et la quantité de blé et d'avoine en entrepôt le 1er janvier 1880.

No. 84... FARINE IMPORTÉE :—Réponse à ordre ; Quantités de farine de blé, de seigle, d'avoine et de maïs, et de blé, orge, maïs et avoine importés dans chacune des provinces (à l'exception de la Colombie-Britannique) depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1880, et les droits perçus sur ces articles.

No. 85... HOUILLE ET COKE IMPORTÉS :—Réponse à ordre ; Quantités de houille et de coke (distinguant les deux espèces) importés dans chaque province du Canada (à l'exception de la Colombie-Britannique) depuis le 14 mars 1879 jusqu'au 1er février 1880, et les droits perçus sur ces articles.

No. 86... SEL IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la quantité de sel importée de l'étranger en Canada, du 1er juillet 1879 au 1er février 1880.

No. 87.... HAVRE DE PORT-STANLEY :—Réponse à ordre ; Rapports faits par la compagnie de chemin de fer Grand Occidental au sujet des droits de péage et autres recettes provenant du havre de Port-Stanley. (*Pas imprimée.*)

No. 88... ENTREPÔT DE VÉRIFICATION, MONTRÉAL :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de toutes les sommes payées en sus des contrats pour la construction de l'entrepôt de vérification de Montréal. (*Pas imprimée*)

No. 89... BRISE-LAMES DE NEGRO POINT :—Réponse à ordre ; Sommes dépensées pour réparations faites au brise-lames de Negro Point, à Saint-Jean, depuis les dommages causés dans l'automne de 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 90... RELÈVEMENTS À CARLETON ET NEW-RICHMOND :—Réponse à adresse ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Carleton et à New-Richmond, dans le comté de Bonaventure, en vue d'y ériger des quais. (*Pas imprimée.*)

No. 91... ILE DU CAP DU NÈGRE :—Réponse à adresse ; Requêtes et correspondance demandant au gouvernement d'ouvrir un crédit pour l'amélioration de la plage et la protection du havre de l'île du Cap du Nègre, dans le comté de Shelburne, et rapport de l'ingénieur envoyé dans cette localité en 1879 par le ministre des travaux publics. (*Pas imprimée.*)

No. 92... CHEMIN DE FER DE QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA ET OCCIDENTAL :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de Québec, concernant l'acquisition par l'administration fédérale du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental (*Pas imprimée.*)

No. 93.... CANAUX DE WILLIAMSBURGH :—Réponse à ordre ; Profondeur de l'eau sur les buses de chaque écluse des canaux de Williamsburgh, durant la saison de navigation des six dernières années ; nombre des navires ou bateaux à vapeur qui ont été détenus dans ces canaux chaque année, pendant la même période, par suite de l'insuffisance d'eau dans les canaux, et durée de leur détention ; aussi toute correspondance à ce sujet. (*Pas imprimée.*)

No. 94 .. BELLE-CREEK, I.-P.-E. :—Réponse à adresse ; Etudes, rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant à certains projets d'amélioration à l'embouchure de Belle-Creek, comté de Queen, I. P.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 95... VAUX, CALVERT :—Réponse à ordre ; Plans, correspondance, etc., concernant la réclamation non payée de Calvert Vaux pour services rendus au sujet des terrains situés en face des édifices du Parlement. (*Pas imprimée.*)

No. 96... LAC PORTER :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet l'ouverture d'une passe entre le lac Porter et la mer. (*Pas imprimée.*)

No. 97... RELÈVEMENTS DANS L'ÎLE DU PRINCE-EDOUARD :—Ordre de la Chambre ; Rapports des relevés hydrographiques faits par les ingénieurs à Fifteen Point, Baie d'Egmont, Etang de Skinner et Kildare, dans le comté de Prince, Ile du Prince-Edouard, pendant l'été de 1879. (*Pas imprimé.*)

No. 98... HAVRE DE TROIS-BRASSES :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet le prolongement du brise-lames commencé en 1878, au havre de Three Fathom. (*Pas imprimée.*)

No. 99.... REMORQUEUR "SULTAN" :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet du contrat adjugé aux propriétaires du remorqueur *Sultan*, de Miramichi, pendant la saison dernière, pour exécuter certains travaux du gouvernement. (*Pas imprimée.*)

No. 100.. HAVRE DE JEDDORE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur chargé par le gouvernement de l'examen d'une requête ayant pour objet le dragage d'un chenal dans le havre de Jeddore, dans le comté d'Halifax. (*Pas imprimés.*)

No. 101.. RELÈVEMENTS DE LA PETITE-RIVIÈRE :—Réponse à ordre ; Relevés hydrographiques faits à la Petite-Rivière, dans le comté de Lunenburg, N.-E., en vue de la construction projetée d'un brise-lames à cet endroit. (*Pas imprimée.*)

No. 102.. THÉ DU JAPON ET DE LA CHINE :—Réponse à ordre ; Relevé de tous les bâtiments portant des cargaisons de thé, provenant de la Chine ou du Japon, entrés dans aucun port du Canada, ou dans aucun port des Etats-Unis, en transit pour le Canada ; et quantité du thé ainsi importée.

No. 103.. CITADELLE DE QUÉBEC :—Réponse à adresse ; Correspondance en la possession du gouvernement, concernant la falaise dangereuse de la rue Champlain, sur le terrain de la citadelle, à Québec. (*Pas imprimée.*)

No. 104.. COMMISSAIRES CANADIENS EN FRANCE ET EN ESPAGNE.—Réponse à adresse ; Instructions données aux commissaires canadiens au sujet des négociations avec la France et l'Espagne ; et toute la correspondance échangée à ce sujet avec le gouvernement impérial ; aussi, état détaillé des différentes sommes d'argent payées aux commissaires canadiens ou autres, à propos de ces négociations, ainsi que les noms de ceux à qui elles ont été payées, et la nature des services rendus ; aussi tous les rapports faits par ces commissaires.

No. 105.. GALT, SIR A. T. :—Correspondance échangée entre le gouvernement impérial et celui du Canada, au sujet de la nomination de sir A. T. Galt en qualité de haut commissaire chargé de représenter le Canada en Angleterre, et devant résider à Londres.

No. 106.. SAUMON, RAPIDE DES FEMMES :—Réponse à ordre ; Coût de l'établissement pour la reproduction du saumon, au rapide des Femmes, N.-B. (*Pas imprimée.*)

No. 106*a* Réponse à ordre ; Soumissions reçues par S. Wilmot, écr., au sujet de la construction de l'établissement pour la reproduction du saumon au rapide des Femmes. (*Pas imprimée.*)

No. 107.. SIFFLET DE BRUME DE SHELBURNE :—Réponse à ordre ; Correspondance et requêtes demandant l'érection d'un sifflet de brume à l'entrée du havre de Shelburne, N.-E. (*Pas imprimée.*)

No. 108.. FERBLANC, REMISE DE DROITS :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée entre Isaac H. Mathers, d'Halifax, N.-E., et le gouvernement au sujet de la remise de droits sur le ferblanc employé pour la confection des boîtes pour conserves de homard.

No. 109.. PÉNITENCIER DE DORCHESTER, N.-B. :—Réponse à adresse (Sénat) ; Etat détaillé de la dépense, jusqu'au 31 décembre 1879, pour la construction du nouveau pénitencier de Dorchester, Nouveau-Brunswick.

No. 110.. CANAUX :—Rapport de l'ingénieur en chef des canaux, en date du 16 février 1880. (*Pas réimprimé dans les documents de la Session.*)

No. 111.. TRAITÉ DE WASHINGTON :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada, le gouvernement des Etats-Unis, et le gouvernement Impérial de Sa Majesté, au sujet de l'application à la province de la Colombie-Britannique de cette partie du traité de Washington qui est contenue dans le 21e article de ce traité.

No. 112.. BROCHURES SUR L'IMMIGRATION :—Réponse à ordre ; Etat détaillé de tous livres, brochures ou autres publications mis en circulation, ou commandés depuis le 1er janvier 1875, pour les fins de l'immigration, par le ministère de l'agriculture, celui de l'Intérieur, ou tout autre ministère s'occupant d'immigration ou de colonisation.

No. 113.. FAILLITES :—Réponse à ordre ; Nombre de faillites dans les différentes provinces et dans toute la Confédération, pendant les années 1878 et 1879 respectivement, etc.

No. 114.. POLICE RIVERAINE DE MONTRÉAL :—Réponse à adresse ; Commission nommant le chef actuel de la police riveraine à Montréal ; aussi, rapport constatant le nombre d'officiers agissant sous ce chef, ainsi que le nombre des hommes composant toute la force et le compte détaillé des dépenses de ce corps. (*Pas imprimée.*)

MATIERES DU VOLUME No. 11.

No. 115.. BASSIN DE RADOUB DE KINGSTON :—Réponse à ordre ; Rapports faits par les ingénieurs du gouvernement, et correspondance concernant la construction d'un bassin de radoub à Kingston. (*Pas imprimée.*)

No. 116.. RIVIÈRE YAMASKA, RELÈVEMENTS :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait, en 1878, des relèvements dans le but de rendre la rivière navigable. (*Pas imprimée.*)

No. 117.. RELÈVEMENTS À CAPELAN ET NEW CARLISLE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Capelan et à New Carlisle, dans la baie des Chaleurs, en vue d'y ériger des quais ou brise-lames. (*Pas imprimé.*)

No. 118.. RELÈVEMENT DE LA BAIE SAINT-PAUL :—Ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait des relèvements à la Baie Saint-Paul, comté de Charlevoix, aux fins d'y ériger un quai. (*Pas imprimé.*)

No. 119.. DRAGUEUR "ST. LAWRENCE" :—Réponse à ordre ; Comptes du cure-môle à vapeur le *Saint-Laurent*, pendant qu'il était employé à Miramichi durant les années 1878 et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 120.. TERRES PUBLIQUES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Nombre d'acres de terres publiques vendues dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest, pendant l'année 1879, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 121.. SYNDICS OFFICIELS :—Réponse à ordre ; Etat indiquant les noms, le domicile, l'occupation et la date de nomination de tous les syndics officiels nommés entre le 8 avril 1875 et le 18 octobre 1878, et entre le 18 octobre 1878 et le 16 février 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 122.. RECETTES ET DÉPENSES IMPUTABLES SUR LE FONDS CONSOLIDÉ :—Réponse à ordre ; Etat indiquant les recettes et les dépenses imputables sur le fonds consolidé pendant les sept mois expirés le 1er février 1879 ; et aussi pendant les huit mois expirés le 1er mars 1880. (*Pas imprimée*).

No. 123.. INGÉNIEUR EN CHEF, C.F.P.—Rapport de l'ingénieur en chef du chemin de fer Canadien du Pacifique, en date du 8 avril 1880.

No. 124.. BUREAU DE POSTE DE STRATFORD :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la corporation de la ville de Stratford concernant la proposition émise par la corporation de faire don d'un emplacement pour y ériger un bureau de poste. (*Pas imprimée.*)

No. 125.. FILETS SUR LA RIVIÈRE MIRAMICHI :—Réponse à ordre ; Nombre de filets saisis sur la rivière Miramichi et ses affluents pendant l'année 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 126.. EXPLORATION GEOLOGIQUE DANS LA NOUVELLE-ECOSSE :—Réponse à ordre ; Correspondance adressée au ministère de l'intérieur, demandant une exploration géologique des comtés de Shelburne, Queen et Lunenburg, dans la Nouvelle-Ecosse. (*Pas imprimée.*)

No. 127.. TRAITÉS AVEC LES SAUVAGES :—Réponse à adresse : Arrêté du Conseil approuvant les traités faits avec les tribus indiennes aux forts Carlton et Pitt, pendant l'année 1876, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 128.. TRAITÉ No. 1, MANITOBA :—Réponse à adresse ; Dépêches des lieutenants-gouverneurs du Manitoba concernant la réserve promise en vertu des clauses du traité n° 1, touchant la réserve que ce traité stipule devoir être assignée à la bande de Sauvages du Manitoba, dont la Plume-Jaune était le chef. (*Pas imprimée.*)

No. 129 CHEMIN DE FER DU LAC SAINT-JEAN :—Réponse à adresse ; Documents et correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les directeurs de la compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean.

No 130 PONT PRÈS DE CÔTEAU-DU-LAC :—Réponse à adresse ; Rapports de C. S. Gzowski, écr., ou d'autres ingéniers, relatifs à la construction d'un pont sur le fleuve Saint-Laurent près de Côteau-du-Lac.

No. 131.. COMMISSION DES FRONTIÈRES D'ONTARIO :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des sommes payées à des procureurs et conseils pour services professionnels se rattachant à la commission des frontières d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 132.. AMIDON :—Réponse à adresse ; Arrêté du Conseil autorisant une remise de cinq centins par boisseau sur le maïs importé pour la fabrication de l'amidon.

No. 133.. TRUTCH, J. W. :—Réponse à adresse ; Correspondance, documents et arrêtés du Conseil concernant la nomination de l'honorable J. W. Trutch à une charge publique dans la Colombie-Britannique.

No. 134.. COMPAGNIE DE GARANTIE DU CANADA :—Réponse à ordre ; Etats transmis depuis le 1er janvier 1875, au ministre des finances, par la Compagnie de Garantie du Canada. (*Pas imprimée.*)

No. 134*a* Réponse à adresse (Sénat) : Liste des actionnaires et denier bilan annuel, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 135.. CAISSES D'ÉPARGNES DU CANADA, C.B :—Réponse à ordre ; Noms des personnes qui ont déposé de l'argent aux caisses d'épargne du Canada à Victoria, Nanaïmo et New-Westminster, dans la Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 136.. COUR SUPRÊME ET DE L'ECHIQUIER :—Réponse à adresse ; Jugements prononcés par les cours Suprême et de l'Echiquier dans des causes portées devant ces cours entre le 8 octobre 1875 et le 1er janvier 1880, etc.

No. 136*a* Réponse à adresse ; Etat indiquant la date et la durée de chaque session des cours Suprême et de l'Echiquier, depuis la création des dites cours en 1875.

No. 137. CHEMIN DE FER DE CREDIT VALLEY :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et les promoteurs du chemin de fer de Credit-Valley, concernant le droit de passage depuis les limites ouest de la cité de Toronto jusqu'à son terminus dans la dite cité. (*Pas imprimée.*)

No.138*a*. TERRES DE LA BAIE D'HUDSON :—Réponse à adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de la Baie d'Hudson au sujet de terrains situés le long de la Baie d'Hudson, et relative à leur acquisition par toute compagnie de chemin de fer ou de vapeurs. (*Pas imprimée.*)

No. 139.. SAINTE-ANNE, RIVIÈRE DES OUTAOUAIS ;—Réponse à adresse ; Soumissions reçues pour la construction des travaux de Sainte-Anne, sur la rivière des Outaouais, qui ont été récemment donnés à l'entreprise, et délais accordés pour opérer le dépôt des cautionnements ; aussi, copie du contrat, de la correspondance et des arrêtés du Conseil y relatifs. (*Pas imprimée.*)

No. 140.. STARK, D. (EAUX DE LA TRENT) :—Réponse à ordre ; Rapports de D. Stark, écr., ingénieur civil, sur les explorations qu'il a faites récemment au sujet de la direction à donner au canal projeté entre Port-Hope et le lac Rice (eaux de la Trent.) (*Pas imprimée.*)

No. 141. PASSE-MIGRATOIRE, GRANDE-RIVIÈRE :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la construction d'une passe-migratoire aux chutes de la Grande-Rivière, dan les comté de Richmond. (*Pas imprimée.*)

No. 142.. BRISE-LAMES DE LA GRANDE-ANSE :—Réponse à ordre ; Rapports d'ingénieurs, etc., concernant la nécessité de faire réparer immédiatement le brise-lames de la Grande-Anse, comté de Gloucester, N.B., qui a été endommagé par la grande tempête de l'automne dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 143.. CHENAL DE LA PASSE DE SHIPPEGAN :—Réponse à ordre ; Correspondance, rapports et autres documents relatifs à l'achèvement du brise-lames et autres travaux d'amélioration du chenal à la Passe de Shippegan, dans le comté de Gloucester, N.-B. (*Pas imprimée.*)

No. 144. CAISSE D'ÉPARGNES DU BUREAU DE POSTE, SYDNEY, C.-B.:—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapports, correspondance et télégrammes relatifs à la caisse d'épargnes du bureau de poste de Sydney, Cap-Breton, qui ont été présentés et échangés depuis les six dernières années, et plus particulièrement le dernier rapport de l'enquête faite par M. Anderson, inspecteur des postes, sur la défalcation commise au dit bureau, avec mention de la somme détournée et du temps auquel le détournement a été découvert. (*Pas imprimée.*)

No. 145.. COMMUNICATIONS AVEC L'ILE DU PRINCE-EDOUARD EN HIVER :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance, rapports et mémoires adressés au gouvernement, pendant les douze mois antérieurs au 17 avril 1879, relativement au service de communication à la vapeur en hiver entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme. (*Pas imprimée.*)

No. 146.. WASSALL, M.:—Réponse à ordre ; Correspondance concernant la réclamation présentée par M. Wassall, pour l'usage, par le gouvernement, de son brevet de pont. (*Pas imprimée.*)

No. 147.. COUPES DE BOIS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST :—Liste complète de toutes les demandes de concessions de coupes de bois dans le Manitoba, Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest.

No. 148.. OBLIGATIONS ET CAUTIONNEMENTS :—Etat détaillé (Sénat) de toutes les obligations et des cautionnements enregistrés au secrétariat d'Etat du Canada. (*Pas imprimé.*)

No. 149.. HAVRE DE SAINT-FRANÇOIS, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits au havre Saint-François, comté de Guysborough, N.-E., antérieurement à 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 150.. MCGINN, CONDUCTEUR, INTERCOLONIAL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Correspondance relative à la récente destitution sommaire du conducteur McGinn, de la division nord du chemin de fer Intercolonial. (*Pas imprimée.*)

No. 151.. RIVIÈRE KAMINISTIQUIA :—Réponse à ordre ; Rapport sur la profondeur de l'eau sur la barre située à l'embouchure de la rivière Kaministiquia, et relevé des sondages depuis ce point jusqu'à l'hôtel Neebing. (*Pas imprimée.*)

No. 152.. PÉNITENCIER, C.-B.—Réponse à ordre ; Spécifications et documents se rattachant à la construction du pénitencier de la Colombie-Britannique, depuis novembre 1874 jusqu'à septembre 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 153.. COMPAGNIES D'ASSURANCE :—Réponse à ordre ; Noms de toutes les compagnies d'assurance qui ont obtenu un permis le et depuis le 1er avril 1879, etc.

No. 154.. PHARE DANS LE PORT DE LA POINTE-AU-RESSAC :—Réponse à ordre ; Correspondance et requêtes demandant l'érection d'un phare dans le port de la Pointe-au-Ressac et à la Pointe-de-Sable, dans le havre de Shelburne.

No. 155.. PHARE DE LA POINTE-AU-RESSAC :—Réponse à ordre ; Soumissions adressées au ministère de la marine et des pêcheries concernant l'érection d'un phare à la Pointe-au-Ressac, dans le havre de Shelburne. (*Pas imprimée.*)

No. 156.. SUCRE IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Quantité de sucre importée en Canada pendant chaque semestre compris entre le 1er janvier et le 30 juin, et entre le 1er juillet et le 31 décembre, respectivement, depuis le 1er janvier 1872 jusqu'au 31 décembre 1879 ; spécifiant de quel pays il a été importé.

No. 157.. ALLARD, OMER :—Réponse à adresse ; Pièces et documents relatifs à la destitution d'Omer Allard, autrefois employé à la perception des douanes de Sa Majesté, à Montréal, en qualité de surintendant des préposés aux arrivages. (*Pas imprimée.*)

No. 158.. CHEMINS DE FER INTERCOLONIAL ET DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à ordre ; Etat comparatif des tarifs imposés pour le voiturage de 20,000 livres d'avoine, etc., par l'Intercolonial et le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 159.. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet de la réduction du tarif imposé pour le voiturage des produits agricoles, bois de chauffage et de construction, houille et sel, par le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 160.. CAP TOURMENTE, N.B, CAP TRAVERSE, I.P.-E. :—Réponse à adresse ; Rapports d'ingénieurs, etc., se rapportant à un projet de voie ferrée pour relier le cap Tourmente, dans la province du Nouveau-Brunswick, à la ligne de l'Intercolonial, et aussi pour relier le cap Traverse, dans l'Ile du Prince-Edouard, avec le chemin de fer de l'Ile du P.-Edouard. (*Pas imprimée.*)

No. 161. PONT SUR LA RIVIÈRE ROUGE :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée entre le conseil de la cité de Winnipeg et le ministère des chemins de fer et des canaux, et entre la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Sud-Ouest du Manitoba et le même ministère, au sujet d'un pont sur la rivière Rouge, dans les limites de la cité de Winnipeg. (*Pas imprimée.*)

No. 162.. HUILE DE CHARBON :—Réponse à ordre ; Rapports faits par les officiers du revenu sur l'examen fait par eux de tous les échantillons d'huile de charbon canadienne qui leur ont été soumis ; aussi, rapports faits sur l'épreuve du feu à laquelle ont été soumises les huiles de charbon américaines, lors de leur déclaration à la douane canadienne.

No. 163. RIVIÈRE DES FRANÇAIS :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur E. Bender sur le relèvement de la rivière des Français fait durant l'été dernier. (*Pas imprimée.*)

No. 164.. GROSSE-ILE :—Réponse à ordre ; Correspondance au sujet de l'affermage de la propriété cultivable que possède le gouvernement à la Grosse-Ile, dans le comté de Montmagny. (*Pas imprimée.*)

No. 165.. COMMISSAIRES DES SAUVAGES, N.E. :—Réponse à ordre ; Etat détaillé des recettes et dépenses des divers commissaires des Sauvages dans la province de la Nouvelle-Ecosse pendant les années expirées le 31 décembre 1877, 1878 et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 166.. COMMISSAIRE DES SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK :—Réponse à ordre ; Comptes des commissaires des Sauvages pour la province du Nouveau-Brunswick, pour les années 1877, 1878, et 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 167.. CANAL BEAUHARNOIS :—Réponse à adresse (Sénat) ; Etat indiquant le nombre des baux et des ventes de pouvoirs d'eau et leur dépendances le long du canal Beauharnois. (*Pas imprimée.*)

No. 168.. RAILS ET VIEUX FER VENDUS :—Réponse à ordre ; Vieux rails vendus par le gouvernement depuis le 1er janvier 1874 jusqu'à ce jour ; aussi, un état semblable pour le fer de rebut vendu durant la même période. (*Pas imprimée.*)

No. 169.. ECLUSE HYDRAULIQUE :—Réponse à adresse ; Rapport du comité spécial de la législature d'Ontario relatif au projet d'écluse, avec sas mobile, que l'on se propose d'adopter sur le canal projeté pour relier les eaux des lacs Huron et Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 170.. STEAMER NORTHERN LIGHT :—Réponse à ordre ; Nombre de sacs de malle, de passagers et de tonneaux de marchandises transportés par le steamer *Northern Light* sur la route de Georgetown à Pictou, du 19 décembre 1879 jusqu'à cette date. (*Pas imprimée.*)

No. 171.. STEAMER "GLENDON" :—Réponse à ordre ; Service fait par le steamer *Glendon* depuis le 1er janvier 1879 jusqu'à ce jour, y compris le nombre de phares et de sifflets d'alarmes approvisionnés par lui ; aussi, état indiquant le temps qu'il a pris pour se rendre à l'Ile-de-Sable et en revenir, lors du naufrage du paquebot *State of Virginia*, aussi état indiquant le service accompli par le steamer *Northern Light* depuis le 1er janvier 1879 jusqu'à ce jour. (*Pas imprimée.*)

No. 172.. HOUILLE, CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée avec le ministère des chemins de fer et des canaux, relativement à la prolongation du délai fixé pour l'exécution des contrats passés pour la fourniture de la houille aux voies ferrées du gouvernement. (*Pas imprimée.*)

No. 173.. CHEMIN DE FER DU CANADA CENTRAL :—Rapport que MM. McIntyre et Worthington ont soumis pour approbation, avec formule d'obligation et coupons y attachés que la compagnie du chemin de fer du Canada Central se propose d'émettre, et de l'intérêt desquels le gouvernement est prié d'assumer le paiement, sous l'autorité de l'arrêté du Conseil rendu le 28 mai dernier. (*Pas imprimé.*)

No. 174.. MINERAI DE FER EXPORTÉ :—Réponse à ordre ; Quantité de minerai de fer exportée d'Ontario du 1er janvier au 1er avril 1880. (*Pas imprimée.*)

No. 175.. SUCRE IMPORTÉ :—Réponse à ordre ; Etat comparatif de sucre importé des Antilles, des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne en Canada, dans les années 1877, 1878 et 1879, indiquant les quantités et la valeur. (*Pas imprimée.*)

No. 176.. BLAIS, L. S.. :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la destitution ou renvoi d'office de l'ex-maître de poste de Matane, L. S. Blais, écr., marchand. (*Pas imprimée.*)

No. 177.. COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTRÉAL, REQUÊTE DE SOREL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Requête présentée récemment à Son Excellence par certains citoyens de la ville de Sorel, portant plainte contre la conduite arbitraire et injuste de certains employés des commissaires du havre de Montréal, et demandant qu'une enquête soit instituée sur les lieux, à Sorel. (*Pas imprimée.*)

No. 178.. BRISE-LAMES DE BONAVENTURE :—Réponse à ordre ; Rapport de l'ingénieur qui a fait les relèvements à Bonaventure, dans la Baie des Chaleurs, en vue d'y ériger un brise-lames. (*Pas imprimée.*)

No. 179.. NEW-HARBOR, GUYSBOROUGH:—Réponse à ordre ; Rapport sur les relèvements à New-Harbor, comté de Guysborough, N.-E., antérieurement à 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 180.. ANSE BRENNAN, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à l'Anse Brennan, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 181.. RIVIÈRE SAINTE-MARIE, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à la rivière Sainte-Marie, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 182.. INDIAN HARBOR, GUYSBOROUGH :—Réponse à ordre ; Rapports sur les relèvements faits à Indian Harbor, comté de Guysborough, N.-E., en 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 183.. BASSIN DE RADOUB, ESQUIMALT.—Copie d'un procès-verbal du conseil, sur le rapport, en date du 11 février 1880, de l'honorable ministre des finances, au sujet des avances que le gouvernement du Canada se propose de faire pour la construction du bassin de radoub à Esquimalt, C.-B.

No. 184.. CONFLITS DE RÉCLAMATIONS DE TERRES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Rapport fait par le commissaire chargé de la décision des conflits de réclamations pour des terres dans le Manitoba, sur la réclamation No. 223 à 252, qui lui ont été renvoyées par le ministère de l'intérieur. (*Pas imprimée.*)

No. 185.. FORT-GARRY :—Réponse à adresse ; Arrêtés du Conseil concernant les cinq cents acres de terre autour du Fort-Garry (en haut) qui ont été substitués aux dix acres primitivement octroyés à la compagnie de la Baie d'Hudson. (*Pas imprimée.*)

No. 186.. EXPÉDITION DE LA RIVIÈRE-ROUGE :—Adresse ; Correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de la Baie d'Hudson au sujet des réclamations présentées par cette compagnie pour des pertes qu'elle prétend avoir subies pendant l'insurrection de la Rivière-Rouge. (*Pas imprimée.*)

No. 187.. LAC DU DIABLE, DIGUE DU GOUVERNEMENT :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée en 1879 avec le ministère des travaux publics du Canada au sujet de la reconstruction de la digue du gouvernement au lac du Diable, dans le canton de Bedford, province d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 188.. COLOMBIE-BRITANNIQUE, CAUSES INSTRUITES DEVANT LES JUGES :—Réponse à ordre ; Relevé des causes et affaires instruites devant les divers juges de la Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

No. 189.. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à adresse ; Mémoires, etc., au sujet d'un projet d'embranchement de voie ferrée pour relier Rustico, comté de Queen, I.P.-E., avec le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, à la station de la rivière Hunter, ou près de ce point. (*Pas imprimée.*)

No 190.. FACTORERIE D'YORK, DROITS D'IMPORTATION :—Réponse à ordre ; déclaration à l'entrée et sommes payées pour droits d'importation à la Factorerie d'York, sur la Baie d'Hudson, et aux divers ports d'entrée dans le territoire du Nord-Ouest, pendant l'été de 1879. (*Pas imprimée.*)

No. 191.. SULLIVAN, THIMOTHY OU JAMES :—Réponse à ordre ; Correspondance touchant la somme transmise par la Chambre de Commerce, de Londres, à Timothy Sullivan ou James Sullivan, de Chatham, N.-B, par l'intermédiaire du ministère de la marine et des pêcheries. (*Pas imprimée.*)

No. 192. GRAND BANC DE SAINT-THOMAS :—Réponse à ordre ; Correspondance échangée depuis 1874 au sujet de la nécessité d'établir, pour les besoins de la navigation, un phare-flottant sur le grand banc de Saint-Thomas, dans le comté de Montmagny. (*Pas imprimée.*)

No. 193.. SERVICE CIVIL :—Réponse à adresse ; Relevé de la division intérieure du service civil, par département, donnant : 1o une liste des employés venant des différentes provinces composant la confédération nommés depuis le 1er juillet 1873 jusqu'à date ; 2o une liste des employés venant de pays étrangers, nommés depuis l'Union, et indiquant la nationalité de chacun d'eux. (*Pas imprimée.*)

No. 194.. ARMSTRONG, M., ACCUSATIONS CONTRE :—Réponse à ordre ; Témoignages et rapports adressés au ministère du revenu de l'intérieur relativement aux accusations portées contre M. Armstrong, de Toronto, inspecteur de cuirs et de peaux crues. (*Pas imprimée.*)

No. 195.. POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST :—Dépenses encourues par le gouvernement fédéral en 1879 relativement au corps de police à cheval du Nord-Ouest, et nombre d'officiers, de constables et de chevaux qui le composent. (*Pas imprimée.*)

No. 195*a* Réponse à ordre ; Plaintes, rapports, etc, ayant trait à l'état disciplinaire et la conduite de la police à cheval dans les territoires du Nord-Ouest, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 195*b*. Réponse à ordre ; Noms, âge et origine de tous les officiers, sous-officiers et soldats de la police à cheval du Nord-Ouest. (*Pas imprimée.*)

No. 196.. DOUANE DE TORONTO :—Réponse à ordre ; Etat indiquant la classe et les appointements de tous les employés des douanes, à Toronto. (*Pas imprimée.*)

No. 197.. SAUVAGES DU N.-B. :—Réponse à ordre ; Etat indiquant en détail comment a été dépensée la somme de $4,500 octroyée pour venir en aide aux Sauvages du Nouveau-Brunswick. (*Pas imprimée.*)

No. 198.. SAUVAGES DE PRINCE-ALBERT, T.N.-O :—Réponse à ordre ; Correspondance concernant le bétail tué à Prince-Albert, territoires du Nord-Ouest, par des Sauvages agissant d'après les ordres d'un sergent de la police à cheval. (*Pas imprimée.*)

No. 199.. RIVIÈRE SAINT-JEAN, N.-B :—Rèponse à ordre ; Documents et correspondance relatifs à la construction d'un pont pour chemin de fer sur la rivière Saint-Jean, à Saint-Jean, N.-B. (*Pas imprimée.*)

No. 200.. TAYLOR, JAMES, MANITOBA :—Réponse à ordre ; Avis d'expropriation, par le gouvernement, de la propriété de James Taylor, sur le côté ouest de la rivière Rouge, dans la paroisse de Saint-Clément, Manitoba, pour les fins du chemin de fer Canadien du Pacifique. (*Pas imprimée.*)

No. 201.. EXPROPRIATIONS, C.F.C.P. :—Réponse à ordre ; Liste des personnes, dans la province du Manitoba, qui ont reçu une compensation pécuniaire pour expropriation de terrains pour les fins du chemin de fer Canadien du Pacifique et l'embranchement de Pembina, avec les sommes payées. (*Pas imprimée.*)

No. 202.. GROSSE-ILE, NOMINATIONS :—Réponse à ordre ; Nom des divers employés à la station de la quarantaine de la Grosse-Ile, dans le comté de Montmagny, le 17 septembre 1878 ; et nom de tous ceux qui ont été nommés depuis le 17 septembre 1878 ; avec tous les documents relatifs aux nominations faites par le gouvernement à la Grosse-Ile depuis 1878. (*Pas imprimée.*)

No. 203. TÉLÉGRAPHE DE BATTLEFORD :—Réponse à ordre ; Montant de tous deniers payés durant l'année 1879 pour l'entretien de la ligne télégraphique entre la rivière Rouge et Battleford. (*Pas imprimée.*)

No. 204.. BROSSOIT, THOMAS :—Réponse à ordre ; Documents relatifs à la nomination de M. Thomas Brossoit comme percepteur des péages et comptable du canal de Beauharnois, etc. (*Pas imprimée.*)

No. 205.. PHARE DU HAVRE DE RONDEAU :—Réponse à ordre ; Correspondance relative à la nomination du gardien du phare situé au havre de Rondeau ; aussi toutes communications transmises par le percepteur des douanes et le gardien du phare concernant le mouvement commercial de ce port. (*Pas imprimée.*)

No. 206.. HOUILLE ADMISE EN FRANCHISE :—Réponse à ordre ; Etat détaillé indiquant la houille admise en franchise en Canada, pendant l'année dernière, pour l'usage des bateaux et remorqueurs à vapeur, etc., sur les lacs et rivières de Québec et d'Ontario. (*Pas imprimée.*)

No. 207.. SECOURS A L'IRLANDE :—Message du gouverneur général transmettant une dépêche du Très-Honorable secrétaire d'Etat pour les colonies, offrant les remerciements du gouvernement de Sa Majesté au Parlement du Canada pour le don de cent mille piastres voté pour venir en aide à l'Irlande.

No. 208.. CHEMIN DE FER DU CANADA CENTRAL :—Réponse à adresse (Sénat) ; Rapports, etc., en la possession du gouvernement, relatifs à la construction d'un chemin de fer du lac Nipissingue, terminus provisoire actuel du chemin de fer du Canada Central, au Sault Sainte-Marie et à la baie Goulais, sur le lac Supérieur. (*Pas imprimée.*)

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNERAL

SUR LES

COMPTES DES CRÉDITS

DE

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1879

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON
1880

INDEX.

COMPTES DES CRÉDITS

PART I.

COMPTES DES DÉPENSES.

	PAGE.
Frais d'administration	2
Bureau du secrétaire du gouverneur général	8
Conseil privé	10
Ministère de la justice	12
" de la milice et de la défense	14
Secrétaire d'Etat	16
Ministère de l'intérieur	18
" du receveur général	20
" des finances	22
Bureau de la Trésorerie	24
" de l'auditeur général	26
Ministère des douanes	28
" du revenu de l'intérieur	30
" des travaux publics et des chemins de fer et canaux	32
" des postes	34
" de l'agriculture	36
" de la marine et des pêcheries	38
Dépenses contingentes	42
Administration de la justice	78
Police	88
Pénitenciers	90
Législation	104
Arts, agriculture et statistique	108
Exposition de Paris	110
Immigration et quarantaine	112
Pensions	126
Milice	130
Travaux publics	139
Chemin de fer Canadien du Pacifique	142
Chemin de fer Intercolonial	143
Canaux	144
Edifices publics, Ottawa	145
Amélioration des rivières navigables	146
Edifices publics, Ontario	147
" Québec	148
" Nouveau-Brunswick	149
" Nouvelle-Ecosse	150
" Colombie-Britannique	151
" en général	152
Pénitenciers	153
Loyers, réparations, etc	154

	PAGE
Havres, Ontario	155
" et brise-lames, Québec	156
" " Nouveau-Brunswick	157
" " Nouvelle-Ecosse	158
" " Ile du Prince-Edouard	159
Dragage	160
Divers	161
Service par voie de mer et dans les eaux intérieures	177
Phares et service côtier	178
Pêcheries	179
Institutions scientifiques	180
Observations météorologiques	181
Hopitaux de la marine, etc	183
Inspection des bateaux à vapeur	184
Exploration géologique	189
Inspection des compagnies d'assurances	193
Subventions	194
Sauvages	195
Police à cheval du Nord-Ouest	209
Divers	211

PERCEPTION DU REVENU.

Douanes	214
Accise	219
Inspection et mesurage du bois	224
Poids et mesures et gaz	225
Inspection des principaux produits canadiens	225
Falsification des substances alimentaires	225
Travaux publics	226
Canaux	226
Appointements et dépenses contingentes des officiers préposés aux canaux	227
Perception du revenu, glissoires et estacades	227
Chemin de fer Intercolonial	228
Chemin de fer de l'Ile du-Prince-Edouard	230
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique	235
Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique	236
Postes, (frais d'exploitation des)	237
Terres fédérales	242
Menus revenus	244

DIVERS.

Bureau de la papeterie,—Etat sur le	245
Soldes des crédits	246

A

Accise	219
Administration de la justice	78
Agriculture	36
Amélioration des rivières navigables	146
Arts, agriculture et statistique	108
Assurances, inspection des compagnies d'	193
Auditeur général	26

B

	PAGE
Bateaux à vapeur, inspection des	189
Bois, inspection et mesurage du	222
Bureau de la Trésorerie	24

C

Canaux	144
Canaux (entretien des)	226
Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard	143
" " (entretien)	229
Chemin de fer du Pacifique	142
Conseil privé	10
Crédits, solde des	246

D

Dépenses contingentes	42
Divers	211
Divers (travaux publics)	161
Douanes, ministère des	28
Douanes, perception du revenu des	214
Dragage	160

E

Edifices publics, Ottawa	145
" Ontario	147
" Québec	148
" Nouveau-Brunswick	149
" Nouvelle-Ecosse	150
" Colombie-Britannique	151
" en général	152
Effectif de la milice	130
Exploration géologique	189
Exposition de Paris	110

F

Falsification des substances alimentaires	225
Finances, ministère des	22
Frais d'administration	2

G

Gouverneur général, bureau du secretaire du	8

H

Havres et brise-lames, Ontario	155
" " Québec	156
" " Nouveau-Brunswick	157
" " Nouvelle-Ecosse	158
" " Ile-du-Prince-Edouard	159
Hôpitaux de la marine, etc	183

I J

	PAGE
Immigration et quarantaine	112
Inspection des bateaux à vapeur	189
Inspection des compagnies d'assurances	193
Inspection des principaux produits canadiens	225
Institutions scientifiques	180
Items imprévus	246
Intercolonial, chemin de fer	143
" " (entretien)	
Justice, administration de la	78
Justice, ministère de la	12

L

Législation	104
Lignes télégraphiques, Colombie-Britannique	235
Loyers, réparations, etc	154

M

Marine et pêcheries, ministère de la	38
Menus revenus	244
Milice et défense, ministère de la	14

N

Nord-Ouest, police à cheval du	209

O

Observations météorologiques	181

P

Papeterie, état sur le bureau de la	245
Paris, exposition de	110
Pêcheries	179
Pénitenciers	90
Pénitenciers, entretien des	153
Pensions	126
Phares et service côtier	178
Police à cheval du Nord-Ouest	88
Police fédérale	88
Postes	34
Postes, ministère des	39
" (entretien du)	237
Poids, mesures et gaz	225

Q

Quarantaine, immigration et	112

R

Receveur général, ministère du	20
Revenu de l'intérieur, ministère du	30
Revenus, menus	244

PAGE

Sauvages 195
Secrétaire d'Etat, ministère du 16
Service par voie de mer et dans les eaux intérieures 177
Solde des crédits 246
Subventions 194

T

Travaux publics, construction des 139
" (entretien des) 226
Travaux publics, ministère des 32
Terres fedérales 242

PART II.

Elections .....

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR

L'EXERCICE TERMINE LE 30 JUIN 1879.

Le soussigné a l'honneur de transmettre les comptes des crédits de 1878-79, ainsi que ceux des dépenses autorisées par la loi pour la même période, et qui lui ont été soumis pour en faire l'audition.

L'Acte d'audition est entré en vigueur le 1er août 1878.

Les opérations financières de l'exercice 1878-79 ont donc commencé sous l'ancien système.

On remarquera que la loi en vertu de laquelle ces comptes ont été examinés définit les fonctions du ministère des finances et celles du bureau de l'auditeur général; et prescrit un mode, complètement différent de l'ancien, de faire les paiements de deniers publics et de vérifier les comptes. Le bureau, tel qu'il doit exister aujourd'hui, ne pouvait pas être aussi bien organisé qu'on aurait pu le désirer avec le personnel du département de l'ancien auditeur général.

Lorsque la même personne remplissait les fonctions d'auditeur général et de sous-chef du ministère des finances, les devoirs se rattachant à ce dernier office étaient naturellement les premiers remplis.

M. Langton, même avec toute son énergie et son intelligence, ne pouvait donner que peu de temps aux devoirs de son autre emploi.

Cinq employés qui faisaient partie de la division d'audition du ministère des finances ont été transférés au bureau de l'auditeur, et à l'origine du nouveau bureau, on ne pouvait compter que sur l'expérience par eux acquise pendant le peu de temps qu'ils avaient pu lui dévouer en dehors de leurs fonctions dans le ministère des finances. Ceux qui ont complété le personnel appartenaient auparavant au ministère du receveur général.

Plusieurs additions et mutations ont eu lieu dans le personnel, et l'on croit que ces nouveaux employés, aidés de l'expérience des autres, n'ont pu que rendre plus efficace le service confié à ce bureau.

Le soussigné, tout en déplorant les nombreuses imperfections de ces comptes, en ce qui concerne le travail de ce bureau, ne saurait trop s'en plaindre, vu ce que comporte en ce sens la citation suivante du rapport du comité des fonds publics anglais, de 1870, page iii, article 2 : " L'année 1868-69 se trouvant la première pendant laquelle on s'est pleinement conformé aux exigences de l'acte intitulé : " *The Exchequer and Audit Departement Act*, 1866," peut être regardée comme le commencement d'une nouvelle ère dans notre histoire financière."

Or, si l'on tient compte que même sous le contrôle d'une commission, il y avait un système d'audition établi depuis bien des années en Angleterre, et un personnel prêt à faire l'ouvrage d'après un système perfectionné, on comprendra les désavantages relatifs qui ont accompagné la mise en vigueur de l'acte canadien, et l'on admettra que le personnel du bureau de l'auditeur a montré, je crois, des aptitudes et des capacités suffisantes dans ce qui a été fait jusqu'à présent.

L'Acte d'audition ayant été calqué sur celui du parlement impérial actuellement en vigueur, le soussigné a présumé, qu'autant que les circonstances le permettaient, il serait bon de suivre le système qui a été établi en vertu de l'acte anglais, dans tous les cas qui n'ont pas été prévus dans notre loi.

Les prévisions détaillées soumises au parlement ont donc été, dans les cas où le crédit n'a pas été inférieur à la somme demandée, considérées comme liant le ministère, à moins qu'il ne fût donné des raisons particulières justifiant toute différence importante entre le montant de chaque item du crédit et les dépenses sous ce chef, et basées sur des faits imprévus lors de la présentation des prévisions budgétaires.

On se sert des comptes de crédit pour fournir au parlement les explications des causes qui ont donné lieu à des dépenses différentes de celles qu'on avait prévues lorsqu'on a demandé au parlement d'accorder les crédits. Les explications, pour des raisons faciles à comprendre, sont données telles que reçues des départements, et s'appliquent à tous les items, que la dépense que représente ceux-ci soit en plus ou en moins du chiffre des crédits. Dans le but dont je viens de parler, je suggérerais de conserver dans le bill des subsides les subdivisions du budget et le numéro des crédits.

Il est survenu des difficultés au sujet des comptes soumis dans ce rapport, lorsque le crédit s'est trouvé moins élevé que l'estimation, parce que, vu les subdivisions, il était impossible, en comparant seulement le budget et le bill des subsides, de déterminer dans quelle subdivision la diminution avait été faite, lorsque ces subdivisions

ne sont pas faites dans le bill des subsides. Les budgets supplémentaires devraient présenter les mêmes subdivisions que le budget même.

Ex:—Dans l'estimation première de 1878–79 des frais d'exploitation des chemins de fer Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Edouard, la somme de $1,800,000 se décompose comme suit :

Frais de traction	$560,000
Dépenses pour wagons	308,000
Dépenses des stations et des convois	220,000
Frais généraux	132,000
Renouvellements, réparations et substitution de rails d'acier	580,000

tandis que le budget supplémentaire de la session de 1879 se lit comme suit:

Pour frais d'exploitation du chemin de fer Intercolonial.	$200,000
id id id Ile-du-Prince-Edouard	20,000

sans autre subdivision.

Dans ce cas, on a demandé au ministère des chemins de fer d'établir une subdivision, et l'on a accepté celle qu'il a faite. En votant la somme sans faire de subdivision, il paraît logique de supposer que le département avait le pouvoir de s'en servir dans telles proportions qu'il serait jugé convenable pour les divers services secondaires.

Les diverses subdivisions devraient être clairement définies, afin qu'on ait le moins de doute possible sur l'item au compte duquel il faut inscrire chaque dépense.

Nul crédit ne devrait être assez peu clairement défini pour permettre d'en affecter une partie au complément d'un autre qui serait insuffisant. A cet égard, l'adoption d'une pratique uniforme, et d'un principe défini quant à la latitude qui doit être laissée au département qui fait la dépense et quant à la proportion des items par rapport aux crédits, nous permettrait d'établir une méthode bien claire pour les détails des comptes publics et la compilation des comptes de crédits.

Les crédits de l'immigration suggèrent l'idée du changement qu'il me semble désirable d'apporter.

Le crédit de $110,000 " pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses, y compris les dépenses estimées pour le transport des Mennonites," peut être employé pour suppléer à l'insuffisance d'aucun des items ou de tous les items de l'autre crédit.

Si, par exemple, on dépensait $100,000 pour le premier item du crédit 60, " appointements des agents, etc.," on ne pourrait objecter que cette dépense diffère de celle que le parlement avait en vue.

D'un autre côté, le budget des douanes indique séparément les dépenses prévues dans tous les ports du Canada, tandis que celui du ministère des postes ne donne aucuns détails à part des principaux items de dépenses prévues, par province.

Les crédits suivants sont considérés comme octrois par ceux qui sont chargés de leur emploi :

Exploration géologique	$50,000
Observatoires météorologiques	37,000
" de Sainte-Catherine	500
" de Kingston	500
Hôpital de la marine, Québec, etc	20,000

Il serait bon que le parlement définît clairement les crédits qu'il faut considérer comme octrois, ainsi que dans quelle occasion le département chargé d'en disposer a le droit de se servir d'aucune partie de ses recettes.

Dans les cas où la dépense a été faite à l'aide de fonds avancés, et non par lettres de crédit, on a exigé que le comptable qui faisait ces déboursés déposât au crédit du receveur général la somme restant à la fin de l'exercice. Dans ce rapport on trouvera la correspondance se rattachant à des cas de cette nature. Lorsque la dépense se fait selon le système de lettres de crédit, une lettre de crédit se trouve annulée dès que les fonds qu'elle représente sont épuisés.

Le soussigné se permet d'aborder ici un sujet qui n'est peut-être pas de son ressort, mais qui, dans son opinion, se rattache assez intimement à la comptabilité pour qu'il se croie justifiable d'en parler. Il s'agit de l'époque fixée pour la fin de l'exercice financier. Je suis d'avis que le temps le plus convenable serait pendant la session du parlement, et voici les raisons que je donne à l'appui :

1° Vu l'époque où l'exercice prend fin, il faut, pendant la session du parlement, faire des prévisions supplémentaires afin de subvenir aux dépenses pour le compte du capital durant les mois d'avril, mai et juin de l'année courante, de même que pour celles de l'année subséquente auxquelles il faut faire face dans les mois de juillet, août, septembre et octobre, aussi pour celles que l'on peut prévoir pour les mois d'avril, mai et juin. Bien que dans une moindre proportion, l'on est également obligé de subvenir aux dépenses à faire pour le compte du revenu.

Si l'exercice financier se terminait durant la session du parlement, un crédit périmé pourrait être renouvelé dans le cas où le parlement voudrait encore faire cette dépense, et l'on n'aurait à faire des prévisions que pour douze mois au lieu de quinze.

2° Il se présente souvent des cas comme celui-ci. Une somme d'argent est votée pour l'achèvement de travaux particuliers. A la fin de l'exercice, le solde du crédit qui, autrement, serait périmé, est laissé disponible par un arrêté du Conseil en vertu de a 41 Vic., ch. 7, article 36, jusqu'au 30 septembre suivant. L'ingénieur ou l'archi-

tecte du ministère des travaux publics ne peut certifier de l'exactitude de la somme réclamée. Un arbitrage a lieu et ne se termine qu'après le 30 septembre, jour que le crédit se trouve périmé.

On a fait remarquer au soussigné que le 30 septembre on pourrait tourner la difficulté en permettant au ministère de retirer les fonds et de les placer à son propre crédit ou à celui du ministère des finances. Ceci aurait naturellement pour effet d'éluder les intentions du parlement, et serait plus sujet à objection que de ne tenir aucun compte de sa volonté. Le retard peu désirable du paiement du créancier public, pour cette cause, n'existerait évidemment pas si l'exercice financier se terminait à l'époque suggérée.

L'Acte d'audition permet de recourir à un mandat du gouverneur général, lorsqu'il n'y a pas de crédit ; mais il semble qu'on ait eu l'intention de ne laisser émettre le mandat du gouverneur général que dans les cas d'urgence, et non pas pour faire revivre un crédit périmé.

Si la réunion habituelle du parlement avait lieu au commencement de février, et si la session durait trois mois, la fin de l'exercice pourrait être fixée au 31 mars comme en Angleterre, époque qui, à notre avis, seraient plus convenable sous tous les rapports.

Le report du solde d'un crédit pendant trois mois, si c'est dans le but de prolonger l'exercice financier jusqu'à quinze mois,—et la lettre de la loi semble le comporter, rend impossible la préparation des comptes pour la session suivante.

S'il est légal de faire reporter par un arrêté du Conseil des dépenses faites en vertu d'un crédit du parlement, de manière à faire partie des comptes de l'exercice sur lequel elles ont été reportées, on aura alors deux crédits à surveiller et des comptes de chacun de ces crédits à rendre—ceux qui appartiennent à la période qui se termine le 30 septembre, et ceux qui se rattachent à l'exercice tout entier.

Il va sans dire que si l'on adopte le changement recommandé il faudra accorder un crédit devant faire face aux dépenses de la période qui s'écoulera entre la fin de mars et la fin de la session, attendu que le gouvernement ne serait pas en mesure avant le 31 mars de déterminer les dépenses qu'il faudrait prévoir pour l'exercice financier qui suivrait.

Telles sont les raisons qui ont engagé le soussigné à donner son avis sur ce point.

On a eu pour habitude jusqu'à présent de comprendre autant que possible dans les dépenses de l'année, toutes les obligations qui s'y rattachaient, et pour cela des paiements faits longtemps après la fin de l'exercice ont été compris dans les comptes de l'exercice même.

La lettre de l'Acte d'audition, article 36, indique assez clairement que les comptes de l'année devraient comprendre les paiements faits pendant ce temps, et bien qu'on n'ait pas sévèrement suivi cette règle pour les comptes soumis avec ce rapport, on

s'en est écarté avant qu'on eut parfaitement compris l'importance qu'il y avait, en dehors de la question légale, d'inscrire exactement dans les comptes de l'année les paiements faits durant cette époque sans s'occuper de celle où l'on a contracté les obligations.

L'auditeur général ayant été en même temps sous-chef du ministère des finances, on a éprouvé quelques difficultés avec les comptables des divers ministères, parce qu'ils ne savaient pas quels devoirs incombaient, sous le nouveau système, au ministère des finances, et ce qui devait se faire dans le bureau de l'auditeur. Ces difficultés, cependant, ne sont que temporaires, et deviendront de moins en moins nombreuses à mesure que ceux qui ont occasion d'avoir affaire à l'un ou à l'autre apprendront à connaître les principes fondamentaux qui régissent les deux bureaux.

Le soussigné, peu de temps après son entrée en fonctions, adressa la circulaire suivante aux divers ministères et particuliers auxquels se trouve confié l'emploi de deniers publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 21 août 1878.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les articles suivants du chapitre 7 des actes de la dernière session, savoir: 30, 33, 37, 40 et 41, qui s'appliquent plus particulièrement à vos rapports avec ce bureau.

Vous remarquerez que par l'article 30, outre l'état qui doit être fourni au ministre des finances des fonds tirés sur les crédits, vous devez m'en fournir un semblable.

Vous m'enverrez avec chaque état mensuel les chèques que vous aurez reçus des banques.

L'article 33 vous prescrit aussi de me donner une analyse de tous les contrats.

Il ne paraît y avoir aucune différence d'opinion au sujet des autres articles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Le comptable de la Chambre des communes a transmis la communication suivante :

CHAMBRE DES COMMUNES,
OTTAWA, 29 août 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre circulaire du 21 courant, je désirerais attirer votre attention sur l'article 4 de la 31e Vic., ch. 27, qui prescrit que toutes sommes d'argent votées par le parlement pour les dépenses contingentes, ou payables aux membres de la Chambre des communes en vertu de l'acte d'indemnité des membres, seront remises et confiées au ministre des finances et placées à la *disposition des Commissaires de l'économie interne de la Chambre des communes*, et seront payés *à eux* ou *à leur ordre*, en tout temps et en tels montants qu'ils jugeront nécessaires. (*Veuillez remarquer que le ministre des finances ne me paie pas ces sommes, mais aux commissaires.*

L'article 5 stipule que les sommes énumérées dans la section précédente seront payées conformément aux ordres des commissaires, que l'Orateur nommera dans ce but un officier qui sera dénommé le comptable de la Chambre des communes, et que les commissaires paieront les sommes qu'ils croiront nécessaires à cette fin, au crédit du comptable, au moyen d'un ordre signé par l'Orateur et deux des commissaires.

Il me semble que votre circulaire, si elle doit s'appliquer à la Chambre des communes, restreindra beaucoup les fonctions et les devoirs des commissaires, et comme il serait très peu convenable de ma part de faire quoi que ce soit qui eût cet effet, je recommande donc de suspendre toute action ultérieure jusqu'à la réunion des commissaires au siége du gouvernement. Je pourrai alors leur soumettre le cas, et recevoir leurs instructions.

Je vous renvoie aussi à l'article 6 du même acte, qui pourvoit à la manière de disposer des sommes votées par le parlement pour les impressions et à celle d'en rendre compte.

Je recommande aussi, dans ce cas, de suspendre toute action en attendant la réunion du parlement, dont le comité mixte pourra donner telles instructions qu'il jugera nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

HENRY HARTNEY,

Comptable de la Chambre des communes, et greffier du comité des deux chambres pour les impressions.

A J. L. McDougall, écr.,
Auditeur général.

Bureau de l'auditeur.
30 août 1879.

Monsieur,—J'ai reçu votre lettre d'hier.

Je crois que vous avez mal interprété l'intention que j'avais lorsque j'ai envoyé la circulaire. Je n'ai nullement songé à méconnaître l'autorité des commissaires. On devra continuer, comme on le fait aujourd'hui, à remettre les fonds aux commissaires au moyen d'un mandat du receveur général, et l'on jouira de la même latitude pour la dépense de ces sommes en détails. Il n'y a cependant pas de raison, selon moi, de s'opposer à l'audition subséquente des comptes, car cela n'en empêcherait pas l'examen par aucun des comités de la Chambre des communes.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A Henry Hartney, écr.,
Comptable de la Chambre des communes,
etc., etc., etc.

Chambre des communes,
2 septembre 1878.

Mon cher monsieur Hartney,—Ayant examiné la circulaire de l'auditeur, général, dont vous me parlez dans votre note—l'Acte d'audition de la dernière session, et plus particulièrement les articles 30, 33, 37, 40 et 41, votre réponse et la note subséquente de l'auditeur général en réplique, je suis d'avis que les articles de l'Acte d'audition relatifs à la comptabilité ne devraient pas s'appliquer et ne s'appliquent pas aux fonds votés pour la Chambre des communes ou pour les impressions du parlement, en exécution de l'Acte concernant l'économie interne, 31 Vic., c. 27, mais

que ces fonds doivent continuer d'être traités, dépensés, et qu'il faut en rendre compte conformément à cet acte seulement, et que l'auditeur général remplira pleinement son devoir à ce sujet en prenant soin qu'on n'avance pas plus de fonds en vertu de cet acte qu'il n'en a été voté par le parlement dans ce but.

Les deux branches du parlement ne sont pas des ministères sous le contrôle du gouvernement, et aucune d'elle n'a de ministre ou de sous-chef chargé de remplir les fonctions mentionnées dans les articles que cite l'auditeur général. L'Acte d'audition ne mentionne pas et ne renvoie pas à l'Acte de l'économie interne, comme il l'aurait expressément fait si j'avais compris qu'on avait intention de l'abroger ou de le changer. Je ne l'ai jamais compris ainsi et on ne me l'a jamais expliqué de cette manière.

Il me semble que l'Acte concernant l'économie interne renferme toutes les dispositions propres à assurer d'une manière parfaitement satisfaisante la reddition de comptes à la Chambre des communes et au comité mixte des impressions, et qu'on n'a pas dû avoir l'intention de faire faire à l'auditeur général une audition des comptes déjà examinés en vertu de cet acte, sur lesquels ni lui ni le gouvernement ne peuvent exercer aucun contrôle, (comme je viens de le dire) si ce n'est de voir à ce que les sommes totales avancées n'excèdent pas les crédits votés par le parlement en vertu de cet acte; et toute nouvelle audition ou examen des comptes de dépenses de telles sommes après que les commissaires ou le comité les ont examinés et approuvés semble non seulement inutile, mais pourrait probablement être regardé comme un empiètement sur leurs pouvoirs et priviléges.

Votre bien dévoué,

G. W. WICKSTEED,
Greffier en loi, Chambre des communes.

A H. HARTNEY, écr.,
Comptable en vertu de la 31 Vic., ch. 27.

Les sommes demandées par le comptable des Communes et le greffier du Sénat, ont été mises à leur disposition au moyen de chèques sur le compte du receveur général.

A ce système a été substitué au commencement de 1879-80 celui des lettres de crédit.

Le seul contrôle des dépenses est exercé par la Commission administrative des Communes et par un comité du Sénat ; ces deux corps peuvent être regardés comme remplaçant le comité des comptes publics, quant aux autres dépenses, mais non quant aux questions de détails. Les objections que l'on fait à ce que le bureau de l'auditeur examine les comptes des dépenses du Sénat et des Communes, ne sont pas plus incontestables ici qu'elles ne le sont au sujet des dépenses des chambres impériales.

Autrefois, certains déboursés pour les appointements des officiers de la Chambre des pairs étaient payés avec les honoraires, et aucune estimation n'en était fournie au parlement. Ceci a cependant été changé avec l'approbation des pairs ; et aussitôt qu'un crédit était accordé pour les appointements, les dépenses qui s'y rattachent étaient naturellement soumises à l'audition du contrôleur et de l'auditeur général, comme on le verra par l'extrait suivant :—

" En conséquence de la votation par la Chambre des communes, comme item " des subsides, des traitements et dépenses d'établissement de la Chambre des pairs " (suivant leur rapport), ces derniers constituèrent immédiatement un compte de

" crédit, et tombèrent sous l'opération des articles de 21 à 32, et de la cédule A, item " 3, de l'Acte concernant l'échiquier et l'audition—ch. 39 de la 29me et 30me Vic."

Le soussigné ne voit aucune raison de traiter différemment les dépenses faites en exécution de nos lois. S'il est prudent de faire l'audition des comptes de dépenses des autres comptables, y a-t-il quelque chose dans la nature des dépenses des Communes et du Sénat qui rende inutile la même ligne de conduite ? Puisqu'il est entendu que l'auditeur général, en faisant l'audition des comptes de la législature, agit comme agent du parlement, et veille ainsi à ce qu'on se conforme à ses intentions, je ne vois pas pourquoi l'on objecterait à cette audition, car les raisons les plus plausibles sont favorables à cet examen.

En consultant l'Acte d'audition, article 48, on trouvera l'énumération des diverses fonctions que le ministre des finances peut assigner à l'auditeur général, à part celles qui lui sont directement attribuées par cette loi, mais le soussigné n'a encore reçu aucune instruction à cet effet.

Ci-suivent des lettres adressées aux honorables membres du Bureau de la Trésorerie, et les réponses auxquelles elles ont donné lieu :

EXTRAIT *du procès-verbal d'une assemblée du Bureau de la Trésorerie, tenue à Ottawa le 2me jour d'octobre* 1878.

Trois mémoires, numérotés 3, 5 6, ayant respectivement rapport à la manière d'émettre les lettres de crédit, aux différents livres tenus dans le bureau de l'auditeur général, et aux dépenses pour les élections, ont été soumis par cet officier et approuvés par le bureau.

W. REGINALD BAKER,
Pour le secrétaire.

A l'auditeur général.

EXTRAIT *du procès-verbal d'une assemblée du Bureau de la Trésorerie, tenue à Ottawa le 1er jour d'octobre* 1878.

Des circulaires envoyées par l'auditeur général, et numérotées 1 et 2, ainsi qu'un mémoire des paiements pour le compte des articles d'argent et des transferts d'une banque à une autre, ont été examinés et approuvés par le bureau, avec l'entente que ce dernier avait aussi été approuvé par le ministère des postes.

W. REGINALD BAKER,
Pour le secrétaire.

A l'auditeur général.

Paiements à compte des articles d'argent et transferts d'une banque à une autre.

Le soussigné a l'honneur de soumettre à l'examen des honorables membres du Bureau de la Trésorerie, les modes suivants pour éviter l'inconvénient d'émettre des chèques pour les paiements des mandats d'articles d'argent, différents de ceux qu'on emploie lorsqu'on doit payer une somme à prendre sur un crédit :

1° Un compte distinct et portant un en-tête différent de ceux dans lesquels s'inscrivent les sommes qui, réellement, doivent être portées au crédit du receveur

général, pourrait être établi pour le dépôt des recettes provenant des mandats d'articles d'argent, et la méthode actuelle de faire des déboursés pourrait alors être conservée.

2°. Les dépôts pourraient encore se faire comme aujourd'hui, et l'on pourrait autoriser le soussigné à s'aboucher avec le sous chef du ministère des finances pour faire les chèques à donner en paiement des mandats d'articles d'argent. Cette autorisation ne serait pas incompatible avec l'Acte d'audition de la dernière session; elle ne pourrait qu'ajouter à ses dispositions.

Le soussigné recommande cette dernière méthode, parce qu'elle simplifierait nos relations avec les banques et que les transferts pourraient se faire de la même manière et en vertu de la même autorité.

Si l'on donnait suite à cette recommandation, le soussigné ne serait pas responsable de l'exactitude des sommes mentionnées par le surintendant en chef de la division des mandats d'articles d'argent du département des postes, comme dues à une banque, mais seulement de la somme déposée à la banque, c'est-à-dire celle dont le surintendant en chef aurait ordonné de faire le dépôt.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
23 septembre 1878.

Le soussigné a l'honneur de soumettre à l'approbation des honorables membres du Bureau de la Trésorerie, en exécution de la 41e Vict., ch. 7, article 15, les circulaires ci-jointes, n^os^ 1 et 2.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITTUR,
19 septembre 1878.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
10 septembre 1878.

MONSIEUR,—N'ayant pas à m'occuper aujourd'hui des comptes du dernier exercice, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les dépenses des crédits de l'exercice courant, et de vous prier de me transmettre tous les comptes que vous contrôlez et qui sont prêts. En les transmettant, je vous prie de faire observer ce qui suit à vos officiers :—

1° Les comptes devront être faits aussitôt que possible à la fin de chaque mois et envoyés à ce bureau pas plus d'un mois après l'époque qu'ils embrassent. *Ex :* Les comptes de juillet devraient être rendus à mon bureau le 1er septembre, ceux d'août e 1er octobre, et ainsi de suite.

2° En dressant les états périodiques, on devra apporter la plus grande attention à la manière dont les crédits ont été accordés par le parlement, ces crédits devant occuper la première place dans la confection de ces états. *Ex :* Service postal, (Grand Tronc) $175,000 ; 1er août 1878, payé à compte, $10,000 ; solde, $165.000.

En suivant cette méthode, l'audition se fera d'une manière expéditive, et je n'ai aucun doute que les divers départements du service s'en trouveront bien.

3° On devra inscrire en tête de chaque état mensuel la somme totale des divers crédits, et les soldes devront être reportés d'un compte à l'autre.

4° Chaque état mensuel devra être accompagné des comptes, pièces justificatives, chèques, et tous autres documents ayant rapport aux diverses dépenses.

5° On devra citer l'autorité en vertu de laquelle ces divers paiements sont faits, c'est-à-dire la loi, l'arrêté du Conseil, l'ordonnance du département, etc.

S'il se présentait quelque cas à part ceux que je viens de mentionner, je serais heureux d'en conférer avec vous ou aucun de vos officiers.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

Le soussigné a l'honneur de soumettre aux honorables membres du Bureau de la Trésorerie, qu'il est d'avis que les paiements que fait aujourd'hui M. J. W. Harper, le payeur du département des travaux publics, devraient l'être sous le système de lettres de crédit.

La ligne de conduite actuelle du ministère des travaux publics, en fournissant à M. Harper les moyens de payer les comptes, présente une objection, en ce qu'elle permet de placer au compte d'un particulier de fortes sommes d'argent, et cela sans aucunement faciliter les paiements, objection que n'offrirait pas le système de lettres de crédit.

Les chèques tirés sur les lettres de crédit devraient être signés par le sous-chef et le comptable.

On devrait faire, peu de temps après le paiement, et à des intervalles réguliers, une audition des comptes. Cela mettrait mieux fin à toute irrégularité que ne le pourrait la plus grande attention avant le paiement, qui se ferait nécessairement sans pièces justificatives.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
4 octobre 1878.

Le mémoire suivant de M. Courtney, en date du 24 juin 1878, examine la question sur toutes ses faces et offre des renseignements importants.

MÉMOIRE *sur le paiement des petits comptes du ministère des travaux publics.*

La banque de Montréal a, depuis quelques jours, envoyé à ce ministère un état du solde des différents comptes du gouvernement, jusqu'au 15 courant. Des états semblables sont transmis deux fois par mois. En examinant cet état, je trouve qu'il comprend le compte des mandats du ministère des travaux publics. Je n'ai pu me procurer au ministère des finances aucun renseignement au sujet de ce compte, et j'ai dû en demander à M. Drummond. J'ai appris de lui que ce compte était celui de M. Harper, le payeur du département; que sa balance aujourd'hui est d'environ $1,700; qu'il avait été tiré des fonds au-delà du chiffre de ce crédit, mais que la différence avait été comblée au moyen du dépôt d'un mandat de $5,500 environ. Je ne trouve rien qui indique que les chèques de M. Harper aient jamais été soumis à l'auditeur général.

J'ai ensuite pris des renseignements auprès de M. McNichol, le commis du département des finances à qui a été confiée l'audition des comptes reçus du département des travaux publics pendant les trois derniers trimestres. Il m'a dit que le total des paiements inscrits dans le livre des crédits était représenté par des bordereaux de paie et des comptes acquittés; que des cédules accompagnaient les pièces justificatives; que ces cédules, faites dans le bureau de M. Baine, indiquaient que ces comptes avaient été payés soit par des mandats soit par des chèques. M. McNichol m'a dit qu'il vérifiait les paiements faits par mandats, mais comme le ministère n'a jamais reçu aucun chèque, il ne s'en est pas préoccupé.

On se rappellera qu'en dressant un état des dépenses du gouvernement civil l'an dernier (1876-77) on a trouvé que M. Ross n'avait payé aucune des menues dépenses contingentes du département des travaux publics, et après examen on a découvert que M. Harper avait payé ces menues dépenses contingentes pendant deux ans et n'avait demandé aucun remboursement. (Voir les comptes publics de 1874-75.) Dans les dépenses contingentes du gouvernement civil se trouve une somme de plus de $700 payée à M. Harper pour menues dépenses contingentes qu'il avait payées depuis deux ans et quatre mois.

Le montant total des fonds passant entre les mains de M. Harper pendant l'année est d'environ $300,000.

Je ne veux pas un seul instant laisser supposer que j'aie le moindre doute sur la probité de M. Harper. Je le crois scrupuleusement honnête, mais je crois aussi que le système qu'on suit aujourd'hui est mauvais et devrait être changé.

Je propose de régler le plus promptement possible les comptes de l'exercice courant, et qu'on se serve du compte actuel jusqu'à ce qu'il soit épuisé, s'il faut après le 1er du mois prochain faire des paiements pour le compte de l'exercice actuel.

A partir du 1er du mois prochain et pour les services de l'exercice 1878-79 et à l'avenir, je propose que l'on introduise le système de crédits, c'est-à-dire, que l'on ouvre à M. Harper un crédit, disons de $15,000, à la banque de Montréal; que les chèques (consécutivement numérotés et marqués "tirés sur le compte de crédit") soient inscrits au débit de ce compte; que toutes les quinzaines, une cédule de tous les chèques tirés sur ce crédit soit faite, et que ces cédules et chèques payés, ainsi que l'état de compte soient transmis comme ils le sont aujourd'hui au ministère des finances, et ensuite de la manière prescrite par l'article 30 de l'Acte d'audition. On pourrait ensuite rembourser à la banque le montant des chèques payés. J'ignore s'il ne serait pas mieux de faire contresigner les chèques par le comptable pour le sous-chef du ministère des travaux publics, mais c'est là une question à décider par le département.

J. M. COURTNEY,

Sous-chef, ministère des finances.

EXTRAIT *du procès-verbal d'une assemblée du Bureau de la Trésorerie, tenue à Ottawa le septième jour d'octobre* 1878.

Le Bureau a examiné de nouveau le mémoire de l'auditeur général au sujet des paiements faits par M. Harper, payeur du ministère des travaux publics; et considérant que la banque a fait rapport que le compte de M. Harper excède de $6,500 le crédit ouvert, le Bureau approuve le rapport et suggère qu'il soit donné suite à ses recommandations.

W. REGINALD BAKER,

Pour le secrétaire.

A l'auditeur général.

OTTAWA, 3 décembre 1878.

CHER MONSIEUR,—Vous trouverez ci-inclus copies du procès-verbal du Bureau de de la Trésorerie et des mémoires rédigés par le sous-chef du ministère des finances et par moi-même, sur lesquels est fondée ce procès-verbal.

M. Bradley, avec lequel j'ai eu un entretien sur le sujet durant votre récente absence, pourra vous expliquer les raisons pour lesquelles je ne me suis pas conformé aux strictes exigences du procès-verbal ci-dessus mentionné.

Vous aurez peut-être le temps, d'ici à deux ou trois jours, d'examiner cette question.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A l'honorable CHS. TUPPER,
Ministre des travaux publics.

Dépenses pour les Elections.

BUREAU DE L'AUDITEUR.
OTTAWA, 30 septembre 1878.

MONSIEUR,—Pour me permettre d'autoriser le paiement de vos honoraires et dépenses en vertu de l'article 126 de l'Acte des élections de 1874 et de ses amendements de 1878, j'exigerai que vous me transmettiez les comptes qui vous auront été envoyés :

1. Par le constable, s'il y en a eu un.
2. Par l'imprimeur pour l'impression des proclamations.
3. do do bulletins, des instructions aux électeurs, et autres déboursés absolument nécessaires.
4. Pour l'usage d'une maison pour la présentation des candidats lorsqu'on ne peut obtenir un édifice public.
5. Pour les boîtes de scrutin, s'il y en avait.
6. Pour tout item spécial.
7. Le compte de chaque sous-officier-rapporteur, convenablement fait et accompagné des comptes du loyer des bureaux de votation, et des compartiments ou écrans.
8. Votre propre compte convenablement fait, et accompagné des pièces ci-dessus mentionnées.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Le soussigné a l'honneur de soumettre aux honorables membres du Bureau de la Trésorerie, que, dans son opinion, l'article 30 de l'Acte d'audition exige un mode uniforme d'émission de lettres de crédit pour les dépenses faites dans toutes les provinces.

La substitution de la méthode qu'on emploie aujourd'hui lorsqu'on doit faire des paiements dans l'Ontario et Québec, à celle qui a existé jusqu'à présent pour les paiements à faire dans les autres provinces, aurait le double avantage d'assurer le contrôle de tous les déboursés, suivant les intentions du parlement, et d'établir un système général de paiements.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
1er octobre 1878.

Le sous-igné a l'honneur de faire rapport aux honorables membres du bureau de la Trésorerie, qu'il se sert des livres suivants dans son bureau :

Un livre des crédits dans lequel sont inscrits tous les paiements faits pour le compte de ces crédits, sous les divers titres qu'ils portent.

Un livre de lettres de crédit dans lequel sont inscrits tous les crédits se rapportant à l'Ontario et à Québec.

Un livre dans lequel sont inscrites sous leurs titres divers, toutes les recettes du Canada, à mesure qu'elles arrivent ; on en fait ensuite une récapitulation par mois et par provinces.

Un registre dans lequel on inscrit à mesure qu'on les reçoit tous les comptes et documents, et l'on tient note de la date où ils sont donnés aux examinateurs et remis par eux.

Des livres pour chaque examinateur, dans lesquels on inscrit les états de compte des divers comptables, ainsi que toutes les remarques auxquelles l'examen donne lieu sur chaque item, soit quant à des doutes au sujet du crédit, soit à cause de l'insuffisance de l'autorisation départementale, le manque de preuve de paiement ou autre défaut apparent.

On consigne aussi dans les livres des examinateurs les explications que donnent les comptables en réponse aux questions qui leur sont posées.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
1er octobre 1878.

On a pris beaucoup de temps, peu après l'inauguration du système d'audition, pour l'examen des comptes des élections. Feu l'honorable John Simpson, sous-auditeur, qui s'était exclusivement chargé du soin d'examiner ces comptes, est décédé quelques jours après les élections générales, et le soussigné a été obligé de confier à une bonne partie du personnel la vérification et le règlement de ces comptes, travail auquel ces personnes n'étaient pas au fait auparavant.

Ce n'est donc que tard dans l'année financière, de fait vers la fin de mars, qu'on a pu commencer régulièrement à faire l'audition des comptes ordinaires des dépenses du gouvernement. Il y a ci-joint des lettres écrites au Bureau de la Trésorerie au sujet du paiement de fonds canadiens à des banquiers anglais.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 8 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur l'article 22 de l'Acte d'audition, et de vous dire que bien que les billets fédéraux soient annulés d'une manière régulière, je n'ai reçu aucun avis de la réception des autres garanties mentionnées dans cet article de la loi.

Je voudrais que vous me donniez un avis aussi long que possible de l'époque où vous serez prêt à détacher de votre bureau les employés nécessaires pour opérer l'annulation des autres garanties, afin que je puisse moi-même désigner une personne pour faire cet ouvrage et nuire le moins possible la marche générale des affaires du bureau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A J. M. COURTNEY, écr.,
Sous-chef, ministère des finances,
etc., etc., etc.

OTTAWA, 12 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 8 courant, au sujet de la destruction et de l'oblitération des effets arrivés à échéance; en réponse, je dois vous dire, que lors de ma nomination à ce poste, j'ai trouvé que le service des coupons et de la dette rentrait dans les attributions de l'ancien département du receveur général, et que,

depuis quelques temps auparavant les agents financiers en Angleterre n'avaient pas renvoyé les coupons et les bons. J'en ai cependant reçu depuis plusieurs boîtes, et ils sont maintenant presque tous oblitérés ; aussitôt après les travaux pressants que nous avons actuellement, je vous les remettrai. Naturellement, je prendrai bien soin de vous prévenir.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Sous-chef, ministère des finances.

A l'auditeur général.

Au sujet d'une grande partie des dépenses faites en Angleterre, il n'y a aucun doute sur la légalité des paiements, c'est-à-dire pour les bons qui arrivent à échéance, les versements d'intérêt, la commission de gestion, etc. Les paiements pour les comptes de crédits, bien que peu considérables durant 1878-79, et la partie de 1879-80 qui vient de finir, (et cela autant que les faits sont connus du soussigné) sont faits contrairement aux dispositions de l'Acte d'audition. Les paiements se font sans aucune consultation avec le soussigné. Cependant, comme il n'est dit nulle part qu'il est du devoir de l'auditeur général de donner avis aux agents du gouvernement ou même aux banquiers canadiens qui possèdent des fonds du gouvernement, des restrictions qu'impose l'Acte d'audition quant aux déboursés qui se font pour le compte du gouvernement, et comme cet avis pourrait donner lieu à des inconvénients, le soussigné n'a pris aucune action ultérieure, si ce n'est d'attirer l'attention du gouvernement sur ce sujet.

La lettre suivante a été adressée au sous-chef du ministère de la justice :

BUREAU DE L'AUDITEUR, 2 mai 1879.

MONSIEUR,—Veuillez me donner votre opinion sur la correspondance ci-jointe échangée entre le sous-chef du ministre des finances et moi, relativement à l'affaire de M. Dixon, et me renvoyer les lettres.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A Z. A. LASH, écr.
Sous-chef, ministère de la justice.

A cette lettre, j'ai reçu la réponse suivante :

OTTAWA, 10 juin 1879.

MONSIEUR,—La question que vous me soumettez à propos du paiement de l'augmentation accordée à M. Dixon, commis dans le ministère des travaux publics, en soulève une autre très importante quant à vos fonctions et à votre responsabilité comme auditeur général.

La simple question est de savoir si vous devriez ou si vous avez de fait le droit de vous enquérir si le gouvernement peut légitimement rendre un arrêté en Conseil permettant la dépense de fonds publics, ou si vos devoirs et vos attributions d'auditeur général consistent simplement à voir à ce que les fonds, dont la dépense a été permise par un arrêté du Conseil ou une ordonnance départementale, suivant les circonstances, ont été votés par le parlement pour être employés dans ce but.

J'ai examiné l'affaire avec beaucoup de soin, et je me suis convaincu que vos devoirs et vos attributions d'auditeur général se trouvent limités à voir à ce que tous les fonds que le gouvernement veut dépenser aient été accordés à Sa Majesté dans ce but, et que vous n'avez pas la faculté de vous enquérir du droit légal qu'a le gouvernement de faire ce pourquoi il veut dépenser les fonds que le parlement lui a accordés par un vote.

Cette question en est une de principe et non de détail. Si vous aviez la faculté de vous enquérir du droit légal qu'a le gouvernement de faire quelque chose qui pourrait vous paraître évidemment au-delà de ses attributions comme gouvernement, vous auriez également droit et il serait de votre devoir de vous enquérir de la validité, au point de vue légal, de tout acte du gouvernement donnant lieu à une dépense d'argent.

Il est tout-à-fait hors de question de vous imposer aucune responsabilité semblable. Le parlement n'a jamais eu l'intention de vous faire juge en première instance de la validité de tous les actes exécutifs de la Couronne. On doit se rappeler que le gouvernement est responsable de ses actes au parlement et au peuple. C'est à lui de convaincre le parlement et le peuple qu'il n'a pas excédé son autorité, ou de se justifier d'avoir outrepassé ses droits, ou lorsque c'est nécessaire de demander au parlement de confirmer ses actes. Si l'on admet une fois que le gouvernement doit convaincre l'auditeur général ou toute autre personne en dehors du parlement de la validité de toute action projetée de sa part avant que de pouvoir l'accomplir, il n'est pas difficile de prévoir que les conséquences seraient désastreuses.

En consultant l'acte en exécution duquel vous avez été nommé, vous verrez, je crois, que vos devoirs et vos attributions se bornent à ce que j'ai mentionné.

L'article 11 autorise la nomination de l'auditeur général " pour le plus complet examen des comptes publics du Canada et pour qu'il en soit fait rapport à la Chambre des communes," et l'article 31 établit qu'il sera du devoir de l'auditeur général de veiller à ce qu'aucun chèque ne soit émis pour une dépense de deniers publics pour laquelle il n'y a pas eu de crédits directement votés par le parlement ou pour le paiement de deniers outrepassant aucune partie des crédits dont la dépense a été autorisée par le gouverneur en Conseil.

Le 32e article pourvoit à ce que nul chèque pour le paiement de deniers publics ne sera émis si ce n'est sur le certificat de l'auditeur général énonçant que la dépense est autorisée par le parlement, sauf seulement dans des cas spéciaux.

L'autorisation parlementaire dont fait mention l'article 32, est, je crois, la même que le crédit parlementaire dans l'article 31, sinon le gouvernement ne pourrait rien faire qui entraînerait une dépense de deniers publics, à moins que cet acte ne soit autorisé par un statut. Il est inutile de dire que la Couronne peut faire un grand nombre de choses entraînant une dépense de deniers, et dont l'accomplissement dépend des attributions ordinaires de la Couronne et non d'une loi.

Je crois donc que si vous trouvez que des fonds ont été votés pour un objet spécial et si le gouvernement autorise la dépense de ces fonds pour un objet de même genre que celui pour lequel ils ont été votés, il est alors de votre devoir d'autoriser l'émission des chèques nécessaires.

Il n'est pas nécessaire d'exprimer d'opinion sur l'effet de l'Acte concernant le service civil du Canada et ses amendements, relativement au pouvoir que possède la Couronne quant à l'emploi de commis et d'agents. Ce droit général de la Couronne d'employer des commis ne lui est certainement pas conféré par une loi. C'est le droit commun. Il est inutile de dire que le gouvernement doit avoir égard et se conformer aux dispositions des statuts.

Quelques lois sont impératives et limitent les attributions de ceux qui s'y conforment, de sorte que tout acte fait en contravention de leurs dispositions devient nul. D'autres statuts ne font que donner des instructions, de sorte qu'une contravention ne porte pas atteinte à la validité de ce qu'on pourrait faire. Il se peut que l'Acte concernant le service civil tombe dans cette dernière catégorie. S'il n'y tombe pas un grand nombre de commis, d'après ce que je puis voir, qui ont été et sont aujour-

d'hui employés par la Couronne, n'ont aucuns droits, et tous les actes qu'ils ont faits conformément à leurs attributions en qualité de serviteurs de la Couronne, sont nuls.

Je n'ai que faire d'ajouter qu'une telle conclusion causerait de l'étonnement.

Je suppose que vous avez été jusqu'à ce jour sous l'impression que vos devoirs étaient plus importants et votre responsabilité plus grande qu'ils ne le sont, et je suis certain que vous serez content d'apprendre qu'ils se trouvent restreints dans les limites que je viens de leur assigner.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Z. A. LASH,
Sous-chef, ministère de la justice.

Je partage cette opinion,
JAS. McDONALD,
Ministre de la justice.

Cette lettre est restée sans réponse, parce qu'on a pensé qu'on pouvait mieux juger l'affaire ici. Que ce soit dans le but de prévenir les irrégularités dans les paiements, ou pour en faire rapport au parlement, si elles ont eu lieu dans les déboursés de fonds dont il faut justifier, il est du devoir du soussigné de connaître à fond tout ce que le parlement ou le gouvernement a fait pour restreindre la déponse des fonds publics. Le soussigné devrait être mieux renseigné sur le sujet qu'aucun autre employé.

Il devrait, sans doute, se servir de ces renseignements pour faire rapport de toute infraction aux règles établies par le parlement, si ces règles ont été violées; mais il semble être plus dans l'intérêt du public, que l'auditeur général fasse tout ce qu'il peut pour empêcher l'illégalité que de consentir à des paiements contraires à des actes du parlement, sans attirer l'attention de ceux qui ont ordonné ces paiements illégaux, et qui ne l'auraient pas fait si on avait attiré leur attention sur des objections légales ou autres valables. Le soussigné ne peut songer à rien de plus convenable que l'uniformité dans les paiements et la tenue des comptes. Il croit que lorsqu'un acte du parlement désignant certaines limites aux paiements a été passé ou lorsqu'un arrêté du Conseil d'un caractère général a été rendu dans le même but, il résultera beaucoup de bien du fait qu'il y a une personne qui pourra et devra faire remarquer qu'on est sur le point de ne tenir aucun compte de l'un ou de l'autre, non pas dans le but d'empêcher le gouvernement de faire ce qu'il désire, mais pour arriver à cette uniformité que le gouvernement lui-même avait en vue lorsqu'il a fait rendre l'arrêté général et présenté le bill au parlement. Il est clair que tout essai que ferait une seule personne d'un rang inférieur à chacun des membres du cabinet, de contrôler, contre le gré du gouvernement, les dépenses qu'il ferait dans les limites des crédits parlementaires, serait tout à fait déplacé, et de fait, aussi inutile au pays que désagréable à cet officier.

Présumant, toutefois, que le gouvernement est disposé à se conformer aux désirs du peuple, tels qu'indiqués par les actes de ses représentants, l'auditeur général doit faire rapport sur quelques sujets l'égard desquels il ne partage pas l'opinion de

l'exécutif, mais la plus grande partie du bien qu'il accomplira résultera du fait qu'il empêchera des irrégularités en attirant à temps son attention sur des faits auxquels il devra s'opposer si, dès le début il n'est pas question d'y remédier.

Il n'y avait pas d'audition par le parlement avant la passation de l'acte actuel, et comme on peut naturellement s'y attendre, le soussigné n'a pas encore rendu parfaite l'audition des comptes de toute la Confédération. Il n'a pas montré à découvert dans ce rapport de grandes injustices. Il espère qu'il n'en a pas existé. Il ne lui a pas paru que le principal devoir de l'auditeur général fût de découvrir les injustices commises, mais d'établir un système qui rendrait très minimes les pertes possibles.

Lorsqu'il est devenu nécessaire de remettre à un comptable le contrôle de fonds considérables, on l'a fait en lui ouvrant un crédit dans une banque, quand cela était possible.

Les avantages qu'offre le système de lettres de crédit comparés à ceux que donnait le mode des chèques sont ceux-ci:—1° les fonds restent au crédit du receveur général, et peuvent servir à d'autres fins jusqu'à ce qu'on en ait besoin pour payer le créancier public; 2° comme les chèques tirés sur le crédit appartiennent au gouvernement après le paiement, ils peuvent toujours être examinés, et aucune partie des fonds confiés au comptable ne peut être détournée pour servir à l'usage particulier de ce comptable, même temporairement, sans qu'on ait sous la main le moyen de découvrir l'irrégularité.

Le soussigné a l'honneur de demander que des instructions lui soient données au sujet de la signification du terme "contresigné," tel qu'employé dans l'article 35 de l'Acte d'audition. Il ne paraît pas exprimer quels sont les devoirs que l'auditeur général doit remplir au sujet des comptes publics avant de les contresigner; et il n'est rien dit quant aux personnes qui doivent lui transmettre les comptes, non plus que du temps où ils doivent être transmis.

Le soussigné, en exerçant les nouvelles fonctions d'un office nouvellement créé, a probablement, dans certains cas, outrepassé ou n'a rempli qu'à demi les attributions qu'il tient du parlement. Il espère pouvoir s'occuper de tous les sujets à l'égard desquels le comité des comptes publics jugera à propos de lui donner des instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,

OTTAWA, février 1880.

COMPTES DES CRÉDITS AFFECTÉS

A

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1879.

—:—

PARTIE I.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.

FRAIS D'ADMINISTRATION.

Crédit.....$70,600

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.			Comparaison de la dépense avec le crédit.	
		Appointements.	Dépenses contingentes.	Total.	En moins.	En plus.
	$	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Inspecteur des finances.....	2,600	2,600 00	.....	2,600 00	.....	.....
Bureau du sous-receveur-général, Toronto.....	7,600	5,764 50	1,403 06	7.167 56	432 44	.....
do do Montréal	5,500	5,500 00	.....	5,500 00	.....	.....
do et auditeur, Halifax	10,000	9,602 77	1,641 31	11,244 08	.....	1,244 08
do do Saint-Jean, N.B.	11,400	11,300 00	2,402 29	13,702 29	.....	2,302 29
do do Winnipeg	6,500	2,776 16	380 00	3,156 16	2,954 34	.....
do do Prince Arthur's Landing.		300 00	89 50	389 50		
do do Victoria, C.B.	7,000	6,096 50	388 26	6,484 76	515 24	.....
do do Charlottetown I.-P.-E.....	4,000	3,300 00	601 81	3,901 81	98 19	.....
Caisses d'éparg. de la campagne :	12,000	5,975 02	598 91	6,573 93	258 52	.....
Nouvelle-Ecosse		3,550 00	817 55	4,367 55		
Nouveau-Brunswick.....		800 00	.....	800 00		
Colombie-Britannique.....						
Tenures et commissionseigneuriale	2,500	.....	.....	.....	.....	.....
Supplémentaire.....	1,500	2,930 04	691 57	3,621 61	378 39	.....
Total de la dépense	.....	60,494 99	9,014 26	69,509 25		
Total, en moins du crédit.	.....	.....	.....	.....	4,637 12	
Total, en plus du crédit....	.....	.....	.....	.....		3,546 37
Solde	.....	.....	.....	1,090 75		
	70,600			70,600 00		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

OTTAWA, 11 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 de ce mois, demandant quelle est la cause de la différence entre les frais d'administration et la somme affectée à ce service par le Parlement; en réponse, je me permettrai de signaler le fait que bien que les détails de ce service figurent au budget, le Parlement vote en bloc les sommes nécessaires; cependant, un examen du compte de ce service m'a démontré que sa dépense n'avait pas excédé le crédit; je verrai, néanmoins, à ce que dans le budget qui sera soumis à la prochaine session il soit suffisamment pourvu à chaque item de ce service.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

A l'auditeur-général.

Cette lettre du député du ministre des finances donne à entendre que lorsqu'on dressait le budget de 1878–79, l'on ne s'attendait pas qu'il serait nécessaire d'expliquer la différence entre le crédit et le chiffre des items de ce service, vu que la dépense n'avait pas atteint le montant du crédit.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Estimation.	Dépense.	En moins de l'estimation.	En plus de l'estimation.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
a Agents à Londres : Commission, courtage, etc., pour le paiement de l'intérêt sur la dette, du fonds d'amortissement, etc.	61,869 23	150,836 78	.....	88,967 55
Timbres, frais de port et de télégraphie	2,000 00	1,751 89	248 11	.....
c Dépenses se rattachant à l'émission et au rachat de billets fédéraux	25,000 00	21,880 14	3,119 86	.....
Impressions, annonces, frais de transport, etc., y compris l'impression de billets fédéraux	25 000 00	31,581 31	.....	6,581 31
Total de l'estimation	113,869 23			
Total de la dépense	.....	206,050 12		
En plus de l'estimation	92,180 89	.....	92,180 89	
	206,050 12	206,050 12	95,548 86	95,548 86

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

OTTAWA, 11 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour, renfermant cette partie de votre rapport qui a trait aux frais d'administration, et, pour satisfaire à votre demande, je vous informe que dans le cours de l'année les agents à Londres ont présenté un compte de £15,489 sterling, chiffre de leur commission de 1 p. 100 pour une échéance de notre dette à laquelle ils ont fait face ; mais il va sans dire que ce cas est exceptionnel. Les autes items de l'état n'exigent pas d'explication. J'ajouterai, cependant, que quelques-uns de ces items ne figureront pas à l'avenir.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,

Député du ministre des finances.

A l'auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

FRAIS D'ADMINISTRATION—*Suite.*

c. APERÇU de la dépense se rattachant à l'émission et au rachat de billets fédéraux.

		$ cts.	$ cts.
	Payé à la banque de Montréal, pour dépôts de monnaie d'or		1,732 92
1	do diverses personnes employées en dehors des heures réglementaires à inscrire, oblitérer et détruire des coupons		2,681 00
	do différentes personnes employées à compter et à détruire des billets fédéraux		3,148 59
2	Frais de route de T. D. Tims	1,180 00	
3	do G. Y. Crookshank	810 00	
	do l'honorable ministre des finances	876 00	
	do diverses personnes	228 00	
			3,094 00
	Payé à J. P. Taylor comme surnuméraire	912 50	
	do F. A. Coffin do	730 00	
	do J. C. Beatty do	730 00	
	do R. D. O'Brien do	430 00	
	do E. H. Harrington do	368 00	
	do J. G. Turgeon do	368 00	
	do R. D. Roach do	184 00	
1	do diverses personnes pour travail extra	438 00	
1	do do services dans la divison de la caisse d'épargne	1,130 25	
	do F. A. Gough comme surnuméraire	368 00	
			5,658 75
	Dépenses se rattachant au vol commis à Toronto :		
	Services de diverses personnes et d'un agent de police	2,541 74	
	Frais de route de diverses personnes	1,239 73	
	Pour une dépêche par le câble	26 25	
			3,807 72
	Payé à J. Bethune pour services professionnels		81 50
	do diverses personnes appelées aux enquêtes tenues à l'égard de faux monnayeurs à Longueuil	263 25	
	do do do Napanee	121 25	
	do do do New-York	298 37	
			682 87
	do John Adams, sa réclamation se rattachant à des détournements opérés à Dundas		700 00
	do la banque d'épargne de la cité et du district de Montréal :		
	Pour boîtes pour effets d'assurance	170 00	
	Pour divers déboursés	122 88	
			292 88
			21,880 14

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

1. Ces trois sommes de $2,681, $438.25et $1,133.25—soit $4,249.25—sont pour services extra, remplis par des personnes recevant une paye régulière du ministère pour lequel ces services ont été rendus. Cette dépense est contraire aux prescriptions de l'article 20 du statut 31 Vic., chap. 34.

2. Dans la première partie de l'année, et lorsqu'il était en voyage, M. Tims recevait une allocation de subsistance au taux de cinq piastres par jour; mais l'on a attiré l'attention sur l'arrêté du conseil qui fixe cette allocation quotidienne au taux maximum de trois piastres cinquante, et les comptes pour le reste de l'année ont été rendus conformément à cette prescription.

3. Dans la dernière partie de l'année, et lorsqu'il était en voyage, l'allocation de subsistance de M. Crookshank était de deux piastres et demie par jour, et avant, ses dépenses réelles lui étaient payées plus deux piastres cinquante par jour.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL.

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR-GÉNÉRAL.

Crédit..... \$8,700.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1 secrétaire	*a*	200 00	200 00		
1 aide-de-camp	*b*	2,200 00	2,200 00		
1 premier commis	*c*	2,000 00	2,200 00		200 00
1 commis de 1ère classe	*d*	1,400 00	762 80	637 20	
1 commis de 2me classe cadette	*e*	1,000 00	1,200 00		200 00
1 do do	*f*	900 00	875 00	25 00	
2 messagers et un ordonnance		1,000 00	1,000 00		
		8,700 00	8,437 80	662 20	400 00
1 secrétaire, 31 Vic., chap. 33		2,400 00	2,400 00		
		11,100 00	10,837 80		
Dépense, en moins de l'estimation				262 20	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON

REMARQUES.

a. Par un arrêté du conseil du 3 mars, le traitement du secrétaire a été porté à $3,000, à compter du 1er mars 1879. L'acte 31 Vic., chap. 33, fixe ce traitement à $2,400. La différence a été votée avec l'un des budgets supplémentaires.

b. Par arrêté du conseil du 3 mars 1879, ce traitement a été augmenté de $1,800 à $2,200, à compter du 1er mars, et la différence a été votée avec l'un des budgets supplémentaires.

c. Appointements augmentés à partir du 1er juillet 1878, en vertu d'un arrêté du conseil du 7 octobre de la même année.

d. M. Herbert s'est retiré du service le 15 juillet 1878, et cette vacance n'a été remplie que le 1er février 1879, par le transfert du lieutenant-colonel Stuart, du ministère de la milice.

e. Appointements augmentés à partir du 1er juillet, en vertu d'un arrêté du 30 septembre.

f. Surestimation. Son augmentation ne date que du 1er janvier 1879.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

CONSEIL PRIVÉ.

Crédit ..... $15,300.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef		3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, adjoint		2,200 00	2,200 00		
1 commis de 1ère classe		1,700 00	1,700 00		
2 commis de 2ème classe ancienne		2,800 00	2,800 00		
3 do cadette	*a*	2,700 00	2,550 00	150 00	
1 secrétaire particulier	*b*	600 00	333 87	266 13	
1 portier		600 00	600 00		
3 messagers	*c*	1,500 00	1,465 00	35 00	
1 messager	*d*		219 32		219 32
		15,300 00	15,068 19	451 13	219 32
1 ministre, 36 Vic., chap. 31	*e*	7,000 00	4,948 94	2,051 06	
		22,300 00	20,017 13		
Dépense, en moins de l'estimation				2,282 87	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Il y a surestimation.

b. Pas de secrétaire avant le 11 décembre 1878.

c. Il y a surestimation.

d. Nommé par arrêté du 4 janvier 1879. Salaire non porté sur la liste.

e. Pas de président du conseil avant le 17 octobre 1878.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Crédit..... ..... $16,150.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		cts.	$ cts.	$ cts.	cts.
1 sous-chef	*a*	3,600 00	3,600 00	....	
5 commis de 2me classe ancienne	*b*	6,100 00	6,068 28	31 72	
1 commis de 3me classe	*c*	500 00	474 93	25 07	
Secrétaires particuliers, anglais et français..	*d*	600 00	495 79	104 21	
2 messagers	*e*	900 00	879 65	20 35	
Division des pénitenciers.					
1 inspecteur		2,250 00	2,250 00	....	
2 sous-inspecteurs	*f*	500 00	375 05	124 95	
1 commis de 2me classe ancienne		1,150 00	1,150 00	....	
		15,600 00	15,293 70	306 30	
Crédit supplémentaire pour l'organisation du personnel		550 00	....	550 00	
1 ministre, 36 Vic., chap. 31		7,000 00	7,000 00		
		23,150 00	22,293 70		
Dépense, en moins de l'estimation		....	....	856 30	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Lash, a reçu de plus, comme notaire du bureau des affaires des Sauvages, $400 ; pour ré liger le règlement et dresser le tarif de la Cour Maritime d'Ontario, $400, et comme avocat de la couronne pour les affaires du chemin de fer Intercolonial portées devant la Cour Suprême, $350.

b. M. Kinloch est transféré au ministère de l'intérieur depuis le 1er novembre 1878.

M. J. Griffin a été nommé pour remplir cette vacance le 18 novembre 1878, par arrêté de la même date.

H. B. S. Lane a rempli la vacance créée par la retraite de M. J. Griffin depuis le 1er mars 187.), appointements, $700—arrêté du 25 avril 1879.

(M. Griffin s'est retiré le 31 janvier 1879.)

Un promu premier commis, aux appointements de $1,550, les appointements de deux portés à $1,400, et d'un à $1,200. MM. Griffin ont remplacé le cinquième—arrêté du 13 juin 1879.

c. M. Fraser, nommé remplaçant de M. Steele (qui s'est retiré le 30 avril 1879), avec appointements de $300.

d. M. Kinloch, secrétaire, du 1er juillet au 31 octobre ; M. Griffin, de cette date au 31 janvier 1879, et M. Hall jusqu'à la fin de juin.

M. Power a rempli les fonctions de secrétaire français du 1er juillet au 31 octobre 1878.

e. Il y a surestimation.

f. L'estimation est pour les appointements d'une année, mais M. Walkem, de la Colombie-Britannique, n'est payé que depuis les derniers six mois.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

Crédit..... $36,450.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	3,200	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,600	1,600 00		
2 commis de 2me classe cadette *a*	2,000	1,854 13	145 87	
1 secrétaire *b*	600	589 20	10 80	
1 premier commis, comptable	3,000	3,000 00		
1 commis de 1re classe	1,700	1,700 00		
2 commis de 2me classe ancienne *c*	2,700	2,712 50		12 50
1 do cadette	950	950 00		
1 do do *d*		291 65		291 65
1 directeur des magasins	2,200	2,200 00		
1 commis de 1re classe	1,450	1,450 00		
1 commis de 2me classe ancienne *e*	1,350	1,375 00		25 00
1 do cadette	850	850 00		
1 commis de 3me classe, garde-magasin *f*	700	750 00		50 00
1 premier commis, division militaire	2,200	2,200 00		
2 commis de 1re classe *g*	3,150	2,454 13	695 87	
1 do surnuméraire	1,400	1,400 00		
1 commis de 2me classe ancienne	1,400	1,400 00		
4 do cadette	4,000	4,000 00		
1 gardien de bureau	500	500 00		
3 messagers *h*	1,500	1,408 32	91 68	
	36,450	35,884 93	944 22	379 15
1 ministre, 36 Vic., chap. 31 *j*	7,000	6,962 36		
	43,450	42,847 29		
Dépense, en moins de l'estimation			602 71	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Chapleau a été adjoint au personnel de la Chambre des Communes et M. De Salaberry nommé son remplaçant, à $700—arrêté du 11 février 1879.

b. M. W. B. Ross a rempli les fonctions de secrétaire du 1er juillet au 16 octobre 1878, et M. Benoit du 27 octobre au 30 juin 1879.

c. Il y a surestimation. En vertu de l'acte du service civil, les appointements de M. Aumond ont été augmentés de $30 à compter du 1er avril 1879,—arrêté du 21 mai 1879.

d Appointements non inscrits sur la liste. M. Waldo est nommé par arrêté du 3 février 1879.

e. Il y a surestimation. En vertu de l'acte du service civil, les appointements de M. Grant ont été augmentés de $50 à compter du 1er janvier 1879—arrêté du 10 avril 1879.

f. Estimation insuffisante. Appointements de M. Clarke augmentés de $50 en vertu de l'acte du service civil, à compter du 1er juillet 1878—arrêté du 2 sept. 1878.

g. Lieutenant-colonel Stuart transféré au bureau du gouverneur-général depuis le 1er février 1879.

h. Michael Ryan mis à la retraite et son successeur nommé au salaire de $400, à compter du 1er août 1878—arrêté du 2 août 1878.

j. L'hon. M. Masson n'a été nommé que deux jours après la retraite de son prédécesseur.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

SECRÉTARIAT D'ÉTAT.

Crédit..... $35,120.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef		3,200 00	3,200 00		
1 premier commis	*a*	2,250 00	2,250 00		
1 do greffier de la couronne	*b*	1,850 00	1,950 00		100 00
1 do gardien des archives	*c*	1,600 00	1,700 00		100 00
1 imprimeur de la reine	*d*	2,100 00	2,125 00		25 00
1 sous-régistraire général	*e*	1,750 00	1,875 00		125 00
5 commis de 1re classe	*f*	8,000 00	5,100 00	2,900 00	
1 commis de 2me classe ancienne	*g*	1,350 00	5,112 50		3,762 50
2 commis de 2me classe cadette et secrétaire	*h*	2,600 00	4,837 50		2,237 50
9 commis de 3me classe	*i*	5,750 00	1,925 00	3,825 00	
4 messagers	*j*	1,920 00	1,935 00		15 00
Division de la police à cheval.					
1 commis de 1re classe	*k*	1,750 00	729 13	1,020 87	
1 commis de 2me classe cadette	*l*	1,000 00	416 60	583 40	
		35,120 00	33,155 73	8,329 27	6,365 00
1 ministre, 36 Vic., chap. 31		7,000 00	7,000 00		
		42,120 00	40,155 73		
Dépense, en moins de l'estimation				1,964 27	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON,

REMARQUES.

a. M. Powell a reçu de plus comme secrétaire de la commission du service civil, $200. *Voir* dépenses contingentes.

b. Un arrêté du conseil du 7 octobre 1878, a porté le traitement de M. Pope à $2,000, à compter au 1er octobre 1878.

c. Un arrêté du 13 juin 1879, a porté le salaire de M. Morgan à $1,800, à compter du 1er janvier 1879.

M. Morgan a reçu de plus, deux cents piastres pour avoir fait un index des dossiers de l'Etat, et $100 pour autres services supplémentaires. *Voir* dépenses contingentes de ce bureau.

d. Un arrêté du 10 avril 1879, a porté le traitement de M. Chamberlin à $2,150, à compter du 1er janvier 1879.

e. Un arrêté du conseil du 13 juin 1879, a porté le traitement de M. Catellier à $2,000, à compter du 1er janvier 1879.

f. Trois seulement ont été payés: M. Steele, $1,700; M. Jones, $1,800; et M. Young, $1,600.

g. Deux de plus. M. Tobin a été nommé commis de 2e classe ancienne à compter du 1er octobre par arrêté du 7 octobre 1878; M. Tobin a de plus rempli les fonctions de secrétaire particulier, du 1er juillet au 31 octobre 1878.

M. Gliddon a été nommé commis de 2e ancienne, à compter du 1er janvier 1879, par arrêté du 13 juin 1879.

h. MM. Roxborough, Potvin, Robertson, Kingston, Burns, Ballantyne et Learoyd, ont été nommés commis de 2e classe cadette, par un arrêté du conseil du 13 juin 1879.

MM. Tobin et Gliddon promus.

i. Plusieurs promotions—*Voyez* la remarque *g;* et trois nouvelles nominations, à compter du 1er octobre, par un arrêté du conseil du 7 octobre 1878.

j. Estimation insuffisante.

k et *l.* Transférés au ministère de l'intérieur.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

Crédit..... $45,720

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	*a*	3,200 00	3,404 97		204 97
2 commis de 2e classe ancienne	*b*	2,450 00	3,504 63		1,054 63
1 inspecteur des agences des Sauvages		2,200 00	2,200 00		
1 premier commis		1,800 00	1,800 00		
2 commis de 2e classe anc., div. des Sauvages.	*c*	1,600 00	1,550 00	50 00	
4 do do cadette do	*d*	2,600 00	2,612 50		12 50
1 commis de 3e classe	*e*	3,700 00	3,425 02	274 98	
3 commis de 1re classe, terres de l'artillerie	*e*	600 00	478 50	121 50	
1 commis de 2e classe cadette, terres de l'art.	*f*	4,350 00	2,975 00	1,375 00	
1 commis de 2e classe cadette, terres de l'art.	*g*	950 00	1,770 00		820 00
2 premiers commis, terres fédérales	*h*	5,400 00	5,065 94	334 06	
1 commis de 1re classe do	*i*	1,450 00	1,475 00		25 00
5 commis de 2e classe anc., terres fédérales	*j*	6,550 00	6,600 00		50 00
6 do do cadette do	*k*	5,700 00	6,787 50		1,087 50
1 commis de 3e classe do	*k*	650 00		650 00	
1 secrétaire particulier	*l*	600 00	350 55	249 45	
4 messagers	*m*	1,920 00	1,849 72	70 28	
Division de la police à cheval.					
1 premier commis	*n*		1,020 87		1,020 87
1 commis de 2e classe ancienne	*n*		400 00		400 00
1 do cadette	*n*		583 40		583 40
		45,720 00	47,853 60	3,125 27	5,258 87
1 ministre, 36 Vic., ch. 31 a $7,000 00 1 do do a 8,000 00	*o*	7,706 98	2,051 06 5,655 92		
		53,426 98	55,560 58		
Dépense, en plus de l'estimation					2,133 60

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,

J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Meredith a été mis à la retraite le 8 octobre, mais il a reçu son traitement jusqu'au 1er novembre. M. Meredith a reçu de plus $133.32 pour quatre mois, jusqu'au 31 octobre, comme président de la commission du service civil, (*voyez* dépenses contingentes). M. Buckingham a été nommé député du ministre, à compter du 8 octobre, mais il a été réinstallé dans son ancienne place au ministère des travaux publics, et le Col. Dennis a été promu à cette place vacante par un arrêté du conseil du 14 novembre.

b. M. Burgess, par un arrêté du conseil du 8 octobre 1878, a été promu à la 1ère classe, et M. Kinloch, en outre, a été transféré du ministère de la justice, où le montant de ses appointements est pourvu à compter du 1er octobre 1878.

c. Surestimation.

d. Estimation insuffisante.

e. Surestimation. M. Coffey nommé à $500 par année à compter du 17 juillet.

f. Deux commis de 1ère classe ont été payés.

g. M. Rodgers a été promu à la 2ème classe, par un arrêté du conseil du 20 juillet 1878, et M. Keys, nommé commis de 2ème classe cadette, le 17 juillet 1878.

h. Le col. Dennis a été promu à l'emploi de sous-chef, et M. Lindsay Russell lui a succédé, par un arrêté du conseil du 14 novembre 1878, avec un traitement de $2,600. Celui du Col. Dennis est de $3,200. Le Col. Dennis a aussi reçu, comme arrérage de traitement, du 1er janvier 1878, $2,038. (*Voyez* Divers.)

i. Appointements augmentés à $1,500, en vertu de l'acte du service civil, à compter du 1er janvier 1879. Arrêté du conseil, 10 avril 1879.

j. Les appointements de MM. Tétu et Lang ont été portés à $1,300 par année, à compter du 1er janvier 1879, en vertu de l'acte du service civil. Arrêté du conseil du 10 avril 1879.

k. Les appointements de M. Richardson ont été augmentés de $700 à $900 par année à compter du 1er janvier 1879, arrêté du 26 décembre 1878, et il a été promu à cette classe. M. J. M. Gordon nommé commis de seconde classe cadette à $700 par année, à compter du 1er janvier 1879. Arrêté du conseil du 10 juillet 1879.

l. M. Burgess remplit les fonctions de secrétaire du 1er juillet au 16 octobre 1878, M. Kinloch, du 1er novembre au 30 juin 1879.

m. Surestimation, mais outre son salaire comme messager, M. Jessup a reçu $107.22, soit, depuis la date de sa suspension, 12 février 1879, jusqu'à la date de son renvoi, 7 mai 1877.

n. Inscrits comme employés du secrétariat d'Etat, excepté M. Fortescue, qui a été payé comme officier de la police à cheval, mais qui a été attaché au département du 1er mars 1879, à $1,200 par année. Arrêté du conseil, 10 juillet 1879.

o. La différence de traitement est due à ce que le ministre de l'intérieur du gouvernement actuel, est aussi premier ministre.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DU RECEVEUR-GÉNÉRAL.

Crédit $20,180

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	*a*	3,200 00	1,066 64	2,133 36	
1 premier commis	*a*	2,200 00	733 29	1,466 71	
2 commis de 1re classe	*b*	3,400 00	283 33	3,116 67	
2 commis surnuméraires	*c*	2,800 00	233 32	2,566 68	
4 commis de 2me classe ancienne	*d*	5,300 00	441 65	4,858 35	
2 do cadette	*e*	1,800 00	149 98	1,650 02	
3 messagers	*f*	1,480 00	83 32	1,396 68	
Total		20,180 00	2,991 53	17,188 47	
1 ministre, 36 Vic., chap. 31	*g*	7,000 00	5,772 45	1,227 55	
		27,180 00	8,763 98		
Dépense, en moins de l'estimation				18,416 02	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Mis à la retraite le 1er novembre 1878.

b. M. Lewis, $1,800 par année, transféré au ministère des finances, et M. Stanton, $1,600, transféré au bureau de l'auditeur-général.

c. M. Shay, $1,400, et M. Hunter, $1,400, transférés au bureau de l'auditeur-général.

d. MM. Neeve et Nash, $1,400 chacun, et M. Turgeon, $1.200, transférés au ministère de finances, et M. Dunlevie, $1,300, au bureau de l'auditeur-général.

e. M. Sutherland, $850, transféré au bureau de l'auditeur-général, et M. Gough $950, au ministère des finances.

f. H. Casault $500, transféré au bureau de l'auditeur-général, H. McCaffrey $500, transféré au ministère des finances ; le troisième messager a été payé sur les fonds affectés aux dépenses contingentes à raison de $1 par jour.

g. M. Coffin, qui s'est retiré le 16 octobre, n'a été remplacé par Sir Alexander Campbell que le 8 novembre 1878.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DES FINANCES.

Crédit $51,100

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	*a*	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis		2,400 00	2,400 00		
3 commis de 1re classe	*b*	4,900 00	3,650 00	1,250 00	
4 commis de 2me classe ancienne	*c*	5,450 00	5,237 50	212 50	
3 do cadette	*d*	2,500 00	2,462 50	37 50	
1 sous-auditeur	*e*	2,400 00	198 00	2,202 00	
1 commis de 1re classe	*e*	1,700 00	141 66	1,558 34	
1 surnuméraire	*e*	1,400 00	96 38	1,303 62	
1 commis de 2me classe ancienne	*e*	1,200 00	95 82	1,104 18	
2 do cadette	*f*	1,850 00	929 16	920 84	
1 1re classe, provinces extérieures		1,500 00	1,475 00	25 00	
1 commis de 2me classe ancienne		1,350 00	1,350 00		
2 do cadette	*g*	1,650 00	1,675 00		25 00
1 commis de 3me classe		600 00	600 00		
1 commis de 1re classe, mandats		1,800 00	1,800 00		
1 commis de 2me classe cadette	*e*	850 00	70 82	779 18	
1 commis de 1re classe, correspondance	*e*	1,500 00	125 00	1,375 00	
1 commis de 2me classe ancienne, statistiques	*h*	1,250 00	1,350 00		100 00
2 do cadette	*d*	1,550 00	1,512 50	37 50	
1 premier commis, dépenses contingentes		2,400 00	2,400 00		
1 commis de 2me classe cadette	*c*	1,150 00	1,125 00	25 00	
1 premier commis, caisse d'épargnes		2,000 00	2,000 00		
1 commis de 2me classe ancienne		1,300 00	1,300 00		
3 do cadette	*d*	2,600 00	2,612 50		12 50
Secrétaire particulier	*h*	600 00	299 98	300 02	
4 commis de 2me cl. cadette, et 1 de 3me cl.	*i*		1,170 66		1,170 66
1 commis de 1re classe	*j*		1,650 00		1,650 00
5 commis de 2me classe ancienne	*j*		5,506 69		5,506 69
1 messager	*j*		458 34		458 34
4 messagers		2,000 00	1,375 83	624 17	
		51,100 00	48,268 34	11,754 85	8,923 19
1 ministre, 36 Vic., chap. 31		7,000 00	7,000 00		
		58,100 00	55,268 34		
Dépense, en moins de l'estimation				2,831 66	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Langton a été mis à la retraite le 1er août, et M. Courtney lui a succédé à compter de cette date.

Le sous-chef reçoit aussi $1,000 par année comme secrétaire du bureau de la Trésorerie.

b. M. Cruce a été mis à la rétraite le 1er novembre.

c. Surestimation.

d. Estimation insuffisante.

e. Transféré au bureau de l'auditeur-général, à compter du 1er août 1878.

e. do do do

e. Un do do do

f. M. Aumond a été transféré au bureau de l'auditeur-général.

g. Estimation insuffisante.

h. M. Cross a été promu à la 1ère classe, aux appointements de $1,400, par un arrêté du conseil du 20 octobre 1878.

h. M. Cross a été payé comme secrétaire du 1er juillet au 3 octobre, sur le pied de $300 par année, et M. Toller, depuis le 1er janvier, à $400 par année.

i. MM. Terry et Fraser, qui étaient commis surnuméraires, ont été nommés commis de 2me classe cadette ; M. Terry pour remplir la vacance causée par la promotion de M. Torrance et M. Fraser pour remplir la place de commis de 2me classe cadette accordée au bureau de la trésorerie. M. Thompson a été nommé à la place laissée vacante par la promotion de M. Gough, mais il a quitté le service le 26 décembre,—arrêté du conseil du 2 octobre 1878 ; M. Cameron Stanton a été nommé commis de 3me classe, à compter du 1er juin 1879,—arrêté du conseil du 13 juin 1879.

j. Transférés du ministère du receveur-général dans les crédits duquel leurs appointements étaient compris.

k. Compris dans le crédit affecté, au bureau du receveur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

BUREAU DE LA TRÉSORERIE.

Crédit..... $4,100

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 secrétaire	*a*	1,000 00	1,000 00		
1 premier commis	*b*	2,400 00	1,799 98	600 02	
1 commis de 2me classe cadette	*c*	700 00		700 00	
		4,100 00	2,799 98	1,300 02	
Dépense, en moins de l'estimation				1,300 02	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Langton s'est retiré le 1er août 1878, et M. Courtney lui a succédé.

b. M. Baker a été nommé par un arrêté du conseil du 2 octobre 1878, pour remplacer M. Courtney, à $1,600 par année, à compter du 1er juillet. M. Courtney a été payé pour le mois de juillet.

c. M. Fraser, qui a été nommé à cette place, par un arrêté du conseil du 2 octobre 1878, est attaché au ministère des finances, qui lui paie ses appointements.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL.

Crédit..... Nil.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$	$ cts.	$	$
1 sous-auditeur	*a*		2,200 00		
2 commis de 1ère classe	*b*		1,616 62		
4 do do surnuméraire	*c*		5,124 93		
2 commis de 2me classe ancienne	*d*		2 308 35		
5 do do cadette	*e*		2,587 52		
2 messagers	*f*		916 68		
			14,754 10		
Appointements de l'auditeur-général, 41 Vic., chap 7	*g*	3,200	2,933 33		
Dépense, en plus de l'estimation					17,687 43

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON,

REMARQUES.

a. M. Simpson est mort en septembre et M. Patterson lui a succédé le 1er octobre 1878. Traitement figure sous le titre Finances.

b. M. Patterson a été promu à compter du 1er octobre 1878, et M. Stanton mis à la retraite le 1er juin 1879.

c. M. Barber, $1,400, a été promu à la 1ère classe, à $1,600, à compter du 1er juin, par arrêté du conseil du 13 juin 1879. Ses appointements, de $1,400, et ceux de M. Hector, de $1,500, figurent au chapitre des finances. Les appointements de MM. Hunter et Shay, de $1,400 chacun, sont inscrits dans le crédit affecté au département du receveur-général. M. Shay a été mis à la retraite le 1er juin 1879.

d. M. Dunlevie, $1,350, est compris dans la liste du receveur-général, et M. Simpson, $1,200, dans celle des finances.

e. M. Aumond, $1,000, et M. Gray, $850, paraissent sous le titre des finances, et M. Sutherland, $850, sous celui du receveur-général. MM. Porter et Gibson, $800, chacun, sont deux nouveaux commis depuis le 1er juin 1879.

f. F. Casault, $500, est compris dans la liste du receveur-général, et John Pender $500, dans celle des finances.

g. L'acte pour pourvoir à la meilleure audition des comptes publics a été mis en vigueur le 1er août 1878. L'auditeur-général n'a donc reçu son traitement que pendant onze mois.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite*

MINISTÈRE DES DOUANES.

Crédit $29,200

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
2 premiers commis	4,300 00	4,300 00		
5 commis de 1re classe *a*	7,800 00	6,400 00	1,400 00	
5 commis de 2me classe ancienne *b*	6,650 00	7,466 62		816 62
5 do cadette *c*	4,350 00	4,750 00		400 00
3 commis de 3me classe *d*	1,900 00	1,812 50	87 50	
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
1 secrétaire particulier *e*		300 00		300 00
	29,200 00	29,229 12	1,487 50	1,516 62
1 ministre, 36 Vic., chap. 31.	7,000 00	7,000 00		
	36,200 00	36,229 12		
Dépense, en plus de l'estimation				29 12

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Quatre seulement ont été payés.

b. Six commis de 2e classe ancienne ont été payés, mais M. Bell, $866.62, a été mis à la retraite le 1er février 1879 ; il est mort depuis.

c. Six commis de 2e classe cadette ont été payés, M. Ince ayant été nommé à compter du 1er janvier 1879, par un arrêté du conseil du 9 du même mois, à $900 ; avant cette date il a reçu $2 par jour comme surnuméraire, sur les fonds destinés aux dépenses contingentes.

d. Surestimation.

e. Non inscrit en cette qualité ; M. Bliss, qui en remplissait les fonctions, a reçu $224.99 sur les bons affectés aux dépenses contingentes, comme allocation pour ce service. M. Bliss a de plus reçu $1,000 comme commis de 2e classe cadette. M. Bowell a été nommé secrétaire à compter du 16 novembre, par arrêté du conseil du 23 décembre 1878, à $600 par année ; ses appointements, depuis la date de sa nomination jusqu'au 1er janvier 1879, ont été pris sur les fonds affectés aux dépenses contingentes ; après cette date son nom figure sur la liste régulière.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

Crédit..... $26,767.50.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef, commissaire ..... *a*	3,200 00	3,200 00	.....	.....
1 sous-commissaire	2,400 00	2,400 00	.....	.....
1 premier commis, comptable ..... *b*	1,800 00	1,762 50	37 50	.....
4 commis de 1ère classe ..... *c*	5,825 00	5,800 00	25 00	.....
4 commis de 2me classe ancienne ..... *d*	4,675 00	4,487 50	187 50	.....
5 commis de classe cadette ..... *e*	4,725 00	4,674 97	50 03	.....
3 commis de 3me classe ..... *f*	1,912 50	1,887 50	25 00	.....
1 secrétaire particulier ..... *g*	600 00	400 00	200 00	.....
2 messagers	950 00	950 00	.....	.....
1 artisan ..... *h*	680 00	500 00	180 00	.....
	26,767 50	26,062 47	705 03	.....
1 ministre, 36 Vic., chap. 31 ..... *i*	7,000 00	6,830 64	169 36	.....
	33,767 50	32,893 11		
Dépense, en moins de l'estimation.	.....	.....	874 39	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Brunel reçoit un traitement additionnel de $800, inscrit au débit des poids et mesures.

b. M. Robins n'a été promu qu'à compter du 1er octobre, par arrêté du conseil du 7 octobre 1878.

c. M. Heron a été promu à cette classe, à compter du 1er octobre 1878, par un arrêté du conseil du 7 octobre 1878.

d. M. Valin a été promu à cette classe, à compter du 1er octobre 1878—arrêté du conseil du 7 octobre 1878.

e. M. Graham est décédé en mars 1879.

f. Surestimation.

g. M. Lamothe est aussi commis de 2e classe, à $1,100.

h. Un nouveau messager a pris la place d'un ouvrier.

i. L'honorable M. Laurier s'est retiré le 16, et l'honorable M. Baby lui a succédé le 28 octobre 1878.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

Crédit $49,780

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	4,100 00	4,100 00		
1 premier commis, secrétaire	2,400 00	2,400 00		
1 do comptable	2,200 00	2,200 00		
8 commis de 1re classe *a*	12,900 00	13,835 71		935 71
1 do surnuméraire	1,530 00	1,530 00		
5 commis de 2me classe ancienne *b*	6,850 00	3,722 83	3,127 17	
8 do cadette *c*	7,400 00	7,392 98	7 02	
1 secrétaire particulier *d*	600 00	585 43	14 57	
1 ingénieur en chef	4,000 00	4,000 00		
1 architecte	3,000 00	3,000 00		
1 sous-ingénieur *e*	3,000 00		3,000 00	
4 messagers	1,800 00	1,750 00	50 00	
	49,780 00	44,516 95	6,198 76	935 71
1 ministre, 36 Vic., chap. 31, jusqu'au 16 octobre, à $8,000	2,344 06	2,344 06		
do depuis le 17 oct, à $7,000	4,948 91	4,948 91		
do depuis le 20 mai, do chemins de fer et canaux	809 18	809 18		
	57,882 15	57,882 15		
Dépense, en moins de l'estimation			5,263 05	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. MM. Bonneville et Tilley ont été promus à cette classe par arrêté du 8 octobre 1878; M. Buckingham a été transféré au ministère de l'intérieur le 8 octobre 1878; M. Chapleau a été fait commis de première classe et augmenté de $1,600 à $1,800, par arrêté du 4 août 1879; M. Henderson a remplacé feu M. Hutchison du 28 septembre au 31 décembre 1878.

b. Voir *a.* M. Lefèvre promu à cette classe,—$1,100—par arrêté du 8 octobre 1878.

c. Seulement neuf commis de seconde classe cadette sont payés; M. Aikens a rempli la vacance créée par la promotion de M. Lefèvre le 8 octobre 1878. M. Stewart n'a été nommé que le 9 janvier 1879.

d. M. Buckingnam a rempli les fonctions de secrétaire jusqu'au 8 octobre 1878, et M. Bradley depuis le 17 octobre de la même année,—chacun à $600 par année. En sus de cette somme, M. Buckingham touchait $1,800 par année en qualité de commis de première classe, et M. Bradley $1,650.

e. Transféré au canal Lachine.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DES POSTES.

Crédit..... $88,150

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
1 sous-chef	*A*	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, secrétaire	*a*	2,700 00	2,700 00		
3 commis de 1ère classe	*b*	4,900 00	4,837 50	62 50	
7 do 2me do ancienne	*c*	9,400 00	9,741 41		341 41
8 do do cadette	*d*	5,550 00	2,574 94	2,975 06	
16 do 3me do	*e*	8,500 00	9,487 50		987 50
2 premiers commis, comptables		4,450 00	4,450 00		
2 commis de 1ère classe	*f*	2,900 00	2,666 60	233 40	
3 do 2me do ancienne	*g*	4,150 00	5,175 00		1,025 00
9 do do cadette	*h*	7,550 00	6,879 15	670 85	
7 do 3me do	*i*	4,150 00	4,312 45		162 45
1 premier commis, caissier		2,200 00	2,200 00		
1 do division des mandats	*j*	2,000 00	2,037 50		37 50
1 commis de 1ère classe		1,700 00	1,700 00		
3 do 2me do ancienne	*k*	3,650 00	4,400 00		750 00
5 do do cadette	*l*	4,850 00	3,500 00	1,350 00	
5 do 3me do	*m*	2,650 00	5,120 79		2,470 79
1 premier commis, caisse d'épargne		2,200 00	2,250 00		50 00
1 commis de 1ère classe		1,550 00	1,550 00		
1 do 2me do ancienne	*n*		1,050 00		1,050 00
6 do do cadette	*o*	5,100 00	3,400 00	1,700 00	
6 do 3me do	*p*	3,400 00	3,851 07		451 07
3 messagers	*q*	1,400 00	1,045 00	355 00	
1 secrétaire	*r*		400 00		400 00
		88,150 00	88,528 91	7,346 81	7,725 72
1 ministre, 36 Vic., c. 1	*s*	7,000 00	6,962 36		
		95,150 00	95,528 91		
Dépense en plus de l'estimation					341 27

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

A. M. Griffin a aussi reçu $266.68 pour 8 mois de services comme président de la commission du service civil.

a. Le traitement de M. White a été augmenté de $400 par arrêté du 21 mai 1879, augmentation qui a été portée dans les budgets supplémentaires depuis le 1er octobre 1878. Du 1er juillet au 1er octobre 1878, M. White a aussi reçu une allocation spéciale au taux de $400 par année, somme qui a été prise sur les fonds affectés aux dépenses contingentes.

b. M. Walsh a été promu à cette classe en remplacement de M. King, mis à la retraite, depuis le 1er janvier 1879.—Arrêté du 31 mai 1879.

c. M. P. Cartier nommé depuis le 14 décembre 1878 par arrêté de la même date. M. Cartier recevait aussi $156 prises sur les fonds destinés aux dépenses contingentes.

d. MM. White et O'Leary promus à cette classe depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin 1879, et M. J. Cartier transféré au bureau de poste d'Ottawa depuis le 1er mars 1879. M. J. Cartier recevait aussi $390.50 du fonds des dépenses contingentes.

e. M. Heath nommé remplaçant de M. Ruttan.—lequel s'est retiré—le 1er octobre 1878—arrêté du 28 septembre 1878,—et M. Knauf depuis le 1er mai—arrêté du 25 avril 1879.

f. M. Oliver mis à la retraite depuis le 1er mai 1879.

g. M. Blanchet promu à cette classe depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin 1879.

h. MM. Falconer et Fortier promus depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin 1879—et M. Brown Wallis nommé depuis le 1er juin 1879, par arrêté du 21 mai 1879, mais il a été payé à partir du 1er février précédent. M. Wallis a été employé pendant toute l'année fiscale, mais avant février il était payé sur les fonds des dépenses contingentes.

i. L'on s'est dispensé des services de M. Muir, depuis le 1er février 1879. M. McGrail nommé à compter du 1er octobre 1878, par arrêté du 8 du même mois. M. Jarvis transféré au service extérieur depuis le 1er octobre 1878. M. D'Auteuil nommé depuis le 1er juin 1879, arrêté du 21 mai 1879.

j. Augmenté depuis le 1er octobre 1879, en vertu de la loi du service civil.

k. M. Smith nommé employé de la division des mandats de poste, Saint-Jean, N.-B., depuis le 1er octobre 1878, par arrêté du 8 du même mois, et M. Shaw promu le 1er janvier, par arrêté du 13 juin 1879.

l. Quatre seulement ont été payés toute l'année, M. Shaw ayant été promu à une classe supérieure le 1er janvier 1879.

m. Neuf commis de 3me classe étaient payés, mais M. Dorion s'est retiré du service le 30 avril 1879.

n. Promu depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin, même année. Non inscrit dans cette classe.

o. Seulement quatre commis sont payés.

p. M. Larkin mis à la retraite depuis le 1er janvier 1879, et M. Gouin nommé le 19 janvier 1879, par arrêté de la même date. Un commis de plus que le chiffre de l'estimation.

q. John Dodd nommé que le 1er mai 1879—arrêté du 25 avril 1879.

r. Non inscrit comme tel.

s. M. Langevin n'a succédé à M. Huntington que le 19 octobre, ce dernier s'étant retiré le 19 octobre 1878.

MM. Bell, Smith, Kreps, Eagleson, Harrington, McCuaig, Major, Plunkett et Fairweather ont été payés pour service extra pour les caisses d'épargne—$39.44 chacun—M. Nutting a reçu $35.16.

Bennett et Bell, messagers, ont reçu une allocation extra, le premier $34.02, et l'autre, $99.96.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Crédit..... $35,340

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépenses avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef		3,200 00	3,200 00		
1 secrétaire	*a*	2,300 00	2,300 00		
1 commis de 1re classe	*b*	1,650 00		1,650 00	
5 commis de 2me classe ancienne		6,650 00	6,425 00	225 00	
1 do cadette	*b*	1,000 00	1,000 00		
1 commis de 3me classe	*c*	730 00	744 15		14 15
1 attaché pour service spécial		1,250 00	1,250 00		
1 gardien de bureau		500 00	500 00		
3 messagers	*d*	1,500 00	1,339 23	160 77	
1 secrétaire particulier	*e*	600 00	575 80	24 20	
1 commis aspirant	*f*		200 00		200 00
Division des brevets.					
1 sous-chef		2,150 00	2,100 00	50 00	
1 commis de 1re classe	*g*	1,250 00	1,275 00		25 00
2 commis de 2me classe ancienne	*h*	2,500 00	3,365 00		865 00
1 do cadette	*j*	1,000 00	1,814 98		814 98
4 commis de 3me classe	*k*	2,610 00	5,618 86	2,991 14	
Crédit supplémentaire pour commis surnum.	*l*	6,000 00			
1 réparateur de modèles		450 00	450 00		
1 commis aspirant			174 98		174 98
		35,340 00	32,333 00	5,101 11	2,094 11
1 ministre, 36 Vic., chap. 31		7,000 00	7,000 00		
		42,340 00	39,333 00		
Dépense, en moins de l'estimation				3,007 00	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. M. Lowe a aussi reçu $583.33 pour services se rattachant à l'Exposition australienne.

b. Par un arrêté de juin 1879, M. Small a été promu à la première classe, et ses appointements augmentés de $1,000 à $1,560, à compter du 1er janvier 1879; mais comme cet employé recevait une allocation de $568, qui a été portée au compte de l'émigration jusqu'au 30 juin 1879, il n'a été inscrit sur le bordereau avec cette augmentation que le 1er juillet dernier.

c. M. Lanigan a été mis à la retraite le 1er janvier 1879, et M. Dauray nommé le 1er décembre 1878—arrêté du 14 décembre 1878.

d. J. Boily a été mis à la retraite le 1er octobre 1878, et son fils lui a succédé depuis cette date avec salaire annuel de $300.

e. M. Têtu a rempli les fonctions de secrétaire jusqu'au 16 octobre et M. Currier depuis le 18 novembre 1878.

f. Non inscrit dans cette classe.

g. Estimation insuffisante. Augmentés en vertu de la loi du service civil depuis le 1er janvier 1879.

h. M. Dionne promu à cette classe depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin 1873—ce qui explique l'excédant de la dépense.

j. M. Lynch promu à cette classe depuis le 1er janvier 1879—arrêté du 13 juin 1879.

k. Par arrêté du 17 juin 1878, MM. Rossister, Saint-Denis, Juvet, Lévêque, Martineau, Garon, Béland et Pelletier, ont été nommés commis de 3me classe, aux appointements de $730, payés à même le crédit affecté à cette fin. M. Juvet, décédé, a été payé jusqu'au 31 janvier 1879, et l'on s'est dispensé des services des MM. Rossister, Saint-Denis, Martineau et Pelletier depuis février 1879.

l. Sur ce crédit, $80 ont été prises pour augmenter les appointements de M. Lynch, et $70 pour augmenter ceux de M. Fraser—arrêté du 17 juin 1878.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
3 octobre 1878.

CHER MONSIEUR,—Le ministre de l'agriculture voudrait adjoindre à son personnel en permanence certains surnuméraires, et à cet effet il me renvoie à un arrêté du 17 juin 1878, portant à $730 les appointements des commis de 3me classe.

Pouvez-vous me dire si je puis permettre que le bordereau de paie soit modifié selon l'arrêté du conseil à cet effet, vu que la loi du service civil semble s'opposer à ce que plus de six cent cinquante piastres par année soient payées à un commis de 3me classe.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

L'honorable R. LAFLAMME,
Ministre de la justice.

OTTAWA, 7 octobre 1878.

MONSIEUR,—Relativement à certains employés du ministère de l'agriculture dont il s'agit dans votre lettre, je dois vous dire que me trouvant à la chambre lorsque cette question y fut discutée dans sa dernière session, je me rappelle parfaitement que l'opinion suivante fut exprimée à cet égard :

L'honorable M. Pope, je crois, objecta à ce qu'un crédit aussi considérable fut affecté aux dépenses contingentes du ministère de l'agriculture. M. Cartwright répondit qu'un nombre de surnuméraires étaient payés sur ce crédit, et, si je ne fais pas erreur, il mentionna la somme que coûtait leur emploi, et à ce il ajouta que ces surnuméraires étaient employés depuis un certain temps, et que leur service continuait à être nécessaire. Il fut alors suggéré de les adjoindre au personnel permanent, et que la somme nécessaire à leur paiement fut transférée du crédit des dépenses contingentes à celui du personnel. M. Cartwright consentit à ce changement, qui a été fait, ainsi que le démontre le budget.

Par la note de M. C. au sujet du mémoire de M. Simpson du 25 juin, je vois que le mot "extra" employé dans le budget ne l'a été que dans le sens du terme "additionnels." En somme, les faits sont ceux-ci; le parlement vota $6,000 pour les surnuméraires de ce département, et un arrêté fut plus tard rendu à l'effet de faire permanents ces surnuméraires et de fixer leurs appointements au taux de l'indemnité qu'ils recevaient depuis qu'ils étaient employés. Ainsi, je crois que vous êtes tout à fait justifiable de fixer leurs appointements annuels à $730, le fait d'avoir été nommés commis de troisième classe ne devant pas porter atteinte à leur droit.

Votre obéissant serviteur,
Z. A. LASH,
Député du ministre de la justice.

A l'Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—*Suite.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

Crédit..... $26,000.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commissaire des pêcheries	2,400 00	2,400 00		
1 premier commis	2,000 00	2,000 00		
1 surintendant général des phares, etc. *a*	2,000 00	2,100 00		100 00
3 commis de 1ère classe	5,100 00	5,100 00		
3 do 2me do ancienne *b*	3,750 00	3,588 74	161 26	
5 do do cadette *c*	4,650 00	5,795 66		1,145 66
3 do 3me do *d*	2,100 00	1,300 00	800 00	
2 messagers	800 00	800 00		
Secrétaire *e*		257 19		257 19
	26,000 00	26,541 59	961 26	1,502 85
1 ministre, 36 Vic., chap. 31	7,000 00	6,962 36		
	33,000 00	33,503 95		
Dépense en plus de l'estimation				503 95

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Estimation insuffisante.

b. M. Pettigrew, suspendu de ses fonctions pendant le mois de juin, a été réintégré le 6 octobre par arrêté de septembre 1878; en conséquence, il n'a pas touché les appointements de ce mois, dont le montant a été porté au crédit du receveur-général, mais par une inadvertance du ministère des finances, il a été déduit des comptes de 1878-79.

c. M. Chisholm, promu depuis le 3 décembre 1878—arrêté du 9 janvier 1879—et M. Pope, nommé le 3 décembre—arrêté du 13 décembre 1879. M. Pope est aussi secrétaire particulier, aux appointements de $300.

d. Seulement deux payés dans cette classe.

e. Non inscrit en cette qualité.

f. Sir Albert Smith s'est retiré le 16 octobre, et l'honorable M. Pope lui a succédé le 19 du même mois.

RÉCAPITULATION.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau du secrétaire du gouverneur-général	8,700 00	8,437 80	262 20	
Bureau du conseil privé	15,300 00	15,068 19	231 81	
Ministère de la justice	16,150 00	15,293 70	856 30	
milice et de la défense	36,450 00	35,884 93	565 07	
Secrétariat d'Etat	35,120 00	33,155 73	1,964 27	
Ministère de l'intérieur	45,720 00	47,853 60		2,133 60
du receveur-général	20,180 00	2,991 53	17,188 47	
des finances	51,100 00	48,268 34	2,831 66	
Bureau de la trésorerie	4,100 00	2,799 98	1,300 02	
Bureau de l'auditeur-général	Nil.	14,754 10		14,754 10
Ministère des douanes	29,200 00	29,229 12		29 12
du revenu de l'intérieur	26,767 50	26,062 47	705 03	
des travaux publics	49,780 00	44,516 95	5,263 05	
des postes	88,150 00	88,528 91		378 91
de l'agriculture	35,340 00	32,333 00	3,007 00	
de la marine et des pêcheries	26,000 00	26,541 59		
Pour faire face aux dépenses qu'entraîneront des changements probables dans le personnel ou autres	10,000 00	Nil.	10,000 00	
	498,057 50	471.719 94	44,174 88	17,837 32
Dépense, en moins de l'estimation			26,337 56	

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

On remarquera qu'en tant qu'ils concernent les appointements des employés, les articles suivants de l'Acte 31 Vict., c. 34, n'ont pas été observés :—

7. Un commis aspirant entrera au service à des appointements de trois cents piastres par année, et servira en cette capacité et avec ces appointements pendant au moins un an avant qu'il ne puisse être éligible à un emploi permanent comme commis de troisième classe.

9. Un commis de troisième classe recevra des appointements de quatre cents piastres pour sa première année de service comme tel, et pourra ensuite recevoir une augmentation annuelle de cinquante piastres par année, jusqu'à ce que ces appointements soient de six cent cinquante piastres par année ; mais il ne pourra être promu à la seconde classe qu'après avoir fait cinq ans de service dans la troisième classe.

10. Les commis de seconde classe seront subdivisés en seconde classe cadette (*junior class*) et seconde classe ancienne (*senior class*).

Un commis de seconde classe cadette recevra des appointements de sept cents piastres pour sa première année de service comme tel, et pourra ensuite recevoir une augmentation annuelle de cinquante piastres par année, jusqu'à ce que ses appointements soient de mille piastres par année : mais il ne pourra être promu à la seconde classe ancienne qu'après cinq ans de service dans la seconde classe cadette ;

Un commis de seconde classe ancienne recevra des appointements de mille cent piastres pour sa première année de service comme tel, et pourra recevoir une augmentation annuelle de cinquante piastres par année, jusqu'à ce que ses appointements soient de mille quatre cents piastres par année ; mais il pourra être promu à la première classe à toute époque de son temps de service dans la seconde classe ancienne.

11. Un commis de première classe recevra des appointements de pas moins de mille deux cents piastres par année,et pourra recevoir une augmentation de cinquante piastres par année, jusqu'à ce que ses appointements soient de mille huit cents piastres par année :

Mais si un commis promu à la première classe reçoit à l'époque de sa promotion des appointements de plus de mille deux cents piastres par année, il continuera à recevoir ce même salaire jusqu'à ce que, par son temps de service dans la première classe, il ait droit à cette somme comme commis de première classe, après quoi il recevra l'augmentation annuelle jusqu'à ce que ses appointements soient de mille huit cents piastres par année :

Un commis de première classe pourra être promu à toute époque de son temps de service dans la première classe.

19. Nul commis surnuméraire, excepté en vertu d'un ordre en conseil, ne sera employé dans aucun département, à moins que ce ne soit pour une période n'excédant pas un mois, durant laquelle il pourra être payé à un taux n'excédant pas une piastre cinquante centins par jour, à même les fonds destinés aux dépenses contingentes du département, sur présentation du certificat du chef ou sous-chef du département ; mais dans le cas où cet employé surnuméraire serait un comptable, teneur de livres ou personne ayant une spécialité, et qu'il serait employé en cette capacité, il pourra être rémunéré à un taux n'excédant pas quatre piastres par jour ;

Mais en vertu d'un ordre en conseil rendu à la demande et sur le rapport du chef du département en démontrant la nécessité, tout commis surnuméraire pourra être employé pendant une période de plus d'un mois, mais n'excédant pas six mois, et durant cette période il sera inscrit sur la liste des officiers salariés du département ;

A l'expiration des six mois, ce commis surnuméraire ne sera gardé dans le département que comme aspirant, s'il a été présenté, examiné et nommé comme tel en la manière prescrite par le présent acte ; mais, s'il est ainsi nommé, le temps qu'il aura fait comme surnuméraire sera ajouté à son service comme aspirant.

20. Nulle allocation ou gratification ne sera accordée pour aucun travail de surcroit qu'un officier ou commis serait requis de faire dans le département dont il fait partie.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.

Item \$15,000

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Bureau du secrétaire du gouverneur-général.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$cts.
	15,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		1,089 49		
Achat de livres, cartes, etc		339 51		
Télégrammes		4,137 42		
Frais de port, fret, etc *a*		639 94		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures. *b*		8,671 03		
Surnuméraires		133 00		
Travail extra		140 07		
Messager surnuméraire *f*		62 00		
Menues dépenses *c*		436 66		
Papeterie, du bureau de la papeterie		907 62		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		673 81		
Papeterie, autre que celle venant du bureau.. *d*		395 09		
Impressions do do do .. *e*		18 00		
Glace				
Gravure				
Ordonnances et leurs uniformes		967 84		
Homme de police extra employé à Rideau Hall *g*		14 00		
Couleurs royales et autres pavillons *h*		119 44		
	15,000 00	18,744 92		3,744 92

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cette somme comprend le compte des messageries pour transport de médailles.

b. Cette somme comprend $5,000 à lord Dufferin ; $2,895 à l'administrateur, à son secrétaire et à sa suite ; $711 pour trains spéciaux ; $237 pour la pension du col. Littleton et de ses serviteurs à Québec.

c. Cette somme comprend les frais d'inscriptions sur médailles.

d. Pour papeterie obtenue en dehors du bureau chargé de cette fourniture.

e. Pour impressions faites en dehors du bureau de l'imprimeur de la reine.

f. De cette somme, $31 ou un mois de salaire figure comme ayant été donné comme gratification, et vu que cette gratification a été donnée sans autorisation, il semble qu'il ne convenait pas de l'inscrire au compte des dépenses contingentes.

g. Cette somme ne devrait pas être inscrite au compte des dépenses contingentes.

h. Cette dépense aurait dû être portée au compte du ministère des travaux publics, ainsi que le veut l'acte 31 Victoria, c. 35, sec. 2.

On trouvera ci-dessous la raison de l'excédant de la dépense sur le crédit affecté au bureau.

OTTAWA, décembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre circulaire du 10 novembre, m'invitant à vous donner, pour l'information du Parlement, des détails sur les dépenses de ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, j'ai l'honneur de vous dire que depuis plusieurs années la dépense a invariablement excédé le crédit parlementaire, et cela parce que ce dernier était toujours inférieur à la somme demandée.

Quant à la dépense de l'année que vous mentionnez particulièrement, je reconnais que quelques-uns de ses items sont d'une nature exceptionnelle : le changement de ministère en l'absence du gouverneur-général d'Ottawa, la retraite de lord Dufferin, auquel a succédé un administrateur, et la nomination d'un nouveau gouverneur-général, qui ont eu lieu dans les premiers cinq mois de l'année fiscale, et qui ont nécessairement augmenté la dépense ordinaire.

Relativement à l'item des télégrammes, je ferai remarquer qu'une partie considérable de cette somme devrait être portée au compte d'autres bureaux, à la demande desquels ces dépêches ont été expédiées, ou au compte des dépenses imprévues.

A cela, je crois devoir ajouter que les sept douzièmes de l'année, c'est-à-dire dans les premiers temps de l'administration du gouverneur-général actuel, la dépense n'a pas excédé la proportion du crédit de $15,000 voté par le parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. DE WINTON, major A. R.
Secrétaire du gouverneur-général.

A l'auditeur-général.

NOTE.—A l'exception de l'item *f* la dépense ci-haut signalée comme paraissant irrégulière a été faite avant que la loi concernant l'audition des comptes ne fut mise en opération, ou avant que ses dispositions affectant ces dépenses aient pu être convenablement appliquées.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.

Item $4,000

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Conseil privé.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	4,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		760 45		
Achat de livres, cartes, etc *a*		212 84		
Télégrammes		56 48		
Frais de port, fret, etc		58 10		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voiture... *b*		781 37		
Surnuméraires		337 50		
Travail extra		5 00		
Messager surnuméraire		181 00		
Menues dépenses *c*		734 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie		196 37		
Imprimeur de la Reine, impressions, papier d'impression et reliure		372 38		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		3 00		
Impressions do do		13 00		
Glace		6 30		
Gravure *d*		5 00		
	4,000 00	3,722 79	277 21	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cette somme comprend la papeterie achetée en dehors du contrôle du bureau chargé de cette fourniture.

b. Cet item comprend la dépense occasionnée par l'assermentation du ministère à Québec et à Montréal, et je saisis cette occasion de faire remarquer qu'il n'existe aucun tarif ou règlement établi par le conseil quant aux frais de route des ministres. Je suppose que cela est dû à ce que les ministres sont assujétis à des dépenses difficiles à définir, et que le parlement est le lieu où ils doivent en donner l'explication lorsqu'elles sont jugées excessives. Dans ce cas, ma remarque ne tend pas à attirer l'attention de l'honorable commission du trésor sur l'absence d'instructions pouvant me guider sur ce point.

c. Dans cette somme sont compris les déboursés du greffier du conseil privé, qui a dû se rendre à Montréal et à Québec pour assister à l'assermentation des ministres.

d. Cet item ne semble pas appartenir au compte des dépenses contingentes.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.

Item..... $5,000

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Justice.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	5,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		404 57		
Achat de livres, cartes, etc *a*		319 97		
Télégrammes		600 72		
Frais de port, fret et frais d'exprès		134 98		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures		292 43		
Surnuméraires		953 49		
Travail extra		106 23		
Messager surnuméraire		48 75		
Menues dépenses		176 60		
Papeterie, du bureau de la papeterie		474 71		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		261 59		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		2 10		
Impressions		16 55		
Glace		7 15		
Gravure *b*		27 00		
Allocation supplémentaire durant la session à P. Lynch, messager *c*		50 00		
Tapis (Shoolbred et Cie.) *d*		75 40		
Division des pénitenciers.	1,750 00			
Annonces et abonnement à des journaux		18 00		
Achat de livres, cartes, etc		3 00		
Télégrammes		124 98		
Frais de route, y compris louage de voitures *a*		1,190 33		
Menues dépenses		2 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie		85 96		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		35 07		
Travail extra		19 44		
Glace		3 15		
Rapport spécial (J. S. O'Farrell) *t*		20 00		
	6,750 00	5,454 17	1,295 83	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cet item comprend la papeterie obtenue ailleurs qu'au bureau chargé de cette fourniture.

b. Cet item n'appartient pas à la catégorie des dépenses contingentes.

c. Donnée à un serviteur salarié du département.—Voir 31 Vic., c. 34, sec. 20.

d. Cet item devrait figurer au compte du ministère des travaux publics, c'est-à-dire des loyers et réparations, ainsi que le veut l'acte 31 Vic., c. 35, sec. 2,

Ci-dessous se trouve l'explication du ministère même quant à la différence entre la dépense et le crédit.

OTTAWA, 25 novembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre circulaire au sujet de la différence entre le chiffre des déboursés permis et les déboursés réels faits pour le compte des dépenses contingentes de ce ministère, j'ai l'honneur de vous faire les observations suivantes :—

Le crédit est de	$5,000 00
La dépense a été de	3.952 24
Dépense, en moins du crédit	$1,047 76

Division des pénitenciers.

Crédit	$1,750 00
Dépense	1,501 00
Dépense, en moins du crédit	$248 07

J'ajouterai que c'est grâce à une gestion soigneuse que la dépense réelle a été maintenue dans cette limite.

Votre obéissant serviteur,

Z. A. LASH,
Député du ministre de la justice.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Division des pénitenciers.

a. Cette somme comprend les frais de route des inspecteurs dans les provinces du Manitoba et de la Colombie-Britannique.

b. Cet item aurait dû être porté au compte des divers frais de justice.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES

Item..... $6,000

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1870, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Milice et défense.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins	En plus
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		6,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux			769 43		
Achat de livres, cartes, etc			485 18		
Télégrammes			273 62		
Frais de port, fret, etc			113 66		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage			24 00		
Frais de route, y compris louage de voitures			269 10		
Surnuméraires			1,378 50		
Travail extra			61 60		
Messager surnuméraire					
Menues dépenses			27 10		
Papeterie, du bureau de la papeterie			463 24		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure			685 65		
Papeterie, autre que celle venant du bureau			16 00		
Impressions do do			19 00		
Glace			12 60		
Gravure	*b*		78 00		
Allocation au secrétaire particulier	*c*		150 00		
Horloge	*d*		31 00		
Soufflets	*e*		16 76		
		6,000 00	4,854 44	1,145 56	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

d. et *e.* devraient être portés au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Victoria, ch. 34, section 2.

b. Item ne devant pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

c. Il n'y a pas d'autorisation citée contraire à la 31 Vic., ch. 36, section 20.

Ci-suit l'explication donnée par le ministère de la différence entre la dépense et le crédit voté :—

OTTAWA, 13 novembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur les dépenses contingentes dans le cours du dernier exercice, et me dites qu'il faut donner des raisons lorsque les dépenses se trouvent moindres que le crédit voté, aussi bien que lorsqu'elles l'excèdent. Les dépenses contingentes sont de $1,145.56 de moins que l'estimation. Je dois vous dire que ce résultat est dû à la stricte économie qui a eu lieu dans le département durant le dernier exercice.

CHAS. EUG. PANET, D. M., M. et D.

A l'auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $9,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Secrétariat d'Etat.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		9,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux			953 21		
Achat de livres, cartes, etc			143 51		
Télégrammes			475 96		
Frais de port, fret et frais d'exprès			499 71		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage					
Frais de route, y compris louage de voitures			116 80		
16 surnuméraires			4,049 96		
Travail extra			211 59		
Messager surnuméraire			65 00		
Menues dépenses			138 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie			522 82		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure			831 23		
Papeterie, autre que celle venant du bureau					
Impressions do do do			90 00		
Glace			9 45		
Gravure	*a*		178 50		
Ecran en fil de fer	*c*		11 04		
Réfrigérant	*d*		17 50		
Services supplémentaires (H. J. Morgan)	*e*		100 00		
do do	*f*		200 00		
Messager, bureau de l'imprimeur de la reine	*g*		365 00		
		9,000 00	8,979 28	20 72	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Item ne devant pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

c. et *d.* Ces items devraient être portés au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Vic., ch. 35, section 2.

e. et *f.* Il n'y a aucune autorisation pour cette dépense ; contraire à la 31 Vic., ch. 34, section 20, M. Morgan étant un employé permanent de ce département.

g. Allocation quotidienne.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOVERNMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $8,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Interior.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts 8,000 00	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Annonces et abonnement à des journaux		502 32		
Achat de livres, cartes, etc		327 38		
Télégrammes		1,418 38		
Frais de port, fret, etc		407 10		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures		132 75		
Surnuméraires		2,136 33		
Travail extra		16 75		
Messager surnuméraire *d*		587 50		
Menues dépenses		410 69		
Papeterie, du bureau de la papeterie		1,383 18		
Imprimeur de la Reine, impressions, papier d'impression et reliure		805 71		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		6 75		
Impressions do do		78 30		
Glace		12 60		
Gravure et machine à étamper *a*		168 25		
Reliure *c*		43 35		
Graver une adresse des sauvages *e*		70 00		
Services spéciaux (J. Hurlbert) *f*		100 00		
	8,000 00	8,607 34	.....	607 34

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Item ne devant pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

c. Par d'autres que les entrepreneurs.

d. Contraire à la 31 Vic., ch. 34, section 19.

e. Ces adresses ont été présentées par des sauvages au gouverneur-général, et devraient être inscrites au compte du fonds des Sauvages, si toutefois c'est une dépense qui doit être portée au compte du gouvernement.

f. On ne donne aucune explication sur la nature de ces services, et cet item ne paraît pas devoir être porté au compte des dépenses contingentes.

Ci-suit l'explication que donne le ministère, de la différence entre les dépenses et le crédit :—

OTTAWA, 24 novembre 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 10 courant, au sujet de l'excédant de la dépense sur le crédit affecté aux dépenses contingentes de ce ministère dans le cours du dernier exercice, je regrette de ne pouvoir vous donner aucune explication satisfaisante, soit pour moi-même soit pour vous. Je ne puis que vous faire remarquer, comme vous le savez, que ce ministère se compose de plusieurs divisions, dont le service de chacune augmente rapidement, et il est tout à-fait impossible d'évaluer d'avance d'une manière quelque peu exacte la somme nécessaire aux dépenses éventuelles de l'année ; voilà la seule explication que je puisse vous donner.

Je puis ajouter qu'en conséquence de la forte augmentation des affaires dont je viens de parler, surtout dans la division des Sauvages et des Terres fédérales, et vu que le parlement a réduit à $6,000 le crédit affecté aux dépenses contingentes de l'exercice courant, nous serons forcés de demander un crédit supplémentaire considérable pour nous permettre de faire face aux engagements jusqu'au 30 juin prochain.

Veuillez me croire, monsieur,
Votre obéissant serviteur

J. S. DENNIS,
Député du ministre de l'intérieur.

A l'auditeur-général,
etc., etc. etc.,

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $3,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Receveur-général.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	3,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		391 20		
Achat de livres, cartes, etc *a*		53 50		
Télégrammes		307 48		
Frais de port, fret et frais d'exprès		4 37		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures				
Surnuméraires				
Travail extra				
Messager surnuméraire		31 00		
Menues dépenses		76 35		
Papeterie, du bureau de la papeterie		26 84		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure				
Papeterie, autre que celle venant du bureau				
Impressions do do do				
Glace		6 30		
Gravure				
Soufflets *c*		4 50		
Services spéciaux *b*		200 00		
	3,000 00	1,101 54	1,898 46	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

Dépenses d'un mois.

a. Pour papeterie obtenue ailleurs qu'au bureau de la papeterie.

c. Cet item devrait être porté au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Victoria, ch. 35, section 2.

b. Autorisation non-mentionnée.

NOTE.—Voir l'explication donnée par le député du ministre des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $11,250.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Ministère des finances.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	11,250 00			
Annonces et abonnement à des journaux.		1,017 58		
Achat de livres, cartes, etc *a*		356 98		
Télégrammes		2,146 72		
Frais de port, fret, etc		498 61		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voiture.		572 50		
Surnuméraires		2,457 00		
Travail extra *b*		117 00		
Messager surnuméraire		400 66		
Menues dépenses		338 77		
Papeterie, du bureau de la papeterie		1,706 35		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		2,084 23		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		2 00		
Impressions do do		765 45		
Glace		6 30		
Gravure *c*		57 00		
Ameublement *d*		116 00		
Support pour le gaz *f*		12 05		
Horloge *g*		10 00		
Réfrigérant *h*		11 00		
	11,250 00	12,676 20		1,426 20

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Dans cette somme est compris un item de papeterie obtenue sans l'intermédiaire du bureau chargé de cette fourniture.

b. Une partie de cet item est en contravention de la 31 Vic., ch. 34, section 20.

c. Item ne devant pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

d, j, g, et *h.* Ces items devraient être portés au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Vic. ch. 35, section 2.

Ci-suit l'explication donnée par le ministère, de la différence entre les dépenses et le crédit.

OTTAWA, 17 novembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 courant, au sujet des dépenses contingentes du ministère des finances dans le cours de l'exercice qui s'est terminé le 30 juin dernier, et me demandant d'expliquer l'excédant de dépenses sur le crédit.

En réponse, j'ai l'honneur de vous dire que cette excédant est dû à l'augmentation des frais de papeterie et d'impression, causée par la réorganisation du ministère, qui a nécessité la réimpression de plusieurs séries de nouveaux livres et formules, mais d'un autre côté, je dois vous faire remarquer que les dépenses contingentes de l'ancien ministère du receveur-général et celles du bureau de la trésorerie sont considérablement moindres que les crédits votés par le parlement ; en prenant les trois ensemble, les dépenses totales ont été moindres que les sommes votées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

A l'auditeur-général, etc., etc.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Auditeur-général—Onze mois.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crécit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
a				
Annonces et abonnement à des journaux		87 50		
Achat de livres, cartes, etc		7 00		
Télégrammes		178 53		
Frais de port, fret et frais d'exprès		42 72		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures				
Surnuméraires		1,182 00		
Travail extra				
Messager surnuméraire				
Menues dépenses		50 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie		456 72		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		357 89		
Papeterie, autre que celle venant du bureau				
Impressions do do do				
Glace				
Gravure *b*		128 80		
		2,491 16		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

Dépenses d'un mois.

a. Il n'a été affecté aucun crédit spécial au bureau de l'auditeur-général.

b. Cet item ne devrait pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

NOTE.—Voir l'explication donnée par le député du ministre des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879.

GOUVERNEMENT CIVIL--DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $16,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Douanes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	16,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux.....	.....	3,436 84		
Achat de livres, cartes, etc..... *a*	.....	356 43		
Télégrammes.....	.....	1,364 97		
Frais de port, fret, etc...	.....	108 77		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage.....	.....	.....		
Frais de route, y compris louage de voiture.....	.....	609 15		
Surnuméraires.....	.....	1,972 25		
Travail extra..... *b*	.....	155 50		
Messager surnuméraire.....	.....	32 50		
Menues dépenses.....	.....	244 08		
Papeterie, du bureau de la papeterie.....	.....	1,142 08		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure.....	.....	3,541 10		
Papeterie, autre que celle venant du bureau..	.....	6 90		
Impressions do do	.....	66 55		
Glace	.....	6 30		
Gravure.....	.....	.....		
Allocation au secrétaire particulier..... *i*	.....	299 99		
Sceaux, presse et étampes..... ... . *c*	.....	340 75		
Ecran..... *d*	.....	4 50		
Réparer une horloge..... *e*	.....	5 30		
Réfrigérant..... *f*	.....	7 00		
Soufflets..... *g*	.....	6 50		
Miroirs... ..... *h*	.....	18 15		
	16,000 00	13,725 61	2,274 39	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. L'impression et la gravure sont comprises dans cette somme. Les impressions auraient dû être commandées par l'imprimeur de la reine. La gravure ne devrait pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

b. Une partie de cette dépense est contraire à l'acte du service civil, section 20.

c. Cet item ne devrait pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

d, *e*, *f*, *g*, et *h* devraient être inscrits au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Vic., ch. 35, section 2.

i. Aucune autorisation mentionnée et contraire à la 31 Vic., ch. 34, section 20.

Ci-suit l'explication donnée par le ministère, de la différence entre le crédit et les dépenses :—

OTTAWA, 12 décembre 1879.

MONSIENR,—Relativement à votre lettre du 10 novembre, au sujet des dépenses contingentes départementales, j'ai l'honneur de vous dire que la différence entre le crédit de $16,000 pour les annés 1878–9, et les dépenses réelles, $13,725.61, est due : 1°, à une économie imprévue dans les dépenses de publicité causée par la reprise des paiements en espèces aux Etats-Unis, ce qui a rendu inutile la publication hebdomadaire d'avis concernant l'escompte sur les factures américaines ; on a fait sous ce chef une économie de $4,000 en chiffres ronds, sur les dépenses prévues ; 2°, aux modifications apportées au tarif dans le cours de l'année, qui ont occasionné une augmentation imprévue de dépenses d'environ $2,000, pour papeterie, formules, livres, impressions, etc. D'autres items d'importance mineure qui varient nécessairement d'une année à l'autre, et pour lesquels on ne peut faire de justes calculs en établissant le budget départemental, ont été un peu moins considérables cette année que d'habitude, ce qui explique la balance des économies effectuées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre etc.,

J. JOHNSON,
Commissaire des douanes.

J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... \$10,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Revenu de l'intérieur.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		10,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux			409 05		
Achat de livres, cartes, etc			426 15		
Télégrammes			760 76		
Frais de port, fret et frais d'exprès			85 40		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage					
Frais de route, y compris louage de voitures			676 60		
Surnuméraires			3,923 00		
Travail extra			24 00		
Messager surnuméraire					
Menues dépenses			240 88		
Papeterie, du bureau de la papeterie			523 45		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure			1,050 62		
Papeterie, autre que celle venant du bureau					
Impressions do do do					
Glace			3 15		
Gravures et impressions	*a*		76 88		
Réparer les horloges, etc	*c*		6 75		
Cadres	*d*		4 00		
Allumeur de gaz, et bougies	*e*		2 75		
Allocation au secrétaire particulier	*f*		175 00		
		10,000 00	8,388 44	1,611 56	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Cet item ne devrait pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

c, d, et *e* devraient être inscrits au compte du ministère des travaux publics, conformément à la 31 Vict., chap. 35, section 2; bien que dans l'item *c* se trouve $1.50 pour la réparation d'un sabre, qui ne devrait pas entrer dans le compte des dépenses contingentes.

f. Aucune autorisation citée, et contraire à la 31 Vic., ch. 34, section 20.

Ci-suit l'explication donnée par le ministère, de la différence entre le crédit et les dépenses:

OTTAWA, 14 novembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 courant me demandant d'expliquer la différence entre le montant des dépenses contingentes départementales votées pour l'exercice 1878-9, et la somme réellement dépensée, soit $1,591.12 de moins que le crédit.

1° En réponse, j'ai l'honneur de vous dire que les dépenses contingentes départementales, de même que celles du service extérieur sont telles, qu'ils est impossible de les évaluer exactement Il arrive quelques fois qu'il faut un crédit plus élevé, et quelques fois moins élevé; il en est de même quant à l'aide spéciale qui dépend matériellement de la somme de travail à exécuter et qu'on ne peut pas toujours prévoir.

2° Ce département a toujours désiré rester dans les limites de ses crédits, et chaque fois qu'on a jugé prudent de demander moins que les années précédentes on l'a fait.

3° Dans de telles circonstances, je ne considère pas que la différence entre la somme demandée et la somme dépensée soit excessive.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. BRUNEL,
Commissaire.

J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item $10,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Travaux publics.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	10,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux.		1,000 69		
Achat de livres, cartes, etc *a*		883 22		
Télégrammes		1,824 40		
Frais de port, fret, etc		408 65		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voitures		50 00		
Surnuméraires		696 92		
Travail extra		129 50		
Messager surnuméraire				
Menues dépenses		490 71		
Papeterie, du bureau de la papeterie		3,885 41		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		2,910 67		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		8 13		
Impressions do do do *b*		166 68		
Glace *d*		26 35		
Gravure, étampes et impressions *c*		264 95		
	10,000 00	12,746 28		2,746 28

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cet item comprend une petite somme pour papeterie obtenue sans l'intermédiaire du bureau chargé de cette fourniture.

b. Les impressions devraient être commandées par l'imprimeur de la reine.

c. Cet item ne devrait pas être porté au compte des dépenses contingentes.

d. Il devrait être porté au compte des travaux publics, ainsi que le vent l'acte 31 Victoria, ch. 35, sec. 2.

La lettre ci-jointe explique l'excédant de la dépense sur le crédit :

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 16 décembre, 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 ultimo, relativement à l'excédant de la dépense sur le crédit affecté aux dépenses contingentes du ministère des travaux publics pour la dernière année fiscale, j'ai l'honneur de vous dire que cet excédant est dû à la création du département des chemins de fer et canaux.

J'ai l'honneur d'être monsieur,
Votre obéissant serviteur,
F. BRAUN.
Secrétaire.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $30,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Ministère des postes.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	30,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		1,586 81		
Achat de livres, cartes, etc... *a*		3,007 18		
Télégrammes		1,131 01		
Frais de port, fret et frais d'exprès		439 65		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage *b*		974 22		
Frais de route, y compris louage de voitures		891 07		
Surnuméraires *c*		8,931 00		
Travail extra *d*		1,196 00		
Messager surnuméraire et emballeurs *h*		4,665 63		
Menues dépenses		161 90		
Papeterie, du bureau de la papeterie		2,719 52		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		6,916 59		
Papeterie, autre que celle venant du bureau				
Impressions do do do				
Glace		12 60		
Gravure *e*		8 00		
Gratifications aux garçons-messa. du télégra. *f*		8 00		
Tubes à gaz, abat-jour boîtes à lettres, réfrigérant, etc. *j*		222 52		
Horloges *k*		6 45		
Allocation spéciale à W. White, secrétaire *l*		500 00		
Allocation supplémentaire aux messagers *m*		133 98		
	30,000 00	33,412 13		3,412 13

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Une partie de cette somme est pour papeterie obtenue sans l'intermédiaire du bureau chargé de cette fourniture, et $2.635.50 sont pour des exemplaires du guide postal : la première de ces dépenses a été faite contrairement à un arrêté du conseil, et l'autre ne devrait pas être portée au compte des dépenses contingentes.

b. Cet item devrait figurer au compte général des ministères, nonobstant l'ancien arrêté qui permet à ce département de tels déboursés.

c, *d*, et *h*. Une partie de cette dépense a été faite contrairement à l'acte 31 Vic., ch. 34, sec. 19.

e et *f*. Ces items n'appartiennent pas au compte des dépenses contingentes.

j et *k*. Ces deux items devraient être portés au compte des travaux publics, conformément au 2me article de l'acte 31 Vic., ch. 34.

h. Dépense non permise par le 19e article de l'acte 31 Vic., ch. 34.

l. Voir note. Gouvernement civil, appointements de ce ministère.

L'excédant de la dépense sur le crédit est expliqué par la lettre suivante du ministère des postes.

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, 15 décembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 novembre, par laquelle vous attirez l'attention du directeur général des postes sur les dépenses contingentes de l'exercice terminé le 30 juin 1879, que vous dites excéder de $3,412.13 le crédit, j'ai l'honneur de vous dire qu'après avoir examiné les détails de ces dépenses, le directeur a constaté que cet excédant était dû à l'emploi de surnuméraires pendant le dernier exercice, et qu'il a pris des mesures pour que l'on ait pas à compter avec un tel excédant cette année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. WHITE,
Secrétaire.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.

Item..... $8,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Agriculture.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
	8,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		715 53		
Achat de livres, cartes, etc *a*		371 70		
Télégrammes		643 79		
Frais de port, fret, etc		814 47		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage		986 38		
Frais de route, y compris louage de voiture		17 50		
Surnuméraires		2,601 50		
Travail extra.				
Messager surnuméraire				
Menues dépenses		410 04		
Papeterie, du bureau de la papeterie.		825 58		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		1,961 53		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		121 15		
Impressions do do		21 25		
Glace		18 90		
Gravure, machines à étamper et impressions. *b*		318 50		
Réparer des horloges *d*		5 95		
Bouton de porte en bronze *e*		1 60		
Cadres *f*		19 75		
Services spéciaux, R. J. Gibbs *g*		100 00		
Portraits *h*		10 00		
Quincaillerie, ferblanterie, et réfrigérant *j*		28 60		
Deux gardiens des modèles *k*		912 50		
Un dessinateur *l*		548 00		
	8,000 00	11,454 22		3,454 2

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après m instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Une partie de cet item est pour papaterie obtenue ailleurs qu'au bureau chargé de cette fourniture.

b, et *h*. Ces dépenses ne devraient pas être inscrites au compte des dépenses contingentes.

e, *f* et *j*. Ces items, selon le 2me article de l'acte 31 Vict., ch. 34, devraient être portés au compte des travaux publics.

g. Cet item n'appartient pas au compte des dépenses contingentes.

k et *l*. Dépense non permise par le 19me article de l'acte 31 Vict., ch. 34.

La lettre suivante donne la raison de la disférence entre le crédit et la dépense

OTTAWA, 11 décembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre circulaire du 10 ultimo, au sujet des dépenses contingentes des ministères pour l'exercice de 1878-79, j'ai l'honneur de vous dire que l'excédant de la dépense sur le crédit affecté au ministère de l'agriculture est dû, malgré les mesures prises jusqu'ici pour compléter le personnel de ce département, à ce qu'aujourd'hui encore il se trouve dans la nécessité d'employer constamment des surnuméraires. A part de cela, la dépense est proportionnée au crédit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. C. TACHE,
Député du ministre.

A l'auditeur-général,
etc., etc.,

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item $4,000

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Marine et pêcheries.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	9,000 00			
Annonces et abonnement à des journaux		1,741 43		
Achat de livres, cartes, etc *a*		132 51		
Télégrammes		1,254 87		
Frais de port, fret et frais d'exprès		408 75		
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage				
Frais de route, y compris louage de voiture		464 55		
Surnuméraires		2,917 25		
Travail extra		290 00		
Messager surnuméraire *b*				
Menues dépenses		75 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie.		842 61		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		1,794 76		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		1 25		
Impressions do do		23 45		
Glace		3 15		
Gravure, timbres et impressions		279 81		
Réparations *c*		1 50		
	9,000 00	10,230 89		1,230 89

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cet item comprend la papeterie obtenue sans l'intermédiaire du bureau chargé de cette fourniture.

b. Une partie de cette dépense a été faite à l'encontre du 20me article de l'acte 31 Vic., ch. 34.

c. Cet item devrait être porté au compte des travaux publics, ainsi que le prescrit le 2me article de l'acte 31 Vic., ch. 35.

Ci-suivent deux lettres donnant des explications sur ces points:—

OTTAWA, 13 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 ultimo, au sujet de l'excédant de la dépense sur le crédit affecté aux dépenses contingentes de ce ministère, et de vous dire que ce dernier n'a soumis aucune estimation de ces dépenses pour la période indiquée, la somme inscrite à cette fin au budget ayant été fixée par le ministère des finances.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WM. SMITH,
Député du ministre de la marine, etc.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

OTTAWA, 13 décembre 1879.

MONSIEUR,—Quant à ce qui fait le sujet de la lettre du député du ministre de la marine et des pêcheries, laquelle vous est renvoyée avec la présente, je dois vous dire qu'un examen des archives ne m'a fait découvrir aucun document qui fasse mention de la somme qu'il faut à ce ministère pour subvenir à ses dépenses contingentes, mais je suis néanmoins convaincu que le crédit voté n'a pas été inscrit au budget sans autorisation, soit du conseil, soit de l'honorable ministre de la marine.

J'ajouterai que les évaluations pour le département de la marine—pour l'année en question—paraissent avoir été transmises d'une manière très irrégulière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... ..... $1,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Bureau de la trésorerie.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$1,000 00	$ cts.	$ cts.	
Annonces et abonnement à des journaux.				
Achat de livres, cartes, etc.				
Télégrammes.				
Frais de port, fret et frais d'exprès.				
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage.				
Frais de route, y compris louage de voitures.				
Surnuméraires.				
Travail extra.				
Messager surnuméraire.				
Menues dépenses				
Papeterie, du bureau de la papeterie.	....	2 75		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impressions et reliure.	....	58 32		
Papeterie, autre que celle venant du bureau.				
Impressions do do do				
Glace.				
Gravure.				
	$1,000 00	61 07	938 93	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

Voir l'explication que donne le député du ministre des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

Item..... $14,000.00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Départements en général, y compris la commission du service civil.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts 14,000 00	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Annonces et abonnement à des journaux		6 00		
Achat de livres, cartes, etc		39 95		
Télégrammes		17 85		
Frais de port, fret et frais d'exprès				
Gages des femmes de journée et autres frais de nettoyage *a*		18,508 86		
Frais de route, y compris louage de voitures		177 35		
Surnuméraires				
Travail extra *b*		53 50		
Messager surnuméraire				
Menues dépenses		21 00		
Papeterie, du bureau de la papeterie		196 75		
Imprimeur de la reine, impressions, papier d'impression et reliure		56 95		
Papeterie, autre que celle venant du bureau		4 00		
Impressions				
Glace				
Gravure *c*		155 80		
Services spéciaux *d*		21 81		
Canon du midi, munitions, etc., tir, etc *e*		194 63		
Diverses personnes, ameublement, réparat., etc. *f*		538 90		
Commission du service civil				
Appointements du président *g*		400 00		
do secrétaire *h*		200 00		
Impressions		4 79		
Papeterie		14 29		
	14,000 00	20,552 43		6,552 43

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Cet item ne représente pas tous les travaux de nettoyage exécutés dans les deux édifices, car, pour le même service—

Le ministère des postes paie	$974 22
Le ministère de l'agriculture	986 38
Le ministère de la milice	24 00

Et d'autres dépenses pour le même objet sont comprises dans les petits déboursés.

b, *c*, et *d*. Ces items ne devraient pas figurer au compte général des ministères ; c'est au compte de chaque département qui a fait la dépense qu'ils devraient être portés.

e et *f*. Devraient être inscrits au compte du ministère des travaux publics, ainsi que le prescrit le 2me article de l'acte 31 Vic., ch. 34.

g et *h*. Je ne trouve aucune autorisation de ces dépenses.

La lettre suivante explique la différence entre le chiffre des dépenses contingentes et le crédit:

OTTAWA, 23 décembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre par laquelle vous attirez mon attention sur la différence entre les dépenses contingentes des ministères pour l'exercice terminé et les crédits inscrits au budget, j'ai l'honneur de vous informer qu'il ne m'a jamais été donné d'évaluation d'après laquelle j'aurais pu me guider à l'égard des départements. Quant aux paiements faits à la commission du service civil, ils sont faits en vertu d'une autorisation qui date depuis bien des années et qui n'a jamais été révoquée en doute.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOMAS ROSS,
Comptable des dépenses contingentes.

A l'auditeur-général,
etc., etc.,

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.—Suite.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses contingentes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Récapitulation.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bureau du gouverneur-général	15,000 00	18,744 92		3,744 92
Conseil privé	4,000 00	3,722 79	277 21	
Ministère de la justice et division des pénitenciers	6,750 00	5,454 17	1,295 83	
Milice et défense	6,000 00	4,854 44	1,145 56	
Secrétariat d'Etat	9,000 00	8,979 28	20 72	
Intérieur	8,000 00	8,607 34		607 34
Receveur-général (un mois)	3,000 00	1,101 54	1,898 46	
Finances	11,250 00	12 676 20		1,426 20
Auditeur-général (onze mois)		2,491 16		2,491 16
Douanes	16,000 00	13,725 61	2,274 39	
Revenu de l'intérieur	10,000 00	8,388 44	1,611 56	
Travaux publics	10,000 00	12,746 28		2,746 28
Postes	30,000 00	33,412 13		3,412 13
Agriculture	8,000 00	11,454 22		3,454 22
Marine et pêcheries	9,000 00	10,230 89		1,230 89
Commission de la trésorerie	1,000 00	61 07	938 93	
Départements en général	14,000 00	20,552 43		6,552 43
	161,000 00	177,202 91	9,462 66	25,665 57
Dépense, en plus du crédit				16,202 91

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

NOTE.—Le crédit affecté aux dépenses contingentes offrait autrefois un moyen facile de subvenir à des menues dépenses auxquelles il n'était pas autrement pourvu.

Des déboursés faits à l'encontre de différentes lois, les principaux sont de la catégorie que l'acte du service civil, 31 Victoria, ch. 34 ne permet pas.

Le 19me article de cette loi prescrit que nul surnuméraire ne sera employé plus d'un mois, à moins qu'un arrêté du conseil n'en ordonne autrement ; mais l'on a laissé s'établir la coutume de continuer indéfiniment le service de ces employés. A mon sens, le texte de l'article cité n'est pas susceptible de l'interprétation qu'on en a faite ; mais comme ce point prête au doute, j'ai cru devoir attendre le moyen qui peut être maintenant pris de le faire disparaître.

D'après le 20me article, nulle allocation ou compensation ne sera accordée pour aucun travail extra quelconque qu'un officier ou commis pourra être appelé à faire dans le département qui l'emploie, cependant, il a été payé—

Par le ministère de la justice	$50 00
de la milice et de la défense	25 00
secrétariat d'Etat	367 16
ministère de l'intérieur	143 86
des finances	1,286 25
des douanes	155 50
du revenu de l'intérieur	24 00
des travaux publics	129 50
des postes	942 98
de la marine et des pêcheries	22 00
Départements en général	53 50
	$3,199 75

D'ordinaire on ne donne pas le détail des menues dépenses, et dans quelques cas on a payé plus de $50 à la fois.

On remarquera aussi que plusieus ministères ne se conforment pas au règlement qui vent que toutes les impressions soient faites par l'intermédiaire de l'imprimeur de la reine, et que la papaterie soit fournie par le bureau chargé de ce service.

Le 2me article de l'acte 31 Vic., ch. 35 défend de prendre sur les fonds destinés aux dépenses contingentes aucune somme pour acheter certains articles, meubles, etc., on pour faire faire certaines réparations, etc., cependant les items de dépense des départements démontrent que de fréquents déboursés sont faits pour de tels articles, réparations, etc.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 7 juin 1879.

MONSIEUR,—Le ministre des finances étant à la veille de s'absenter d'Ottawa pour quelque temps, et comme il se peut que vous désiriez le consulter au sujet de cette lettre, je vais appeler votre attention sur une question dont le règlement serait peut-être, si je ne m'en occupais aujourd'hui, différé jusqu'au commencement du prochain exercice.

Plusieurs fois je me suis plaint à vous de la manière dont se faisaient les paiements au bureau des dépenses contingentes.

L'acte concernant le service civil de 1868 prescrit la méthode que doit suivre le comptable de ce bureau à l'égard des demandes de paiements de la nature des services, etc., qui l'autorise à faire tels paiements, et quant à la preuve qu'il doit exiger de l'exactitude générale des comptes qui lui sont présentés.

Cependant, le comptable actuel m'a déclaré qu'il se croirait injustifiable de refuser de faire aucun paiement autorisé par un sous-chef de ministère.

Tous les sous-chefs, pourtant, ne peuvent pas être pleinement au fait des restrictions que le parlement impose au bureau des dépenses contingentes. Les irrégularités actuelles viennent de là. J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A J. M. COURTNEY,
Député du ministre des finances.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Réponse.

OTTAWA, 12 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7 courant, laquelle, selon votre désir, a été soumise à l'honorable ministre des finances, et ce dernier m'a chargé de vous dire qu'il était d'avis que vous deviez appeler l'attention du comptable des depenses contingentes sur la nature du contrôle que la loi lui prescrit d'exercer.

Votre obéissant serviteur,

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

J. M. COURTNEY,
Sous-chef, ministère des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Cour Suprême et Cour de l'Echiquier du Canada—				
Traitement du juge en chef ..... *a*	8,000 00	7,999 92	08	
Traitements de cinq juges puînés, à $7,000 chacun ..... *b*	35,000 00	34,924 53	75 47	
Traitement du régistraire.....	2,600 00	2,600 00		
Province de l'Ontario.				
Cour d'Appel—				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de trois juges puînés, à $5,000 chacun..... *c*	15,000 00	14,999 76	24	
Cour du Banc de la Reine—				
Traitement du juge en chef..... *d*	6,000 00	5,833 33	166 67	
Traitements de deux juges puînés, à $5,000 chacun..... *e*	10,000 00	9,972 06	27 94	
Cour de Chancellerie—				
Traitement du chancelier	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux vice-chanceliers, à $5,000 chacun ..... *f*	10,000 00	9,999 84	16	
Cour des Plaids Communs—				
Traitement du juge en chef.....	6,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges puînés, à $5,000 chacun ..... *g*	10,000 00	9,287 51	712 49	
Allocations de circuit..... *h*	13,000 00	11,900 00	1,100 00	
Cour Maritime—				
Traitement du juge.....	600 00	600 00		
Cours de Comté—				
Traitements de trente-sept juges, y comp. celui d'Algoma, variant de $2,000 à $2,600 chacun	89,300 00			
Traitement de douze juges puînés, à $2,000 chacun ..... *j*	24,000 00	117,354 14	5,745 86	
Frais de route des juges des cours de comté, y compris celui d'Algoma.....	9,800 00			
	251,300 00	243,471 09	7,828 91	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. PATTERSON.

REMARQUES.

a. Due à la différence entre les douze paiements mensuels et le traitement annuel.

b. Dû aux quatre jours qui se sont écoulés entre la promotion de M. W. Ritchie et la nomination de son successeur, et aux deux jours entre la retraite de J. T. Taschereau et la nomination de H. G. Taschereau.

c. Due à la différence entre les paiements mensuels et le traitement annuel.

d et *e.* Due aux onze jours qui se sont écoulés entre le décès du juge en chef et la nomination de son successeur, et aux trois jours entre le transfert de M. le juge Adam Wilson et la nomination de M. le juge M. C. Cameron.

f. Due à la différence entre les paiements mensuels et le traitement annuel.

g. Due au transfert de M. le juge Gwynne à la Cour Suprême et non à ce que la vacance n'a été remplie que le 31 mars 1879.

h. Il y a surestimation.

i. Due à des changements dans la magistrature de Kent, Leeds et Grenville, et à des vacances survenues parmi les juges puînés, nulle nomination n'ayant été faite pour Stormont, Dundas, Glengarry et Leeds et Grenville.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Province de Québec.				
Cour du Banc de la Reine—				
Traitement du juge en chef	6,000 00	6 000 00		
Trait. de quatre juges puisnés, à $5,000 chacun *a*	20,000 00	19,999 75	25	
Cour Supérieure—				
Traitement du juge en chef	6,000 00	6,000 00		
Traitements de neuf juges, à $5,000 chacun	45,000 00			
do treize do 4,000 do *b*	52,000 00	105,720 16	1,779 84	
do trois do 3,500 do	10,500 00			
Cour de Vice-Amirauté—				
Traitement du juge *c*	2,000 00	1,999 92	08	
Allocations de circuit *h*	13,000 00	11,421 68	1,578 32	
Province de la Nouvelle-Ecosse.				
Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse—				
Traitement du juge en chef *d*	5,000 00	4,999 92	08	
do juge de la Cour d'Equité *e*	5,000 00	4,999 92	08	
Traitements de cinq juges puisnés, à $4,000 chacun *f*	20,000 00	19,999 80	20	
Cour de Vice-Amirauté—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Allocations de circuit *j*	4,000 00	3,600 00	400 00	
Cours de comté—				
Traite. du juge pour le comté d'Halifax	2,400 00			
Traitements de six autres juges, à $2,000 chacun *g*	12,000 00	15,799 68	32	
Frais de route des juges des cours de comté	1,400 00			
	204,900 00	201,140 83	3,759 17	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES

a, c, d, e, f, g. Due à la différence entre les paiements mensuels et le traitement annuel.

b. Causée par des changements dans la magistrature—MM. C. J. Gill, L. A. Jetté, T. J. J. Loranger, M. Laframboise, H. E. Taschereau et H. E. Taschereau.

h et *j.* Surestimation.

5*a*—6

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Province du Nouveau-Brunswick.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour Suprême du Nouveau-Brunswick—				
Traitement du juge en chef ..... *a*	5,000 00	4,999 92	08	
Traitements de quatre juges puînés, à $4,000 chacun ..... *f*	16,000 00	16,376 22	.....	376 22
Cour de Vice-Amirauté—				
Traitement du juge	600 00	600 00		
Allocations de circuit	3,200 00	2,400 00	800 00	
Cours de Comté—				
Traitement de cinq juges de comté, à $2,400 chacun	12,000 00	12 999 60	40	
Frais de route des juges des cours de comté...	1,000 00			
Province du Manitoba.				
Cour du Banc de la Reine—				
Traitement du juge en chef ..... *b*	5,000 00	4,999 92	08	
Traitements de deux juges puînés, à $4,000 chacun ..... *c*	8,000 00	7,999 93	07	
Province de la Colombie-Britannique.				
Cour Suprême—				
Traitement du juge en chef	5,820 00	5,820 00		
do d'un juge puîné ..... *d*	4,850 00	4,849 92	08	
do do ..... *e*	4,000 00	3,999 96	04	
Cour de Comté—				
Traitements de cinq magistrats stipendiaires, variant de $2,250 à $3,400 chacun ..... *g*	13,300 00	13,899 96	.....	599 96
Territoires du Nord-Ouest.				
Traitements de trois magistrats stipendiaires	9,000 00	7,200 00	1,800 00	
	87,770 00	86,145 43	2,600 75	976 18

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a, *b*, *c*, *d* et *e*. Due à la différence entre le paiement mensuel et le traitement annuel.

f. Due à la nomination de A. L. Palmer, comme juge de la cour d'Equité, à compter du 28 mai 1879.

g. Estimation insuffisante.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

VOTE—ADMINISTRATION OF JUSTICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux différents items, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Administration de la justice, y compris les Territoires du Nord-Ouest ..... *d*	20,000 00	13,355 54	7,176 70	
Frais de route des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest ..... *e*	4,500 00	1,328 04	2,639 72	
Allocations de circuit, Colombie-Britann..... *f*	15,000 00	7,034 50	7,965 50	
do Manitoba..... *g*	1,500 00	1,120 00	380 00	
Rapport. de la Cour Suprême et de l'Echiquier *a*	1,900 00	1,925 00	....	25 00
Commis du bureau do do	475 00	475 00		
Premier messager do do *j*	500 00	500 00		
Second do do do *b*	360 00	375 00	.....	15 00
Dépenses contingentes et déboursés..... *k*	7,000 00	3,955 20	3,044 80	
Divers déboursés se rattachant à la Cour Maritime de l'Ontario..... .... *h*	800 00	639 21	160 79	
Appointements du régistraire de la Cour de Vice-Amirauté, Québec .... *c*	666 66	698 64	.....	31 98
Salaire du prévôt de la Cour de Vice-Amirauté, Québec.....	333 34	333 24	10	
Traitement d'un magistrat stipendiaire ou juge de la Cour de Comté, pour remplir, s'il est nécessaire, le poste laissé vacant par le décès de feu A. T. Bushby, écr	2,425 00	....	2,425 00	
	55,460 00	31,739 37	23,792 61	71 98

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Due à l'augmentation annuelle de $50 qui a eu lieu au mois janvier.

b. Due à l'augmentation annuelle de $30 qui a eu lieu en janvier.

c. Dans les budgets des travaux publics des années précédentes, je vois qu'il avait été entendu que cette dépense annuelle serait régularisée par une loi, le traitement, bien qu'évalué, n'ayant jamais été voté.

Le bill des subsides de 1877-78 est le premier qui mentionne un crédit de $666. 66 pour cet officier.

Je ne puis rien trouver qui autorise le paiement d'une somme plus élevée, bien qu'on l'ait fait depuis.

d, e, f, g, h et *k.* Surestimation.

j. Ce premier messager (F. Curran) reçoit $100 sur les fonds affectés au dépenses contingentes en qualité d'huissier des Cours Suprême et d'Echiquier.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Province de l'Ile du Prince-Edouard.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cour Supérieure—				
Traitement du juge en chef	3,000 00	3,000 00		
do maître des requêtes *a*	2,500 00	2,499 96	04	
do vice-chancelier *b*	2,500 00	2,499 96	04	
Allocations de circuit	600 00	600 08		08
Cours de comté—				
Traitements de trois juges *c*	6,000 00	6,799 86		199 86
Frais de route des juges des cours de comté	600 00			
	15,200 00	15,399 86	08	199 94
RÉCAPITULATION.				
Crédit voté par le parlement	55,460 00	577,896 58	37,981 52	1,248 10
Autorisé par statuts	559,170 00			

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a, *b*. Dû à la différence entre le paiement annuel et le traitement annuel.

c. Surestimation.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—POLICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté à la POLICE FÉDÉRALE, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du surplus sur le crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Police fédérale	*a*	11,000 00	11,122 08	.....	122 08
		11,000 00	11,122 08	.....	122 08

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Estimation insuffisante.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PÉNITENCIERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au PÉNITENCIER DE KINGSTON, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Personnel—Appointements—					
1 préfet		2,600 00	2,600 00		
1 sous-préfet		1,400 00	1,400 00		
2 aumôniers		2,400 00	2,400 00		
1 chirurgien		1,200 00	1,200 00		
1 comptable		1,000 00	1,000 00		
1 commis du préfet	*a*	700 00	699 96	04	
1 gardien en chef	*b*	800 00	799 92	08	
1 garde-magasin	*c*	700 00	699 96	04	
1 instituteur		600 00	600 00		
1 économe	*d*	650 00	649 92	08	
1 commis des travaux et instructeur en chef des métiers	*e*	1,000 00	999 96	04	
2 instructeurs de métiers, 1re classe	*f*	1,400 00	1,399 92	08	
4 do do 2e do	*g*	2,240 00	2,239 68	32	
1 infirmier	*h*	700 00	699 96	04	
6 gardiens	*j*	3,000 00	2,557 70	442 30	
43 gardes	*k*	19,350 00	18,772 50	577 50	
2 do	*l*	900 00	900 00		
4 charretiers	*m*	1,400 00	1,487 16		87 16
1 matrone	*n*	500 00	499 92	08	
1 aide-matrone		300 00	300 00		
Gratifications de retraite	*o*	2,000 00		2,000 00	
Uniformes	*p*	3,117 37	2,651 52	465 85	
Réclamation Ferris		498 90	498 90		
Entretien—760 détenus	*q*	63,736 53	65,555 87		1,819 34
ferme et étables	*r*	2,565 35	2,968 65		403 30
gratifications lors de l'élargisse.	*s*	4,120 00	2,733 97	1,386 03	
Dépen. d'entre. et d'exploi.—Répa. des édifi.	*t*	6,793 75	2,346 32	4,447 43	
Compte du capital—Construction de nouveaux édifices, nouvelles machines, etc...	*u*	4,974 62	4,967 84	6 78	
Total		130,646 52	122,729 63	10,226 69	2,309 80
Déduction du déficit				2,309 80	
Surplus net				7,916 89	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

De *a.* à *h.* et *n.* Due à la différence entre les paiements mensuels et les salaires annuels.

j. Cette économie est due à ce qu'à partir du mois d'août il y a eu un gardien de moins.

k. Cette économie est due à ce qu'il n'y a eu que 42 gardes en sept mois, et que le service d'autres a été irrégulier.

l. Ces deux gardes ne paraissent pas avoir été nécessaires.

m. Cette différence est due à ce qu'il a fallu prendre un conducteur de chevaux extra dans les mois d'octobre, novembre et décembre, 1878.

o. Cette somme ne paraît pas avoir été nécessaire.

p s t et *u.* Surestimation.

q et r. Estimation insuffisante.

Les recettes réalisées se sont élevées à $34,409.34 durant l'exercice, et ont été remises au receveur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PÉNITENCIERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Personnel—Appointements—					
1 préfet		2,600 00	2,600 00		
1 sous-préfet		1,400 00	1,400 00		
2 aumôniers		2,400 00	2,400 00		
2 chirurgiens		1,200 00	1,200 00		
1 comptable		1,000 00	1,000 00		
1 commis du préfet	*a*	700 00	699 96	04	
1 premier gardien	*b*	800 00	799 92	08	
1 garde-magasin	*c*	700 00	699 96	04	
1 instituteur		600 00	600 00		
1 économe	*d*	650 00	649 92	08	
1 commis des ateliers et premier instructeur	*e*	700 00	699 96	04	
2 instructeurs, à $700 chacun	*f*	1,400 00	1,399 92	08	
1 do 500 do		600 00	600 00		
2 do 560 do	*g*	1,120 00	1,119 84	16	
1 do 500 do	*h*	500 00	499 92	08	
1 infirmier	*j*	560 00	559 92	08	
1 mécanicien		780 00	780 00		
8 gardiens	*k*	4,000 00	3,999 36	64	
24 gardes	*l*	10,800 00	10,756 64	43 36	
1 messager		450 00	450 00		
1 jardinier	*m*	560 00	559 92	08	
2 charretiers	*n*	500 00	499 92	08	
Uniformes	*o*	717 47	564 97	152 50	
Entretien—325 détenus	*p*	34,130 47	33,430 74	699 73	
Ferme et étables	*q*	5,138 30	4,790 52	347 78	
Gratifications lors de l'élargissem.	*r*	200 00	544 00	.....	344 00
Dépenses d'entretien et d'exploitation—Réparations ou entretien des édifices	*s*	3,690 42	673 37	3,017 05	
Compte du capital—Edifices	*t*	2,455 10	2,534 96	.....	79 86
Machines	*u*	1,110 00	1,540 24	.....	430 24
Industries—Matières premières	*v*	2,816 33	6,561 80	.....	3,745 47
		84,278 09	84,615 76	4,261 90	4,599 57
Déduction du surplus		.....	.....	.....	4,261 90
Déficit net	*w*	.....	.....	.....	327 67

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN SIMPSON.

REMARQUES.

De *a* à *k* et *n*. Due à la différence entre le paiements mensuels et les salaires annuels.

o p et *s*. Surestimation.

r t u v. Estimation insuffisante.

w. Il y a en caisse pour le compte du tramway $751.57. Le préfet paraît avoir eu en caisse, d'après les comptes de 1877-78, une balance de $2,001.34 : $400 en argent et $1,601.34, balance du crédit affecté au travaux en 1876. Les lettres suivantes expliquent comment il se fait que la balance du crédit affecté au tramway en 1877-78, paraît n'être que de $830.30 dans les comptes de 1878-79.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
18 octobre 1879.

MONSIEUR,—Veuillez expliquer comment il se fait que la balance de $1,601.34 paraît au crédit du tramway le 30 juin 1878, et que vous n'inscrivez que $830.30 au crédit du même compte le 1er juillet 1878, dans vos états annuels de l'exercice courant.

Tous les soldes de compte en caisse le 30 juin 1878 auraient dû être déposés au crédit du receveur-général.

Les crédits ne sont disponibles que pendant l'exercice pour lequel ils sont votés, et par conséquent toute somme non dépensée à la fin de l'exercice et dans la caisse du comptable, devrait être remise au gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL.
Auditeur-général.

A W. DUCESNEAU, écr.,
Préfet du pénitencier,
Saint-Vincent-de-Paul.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.
21 octobre, 1879.

MONSIEUR,—Conformément à votre demande, je dois vous soumettre l'explication et les documents ci-inclus au sujet de ce que vous mentionnez dans votre lettre du 18 de ce mois. J'espère qu'ils vous feront comprendre comment il se fait qu'il y ait une telle différence entre la somme inscrite au crédit du tramway le 30 juin 1878, et celle qui a été inscrite au même crédit le 1er juillet 1878. Quand à la balance restant en caisse au crédit du tramway à la fin du dernier exercice, j'ai l'honneur de vous dire qu'elle n'a pas été déposée au crédit du receveur-général, pour la même raison que l'année précédente, savoir, l'achèvement du tramway. On m'a permis de garder la balance en caisse à la fin de l'exercice 1877-78, et j'ai cru qu'on m'accorderait de nouveau cette permission jusqu'à l'achèvement de cette construction.

Il ne reste que peu de comptes à payer sur cette somme, et si vous me donnez des ordres dans ce sens, je vous renverrai la balance sans retard.

J'ai l'honneur d'être monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. W. DUCHESEAU,
Préfet.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général,
Ottawa.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL,
21 octobre 1878.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande concernant celle de l'auditeur-général, je dois vous dire qu'une certaine quantité de bois pour la construction du tramway avait été achetée de F. X. Wilson, vers le mois de mai : mais comme la livraison de ce bois n'a eu lieu que le 3 août, j'ai inscrit cette somme au compte des dépenses de l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1878, mais je ne l'ai payé au moyen d'un chèque que le 3 août 1878, après la livraison du bois.

Ayant inscrit la somme de $771.04 dans le compte des dépenses de l'exercice 1877–78, mais n'ayant pas retiré l'argent de la banque à la fin de cet exercice, j'ai dû inscrire la somme de $1,601.34 comme la balance réelle en banque le 30 juin, tandis que virtuellement la somme de $771.04 avait déjà été dépensée pour le bois.

L'état du mois de juin 1878, transmis à l'auditeur-général le 24 juillet 1878, dont une copie ci-inclus, mentionne cet achat, et donne au tramway une balance de $830.30 le 1er juillet 1878.

Les pièces justificatives nos 443 et 444, dont ci-inclus une copie, expliquent les diverses balances.

$1,601.34, balance le 30 juin 1878, et $830.30 la balance restant au crédit du tramway le 1er juillet 1878.

Votre obéissant serviteur,
ELZ. DAGNEAULT,
Comptable.

Au préfet.

L'argent n'a pas encore été déposé au crédit au receveur-général.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Montant des recettes réalisé dans le cours de l'exercice et remis au receveur-général, $3,459·02.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PÉNITENCIERS—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au PÉNITENCIER DE SAINT-JEAN, N.B., pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item, selon le cas.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Personnel—Appointements—					
1 préfet	*a*	1,400 00	1,399 96	04	
2 aumôniers	*b*	800 00	799 92	08	
1 chirurgien	*c*	600 00	575 00	25 00	
1 comptable		900 00	900 00		
1 premier gardien	*d*	500 00	499 92	08	
1 économe, garde-magasin et instituteur	*e*	700 00	699 84	16	
3 gardiens et instructeurs	*f*	1,500 00	1,499 76	24	
6 gardes	*g*	2,700 00	2,649 96	50 04	
2 do	*h*	800 00	799 92	08	
1 portier et commis du magasin		450 00	450 00		
1 matrone	*j*	250 00	249 96	04	
1 aide matrone		180 00	180 00		
1 gardien de nuit	*k*	.....	360 00	.....	360 00
Uniformes	*l*	1,000 00	566 72	433 28	
Entretien—160 détenus	*m*	13,902 00	13,365 93	536 07	
Ferme et étables	*n*	598 00	515 85	82 15	
Gratifications lors de l'élargissem.	*o*	360 00	266 00	94 00	
Dépenses d'entretien et d'exploitation—Réparations ou entretien des édifices	*p*	1,498 00	56 91	1,441 09	
Industries—Matières premières	*q*	13,668 00	11,245 36	2,422 64	
		41,806 00	37,081 01	5,084 99	360 00
Déduction du déficit		.....	.....	360 00	
Surplus net		.....	.....	4,724 99	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a et *b* et de *d* à *j*. Due à la différence entre les paiements mensuels et les salaires annuels.

c. Différence due au décès du médecin, et au temps qui s'est écoulé avant la nomination d'un nouveau.

k. Aucune estimation.

De *l* à *g*. Surestimation.

Dû au pénitencier sur le travail à ferme des dépenses.

Balance restante	$9,723 05
do indéterminée	964 91
do Alex. Robertson	74 38
	10,762 34

Montant des recettes réalisé dans le cours de l'exercice et remis au receveur-général, $8,876·22.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PÉNITENCIERS—*Suite.*

Crédit..... $24,966.35

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au PÉNITENCIMR DE HALIFAX, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Personnel—Appointements—					
1 préfet	*a*	1,400 00	1,399 96	04	
2 aumôniers	*b*	800 00	799 92	08	
1 chirurgien	*c*	500 00	499 92	08	
1 comptable, instituteur et commis du magasin	*d*	800 00	799 92	08	
1 premier commis, économe et garde-magasin		600 00	600 00		
4 instructeurs de métiers	*e*	2,000 00	1,999 68	22	
1 do	*f*	700 00	699 96	04	
5 gardes		2,250 00	2,250 00		
1 messager		450 00	450 00		
1 matrone	*g*	250 00	249 96	04	
1 garde remplaçant, 10 jours	*h*	.....	12 50	.....	12 50
Uniformes	*j*	320 00	247 00	73 00	
Entretien—70 détenus	*k*	9,112 35	7,532 80	1,579 55	
Ferme et étables	*l*	734 00	325 36	408 64	
Gratificat. lors de l'élargissement	*m*	550 00	376 87	173 13	
Dépenses d'entr. et d'expl.—Rép. des édifices	*n*	500 00	.....	500 00	
Industries—Matières premières	*o*	4,000 00	1,696 49	2,303 51	
Total		24,966 35	19,940 34	5,038 51	12 50
Déduction du deficit		.....	.....	12 50	
Surplus net		.....	.....	5,026 01	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

Montant des recettes réalisé dans le cours de l'exercice, et remis entre les mains du receveur-général, $3,122.14.

REMARQUES.

De *a* à *g*. Due à la différence entre les paiements mensuels et les salaires annuels.

h. Non estimé.

De *j* à *o*. Surestimation.

Il y a en caisse une balance de $1,463·04.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PÉNITENCIERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux dépenses du pénitencier du Manitoba, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$	$	$	$
Personnel—Appointements—				
1 préfet ..... *a*	1,400 00	1,399 96	04	
1 premier gardien	600 00	600 00		
2 aumôniers ..... *b*	400 00	399 92	08	
1 chirurgien ..... *c*	800 00	799 93	07	
1 comptable et garde-magasin	600 00	600 00		
5 gardes, $600 chaque ..... *d*	2,400 00	2,418 06		18 06
1 économe	540 00	540 00		
Allocation de l'instructeur de métiers.... *e*	220 00	219 96	04	
1 messager et garde	240 00	240 00		
Uniformes ..... *f*	250 00	279 12		29 12
Entretien—				
40 détenus ..... *g*	9,955 00	11,995 94		2,040 94
Ferme et étables ..... *h*	459 00	1,396 41		937 41
Gratifications ..... *j*	175 00	165 00	10 00	
Dépenses d'exploit.—Entretien des édifices.... *k*	409 00	339 05	69 95	
Compte du capital ..... *l*	1,080 00	50 85	1,029 15	
Industries ..... *m*	140 00	129 65	10 35	
	19,668 00	21,573 85	1,119 68	3,025 53
Diminution				1,119 68
Déficit net				1,905 85

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a, *b*, *c* et *e*. Due à la différence entre les paiements mensuels et les appointements annuels.

d. Due à ce qu'on a employé un garde extra du 2 au 15 août 1878.

f. Estimation insuffisante.

g et *h*. Estimation insuffisante. Il y a certains items de ces comptes, tel que les appareils de chauffage et d'éclairage qui devraient plutôt être inscrits au compte du capital.

j et *k*. Surestimation.

l et *m*. Surestimation, voir *g* et *h*.

Montant des recettes réalisé durant l'année et remis au receveur-général	$156 55
Il y a une somme due par le gouvernement du Manitoba pour l'entretien des aliénés, de 1876 à 1879, de	2,091 83

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

Comptes des credits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879.—Suite,

CRÉDIT—PÉNITENCIERS—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au pénitencier de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item de ce crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Personnel—Appointements—					
1 préfet	*a*	1,400 00	1,200 00	200 00	
Personnel	*b*	5,800 00	5,598 46	201 54	
Entretien—					
40 détenus	*c*	8,850 00	3,366 55	5,483 45	
Gratifications de retraite	*d*	100 00	.....	100 00	
Transfert	*e*	200 00	.....	200 00	
Hôpital	*f*	.....	263 50	.....	263 50
Compte du capital—Organisation et équipement	*g*	4,100 00	7,949 95	.....	3,849 95
Industries	*h*	500 00	.....	500 00	
do Gratifications lors de l'élargissem't	*j*	.....	138 87	.....	138 87
do Ferme et étables	*k*	.....	1,299 04	.....	1,299 04
		20,950 00	19,816 37	6,684 99	5,551 36
Déduction du déficit		.....	.....	5,551 36	
Surplus net		.....	.....	1,133 63	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a, *b*, *c*, *d*, *e*, *f*, *g* et *h*. Surestimation ; bien que quelques-uns des items portés au compte de ces services auraient dû être inscrits au compte de

f, *g*, *j* et *k*, dont l'estimation est insuffisante, par exemple, les items, hôpital, allocation lors de l'élargissement, et étables et écuries, sont réellement compris dans l'entretien de 40 détenus, et une partie, tels que les chevaux, les harnais, les voitures, etc., est imputable sur le capital.

La somme de $253·20 a été déposée au crédit du receveur-général. Elle se compose de remboursements de salaires et de la balance de l'argent en caisse

Une somme de $3,495.43 a été payée à la province de la Colombie-Britannique pour l'entretien de ses prisonniers, du 1er avril au 30 septembre 187

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—PÉNITENCIERS.—*Suite.*

ETAT indiquant l'excédant net sur l'estimation des dépenses du pénitencier d'Halifax pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, et les sommes inscrites à ce compte, par l'imprimeur de la reine, pour impressions, papier et reliure, suivant les crédits affectés au pénitencier général des provinces maritimes.

Service.	Balance du crédit.	Dépense.	Comparaison de la balance du crédit avec la dépense.	
			En moins.	En plus.
Pénitencier d'Halifax.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Pénitencier général des provinces maritimes.....	5,026 01			
Imprimeur de la reine, pour impressions, papier et reliure .... *a*	....	520 51	4,505 50	
	5,026 01	520 51	4,505 50	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

REMARQUES.

a. Conformément au ch. 4 de la 41 Vict., la balance restante des crédits votés pour les pénitenciers de Saint-Jean et d'Halifax devait être affectée en bloc au pénitencier de Dorchester aussitôt après son ouverture. Ce pénitencier n'est pas encore habité. L'inscription de cette somme au débit de ce compte, bien qu'elle ne soit pas régulièrement suivant l'interprétation stricte des conditions de ce crédit, semble cependant, conforme aux intentions du parlement.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—LÉGISLATION.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item de ce crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Sénat. a	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Appointements et dépenses contingentes	51,518 00	49,669 69	1,848 31	
Publication des débats	3,000 00	3,000 00		
Chambre des Communes. b				
Appointements, d'après l'estimation du greffier	60,100 00	60,100 00		
Dépenses de comités, commis surnuméraires de la session, etc	12,800 00	12,800 00		
Dépenses contingentes	19,600 00	19,600 00		
Publication des débats	15,000 00	15,000 00		
Appointements et dépenses contingentes, d'après l'estimation du sergent-d'armes	28,050 00	28,050 00		
Témoins et sténographes, session de 1878	1,000 00	1,000 00		
Dépense ultérieure, publication des débats	5,364 28	5,364 28		
Gratification à E. U. Piché, ci-devant assistant-greffier	1,000 00	1,000 00		
Bibliothèque. c				
Crédit pour la bibliothèque du parlement, y compris l'achat de livres de droit	10,000 00	10,000 00		
Appointements des officiers et dépenses conting...	5,000 00	3,213 15	1,786 85	
Impression et préparation du catalogue de la bibl.	5,300 00	3,942 00	1,358 00	
Divers.				
Impression, reliure, etc., des lois *d*	12,000 00	9,818 30	2,181 70	
Refonte des lois *e*	8,000 00	717 95	7,282 05	
Impressions, papier à imprimer et reliure *f*	70,000 00	69,952 75	47 25	
Dépenses contingentes du greffier de la couronne en chancellerie *g*	1,200 00	800 08	399 92	
Impressions diverses *h*	2,000 00	1,052 92	947 08	
Total de la dépense		295,081 12		
Non dépensé		15,851 16		
	310,932 28	310,932 28	15,851 16	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

a. Je n'ai reçu aucun état ou pièce justificative ayant rapport aux crédits affectés au Sénat. Voir mon rapport préliminaire.

b. Les remarques ci-dessus peuvent s'appliquer aux crédits de la Chambre des Communes.

On remarquera que tous les crédits ont été dépensés dans leur entier et qu'aucun remboursement n'a été fait.

c. Les remarques *a* s'appliquent à ce crédit.

d. Ce crédit est sous le contrôle de l'Imprimeur de la Reine. *Voir sa lettre plus loin.*

e. Le département de la Justice m'informe que la refonte des lois a été abandonnée pour le présent, et par conséquent aucun crédit n'a été demandé pour 1879-80.

f. Les remarques *a*, s'appliquent à ces items.

g. Les dépenses qui pourraient résulter d'élections générales étant inconnues, on a demandé une somme suffisante aux dépenses possibles. Les dépenses ordinaires seront beaucoup moins élevées que celles de cette année.

h. On ne peut estimer d'une manière très-exacte les dépenses pour cet item.

BUREAU DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE,
OTTAWA, 30 décembre 1879.

CHER MONSIEUR,—Je ne sais trop comment je pourrais réduire mon estimation au sujet des lois. Cette année j'ai déjà dépensé de $11,100 à $11,200, et il est possible qu'il faille réimprimer séparément quelques-uns des actes.

Je ne puis prévoir la dimention exacte du prochain volume, je ne sais pas non plus si l'augmentation énorme dans le nombre des juges de paix qui reçoivent ce volume continuera dans la même proportion que depuis trois ou quatre ans. Une augmentation comparativement petite dans la dimention du volume ou aucune addition considérable au nombre des juges de paix dans les diverses provinces en porteraient le prix à la somme ronde de $12,000. Il m'a toujours paru préférable de demander un peu plus qu'il n'est nécessaire, que d'être obligé de demander un crédit supplémentaire, comme cela est arrivé depuis quelques années.

Votre dévoué,

B. CHAMBERLIN.

P.S. Naturellement le coût apparent n'est pas aussi considérable que je viens de le dire, attendu que la balance du crédit de 1877-78 a été employée; et j'aurai sans doute besoin de la balance de cette année pour terminer les impressions qu'il faudra indubitablement faire en juin. Il faut acheter le papier avant cette époque, et une grande partie de l'impression devra se faire dans ce mois.

B. C.

J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général, etc.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—LÉGISLATION.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Estimation.	Dépense.	En moins.	En plus.
Sénat.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Traitement du président (36 Vict., ch. 31).....	4,000 00	4,000 00		
Indemnité et frais de route des sénateurs (36 Vict. ch. 31) ..... *a*	87,558 80	83,772 48	3,786 32	
Chambre des communes				
Traitement de l'orateur (36 Vict., ch. 31) ..... *b*	4,000 00	2,523 79	1,476 21	
Indemnité et frais de route des députés (36 Vict., ch. 31)..... *c*	232,000 00	232,000 00		
Bibliothèque.				
App. des officiers (34 Vict., ch. 31 ; 36 Vict., ch. 31)	12,610 00	12,610 00		
Elections.				
Elections générales, 1878 (37 Vict , ch. 9)..... *d*	50,000 00	115,279 31	.....	65,279 31
do contestées ..... *e*	.....	2,740 88	.....	2,740 88
Total de l'estimation	390,168 80			
do de la dépense.....	.....	452,926 46		
	390,618 80	452,926 46	5,262 53	68,020 19
Excédant de la dépense.....	62,757 66			

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

a. On ne m'a fourni aucun état ou pièce justificative des dépenses de ce crédit.

b. D'après l'avis du député du ministre de la justice, copie de la lettre duquel se trouve plus bas, aucun paiement n'a été fait à l'ex-Orateur à partir du 30 septembre 1878 jusqu'à l'ouverture de la session de 1879. C'est ce qui explique la balance qui reste au crédit de ce compte. *Voir* Divers.

OTTAWA, 21 janvier 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre datée d'hier, me demandant si M. Anglin avait droit à son traitement de Président de la Chambre des Communes, et si oui, à quelle époque ce droit cessait, j'ai l'honneur de vous dire que mon opinion est que le Président de la Chambre des Communes a droit à son traitement jusqu'à la date de la dissolution de la Chambre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Z. A. LASH,
Député du ministre de la Justice.

J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur-général.

c. Les remarques *a* s'appliquent à l'indemnité et aux frais de route des députés de la Chambre des Communes. On remarquera que ce crédit est employé en entier et qu'aucun remboursement n'est fait.

d. Estimation insuffisante. (*Voir* Partie II, pour les détails.)

e. Aucune estimation.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite

CRÉDIT—ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pour faire face aux dépenses se rattachant à la garde des archives ..... *a*	3,000 00	2,891 75	108 25	
Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'organisation du *Patent Record* ..... *b*	7,200 00	6,275 42	924 58	
Pour faire face aux dépenses se rattachant à la préparation des statistiques criminelles *c*	5,000 00			
Crédit supplémentaire	1,000 00	6,307 25	341 14	
Partie de la balance restante du crédit de 1877-8, reportée	648 39			
Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition de Paris ..... *d*	25,000 00			
Crédit supplémentaire	25,000 00	45,740 48	15,559 25	
Balance restante du crédit de 1877-8, reportée	11,299 73			
Pour faire face aux dépenses se rattachant à la commission entomologique ..... *e*	2,000 00	.....	2,000 00	
Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'exposition australienne ..... *f*	5,000 00	958 33	4,041 67	
Total de la dépense	85,148 12	62,173 23	.....	
Balance restante	.....	.....	22,974 89	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN

REMARQUES.

a, *b*, et *c*. On n'a donné aucune explication sur la cause de la balance qui reste de ces crédits.

d. Ci-annexé se trouve un état, marqué D, qui est une copie de celui qu'a fourni le département, donnant les détails des dépenses. Les pièces justificatives et les chèques ont été gardés par le département pour les raisons que donne le sous-chef dans sa lettre du 17 novembre 1879.

e. On ne dit pas pourquoi cette somme n'a pas été dépensée.

f. Ci-joint se trouve un état marqué F, compilé d'après les chèques et fourni par le ministère, ainsi que les explications données au sujet de chaque paiement.

(*d*) ETAT de la dépense pour le compte de l'EXPOSITION DE PARIS, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom.	Détails.	Montant.
1878.			$ cts.
11 juillet....	T. C. Keefer	Lettre de change.....	4,866 66
12 août.....	do	Traite tirée sur le département.	4,891 29
6 sept.....	do	do do	7,325 00
21 do	Joseph LeBrun..	Pilotage du steamer le "Newfield"	40 00
27 do	W. H. Wood	Fret alloué sur objet exposé	25 00
1er oct.....	T C. Keefer.....	Traite sur le département...	4,864 53
28 do	D. Ewart	Solde de frais de route.....	198 61
1879.			
....	Chemin de fer du St. Laurent et Ottawa.....	Fret	56 48
....	Cie de télég. de Montréal.....	Dépêches télégraphiques pendant 12 mois.....	9 38
....	do Dominion.....	do do	65 92
4 nov.	T. C. Keefer	Pour faire face aux dépenses..	2,500 00
3 avril, ...	do	do do	500 00
5 do	S. P. May.	Solde, indemnité et dépenses.....	1,437 94
23 do	Hope et Cie.....	Montage de cartes.....	1 75
5 mai.....	Burrows, Stewart et Cie.....	Dommages	191 85
6 do	Joseph Perrault.....	Solde d'appointements.....	1,250 27
6 juin.....	Cie canadienne d'exprès.....	Fret	15 55
11 do	W. Notman..	Réclamation admise.....	119 70
....	T. C. Keefer.....	Pour réclamations	500 00
....	E. R. Dewhurst.....	Services rendus	121 50
....	....	Transféré aux travaux publics, pour ériger un trophe, etc	16,756 05
			45,740 48

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. GORMAN.

(*f*) EXPOSITION D'AUSTRALIE.—Etat de la dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom.	Détails.	Montant.	Total.
1878.			$ cts.	$ cts.
25 sept.....	Directeur, banque de Montréal 1	....	....	300 00
7 oct.	John Lowe..... 2	Services spéciaux en qualité de comm...	583 33	
7 do	do 3	Déboursés relatifs à l'exposition.....	75 00	
				658 33
				958 33

1. *Mémoire.*

Ces dépenses sont des paiements faits à Sidney pour le compte des exposants, et on n'a pas encore de quittances d'Australie ; les remises ont été faites par M. Lowe, en sa qualité de commissaire de l'exposition de Sidney, et il fournira des états détaillés lorsqu'il aura reçu les pièces justificatives.

H. B. SMALL,
Comptable.

Ministère de l'Agriculture,
Ottawa, 17 décembre 1879.

---

2. La Commission de l'exposition de Sydney, N.G.S., à John Lowe, Dt.

Services spéciaux, en qualité de commissaire, pour la liquidation des affaires de l'exposition, à compter du décès de M. Young, en octobre 1877, jusqu'à cette date, y compris le règlement des réclamations contestées, $583.33.

Payé.

JOHN LOWE,
7 octobre 1878.

Ottawa, 6 juillet 1878.

---

3. La Commission de l'exposition de Sydney, N.G.S., à John Lowe, Dt.

Pour menues dépenses, y compris l'emploi de commis, pour clore la correspondance et les comptes de l'exposition de Sydney, d'octobre 1877 à cette date, $75.

Payé.

JOHN LOWE,
7 octobre 1878.

Ottawa, 6 juillet 1878.

Ottawa, 15 décembre 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus une copie de cette partie du budget de 1878-9 qui a rapport aux arts, à l'agriculture et aux statistiques.

Il paraît n'y avoir eu aucune dépense faite pour la commission entomologique, et il reste une balance sur chacun des autres crédits.

Je serais heureux d'avoir de vous des explications à ce sujet d'ici à deux jours, vu que je désire les envoyer à l'imprimeur.

Veuillez renvoyer en même temps tous autres mémoires qui vous ont été transmis auparavant, ainsi que les observations que vous avez à faire, parce que j'en ai besoin pour la même raison.

Je dois aussi vous dire que je n'ai reçu aucun état des dépenses occasionnées par les expositions de Paris et d'Australie.

Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Dr. J. C. Taché,
Ministère de l'Agriculture.

Ministère de l'Agriculture,
Ottawa, 17 décembre 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un état des dépenses occasionnées par l'exposition de Paris, pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin dernier.

Le règlement final de ce compte est encore nécessairement retardé pour quelque temps à cause du travail qu'il occasionne. Je dois donc garder encore les pièces justificatives de ce compte jusqu'à l'apurement définitif.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. C. TACHÉ,
Député du ministre de l'Agriculture.

A l'Auditeur-général.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite

IMMIGRATION ET QUARANTAINE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.
		$ cts.	$ cts.
Appointements des agents et employés de l'immigration	*a*	26,550 00	27,775 72
do agents-voyageurs	*b*	13,000 00	16,863 97
Inspection médicale, port de Québec	*c*	2,600 00	2 274 94
Quarantaine, Grosse Isle	*d*	11,820 00	11,608 39
do Saint-Jean	*e*	3,000 00	2,255 60
do Pictou, N.E	*f*	800 00	599 97
do Halifax, N.E	*g*	3,600 00	2,808 51
do Charlottetown, I.P.E	*h*	1,000 00	828 44
Pour faire face aux dépenses nécessitées par les nouvelles mesures prises pour la salubrité publique	*j*	20,000 00	4,823 67
Dépenses contingentes des agences canad. et autres agences régulières	*k*	24,000 00	23,825 47
Frais de route des agents-voyageurs	*l*	14,000 00	25,690 26
		120,370 00	
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses, y compris les dépenses estimées pour le transport de Mennonites	*m*	110,000 00	92,869 11
Total du crédit		230,370 00	....
Total de la dépense		....	212,224 05
Balance restante		....	18,145 95

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
OTTAWA, CANADA, 19 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre du ministre de l'agriculture de vous dire que ses prédécesseurs et lui-même ont toujours considéré comme un tout, le crédit accordé par le parlement pour l'immigration et la quarantaine, sans s'occuper des différents items de dépenses. Le ministre de l'agriculture désire donc que vous traitiez ce crédit de la même manière dans votre rapport, ce qui sera conforme à l'intention du parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. C. TACHÉ,
Député du ministre de l'agriculture.

A l'auditeur-général,
Ottawa.

J'ai préparé mon rapport conformément au désir exprimé dans la lettre ci-dessus. Les crédits accordés à l'avenir pour aucun service, ne pourront être traités de cette manière, à moins que le parlement ne donne des instructions dans ce sens.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

(*a*) Appointements des agents d'immigration, etc..... $26,650

		Crédit.	Dépense.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Québec	L. Stafford, agent, 12 mois	1,500 00	1,500 00	
	A. Stein, sous-agent, 12 mois	1,000 00	1,000 00	
	P. Doyle, do do	1,000 00	1,000 00	
	W Anderson, interp., do	450 00	450 00	
	Jas. Lilly, messager do	200 00	200 00	
				4,150 00
Montréal	J. J. Daley, agent, 12 mois	1,200 00	1,200 00	
	Wm McNichols, sous-agent, 12 mois		912 50	
	J. Quinn, messager do	200 00	365 00	
				2,477 50
Ottawa	W. J. Wills, agent, 12 mois	1,200 00	1,200 00	
	W. J Kinlock, messager do		135 00	
				1,335 00
Toronto	J. A. Donaldson, agent, 12 mois	1,400 00	1,400 00	
	W. Cruit, messager do	400 00	365 00	
				1,765 00
Kingston	R. McPherson, agent, 12 mois	1,100 00	1,100 00	
	H. Hitchin, messager do		365 00	
				1,465 00
Hamilton	J. Smith, agent, 12 mois	1,100 00	1,100 00	
	Wm. Clever, messager, 12 mois		300 00	
				1,400 00
London	A. G. Smythe, agent, 12 mois	800 00	800 00	
	Jno. Hunter, messager do		365 00	
				1,165 00
Sherbrooke	H. Hubbard, agent, 3 mois	400 00	99 99	
	Geo. Lanigan, messager, 5 mois		83 34	
				183 33
Halifax	E. Clay, agent, 12 mois	1,000 00	1,000 00	
				1,000 00
Saint-Jean, N. B	R. Shives, agent, 7 mois	1,000 00	583 33	
	J. Livingston, agent, 6 mois		500 00	
				1,083 33
Colombie-Britann. et Ile du P.E	Aucune dépense	1,000 00		
	do	800 00		
Manitoba et Territoires du N. O.	W. Hespeler, agent, Winnipeg, 12 mois	2,000 00	1,400 00	
	J. E. Têtu do Dufferin do		1,000 00	
	do do do payé en pl.		4 93	
	H. Elliott, messager, Winnipeg, 6 mois		240 00	
				2,644 93
			£ s. d.	
Londres, Angleterre	L'hon. William Annand, 12 m. de traitem.	4,000 00	821 18 0	3,999 91
	F. J. Dore, do	4,800 00	513 13 0	
	A. B Davenay do		205 10 0	
	J. S Talbot, 6 mois d'appointements		154 2 6	
	E. W. A. Dixon, 12 do		123 5 0	
	T. Egginton, messager, 4 mois d'appoint.		16 16 0	
	M. Pope, 8 mois d'appointements		36 0 0	
				5,106 72
			1,049 6 6	
	Total, dépense			27,775 72

Examiné,
JOHN GORMAN.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

(*b*) Appointements des agents-voyageurs..... $13,000

		$ cts.	$ cts.
John Taylor	Appointements, du 12 juin 1878 au 12 juillet 1879	1,300 00	
John Sumner	do pour 12 mois	1,200 00	
W. C. B. Grahame	do 8 do	800 00	
C. Lalime	do 12 do	1,200 00	
A. O. Killam	do 4 do	400 00	
S. Jonassin	do 5 do	250 00	
Thomas Frost	Appointements	150 93	
R. Whiteford	do pour 9 mois	900 00	
G. R Kingsmill	Agent européen, appointements payés au Canada	311 20	
E. Von Koerber	do do	969 10	
Paul DeCazes	do do	311 15	
O. Klotz	do do	388 92	
H. J. Larkin	do do	150 00	
J. S. Talbot	do do	83 33	
Thomas Connolly		250 00	
	Alloc. à 8 commis de la poste s. les paqueb.-poste.	800 00	
			9,464 63
		£ s. d.	
Chas. Foy	12 mois d'appointements comme agent européen.	205 10 0	
Thos. Graham	8 do do	164 7 4	
Thos. Potts	3 do do	61 12 9	
Paul DeCazes	8 do do	164 7 4	
Samuel Capper	8 do do	164 7 4	
J. Murphy	6 do do	123 5 6	
Elise Von Koerber	8 do do	164 7 4	
G. R. Kingsmill	8 do do	164 7 4	
John Dyke	10 do do	308 3 4	
		1,520 8 3	
			7,339 34
			16,863 97

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

(*c*) Inspection médicale, port de Québec..... $2,600

		$ cts.	$ cts.	$ cts.
A. Rowand	12 mois d'appointements	900 00		
do	12 do équipage de la chaloupe	399 96		
			1,299 96	
C. Deguise	9 do d'appointements	675 00		
do	9 do équipage de la chaloupe	299 98		
			974 98	
				2,274 94

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général

Examiné,
JOHN GORMAN.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE.—*Suite.*

(*d*) Quarantaine—Grosse-Ile .....$11,820.

			Crédit.	Dépense.	*a* Personnel d'hiver.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
F. Montizambert	Médecin-surintendant,	6 mois.	1,200 00	1,200 00	
M. McKay	Econome de l'hôpital	7½ do	450 00	562 50	
A. Kelly	Sergent de police	5 do	256 00	213 30	
A. Anderson	Interprète norvégien	7½ do	240 00	325 62	49 38
B. Hunt	Aide de l'économe de l'hôp.	5 do	180 00	150 62	49 38
W. Brantigan	Ordonnance, do	7½ do	180 00	236 58	98 75
J. Collins	Cuisinier do	5 do	150 00	125 00	
H. Gorman	Infirmier do	5 do	144 00	120 00	
M. Zelins	do do	5 do	144 00	120 00	
Remi Quironet	Constable do	5 do	180 00	150 00	
Basile Deroy	... ...		180 00	150 62	49 38
Eusèbe Langlois	Maître d'equipage	7½ do	210 00	264 12	128 38
Auguste Langlois	Charpentier et chaloupier	5 do	210 00	176 25	98 75
Edward Mason	Boulanger	7½ do	210 00	301 37	108 63
F. X. Turcotte, aîné	Chaloupier	7½ do	180 00	226 25	98 75
C. Langlois	do	7½ do	180 00	238 75	98 75
F. X. Turcotte, fils	do	7½ do		225 00	
Ed. Jolicœur	Charretier	5 do		231 75	138 25
	Total, appointements			5,015 73	918 40
F. Montizambert	En lieu de repas et d'un cheval			400 00	
Hannah Gorman	Gratification			50 00	
M. Zelins	do			50 00	
Basile Deroy	do			76 00	
E. Roy	do			70 00	
Personnel d'hiver *a*				918 40	
Alimens et médicaments			1,600 00	966 74	
Equipage de la chaloupe			1,800 00	1,340 00	
Dépenses contingentes			4,126 00	2,721 52	
			11,820 00	11,608 39	

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN,

(*e*) Quarantaine, Saint-Jean, N.-B..... $3,000.

W. H. Harding	Médecin-visiteur	1,000 00	1,000 00	
Thos. Walker	Médecin-visiteur-adjoint	600 00	450 00	
C. Doherty	Ménagère de l'hôpital	300 00	300 00	
	Equipage de la chaloupe, 10 mois	600 00	500 00	
	Autres dépenses et dép. contingentes	500 00	5 60	
		3,000 00	2,255 60	

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN,

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

(*f*) Quarantaine—Pictou, N.E.

Name.	Service.	Crédit.	Dépense.
		$ cts.	$ cts.
W. E. Cook	Médecin-visiteur, 9 mois	400 00	299 97
M. McKenzie	Econome 12 do	300 00	300 00
Dépenses contingentes		100 00	
			599 97

(*g*) Quarantaine, Halifax.

W. N. Wickwire	Médecin-visiteur, 12 mois	1,000 00	1,000 00
James Pitts	do adjoint 7 do	400 00	233 31
John Woods	Aumônier 12 do	100 00	99 96
W. J. Ancient	do 12 do	100 00	99 96
John Devlin	Econome 12 do	560 00	560 00
Mary Devlin	Matrone 12 do	150 00	150 00
	Equipage de la chaloupe	600 00	600 00
	Dépenses contingentes	690 00	65 28.
		3,600 00	2,808 51

(*h*) Quarantaine, Charlottetown, I.P.E.

W. H. Hobkirk	Médecin-visiteur, 12 mois	400 00	399 96
Thos. Cullen	Econome, 12 mois	300 00	300 00
	Dépenses contingentes et service de la chaloupe	300 00	128 48
		1,000 00	828 44

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE.

(*j*) Salubrité publique..... $20,000.

		$ cts.	$ cts.
A. Waddell.	3 mois d'app., quarant. p. bestiaux, Pointe Lévis...	300 00	
W. Walsh	3½ do do do ...	140 00	
N. Begin	3 do do do ...	100 00	
W. B. Hall	4½ do do do ...	112 50	
J. A. Couture	1 do do do ...	100 00	
A. McFatridge	Appointements comme inspecteur à Halifax, 1877...	125 00	
R. Bunting	do do St. Jean, 1878	125 00	
Dr. Frosard	Services à Caraquette	100 00	
W. M. Baker	do Montréal.	99 95	
Wm Mitchell	do Charlottetown	100 00	
Dr. McEachran	do	412 50	
			1,714 95
C. Dumont	Réparation des étables et grange	50 00	
Geo. Breaky	Clôtures	8 16	
W. H. Walsh	Construction de remises à bestiaux, Pointe-Lévis...	197 00	
G. Francœur	Planches, etc., pour clôtures	21 00	
Bertrand et Broker	Construction de remises	41 71	
			317 87
Dr. McEachran	Dépenses	639 97	
A. Waddell.	do à la Pointe-Lévis	421 30	
J A. Couture	do do	100 00	
Mme Lamouche	Transcription de rapports	6 00	
A. P. Ball	Allocation pour une vache tuée	20 00	
			1,187 27
F. Montizambert	Frais de route	40 35	
John Lowe	do	27 13	
A. Rowand, M.D.	do	20 00	
			87 48
Standard, Pembroke	Publicité	5 88	
Enterprise, Eganville	do	5 06	
Intelligencer, Belleville	do	5 16	
			16 10
Tracadie Lazarette	Secours aux internés	1,500 00	1,500 00
			$4,823 67

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

(*k*) Dépenses contingentes des agences canadiennes et autres.... $24,000 00

			$ cts.	$ cts.
L. Stafford	Québec		2,659 84	
J. J. Daley	Montréal		4,706 18	
W. J. Wills	Ottawa		1,752 87	
R. Macpherson	Kingston		728 49	
J. A Donaldson	Toronto		2,926 12	
J. Smith	Hamilton		308 13	
A. G. Smyth	London		548 42	
E. Clay	Halifax		1,762 27	
R. Shives	Saint-Jean, N.B.		201 11	
J. E. Têtu	Dufferin, Man		1,069 50	
W. Hespeler	Winnipeg, Man		1,417 26	
				18,080 19
	Agence de Londres, Angleterre.			
J. S. Talbot	Gratification	£51 7 6		
	Diverses dépenses, y compris loyer, taxes, etc	1,125 10 11		
	Argent en caisse	3 12 4		
		£1,180 10 9		5,745 28
				$23,825 47

(*l*) Frais de route des agents voyageurs.....$14,000 00

				$ cts.	$ cts.
John Taylor				352 05	
S. Jonasin				129 00	
W. C. B. Graham				2,657 85	
John Sumner				654 55	
C. Lalime				1,837 38	
Thomas Connolly				175 00	
A. O. Killam				125 65	
R. Whiteford				963 05	
					6,894 53
				£ s. d.	
G. R. Kingsmill	Dépenses en Europe			71 1 11	
John Dyke	do	do		447 1 10	
H. J. Larkin	Appointements et dépenses en Europe			445 0 5	
J. Koomann	do	do		328 15 5	
J. E. Klotz	do	do		355 1 7	
Chas. Foy	Dépenses	do		469 9 6	
Thos. Graham	do	do		240 3 8	
W. C. Krieger	Appointements et dépenses en Europe		87 5 2		
	Moins—Remboursement		10 0 0		
				77 5 2	
Thomas Potts	Dépenses			368 12 10	
Paul DeCazes	do			214 12 4	
Samuel Capper	do			46 16 5	
Elise VonKoerber	do			328 0 8	
J. Murphy	do			131 0 11	
Angus Nicholson	do			339 0 1	
					18,795 73
				£3,862 2 9	
					$25,690 26

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite*

(*m*) DÉPENSES GÉNÉRALES D'IMMIGRATION.

Détails.	Montant.		Total.	
	$	cts.	$	cts.
Transport—				
Chemin de fer Grand Tronc	44,381	05		
Chemin de fer International	17,524	28		
Compagnie de transport du Nord-Ouest	3,883	50		
Chemin de fer St.-Laurent et Ottawa	85	14		
Compagnie canadienne d'exprès	19	85		
Chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental	71	20		
H. et A. Allan	17	46		
Chemin de fer Canada Central	1	43		
Ligne Collingwood	144	00		
Chemin de fer du Nord	100	00		
Remboursé aux immigrants par—				
E. Clay	50	00		
Charles Lalime	34	00		
J. E Têtu	4,918	00		
W. Hespeler	698	85		
			71,928	76
Repas donnés aux immigrants—				
D. McClanaghan	2,003	94		
G. Carslake	271	91		
W. Hewitt	205	24		
E. Clay (F. W. Fishwick)	62	25		
			2,543	34
M. Mansfield			114	75
Commission—				
Dlle Burt	110	00		
J. T. Middlemore	304	00		
Rev. J. Shippirtz	22	00		
			436	00
Gardiens à la Pointe-Lévis			1,752	00
Impressions, brochures, publicité, etc.—				
Burland, Desbarats et Cie	693	50		
Bradford frères	377	60		
Thomas Dowse	600	00		
T. P. Powell	660	00		
Richardson	87	50		
Globe	7	20		
Citizen	39	23		
Rodgers et Cie	5	00		
R. White	380	00		
Ministère	132	90		
J. Murphy	12	00		
Gazette, Montreal	7	20		
Compagnie de papeterie du Canada	1,449	46		
J. W. Down	496	00		
S. Marcotte	2,049	20		
John Lovell	200	00		
Thos. Spence	710	00		
James Hope et Cie	6	50		
			7,913	29
S. Jonassin			250	00
Divers—				
C. J. Whellams	123	00		
A. Moyer	35	90		
H. G. Tiepke, traduction	16	50		
A reporter	174	40	84,938	14

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Suite.*

DÉPENSES GÉNÉRALES D'IMMIGRATION.

Détails.	Montant.		Total.	
	$	cts.	$	cts.
Report	174	40	84,938	14
Divers—*Suite.*—				
J. Hope et Cie., timbres-poste	6	00		
W. McMeal	16	00		
G. Lanigan	3	55		
R. Carswell	2	00		
Cie. d'impressions Lovell	5	00		
S. W. McErritt	12	00		
J. Badford, M.D	89	00		
N. St. Denis	12	00		
H. Hubbard	2	00		
Département de la milice, Winnipeg	104	80		
Mme Marrobe	200	00		
G. Bossange	250	00		
J. Y. Shantz	60	70		
H. Tennant, neuf mois de service	450	00		
J. S. Lynch, M.D	404	00		
Dr. Munro	237	00		
Dr. D. H. Cameron	123	00		
H. B. Small	568	00		
J. E. Lemieux	200	00		
A. Somerville	636	00		
L. Dauray	56	00		
J. F. Wolf	362	00		
C. Pennoyer	100	00		
Thomas Steers, fils	100	00		
John Wood	77	77		
L. A. Bélanger	25	00		
J. B. Cousineau	26	71		
G. C. Eckstromer	40	00		
James Aspdin	94	78		
James McKenna	100	00		
W. N. Small	50	00		
T. H. Proulx	12	00		
W. Boyd	256	77		
			4,429	73
Frais de route—				
J. Lowe	202	95		
H. B. Small	25	00		
L'hon. M. Pelletier	41	00		
			268	95
			90,071	32
	£. s. d.	£ s. d.		
Agence de Londres, Angleterre—				
Ordres pour passages	832 4 6			
Fret et voiture	35 1 6			
Publicité, impressions, etc	609 17 9			
Bonus spéciaux	371 4 6			
Commission	295 7 10			
Jas. Rice, pour services littéraires	300 0 0			
		2,443 16 1		
Moins—Remboursé par Sandford Fleming	4 15 7			
do MM. Allan	87 0 6			
		91 16 1		
		2,352 0 0		
			11,446	40
A reporter			101,517	72

IMMIGRATION ET QUARANTAINE—*Fin.*

Dépenses générales d'immigration.

Détails.	Montant.		Total.	
	$	cts.	$	cts.
Report			101,517	72
Moins remboursements—				
L. Stafford, transport des Islandais	1,670	50		
J. A. Donaldson do	356	00		
L'hon trésorier provincial, Ont., quote-part dans les dépenses du bureau de Londres	5,500	00		
J. Y. Shantz, transport des Mennonites	1,122	11		
			8,648	61
Total			92,869	11

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
2 septembre 1878.

MONSIEUR,—Je serais heureux de pouvoir adopter pour vos dépenses départementales le système de lettres de crédit, au lieu du système actuel.

Ce système, qui est maintenant généralement adopté, donne satisfaction, autant que je puis m'en assurer.

Je remarque que vos commis surnuméraires sont payés mensuellement, au commencement du mois. On m'informe qu'il n'en devrait pas être ainsi. Veuillez donc y voir.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Député du ministre de l'agriculture.

—.—

BUREAU DE L'AUDITEUR,
2 septembre 1879.

MONSIEUR.—Conformément au système de lettres de crédit, vous demanderez la somme qu'il vous faudra probablement pour un mois. A la fin du mois envoyez-moi un état des chèques donnés en vertu de la lettre de crédit, avec un double qui sera remis au ministère des finances, afin qu'on rembourse à la banque à laquelle la lettre est adressée, la somme qu'elle aura avancée. Je serais heureux d'avoir de vous, aussitôt que vous pourrez me les envoyer à la fin de chaque mois, un état de vos crédits pour ce mois, ainsi que vos chèques sur les banques et les pièces justificatives de chaque compte. Tous les chèques devraient être payables à l'ordre de la personne qui doit recevoir l'argent.

Dans vos comptes de crédits, vous prendrez pour point de départ celui qui aura été voté, et vous inscrirez à son débit tous les paiements qui, d'après l'intention de la législature, tombent réellement dans cette catégorie.

Je serai heureux de donner de plus amples explications à toute personne que vous pourriez envoyer pour discuter avec moi les comptes de crédit.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Député du ministre de l'agriculture.

OTTAWA, 28 juillet 1879.

MONSIEUR,—L'imprimeur de la reine a fait dernièrement son rapport sur les impressions, la reliure et le papier qu'il a employé pour ces services pendant les trois mois qui se sont terminés le 30 juin dernier; dans cet état je trouve un item de $925.25 pour le recensement. Comme vous le savez, il n'y a aucune prévision de faite par le parlement pour cette dépense en 1878-79, et comme cet item a rapport au recensement de 1871, nous ne pouvons le porter au compte de celui de 1881. Dans ces circonstances, il faudra que vous fassiez rendre par le conseil un arrêté nous autorisant d'inscrire cet item au compte des "dépenses imprévues."

Je vous serais obligé si vous vouliez prêter votre attention à ce sujet le plus tôt possible.

Votre obéissant serviteur,

J. PATTERSON,
Sous-auditeur.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

OTTAWA, 16 octobre 1879.

MONSIEUR,—Vous avez depuis longtemps à votre crédit à la banque une somme de $122.75 pour le compte du recensement. Je désire que vous déposiez cette somme au crédit du receveur-général et que vous m'en transmettiez un certificat de dépôt.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
OTTAWA, 19 octobre 1879.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 courant, je vous transmets ci-inclus le certificat de dépôt en banque de cent vingt-deux piastres et soixante et quinze cents, qui sont le solde de compte de 1876-77, du recensement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. C. TACHÉ

A J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

OTTAWA, 24 octobre 1879.

MONSIEUR,—Relativement au compte de crédit ci-joint pour une partie de l'item 60, je serais heureux d'avoir de vous les raisons pour lesquelles les dépenses varient des crédits dans chaque cas.

Vos explications pourraient être rédigées de cette manière :—

a. Excédant de $400 dû à. .....

m. Les dépenses ont été de $400 de moins que le crédit parce que .....

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

OTTAWA, 27 octobre 1879.

MONSIEUR,—Les états de crédit que vous avez envoyés mensuellement dans le cours du dernier exercice ne paraissent évidemment pas être définitifs, parce qu'il y a des items portés au débit de certains crédits, qui, de leur nature, ont dû être inscrits dans votre rapport annuel au débit d'autres crédits plus convenables.

En effet, un crédit, celui des dépenses contingentes des agences canadiennes et autres, a été épuisé dès le commencement de l'année, d'après les états mensuels, bien que les paiements aient dû évidemment se répartir sur toute l'année.

La manière que j'ai adoptée pour tous les états de crédits fournis à ce bureau par les divers départements, est de les remettre chaque mois à mesure qu'ils arrivent, à un commis spécial, qui est chargé d'examiner les états et pièces justificatives, et d'inscrire les dépenses au débit des crédits respectifs.

Vous voyez donc qu'il est absolument nécessaire qu'on inscrive mois par mois les dépenses sous le titre sous lequel elles doivent rester.

Veuillez préparer un état pour l'exercice, en inscrivant chaque item sous son titre spécial.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. TACHÉ, écr.,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

OTTAWA, 28 octobre 1879.

MONSIEUR,—Je suis à faire examiner par mes commis les comptes pour votre agence de Londres, et je désirerais attirer votre attention sur certains détails relatifs à la manière dont ils sont faits, et que j'aimerais à voir changée.

La balance en caisse le 30 juin de chaque année est reportée à l'année suivante, au lieu d'être déposée au crédit du receveur-général à la banque de Montréal à Londres.

Des sommes qui sont encore dues figurent dans les comptes parce qu'on croit erronément qu'il faut un état des transactions de l'année, tandis qu'il ne faut inscrire dans ces états que les paiements seuls.

Veuillez donc donner instruction à votre agent à Londres de déposer au crédit du receveur-général les fonds qu'il avait en caisse le 30 juin dernier ; d'inscrire dans son état de l'année prochaine tous les paiements de l'exercice, et entre autres les items qui figurent dans les comptes de 1878-79, mais qui n'ont pas été payés.

Je voudrais avoir les chèques que votre agent donne sur son banquier. Je vous écris à aussi bonne heure, afin que nous nous entendions à l'avenir si c'est possible, sur la manière de faire les états de compte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A J. C. Taché, écr.,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

Ottawa, 5 décembre 1879.

Monsieur,—N'ayant pas reçu d'état de compte des dépenses de 1878-79 pour l'immigration et la quarantaine, j'en ai fait faire un aussi exact que possible d'après les documents que javais en ma possession. Cet état indique les dépenses de l'année, telles qu'inscrites dans notre grand-livre, qui est semblable à celui du ministère des finances.

Je vous en envoie ci-inclus une copie, et dans les cas où les dépenses excèdent ou sont moindres que le crédit, je vous prierais de vouloir bien inscrire en regard de chaque item la raison de cette différence, et me renvoyer cet état.

En comparant cet état avec celui que vous avez transmis au ministère des finances et qui est imprimé dans les Comptes publics, j'ai remarqué plusieurs différences. Je vous inclus un mémoire (marqué A) sur la plus considérable d'entre elles.

Comme je vous l'ai déjà dit, je suis d'avis que les dépenses de chaque année, telles que publiées, devraient indiquer d'une manière véritable les sommes d'argent payées et inscrites au débit des divers chefs pour cette année-là. (Voir l'Acte d'audition, section 36). Je ne vois pas de quelle autre manière ces comptes pourraient s'accorder exactement.

Veuillez aussi remarquer que le ministère doit fournir ces comptes de crédits, (voir l'Acte d'audition, section 37.)

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Au Dr. J. C. Taché,
Sous-chef, ministère de l'agriculture.

Ministère de l'agriculture,
Ottawa, 1er décembre 1879.

Monsieur,—J'ai reçu instruction de vous transmettre ci-inclus un chèque officiel en faveur de l'honorable receveur-général, pour le remboursement de $362.43 payés en plus à la banque de Montréal ici, en juillet dernier; cette somme ayant été payée par chèques sur la lettre de crédit du Manitoba.

Cette somme doit être inscrite au débit de la balance des crédits de 1878-79.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
H. B. SMALL,
Secrétaire intérimaire, ministère de l'agriculture.

J. L. McDougall, écr.,
Auditeur-général, Ottawa.

J. S. Donaldson	$14 55
Dr. Cameron	123 00
W. Hespeler	224 88
	$362 43

Ces trois items, avec un autre de $125, au nom de Rowland Bunting, inscrit erronément de la même manière, ont été deux fois remboursés à la banque, deux fois portés au compte des dépenses de 1878-79, bien que payés une seule fois aux personnes mentionnées.

L'attention du ministère ayant été attirée sur ces faits, il a rectifié l'erreur en déposant au crédit du receveur-général des chèques de $392.43 et de $125.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PENSIONS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Divers ..... *a*	1,280 00	913 34	366 66	
Nouvelles pensions de miliciens ..... *b*	5,514 00	5,283 00	231 00	
Pour subvenir à la pension des vétérans de la guerre de 1812 ..... *c*	35,000 00	36,735 27	264 73	
Crédit supplémentaire, 1878-79.	2,000 00			
Compensation aux pensionnaires au lieu de terre	7,000 00	6,039 54	960 46	
	50,794 00	.....	1,822 85	
Total de la dépense	.....	48,971 15		
Balance non-dépensée	.....	1,822 85		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

a. La balance restante de $366.66 est due au décès de S. Waller, dès le commencement de l'exercice.

b. La solde de $231 est due aux décès de Rhoda Smith et de Jacob Stubbs, et à une réduction de $48 sur la somme payable à Madame George Prentice et à ses enfants.

c. Dépenses, $36,735.27. On a compris dans cette somme $240 qui auraient dû être inscrites au débit du crédit voté pour les "miliciens, etc., du Haut-Canada, (guerre de 1812)," et aussi $75.27 pour le compte de l'imprimeur de la reine et la papeterie; cette somme aurait dû être portée au compte des dépenses contingentes du département. En déduisant ces deux sommes les dépenses seraient de $36,420.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PENSIONS—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pensions des juges, Québec	*a*	25,666 66	29,418 71		3,752 05
do Ontario	*b*	3,200 00	7,717 64		4,517 64
do Nouvelle-Ecosse	*c*	3,600 00	5,556 97		1,956 7
do Nouveau-Brunswick	*d*	2,133 33		2,133 33	
do Ile du Prince-Edouard	*e*		2,000 00		2,000 00
Divers.					
Ci-devant province du Canada	*f*	2,288 80	1,301 16	987 64	
Colombie-Britannique	*g*	6,941 12	6,274 43	666 69	
Pensions des miliciens.					
Miliciens et veuves de miliciens, Haut-Canada, (guerre de 1812)		9,000 00	5,920 00	3,080 00	
Miliciens, Bas-Canada (guerre de 1812)		1,000 00	634 98	365 02	
Fonds de retraite.					
Allocations annuelles aux employés retraités		110,000 00	113,531 63		3,531 63
		163,829 91		7,232 68	15,758 29
Total de la dépense			172,355 52		
Surplus de la dépense					8,525 61

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
JOHN GORMAN

REMARQUES.

a. La différence de $3,752.05 de dépenses en plus de l'estimation est due à la mise à la retraite des juges Taschereau et Loranger.

b. L'augmentation dans ce cas, $4,517.64, est due à ce qu'on a ajouté à la liste des retraités les noms des juges Burrows et Wells, et du juge en chef Richards.

c. L'augmentation de $1,956.97 est due à ce qu'on a ajouté le juge Wilkins à la liste des juges à la retraite.

d. Le crédit de $2,133.33 n'a pas été dépensé, parce que le juge Wilmot, qui y avait droit, est décédé auparavant.

e. Cette somme a été portée au débit des " pensions " et déduite de l'allocation de l'honorable sir R. Hodgson, Ch., lieutenant-gouverneur de l'Ile-du-Prince-Edouard.

f. Le solde de $987.64 est dû au décès de madame Valière de Saint-Réal, et de mademoiselle Ralston, de la famille de feu le major général Shaw.

g. Le solde de $666.69 est dû au décès, pendant l'exercice, de R. J. Ker, ex-auditeur de la Colombie-Britannique.

h. Solde, $2,840.00.

j. Solde, $365.02. Ces soldes sont maintenant périmés, bien qu'on puisse en attribuer une partie au décès de quelques-uns des vieux miliciens ; il paraît cependant qu'on a surestimé les crédits à voter.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite

CRÉDIT—MILICE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté à la milice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Soldes de la division militaire et des états-majors de district	28,600 00	31,230 00	716 66	
Crédit supplémentaire, 1878-79 *a*	3,346 66			
Soldes des majors de brigade *b*	20,000 00	15,913 54	4,086 46	
Allocation pour l'instruction militaire *c*	40,000 00	39,789 40	210 60	
Munitions *d*	40,000 00	52,297 18		
Solde du crédit, 1877-78, reporté par O.C., 17 juin 1878	23,639 06			
Uniformes *e*	50,000 00	55,905 84	6,715 76	
Solde du crédit, 1877-78, reporté par O.C., 18 juin 1878	10,128 13			
Matériel *f*	40,000 00	111,784 97		
Solde du crédit, 1877-78, reporté par O.C., 17 juin 1878	62,936 56			
Arsenaux publics et soin des armes, y compris chefs de matériel, conservateurs et gardiens, et le loyer, le chauffage et l'éclairage de ces arsenaux *g*	52,000 00	51,885 13	114 87	
Solde des exercices et toutes autres dépenses se rattachant à l'instruction militaire des volontaires *h*	155,000 00	154,284 34	1,530 16	
Crédit supplémentaire, 1878-79	814 50			
Dépenses contingentes et service général pour lesquels il n'est pas autrem. pourvu, y compris l'aide aux assoc. de carabiniers et aux musiq. de corps régul. organisés *j*	50,000 00	49,657 32	342 68	
Salles d'exercices et champs de tir *k*	10,000 00	23,453 73	902 88	
Crédit supplémentaire, 1878-79	10,000 00			
Solde du crédit, 1877-78, reporté par O.C., 17 juin 1878	4,356 61			
Soin et entretien des propriétés cédées par le gouvernement impérial, y compris les loyers *l*	10,000 00	8,369 84	1,649 67	
Solde du crédit, 1878-79, reporté par O.C., 17 juin 1878	19 51			
Collége militaire *m*	50,000 00	41,422 26	8,577 74	
Ecoles militaires dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick *n*	10,000 00	7 54	9,992 46	
Solde, entretien et équipement des batteries d'artillerie de place "A" et "B", et des écoles d'artillerie à Kingston et à Québec *o*	115,000 00	113,923 48	1,076 52	

MINISTÈRE DE LA MILICE,
OTTAWA, 21 novembre 1879.

MONSIEUR,—Conformément à votre circulaire du 11 courant, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un *état des dépenses* du *service militaire* pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879 ; cet état vous permettra de comparer les dépenses annuelles avec les comptes mensuels, et le crédit voté par le parlement.

Je dois aussi vous soumettre les observations suivantes relativement à la différence entre les crédits et les dépenses de chaque item, savoir :—

(*a.*) *Solde de la division militaire et des états-majors de district.*

Solde, $716.66. Ce solde est périmé. L'estimation première pourvoyait à la solde d'un payeur pour le district militaire n° 10, Manitoba, mais elle a été économisée par la réunion de cette charge avec celle de garde-magasin, dont le salaire est inscrit au compte d'un autre crédit.

(b.) *Majors de brigade.*

Solde de compte, $4,086.46. Cette balance est périmée. On a fait cette économie en réduisant le nombre des majors de brigade.

(c.) *Allocation pour l'instruction militaire.*

Solde de compte, $210.60. Balance périmée après paiement de toutes les réclamations présentées avant le 30 juin 1879. Les estimations pour ce service sont habituellement faites aussi exactes que possible pour faire face aux dépenses probables de l'année.

(d.) *Munitions ;* (e.) *Uniformes ;* (f.) *Matériel.*

Soldes de comptes, $6.715.76. Cette balance a été reportée pendant trois mois en vertu d'un arrêté du Conseil du 28 juin 1879, afin de payer les réclamations du gouvernement impérial et des entrepreneurs pour la fourniture des articles ci-dessus mentionnés ordonnés dans le cours de l'année, mais dont les factures n'ont pas été reçues à temps pour permettre au ministère de les solder avant la fin de l'exercice.

(g.) *Arsenaux publics et soin des armes.*

Solde de compte, $114.87. Balance périmée. Comme on le voit, les estimations ont été faites aussi exactement que possible pour faire face aux dépenses de ce service.

(h.) *Soldes des exercices et campement.*

Solde, $1,530.16, périmé. La nature de ce service est telle qu'il serait impossible d'évaluer *avec exactitude* la somme nécessaire.

(j.) *Dépenses contingentes.*

Solde de compte, $343.68. Balance périmée. Ce crédit est demandé dans le but de faire face aux dépenses occasionnées par l'aide donnée aux associations de carabiniers, et aux musiques des corps bien disciplinés, et à toutes autres dépenses contingentes générales et imprévues ayant rapport au service militaire.

Les estimations, basées sur l'expérience acquise les années précédentes, sont faites de manière à faire face autant que possible aux dépenses probables.

(k.) *Salles d'exercices et champs de tir.*

Solde, $902.88. Balance reportée à l'exercice 1879–80 par un arrêté du 28 juin 1879, pour payer les réclamations des entrepreneurs et autres, présentées avant la fin de l'exercice.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—MILICE.—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté à la milice, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Entretien et équipement des batteries.....*p* Solde du crédit, 1877-78, reporté par O.C., 17 juin 1878.....	9,101 71	4,577 25	4,524 46	
Gardes à Rideau Hall, solde et entretien, crédit supplémentaire, 1878-79.....*q*	2,500 00	2,103 95	396 05	
Dépenses entraînées par des mesures de précaution prises pour fins de défense, crédit supplémentaire, 1878-79	3,000 00	2,724 56	275 44	
Pour faire face aux dépenses se rattachant à l'emploi de la milice par les autorités civiles à Montréal et à Québec, en 1878.....*s* 13,000 00 Cap-Breton, 1876 . . .. 622 81	13,622 81	11,768 57	1,854 24	
	814,065 55	771,098 90	42,966 65	
Balance restante.....	.....	.....	42,966 65	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

(l.) *Soin et entretien des propriétés militaires.*

Solde, $1,649.67. Balance reportée pendant trois mois par un arrêté du 28 juin 1879, pour faire face à des réclamations qui n'ont pas été reçues à temps pour être réglées avant l'expiration de l'exercice.

(m.) *Collége Militaire Royal.*

Solde, $8,577.74. Balance périmée. La contribution des cadets a produit cette somme.

(n.) *Ecoles militaires.*

Solde, $9,992.46. On n'a dépensé pour cet item que la somme de $7.54. L'estimation première pourvoyait aux deux écoles qui avaient été ouvertes pendant six mois de l'année dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, mais elles ont été subséquemment fermées. Le crédit n'a donc pas été nécessaire.

(o.) *Solde, entretien, etc., des batteries "A" et "B," etc.*

Le solde de $1,076.52 est périmé. L'estimation a été calculée pour subvenir autant que possible à la dépense supposée nécessaire pour ce service.

(p.) *Bouches à feu et équipement de batteries d'artillerie.*

Solde, $4,524.46, périmé.

(q.) *Garde à Rideau Hall.*

Solde, $396.05, périmé. Ce service étant nouveau, il était impossible de prévoir exactement la somme qu'il faudrait pendant l'exercice. Toute la somme n'a pas été employée.

(r.) *Mesures de précaution pour la défense du territoire.*

Solde, $275.44, périmé ; toute la somme votée pour ce service n'ayant pas été nécessaire.

(s.) *Appel de la milice à l'aide des autorités civiles.*

Solde, $1,854.24. Cette balance a été reportée par un arrêté du 28 juin 1879, pour satisfaire certaines réclamations qui n'ont pas été définitivement réglées avant le 30 juin 1879 ; ces services ont été rendus en 1878.

J'espère que les explications ci-jointes sont conformes à l'acte d'audition.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, lieut.-colonel,
Sous-chef, ministère de la milice.

A l'auditeur général,
Ottawa.

MILICE.

a—DÉTAIL s soldes de la division militaire et de l'état-major de district.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT.			
1. *Division militaire.*			
1 Aide-de-camp du lieut. général		1,000 00	
2. *Etat-major de district.*			
12 sous-adjudants généraux de district, 12 mois		14,400 00	
8 payeurs de district, 12 mois	4,800 00		
1 do do 12 do	500 00		
1 do do 1 do	50 00		
1 do do 11 do	183 34		
2 do do 12 do	600 00		
		6,133 34	
3. *Dépenses contingentes de l'état-major.*			
Allocation à l'adjudant général aux quartiers généraux	600 00		
do à 12 sous-adjudants généraux	6,000 00		
		6,600 00	
			28,133 34
ESTIMATIONS DES DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT SUPPLÉMENTAIRE, 1878-79.			
Sous-inspecteur de milice dans les provinces maritimes, du 17 septembre 1878 au 30 juin 1879	946 66		
Gratification à huit officiers qui se sont retirés en conséquence de la réunion des fonctions de payeur et de gardien-chef de matériel dans différents districts	2,150 00		3,096 66
			$31,230 00

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi aux différents items du budget, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit, selon le cas.

Service.	Estimation.	Dépense.	En moins.	En plus.
1. *Division militaire.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1 major général de milice, y compris allocations.	4,000 00	4,000 00		
1 adjudant général de milice aux quart.-généraux	2,600 00	2,600 00		
	6,600 00	6,600 00		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

OTTAWA, 30 août 1878.

MONSIEUR,—Vous avez demandé des lettres de change pour payer la papeterie nécessaire au Collége militaire de Kingston.

Je crois que la loi prescrit que toute la papeterie nécessaire aux divers départements devra être obtenue par l'intermédiaire du bureau chargé de ce service.

Si mon opinion est juste, veuillez agir de cette manière à l'avenir.

Les lettres de change dont je viens de parler ont été faites.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A C. E. PANET, écr.,
Sous-chef, ministère de la milice, etc.

OTTAWA, 29 avril 1879.

MONSIEUR.—Permettez-moi d'attirer votre attention sur la signature des pièces justificatives transmises à votre ministère par le lieutenant-colonel Skinner, commandant du 13e bataillon d'Hamilton, Ontario. Au lieu d'écrire son nom, il se sert d'un cachet, fac-simile de sa signature.

Je trouve aussi que deux pièces justificatives, fournies par le capitaine Davidson, de Port-Perry, Ontario, ne sont pas signées de la même manière. Il m'est impossible de dire quelle est la véritable signature. De fait, le capitaine Davidson peut n'avoir signé ni l'une ni l'autre. Dans le cas où la personne qui a le droit de recevoir l'argent ne peut signer son nom, celle qui agit pour elle devrait signer comme fondé de pouvoir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre, etc.,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au lieut.-colonel PANET,
Sous-chef, ministère de la milice,
Ottawa.

OTTAWA, 3 mai 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 avril dernier, attirant mon attention sur la signature du lieut.-colonel Skinner, commandant du 13e bataillon, qui paraît avoir été imprimée par un cachet au lieu d'être écrite. J'appellerai l'attention de cet officier sur ce sujet, afin de faire cesser à l'avenir cette irrégularité dans tous les reçus des fonds que lui confiera le ministère. En attendant, si vous le désirez, je pourrais lui envoyer les reçus en question pour les lui faire signer de sa main. Quant aux deux pièces justificatives fournies par le capitaine Davidson, de Port-Perry, Ontario, qui ne paraissent pas signées de la même manière, je vous prie de consulter le rôle de quittance inclus dans ma première lettre d'aujourd'hui, qui porte la signature propre du capitaine Davidson.

L'ordre général de milice, n° 11, du 16 mai 1878, et l'article 4 des instructions au bas du rôle de quittance pourvoient au cas où un milicien agit pour un autre pour la réception des soldes d'exercice, etc.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, lieut.-colonel,

Sous chef, ministère de la milice.

A l'auditeur général, etc., etc., etc.,
Ottawa.

OTTAWA, 5 mai 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de vos lettres du 3 courant, contenant des explications, et en réponse je désire vous dire que celles que vous me donnez au sujet des pièces justificatives n^{os} 19 et 23, du district du payeur Alger, sont bien satisfaisantes. J'accuse réception des chèques donnés en paiements aux vétérans de 1812, mais je voudrais aussi que vous me transmettiez, avec un état, les pièces justificatives, comme vous l'avez fait pour les miliciens du Haut-Canada.

Voici où je veux en venir à propos de la signature du capitaine Davidson, si la signature tend à faire voir qu'elle est écrite par un individu, elle devrait être écrite de la main de cet individu. D'un autre côté, si cette signature est faite par un tiers pour cet individu, elle devrait être écrite dans cette forme :

THOMAS JONES,
Pour JOHN ROBERTSON.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre, etc., etc.,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au lieut.-colonel PANET,
Sous-chef, ministère de la milice,
Ottawa.

OTTAWA, 19 mai 1879.

MONSIEUR,—D'après instruction reçue de l'honorable ministre de la milice et de la défense, j'ai l'honneur de vous demander une lettre de crédit de six mille piastres ($6,000) en faveur du trésorier de l'Association des carabiniers du Canada (le lieut.-colonel Macpherson), pour défrayer les dépenses de l'envoi d'un détachement canadien pour concourir à Wimbledon, cette année. Cette somme devra être inscrite, après le 1er juillet prochain, au compte du crédit n° 69, de quarante-six mille piastres, sous le titre de dépenses contingentes, y compris l'aide aux associations de carabiniers, etc., etc., pour l'exercice financier qui se terminera le 30 juin 1880.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET,
Sous-chef, ministère de la milice et de la défense.

A l'auditeur général,
Ottawa.

OTTAWA, 26 mai 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre demande, du 19 courant, de payer $6,000 au trésorier de l'Association des carabiniers du Canada, je dois vous informer qu'il m'est impossible d'employer, avant le 1er juillet, un crédit affecté au prochain exercice financier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au lieut.-colonel PANET,
Sous-chef, ministère de la milice et de la défense.

OTTAWA, 8 juillet 1879.

MONSIEUR,—En examinant les paiements faits aux vétérans de la guerre de 1812–15, pour les exercices 1878-79, je trouve qu'un chèque signé en faveur d'un certain Antoine Archambault, et payé par la banque Ville-Marie, est endossé par "Clotilde (sa x marque) Gaudette," déclarant qu'elle est veuve de feu Antoine Archambault, qui est décédé le 1er juillet 1878, date du jour où le chèque a été émis. Cette signature est attestée par C. T. Germain et F. G. Boutillier. Est-il d'usage dans ce cas de payer d'avance aux héritiers et administrateurs des pensionnaires décédés, le montant entier de la pension pour l'année qui commence.

Je suis, monsieur,
Votre, etc.,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Au lieut.-colonel PANET,
Sous-chef, ministère de la milice, etc.,

OTTAWA, 10 juillet 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 courant, au sujet d'un certain feu *Antoine Archambault*, milicien de 1812–15, je dois vous informer qu'il est d'usage de payer le 1er juillet, ou aussitôt que possible après cette date, le montant entier de la pension, ($20), aux vétérans qui vivent à cette date. Ainsi, on paie d'avance la pension de l'année. Conformément à cette règle, le vétéran *Antoine Archambault*, qui vivait le 1er juillet, avait droit à sa pension.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET,
Sous-chef, ministère de la milice et de la défense.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur général.

TRAVAUX PUBLICS.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

MINISTÈRE DES FINANCES

OTTAWA, 12 novembre 1879.

MONSIEUR,—Conformément aux règlements établis par le bureau de la trésorerie le 11 juin dernier, en vertu desquels je suis autorisé à continuer l'audition des comptes des chemins de fer de l'Etat, j'ai l'honneur de vous faire rapport que dans mon récent tour d'inspection dans les provinces maritimes, j'ai complété, dans les bureaux de Moncton et de Charlottetown, la vérification habituelle des livres des chemins de fer Intercolonial et de l'Ile-du-Prince-Edouard, pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879, et que j'ai trouvé ces livres parfaitement d'accord avec les états et pièces justificatives fournies de temps à autre à Ottawa, jusqu'à cette époque.

Comme ce rapport est le premier que je fais en vertu de l'acte d'audition de 1878, il est bon d'expliquer d'une manière aussi concise que possible la marche générale des affaires financières des chemins de fer exploités par le gouvernement, afin qu'on puisse comprendre parfaitement les difficultés qu'on éprouve en coordonnant les diverses transactions pour les inscrire dans les limites du temps fixé par l'acte d'audition, dans les livres du gouvernement à Ottawa, sous le titre du crédit voté par le parlement. En premier lieu, bien qu'il n'y ait aucun crédit distinct pour le matériel des chemins de fer, il y a toujours chaque année une dépense considérable qui se continue de mois en mois pour remplacer les articles employés. Cette dépense s'élève quelques fois à *deux cent cinquante mille piastres*, mais il faut toujours garder un fort matériel de réserve pour pouvoir s'en servir à un moment donné.

D'après le système de comptabilité établi dans les bureaux de chemins de fer, le matériel n'est inscrit ni au compte du capital ni à celui de l'exploitation avant d'être réellement employé, et comme les livraisons sont faites en très petite quantité, heure par heure, à pas moins de douze magasins situés à différents endroits sur le parcours du chemin de fer Intercolonial, il doit nécessairement survenir des retards considérables à la fin de chaque mois avant que toutes ces livraisons puissent être vérifiées et les rapports faits au comptable, qui ne peut qu'alors inscrire ces items au compte du capital ou de l'exploitation, et en faire rapport au ministère à Ottawa.

Il est une autre cause d'embarras au sujet des dépenses de chemin de fer, provenant du fait que des sommes d'argent considérables sont payées chaque mois pour satisfaire à des obligations antérieures et à des règlements de comptes avec d'autres compagnies, aucune de ces sommes ne pouvant être inscrite au compte des dépenses sanctionnées par le parlement.

Les paiements pour le compte des chemins de fer se font (1) surtout par des chèques faits et signés par le comptable et contresignés par le surintendant général, et tirés sur le crédit ouvert en leur nom aux banques locales, en vertu de l'autorisation du ministère des finances, et (2) directement en vertu de certificats signés par le ministère des chemins de fer, à Ottawa. Chaque chèque est payable à ordre, des détails sur le paiement sont écrits sur la face même, et le numéro de sa pièce justificative y est aussi inscrit.

Les 8e, 15e, 22e et dernier jours du mois, le comptable dresse un état de tous les chèques donnés et le transmet au ministère des finances, qui aussitôt après sa réception expédie un chèque pour rembourser à la banque la somme avancée, et l'inscrit, à Ottawa, au compte indéterminé des chemins de fer.

La banque envoie aussi un état hebdomadaire du compte des lettres de crédit et des chèques payés. Aussitôt que possible à la fin de chaque mois le ministère des chemins de fer m'envoie un état sommaire de la manière dont les fonds ont été dépensés, et comment on a expliqué ces paiements pendant le mois, chaque chèque donné se trouvant représenté par une pièce justificative. Tous ces documents sont

soigneusement examinés dans mon bureau, et subséquemment vérifiés avec soin dans les livres des bureaux pendant ma tournée d'inspection.

Ces bureaux sont divisés en plusieurs départements qui gèrent toutes les dépenses, ainsi que le trafic de la ligne.

Il y a un rigoureux système d'audition locale établi dans les bureaux généraux, en vertu duquel chaque compte est soigneusement examiné et certifié par les employés de la division dont il ressort. Tous les comptes portent de plus le certificat du surintendant en chef, avant que le comptable puisse les payer par un chèque.

Le trafic de la ligne est aussi parfaitement contrôlé par un auditeur spécial, qui fait un apurement journalier du livre de caisse.

Pendant ma visite aux bureaux généraux, j'ai fait un examen rigide des affaires de leurs divisions respectives. J'ai scruté les détails des dépenses inscrites dans les livres auxiliaires, et j'ai contrôlé les affaires de manière à me convaincre pleinement que l'audition locale est faite d'une manière satisfaisante et que tous les états que le comptable envoie à Ottawa s'accordent parfaitement avec ses livres et les données originaires d'après lesquelles il fait ses inscriptions.

Je suis entré dans tous ces détails pour montrer que les affaires financières des chemins de fer de l'Etat ont un caractère tellement exceptionnel qu'il est impossible de les traiter de la même manière que les autres branches du service public, et d'en faire l'audition en se conformant strictement à la loi telle qu'elle existe aujourd'hui.

Pour tous les autres services chaque paiement peut être inscrit directement au compte du crédit voté par le parlement, tandis que, pour les raisons que j'ai mentionnées, on ne peut pas le faire pour les dépenses des chemins de fer, dont une grande partie doit rester en suspens jusqu'à ce que les comptes aient été réglés, de mois en mois dans le bureau général, comme je l'ai dit plus haut ; on peut ensuite préparer, pour les inscrire dans le grand livre fédéral, les états sur lesquels seul j'ai la permission d'établir les inscriptions de transfert du compte indéterminé à ceux du capital et de l'exploitation.

On comprendra donc facilement, comme les états ont toujours un mois de date lorsqu'ils parviennent à mon bureau, qu'il est presque impossible d'empêcher un excédant des dépenses ici, ou même de savoir exactement comment se trouvent les crédits parlementaires à la fin de l'année que longtemps après que la dépense a été réellement faite.

Dans ces circonstences, je suis d'opinion que l'article 36 de l'acte d'audition qui prescrit que toutes les balances de crédit pourront être reportées pendant trois mois à compter de la fin de l'année fiscale soit amendé. Cet article prescrit : " Que lors- " qu'il sera démontré à la satisfaction du Gouverneur en conseil qu'il existe une " cause suffisante, il pourra par ordre en Conseil qui devra être passé avant le " *premier d'août* de chaque année, proroger l'époque de la clôture définitive du compte " de tout crédit pendant une période de pas plus de trois mois à compter de la fin " de l'année financière, après l'expiration duquel délai, mais non avant, la balance de " ce crédit sera périmée et biffée."

Comme j'ai démontré qu'il est impossible de constater dans quel état se trouvent réellement les crédits affectés aux chemins de fer qu'après le premier août de chaque année, il semble raisonnable que l'époque (1er août) avant laquelle un arrêté du Conseil peut autoriser la prorogation de l'époque de la clôture définitive du compte des crédits est trop limitée, et devrait être prolongée au moins en ce qui concerne les crédits affectés aux chemins de fer. Si on ne le fait pas, les balances de crédit pourront à l'avenir, comme c'est arrivé à la fin du dernier exercice, être périmées avant que les comptes ne puissent être arrêtés, ou bien on pourra prendre des mesures pour les reporter et les employer au service de l'année pour laquelle ces crédits ont été votés.

Je regrette d'être obligé de répéter ce que je vous ai déjà dit: que les crédits affectés à l'exploitation des chemins de fer ont été excédés durant le dernier exercice.

D'après les explications que j'ai données dans ce rapport, on comprendra facilement qu'il est impossible, en dehors du ministère des chemins de fer, de contrôler leurs dépenses, ou de les restreindre dans les limites des crédits affectés à ces derniers

en vertu des sévères dispositions du présent acte d'audition. Joints à se rapport se trouvent des aperçus généraux des transactions du chemin de fer Intercolonial et de celui de l'Ile-du-Prince-Edouard pour l'exercice terminé le 30 juin 1879 ; ces aperçus s'accordent avec le grand-livre fédéral et les livres et états fournis par ces deux lignes jusqu'à cette date.

Comme les rapports des employés de ce ministère, qui seront imprimés et déposés devant la Chambre, entreront, me dit-on, dans tous les détails des transactions de l'année et offriront toutes les explications nécessaires quant à la dépense excessive dont j'ai parlé, je considère qu'il est inutile que je les répète ici, ou que j'augmente le volume de ce rapport par des états de détails que j'ai déjà préparés pour les comptes publics.

Si vous aviez besoin d'autres renseignements, je me ferais un plaisir de me les procurer des employés des chemins de fer et de vous les transmettre en toute diligence.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

A J. L. McDougall, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

TRAVAUX PUBLICS.

CEÉDIT—CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
De Fort-William à Sunshine-Creek	5,500 00	5,645 41		145 41
De Sunshine-Creek à la rivière aux Anglais.. *a*	214,000 00	232,121 74		18,121 74
Du Portage-du-Rat au lac La Crosse	1,033,000 00	895,108 63	137,891 37	
Du lac La Crosse à la rivière Rouge *b*	52,500 00	135,852 51		83,352 51
Lignes télégraphiques et chemins	161,700 00	62,810 36	101,889 64	
Ecluse de Fort-Frances	10,000 00			
do do dépense $47,971 32				
Moins les approvis. pour les partis d'explorateurs.. $10,131 73				
do Jos. Whitehead. 3,117 37				
do Sauvages 66 00				
13,315 10				24,656 22
		34,656 22		
Terre ferme, Colombie-Britannique	500,000 00	15,000 00	485,000 00	
Embranchement de Pembina	550,000 00	227,830 17	322,169 83	94,711 65
Embranchement de la baie Georgienne... *c*	100,000 00	194,711 65		
Entre le lac Supérieur et Kéwatin *d*	300,000 00	138,140 77	161,859 23	
Chevilles	20,000 00	17,284 09	2,715 91	281,123 92
Explorations		281,123 92		
				502,111 45
	2,949,700 00	2,240,285 47	1,211,525 98	
A déduire, l'excédant de dépense			502,111 45	
Balance restante *e*			709,414 53	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a et *b*. Comme le crédit affecté au chemin de fer du Pacifique n'est pas subdivisé en plusieurs items, le gouvernement ne s'est pas trouvé limité aux dépenses évaluées pour chaque item, et par conéquent ces dépenses étaient permises.

c. L'item "embranchement de la Baie Georgienne" a été inscrit avec les dépenses de prolongement du Canada Central, parce qu'on a groupé ensemble plusieurs items sous un seul titre, et parce qu'il n'y a aucun item spécial pour cette dépense.

d. Entre le lac Supérieur et Kéwatin, $300,000. Cette somme se trouve dans le budget supplémentaire de la session, dans lequel on a aussi introduit l'estimation principale, et les sub-divisions n'ont pas été faites, de sorte qu'il est impossible de déterminer combien le parlement s'attendait à dépenser dans chaque subdivision de la ligne entre le lac Supérieur et Kéwatin.

e. Cette différence est due à ce que les travaux n'ont pas été exécutés aussi rapidement qu'on l'espérait.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
Solde du crédit, 1877-78, disponible par arrêté du Conseil, jusqu'au 30 sept. 1878.....*a*..	$ 78,500	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Crédit 1877-78	20,000	20,000 00	118,500 00	52,816 69	65,683 31	
Prolongement jusq. Halifax..*b*	20,000	5,000 00	25,000 00	21,282 78	3,717 22	
Prolongement jusqu'à l'eau profonde, Saint-Jean.....*c*	.....	.....	100,000 00	45,771 70	54,228 30	
Somme nécessaire à la constr. d'une remise pour les locomotives, à Sainte-Flavie.....	.....	5,721 02	5,721 02	5,721 02	.....	
Somme accordée à MM. Boggs et Murray, pour travaux faits en vertu du contrat d'entreprise de la section 19 et les dépenses qui s'y rattachent, en vertu d'un jugement de la cour de l'Echiquier.....*d*	.....	101,753 00	101,753 00	101,047 00	706 00	
Total de la dépense	.....	.....	.....	226,639 19	.....	
			350,974 02	.....	124,334 83	
Balance restante.....	.....	.....	.....	124,334 83		
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard..... *e*	.....	.....	49,000 00	40,129 05	8,870 95	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Le crédit de 1877-78, reporté cette année par un arrêté du Conseil, est devenu périmé le 30 septembre 1879 ; à cette époque on n'avait dépensé que $27,143.43.

b et *e*. Les paiements n'avaient pas été faits le 30 juin 1879, et le crédit est devenu périmé.

c. Les hangars pour le fret, la pose des rails, et le nivellement de la voie n'ost pas étô faits.

d. On n'a pas eu besoin de cette balance.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.— Suite.

CRÉDIT—CANAUX.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Lachine ..... *a*	.....	2,000,000 00	958,053 30	1,011,946 70	
Canal Cornwall ..... *b*	.....	250,000 00	143,092 05	106,907 95	
Canal Saint-Laurent ..... *c*	.....	46,000 00	9,265 77	36,734 23	
Canal Welland ..... *d*	.....	2,500,000 00	1,552,697 41	947,302 59	
Ecluse et canal Ste-Anne... *e*	.....	50,000 00	22,113 02	27,886 98	
Ecluse et canal de Carillon *f*	.....	240,000 00	24,516 00	215,484 00	
Canal Grenville ..... *g*	250,000 00				
Crédit supplémentaire	480 06				
		250,480 06	218,625 24	31,854 82	
Culbute (améliorer les abords du canal) ..... *h*	24,000 00				
Crédit supplémentaire	9,000 00				
		33,000 00	20,694 19	12,305 81	
Canal Saint-Pierre ..... *i*	.....	144,100 00	107,337 75	36,762 25	
Canal Rideau (balance de 1877-1878).. ..... *j*	.....	6,000 00	7,703 88	.....	1,703 88
Divers canaux..... *k*	.....	10,000 00	3,288 62	6,711 38	
	.....	5,529,580 06	3,067,387 23	2,463,896 71	1,703 88
Non dépensé	.....	.....	.....	2,463,896 71	
A déduire, surp. de la dépense	.....	.....	.....	1,703 88	
Balance restante	.....	.....	.....	2,462,192 83	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

---

a, *b*, *d*, *h* et *i*. Ces travaux n'ont pas marché aussi rapidement qu'on s'y attendait.

c et *e*. Non donnés à l'entreprise.

f. Travaux arrêtés.

g. Surestimation.

j. Différence entre l'estimation et la dépense.

k. Toute cette somme n'a pas été nécessaire.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.—Suite.

CRÉDIT—ÉDIFICES PUBLICS, OTTAWA.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Terrains ..... *a*	28,100 00				
Balance de 1877-'78	2,432 15				
		30,532 15	24,022 70	6,509 45	
Tour centrale (balance de 1877-'78) *b*	3,429 07				
Mandat du gouverneur général, O.C. 28 septembre 1878.....	2,600 00				
		6,029 07	5,939 94	89 13	
Addition à l'édifice de l'ouest..	25,000 00				
Balance de 1877-'78.....	148,409 78				
Crédit supplémentaire.....	10,000 00				
	183,409 78				
Moins la somme périmée le 30 septembre 1878..... *c*	137,274 44				
		46,135 34	39,513 46	6,621 88	
Edifice de l'est, mansard., supplém. *d*		8,000 00	7,703 24	296 76	
		90,696 56	77,179 34	13,517 22	
Non-dépensé.....	.....	.....	.....	13,517 22	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

---

a. Les mâts en acier et la fontaine ne sont pas encore posés.

b. Les constructions sont terminées et la balance de ce crédit est inutile.

c. Due à ce que les entrepreneurs n'ont pas exécuté tous les travaux qu'on avait prévus.

d. Tuyaux, etc., pour l'eau, appareil de chauffage et gaz différés.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.

CRÉDIT—AMÉLIORATION DES RIVIÈRES NAVIGABLES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Amélioration des rivières navigables ....*a*	10,000 00	9,287 76	712 24	
Saint-Laurent, enlèvement de chaines et ancres *b*	15,000 00	8,249 16	6,750 84	
Rapides Neebish, rivière Sainte-Marie, lac Huron.*c*	9,000 00	8,944 23	55 77	
Battures Oromocto, rivière Saint-Jean, crédit supplémentaire ....*d*	5,000 00	3,530 00	1,470 00	
Rivière Cowichan, C.B., enlèvement d'obstacles, balance de 1877-78....*e*	1,410 25	710 07	700 18	
Total du crédit	40,410 25			
Total de la dépense		30,721 22	9,689 03	
Balance restante			9,689 03	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Balance sans emploi.

b. Ces travaux n'ont pas été exécutés comme on s'y attendait.

c. Petits comptes non encore réglés.

d. L'entrepreneur n'a pu achever les travaux à cause de la hauteur de l'eau.

e. Balance sans emploi.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—EDIFICES PUBLICS, ONTARIO.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douane, bureau d'accise, et bureau de poste de Guelph		4,000 00	4,000 00		
Kingston, Collége militaire et réparations des fortifications *a*	30,000 00				
Crédit supplémentaire	20,000 00				
		50,000 00	43,774 06	6,225 94	
Bureau de poste et maison de douane, Windsor *b*		30,000 00	18,512 30	11,487 70	
Bureaux publics, Brantford		25,000 00	9,116 91	15,883 09	
Maison de douane, Toronto, crédit supplémentaire *c*		1,529 00	1,529 00		
Salle d'exercices, Ottawa :		2,000 00			
Dépense $4,050 00					
Moins, dépôt par la ville d'Ottawa 2,050 00					
			2,000 00		
Bureau de poste, Ottawa—Solde de 1877-78 *d*		2,412 51	13 77	2,398 74	
Terrains militaires de London—Solde de 1877-78 *e*		1,571 67		1,571 67	
Total du crédit		118,563 18			
Total de la dépense			80,996 04		
Balance restante				37,567 14	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Comptes non-réglés, et travaux non-continués comme on en avait l'intention.

b. Emplacement agrandit—plan de l'édifice changé pour convenir au nouvel emplacement.

c. Les travaux n'ont pas été poussés aussi vigoureusement qu'on le voulait.

d. L'emplacement n'est pas encore payé, le prix n'en ayant pas été débattu avant la prise de possession.

e. La clôture de la propriété n'a pas encore été construite.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ÉDIFICES PUBLICS, QUÉBEC.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En plus.	En moins.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réparat. des fortifications, Québec...	60,000 00				
Solde de 1877-78.....	6,128 25				
		66,128 25	51,736 91	14,391 34	
Bureau de poste et maison de douane, Saint-Jean, P.Q.....	.....	4,000 00	4,000 00		
Entrepôt de vérification, Montréal ...					
Solde de 1877-78.....	8,466 25				
Crédit supplémentaire.....	10,000 00				
		18,466 25	8,466 25	10,000 00	
Total du crédit.	.....	88,594 50			
Total de la dépense.	.....	.....	64,203 16		
Balance restante.....	.....	.....	.....	24,391 34	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

---

a. Ce crédit a été demandé parce qu'on prévoyait que les améliorations dites Dufferin seraient continuées.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ÉDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Dépense comparée avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Douane, Saint-Jean, N.-B.....*a*	85,000 00	46,292 27	38,707 73	
Caisses d'épargne, do	30,000 00	30,000 00	.....	
Postes do .....*b*	70,000 00	27,960 41	42,039 59	
Bureaux publics, Frédéricton .....*c*	13,000 00	1,971 28	11,028 72	
Bureau de poste, Chatham, supplémentaire	790 00	790 00		
Edifices publics, Saint-Jean, balance de 1877-78....	16,036 90			
Postes..... 1,741 78				
Douane..... 8,090 24				
Casernes..... 74 88				
Caisses d'épargne..... 6,130 00				
.....	.....	16,036 90		
Total du crédit.....	214,826 90			
Total de la dépense	.....	123,050 86	91,776 04	
Balance restante.....	.....	.....	91,776 04	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a, *b* et *c*. L'entreprise de ces constructions n'a pas été donnée à l'époque prévue.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—ÉDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ECOSSE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Dépense comparée avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Hôpital de la Marine, Lunenburg ....*a*	3,000 00	77 31	2,922 69	
Sidney, C. B., hôpital de la quarantaine....*b*	2,000 00	.....	2,000 00	
Total du crédit.....	5,000 00			
Total de la dépense	.....	77 31	4,922 69	
Balance restante.....	.....	.....	4,922 69	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. L'entreprise de cette construction n'a pas été donnée au temps voulu.

b. L'emplacement n est pas encore choisi.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite

CRÉDIT—EDIFICES PUBLICS, COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics, réparations ..... *a*	1,000 00	815 50	184 50	
Maison de douane, magasin, quai, Victoria..... *b*	5,000 00	.....	5,000 00	
Total, crédit	6,000 00			
Total, dépense	.....	815 50	5,184 50	
Balance restante	.....	.....	5,184 50	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON,

a. Balance sans emploi.
b. Litige au sujet de l'emplacement.

Compte des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Edifices publics, en général	10,000 00	9,996 78	3 22	
Total, crédit	10,000 00			
Total, dépense		9,996 78		
Balance restante			3 22	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Compte des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PENITENCIERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pénitencier général pour les provinces maritimes.....*a*	17,000 00				
Solde de 1877-78.....	52,954 93	69,954 93	63,734 72	6,220 21	
Pénitenc. de Saint-Vincent-de-Paul.*b*	9,000 00				
Solde de 1877-78.....	8,718 04				
	17,718 04				
Moins la balance restante..... périmée le 30 septembre.....	4,742 54	12,975 50	11,698 84	1,276 66	
Manitoba (dépendances).....*c*		3,000 00	78 50	2,921 50	
Pénit. de la Colombie-Britannique...*d*	10,000 00				
Solde de 1877-8.....	2,915 89				
	12,915 89				
Moins la balance restante..... périmée le 30 septembre.....	2,519 89	10,396 00	3,021 04	7,374 96	
Pénitencier de Kingston.....*e*		12,500 00	10,906 43	1,593 57	
Total du crédit.....		108,826 43			
Total de la dépense.....			89,439 53		
Balance restante.....				19,386 90	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a, *b* et *c*. Ces constructions n'ont pas été exécutées aussi vite qu'on s'y attendait.

d. Les comptes des entrepreneurs ne sont pas encore réglés.

e. Ces constructions n'ont pas été exécutées aussi rapidement qu'on s'y attendait.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—LOYERS, RÉPARATIONS, ETC.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Loyers, réparations, mobilier, chauffage, etc.	170,000 00				
Crédit supplémentaire	45,296 66				
		215,296 66			
Rideau Hall 56,489 27					
Edifices d'Ottawa. 118,598 60					
Autres édifices 51,533 51 *a*					
			226,621 38		11,324 72
Chauffage des édifices publics *b*		40,000 00	35,102 47	4,897 53	
Enlever la neige, édifices publics, Ottawa		1,800 00			
Rideau Hall 486 05					
Edifices d'Ottawa. 959 81 *c*					
			1,445 86	354 14	
Gaz, édifices publics, Ottawa *d*		18,000 00	11,259 00	6,741 00	
Allocations pour chauffage et éclairage, Rideau Hall		5,000 00	5,000 00		
Total du crédit		280,096 66			
Total de la dépense			279,428 71	11,992 67	11,324 72
Balance restante				667 95	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Les dépenses à Rideau Hall ont été plus fortes qu'on ne le prévoyait.

b. L'hiver ayant été doux, la dépense pour le combustible a été moins forte que d'habitude.

c. La neige étant tombée en moins grande abondance, les dépenses n'ont pas atteint le chiffre prévu.

d. Les comptes de trois trimestres seulement ont été payés—ceux du dernier trimestre l'ont été en 1879-80.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDITS—HAVRES, ONTARIO.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Havre de Kincardine	5,000 00				
Balance de 1877-78	2,578 54	7,578 54	7,578 54		
Morpeth, lac Erié *a*	7,500 00				
Balance de 1877-78	7,500 00	15,000 00	92 60	14,907 40	
Havre de Toronto *b*		12,000 00	11,746 88	253 12	
Havre de Collingwood *c*		10,000 00	4,104 81	5,895 19	
Havre de Pickering *d*		5,000 00	4,999 00	1 00	
Havre de Bayfield, supplémentaire		4,950 00	4,950 00		
Total, crédit		54,528 54			
Total, dépense			33,471 83	21,056 71	
Balance restante				21,056 71	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Ces travaux n'ont pas été entrepris.

b et *d*. Balances sans emploi.

c. Les travaux n'ont pas été exécutés comme on s'y attendait.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—HAVRES ET BRISE-LAMES, QUÉBEC.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Saint-Laurent, en bas.....*a*	20,000 00				
Balance de 1877-78...	3,160 06				
		23,160 06	21,487 09	1,672 97	
Havre de Matane.....	....	10,000 00	10,000 00		
Havre de Chicoutimi	... .	4,151 65	4,151 65		
Total, crédit	....	37,311 71			
Total, dépense.....	....	....	35,638 74		
Balance restante.....	....	....	....	1,672 97	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Balance sans emploi.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—HAVRES ET BRISE-LAMES, NOUVEAU-BRUNSWICK.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Havre de Saint-Jean		16,000 00	16,000 00		
Rivière Noire, comté de Saint-Jean..*a*		4,500 00	3,907 40	592 60	
Grande Anse, comté de Gloucester..*b*		2,000 00	1,961 41	38 59	
Brise-lames de Shippegan, comté de Gloucester.....*c*	6,000 00				
Solde de 1877-78	9,800 00				
La partie de cette somme non dépensée le 30 septembre 1878 étant reportée à cet exercice par un mandat du gouverneur général	15,800 00				
Moins, périmé	60 00				
		15,740 00	627 75	15,112 25	
Anse Woodward, Grand Manan....*d*		2,500 00		2,500 00	
Jetée de la baie aux Roches, Anderson's Hollow.....*e*		3,000 00	1,260 00	1,740 00	
Brise-lames de Clifton.....*f*	1,000 00				
Solde de 1877-78	4,434 25				
		5,434 25	4,916 00	518 25	
Total du crédit		49,174 25			
Total de la dépense			28,672 56		
Balance restante				20,501 69	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a, *b* et *f*. Travaux achevés. Balance sans emploi.

c. L'entrepreneur a abandonné les travaux, qui n'ont pas été continués ensuite.

d. Travaux non entrepris.

e. Les constructions n'ont été commencées qu'en mai 1879.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—HAVRES ET BRISE-LAMES, NOUVELLE-ÉCOSSE.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Rivière Annapolis, comté d'Annapolis ..... *a*	1,500 00	.....	1,500 00	
Mordon, comté de Kings	1,000 00	1,000 00		
Ragged Pond	2,000 00	2,000 00		
Baie des Vaches, Cap-Breton ..... *b*	1,000 00	999 74	0 26	
Bayfield ..... *c*	5,000 00	4,820 00	180 00	
Baie de Scott	3,000 00	3,000 00		
Canada Creek	3,000 00	3,000 00		
Pudding Pan ..... *d*	6,000 00	5,714 75	285 25	
Arichat Ouest ..... *e*	6,000 00	5,348 29	651 71	
Somerville ..... *f*	5,000 00	4,992 25	9 75	
Hampton	3,000 00	3,000 00		
Anse Dulap	2,000 00	2,000 00		
Margaree, C.B	3,000 00	3,000 00		
Brise-lames de Lingan ..... *g*	2,000 00	.....	2,000 00	
Brise-lames de Port Hood ..... *h*	10,000 00	149 73	9,850 27	
Havre des Trois Brasses ..... *i*	3,000 00	2,999 94	0 06	
Havre d'Antigonish, solde de 1877-78 ..... *j*	1,350 85	.....	1,350 85	
Brise-lames de la Pte.-du-Chêne, crédit supplém...	530 00	530 00		
Réparations en général, provinces maritimes ..... *k*	15,000 00	9,062 29	5,937 71	
Total du crédit.	73,380 85			
Dépense totale		51,614 99	21,765 86	
Balance restante		.....	21,765 86	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

---

a, *g*, *h* et *j*. Ces travaux n'ont pas été continués.

b, *c*, *d*, *f* et *i*. Travaux achevés. Balance non-employée.

e. Cette construction n'a été entreprise que jusqu'à concurrence de cette somme.

k. On n'a que faire de cette balance.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—HAVRES ET BRISES-LAMES, ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, peur l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Baie Colville, Souris ..... *a*	.....	20,000 00	8,162 95	11,837 05	
Brise-lames de Malpèque ..... *b*	3,500 00				
Solde de 1877-78	718 20				
		4,218 20	4,197 44	20 76	
New London..... *c*	.....	1,500 00	1,472 03	27 97	
Gros Miminigash, I. P. E..... *d*	.....	4,000 00	3,936 80	63 20	
Brise-lames de l'île Wood ..... *e*	.....	4,000 00	1,370 20	2,629 80	
Baie Saint-Pierre, comte de Kings, solde de 1877-78..... *f*	.....	3,245 70	2,135 40	1,110 30	
Total du crédit.....	.....	36,963 90			
Total de la dépense.....	.....	.....	21,264 42	15,699 48	
Balance restante.....	.....	.....	.....	15,699 48	

GLISSOIRES ET ESTACADES.

Crédit supplémentaire pour payer des services professionnels dans la cause de Chevrier *vs.* la Reine, glissoires de la rivière Gatineau....	.....	400 00	400 00		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

---

a. Ces travaux n'ont été commencés que tard dans l'année.

b, *c*, *d* et *f*, Travaux achevés. Balance sans emploi.

e. Différence due au retard de l'entrepreneur à commencer les travaux.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—DRAGAGE.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dragueurs	10,000 00				
Dragage *a*	100,000 00				
		110,000 00	100,970 92	9,029 08	
Achat d'un dragueur		15,000 00	15,000 00		
Enlèvement d'un rocher, havre de Victoria, C.B. *b*	8,000 00				
Solde de 1877-78, mandat du gouverneur général	5,320 00	13,320 00		13,320 00	
Total du crédit		138,320 00			
Total de la dépense			115,970 92	22,349 08	
Balance restante				22,349 08	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a Balance sans emploi.

b Ces travaux n'ont pas été continués, le crédit n'ayant pas été jugé suffisant.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—DIVERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Divers travaux pour lesquels il n'est pas autrement pourvu..... *a*	....	10,000 00	3,961 04	6,038 96	
Explorations et inspections..... *b*	....	45,000 00	33,417 87	11,582 13	
Arbitrages et décisions arbitrales *c*	15,000 00				
Supplémentaire	1 000 00				
		16,000 00	7,261 22	8,738 78	
Exploration, I.P.E	....	5,000 00	5,000 00		
Total du crédit..	....	76,000 00		26,359 87	
Total de la dépense, ...	....	....	49,640 13		
Balance restante.....	....	....	....	26,359 87	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

a. Balance sans emploi.
b. Surestimation.
c. Balance sans emploi ; plusieurs réclamations n'ont pas été réglées.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 27 août 1878.

CHER MONSIEUR,—Il n'y a aucune balance restante sur le crédit affecté à la tour, et par conséquent, je ne puis signer de certificat de paiement en faveur de M. McKay pour $295.38, d'après celui que vous avez fait.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, 25 septembre 1878.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 août dernier, au sujet de la mise à la retraite de M. Sippell, j'ai l'honneur de vous dire qu'étant revenu à la santé, dont l'état l'avait forcé de se retirer, M. Sippell a pu continuer à s'occuper de sa besogne comme auparavant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,
Secrétaire.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général.

---

5 novembre 1878.

CHER MONSIEUR,—L'auditeur suggère qu'il serait convenable d'appliquer le système de lettre de crédit à tous les paiement faits par M. Harper. Il ne devrait y avoir aucune difficulté (lorsque le bordereau du payeur est convenablement authentiqué, et qu'on a intention de débourser des fonds par son entremise) de donner un chèque sur votre crédit en faveur de M. Harper pour le mettre en mesure de faire ces paiements, et l'on pourrait agir de la même manière au sujet des divers autres paiements qu'on jugerait à propos de faire par l'entremise du payeur. Si l'on agissait ainsi, il ne serait pas nécessaire que M. Harper ait un compte ouvert à la banque, et tous les paiements faits par son intermédiaire figureraient dans votre rapport mensuel à l'auditeur.

Si vous ne voyez aucune objection à cette proposition, vous pourriez commencer ce système avec votre demande actuelle, que je vous renvoie dans ce but.

Votre obéissant serviteur,

J. PATTERSON,
Sous-auditeur.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, 15 novembre 1878.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande du 13 courant, au sujet de la somme de $2,734.22 payée dans l'affaire Cutler relativement au canal Cornwall, je dois vous dire que le ministère de la justice serait plus en mesure que nous, de vous donner les renseignements demandés, attendu que le chèque a été signé à la demande de ce ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur.

F. BRAUN,
Secrétaire.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

---

30 décembre 1878.

J'ai l'honneur de faire rapport que le sous-chef, ministère des travaux publics a représenté que le système de lettre de crédit ne peut convenablement s'appliquer au payeur de ce département pour ce qui concerne le paiement des ouvriers, et l'honorable ministre désire faire modifier vos minutes quant à la manière de payer de M. Harper, et de lui permettre de remettre directement les fonds à M. Harper suivant ses bordereaux de paie.

Bien que je pense que le système de lettre de crédit soit le plus convenable pour toutes sortes de paiements faits par M. Harper, j'ai l'honneur de recommander cette modification.

Le tout respectueusement soumis,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Aux honorables membres,
du bureau de la Trésorerie.

---

31 décembre 1878.

CHER MONSIEUR,—On examine actuellement les comptes de votre ministère pour le mois d'octobre. Je trouve que votre comptable n'a pas continué le système adopté pour les mois précédents, d'inscrire chaque item de dépense d'un crédit dans un état relatif à ce crédit.

Je vous serais obligé de vouloir bien revenir à l'ancienne manière de reddition de comptes ; cela serait plus expéditif et nous éviterait la nécessité de demander fréquemment des renseignements à votre ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

18 janvier 1879.

MONSIEUR,—En demandant des fonds pour permettre à M. Perley de payer des sommes dues par le gouvernement, soyez assez bon de demander des crédits, et non pas des paiements directs.

Les crédits seront ouverts à votre demande à Halifax, Saint-Jean ou Charlottetown, et les chèques de M. Perley seront contresignés par l'auditeur local.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des
travaux publics.

---

20 janvier 1879.

MONSIEUR,—D'après l'état de la Banque de Montréal du 15 courant, votre compte de crédit est dépassé de $5,336 01, contrairement à ce qui avait été entendu entre le ministre et vous.

Je n'ai pas jugé à propos de donner avis à la banque de ne pas laisser dépasser le crédit. Si je le faisais maintenant, cela nuirait-il à vos arrangements ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

(Circulaire.)

OTTAWA, 4 février 1879.

MONSIEUR,—Veuillez m'envoyer un état indiquant le nom, l'âge et la date de la nomination dans le service intérieur ou extérieur, de tous les employés permanents de votre ministère.

J'ai l'honneur d'être, etc.,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, février 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 1er du courant, j'ai l'honneur de dire que, d'après les conditions du contrat passé avec M. Richard Fuller, pour la construction et l'entretien de la ligne télégraphique sur la section 3 du chemin de fer Canadien

du Pacifique, un intérêt au taux de 6 p. c. lui est alloué sur les 20 p. c. de retenue, à compter de l'achèvement des travaux.

Je dois ajouter qu'un rapport au Conseil a été préparé recommandant de lui accorder $1,367 11 comme indemnité pour les pertes que lui ont fait subir les Sauvages en arrêtant les travaux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,

Secrétaire.

J. L. McDougall, écr.,
Auditeur général.

---

12 février 1879.

Monsieur,—Je ne trouve rien qui justifie le paiement d'appointements à aucun de ceux qui font partie du personnel du chemin de fer du Pacifique. Il serait bon, je crois, de faire déterminer ces appointements par un arrêté du Conseil, lorsque le service devra durer longtemps, et il serait commode pour moi de recevoir de vous un bordereau de paie semblable à celui du ministère contenant les noms de tous ceux qui sont payés d'ordinaire à Ottawa.

J'ai l'honneur d'être, monsieur

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. Trudeau, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

17 mars 1879.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous dire que je suis obligé de différer le paiement de $650, montant de votre certificat en faveur de M. Baillairgé (frais de déplacement), jusqu'à ce que ce compte ait été approuvé par le Bureau de la Trésorerie. Voir l'arrêté du Conseil du 8 septembre 1871.

Je vous inclus un extrait de la minute du Bureau de la Trésorerie sur laquelle est fondé cet arrêté.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, etc.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. Trudeau,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

17 mars 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'arrêté du Conseil du 19 décembre 1878, fixant les appointements de M. Smillie, ne paraît pas justifier le paiement des arrérages au même taux.

Je ne vois pas qu'on y parle de services antérieurs. Je vous renvoie votre certificat 986 du 15 courant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

21 mars 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, lorsque vous aurez occasion à l'avenir de demander des sommes fixes pour payer selon le bordereau, soit par l'intermédiaire de M. Harper, le payeur du personnel des canaux, ou d'autres, me fournir un état indiquant les différents items.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

24 mars 1879.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 22 du courant, à propos des frais de déplacement de M. Baillargé, j'ai l'honneur de vous dire que le retard vient de ce que le compte n'a pas encore été approuvé par le Bureau de la Trésorerie.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A F. BRAUN,
Secrétaire, travaux publics.

---

27 mars 1879.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du Conseil du 23 de ce mois recommandant de payer $400 à M. Lacoste, j'ai l'honneur de vous renvoyer à l'Acte d'audition, section 32, paragraphe 2, qui semble ne pourvoir à l'émission d'un mandat du gouverneur général que lorsque le parlement n'est pas en session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. MDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

4 avril 1879.

MONSIEUR,—Au sujet de votre demande de $321.14 (certificat 1.035) pour M. Harper, je dois vous prier de clore les comptes des frais de route périodiquement, pour un espace de temps n'excédant pas 3 mois, et dans tous les cas à la fin de l'exercice financier.

Dans ce cas, cette dépense est restée impayée depuis le 23 octobre 1877. Il est impossible de connaître par les comptes publics les dépenses de chaque année, et les sommes comme celle dont je viens de parler ne sont pas comprises dans les états.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

7 avril 1879.

MONSIEUR,—Sur une seconde demande de frais de route pour M. Harper depuis octobre 1877, je dois en outre de ce que j'ai dit hier, vous faire remarquer que les deux demandes s'élèvent à près de $600; que M. Harper a dû soit se servir de ses fonds particuliers pour le service public, ou bien affecter aux frais de route des fonds qui lui avaient été confiés pour un autre objet.

En attendant, je présume que les fonds dépensés étaient des fonds publics.

Si les affaires de votre ministère avec ce bureau doivent être faites d'une manière quelque peu régulière, on devrait demander de suite de rembourser à M. Harper toute somme d'argent qu'il aurait pu dépenser sans l'autorisation de ce bureau, et il ne devrait à l'avenir dépenser aucun argent, sinon pour l'objet mentionné dans le certificat, en vertu duquel les fonds sont mis à sa disposition.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

4 avril 1878.

MONSIEUR,—J'ai par devers moi votre certificat 1034, pour rembourser à la Banque de Montréal $10,987.77, tirés sur une lettre de crédit.

Dans votre état vous inscrivez une dépense de $1,340.87 au compte du crédit des loyers et réparations, bien que le solde de ce crédit paraisse être de moins de deux cents piastres. Veuillez expliquer cela.

J'ai, en attendant, retardé de faire approuver cette demande.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

7 avril 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'en vertu d'une lettre de crédit générale donnée au ministère des travaux publics, ce dernier a fait une dépense de $1,349 pour loyers et réparations, tandis qu'il ne restait qu'une balance de $200 sur le crédit antérieurement voté par le parlement.

J'ai attiré l'attention du ministère des travaux publics sur ce fait, et j'apprends qu'il n'avait pas surveillé les crédits, et avait cessé d'émettre des chèques pour les loyers et réparations chaque fois que j'avais attiré son attention sur l'état de son compte de crédit.

Il me semble que puisque la banque a l'autorisation d'avancer une certaine somme à un ministère, elle devrait être remboursée de toute somme ainsi avancée en vertu de cette autorisation, mais non au-dela de la somme spécifiée ; comme c'est une nouvelle question qui se présente, en ce qui me concerne, je crois qu'il est à propos d'en soumettre un rapport aux honorables membres du Bureau de la Trésorerie.

J'ai l'honneur de suggérer d'avertir tous les comptables en général de la nécessité de faire attention à l'état du crédit, lorsqu'ils font des paiements en vertu de lettres de crédit.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL.

Auditeur général.

A J. M. COURTNEY, écr.,
Secrétaire du Bureau de la Trésorerie.

---

17 avril 1879.

MONSIEUR,—Je vous renvoie le certificat 1092, recommandant de payer $230 à L. D. Audy. Le service ayant été rendu pendant un exercice financier précédant, il m'est impossible d'approuver le certificat.

Cette somme devrait être inscrite dans le budget supplémentaire.

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

19 mai 1879.

MONSIEUR,—J'ai par-devers moi deux certificats de vous en faveur de W. Davis et fils, pour $1,464.32 et $1,065.15 respectivement. Le crédit que vous mentionnez dans chaque cas est pour l'écluse de la Culbute.

Les seuls fonds qui, d'après moi, peuvent être affectés à quoique ce soit ayant rapport à l'écluse de la Culbute sont les $24,000 pour améliorer les abords du canal et les $9,000 inscrites dans le budget supplémentaire pour le canal de la Culbute.

Veuillez spécifier dans vos certificats, que je vous renvoie, auquel de ces deux crédits vous considérez que ces dépenses se rapportent plus spécialement.

Il me semble qu'aucune partie de cette dépense n'a servi à améliorer les abords du canal.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL.

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

20 mai 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de paiement de $1,414.67 à James Mitchell, certificat 1,213. Les services ont été rendus en 1873 et 1874. En plusieurs occasions je vous ai donné par écrit la substance de l'avis du ministre de la justice, c'est-à-dire, que les dépenses d'exercices antérieurs, ne doivent pas être inscrites au compte d'un crédit de celui-ci, à moins que ce ne soit spécialement voté. Je ne trouve pas dans le budget supplémentaire les sommes que vous mentionnez dans ce certificat, et je ne crois pas qu'on puisse légitimement les inscrire au compte du crédit général voté pour loyers et réparations.

Je vous renvoie ci-inclus le certificat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

4 juin 1879.

MONSIEUR,—Relativement aux déboursés pour les gages des hommes employés par les différents gardiens de glissoires sur la rivière des Outaouais, je serais heureux d'avoir des reçus des hommes même à qui les paiements ont été faits.

On a attiré mon attention sur le fait que les journaliers employés à ces constructions reçoivent apparemment des gages beaucoup plus élevés que d'autres de cette classe de travailleurs n'obtiennent pour les travaux ordinaires.

Je ne fais aucun doute de la justice du principe général qui veut qu'on ait la preuve que l'argent soit parvenu à la personne qui y a droit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

5 juin 1879.

MONSIEUR.—Dans vos comptes de mai, appointements, etc., du canal Welland, vous inscrivez en entier l'allocation mensuelle de MM. Bodwell, Patterson et Dell, qui ont été suspendus de leurs fonctions par un arrêté du 15 mai. Veuillez modifier votre état de manière à ne leur donner à chacun que les appointements d'une quinzaine. Je vous renvoie l'état et le certificat 1277.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

6 juin 1879.

MONSIEUR,—Afin de pouvoir examiner plus facilement les comptes de Wm. McKay, pour le peinturage, etc., des édifices publics, je serais heureux d'avoir une copie de votre arrangement avec lui quant à ses prix pour (1) les matériaux et (2) les gages des hommes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, 11 juin 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 26 mai dernier, nous priant de donner des explications sur la demande qu'a faite ce ministère le 12 mai, de payer une somme de $19,009.24 à la Banque de Montréal pour le compte des édifices publics, j'ai l'honneur de vous dire que le crédit voté pour les réparations à faire aux édifices publics étant épuisé, la somme dont je viens de parler a été mise au crédit de ce ministère par celui des finances le 31 mars dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,
Secrétaire.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général.

---

11 juin 1879.

CHER MONSIEUR,—Ci-suit copie d'une lettre du ministère des travaux publics. (Voir la lettre de M. Braun, qui précède.)

Veuillez m'explique de quelle manière la somme mentionnée a été inscrite au crédit du ministère des travaux publics.

Je lis dans l'Acte d'audition qu'il est nécessaire que les crédits ouverts sur les fonds du gouvernement soient signés par vous et par moi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A J. M. COURTNEY, écr.,
Sous-chef, ministère des finances.

OTTAWA, 12 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 11 du courant, contenant copie d'une lettre que vous a adressé le ministère des travaux publics au sujet d'une avance faite par la banque de Montréal à ce ministère, avec la sanction du ministère des finances le 31 mars dernier, et demandant des explications.

En réponse à cette lettre, j'ai l'honneur de vous dire que tard dans le mois de mars, le ministère des travaux publics vous a demandé d'émettre un certificat pour le compte du crédit des loyers et réparations ; que vous avez refusé d'émettre ce certificat parce que le crédit était épuisé—qu'en réponse à une demande qui vous a été faite pour savoir si dans le cas où un mandat spécial serait fait, vous signeriez un certificat, vous avez répondu qu'un mandat spécial ne pouvait être émané, attendu que le Parlement était en session. L'honorable ministre des travaux publics m'a alors fait la même demande, disant qu'une somme serait inscrite dans le budget supplémentaire et me priant de faire des arrangements avec la banque au sujet d'une avance temporaire. J'ai consenti à cela, parce que j'ai vu que la somme demandée servirait à payer les gages quotidiens des journaliers, etc., et que le non-paiement de ces gages, etc., causerait de grands embarras. Inutile de vous dire que dans toute cette affaire j'ai pris l'avis de qui de droit.

Je suis,
Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY,
Sous-chef, ministère des finances.

A l'auditeur-général.

---

21 juin 1879.

MONSIEUR,—Au sujet de votre demande de payer à R. Skead l'intérêt sur des paiements faits par lui en 1861, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait qu'on a omis de mentionner dans l'arrêté du Conseil, le crédit au compte duquel cette somme doit être inscrite.

L'intérêt jusqu'au 1er juillet 1867, devrait être inscrit au compte de l'ancienne province du Canada.

A-t-on obtenu des provinces de l'Ontario et de Québec leur consentement à inscrire à leur compte leur quote-part respective ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

24 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai vu le sous-chef du ministère de la justice. Il dit que le gouvernement fédéral a le pouvoir d'inscrire n'importe quelle dépense au compte de l'ancienne province du Canada.

Dans ces circonstances, j'ai approuvé le certificat en faveur de M. R. Skead.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

4 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai vu la copie d'un arrêté du Conseil qui accorde $600 à M. Palen pour des dépenses ayant rapport aux estacades de la Gatineau en 1874.

Le crédit au débit duquel cette somme doit être inscrite n'est pas mentionné.

Une autre difficulté qui s'élève à propos du paiement, c'est que suivant les instructions du ministre de la justice, une dépense survenue pendant un exercice précédent ne peut être payée avec les fonds affectés à celui-ci, que lorsque la somme a été spécialement votée dans ce but.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL.

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.
Sous-chef, ministère des travaux publics.

---

4 juillet 1879.

MONSIEUR,—Je remarque que les noms de MM. Bodwell, Dell et Patterson figurent sur le bordereau de paie du canal Welland pour le mois de juin.

Je suis obligé de déduire les sommes inscrites en regard de leurs noms, parce que le conseil n'a rendu aucun arrêté annulant celui qui les a suspendus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, 14 juillet 1879.

MONSIEUR,—Je trouve dans le bordereau de paie du canal Beauharnois pour le le mois de juin, la somme de $110 au crédit d'Antoine Poirier, étant, tel qu'observé, la différence de salaire depuis le 1er juillet 1871 jusqu'au 30 avril 1873, soit, $5.00 remboursées pendant 22 mois,

Veuillez être assez bon d'expliquer pourquoi cette somme est payée, vu que le remboursement a eu lieu si longtemps avant le présent exercice financier.

J'ai l'honneur d'être, etc., etc.,

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR-CONTRÔLEUR.

MONTRÉAL, 22 avril 1879.

MONSIEUR,—Au sujet de la lettre ci-incluse, n° 80,921, de M. Antoine Poirier, demandant que son salaire de gardien l'écluse n° 14 du canal de Beauharnois, soit, fixé à la même somme que celui des autres, etc., je dois dire que la déclaration de M. Poirier est exacte, et que son salaire n'est que $23.33 par mois, tandis que tous les autres gardiens d'écluse reçoivent $28.33. Son salaire paraît avoir été fixé par le secrétaire lorsqu'il a été nommé, et il me semble que c'est une erreur cléricale, et ce ne serait que rendre justice à M. Poirier que de lui payer la somme additionnelle qu'il demande, savoir: $5.00 par mois pendant 22 mois, $110, et je recommanderais de recevoir favorablement sa demande.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. SIPPELL,
Ingénieur contrôleur.

A F. BRAUN, écr.,
Secrétaire, ministère des travaux publics.
Ottawa.

VALLEYFIELD, 4 mars 1879.

L'humble pétition du soussigné expose respectueusement—

Qu'il a été nommé gardien de l'écluse n° 14 du canal de Beauharnois à un salaire de vingt-trois piastres et trente-trois cents ($23.33) par mois, et que son prédécesseur, aussi bien que tous les autres hommes employés en cette même qualité, recevaient un salaire mensuel de vingt-huit piastres et trente-trois cents ($28.33).

Qu'il a ainsi perdu pendant les vingt-deux mois qui ont suivi sa nomination, une somme de $5 par mois.

Qu'avec la permission de l'honorable ministre, il désirerait lui exposer qu'il se trouve en conséquence avoir réellement perdu une somme de cent dix piastres ($110.)

Qu'en consultant les bordereaux de paie, depuis le 1er juillet 1871, l'honorable ministre verra par lui-même, s'il peut, avec justice, accorder à l'humble pétitionnaire soussigné, qui ne cessera de prier, le remboursement de la somme plus haut mentionnée.

ANTOINE POIRIER.

A l'honorable
CHAS. TUPPER,
Ministre des travaux publics,
Ottawa.

OTTAWA, 23 juin 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre rapport du 22 avril, recommandant que A Poirier, gardien de l'écluse n° 14 du canal de Beauharnois soit mis sur un pied d'égalité avec les autres gardiens d'écluses quant à son salaire, je dois vous dire que l'honorable ministre approuve votre recommandation.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,
Secrétaire.

A J. G. SIPPELL, écr.,
Ingénieur-contrôleur, Montréal.

OTTAWA, 17 avril 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous dire que le compte des dépenses du Manitoba, pour la semaine terminée le 31 mars dernier, montre dans les dépenses de l'exploration du chemin de fer du Pacifique, les items suivants, savoir :—

Chèque n° 703, à l'ordre de "E. et C. Gurney et Cie.," une fournaise à bois pour la maison des ingénieurs, Selkirk.....	$127 50
Chèque n° 764, à l'ordre de "James H. Rowan," pour allocation de pension pendant le mois de mars 1879..	21 00
Chèque n° 778, à l'ordre de "James H. Rowan," pour note d'hôtel et frais de route, jusqu'au 31 mars 1879	15 75

Quant au premier item, je désire y attirer votre attention, parce qu'il me paraît être une dépense peu ordinaire, et je voudrais savoir si votre ministère l'a autorisée. Quant aux autres items, il me semble que la "note d'hôtel" devraient être comprise dans "l'allocation pour pension."

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

A T. TRUDEAU, écr.,
Sous-chef, ministère des travaux publics.

OTTAWA, 4 septembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 17 avril dernier, attirant l'attention du ministère sur les items 703, 764 et 778, inscrits dans l'état des dépenses du Manitoba, pour la semaine qui s'est terminée le 31 mars précédant, comme étant des dépenses peu ordinaires, je dois vous dire que toutes ces dépenses sont autorisées par le ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. H. ENNIS,
Secrétaire intérimaire.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur-général,
Ottawa.

OTTAWA, 17 septembre 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 11 du courant au sujet de la réclamation de M. B. W. Pearse, pour une allocation de subsistance s'élevant à $21.00, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus copie de la lettre d'instruction en vertu de laquelle M. Pearse fait sa réclamation, et je serais heureux de savoir de vous s'il faudra obtenir une autre autorisation.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. H. ENNIS,
Secrétaire-intérimaire.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur-général,
Ottawa.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
OTTAWA, 2 décembre 1872.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 26 octobre, j'ai reçu instruction de vous dire que l'allocation qui vous sera accordée pour frais de route lorsque vous vous éloignerez de votre demeure pour affaires concernant ce ministère, sera de $5.00 par jour.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,

Secrétaire.

A l'hon. B. W. PEARSE,
Victoria, Colombie-Britannique.

OTTAWA, 26 novembre 1879.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 19 courant au sujet des certificats exigés pour les comptes de publicité l'année dernière, j'ai reçu instruction de vous dire que ces comptes ont été fait par l'*ancien* ministère des travaux publics, dont MM. Trudeau et Braun étaient respectivement sous-chef et secrétaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

S. CHAPLEAU,
Secrétaire.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

OTTAWA, 25 septembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une lettre adressée à ce ministère par l'architecte en chef des travaux publics, recommandant de placer au crédit de ce ministère la balance du crédit affecté à la construction de l'aile de l'édifice de l'ouest ($6,631.88).

Je suggère qu'il soit accédé à cette recommandation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. BRAUN,
Secrétaire.

A J. M. COURTNEY, écr.,
Sous-chef, ministère des finances.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
BUREAU DE L'ARCHITECTE EN CHEF,

OTTAWA, 20 septembre 1879.

MONSIEUR,—Relativement à la balance du crédit de 1878–79 affecté à la construction de l'aile de l'édifice de l'ouest, $6,631.88, je dois dire que cette somme était nécessaire pour le règlement de compte définitif avec les entrepreneurs, MM. Stewart et Aitcheson, que l'on croyait pouvoir terminer avant le 30 du mois dernier, mais comme il n'est pas probable qu'un règlement définitif puisse se faire avant cette époque, j'ai l'honneur de vous recommander de prier le ministère des finances de placer cette somme à la banque de Montréal, au crédit du ministère.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOS. S. SCOTT,
Architecte en chef.

F. BRAUN, écr.,
Secrétaire, ministère des travaux publics.

par D. E.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879 – Suite.

CRÉDIT—SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX DE L'INTÉRIEUR.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service ci-dessous, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

No du crédit.	Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
					En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
113	Vapeurs fédéraux ..... *a*	130,000 00	.....	111,783 05	18,216 95	
120	Examen des capitaines et seconds	4,250 00	.....	4,250 12	.....	0 12
121	Récomp. pour sauvetages de vie, achat de canots de sauv., etc.. *b*	3,000 00	.....	2,833 10	166 90	
122	Enquêtes sur les naufrages et accidents ..... *b*	500 00	1,266 00	1,691 33	74 67	
123	Enregist. des navires canadiens.. *b*	500 00	.....	158 34	341 66	
124	Police de rade, Montréal ..... *c*	14,090 00	.....	13,462 74	627 26	
125	do Québec ..... *c*	23,500 00	.....	23,023 76	476 24	
126	Enlèvement d'obstacles dans les rivières navigables..... ..... *d*	500 00	.....	305 86	194 14	
.....	Service professionnels dans la cause de la reine *vs.* David	.....	510 27	.....	510 27	
	Total, crédit.....	176,340 00	1,776 27			0 12
	Total, dépense.....	.....	.....	20,608 09		
	Balance restante.....	.....	.....	.....	20,607 97	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
T. G. AUMOND.

a. Réparations et frais d'entretien moindres que l'estimation.
b. Estimation faite approximativement seulement.
c. Salaire des hommes réduit.
d. Estimation faite approximativement seulement.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PHARES ET SERVICE COTIER.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service ci-dessus, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

N° du crédit.	Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
					En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
127	En amont de Montréal—Salaires	33,537 00		33,260 76	276 24	
128	En amont de Montréal—Entretien *a*	35,000 00		41,553 48		6,553 48
127	Entre Québec et Montréal—Salaires	6,219 00		6,264 00		45 00
128	Entre Québec et Montréal—Entretien	9,000 00		8,653 95	346 05	
127	En aval de Québec—Salaires *b*	35,029 00		25,262 19	9,766 81	
128	En aval de Québec—Entretien	57,850 00		67,916 42		10,066 42
127	Nouv.-Brunswick—Salaries *c*	21,393 00		18,877 26	2,515 74	
128	Nouv.-Brunswick—Entretien *d*	32,900 00		38,621 76		5,721 76
127	Nouv.-Ecosse—Salaires	44,050 00		44,305 87		255 87
128	Nouv.-Ecosse—Entretien *e*	100,850 00	200 00	76,845 46	24,204 54	
127	Ile du Prince-Edouard—Salaires	3,755 00		3,800 97		45 97
128	Ile du Prince-Edouard—Entretien *f*	11,400 00		8,357 75	3,042 25	
127	Colombie-Britann.—Salaires	7,575 00		6,958 89	616 11	
128	Colombie-Britann.—Entretien *g*	13,675 00		8,193 84	5,481 16	
129	Constructions de phares et sifflets d'alarme *h*	60,000 00		58,694 32	1,305 68	
	Total, crédit	472,233 00	200 00		47,554 58	22,688 50
	Total, dépense			447,566 92		
	Balance restante				24,866 08	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
T. G. AUMOND.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur-général.

a. Due aux dépenses occasionnées par le renflouage et le radoub du phare-flottant coulé à Lachine, et aux réparations considérables qu'il a fallu faire au brise-lames de Rondeau et au phare de la pointe Pelée.

b. Les dépenses pour gages sur les divers phares-flottants, s'élevant à $9,700, bien qu'estimées sous le titre de salaires, ont été inscrites au compte de l'entretien ; de là vient l'augmentation de cet item, et la diminution de l'autre.

c. Une somme de $2,000 estimée pour les salaires de gardiens de nouveaux phares, n'a pas été employée ; les autres sommes prévues n'ont été qu'en partie employées, et l'on a fait une économie de $209 sur les frais de route de l'inspecteur.

d. Excédant de dépenses dû à des réparations jugées nécessaires à divers phares et sifflets d'alarme, ainsi qu'au feu-flottant de Miramichi.

e. Due à ce qu'on n'a pas construit la maison du mécanicien à Sambro ; au coût du sifflet d'alarme automatique ; à l'entretien de l'établissement de secours, île de Sable ; et aux dépenses générales pour reparations aux phares et sifflets d'alarme, qui tous n'ont pas atteint le chiffre de l'estimation.

f. Dépense en moins de l'estimation pour les bouées et balises, et l'huile.

g. En moins de l'estimation pour bouées, balises et réparations, pour le phare-flottant de la rivière Fraser, et l'entretien en général.

h, Les entreprises non terminées absorberont la balance ; montant reporté par un arrêté du Conseil.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—PÊCHERIES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service ci-dessus, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

	Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Pêcheries, Ontario	12,000 00	.....	11,741 40	258 60	
	do Québec	12,000 00	1,000 00	13,606 06	.....	606 06
a 130.	do Nouvelle-Ecosse	15,000 00	.....	14,312 76	687 24	
	do Nouv.-Brunswick	10,500 00	.....	10,858 64	.....	358 64
	do Ile du P.-Edouard	1,800 00	.....	1,293 25	506 75	
	do Manitoba	200 00	.....	200 00		
	do Colombie-Britann.	1,000 00	.....	1,423 73	.....	423 73
b 131.	Entretien du vapeur employé à la protection des pêcheries	18,000 00	.....	8,994 48	9,005 52	
132.	Pisciculture, passe-migratoires et bancs d'huîtres	16,000 00	4,000 00	19,888 75	111 25	
	Total du crédit	86,500 00	5,000 00	.....	10,569 36	1,388 43
	Total de la dépense	.....	.....	82,319 07		
	Balance restante	.....	.....	.....	9,180 93	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
T. G. AUMOND.

a. L'estimation des frais de route et autres dépenses des garde-pêche, ne peut se faire qu'approximativement, de là vient que dans quelques cas il y a un léger excédant de dépense, et dans d'autres une légère diminution.

b. Les dépenses ne se répartissent que sur une partie de l'année, à cause de la perte du *Lady Head*, qui faisait ce service.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Observatoire, Québec	2,400 00	2,400 00		
do Toronto	4,800 00	4,800 00		
do Kingston	500 00	500 00		
do Montréal	500 00	500 00		
do Nouveau-Brunswick	850 00	1,006 99		156 99
Allocation pour les observatoires météorologiques, y compris le coût des dépêches signalant les tempêtes *a*	37,000 00	37,000 00		
Pour aider à la construction d'une ligne télégraphique entre Matane et la rivière au Renard, reporté de 1877-78	1,500 00	1,500 00		
Total du crédit	61,050 00			
Total de la dépense		61,206 99		
Dépense, en plus				156 99

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

(*a*) OBSERVATOIRES MÉTÉOROLOGIQUES.

APPOINTEMENTS.

	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
Bureau central.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Surintendant	1,000 00	1,000 00		
Sous-surintendant	1,500 00	1,500 00		
Secrétaire-correspondant	1,200 00	1,120 00	80 00	
Opérateur de télégraphe do employé occasionnellement Aide do Messager Computations Gardien des approvisionnements	3,200 00	2,648 70	551 30	
Inspecteur des stations	800 00	800 00		
Stations principales	4,640 00	4,248 34	391 66	
Stations de télégraphe	5,356 00	4,499 50	856 50	
Stations de télégraphe de réserve	840 00	840 00		
Stations sémaphoriques	2,020 00	1,834 00	186 00	
Mâts et sémaphores, réparations	800 00	60 18	739 82	
Achat d'instruments	1,600 00	1,290 55	309 45	
Papeterie et impressions	800 00	1,939 90	.....	1,139 90
Télégraphie	11,700 00	10,633 26	1,066 74	
Frais de route du surintendant	500 00	112 55	387 45	
Frais de transp., de poste, combust., éclairage, etc.	550 00	249 82	300 18	
Matériaux	150 00			
Main-d'œuvre	150 00	327 01	166 99	
Dépenses contingentes	194 00			
Divers	.....	3,896 19	.....	3,896 19
Total	37,000 00	37,000 00	5,036 09	5,036 09

OTTAWA, 22 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un état détaillé des dépenses du service météorologique pour l'exercice 1878-79, dressé dans ce bureau. Si vous avez quelques corrections à faire, veuillez donner des explications pour chaque item de l'excédant ou du déficit. Vous remarquerez qu'il y a une dépense de $3,896.19 sous le titre "divers" qui n'est pas prévue dans l'estimation. Une somme de $2,141.14 dépensée pour la construction des bâtisses est comprise dans ce montant. Comme nous avons besoin de ces documents pour les envoyer aux imprimeurs, vous m'obligeriez si vous pouviez me renvoyer cet état demain avec vos explications.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A WM. SMITH,
Sous-chef, ministère de la marine
et des pêcheries.

OTTAWA, 24 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 du courant, renfermant un état détaillé des dépenses du service météorologique pour l'exercice 1878-79, dressé dans votre bureau, et me priant de donner des explications à ce sujet.

Je dois vous dire que les estimations pour ce service sont faites par le professeur Kingston, sous le contrôle direct duquel les dépenses sont faites, et que je lui ai envoyé votre lettre et votre état pour avoir de lui les explications voulues. Je puis vous faire remarquer cependant que le service en question varie si souvent qu'il est impossible d'évaluer en détail avec exactitude toutes les dépenses à faire.

Je n'ai jamais compris que les détails de ces estimations, à part le paiement des salaires et autres items semblables, soient tels qu'on ne puisse légitimement s'en servir pour maintenir l'efficacité générale du service, mais j'ai toujours considéré que le total du crédit *statutaire tel que mentionné dans le bill des subsides,* pouvait servir à toute dépense imprévue ou autre qui pouvait survenir dans son entretien, sans tenir compte des détails.

Plusieurs items inscrits pour sa commodité par le professeur Kingston sous le titre "divers" peuvent, si vous le jugez important, être inscrits de nouveau sous les divers titres mentionnés dans le budget.

Je suis, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

WM. SMITH,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général, Ottawa.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—HOPITAUX DE LA MARINE POUR LES MARINS MALADES ET SANS RESSOURCES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service ci-dessus, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

N°. du crédit.	Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
139	Hôpital de la marine et des immigrants, Québec ..... *a*	20,000 00	20,791 77	.....	791 77
140 et pt. 146	Hôpitaux de la marine, marins malades et sans ressources, Ontario et Québec. *a*	7,000 00	3,112 94	3,887 06	
141	Hôpital de Sainte-Catharine..... $500 00 do Kingston..... 500 00	1,000 00	1,000 00		
142	Hôpitaux, marins malades et sans ressources, Nouvelle-Ecosse..... *a*	18,750 00	13,374 66	5,375 34	
143	Hôpitaux, marins malades et sans ressources, Nouveau-Brunswick.....	12,750 00	9,297 91	3,452 09	
144	Hôpitaux, marins malades et sans ressources, Colombie-Britannique ..... *a*	5,000 00	4,167 05	832 95	
145	Hôpitaux, marins malades et sans ressources, Ile du Prince-Edouard ..... *a*	3,500 00	3,808 55	.....	308 55
147	Pour rembourser à la Chambre de Commerce de Londres les frais qu'elle a encourus pour les naufragés et les marins dénués de ressources ..... *a*	3,000 00	2,931 70	68 30	
	Total.....	71,000 00	58,484 58	13,615 74	1,100 32
	MOINS—Remboursé par la province de Terreneuve pour marins naufragés et sans ressources.....	.....	247 28		
	Total de la dépense.....	.....	58,237 30		
	Excédant de la dépense.....	.....	.....	1,100 32	
	Balance restante.....	.....	.....	12,515 42	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
T. G. AUMOND.

a Estimation approximative seulement, comme dépense imprévue dans des circonstances éventuelles.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service ci-dessus, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
148. Inspection des bateaux à vapeur, y compris appointements du bureau des inspecteurs, frais de route et autre dépenses des inspecteurs ..... *a*	13,990 00	13,083 96	906 04	
Pour défrayer les dépenses du jaugeage des bateaux à vapeur. ..... *b*	333 46	73 42	260 04	
Total du crédit	14,323 46			
Total de la dépense..	.....	13,157 38		
Balance restante.....	.....	.....	1,166 08	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
T. G. AUMOND.

a. Les frais de route des inspecteurs n'ont pas atteint le chiffre de l'estimation.

b. La somme de $233 46, remboursée au chemin de fer Grand-Tronc, pour honoraires exigés par erreur, a été inscrite par le ministère des finances au compte de l'inspection des bateaux à vapeur, au lieu de la porter au débit de ce crédit spécial.

OTTAWA, 7 septembre 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous dire que l'agent de ce ministère à Québec a demandé la permission de payer le salaire des gardiens de phare, dans sa division, pour les trimestres de juin et septembre, au commencement des mois de juin et septembre, afin que les gardiens des stations isolées, qui n'ont que deux fois par année la visite du steamer qui les approvisionne, puissent acheter ce dont ils ont besoin et se le faire apporter par ce steamer.

Je vous prie de vouloir bien me dire s'il y a aucune objection à ce qu'il paie ces trimestres de la manière demandée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

W. SMITH,

Sous-chef, ministère de la marine.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur général.

RAPPORT *d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en Conseil, le* 28 *septembre* 1878.

Sur la recommendation de l'honorable ministre de la marine et des pêcheries, le comité conseille de payer à l'avenir le salaire des gardiens de phare sous le contrôle de l'agent de ce ministère à Québec, pour les trimestres de juin et de septembre, chaque année, au commencement des mois de juin et septembre, afin que les gardiens des stations isolées, qui n'ont que deux fois par année la visite du steamer qui les approvisionne, puissent acheter ce dont ils ont besoin et se le faire apporter par ce steamer.

Pour copie conforme, W. A. HIMSWORTH,

Greffier, Conseil privé.

Je certifie que ce qui précède est une copie conforme à l'original.

W. SMITH,

Sous-chef, ministère de la marine.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
OTTAWA, 2 octobre 1878.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre une copie certifiée d'un arrêté du Conseil autorisant l'agent de ce ministère à Québec d'avancer aux gardiens de phares leur salaire pour les trimestres de juin et septembre.

Je suis, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

W. SMITH,

Sous-chef, ministère de la marine.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
6 mai 1879.

MONSIEUR,—J'apprends par M. Aumond de ce bureau, que vous n'avez pas transmis avec vos pièces justificatives des inscriptions mensuelles au compte des divers crédits à la disposition de votre ministère, celles pour lesquelles des lettres de change ont été tirées en faveur de votre ministère. Veuillez être assez bon d'envoyer avec chaque compte les pièces justificatives de chaque paiement, afin de me permettre de faire un apurement définitif.

M. Aumond me dit que vous doutez si j'ai besoin de pièces justificatives pour des dépenses faites sur un crédit de l'année dernière, bien que cette dépense ait été faite cette année sur un crédit reporté. Je suis obligé de faire rapport de toutes les dépenses de l'année, quelle qu'en soit l'autorisation. Il me paraît bon de discuter de suite tous ces sujets, de manière à éviter le travail et les embarras que vous aurez si vous ne connaissez pas au juste tout ce que mes devoirs me forcent d'obtenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
2 juin 1879.

MONSIEUR,—En examinant les comptes de votre ministère et de ses agences, je trouve que les pièces justificatives retardent beaucoup. Avant que les comptes puissent être mis en état d'être soumis au parlement, il sera nécessaire de me fournir tous les états et pièces justificatives des dépenses de l'exercice. Je devrais avoir maintenant en ma possession tout ce qui a rapport aux dépenses jusqu'à la fin de mars. On devrait envoyer à mon bureau avant le 1er août tout ce qu'il me faut pour faire un apurement définitif des dépenses de l'exercice financier courant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A. W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
23 juin 1879.

MONSIEUR,—En examinant les pièces justificatives, etc., etc., des dépenses de l'hôpital de marine, Québec, pour le semestre qui s'est terminé le 31 décembre 1878, je trouve que M. E. D. Ashe a reçu $1,402.72, tandis que ses appointements ne sont que de $1,400.00. Il ne transmet aucuns reçus de l'allocation de retraite qui lui a été payée depuis six mois. Je désirerais avoir des détails de ses petits comptes et, s'il est possible, je voudrais qu'on donne des chèques à tous ceux qui reçoivent des fonds pour les payer à leur tour en diverses sommes.

Je demeure,
Votre très obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
9 juillet 1879.

MONSIEUR,—En examinant les comptes et pièces justificatives de votre agent de Québec, M. Gregory, je trouve que les chèques n'ont pas l'air d'avoir de rapport avec les bordereaux de paie des steamers et les comptes de marchandises qu'ils devraient, je crois, indiquer. Quant aux équipages des steamers fédéraux, je trouve qu'on leur fait des avances de salaires, et quelques fois, au nom de la personne qui contresigne les chèques.

Je préférerais que les paiements de ceux qui sont employés sur les steamers fédéraux et qui sont payés par l'intermédiaire de votre agent de Québec, soient faits, comme en semblables cas, dans les autres agences, à la fin de chaque mois de service, au nom de l'officier qui doit débourser l'argent. Envoyez, si vous le pouvez convenablement, tous changements faits par ordre du ministère dans le personnel ou le salaire des gardiens de phares du Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine, etc.

BUREAU DE L'AUDITEUR.
29 septembre 1879.

MONSIEUR,—Je trouve que les états mensuels d'après lesquels la banque est remboursée des sommes avancées sur des lettres de crédit à MM. Gregory et Wells, n'arrivent pas régulièrement. Je voudrais avoir, dans chaque cas, dans la première quinzaine d'un mois l'état du mois précédent. Il n'y a rien qui puisse empêcher votre agent de vous expédier son état immédiatement après l'expiration du mois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

OTTAWA, 10 janvier 1879.

MONSIEUR,—Les agents de ce ministère à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, et à Halifax, Nouvelle-Ecosse, ont par le passé retiré un chèque que l'auditeur contresigne pour payer les salaires des gardiens de phares dans leurs provinces respectives. Ce chèque est déposé à la banque de Montréal au crédit des agents du ministère, qui émettent personnellement des chèques pour payer les salaires dont je viens de parler. Je vous prie de me dire si vous approuvez ce mode de paiement, ou bien si vous exigez que l'auditeur contresigne chaque chèque. Dans ce cas, il serait bon que vous donniez les instructions nécessaires aux auditeurs à Saint-Jean et à Halifax.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

W. SMITH.
Sous-chef, ministre de la marine, etc.,

J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

11 janvier 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, je dois vous dire que les chèques devraient être faits en faveur des gardiens de phares même, sur la lettre de crédit. Je donnerai instruction aux auditeurs d'observer ces règlements en contresignant les chèques.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A W. SMITH, écr.,
Sous-chef, ministère de la marine et des pêcheries.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—EXPLORATION GÉOLOGIQUE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Exploration géologique ..... *a*	50,000 00	49,578 93	421 07	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN,

a Outre les dépenses de $49,578.93 en vertu du crédit, on a aussi dépensé durant l'exercice une somme de $1,618.72, tel qu'indiqué dans le compte suivant:—

SOMMAIRE des recettes et des dépenses de l'exercice 1878-9.

	$ cts.	$ cts.	$ cts.
DÉPENSES:—			
Appointements			26,534 00
Explorations, impressions, etc		26,507 13	
Moins reçu de H. Hartney pour les copies du rapport destinées aux députés		1,315 25	
		25,191 88	
Avances faites aux explorat., rep. aux comptes de 1879-80..		3,998 07	
		29,189 95	
Moins les avances faites en 1877-8, comp. dans les précéd....		4,526 30	
			24,663 65
			51,197 65
RECETTES:—			
Montant du crédit parlementaire	50,000 00		
Moins les remboursements	421 07		
		49,578 93	
Balance en caisse et en banque le 30 juin 1878		941 36	
Diverses récettes pendant l'année.....		677 32	
Précédemment crédité en moins par la banque.....		0 04	
			51,197 65

OTTAWA, 14 octobre 1879.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos comptes que vous aviez en mains le 30 juin dernier, une balance de $421.07, pour laquelle vous voudrez bien m'envoyer un chèque, afin que je dépose cette somme au crédit du receveur général.

Le crédit d'un exercice ne peut être employé pour les dépenses de l'exercice suivant.

Veuillez expliquer pourquoi vous inscrivez 4 cents à votre débit dans les mandats.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J.L. McDOUGALL,
Auditeur général.

A R.C. SELWYN, écr.,
Directeur, Commission géologique.
Montréal.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA.
MONTRÉAL, 16 octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction du directeur de vous dire, en réponse à votre lettre du 14 du courant, que le 30 juin dernier, les sommes employées par la Commission géologique pour les dépenses contingentes de 1878–79, dépassaient la balance de $421.07, en caisse à cette époque. En consultant les comptes rendus le 30 juin dernier, vous verrez que la balance due à la compagnie Burland-Desbarats seule était de $443.60. Cette balance a depuis été payée et sera inscrite dans les états de compte de l'exercice courant. Dans ces circonstances, M. Selwyn, pense que le règlement dont vous parlez dans votre lettre n'est pas applicable dans ce cas.

La différence de quatre cents que vous avez remarquée dans l'état de compte est due à une erreur de la banque de Montréal en donnant crédit du mandat du 22 juin 1878, $1004.70 qui auraient dû être $1004.74, différence de quatre cents. Cette différence a depuis été inscrite au crédit de la Commission par la banque de Montréal en août,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G.R. GRANT.

A J. L. McDOUGALL, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

OTTAWA, 15 octobre 1879.

MONSIEUR,—Outre les observations que j'ai faites dans ma lettre d'hier, je dois vous faire les suggestions suivantes au sujet de vos comptes :—

Les recettes provenant de toutes sources devraient être placées au crédit du receveur général.

Le crédit voté par le parlement doit faire face à toutes les dépenses.

Vous émettrez des chèques seulement sur votre lettre de crédit pour les dépenses de toutes sortes, excepté pour les bordereaux de paie, que la banque a reçu instruction de payer.

L'état annuel devrait récapituler exactement les divers états menseuls, non-seulement quant au montant total, mais aussi quant aux détails.

E. G.—Il y a divers paiements de dépenses contingentes faits à M. McFarren, de $60 chacun dans les états mensuels, qui ne figurent pas dans l'état annuel, mais vous inscrivez les sommes dépensées d'un règlement de compte à l'autre.

Il en est de même des comptes des diverses personnes qui font des explorations. Veuillez expliquer la nature du règlement avec Burland-Desbarats et Cie., de leur compte de $1,643.60, sur lequel vous avez fait des paiements qui s'élèvent, parait-il, à $1.200.

Les avances faites pendant un exercice devraient être inscrites au compte de cet exercice, même lorsque l'ouvrage doit se faire dans le suivant, ou être payé alors, et les balances seules devraient figurer dans les comptes suivants. Les pièces justificativer que vous envoyez devraient, naturellement, expliquer toute l'affaire comme à présent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL.
Auditeur général.

A R. C. Selwyn, écr.,
Directeur, Commission géologique,
Montréal.

P. S. Pour simplifier les affaires, votre comptable pourrait venir nous faire visite à Ottawa.

J. L. McD.

Ottawa, 21 octobre 1879.

Monsieur,— Veuillez répondre à ma dernière lettre au sujet du compte de MM Burland-Desbarats et Cie.

Vous feriez mieux de tirer sur votre lettre de crédit un chèque de $421.07, balance que vous aviez en caisse le 30 juin et en déposer le montant au crédit du receveur général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

A R. C. Selwyn, écr.
Directeur, Commission géologique.
Montréal.

Commission Géologique du Canada.

Montreal, 22 octobre 1879.

Monsieur,—Votre lettre du 15 octobre sera remise à M. Selwyn immédiatement à son retour au bureau. Il a été en exploration depuis la réception de votre lettre, mais on l'attend dans le cours de la semaine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. R. GRANT.

A J. L. McDougall, écr.,
Auditeur général, Ottawa.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA.

MONTRÉAL, 23 octobre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 du courant, j'ai l'honneur de vous dire que M. Selwyn ne sera de retour à Montréal que mardi ou mercredi de la semaine prochaine. Je lui ai cependant écrit pour lui dire que vous désiriez qu'il dépose au crédit du receveur général un chèque pour la balance de $421.07 qu'il (M. Selwyn) avait à son crédit à la banque de Montréal le 30 juin dernier.

Le comte de $1,643.60 de MM. Burland-Desbarats et Cie a été payé par les chèques officiels suivants sur la banque de Montréal:—

16 octobre 1878,	chèque n°	55 de.....	$200 00
31 "	"	67 "	100 00
19 février 1879,	"	114 "	500 00
5 avril 1879,	"	130 "	400 00
31 juillet "	"	20 "	443 60
			$1,643 60

J'ai l'honneur d'être monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. R. GRANT.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur des comptes publics,
Ottawa.

COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA,
MONTRÉAL, 5 novembre 1879.

MONSIEUR,—D'après les instructions de M. Selwyn, j'ai l'honneur de vous transmettre un chèque officiel en faveur du receveur général, de quatre cent vingt et une piastres et sept cents, balance restant au crédit de la Commission géologique à la banque de Montréal le 30 juin dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

G. R. GRANT.

A J. L. MCDOUGALL, écr.,
Auditeur général,
Ottawa.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pour face aux dépenses se rattachant à l'inspection des compagnies d'assurances	.....	6,000 00	4,517 16	1,482 84	
Dépenses autorisées par la loi, 38 Vic., chap. 20, sec. 23.					
Traitement du surintendant des assurances	.....	4,000 00	4,000 00		
Reçu des compagnies d'assurances durant l'année	6,134 38				

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,

BUREAU DU SURINTENDANT DES ASSURANCES,

OTTAWA, 15 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un état des recettes et des dépenses de ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

En vertu des statuts 38 Vic., ch. 20, section 23, paragraphe 5, et 40 Vic., ch. 42, section 24, paragraphe 4, les compagnies d'assurances doivent contribuer chacune annuellement, pour faire face aux dépenses de ce bureau, une somme proportionnée aux primes totales reçues par chacune d'elles pendant l'année précédente; mais ces sommes ne devront pas excéder $8,000 pour les compagnies d'assurances contre l'incendie et sur les risques de la navigation intérieure. Je perçois cette somme chaque année d'après les instructions du ministre des finances. Pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1878, cette somme a été fixée à 75 pour cent des dépenses totales du bureau pour cette année-là, y compris le traitement du surintendant des assurances.

Votre obéissant serviteur,

J. B. CHERRIMAN,
Surintendant.

A J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

5a—13

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879.—Suite.

CRÉDIT—SUBVENTIONS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté par la loi à l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Provinces.	Estimation.	Dépense.	En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario	1,196,872 80	1,196,872 80		
Québec	959,252 80	959,252 80		
Nouvelle-Ecosse	374,064 88	399,925 85		25,860 97
Nouveau-Brunswick	432.814 25	431,170 55	1,643 70	
Manitoba	90.000 00	90,000 00		
Colombie-Britannique	208,093 56	208,093 56		
Ile du Prince-Edouard	159,764 28	157,448 78	2,315 50	
			3,059 20	25,860 97
Montant total autorisé par la loi.	3,420,862 57			
Montant total de la dépense		3,442,764 34		
Dépense, en plus de l'estimation				21,901 77

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

ONTARIO ET QUÉBEC.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

	Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
151	Sauvages, Québec	2,200 00				
	Achat de grain de semence	2,000 00				
	Créd.supp.,1878-9. Secours pour cas imprévus de détresse parmi les Sauvages en bas du Saint-Laurent	2,000 00	6,200 00	6,200 00		
152	Achat de couvert. de laine pour les Sauvages âgés et infirmes, Ontario et Québec	1,600 00	1,600 00	1,600 00		
178	Ecoles des Sauvages, où elles sont le plus nécessaires, Ontario et Québec	5,000 00	5,000 00	5,000 00		
179	Pour porter de 96c. à $4 par tête l'annuité payable en vertu du traité Robinson aux Chippewas des lacs Huron et Supérieur	14,000 00	14,000 00	14,000 00		
	Total du crédit		26,800 00			
	Total, dépense			26,800 00		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

NOTE de l'auditeur général.

Ces différentes sommes ont été votées pour augmenter le fonds des Sauvages de l'Ontario et de Québec, et ont été transférées au crédit de ce fonds.

Je n'ai pas vu les pièces justificatives des dépenses du fonds des Sauvages, et je n'ai pu, par conséquent, faire un apurement des comptes.

En consultant la 41 Vic., ch. 7, sec. 48, on remarquera que ces comptes appartiennent à la classe de ceux dont je ne fais l'audition qu'à la demande du ministre des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

NOUVELLE-ÉCOSSE, NOUVEAU-BRUNSWICK ET ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

	Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
153.	Sauvages de la Nouv.-Ecosse, secours, etc. *a*	4,500 00	4,502 68	.....	2 68
154.	do du N.-Brunswick, secours, etc... *b*	4,500 00	4,267 96	232 04	
155.	do de l'Ile du Prince-Edouard, secours, etc ..... *c*	2,000 00	2,006 88	.....	6 88
	Total du crédit	11,000 00		232 04	9 56
	Total de la dépense	.....	10,777 52		
	Balance restante	.....	.....	222 48	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

REMARQUES.

(*a*) Nouvelle-Ecosse.

Estimation.			Dépense.
$ 916 00		Grain de semence	$ 994 91
443 00		Soins médicaux	390 82
1,194 00		Secours	1,223 09
1,680 00		Salaires	1,536 69
267 00		Divers	357 17
Estimation	$4,500 00		
Dép., en plus..	2 68		
	$4,502 68		$4,502 68

(*b*) Nouveau-Brunswick.

$ 988 00		Grain	$1,009 00
400 00		Soins médicaux	403 00
1,532 00		Secours	1,530 00
1,330 00		Salaires	1,311 30
250 00		Divers	14 66
		Solde	232 04
Estimation....	$4,500 00		$4,500 00

(*c*) Ile-du-Prince-Edouard.

$ 433 00		Grain (on n'a plus besoin de grain)....	$ 200 00
75 00		Soins médicaux (dépense plus forte que l'estimation à cause de la pauvreté et de la maladie parmi les Sauvages)	209 77
767 00		Secours (do)	975 62
600 00		Salaires et frais de route	510 00
125 00		Divers (estimation aussi exacte que possible)	111 49
	$2,000 00		
Dép., en plus..	6 88		
	$2,006 88		$2,006 88

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$	$ cts.
Surintendence de Victoria, C.-B.	*d*	18,240 00	13,870 74	4,369 26	
do Fraser " C.-B.	*e*	18,321 00	18,659 60		338 60
Divers	*f*	12,000 00	16,001 22		4,001 22
Total, crédit		48,561 00		4,369 26	4,339 82
Total, dépense			48,531 56		
Balance restante				29 44	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

REMARQUES.

Colombie-Britannique.

(d) Victoria.

$1,000 00	Grain de semence	$571	95
1,200 00	Secours	814	85
1,100 00	Soins médicaux	1,462	07
1,300 00	Ecoles	1,327	50
5,140 00	Salaires et dépenses générales	4,874	50
3,000 00	Frais de route	69	33
1,500 00	Divers	853	53
4,000 00	Explorations	3,897	01
	Solde	4,369	26
Estimation...$18,240 00		$18,240	00

(e) Fraser.

$4,396 00	Grain de semence	$4,659	11
1,500 00	Soins médicaux	1,183	49
700 00	Ecoles	350	00
1,250 00	Frais de route	51	50
4,000 00	Explorations	7,120	80
3,560 00	Salaires et dépenses generales	4,178	71
2,915 00	Secours	1,115	99
Estimation...$18,321 00			
Dépense, en plus. 338 60			
$18,659 60		$18,659	60

(f) Commission des réserves.

Crédit supplémentaire.			
Estimation ...$12,000 00	Dépenses de la Commission	$16,001	22
Dépenses en plus.. 4,001 22			
$16,001 22		$16,001	22
Dépense, en plus. 338 60	Fraser.		
	Victoria, solde	$4,369	26
do ... 4,001 22	Commission des réserves.		
	Solde	29	44
$4,339 82		$4,339	82

Note.—Les dépenses dans la Colombie-Britannique en général, ont été de $29.44 de moins que l'estimation, savoir $62,928.00 ; il est cependant impossible d'assigner les raisons des dépenses en plus ou en moins pour les divers items. Les dépenses ont été faites dans la Colombie-Britannique sous le contrôle des surintendants, qui ont sans doute agi au meilleur de leur connaissance dans chaque cas particulier.

Mémoire fait par l'auditeur général sur la note ci-dessus.

On remarquera que bien que l'item de $12,000 soit un crédit distinct de celui de l'estimation des dépenses des surintendances de Victoria et de Fraser, le ministère de l'intérieur a traité erronément ces trois comptes comme des subdivisions du même crédit.

J. L. McDOUGALL.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

MANITOBA.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
157. Annuités en vertu des traités 1 et 2.....		27,000 00	27,000 00		
158. do du traité 3.....	*g*	15,640 00	15,129 00	511 00	
159. do do 5		15,860 00	15,443 43	416 57	
160. Instruments aratoires, bestiaux, grain de semence, outils, wagons, munitions, fret, etc., fournis en vertu des traités 1 et 2.....	*h*	12,950 00	3,274 99	9,675 01	
161. do do 3...	*j*	6,410 00	3,119 90	3,290 10	
162. do do 5...	*k*	4,890 00	4,642 17	247 83	
163. Provisions fournies aux Sauvages assemblés pour recevoir les annuités en vertu des traités ci-dessus.....	*l*	16,500 00	10,028 98	6,471 02	
164. Approvisionnement triennal de vêtements en vertu des traités ci-dessus.....	*m*	2,200 00	2,152 99	47 01	
Total, crédit.....		101,450 00			
Total de la dépense			80,791 46		
Balance restante..				20,658 54	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

REMARQUES.

(*g*) MANITOBA.

Estimation.				Dépense.
$27,000 00	Annuités	nos 1 et 2	(dépensées en entier).....	27,000 00
15,640 00	do	no 3	Le nombre prévu a dépassé le nombre de ceux qui se sont présentés pour recevoir leurs annuités.....	15,129 00
15,860 00	do	no 5		15,443 00

REMARQUES—*Suite.*

(*h*) *Traités nos* 1 *et* 2.

Estimation.		Dépense.
$4,150 00	Instruments aratoires	2,088 95
4,000 00	Bestiaux	
500 00	Outils	Les agents en général ont fait rapport qu'on n'avait plus besoin de bestiaux, d'outils ou d'instruments aratoires.
1,500 00	Grain de semence (on n'en a pas besoin).	
800 00	Wagons (non achetés).	
1,000 00	Munitions, etc	1,186 04
1,000 00	Frais de transport (aucune dépense pour cela).	
	Solde	9,675 01
Estimation. $12,950 00		$12,950 00

(*j*) *Traité n°* 3.

$1,110 00	Instruments aratoires (on n'en a plus besoin)	$ 46 03
1,000 00	Bestiaux (Les dépenses ont été maintenues autant que possible dans les limites de l'estimation	1,013 57
300 00	Outils (on n'en a pas besoin).	
1,000 00	Grain de semence (Les sauvages en général peuvent s'en approvisioner eux-mêmes)	6 00
1,500 00	Munitions et ficelle	1,658 58
1,500 00	Frais de transport (Ces dépenses ont été petites à cause du peu d'approvisionnements achetés)	395 72
	Solde	3,290 10
Estimation. $6,410 00		$6,410 00

(*k*) *Traité n°* 5.

$1,090 00	Instruments aratoires	$ 407 20
1,000 00	Bestiaux	3,106 55
300 00	Outils	On n'a pas eu besoin d'outils et de grain de semence.
1,000 00	Grain de semence	
500 00	Munitions	599 25
1,000 00	Frais de transport	529 17
	Solde	247 83
Estimation. $4,890 00		$4,890 00

(*l*) *Provisions.*

$16,500 00		$10,028 98
On a estimé la nourriture de 11,000 personnes pendant trois jours à 50 cents par tête.	La nomination d'agents locaux dans le Manitoba a rendu inutile le rassemblement de grands corps de Sauvages venant d'endroits éloignés à un point central pour recevoir leurs annuités, et comme on les paie maintenant pour la plupart à leur réserve, il n'est plus nécessaire de les approvisionner pour leur voyage de retour à leurs demeures.	
	Solde	6,471 02
Estimation. $16,500 00		$16,500 00

(*m*) *Vêtements.*

$2,200 00	On a dépensé sur ce crédit une somme de	$2,152 99
	Solde	47 01
$2,200 00		$2,200 00

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

SIOUX DE LA PETITE SASKATCHEWAN.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
				En moins.	En plus.
165. Achat d'instruments aratoires, grain de semence, outils, et appointements d'un agent résidant sur leur réserve ..... *n*	$ cts.	$ cts. 2,600 00	$ cts. 2,373 39	$ cts. 226 61	$ cts.
SURINTENDANCE DU MANITOBA.					
166. Dépenses générales, surintendance du Manitoba	18,300 00				
Crédit supplément., nouvelle somme requise au Manitoba et au N.-Ouest *o*	1,000 00	19,300 00	18,857 64	442 36	
167. Appointements des instituteurs et coût des maisons d'école..... *p*	.....	5,000 00	1,163 33	3,836 67	
Total du crédit.....	.....	26,900 00			
Total de la depense.....	.....	.....	22,394 36		
Balance restante.....	.....	.....	.....	4,505 64	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

REMARQUES.

(*n*) Sioux de la Petite Saskatchewan.

Estimation.		Dépenses.
$2,600 00	On a satisfait amplement à tous les besoins de cette bande par la dépense qu'on a faite de	$2,373 39
	Laissant une balance de.....	226 61
$2,600 00		$2,600 00

(*o*) Dépenses générales.

$10,800 00	Salaires (augmentation de salaires non prévues dans l'estimation).....	$11,584 08
1,000 00	Soins médicaux (des médicaments ordinaires et de la vaccine seuls ont été nécessaires)	190 34
3,000 00	Frais de route (frais additionnels dus à l'inspection des agences).....	3,866 76
2,000 00	Loyer (on a fait des prévisions pour un nombre d'agences plus considérable qu'on en a établi).....	958 33
1,000 00	Combustible (on n'en a pas eu autant besoin qu'on ne prévoyait).	200 00
500 00	Mobilier (do do)	69 53
1,000 00	Divers (on n'a pas pourvu aux dépenses contingentes).....	1,988 60
	Solde.....	442 36
$19,300 00		$19,300 00

(*p*) Ecoles.

$3,000 00	Appointements des instituteurs ; 10 à $300 ; (on n'en a employé que 7, à qui on a donné des appointements de $149.09)	$1,043 62
2,000 00	Construction de maisons (livres, etc., achetés ; on n'a pas construit de maisons d'école).....	119 71
	Solde.....	3,836 67
$5,000 00		$5,000 00

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—SAUVAGES.

NORD-OUEST.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

	Service.		Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
						En moins.	En plus.
			$	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.
168	Annuités en vertu du traité 4		32,300				
	Crédit supplém., 1878-9. Nouvelles annuités en vertu du traité 4...		7,265	39,565	39,565 00		
169	Annuités en vertu du traité 6		40,050				
	Crédit supplém., 1878-8. Nouvelles annuités en vertu du traité 6...	*q*	17,945	57,995	57,995 00		
170	Annuités en vertu du traité 7.....		33,050				
	Crédit supplém., 1878-9. Nouvelles annuités en vertu du traité 7...		3,601	36,651	36,651 00		
171	Instruments aratoires, bestiaux, etc,, fournis en vertu des traités 4, 6 et 7	*r*	38,000				
	Crédit supplém., 1878-9. Dépenses additionnelles pour instruments aratoires, etc., vu qu'un grand nombre de Sauvages désirent comm. à cultiv. le sol		20,000	58,000	57,597 83	402 17	
172	Provisions aux Sauvages assemblés pour recevoir les annuités en vertu des traités 4, 6 et 7....	*s*	37,000				
	Crédit supplément., 1878-9. Provisions en vue d'une famine probable		10,000	47,000	43,643 41	3,356 59	
173	Munitions, ficelle et carabines, (traités 4, 6 et 7).....	*t*	7,000	7,000	6,775 44	224 56	
174	Sioux de la Qu'Appelle.....	*u*	.....	1,000	606 41	393 59	
175	Arpentages des réserves des Sauvages dans le Nord-Ouest..	*v*	.....	35,000	31,694 85	3,305 15	
176	Dépenses générales de la surintendance du Nord-Ouest	*w*	18,500				
	Divers		4,000				
	Crédit supplém., 1878-9. Salaires des instructeurs d'agriculture pour 1878-9		2,000	24,500	24,386 67	113 33	
177	Appointem. des instituteurs, etc..	*x*	.....	7,000	1,116 78	5,883 22	
	Total du crédit.....		.....	313,711			
	Total des dépenses..		.....	.....	300,032 39		
	Balance restante.....		.....	.....	.....	13,678 61	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

(*q*) NORD-OUEST.

Estimation.		Dépenses.
Premier crédit..... $32,300 00	Traité n° 4.	
Crédit supplément. 7,265 00	Dépensé en entier.....	$39,565 00
Premier crédit..... 40,050 00	Traité n° 6.	
Crédit supplément. 17,945 00	Dépensé en entier.....	57,995 00
Premier crédit..... 33,050 00	Traité n° 7.	
Crédit supplément. 3,601 00	Dépensé en entier.....	36,651 00

Traité n° 4.

Les annuités réellement payées n'ont pas atteint le chiffre de l'estimation première, n'ayant été que de.....	$29,915 00
Mais 1,138 Sauvages ont réclamé et ont reçu les arrérages de 1874–5–6–7, au montant de.....	9,650 00
	$39,565 00

Traité n° 6.

Dans ce cas, comme dans celui du traité n° 4, l'estimation première a quelque peu dépassé la somme nécessaire pour payer les annuités, qui se sont élevées à.....	$35,410 00
Mais les arrérages ont été payés à 2,232 Sauvages, qui étaient absents lors des paiements de 1876 et 1877 ; ces arrérages se sont élevés à.....	22,585 00
	$57,995 00

Traité n° 7.

Pour le traité n° 7, l'estimation première a été très juste, la somme payée cette année pour les annuités étant de. auxquelles il faut ajouter un paiement de $12 chacun à 438 Sauvages qui étaient absents lorsque le traité a été fait en 1877.....	$31,395 00 5,256 00
	$36,651 00

(*r*) NORD-OUEST.

Estimation.		Dépenses.
$ 3,000 00	Bestiaux et instruments aratoires, n° 4...	$ 2,783 41
8,000 00	do do 6...	27,490 67
27,000 00	do do 7...	27,323 75

Aux $38,000 estimées comme on vient de le dire, il faut ajouter une somme supplémentaire de $20,000 (voir cédule " A " du dernier bill des subsides) accordée pour " dépenses additionnelles pour achat d'instruments aratoires, bestiaux, etc., en vertu des traités 4, 6, 7." On a cependant trouvé que cette somme toute entière pouvait être avantageusement dépensée pour les Sauvages tombant sous l'opération du traité n° 6, qui, suivant les rapports, se trouvaient en mesure de se prévaloir des obligations contractées en vertu du traité, quant à la fourniture d'instruments aratoires et de grain de semence. On a dépensé la somme de $555 pour payer l'enseignement aux sauvages compris dans le traité n° 6, et du crédit total de $58,000, il ne reste qu'une balance de $402.17.

(*s*.) *Provisions en vertu des traités* 4, 6, 7.

$37,000.00.

A part cette évaluation, des crédits supplémentaires de $2,000 et de $10,000 respectivement ont été votés,—le premier pour l'achat de provisions qui devront être employées pendant les semences; le second pour nourrir les Sauvages qui meurent de faim; le total se trouve ainsi porté à $49,000, dont on a dépensé à peu près $15,209 35 pour procurer de la nourriture aux Sauvages pauvres et affamés, et $28,434.06 pour acheter des provisions qui serviront lorsqu'on fera les paiements en vertu des traités avec les Sioux, et pendant les semences, laissant un solde de $5,356.59.

(*t*) NORD-OUEST.

Estimation.		Dépenses.
$7,000 00	Munitions pour le n° 4	$1,405 40
	Ficelle et carabines pour le n° 6	1,485 43
	Traités 4, 6 et 7 pour le n° 7	3,106 00
	Frais de transport	778 61
	Solde	224 56
Estimation		$7,000 00

Les obligations des traités légitiment une dépense de $1,500 par année en vertu des traités 4 et 6 et de $2,000 en vertu du traité n° 7; les $3,106, dépensées en vertu de ce dernier traité comprennent $1,000 dépensées pour l'achat de 50 carabines, tel que stipulé dans ce traité.

(*u*) *Sioux à Qu'Appelle.*

Estimation.	Dépenses.
$1,000 00	$1,000 00

Ce crédit a été dépensé en entier, bien qu'une balance de $393.59 paraisse rester d'après les comptes publics. Les rapports de l'agent McDonald, à qui était confié la dépense de $1,000, (dont une partie était pour les Sioux) ne sont pas arrivés à temps au ministère pour être compris dans les états qui ont été publiés, et comme l'on croyait que les fonds donnés à l'agent McDonald et dont il devait rendre compte seraient dépensés pour les provisions de bouche, les $1,000, moins $226.75 remboursés, ont été inscrites et figurent au compte des provisions.

(*v*) ARPENTAGES.

Estimation.	Dépenses.
$35,000 00	$31,694 85

L'estimation a été faite aussi approximativement que possible dans ces circonstances.

(*w*) DÉPENSES GÉNÉRALES.

Premier crédit.... $8,800 00			
Crédit suppl'taire. 4,000 00			
	$12,800 00	Salaires et gages (1).....	$11,861 15
	1,500 00	Soins médicaux (2).....	2,812 20
	2,000 00	Secours (3).....	Nothing.
	4,000 00	Frais de route (4).....	3,020 20
	2,200 00	Divers (5).....	4,163 42
Supplémentaire.....	2,000 00	Salaire des instructeurs d'agriculture (6).....	2,529 70
		Solde.....	113 33
Estimation.....	$24,500 00		$24,500 00

Item 1. Estimation aussi exacte que possible dans ces circonstances.
" 2. L'estimation a été dépassée à cause du paiement imprévu de $1,518.78 à la police à cheval du Nord-Ouest pour médicaments distribués par les médecins de ce corps aux Sauvages qui en avaient besoin.
" 3. Les dépenses de secours ont toutes été inscrites sous le titre "provisions."
" 4. Estimation aussi exacte que possible.
" 5. Estimation dépassée à cause du paiement de $1,362.65 de commission à Baker et Cie et à la banque de Montréal, pour la transmission de fonds pour le paiement des annuités en vertu du traité n° 7, et divers autres frais imprévus.

(*x*) Ecoles.

	Estimation.		Dépenses.
No. 4.	$3,000 00	Salaire des instituteurs.....	$546 00
" 6.	3,000 00	do	522 00
" 7.	1,000 00	do	rien.
		Livres pour le traité n° 4...	48 78
		Solde	5,883 22
Estimation.....	$7,000 00		$7,000 00

La seule raison qu'on puisse donner des petites dépenses occasionnées par les traités 4 et 6, est la difficulté qu'on éprouve à se procurer les rapports d'écoles d'après lesquels on paie les salaires, et qui est due, on le suppose, à l'éloignement des localités où sont établies les écoles.

On n'a pas encore établi de système d'instruction pour les Sauvages du traité n° 7.

ROBT. SINCLAIR,
Comptable, division des Sauvages.

A l'auditeur général,
Ottawa.
22 décembre 1879.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879.—Suite.

SAUVAGES—*Fin.*

Etat de la dépense pour l'exercice terminé le 30 juin 1879

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Sauvages de l'Ontario et de Québec	26,800 00	26,800 00		
do Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Ile-du-Prince-Edouard	11,000 00	10,777 52	222 48	
do Colombie-Britannique	48,561 00	48,531 56	29 44	
do Manitoba	101,450 00	80,791 46	20,658 54	
Sioux de la Petite Saskatchewan	2,600 00	2,373 39	226 61	
Surintendance du Manitoba	24,300 00	20,020 97	4,279 03	
Sauvages du Nord-Ouest	313,711 00	300,032 39	13,678 61	
Total du crédit	528,422 00			
Total de la dépense		489,327 29		
Balance restante			39,094 71	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit	
					En moins.	En plus.
	$	$	$	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Solde de la police, y comp état-maj.	119,000	4,500	126,000	125,774 49	225 51	
Solde addit. aux pol. cult. et art.	2,500					
Rations	46,000	1,500	47,500	47,296 89	203 11	
Fourarge	54,000	.....	54,000	49,553 75	4,446 25	
Combustible et éclairage	6,000	3,500	9,500	9,405 78	94 22	
Uniformes	22,000	2,500	24,500	24,114 33	385 67	
Réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions	13,500	6,000	19,500	21,852 95	.....	2,352 95
Divers approvisionnements	6,000	.....	6,000	5,406 08	593 92	
Médicaments et soins médicaux	2,000	500	2,500	2,597 18	.....	97 18
Livres et papeterie	1,000	2,200	3,200	3,116 32	83 68	
Frais de transport, guides, charretiers et journaliers	25,000	20,300	45,300	52,508 01	.....	7,208 01
Dépenses contingentes	9,000	.....	9,000	3,197 99	5,802 01	
	306,000	* 41,000	347,000	.....	11,834 37	9,658 14
Total, dépense	.....	.....	.....	344,823 77		
Balance restante	.....	.....	.....	.....	2,176 23	

* Je présume, rélativement à ce crédit supplémentaire, ainsi que dans d'autres cas dans lesquels le crédit n'est pas subdivisé, que le comptable a le droit de faire telles subdivisions qu'il jugera convenable.

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,

DIVISION DE LA POLICE A CHEVAL DU NORD-OUEST.

OTTAWA, 29 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du courant, me transmettant un état comparatif du crédit et des dépenses se rattachant au service de la police à cheval du Nord-Ouest pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, et me demandant des explications sur l'excédant ou le déficit de chaque item.

Les items "solde de la police" et "solde additionnelle aux policiers-cultivateurs ou artisans," est de $225.51 de moins que le crédit.

L'item "rations" est de $203.11 de moins que le crédit.

L'item "combustible et éclairage" est de $94.22 de moins que le crédit.

L'item "uniformes" est de $385.67 de moins que le crédit.

L'item "livres et papeterie" est de $83.68 de moins que le crédit.

Ces petites balances restantes n'ont pas, je crois, besoin d'explication, attendu que dans un service comme celui de la police à cheval du Nord-Ouest, il est impossible d'estimer exactement, douze mois d'avance, ce dont on aura besoin pour la police.

L'item "fourrage" est de $4,446.25 de moins que le crédit. Cette différence est due à la diminution du prix de l'avoine et du foin, comparé aux années précédentes.

L'item "dépenses contingentes" est de $5,802.01 de moins que le crédit. Une forte somme est toujours inscrite dans le budget pour les dépenses contingentes de la police à cheval, mais lorsqu'il est possible de le faire, les sommes qu'on paie avec les fonds de ce crédit sont inscrites dans la classe à laquelle elles appartiennent, ce qui fait que dans le budget du présent exercice financier on n'a demandé qu'une somme de $3,000 pour les dépenses contingentes, au lieu de $9,000 comme les années précédentes.

L'état comparatif indique un excédant de dépenses pour trois items, savoir: "réparations, renouvellements, remonte, armes et munitions," $2,352.95; "médicaments et soins médicaux," $97.18; "frais de transport, guides, charretiers et journaliers," $7,208.01. Cet excédant de dépenses est dû en partie à ce qu'on a inscrit sous ce titre des items payés avec le solde des dépenses contingentes, et en partie aux besoins imprévus du service lorsqu'on a dressé le budget.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. WHITE,

Pour le sous-chef du ministère de l'intérieur.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—DIVERS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Gazette du Canada ..... *a*	.....	.....	4,000 00	3,434 24	565 76	
Impressions diverses ..... *b*	10,000 00	3,000 00	13,000 00	13,000 00		
Dépenses imprévues sujettes à un arrêté du Conseil, et dont un compte en détail sera soumis au parlement durant les premiers 15 jours de la prochaine session	.....	.....	50,000 00	19,473 37	30,526 63	
Commutation au lieu de remise de droits sur articles importés pour l'usage de l'armée et de la marine..... *c*	.....	.....	12,000 00	2,046 48	9,953 52	
Dépenses du gouvernement des territoires du Nord-Ouest. ..... *d*	.....	.....	17,000 00	10,598 97	6,401 03	
Dépenses du gouvernement du district de Kéwatin... ..... *e*	.....	.....	5,000 00	1,380 99	3,619 01	
Construction de casernes dans les territoires du Nord-Ouest... *f*	.....	.....	15,000 00	14,305 01	694 99	
L'hon. T. W. Anglin, partie de son traitement en qualité de président de la Chambre des communes, du 1er octobre 1878 au 12 février 1879.	.....	1,476 19	1,476 19	1,476 19		
Achat de 350 copies du *Parliamentary Companion*.....	.....	700 00	700 00	700 00		
Gratification de retraite payée à T. D. Harrington, écr., ex-député du receveur-général, après 47 ans de service à cause de l'abolition de son emploi	.....	800 00	800 00	800 00		
Quote-part dans le témoignage d'estime qui sera présenté à Son Excellence M. Delfosse, pour services rendus dans la Commission d'Halifax (le reste devra être payé par les Etats-Unis et Terreneuve).	.....	2,389 05	2,389 05	2,389 05		
Dépenses se rattachant à l'arrivée à Halifax de Son Excellence le gouverneur général et de Son Altesse Royale la princesse Louise, et train spécial entre Halifax et Ottawa..... ..... *h*	.....	7,000 00	7,000 00	7,443 17	.....	443 17
Dépenses occasionnées par l'envoi en France et en Espagne d'un commissaire général.....	.....	11,000 00	11,000 00	9,234 70	1,765 30	
F. X. Prieur, ex-directeur des pénitenciers, frais de deplacement de Saint-Vincent-de-Paul à Ottawa...	.....	500 00	500 00	500 00		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

CRÉDIT—DIVERS.—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit pour chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	.....	.....	139,865 24	86,782 17	53,526 24	443 17
Shérif de Montréal, services en qualité de commissaire pour accorder ou révoquer des permis de porter des armes à feu, en vertu de l'*Acte pour mieux prévenir le crime*	.....	100 00	100 00	100 00		
Total, crédit	.....	.....	139,965 24	.....	53,526 24	443 17
Total, dépense	.....	.....	.....	86,882 17		
Balance restante	.....	.....	.....	.....	53,083 07	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

a. Comme on ne peut prévoir ni la proportion du volume ni la circulation de la *Gazette* du Canada, l'estimation ne peut se faire qu'approximativement.

b. Le montant de ce crédit a été payé au comptable de la Chambre des communes, qui n'a fourni ni état des dépenses ni pièces justificatives.

Note du commissaire des douanes.

c. On a toujours eu pour habitude jusqu'à présent d'inscrire au compte de ce crédit non seulement les communations de remise de droits, mais tous les remboursements faits à l'armée et à la marine. Dans le compte de cette année, on n'a inscrit de cette manière que les commutations; au contraire, tous les remboursements ont été portés au compte des droits de douane remis.

J. JOHNSON,
Commissaire.

---

d, e, f.

Mémoire.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 16 janvier 1880.

En réponse à la demande de l'auditeur général, qui veut savoir pourquoi certaines sommes d'argent, faisant partie des crédits de ce ministère, affectés au gouvernement des territoires du Nord Ouest, à celui de Kéwatin, et à la construction de casernes pour la police à cheval, restaient en caisse à la fin du dernier exercice financier, le soussigné a l'honneur de dire:—

1. Au sujet du solde de l'item "Gouvernement du Nord-Ouest," on avait prévu certains services pour lesquels on n'a rien dépensé, comme, par exemple, l'aide aux écoles, et l'amélioration des chemins, des ponts et des bateaux-passeurs.

2. La décision des arbitres, dans la Commission de la frontière occidentale de l'Ontario, affectant réellement, comme elle le fait, toute cette partie de Kéwatin dans laquelle les dépenses prévues devaient se faire, a empêché qu'on les fît à cette époque; la confirmation de cette décision des arbitres est encore pendante.

3. On avait estimé à $15,000 la construction des casernes de la police à cheval, et $694.99 est tout ce qui reste de cette somme; on n'aura pas besoin de cette balance.

J. S. DENNIS,
Sous-chef, ministère de l'intérieur.

---

h. Cet excédant est autorisé par un arrêté du Conseil du 11 juillet et devrait être inscrit au compte des dépenses imprévues.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU.

CRÉDIT—DOUANES.

ETAT COMPARATIF.

Provinces.	Crédit.			Dépense.		
	Premier.	Supplémentaire.	Total.	Total.	En plus.	En moins.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario	216,383 00	7,430 00	223,813 00	223,897 39	84 39	
Québec	200,445 00	6,690 00	207,135 00	202,753 30		4,381 70
Nouveau-Brunswick	93,195 00	1,290 00	94,485 00	96,339 68	1,854 68	
Nouvelle-Ecosse	105,635 00	1,150 00	106,785 00	107,338 01	553 01	
Manitoba et les Terr. du Nord-Ouest	12,450 00	1,000 00	13,450 00	12,551 66 1 975 06	1,076 72	
Colombie-Britannique	22,308 00		22,308 00	21 055 70		1,252 30
Ile-du-P.-Edouard	24,420 00	180 00	24 600 00	24,304 12		295 88
Inspection	16,000 00		16,000 00	15,218 52		781 48
Divers	15,000 00		15,000 00	14,277 85		722 15
Total	705,836 00	17,740 00	723,576 00	719,711 29	3,568 80	7,433 51
Solde						3,864 71

SERVICE EXTÉRIEUR.

Ports.	Appointements.	Dépenses contingentes.
Ontario.	$ cts.	$ cts.
Amherstburg	3,125 00	196 52
Belleville	2,200 00	527 62
Brantford	2,866 66	585 52
Brighton	600 00	154 91
Brockville	3,200 00	601 22
Burwell	675 00	23 00
Chatham	2,800 00	294 96
Clifton	9,811 83	2,741 34
Collingwood	966 66	35 46
Cobourg	2,200 00	198 73
Colborne	800 00	18 74
Cornwall	1,326 07	88 30
Cramahe	400 00	146 57
Darlington	1,750 00	162 55
Dover	875 00	58 14
Dundas	1,000 00	131 40
Dunnville	1,400 00	60 75
Elgin	200 00	
Fort-Erie	4,500 00	387 40
Galt	800 00	74 79

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU.—*Suite.*

SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

Ports.	Appointements.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.
Ontario—Suite.		
Gananoque	900 00	1,026 05
Goderich	1,700 00	82 55
Guelph	2,994 28	441 67
Hamilton	17,393 14	3,010 08
Hope	2,550 00	229 19
Kincardine	424 15	35 81
Kingston	11,550 00	1,459 05
Kingsville	500 00	36 75
Lindsay	1,000 00	147 21
London	9,891 64	1,970 67
Morrisburg	1,120 00	162 81
Napanee	1,900 00	235 98
Newcastle	700 00	20 00
Niagara	1,300 00	141 45
Oakville	1,600 00	232 86
Oshawa	1,350 00	88 71
Ottawa	9,170 83	1,911 88
Owen-Sound	1,000 00	40 60
Paris	1,000 00	49 30
Pénétanconchine	700 00	4 67
Peterborough	1,000 00	157 88
Picton	1,560 00	200 16
Prescott	4,700 00	1,213 30
Prince-Arthur's-Landing	1,900 00	24 17
Rowan	500 00	115 13
Sainte-Catherine	3,400 00	319 58
Sarnia	4,458 32	537 97
Saugeen	300 00	41 40
Sault-Sainte-Marie	3,050 00	384 96
Stanley	450 00	44 51
Stratford	2,600 00	250 27
Toronto	42,750 00	9,718 93
Trenton	500 00	84 70
Wallaceburg	1,400 00	145 00
Whitby	1,623 39	150 93
Windsor	9,569 50	491 89
Woodstock	1,500 00	49 62
Saint-Thomas	583 33	128 58
Total	$192,023 80	$31,873 59
Québec.		
Clarenceville	600 00	284 00
Coaticook	4,700 00	620 72
Dundee	1,633 33	128 25
Frelighsburg	850 00	81 58
Gaspé	2,118 77	255 23
Hemmingford	1,100 00	80 00
Lacolle	824 99	108 00
Iles de la Madeleine	1,400 00	191 63

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—*Suite.*

SERVICE EXTÉRIEUR—*Suite.*

PORTS	Appointements.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.
Report		
Québec—Fin.		
Montréal	78,069 47	35,653 79
New-Carlisle	3,100 00	177 44
Percé	1,087 50	69 75
Potton	1,433 33	165 37
Québec	35,556 66	15,900 95
Rimouski	650 00	79 57
Russelltown	1,100 00	142 25
Saint-Armand	1,600 00	77 61
Saint-Hyacinthe	291 07	111 60
Saint-Jean	3,400 00	534 25
Sherbrooke	1,500 00	147 59
Sorel	500 00	60 00
Stanstead	3,600 00	186 72
Sutton	1,300 00	68 82
Trois-Rivières	1,600 00	213 06
Total	$147,415 12	$55,338 18
Nouveau-Brunswick.		
Bathurst	2,100 00	150 36
Baie Verte	400 00	4 39
Campo-Bello	1,100 00	146 38
Caraquette	800 00	218 33
Chatham	4,000 00	113 82
Dalhousie	2,360 00	118 00
Dorchester	1,100 00	56 33
Frédéricton	3,555 00	737 77
Grandes Chûtes	1,583 31	37 59
Hillsboro'	1,900 00	7 76
Moncton	1,600 00	29 80
McAdam, jonction de	1,600 00	115 63
Newcastle	3,200 00	24 62
Richibouctou	3,160 00	128 04
Sackville	1,000 00	79 24
Shédiac	1,180 00	106 67
Shippegan	660 00	31 73
Saint-André	2,950 00	326 57
Saint-George	1,050 00	74 17
Saint-Jean	43,108 27	6,348 44
Saint-Stephen	4,862 77	480 69
West, Isles	700 00	...
Woodstock	2,700 00	334 00
Total	86,669 35	9,670 33

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

DÉDUCTIONS SUR LE REVENU—*Suite.*

SERVICE EXTÉRIEUR—*Fin.*

Ports.	Appointements.	Dépenses contingentes.
	$ cts.	$ cts.
Nouvelle-Ecosse.		
Amherst	3,230 00	30 70
Annapolis	1,310 00	63 17
Antigonish	1,600 00	89 21
Arichat	2,040 00	7 76
Baddeck	2,100 00	.....
Barrington	817 50	105 62
Bridgetown	920 00	.....
Cornwallis	2,020 00	57 13
Digby	1,980 00	132 34
Guysboro'	1,764 16	108 45
Halifax	50,779 99	7,897 18
Liverpool	1,500 00	100 66
Lockport	600 00	.....
Londonderry	660 00	4 64
Lunenburg	2,100 82	544 75
Margaretsville	800 00	7 20
North-Sydney	1,893 33	387 39
Parrsboro'	1,000 00	58 00
Pictou	5,600 00	429 81
Port-Hawkesbury	300 00	3 61
Port-Hood	710 00	7 09
Port-Medway	500 00	3 80
Shelburne	550 00	10 06
Sydney	2,860 00	.....
Truro	995 00	177 59
Weymouth	1,500 00	76 58
Windsor	2,510 00	25 18
Yarmouth	4,030 83	338 46
Total	96,671 63	10,636 38
Manitoba.		
Winnipeg	8,050 00	4,501 66
Territoires du Nord-Ouest	.....	1,975 06
Colombie-Britannique.		
Victoria	18,769 04	2,286 66
Ile du Prince-Edouard.		
Charlottetown	16,096 66	3,118 27
Summerside	4,590 00	499 19
Total	20,686 66	3,617 46
Inspection des ports	8,000 00	7,218 52
Dépenses contingentes du bureau principal, etc	.....	14,277 85

REMARQUES.

En présentant l'état sommaire précédent des dépenses du service extérieur des douanes, comparé aux crédits, j'ai l'honneur de dire que la différence est si petite, ne s'élevant qu'à environ un demi d'un pour cent, qu'il serait difficile de signaler précisément en détail où les variations ont eu lieu, ou leurs causes. Comme remarque générale, on peut dire que les changements qu'a subis le tarif pendant l'exercice ont nécessité une augmentation considérable de dépenses pour fournir aux différents ports ce qu'il leur fallait pour les mettre en état de faire observer le tarif, ainsi que de nouveaux livres, formules, etc., d'une valeur inconnue lorsqu'on a demandé le crédit supplémentaire, qui pourvoyait à une somme approximative probable, et qui, en somme, a dépassé les prévisions.

D'un autre côté, on a effectué dans différents ports des économies qu'on jugeait très incertaines alors.

La différence a eu lieu principalement dans les grands ports où, de fait, les dépenses varient nécessairement suivant des exigences toujours renaissantes contre lesquelles on ne peut pas toujours se prémunir à l'avance, et qui dépendent en grande partie de la longueur de la saison de navigation et du mouvement du commerce.

A Montréal et à Québec, il y a eu diminution, tandis qu'à Halifax et à Saint-Jean, il y a eu une augmentation due jusqu'à un certain point au trafic qui se fait par Halifax durant l'hiver.

Dans les territoires du Nord-Ouest, la dépense est une commission prise sur les perceptions, et ces dernières ayant été plus considérables qu'on ne prévoyait, la dépense a dans la même proportion excédé l'estimation.

Les pièces justificatives venant des provinces les plus éloignées retardent quelques fois à arriver, et les montants n'en sont par conséquent pas inscrits dans les comptes de l'exercice dans lequel la dépense a eu lieu.

Il ne parait pas y avoir eu aucune différence exceptionnelle pendant l'exercice; il n'y a eu que celles qui peuvent avoir lieu chaque année, malgré tous les soins qu'on apporte à la préparation du budget ou au contrôle des dépenses.

J. JOHNSON,

MINISTÈRE DES DOUANES,
OTTAWA, 9 janvier 1880.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 8 décembre 1879.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande au sujet des causes de la différence entre les dépenses des diverses branches de ce ministère et le montant des estimations, j'ai l'honneur de vous dire que les estimations sont faites en bloc pour chaque branche du service, basées naturellement sur l'expérience des années précédentes; ces estimations sont augmentées ou diminuées suivant que le ministère a raison de croire qu'il faille les augmenter ou les diminuer d'après les exigences anticipées du service.

Le ministère a constamment eu en vue: 1° De limiter ses demandes de fonds aux besoins réels qu'il prévoyait; et 2° De restreindre ses dépenses réelles dans les limites de la somme votée par le parlement.

La seule raison que l'on puisse assigner à cet équilibre entre l'un et l'autre, est que le ministère a exercé une grande vigilance dans le but de restreindre toutes les dépenses faites par ses officiers, qui n'étaient pas jugées essentielles.

Il y a deux services pour lesquels on peut assigner des raisons plus spéciales que les précédentes, savoir: le "mesurage de bois," et les "poids et mesures."

La différence dans le premier est due à la grande diminution survenue dans la quantité de bois se rendant jusqu'à Québec, partie à cause de la récente stagnation du commerce des bois, et partie à un changement dans la nature de ce commerce. La différence dans le second service est due à ce que lors de l'arrivée au pouvoir du gouvernement actuel, l'Acte concernant les poids et mesures ne fonctionnait pas d'une manière jugée convenable, et en attendant un changement de loi complet, plusieurs sous-inspecteurs reçurent instruction de discontinuer leur inspection ou de la restreindre dans une circonscription très limitée; et par ce fait on a économisé une somme considérable qu'il aurait autrement fallu dépenser.

Espérant que ces explications vous satisferont,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

E. MIALL, jr.,
Sous-commissaire.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU.

CRÉDIT—ACCISE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements des officiers et inspecteurs de l'accise (voir états supplémentaires)	.....	.....	174,040 00	172,882 81	1,157 19	
Frais de route, loyer, combustible, papeterie, etc.	.....	.....	40,000 00	31,306 80	8,693 20	
Service préventif	5,500 00	800 00	6,300 00	5,186 62	1,113 38	
Allocation aux percepteurs de douane sur droits perçus par eux	.....	.....	2,000 00	1,688 48	311 52	
Total du crédit	.....	.....	222,340 00			
Total de la dépense	.....	.....	.....	211,064 71		
Balance restante	.....	.....	.....	.....	11,275 29	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—ACCISE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux appointements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.		Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
APPOINTEMENTS DES OFFICIERS.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Province de l'Ontario	*a*	98,800 00	98,501 15	298 85	
do de Québec	*b*	30,200 00	29,653 66	546 34	
do du Nouveau-Brunswick	*c*	7,200 00	7,199 96	0 01	
do de la Nouvelle-Ecosse	*d*	7,340 00	6,373 20	966 80	
do du Manitoba	*e*	1,000 00	1,900 00		900 00
do de la Colombie-Britannique	*f*	2,800 00	3,380 00		580 00
do de l'Ile du Prince-Edouard	*g*	1,900 00	1,874 92	25 08	
Inspection	*h*	24,800 00	23,999 92	800 08	
Total du crédit		174,040 00			
Total de la dépense			172,882 81		
Solde				1,157 19	
(*a*) PROVINCE DE L'ONTARIO.					
Algoma		600 00	600 00		
Belleville		3,900 00	3,256 96	643 04	
Cobourg		1,900 00	1,900 00		
Collingwood		800 00	800 00		
Cornwall		600 00	600 00		
Goderich		3,950 00	3,850 00	100 00	
Guelph		12,200 00	11,900 00	300 00	
Hamilton		8,400 00	8,866 46		466 46
Kingston		3,400 00	4,844 55		1,444 55
London		8,900 00	8,600 00	300 00	
Ottawa		3,400 00	3,392 83	7 17	
Paris		5,200 00	4,783 31	416 69	
Perth		700 00	700 00		
Peterborough		1,300 00	700 55	599 45	
Prescott		5,300 00	5,600 00		300 00
Sarnia		2,850 00	2,750 00	100 00	
Sainte-Catherine		4,300 00	4,331 10		31 10
Toronto		18,700 00	19,792 99		1,092 99
Windsor		12,400 00	11,232 40	1,167 60	
Total du crédit		98,800 00			
Total de la dépense			98,501 15		
Solde				298 85	

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—ACCISE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux appointements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
(*b*) PROVINCE DE QUÉBEC.				
Beauharnois	400 00	400 00		
Montréal	19,100 00	19,039 21	60 79	
Iles de la Madeleine	300 00	300 00		
Québec	7,500 00	6,997 83	502 17	
Sherbrooke	400 00	400 00		
Saint-Hyacinthe	600 00	600 00		
Saint-Jean	800 00	800 00		
Terrebonne	400 00	400 00		
Trois-Rivières	700 00	716 62		16 62
Total du crédit	30,200 00			
Total de la dépense		29,653 66		
Solde			546 34	
(*c*) PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.				
Saint-Jean (y compris St-André et Saint-Etienne)	6,200 00	6,199 96	0 04	
Miramichi	1,000 00	1,000 00		
Total du crédit	7,200 00			
Total de la dépense		7,199 96		
Solde			0 04	
(*d*) PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.				
Cap-Breton	700 00	500 00	200 00	
Halifax	5,340 00	5,173 22	166 78	
Pictou	800 00	199 98	600 02	
Yarmouth	500 00	500 00		
Total du crédit	7,340 00			
Total de la dépense		6,373 20		
Solde			966 80	
(*e*) PROVINCE DU MANITOBA.				
Winnipeg	1,000 00	1,900 00		900 00

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU.—*Suite.*

CRÉDIT—ACCISE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux appointements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
(*f*) PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Victoria	2,800 00	3,380 00		580 00
(*g*) PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
Charlottetown	1,400 00	1,375 00	25 00	
Summerside	500 00	499 92	0 08	
Total du crédit	1,900 00			
Total de la dépense		1,874 92		
Solde			25 08	
(*h*) INSPECTEURS				
1 inspecteur en chef	2,600 00	2,400 00	200 00	
4 inspecteurs de district, Ontario	8,600 00	8,600 00		
2 do Québec	4,400 00	4,000 00	400 00	
1 do Nouveau-Brunswick	1,800 00	1,800 00		
1 do Nouvelle-Ecosse	2,000 00	1,800 00	200 00	
1 do Manitoba	2,000 00	2,000 00		
1 do Colombie-Britannique	2,200 00	2,199 92	0 08	
1 do Ile du Prince-Edouard	1,200 00	1,200 00		
Total du crédit	24,800 00			
Total de la dépense		23,999 92		
Solde			800 08	

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux appointements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
BUREAU DE QUÉBEC.				
1 surintendant	2,000 00	2,000 00		
1 sous-surintendant et teneur de livres	1,600 00	1,600 00		
1 caissier	1,200 00	1,200 00		
3 commis de la spécification	1,900 00	1,633 28	266 72	
1 messager	400 00	400 00		
9 commis de la spécification.				
8 mois — 1 à $1,000 00 = $1,000 00; 2 à 700 00 = 1,400 00; 4 à 600 00 = 2,400 00; 2 à 500 00 = 1,000 00	5,800 00	5,625 00	175 00	
Emoluments des inspecteurs-mesureurs.	55,000 00	20,506 95	34,493 05	
Dépenses contingentes	5,000 00	5,368 73		368 73
BUREAU DE MONTRÉAL.				
1 sous-surintendant	800 00	666 60	133 40	
Teneur de livres et commis de la spécification	1,000 00	432 79	567 21	
Emoluments des inspecteurs-mesureurs.	2,755 00	311 94	2,443 06	
Dépenses contingentes	300 00	170 04	129 96	
Surintendant, à Sorel		114 78		114 78
Total du crédit	77,755 00		38,208 40	483 51
Total de la dépense		40,030 11		
Solde			37,724 89	
ANNUITÉS DES INSPECTEURS-MESUREURS.				
Payé en vertu de l'acte 40 Vict., ch. 16		4,639 91		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—POIDS ET MESURES ET GAZ.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté aux appointements, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Crédit supplémentaire.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
					En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements des sous-insp. des poids et mesures			54,300 00	50,410 98	3 889 02	
Appoint. des inspect. du gaz			11,000 00	8,646 08	2,353 92	
Dépenses cont. de l'inspection des poids et mesures	35,000 00	500 00	35,500 00	21,643 26	13,856 74	
Dép. cont. de l'insp. du gaz			8,500 00	3,304 65	5,195 35	
Total du crédit			109,300 00			
Total de la dépense				84,004 97		
Solde					25,295 03	

INSPECTION DES PRINCIPAUX PRODUITS CANADIENS.

Pour l'achat et la distribution d'échantillons de farine, etc., et autres dépenses nécessitées par la loi			3,000 00	622 94	2,377 06	

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

Pour subvenir aux dépenses, en vertu de l'acte 30 V., c. 49			10,000 00	7,797 02	2,202 98	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DES CANAUX.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Réparations ordinaires	136,500 00				
Crédit supplémentaire	16,000 00				
do glissoires et estacades...	3,596 37				
do travaux de l'Outaouais.. *a*	457 12				
		156,553 49	137,962 76	18,590 73	
Appointements du personnel..... *b*	.....	230,000 00	226,826 67	3,173 33	
		386,553 49	364,789 43		
Surplus.....	.....	.....	.....	21,764 06	

a Les estimations des réparations ne sont qu'approximatives.
b Les dépenses du personnel varient suivant le nombre de navires qui passent par le canal.

Je certifie de l'exactitude de ce compte qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Note de l'auditeur général.

Ce compte n'a pas été rendu avec autant de détails que le comportaient les estimations, mais celui qui est chargé d'examiner les comptes de ce service dans ce bureau ne pouvait faire plus pendant le temps qu'il avait à sa disposition. Les états correspondants de 1879 seront faits d'après les subdivisions des estimations de l'exercice.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—PERCEPTION DES DROITS SUR LES CANAUX, GLISSOIRES ET ESTACADES.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Appointements et dépenses contingentes des officiers préposés aux canaux	32,020 00	29,174 02	2,845 98	
Percep. des droits de glissoires et d'estacades... *a*	20,245 00	18,855 13	1,389 87	
DÉTAILS.				
Appointements et dépenses contingentes des offiiers préposés aux canaux.				
Canal Welland	6,170 00	6,170 00		
Canaux du Saint-Laurent	9,900 00	9,658 29	241 71	
Canal Chambly	2,800 00	2,775 80	24 20	
Canal de la Baie Burlington	300 00	300 00		
Ecluses Sainte-Anne	900 00	900 00		
Canaux Ottawa et Rideau	3,050 00	2,050 00	1,000 00	
Inspecteur	1,400 00	1,400 00		
Dépenses contingentes	7,500 00	5,919 93	1,580 07	
	32,020 00	29,174 02	2,845 98	
DÉTAILS.				
Perception des droits de glissoires et d'estacades.				
Agence d'Ottawa	13,645 00	12,856 00	789 00	
Agence de Québec	5,400 00	5,219 13	180 87	
Agence du Saint-Maurice	700 00	559 00	141 00	
Agence du Saguenay	400 00		400 00	
Menus travaux	100 00		100 00	
Dépenses contingentes générales		221 00		221 00
	20,245 00	18,855 13	1,610 87	221 00

a Les dépenses des agences d'Ottawa et de Québec, ainsi que les dépenses contingentes générales, s'élevant à $18,296.13, ont été transférées par le ministre des finances au compte spécial de l'Ontario et de Québec pour les régler, ce qui laisse une dépense de $559 sur ce crédit.

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général

Examiné,
H. G. DUNLEVIE.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—ENTRETIEN ET RÉPARATIONS, CHEMINS DE FER.—*Suite.*

Chemin de fer Intercolonial.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Chemin de fer Intercolonial		1,600,000 00			
Crédit supplémentaire pour frais d'exploitation		200,000 00			
1. Force motrice	500,000 00				
Supplémentaire	43,000 00				
		543,000 00	558,344 19		15,344 19
2. Dépenses pour wagons	275,000 00				
Supplémentaire	60,000 00				
		335,000 00	341,105 65		6,105 65
3. Dép. des stations et des convois	200,000 00				
		200,000 00	190,525 92	9,474 08	
4. Frais généraux	125,000 00				
Supplémentaire	15,000 00				
		140,000 00	141,680 86		1,680 86
5. Ent. de la voie et des travaux d'art	500,000 00				
Supplémentaire	82,000 00				
		582,000 00	778,526 60		196,526 60
		1,800,000 00	2,010,183 22	9,474 08	219,657 30
Moins, non-dépensé					9,474 08
Dépense, en plus					210,183 22

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

JOHN McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Note de l'auditeur général.

Le crédit a été dépassé parce qu'on a en premier lieu inscrit les dépenses d'après le système de tenue de comptes du chemin de fer Intercolonial, c'est à-dire dans un compte indéterminé. Les crédits n'ont été inscrits qu'à mesure que les paiements étaient répartis sous leurs titres différents, ce qui n'avait lieu que de deux à quatre mois après que les dépenses avaient été faites. Si l'on continue ce mode d'inscription, on n'agira d'après les intentions du parlement qu'en inscrivant en premier lieu le crédit général au compte des créances indéterminées.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—ENTRETIEN ET RÉPARATIONS—CHEMINS DE FER—*Suite.*

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard		200,000 00			
Crédit supplémentaire pour frais d'exploitation		20,000 00			
1. Force motrice		60,000 00	51,858 52	8,141 48	
2. Dépenses pour wagons		33,000 00	29,358 92	3,641 08	
3. Dépenses de stations et des convois	20,000 00				
Supplémentaire	3,000 00				
		23,000 00	22,967 99	32 01	
4. Frais généraux	7,000 00				
Supplémentaire	8,000 00				
		15,000 00	16,260 12		1,260 12
5. Entretien de la voie et des travaux d'art	80,000 00				
Supplémentaire	9,000 00	89,000 00	102,867 57		13,867 57
		220,000 00	223,314 12	11,814 57	15,127 69
Moins, non dépensé					11,814 57
Dépense, en plus					3,313 12

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

NOTE.—Voir sur la page précédente les explications qui peuvent aussi s'appliquer à ce compte.

N° 1—Chemin de fer Intercolonial.

Compte des dépenses générales de l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879.

Dt.

Chèque émis par le ministère des chemins de fer à Moncton, pendant l'exercice—		
Sur la banque de Montréal	$1,672,366 28	
Sur la banque Molson	570,001 03	
		$2,242,367 31
Paiements faits à Ottawa durant l'exercice		157,468 72
Emission de matériel durant l'exercice		101,664 43
		$2,501,500 46

Av.

Répartis comme suit—		
Imputable au compte des frais d'exploitation	$2,010,183 22	
Moins, compte indéterm. des renouvell. (*a*)	168,396 03	
	$1,841,787 19	
Imputable au compte du capital—		
Prolongement à Halifax	$21,282 78	
Prolongement à Saint-Jean	45,771 70	
Achèvement	159,584 71	
	$226,639 19	
Imputable au compte des frais antérieurs	362,762 05	
Imputable aux comptes ouverts	70,312 03	
		$2,501,500 46

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Département des finances,
Ottawa, novembre 1879.

(*a*.) Le solde au débit du compte indéterminé des renouvellements, d'après l'état des affaires soumis au gouvernement fédéral, le 30 juin 1878, est compris dans les frais d'exploitation de l'exercice 1878-79.

N° 2—Chemin de fer Intercolonial.

Compte des recettes générales de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Dt.

Revenu net durant l'exercice	$1,294,099 69
Frais antérieurs transférés du compte des dépenses (état n° 1)	362,762 05
Transféré aux comptes ouverts	53,220 23
	$1,710,081 97

Av.

Recettes brutes de l'exercice—		
Déposé à la banque de Montréal, Moncton	$1,588,918 23	
do à la banque Molson	120,563 74	
do à Ottawa	600 00	
		$1,710,081 97

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Département des finances,
Ottawa, novembre 1879.

N° 3.—Chemin de fer Intercolonial.

Comptes ouverts, 30 juin 1879.

Dt.

Solde, d'après les comptes publics, 30 juin 1878		$141,241 72
Dépenses par chèques durant l'exercice 1878-9		70,312 03
		$211,553 75

Av.

Transferts de recettes, d'après l'état 2	$53,220 23	
do compte de prêt de lisses	13,614 87	
		$66,835 10
Solde, le 30 juin 1879, savoir :—		
Balances dues, d'après les livres du chemin de fer.	$164,543 00	
Crédit do do	19,824 35	
		$144,718 65

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, novembre, 1879.

N° 4.—Chemin de fer Intercolonial.

Compte des crédits de l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Frais d'exploitation.

		Soldes.
Dépenses de l'exercice	$2,010,183 22	
Voté	1,800,000 00	
Excédant de dépenses	$210,183 22	

Compte du capital.

Prolongement d'Halifax—		
Voté	$25,000 00	
Dépensé	21,282 78	
		$3,717 22
Quai en eau profonde, Saint-Jean—		
Voté	$100,000 00	
Dépensé	45,771 70	
		54,228 30
Achèvement de la ligne—		
Voté $20,000 et $20,000	$40,000 00	
" accordé à Boggs et Murray	101,753 00	
" remise pour les locomotives, Sainte-Flavie..	5,721 02	
Soldes reportés, d'après les comptes publics, 1877-78, partie ii, page 325	78,500 00	
	225,974 02	
Dépensé	159,584 02	
		66,389 31
Total, soldes non-dépensés		$124,334 83

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, 12 novembre 1879.

N° 5.—Chemin de fer de l'Ile du-Prince-Edouard.

Compte des dépenses générales de l'exercice qui a fini le 30 juin 1879.

Dr.

Total des paiements par chèques	$262,902 04	
Coût des rails payés par l'entremise de MM. Morton, Rose et Cie	16,123 01	
Distribution de matériel	5,429 98	
		284,455 03

Av.

Transféré aux frais d'exploitation	223,313 12	
Capital	40,129 05	
Comptes ouverts	21,012 86	
		$284,455 03

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, novembre 1879.

N° 6.—Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Comptes des recettes générales de l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879.

Dr.

Recettes durant l'exercice	$125,855 91	
Comptes ouverts	21,413 92	
		147,269 83

Av.

Total brut des dépôts au crédit du receveur général durant l'exercice..	$147,269 83

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, novembre 1879.

N° 7.—Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Comptes ouverts, 30 juin 1879.

Dr.

Soldes du compte ouvert, 30 juin 1879		$5,717 02
Dépensé durant l'exercice 1878–79, d'après l'état 5		21,012 86
		26,729 88

Av.

Transfert de recettes, d'après l'état 6		21,413 92
Soldes le 30 juin 1879, d'après les livres du chemin de fer, décomposés comme suit :		
Solde de débit	6 402 19	
" crédit	1,106 23	
		$5,315 96

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances,
Ottawa, novembre 1879.

N° 8.—Chemin de fer de l'Ile du-Prince-Edouard.

Compte des crédits de l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Frais d'exploitation.

Crédit de l'exercice	$220,000 00	
Dépenses "	223,313 12	
Dépense, en plus		$3,313 12

Compte du capital.

Crédit de l'exercice	$49 000 00	
Dépenses "	40,129 05	
Solde		$8,870 95

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Ministère des finances.
Ottawa, novembre 1879.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Etat des comptes ouverts, 30 juin 1879, d'après les livres du chemin de fer.

DT.

En caisse		$5,732 30	
Stations		33,952 41	
Chemin de fer de Windsor et Annapolis		7,546 50	
Punchard, Clark et Cie		7,652 34	
Ministère des postes		21,089 42	
Cie houillère de Vale		2,402 28	
Cie de messageries Intercoloniale		1,567 43	
Compte de loyer		1,946 45	
Effets à recevoir		3,400 00	
Compte indéterminé		1,921 46	
A. E. Killam		4,331 90	
James Harris et Cie		7,234 24	
Steel Co. of Canada		7,440 34	
Cie houillère d'Acadie		5,684 01	
Cie de télégraphe Dominion		145 31	
Chemin de fer de Springhill et Parrsboro'		3,388 44	
Cie de navigation à vapeur de l'Ile-du-Prince-Edouard		9 95	
Ministère de la milice		613 73	
Cie des chars-palais Pullman		865 88	
Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard		7 44	
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham		3,810 52	
Cie houillère Intercoloniale		276 00	
Moulins de Coldbrook		2,191 17	
Chemin de fer des comtés de l'ouest, compte général		13,922 61	
Ministère de l'agriculture		17,921 85	
Chemin de fer d'embranchement d'Elgin		726 10	
" Albert		612 40	
" des comtés de l'ouest, compte du trafic		2,055 54	
Ministère de la marine et des pêcheries		50 64	
Cie du gaz et de l'aqueduc de Moncton		0 20	
" houillère de Spring-Hill		19 08	
" " du chemin de fer du Cap-Breton		2,090 06	
" de télégraphe de Montréal		9 00	
" des Forges de la Nouvelle-Ecosse		146 78	
Vapeur *City of St. John*		820 01	
Cie des Laminoirs d'Halifax		44 65	
Divers petits comptes		2,914 56	
		164,543 00	
Moins les soldes de crédit—			
Assurances contre les accidents	8,216 18		
Chemin de fer du Grand Tronc, compte général	5,116 22		
" " " du trafic	5,682 99		
" d'embranchement de Chatham	490 67		
Divers petits comptes	318 29		
		19,824 35	
			144,718 65
Matériel			243,758 10
			$388,476 75

CR.

Compte fédéral	$388,476 75

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, novembre 1879.

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—TRAVAUX PUBLICS.

CRÉDIT—ENTRETIEN ET RÉPARATIONS—LIGNES DE TÉLÉGRAPHE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ligne de télégraphe, C.-B. (y comp. sub.)	.....	41,500 00	41,496 65	5 35	.....
Ligne de télégraphe de Victoria à Nanaïmo, Colombie-Britannique	.....	7,000 00	7,023 30	.....	23 30
Terre ferme, I.-P.-E.	.....	2,000 00	1,946 66	53 34	.....
Total	.....	50,500 00	50,464 61	58 69	23 30
A déduire le déficit	.....	.....	.....	23 30	
Balance restante	.....	.....	.....	35 39	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—TRAVAUX PUBLICS.

CRÉDIT—ENTRETIEN ET RÉPARATIONS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Total du crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
				En moins.	En plus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Agent et dépenses contingentes, C.B.....	... .	4,000 00	2,495 70	1,504 30	
Total.....	.....	4,000 00	2,495 70		
Balance restante.....	.....	.....	.....	1,504 30	

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—POSTES.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Appointements.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
ONTARIO.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal.				
Chemin de fer Grand-Tronc	86,000 00	76,560 00	9,440 00	
do Grand-Occidental	70 000 00	69,423 06	576 94	
Autres chemins de fer	90,000 00	103,377 70		13,377 70
Vapeurs et voiliers	6,000 00	5,548 49	451 51	
Diligenc. et autres modes de transp. ord. par terre	210,000 00	202,894 87	7,105 13	
Appointements.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis	36,000 00	36,304 59		304 59
Commis de la malle sur les chemins de fer	84,000 00	83,272 96		727 04
Bureaux de poste de villes, maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis et facteurs	126,000 00	134,711 70		8,711 70
Service de la malle transatlantique		3,084 88		3,084 88
Commission aux vendeurs de timbres		9,444 84		9,444 84
Appoint. et alloc. aux maît. de poste de la camp.		237,604 56		237,604 56
Divers.				
Combust. et éclair., loyer, taxe de l'eau, etc., pour les bur. de poste de villes et les bur. des insp.	7,000 00	6,213 36	786 64	
Frais de route et dép. des inspecteurs, sous-inspecteurs, commis de la malle transatlantique, etc	8,000 00	8,449 35		449 35
Papeterie, impressions et publicité	20,000 00	21,466 14		1,466 14
Divers autres items—timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, timbres, sceaux, balances et poids pour maîtres de poste, boîtes aux lettres des rues, ameublement de bureaux, notes de fournisseurs, sacs, serrures, etc	34,000 00	47,191 35		13,191 35
Total	777,000 00	1,045,548 35		
QUÉBEC.				
Service postal.				
Chemin de fer Grand-Tronc	96,000 00	104,145 00		8,165 00
Chemin de fer Intercolonial	19,000 00	13,350 00	5,650 00	
Autres chemins de fer	27,000 00	24,215 83	3,784 17	
Vapeurs et voiliers	5,000 00	8,718 50		3,718 50
Diligenc. et autres modes de transp. ord. par terre	118,000 00	116,276 03	1,723 97	
A reporter	265,000 00	266,705 36		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

POSTES—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service des postes, etc.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	265,000 90	266,705 36		
QUÉBEC—*Fin.*				
Appointements.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis	14,000 00	13,487 88		512 12
Commis de la malle sur les chemins de fer	50,000 00	50,831 88		831 88
Bureaux de poste des villes, maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis et facteurs	100,000 00	104,458 91	3,293 22	4,458 91
Commis de la malle transatlantique	6,000 00	2,706 78		
Commission aux vendeurs de timbres		4,945 89		4,945 89
Appoint. et alloc. aux maît. de poste de la camp.		70,088 93		70,088 93
Divers.				
Combust. et éclair., loyer, taxe de l'eau, etc., pour les bur. de poste de villes et les bur. des insp.	5,000 00	5,612 23		612 23
Frais de route et dép. des inspecteurs, sous-inspecteurs, commis de la malle océanique, etc.	6,000 00	4,214 68	1,785 32	
Papeterie, impressions et publicité	10,000 00	9,111 74	888 26	
Divers autres items—timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, timbres, sceaux, balances et poids pour maîtres de poste, boîtes aux lettres des rues, ameublement de bureaux, notes de fournisseurs d'articles pour bureaux de poste, sacs, serrures, etc.	18,000 00	21,525 74		3,525 74
Total	474,000 00	553,690 02		
NOUVEAU-BRUNSWICK.				
Service postal.				
Chemin de fer Intercolonial	33,000 00	25,800 00	7,200 00	
Autres chemins de fer	14,000 00	51,121 69	878 31	
Vapeurs et voiliers	9,000 00	7,450 00	1,550 00	
Diligenc. et autres modes de transp. ord. par terre	48,000 00	43,250 79	4,749 21	
Appointements.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis	8,000 00	6,840 00	1,160 00	
Commis de la malle sur les chemins de fer	14,000 00	13,672 50	327 50	
Bureaux de poste de ville, maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis et facteurs	25,000 00	28,525 03		3,525 03
Commission aux vendeurs de timbres		976 59		976 59
Bureaux de poste de la campagne		30,533 01		30,533 01
A reporter	151,000 00	208,169 61		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—POSTES—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service des postes, etc.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	151,000 00	208,169 91		
NOUVEAU-BRUNSWICK—*Fin.*				
Divers.				
Comb. et éclair., loyer, etc., pour les bureaux de poste des villes et les bureaux des inspecteurs, etc	3,000 00	5,297 70		2,297 70
Frais de route et dépenses des inspecteurs, etc	2,000 00	893 80	1,106 20	
Papeterie, impression et publicité	5,000 00	2,761 00	2,239 00	
Divers autres items—approvisionnement de timbres-poste, cartes-poste, enveloppes, timbres, etc., etc	6,000 00	7,750 12		1,750 12
Total	167,000 00	188,872 23		
NOUVELLE-ECOSSE.				
Services postal.				
Chemin de fer Intercolonial	20,000 00	14,700 00	5,300 00	
Autres chemins de fer	12,000 00	7,655 96	4,344 00	
Vapeurs et voiliers	4,000 00	5,247 97		1,247 97
Dilig. et autres mode de transp. ordin. par terre	100,000 00	102,583 84		2,583 84
Appointements.				
Inspecteurs, sous-inspecteurs et commis des insp.	10,000 00	6,710 97	3,289 03	
Commis de la malle sur chemins de fer	8,000 00	6,836 40	1,163 60	
Bureaux de poste des villes, maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis et facteurs	23,000 00	21,419 32	1,580 68	
Commission aux vendeurs de timbres		968 44		968 44
Bureaux de poste des campagnes		48,077 75		48,077 75
Divers.				
Comb. et éclair., loyer, etc., pour les bureaux de poste des villes et les bureaux des inspecteurs, etc	2,000 00	4,649 49		2,649 49
Frais de route et dépenses des inspecteurs, etc	2,000 00	925 95	1,074 05	
Papeterie, impression et publicité	7,000 00	3,320 20	3,679 80	
Divers autres items—appprov. de timbres-postes, cartes-poste, enveloppes, timbres, etc	8,000 00	6,483 51	1,516 49	
Total	196,000 00	229,579 80		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879.—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

POSTES—*Suite.*

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service des postes, etc.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Service postal.				
Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard	10,000 00	8,064 00	1,936 00	
Vapeurs et voiliers	13,000 00	12,623 00	377 00	
Dilig. et autres mode de transp. ordin. par terre	12,000 00	12,453 76		453 76
Appointements.				
Bureaux de poste des villes, maîtres de poste, sous-maîtres de poste, commis et facteurs, etc.	9,000 00	13,914 49		4,914 49
Divers.				
Combustible, éclairage, loyer, taxes, frais de route, papeterie, impression, etc	2,000 00	3,770 49		1,770 49
Total	46,000 00	50,825 74		
MANITOBA (y compris territoires du N.O.)				
Service postal.				
Dilig. et autres mode de transp ordin. par terre	28,000 00	21,455 75	6,545 25	
Appointements.				
Inspecteurs, etc	6,000 00	5,529 09	471 91	
Divers.				
Combustible, éclairage, loyer, frais de route, etc.	4,000 00	2,201 79	1,798 21	
Total	38,000 00	29,186 63		
COLOMBIE-BRITANNIQUE.				
Service postal.				
Vapeurs et voiliers	18,000 00	20,688 33		2,688 33
Dilig. et autres modes de transp. ordin. par terre	40,000 00	34,855 75	5,144 25	
Appointements.				
Inspecteurs, bureaux de poste, etc	7,000 00	10,413 64		3,413 64
A reporter	65,000 00	65,957 72		

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Fin.*

CRÉDIT—POSTES—*Fin.*

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit affecté au service des postes, etc.

Service.	Appointements.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Report	65,000 00	65,957 72		
COLOMBIE-BRITANNIQUE—*Fin.*				
Divers.				
Combustible, éclairage, frais de route, etc	4,000 00	3,605 86	394 14	
Total	69,000 00	69,563 58		

RÉSUMÉ.

Ontario	777,000 00	1,045,548 35		268,548 35
Québec	474,000 00	553,690 02		79,690 02
Nouveau-Brunswick	167,000 00	188,872 23		21,872 23
Nouvelle-Ecosse	196,000 00	229,579 80		33,579 80
Ile-du-Prince Edouard	46,000 00	50,825 74		4,825 74
Manitoba (y compris les Territoires du Nord-Ouest)	38,000 00	29,186 63	8,813 37	
Colombie-Britannique	69,000 00	69,563 58		563 58
Total	1,767,000 00	2,167,266 35	8,813 37	409,079 72
Dépenses, en plus du crédit				400,266 35

NOTE du *député du maître général des postes :—*

Les dépenses totales du ministère des postes du Canada pendant l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879, ont été de $2,167,266.35, dont $1,750,267.15 ont été payés par le ministère à Ottawa, au moyen de chèques sur le crédit du parlement ; le solde de $416,999.18 représente les appointements et allocations des maîtres de poste de campagne, qui les déduisent de leurs perceptions sur les timbres avant de faire leurs remises au trésor.

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
EDWARD C. BARBER.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—TERRES FÉDÉRALES.

ÉTAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arpentages, Manitoba et le Nord-Ouest, (y compris la Commission, le personnel et les agences des terres	80,000 00	71,436 37	8,563 63	
Arpentages—somme néc. aux arpent. de townships Saskatchewan et chemins publics du Manitoba..*a*	12,500 00	17,874 97		5,374 97
Bureaux—Loyers, papeterie, etc., pour trois nouveaux bureaux *b*	1,900 00	2,461 95		561 95
Total du crédit	94,400 00			
Total de la dépense		91,773 29		
Balance restante			2,626 71	
DÉTAILS RELATIFS AU PERSONNEL.				
Bureau des terres fédérales, Manitoba.				
Agent des terres fédérales *c*	2,000 00	2,400 00		400 00
3 commis	4,000 00	4,000 00		
2 inspect. de bois de construction, à $1,100 chaque	2,200 00	2,200 00		
6 commis	6,110 00	5,766 66	343 34	
2 agents locaux	2,400 00	2,400 00		
1 messager et gardien	720 00	720 00		
Bureau des arpenteurs.				
Inspecteur des arpentages	2,000 00	2,000 00		
1 dessinateur	1,098 00	1,095 00	3 00	
Total du crédit	20,528 00			
Total de la dépense		20,581 66		
Dépense, en plus du crédit				53 66

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

REMARQUES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,

DIVISION DES TERRES DES SAUVAGES,

OTTAWA, 27 janvier 1880.

MONSIEUR—En l'absence du sous-chef du ministère de l'intérieur, j'ai l'honneur de répondre comme suit à votre lettre du 22 du courant.

a. L'item de $12,500 a été ajouté au crédit de $80,000 affecté à l'exercice par un crédit supplémentaire pour pourvoir à l'arpentage de townships sur la Saskatchewan. Durant l'exercice on a jugé à propos de faire plus d'arpentages sur la Saskatchewan, et moins dans le Manitoba.

b. La somme nécessaire pour le loyer, et la papeterie de trois nouveaux bureaux était une dépense contingente qu'on ne pouvait pas estimer d'une manière exacte.

c. Dans le cas de M. Codd, on a jugé à propos de lui allouer les $400 en question comme compensation du travail additionnel qu'on lui a imposé en le chargeant de la distribution des terres des Métis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

LINDSAY RUSSELL,
Arpenteur général.

Note de l'auditeur général.

c. Il semble qu'il soit irrégulier de payer aucune allocation par ordre du ministère en sus des appointements fixés par le gouverneur en conseil.

J. L. McDOUGALL.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 juin 1879—Suite.

PERCEPTION DU REVENU—*Suite.*

CRÉDIT—MENUS REVENUS.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication du solde ou du déficit de chaque item du crédit.

Service.	Crédit.	Dépense.	Comparaison de la dépense avec le crédit.	
			En moins.	En plus.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Pour faire face aux dépenses se rattachant à la perception des menus revenus.....	10,000 00	6,377 37	3,622 63	
Solde.....	.....	.....	3,622 63	
Détails des dépenses.				
Timbres d'effets de commerce.....	.....	1,200 00		
Divers (ponts, passages d'eau, etc.).....	.....	1,296 83		
Terres de l'artillerie.....	.....	3,880 54		
		6,377 37		

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN GORMAN.

Comptes des crédits affectés à l'exercice terminé le 30 *juin* 1879—Suite.

CRÉDIT—PAPETERIE POUR LE BUREAU DE LA PAPETERIE.

ETAT comparatif de la dépense et du crédit affecté à la papeterie pour le bureau chargé de cette fourniture, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879, avec indication des divers items de la dépense et du déficit apparent du crédit.

Service.	Crédit.	Service intérieur.	Service extérieur.	Dépense.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Achat de papeterie	13,000 00			
Bureau du secrétaire du gouverneur général		429 00	478 62	
Conseil privé		196 37		
Justice		475 25	1,250 38	
Milice et défense		1,458 72		
Secrétariat d'Etat		522 82	29,659 41	
Intérieur		1,383 18	1,351 32	
Receveur général		26 84		
Finances		1,818 28	284 29	
Bureau de service civil		14 29		
Surintendant des assurances			8 92	
Revenu de l'intérieur		523 45	1,025 23	
Douanes		1,142 08	2,666 56	
Postes		2,719 52	6,137 70	
Agriculture		825 58	69 21	
Marine et pêcheries		842 61	230 41	
Travaux publics		3,131 84	2,707 75	
Bibliothèque du parlement			355 64	
Greffier de la couronne en chancellerie			19 35	
En général		196 75		
Auditeur général		456 72		
	$13,000 00	16,163 30	46,244 79	62,408 09

Une somme $235.24 a été déposée au crédit du receveur général, décomposée comme suit :—

Remboursements	$55 85
Vente des boîtes de rebut	13 00
Vente de papier de rebut	166 39
	$235 24

Je certifie de l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

La section 13 du chap. 35 de la 31e Victoria stipule qu'il sera du devoir de chaque sous-chef de département de fournir une estimation de la quantité probable ainsi que la qualité et la variété de tous les articles généralement désignés sous le nom de "papeterie" qui pourront être nécessaire durant l'exercice suivant; la section 14 édicte que la somme nécessaire à cet effet sera portée dans le budget comme article distinct, sous le titre de "gouvernement civil," et le gouverneur en conseil en fera le partage entre les départements, lequel pourra être modifié ou augmenté de temps à autre de manière à ce que la somme totale votée par le parlement pour une année quelconque, y comprise la valeur du fonds qui restera en magasin, ne soit pas dépassée.

Bien que ce crédit soit inscrit dans le bill des subsides comme voté pour la papeterie du bureau chargé de cette fourniture, il ne comprend pas la papeterie achetée ou distribuée pendant l'exercice.

Le bureau de la papeterie, à son origine, a été organisé au moyen d'un crédit de $20.000. Les fournitures pour les différents ministères ont été inscrites au compte de leurs dépenses contingentes ou autres services, et portées au crédit du bureau de la papeterie. Les inscriptions de crédit ont été regardées comme légitimant l'achat d'une quantité égale pour renouveler le fonds de papeterie, et comme ce fonds à la fin de chaque exercice n'excède pas en valeur le montant qu'on avait au commencement, on ne se sert pas de ce crédit pour la papeterie.

Je conseille de faire voter séparément sous le titre "Divers" la somme qu'on jugera nécessaire pour le fonds de papeterie, attendu que le crédit peut donner lieu à des erreurs, parce qu'on croit que l'achat de la papeterie se trouve compris dans le crédit voté.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

TABLEAU des items auxquels on n'a pas pourvu, soldes de crédits le 30 juin 1879, indiquant les sommes qui sont périmées et celles qui ont été reportées par un arrêté du Conseil.

Soldes.	Non-pourvu.	Reporté à 1879-80.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Frais d'administration			1,090 75
Gouvernement civil—			
Bureau du secrétaire du gouverneur général			262 20
Ministère du Conseil privé de la reine			231 81
do de la justice			856 30
do de la milice			565 07
do du secrétaire d'Etat			1,964 27
do des finances do du receveur général do de l'auditeur général			5,266 03
do du revenu de l'intérieur			705 03
do des travaux publics			5,263 05
do de l'agriculture			3,007 00
Bureau de la Trésorerie			1,300 02
Augmentation du personnel et autres changements			6,916 78
Bureau de la papeterie, pour cette fourniture			11,791 54
Dépenses contingentes des départements	16,202 91		
Administration de la justice—			
Cour Suprême—Appointements de M. Duval	25 00		
do do F. Curran	100 00		
do do F. Morel	15 00		
do Dépenses contingentes, etc., etc			3,144 80
Cour maritime, Ontario, dépenses contingentes			160 79
Allocations de circuit, Manitoba			380 00
do Colombie-Britannique			7,965 50
Frais de route, magistrat stipendiaire, T.N.O			3,171 96
Vacance, feu A. T. Bushby, Colombie-Britannique			2,425 00
Appointem. du régistraire, cour de vice-amirauté, Québec	31 98		
do prévôt do do			00 10
Traitement du juge, do do	599 96		
Divers frais judiciaires			6,641 46
Police fédérale			127 92
Pénitenciers—Kingston			7,916 89
do Saint-Vincent-de-Paul			952 62
do Halifax			4,765 76
do Saint-Jean			4,464 73
do Winnipeg	405 85		
do New-Westminster			38 20
Législation—			
Dépenses contingentes du sénat			1,848 31
Personnel de la bibliothèque			1,786 85
Impression, etc., des lois			2,181 70
Refonte des lois			7,282 05
Impressions parlementaires			47 25
Greffier de la couronne en chancellerie			399 92
Impressions diverses			947 08
Catalogue de la bibliothèque			1,358 00
Exploration géologique			421 07
Observatoire, Saint-Jean, N.B	156 99		
Arts, agriculture et statistique—			
Patent Record		924 58	
Soin des archives		108 25	
Commission entomologique			2,000 00
Exposition de Paris		15,559 25	
do Sydney		4,041 67	
Statistique criminelle		3,726 21	
Emigration et quarantaine		19,145 95	

TABLEAU des items auxquels on n'a pas pourvu, soldes de crédits le 30 juin 1879, etc.—*Suite.*

Soldes.	Non-pourvu.	Reporté à 1879-80.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Hôpitaux de la marine—			
Hôpital de la marine et des émigrants, Québec	791 77		
Ontario et Québec			3,887 06
Nouvelle-Ecosse			5,375 34
Nouveau-Brunswick			3,452 09
Colombie-Britannique			832 95
Ile-du-Prince-Edouard	308 55		
Chambre de Commerce, Londres			315 54
Pensions—			
Compensation au lieu de terrains			960 46
Nouvelles pensions de milice			231 00
Vétérans de 1812-15			504 73
Trimestre			366 66
Milice—			
Etat-major			716 66
Majors de brigade			4,086 46
Exercice militaire			210 60
Munitions, uniformes et approvisionnements militaires		6,719 37	
Artillerie, etc			4,524 46
Arsenaux publics			114 87
Soldes d'exercice			1,530 16
Dépenses contingentes			342 68
Salles d'exercice et champs de tir		11,902 88	
Propriétés militaires		1,649 67	
Collége militaire			8,577 74
Ecoles militaires			9,992 45
Batteries "A" et "B", etc			1,076 52
Garde à Rideau Hall			396 05
Mesures de précaution			275 44
Milice en aide au pouvoir civil		1,854 24	
Police à cheval			2,176 23
Travaux publics, capital—			
Chemin de fer Intercolonial			66,389 31
do prolongement d'Halifax			3,717 22
do eau profonde, Saint-Jean			54,228 30
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard			8,870 95
Chemin de fer du Pacifique			711,164 53
Canal Lachine			1,041,946 70
do Cornwall			106,907 95
do Saint-Laurent			36,734 23
do Welland			947,302 59
Ecluse et canal Sainte-Anne			27,886 98
Canal Carillon			215,484 00
do Grenville			31,374 76
Ecluse et canal de la Culbute		9,000 00	3,305 81
Canal Rideau		1,584 74	3,754 00
do Saint-Pierre		36,700 00	62 25
Divers canaux			6,711 38
Bloc de l'ouest, édifices publics, Ottawa		6,621 88	137,274 44
do l'est, do do			296 76
Terrains do do			6,509 45
*Tour centrale do do (voir note à la fin)	2,510 87		
Travaux publics, fonds consolidé—			
Amélioration des rivières		1,470 00	7,518 85
Rocher, havre de Victoria, C.B.		5,320 00	13,320 00
Rivière Cowichan, C.B			700 18
Collége militaire, Kingston		6,225 94	
Bureau de poste, Windsor			11,487 70

TABLEAU des items auxquels on n'a pas pourvu, soldes de crédits le 30 juin 1879, etc.—*Suite.*

Soldes.	Non pourvu.	Reporté à 1879-80.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Travaux publics, fonds consolidé—			
Bureaux publics de Brantford			15,883 09
Bureau de poste d'Ottawa			2,398 74
Terrains militaires, London			1,571 67
Entrepôt de vérification, Montréal		10,000 00	
Fortifications, Québec			14,391 34
Maison de douane, Saint-Jean, N.B			38,707 73
Bureau de poste do			42,039 59
Bureaux publics, Frédéricton			11,028 72
Hôpital de marine, Lunenburg			2,922 69
Hôpital de la quarantaine, Sydney			2,000 00
Maison de douane, etc., Victoria, C.B			5,000 00
Réparation des édifices publics, Victoria, C.B.			184 50
Edifices publics en général			3 22
Pénitenciers			35,726 24
do Dorchester		6,300 00	
do Saint-Vincent-de-Paul		2,794 59	
do Kingston		3,333 95	
Réparations, etc., édifices publics—chauffage Gaz Enlèvement de la neige			667 95
Havre de Morpeth			14,907 40
do Toronto			253 12
do Collingwood			5,895 19
do Pickering			1 00
Brise-lames en bas du Saint-Laurent			1,672 97
Jetée, baie Roche		1,740 00	
Havre de Shippegan			15,172 25
Clifton			518 25
Lingan			2,000 00
Bayfield, N.E		1,126 71	
Antigonish			1,350 85
Port-Hood			9,850 27
Anse Woodward			2,500 00
Réparations, provinces maritimes			5,937 71
Havres de l'Ile-du-Prince-Edouard			15 63
Baie Colville, Souris		11,870 15	
Baie Saint-Pierre			1,110 90
Grand Mimineguash		63 20	
Ile Wood		2,629 80	
Dragage			9,029 08
Diverses constructions			6,038 96
Arpentages et inspections			11,582 13
Arbitrages et sentences arbitrales			8,738 78
Service par voie de mer et dans les eaux intérieures—			
Vapeurs fédéraux			18,216 95
Subvention, Halifax et Cork			11,406 54
do lacs Huron et Supérieur			1,500 00
Examens des capitaines et seconds	0 12		
Récompenses pour sauvetage, etc			166 90
Police de rade, Montréal			627 26
do Québec			476 24
Enquêtes sur les naufrages, etc			74 67
Enregistrement et classification des navires			341 66
Obstructions dans les rivières navigables			194 14
Maison de la Trinité, Montréal, Saint-David			500 27

TABLEAU des items auxquels on n'a pas pourvu, soldes de crédits le 30 juin 1879, etc.—*Suite.*

Soldes.	Non pourvu.	Reporté à 1879-80.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Phares et service côtier—			
Construction		16,081 97	
Salaires et allocations			13,028 06
Entretien et réparations			10,532 34
Pêcheries—			
Salaires et déboursés			64 16
Pisciculture			2,418 97
Vapeurs préposés à la protection des pêcheries			9,005 52
Inspection des bateaux à vapeur			1,188 54
Inspection des compagnies d'assurances			1,482 84
Sauvages—			
Nouvelle-Ecosse	2 68		
Nouveau-Brunswick			232 04
Colombie-Britannique			29 44
Ile-du-Prince-Edouard	6 88		
Manitoba, traité nº 3			511 00
do do nº 5			416 57
Instruments aratoires, traité nos 1 et 2			9,675 01
do do nº 3			3,290 10
do do nº 5			247 83
Provisions			6,471 02
Vêtements			47 01
Sioux, Petite Saskatchewan			226 61
Surintendence du Manitoba			442 36
Instituteurs do			3,836 67
Instruments aratoires, Territoires du Nord-Ouest			402 17
Provisions do			3,358 59
Munitions do			224 56
Sioux, Qu'Appelle do			393 59
Arpent., réserves des Sauvages do			3,305 15
Surintendance du Nord-Ouest do			113 33
Instituteurs do			5,883 22
Diverses—			
Dépenses imprévues			30,083 46
"Canada Gazette"			565 76
Commutation, armée et marine			9,953 52
Acte de tempérance du Canada			242 45
Organisation des Territoires du Nord-Ouest			10,225 02
do Kéwatin			3,594 94
Casernes, Territoires du Nord-Ouest			694 99
Commission de la frontière de l'Ontario			7,037 57
Mission de commerce en France et en Espagne			1,765 30
Douanes			3,864 71
Accise			11,275 29
Mesurage et inspection du bois			33,085 03
Poids et mesures—			
Traitements des sous-inspecteurs			3,889 02
do des inspecteurs du gaz			2,353 92
Dépenses contingentes			19,052 09
Inspection de produits canadiens			2,377 06
Falsification des substances alimentaires			2,202 98
Bureaux de poste			2,669 69

TABLEAU des items auxquels on n'a pas pourvu, soldes de crédits le 30 juin 1879, etc.—*Suite.*

Soldes.	Non pourvu.	Reporté à 1879-80.	Périmé.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Travaux publics :			
Perception de péages sur les canaux			2,845 98
do droits de glissoires et d'estacades			1,389 87
Entretien et réparations			21,764 06
Chemin de fer Intercolonial	210,183 22		
Chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard	3,313 12		
Lignes de télégraphe, Colombie-Britannique			5 35
do Victoria et Nanaimo	23 30		
do Ile-du-Prince-Edouard			53 34
Agent et dépenses contingentes des travaux publics, Colombie-Britannique			1,504 30
Terres fédérales			2,626 71
Menus revenus			3,622 63
Total	234,678 20	188,495 00	4,150,719 05

* Cette somme ($2,510.87) a été payée en vertu d'un mandat du gouverneur général, mais n'a pas été subséquemment votée par le parlement.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

JAMES PATTERSON,
Sous-auditeur général.

LEGISLATION

DÉPENSES DES ÉLECTIONS

EN VERTU DE LA LOI.

PARTIE II.

LEGISLATION.

DÉPENSES des dernières élections pour la Chambre des communes.

ONTARIO.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
ADDINGTON.		
M. P. ROBLIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
Listes des électeurs et certificats	8 00	8 00
do du secrétaire d'élection	57 02	56 22
Impressions, annonces et papeterie	98 68	98 68
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 45	4 45
Salle pour la nomination et la déclaration	7 50	4 00
Double du rapport de l'officier rapporteur	3 00	.....
Frais de route	264 50	207 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
George Hinch	16 75	16 75
Charles Warner	11 50	11 50
John Chutham	22 40	19 00
Edward Deroche	24 00	23 00
John S. Miller	16 00	15 40
John Graham	16 00	16 00
John B. Aylesworth	17 00	15 00
James Shields	16 00	15 00
Michael S. Murphy	16 60	16 60
George Bretherton, aîné	16 20	12 20
John Donnelly	11 00	11 00
James C. Bogart	24 20	23 00
Alexander Grant	15 20	15 20
Joseph Nichols	11 45	11 45
William Walsh	15 20	15 20
Thomas Andrew	9 80	9 80
James Nicholson	12 80	12 80
M. B. Ryan	23 00	23 00
John Hamilton	19 80	15 00
Thos. J Guage	17 50	17 50
James Roy	13 40	13 40
Mathew W. Price	17 40	16 60
Solomon Burke	28 70	23 00
William Lane	15 40	15 40
John Elkington	15 00	12 80
Elisha Playfair	19 00	19 00
Total	954 45	862 95
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	762 95
ALGOMA.		
CHARLES J. BAMPTON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	100 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services professionnels	20 00	.....
Listes des électeurs et certificats	23 90	23 90
Urnes électorales	20 25	20 25
Impressions, annonces et papeterie	134 20	112 20
Double du rapport de l'officier rapporteur	.....	.....
Frais de route, y compris bateaux à vap., chaloupe et louage de chevaux	772 89	649 59
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. H. Hill	12 00	12 00
D. W. Henry	7 00	7 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ALGOMA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Thomas Collins	47 00	47 00
George Dodds	14 50	14 50
Geo. H. Plummer	13 00	12 00
Robert Thorburn	15 30	15 30
G. B. Abray	13 00	13 00
R. W. Ross	31 00	31 00
James McInnis	15 00	15 00
W. S. Francis	10 80	10 80
E. J. Westby	12 00	12 00
David Johnston	18 00	18 00
Richard English	16 60	16 60
John Richards	22 40	22 40
John Marks	11 85	11 85
Donald Cameron	17 60	17 60
William Turner	12 00	12 00
Henry Wood	54 00	54 00
John Carney	42 00	42 00
J. S. Ironside	11 00	11 00
David McLaren	8 00	8 00
John Livingston	9 00	9 00
Arthur Clark	13 00	13 00
W. C. Dobie	17 75	17 75
Frank Bennett	12 85	12 85
S. R. McEwen	12 60	12 60
Robert Maitland	18 80	18 80
Total	1,568 29	1,361 99
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		1,261 99
BOTHWELL.		
P. D. McKELLAR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	86 47	86 47
Impressions, annonces et papeterie	83 00	83 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 25	6 25
Salle pour la nomination et la déclaration	8 00	4 00
Frais de route	211 60	142 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Gordon	11 00	11 00
H. F Smith	9 00	9 00
Alexander Duncan	11 40	11 40
Peter McAnally	18 60	18 60
Samuel Harris	16 40	16 40
G. R. Gordon	11 00	11 00
Wm. Webster	13 50	13 50
Alexander McAlpine	13 50	13 50
Wm. Armstrong	8 00	8 00
James C. Brown	12 60	12 60
H. N. Roberts	11 60	11 60
A. A. Henderson	12 80	12 80
Arthur A. Rattray	16 40	16 40
John O'Leary	11 40	11 40
Henry Winter	20 40	19 00
John Chapple	11 00	11 00
R. Kimmerly	15 00	15 00
James Blackburn	13 20	13 20
James Stephens	11 25	11 25

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Claimed.	Paid.
BOTHWELL—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
E. C. Rolls	11 00	11 00
I. R. Bobier	16 20	16 20
P. S. Kimmerly	17 00	17 00
James C. McDonald	11 00	11 00
H. Watson	10 50	10 50
Robert Henderson	15 00	15 00
James Black	18 00	17 00
Thomas H. Tape	13 60	13 60
James Skakel	14 30	14 30
Cornelius McBrayner	15 00	15 00
George O. Rushton	10 30	10 30
Michael Lattimer	7 00	7 00
Austin Hill	14 50	14 50
John Duck	10 50	10 50
John Law	11 00	11 00
Total	907 27	831 77
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		731 77
BRANT-NORD.		
JOHN SMITH, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	40 60	40 60
Urnes électorales		
Impressions, annonces et papeterie	52 67	52 17
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 25
Frais de route	43 60	37 30
Sous-officiers-rapporteurs—		
Philip S. Howell	12 40	12 40
Benjamin Bell	10 00	10 00
David Baptie	13 20	13 20
Malcolm Folsetter	10 20	10 20
W. N. Campbell	14 80	14 80
R. M. Willson	12 80	12 80
Alexander Duncan	13 00	13 00
E R. Lang	14 40	14 40
John Henderson	9 80	9 80
S. J. McKelvey	15 45	15 20
James Coltart	11 00	11 00
James Craigie	9 00	9 00
Walter Gouinlock	11 00	11 00
D. R. Dickson	11 00	11 00
Moins, montant payé par deux candidats	376 92	370 12
Total		100 00
Balance payée par le gouvernement		270 12

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BRANT-SUD.	$ cts.	$ cts.
T. S. SHENSTON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	67 80	67 80
Urnes électorales	2 50	2 50
Impressions, annonces et papeterie	82 71	82 71
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 77	1 57
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	63 20	63 20
Sous-officiers-rapporteurs—		
George Temple	13 50	13 50
M. Quinlan	13 50	13 50
Wm. Young	13 50	13 50
Thomas James	14 00	13 90
James Bowes	13 50	13 50
Samuel Snider	13 50	13 50
John Notte	9 50	9 50
D. Curtis	13 50	13 50
James Wilkes	9 50	9 50
John Mann	9 70	9 70
Chas A. Costello	13 50	13 50
Thos. Glasco	13 50	13 50
Thos. Webster	13 50	13 50
Wm. Foster	13 50	13 50
George Daniel	15 80	15 30
Henry Cox	13 50	13 50
W. F. Niles	16 10	15 90
Alonzo Foster	13 50	13 50
A. B. McWilliams	16 80	16 60
Archibald Hurly	13 90	13 90
Henry Taylor	14 10	13 90
James Harley	14 30	14 30
Alf. D. Perley	13 30	13 00
Stephen Wilson, fils	12 50	12 50
Stephen Fairchild	14 30	14 30
Thomas Houldring	12 00	11 80
O. H. Lawrence	14 50	14 50
Wm. Thompson	13 80	13 50
Total	667 08	664 88
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	564 88
BROCKVILLE.		
A. L. RICHARDS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	47 15	45 40
Impressions, annonces et papeterie	40 87	40 87
Frais de route	22 60	15 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
Warren Botsford	15 00	15 00
William Picken	15 00	15 00
W. A. Schofield	15 00	15 00
W. A. Johnston	15 00	15 00
W. Manly, fils	15 00	15 00
George Johnston	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BROCKVILLE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
James Robertson	15 00	15 00
Thomas W. Sparham	15 00	15 00
John Taylor, fils	15 00	15 00
George R. Ward	15 00	15 00
William King	15 00	15 00
Cyrus Wright	15 50	15 50
Alonzo Brock Cowan	16 00	16 00
Robert Bryson	12 00	12 00
George L. Buell	12 00	12 00
George C. Moore	17 40	17 40
N. E. Brown	16 00	16 00
George T. Lewis	15 00	15 00
Total	448 52	439 77
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		339 77
BRUCE-NORD.		
Wm. SUTTON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	67 00	67 00
Urnes électorales	2 55	2 55
Impressions, annonces et papeterie	50 40	50 40
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 55	5 55
Frais de route	166 05	126 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
Charles Whicher	9 70	9 70
Charles W. W. Dalton	12 10	12 10
William Sharpe	15 50	15 50
James Cribbes	16 15	16 15
William Bull	14 40	14 40
John Douglass	19 00	19 00
Edward Lunn	10 00	10 00
Alfred Brunton	12 00	12 00
Charles A. Richards	15 50	15 00
James Turner	12 50	12 50
John F. H. Gunn	19 60	17 60
Hugh Murray	13 40	13 40
John E. Fenton	18 20	18 20
William Manley	14 10	14 10
Arch'd McDougall	10 30	10 30
Arch'd Ewart	14 20	14 20
Donald McKechnie	12 20	12 20
Robert Halliday	12 90	12 90
D. James Bain	14 00	14 00
Edward Saunders	9 00	9 00
William Cameron	12 00	12 00
J. H. Eastwood	12 00	12 00
David F. Ritchie	16 33	12 00
James A. Lyon	16 20	16 20
Nathaniel Leeder	12 00	12 00
Wililam Murker, fils	16 00	16 00
R. B. Fleming	15 50	15 50
Samuel Shannon	17 40	17 40
Total	752 73	706 65
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		606 65

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BRUCE-SUD.	$ cts.	$ cts.
JOHN MCLAY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	117 00	117 00
Urnes électorales	9 00	9 00
Impressions, annonces et papeterie	72 39	72 39
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	15 19	15 19
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	2 00
Frais de route	185 25	185 25
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas R. Todd	13 20	13 20
James Lackie	14 00	14 00
James E Eckford	15 50	15 50
James Nesbitt	13 60	13 60
William Leggatt	12 60	12 60
D. McLean	10 40	10 40
W. H. Thetford	13 00	13 00
Charles Schurter	15 80	15 80
John Comal	13 50	13 50
Thomas Rome	15 60	15 60
Ernest Seeber	17 70	17 70
William Colvin	15 70	15 70
William McKague	16 25	16 25
John Marshall	16 00	16 00
Robert Watson	18 50	17 50
James Miller	12 50	12 50
Robert Chambers	15 80	15 80
William Clark	15 60	15 60
William Bowes	14 00	14 00
Lewis Lamb	15 00	15 00
John Wilson	12 00	12 00
Robert L. Watt	15 60	15 60
Daniel Teskey	16 30	16 30
Paul D. McInnes	15 00	15 00
Robert Montgomery	19 10	19 10
John Kaake	12 60	12 60
Simon Corrigan	15 20	15 20
Alexander Milne	12 65	12 65
Peter Reed	17 20	17 20
George C. Ross	13 50	13 50
Nichol McIntyre	15 20	15 20
Robert Miller	16 30	16 00
David Gardner	16 20	16 20
S. P. Chapman	14 60	14 60
John Hunter	13 00	13 00
Robert A. Barker	13 00	13 00
John Campbell	12 40	12 40
Paul McInnes	15 00	15 00
George Burgess	14 00	14 00
B. S. S. Headley	16 60	16 60
Walter L. Watt	15 00	15 00
John Chambers	10 00	10 00
James Benson	12 20	12 20
Total	1,095 73	1,094 43
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		994 43

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CARDWELL.	$ cts.	$ cts.
DONALD F. CAMPBELL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	40 39	40 39
Impressions, annonces et papeterie	36 24	36 24
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 96	1 96
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route, y compris louage d'un cheval, messagers, etc	150 05	103 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	6 25	6 25
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Elliott	15 00	15 00
Thomas Judge	20 00	19 00
Robert Evans	19 00	19 00
Samuel Irwin	19 00	19 00
John Wallace	18 40	18 40
Samuel A. Walford	19 50	18 00
Alexander McLaren	13 70	13 70
William McBride	13 80	13 80
William Henderson	13 50	13 50
David Kirkwood	18 60	18 60
D. McKinnon	10 00	10 00
John Howard	18 70	16 70
Henry Carson	16 30	15 60
Daniel McNaughton	19 00	19 00
William Lewis	14 50	14 50
Robert Laidlaw	17 70	17 70
Andrew Henry	19 50	17 50
Daniel D. Carmichael	16 80	16 80
George P. Hughes	15 80	15 80
Thomas D. Heyden	17 60	17 00
Total	641 29	590 34
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernment	.....	490 34
CARLETON.		
WILLIAM F. POWELL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services professionnels	40 00	30 00
Liste des électeurs et certificats	110 11	110 11
Urnes électorales	12 00	8 00
Impressions, annonces et papeterie	151 17	147 67
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	12 80	12 80
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	284 80	230 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
T. G. Anderson	12 80	12 80
John Boyce	12 00	12 00
William Thompson	14 70	14 70
John H. Holmes	14 20	14 20
John Hodgins	13 50	13 50
William Grey	15 40	15 40
Frederick William Harmer	15 80	15 80
Samuel J. Jones	11 40	11 40
Niles G. Ross	13 80	13 80
James Anderson	14 40	14 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CARLETON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Richard Richardson	9 60	9 60
George Buckham	10 80	10 80
William Owens	15 20	14 60
W. P. Taylor	11 80	11 80
W. A. Sheriff	17 80	15 00
John Fenton	9 60	9 60
Edward Heron	15 80	15 80
Alexander McDonald	15 60	15 60
John Scott	15 40	15 40
John W. Shore	15 00	15 00
Carleton Cathcart	13 50	13 50
Thomas Miller	13 00	13 00
Thomas Wiggins	15 40	15 40
R. O. Campbell	17 00	17 00
James Beaman	12 00	12 00
Robert J. Eastman	15 00	15 00
Enoch Bradley	18 50	18 50
Total	1,062 88	987 58
Moins, montant payé par deux candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		787 58
CORNWALL.		
J. COVELAND, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	42 20	42 20
Impressions, annonces et papeterie	47 79	47 79
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Frais de route	20 40	20 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
James P. Watson	11 00	11 00
William Pollock	15 00	15 00
Charles Poole	9 75	9 75
D. Monroe	15 20	15 20
George S. Jarvis	12 25	12 25
D. G McDonald	17 00	17 00
Findlay H McDirmid	16 80	16 80
R. Anderson	15 00	15 00
Peter N. Tait	15 20	15 20
D. McRae	17 00	17 00
Total	324 59	324 59
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		224 59
DUNDAS.		
J. P. CRYSLER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires comme officier-rapporteur	10 00	
Services professionnels	24 00	

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
DUNDAS—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Listes des électeurs et certificats	69 61	50 61
Impressions, annonces et papeterie	100 97	99 17
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	10 74	7 74
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	99 70	78 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
William J. Mulloy	20 00	16 20
Robert B. Hyndman	19 10	17 50
Joseph Hyndman	17 00	17 00
W. H. Garvey	8 00	8 00
Joseph Tindall	13 00	13 00
John McKercher	19 60	19 00
Patrick Morrow	36 00	19 00
George Laing	19 30	17 00
Joseph Merkley	20 00	19 00
John Tetterly	22 60	19 00
William Rue	18 60	17 00
Edward Ault	23 00	19 00
John H. Tuttle	18 60	18 60
J. H. Dixon	16 50	16 50
George Gilson	16 00	16 00
J. C. Doran	17 60	17 60
John Doran	18 90	18 60
James H Rose	14 40	14 40
M. H. Crysler	18 00	18 00
M. D Willard	19 00	19 00
H. C. Kennedy	16 00	16 00
Adam A. Whittaker	17 40	15 80
John Stamp	16 70	16 70
George Dillen	15 00	15 00
Total	828 82	712 02
Moins—le montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		612 02

DURHAM-EST.		
ROBERT N. WADDELL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	8 00	
do du secrétaire d'élection	2 00	
Listes des électeurs et certificats	61 00	61 00
Impressions, annonces et papeterie	98 19	88 69
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Frais de route	69 55	69 55
Sous-officiers-rapporteurs—		
Rea Dickson	15 00	15 00
George F. Hall	14 00	14 00
James H. Ford	14 50	14 50
Joseph Gallagher	14 00	14 00
H. V. Sanders	11 00	11 00
R. Maxwell	10 10	10 10
W. H. McCallum	11 00	11 00
John Gibson	17 70	17 70
Wm. S. Gifford	21 20	21 20
Samuel Coldwell, fils	17 80	17 80
E. E. Dodds	17 20	17 20
Alexander Beatty	20 00	20 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux	Demandé.	Payé.
DURHAM-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
W. J. McLean	13 60	13 60
J. W. Sootheran	15 00	15 00
Albert E. Hetherington	16 20	16 20
John Graham	14 10	14 10
Henry Sing	15 60	15 60
C. H. Winslow	16 20	16 20
Thos. W. Kennedy	20 10	20 10
Alfred Ryley	15 10	15 10
John McDirmid	16 10	16 10
John Templeton	16 80	16 80
Total	651 04	631 54
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	531 54
DURHAM-OUEST.		
R. ARMOUR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	41 26	41 26
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 00	2 00
Frais de route	15 00	15 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Hagerman	15 00	15 00
Thomas Bingham	18 50	18 00
F. Stewart	15 20	15 20
Peter Coleman	14 00	14 00
S. Bowden	18 10	17 60
James Bingham	16 10	16 10
Solomon J. Williams	17 20	16 20
W. L. Broad	13 50	13 50
Stephen Chesterfield	14 40	14 40
William Lucas	10 00	10 00
John Hughes	13 20	13 20
R. Windatt	7 00	7 00
James McFeeter	10 00	10 00
Charles Keith	14 50	14 00
W. C. Manning	16 50	16 00
J. E. Galbraith	15 50	15 00
F. H. Varne	14 50	14 00
George Curtis	8 45	8 20
James Cryderman	11 00	11 00
T. Bridgman	20 80	17 40
R. W. Scobell	14 00	14 00
Andrew Malcolm	12 00	12 00
Total	436 71	429 06
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	329 06

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ELGIN-OUEST.	$ cts.	$ cts.
A. McLACHLIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	49 75	43 75
Urnes électorales	6 75	6 75
Impressions, annonces et papeterie	61 21	61 21
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 25	2 25
Salle pour la nomination et la déclaration	1 00	1 00
Frais de route	43 70	43 70
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	0 25	0 25
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. R. Bostwick	14 00	14 00
Hugh Lynn	11 00	11 00
Robert T. Jelly	11 40	11 40
Thomas Futcher	11 00	11 00
Richard Milley	12 00	12 00
Malcolm D. McIntyre	14 30	14 30
Malcolm Campbell	8 50	8 50
William McLandress	13 50	13 50
Robert March	11 40	11 40
Archibald McIntyre	12 50	12 50
Daniel Shaw	16 00	16 00
A. E. S. K. Barclay	9 00	9 00
Dugald McPherson	13 55	13 55
Dugald Stewart	12 00	12 00
John McCallum	11 00	11 00
William Mowbray	12 20	12 20
George Munro	15 00	15 00
Samuel Kirkpatrick	15 20	12 20
Total	457 46	448 46
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		348 46
ELGIN-EST.		
COLIN MUNRO, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
du du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	79 27	79 27
Impressions, annonces et papeterie	70 88	70 88
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	2 00
Frais de port	112 80	79 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 70	5 70
Sous-officiers-rapporteurs		
Archibald McIntyre	9 50	9 50
W. J. White	10 00	10 00
Hiram Comfort	15 20	15 20
Robt. Miller	15 40	15 40
Lyman Lewis	13 40	13 40
Jas. McKenzie	14 00	14 00
F. A. Henderson	17 00	17 00
Wm. McKay	15 00	15 00
Walter Lewis	15 70	15 70
Wm. E. Leonard	17 60	17 60
George Peacock	15 90	15 90
Ambrose Hill	16 60	16 60

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ELGIN-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Wesley McCauseland	15 20	15 20
John A. McCauseland	15 20	15 20
Amara Lewis	15 80	15 80
W. A. Glover	15 00	15 00
Robt. Thompson	11 90	11 90
James E Deacon	15 00	15 00
John Dean	15 20	15 20
J. S. Jones	11 60	11 60
George Laing	15 00	15 00
Isaac Connor	17 40	17 40
Chas. Drauke	10 00	10 00
John Clums	17 30	17 30
Matthew Fullerton	15 40	15 40
Benj. Dennis	16 20	16 20
Total	721 15	688 15
Moins, payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		588 15
ESSEX.		
J. W. ASKIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	3 00	1 00
do du secrétaire d'élection	50 00	
Listes des électeurs et certificats	131 85	131 85
Urnes électorales	5 00	5 00
Impressions, annonces et papeterie	137 51	137 51
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	18 41	18 41
Frais de route	186 60	159 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 00	4 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Joseph L Fluett	11 00	11 00
Louis J. Fluett	14 00	14 00
John R. Arkell	15 20	15 20
James Bartlett	16 00	15 00
Francis H. Meloche	16 00	15 00
Alexander Hartlett	9 00	9 00
James Geo. Cheyne	13 50	13 50
Frank A. Rutley	15 40	15 40
Frederick L. Foster	11 40	11 40
Joseph Mark	13 00	12 00
Richard Bailey	13 00	12 00
Jacob Curier	10 00	10 00
Jacques D. Lajeunesse	18 80	16 80
Frederick Mailloux	16 10	16 10
John McR. Selkirk	11 00	11 00
Paul Chevalier	8 00	8 00
Joseph Drummond	9 10	9 10
Thomas Hawkins	16 20	16 20
Charles Bell	17 40	17 40
John Milne	12 00	12 00
F. F. Bell	17 00	17 00
Peter White	11 00	11 00
Joseph St. Lewis	13 30	13 30
John Halford	12 00	12 00
Dennis Downing	12 60	12 60
George Patillo	15 90	15 90
Thomas F. Kane	13 40	13 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ESSEX—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
James Kerr	16 20	16 20
C. M. S. Thomas	13 00	13 00
James Templeton	9 00	9 00
Maurice B. Twomey	13 00	13 00
P. J. Freeman	12 60	12 60
Joseph Mathers	17 00	17 00
John Smith	14 00	14 00
Charles Barillier	17 00	17 00
Henry Botsford	11 20	11 20
James T. Laird	16 10	16 10
Francis S. Beach	13 00	13 00
James Eugene McGuire	11 00	11 00
Antoine Verniette, fils	16 00	16 00
A. H. Lidwell	24 00	24 00
Warren Kimball	13 80	13 80
Jonathan Wigfield	14 00	14 00
Thomas Dales	14 00	14 00
Neil Rolfson	18 00	18 00
W. A. Grenville	13 00	13 00
Joseph Coatsworth	16 60	16 60
W. H. Billings	12 00	12 00
Jasper Golding	18 30	18 30
Trinél Girard	17 10	17 10
J. B. Chauvin	10 40	10 40
John Foster	23 80	19 80
Total	1,339 77	1,250 77
Moins, montant payé par trois candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		1,100 77
FRONTENAC.		
R. M. ROSE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	45 09	40 34
Urnes électorales, 1 boîte, $3 50 et 3 cadenas, $1.20	4 70	4 40
Impressions, annonces et papeterie	70 35	68 25
Frais de route	137 60	137 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 08	2 08
Compte de W. Newman pour 5 salles de votation	16 25	15 00
Sous-officiers rapporteurs—		
M. Spoor	13 00	13 00
H. Hitchcock	14 10	14 10
John Cowan	14 60	13 60
P. W. Day	13 40	13 40
J. A. McKerrie	12 80	12 80
R. G. Purdy	13 65	13 65
Wm. Sprole	13 45	13 45
Wm. Craig	13 60	13 60
D. J. Walker	14 90	14 90
Alexander Ritchie	14 50	14 50
John G. McGrath	16 70	16 70
Samuel Poole	15 90	15 90
Charles Belwa	10 85	10 85
David Trotter	14 45	14 45
John H. Kaul	15 10	15 10
George Purcell	14 05	14 05
Thos. Kelly	11 50	11 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
FRONTENAC—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Robert Nancollas	13 90	13 90
Michael Melville	12 60	12 60
Total	608 12	598 72
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		498 72
GLENGARRY.		
ANGUS MACDONALD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur, proclamation, etc.	10 00	
Listes des électeurs et certificats	57 80	57 80
Impressions, annonces et papeterie	61 45	52 45
Frais de route	91 80	91 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	12 00	12 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Jas. A. Summers	15 20	15 20
Malcolm Munro	16 20	16 20
Robert Blackwood	15 60	15 60
John R. McDonald	16 60	16 60
John R. McDonald	15 40	15 40
James Fraser	13 60	13 60
James R. McKenzie	17 50	17 50
Alexander McKenzie	15 70	15 70
Angus McMillan	15 50	15 50
Peter Kennedy	14 00	14 00
Peter Smart	16 80	16 80
Duncan C. McRae	15 10	15 10
Wm. Bathurst	17 40	17 40
Charles Westley	15 60	15 60
William A. Fraser	17 60	17 60
Alexander Robertson	15 20	15 20
P. A. Stewart	14 60	14 60
William Stewart	16 80	16 80
John Chisholm	17 00	17 00
D. B. McMillan	13 60	13 60
Total	617 05	598 05
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		498 05
GRENVILLE-SUD.		
PATRICK MCRAE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Services professionnels	46 25	46 25
Impressions, annonces et papeterie	46 24	46 24
Frais de route	56 00	52 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Abraham Wilson	13 00	13 00
Ezra Adams	12 30	12 30
David Adams	14 30	14 30

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Grenville-Sud—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
James Miller	16 00	16 00
Gideon Fairburn	11 00	11 00
Ward S. Plumb	13 00	13 00
John Bush	13 00	13 00
Allen Cameron	12 00	12 00
Charles E. Johnston	12 40	12 40
Isaiah Wright	13 40	13 40
George Whitworth	13 00	13 00
Alpheus Vanarnam	12 00	12 00
Charles Murphy	14 40	14 40
Thomas R. Melville	14 40	14 40
W. J Bass	12 80	12 80
A. MacRorie	13 00	13 00
Gideon Lanthier	13 00	13 00
W. G. Scott.	8 00	8 00
Bartholomew White	9 00	9 00
Total	$466 49	$462 49
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$362 49
Grey-Sud.		
Joseph Maugan, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	49 00	49 00
Urnes électorales	25 00	25 00
Impressions, annonces et papeterie	54 94	54 94
Frais de route	104 10	95 10
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Allgeier	14 35	14 35
William H. Ryan	18 00	18 00
John C. Winkler	15 00	15 00
James Ball	15 60	15 60
Thomas Dingman	18 60	18 60
Malcom McPhee	17 20	17 20
James Brown	13 80	13 80
Archibald Black	15 00	15 00
Hugh McKee	14 00	13 20
Kenneth McKenzie	15 00	15 00
John S. Black	14 70	14 70
Thomas Haskins	15 55	15 55
Hector McRae	16 40	16 40
Duncan Campbell	15 20	15 20
James Johnston	13 10	13 10
Charles Coutts	16 20	16 20
George Russell	11 00	11 00
John Ferguson	17 00	17 00
George Stephenson	15 80	15 20
Robert Renwick	13 40	13 40
William J. Dillon	18 40	15 40
Total	$629 34	$615 94
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$515 94

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
GREY-EST.	$ cts.	$ cts.
THOMAS LAUDER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	10 00	
Listes des électeurs et certificats	75 00	75 00
Impressions, annonces et papeterie	86 38	84 83
Frais de route	121 30	121 30
Sous-officiers-rapporteurs—		
John McArthur	15 00	15 00
Thomas Irwin	16 20	16 20
J. W. Henderson	11 00	11 00
James W. Webster	13 80	13 80
Godfrey McAllister	15 00	15 00
William Reid	11 50	11 50
Adam Goodfellow	15 80	15 80
Archibald Campbell	14 20	14 20
Francis Hassard	15 20	15 20
Milton C. Hamilton	15 00	15 00
Thomas Jordan	18 40	18 40
Robert Dunlop	12 80	12 80
James Anderson	17 00	17 00
James C. Paterson	13 80	13 80
Bowlby Arnold	14 40	14 40
John Polley	14 35	14 35
Richard Bell	15 20	15 20
Kenneth McAulay	16 40	16 40
James Brown	8 40	8 40
James L. Wilson	15 00	15 00
James C. Grant	15 00	15 00
John Albrey	12 20	12 20
Josiah Garney	16 60	16 60
Wesley Long	14 30	14 30
Andrew McGirr	16 60	16 60
Robert Morrison	16 70	16 70
William J. Gibson	15 00	15 00
James Menzies	14 00	14 00
John Vert	12 85	12 85
James Cavanagh	13 70	13 70
George Johnston	11 00	11 00
George R. Middleton	14 00	14 00
Samuel C. Richmond	10 40	10 40
Francis Bole	15 20	15 20
Samuel Acheson	15 40	15 40
Robert Watson	14 50	14 50
William Cooper	12 10	12 10
Total	$903 18	$891 63
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$791 63

GREY-NORD.		
R. MCKNIGHT, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	58 46	58 46
Urnes électorales	13 50	13 50
Impressions, annonces et papeterie	75 20	75 20
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	7 34	7 34
Frais de route	96 40	73 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
GREY-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Sous-officiers rapporteurs —		
William Wilson	14 00	14 00
Geo. G B. Lang	12 00	12 00
Thomas Boardman	10 00	10 00
Thomas Gordon	7 00	7 00
George C. Cowper	14 00	14 00
John C. Spragge	15 00	15 00
James Crookshanks	13 00	13 00
William Melvor	10 20	10 20
George Atkie	12 85	12 85
John Horn	13 00	13 00
James Fleming	16 20	16 20
William Beaton	15 00	15 00
George Ingles	12 00	12 00
David Dunn	15 10	15 10
John Vasey	16 00	16 00
Alexander Stephens	14 00	14 00
George Smith	12 00	12 00
Donald Baxter	8 00	8 00
John Munro	11 60	11 60
William Thompson	15 40	15 40
David Armstrong	11 40	11 40
William G. Murray	13 20	13 20
John Sutherland	11 20	11 20
William O Ewart	15 90	15 90
James Robertson	16 60	16 60
Alexander Bell	11 40	11 40
William J Cavill	10 00	10 00
John McKenzie	13 00	13 00
Charles Julyan, fils	15 00	15 00
Total	$692 95	$669 95
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$569 95
HALDIMAND.		
AGNEW P. FARRELL, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	65 45	65 45
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	55 72	55 72
Salle pour la nomination et la déclaration	2 78	2 78
Frais de route	67 10	67 10
Sous-officiers-rapporteurs—		
C. E. Campbell	10 00	10 00
James Aldridge	11 40	11 40
James Mitchell	15 85	15 85
Donald Macfarlane	14 20	14 20
James Elliott	14 00	14 00
Isaac Fry	9 40	9 40
H. K. Inse	20 00	20 00
Robert Irving	9 40	9 40
Alexander Thompson	10 50	10 50
Richard A. Havill	9 40	9 40
David Byers	9 20	9 20
William Brown, fils	17 90	17 90
Andrew Williamson, fils	11 00	11 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HALDIMAND—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
James Kerr	15 40	15 40
Charles E. Bourne	11 00	11 00
John Pugsley	12 00	12 00
James Burwash	11 00	11 00
C. C. Backus	8 80	8 80
Andrew Rodgers	13 00	13 00
John Caldwell	12 00	12 00
Henry Leonard	12 40	12 40
John H. Hager	11 00	11 00
Total	528 90	528 90
Moins, montant payé par trois candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		378 90
HALTON.		
THOMAS RACEY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	68 25	68 25
Impressions, annonces et papeterie	96 15	96 15
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 99	2 99
Frais de route	65 50	52 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
John T. Elliott	16 00	16 00
Thomas Smith	11 00	11 00
John Murray	17 40	15 00
C. J. McDonald	17 80	17 60
W. H. McDonald	17 20	17 20
J. S. Frazer	18 90	18 90
Joseph W. Bowes	15 20	15 20
David Featherston	15 20	15 20
Joseph M. Snider	18 80	17 80
John K. Applebee	15 10	15 10
W. C. Inglehart	15 55	15 55
Henry Williams	12 40	12 40
David Alton	13 80	13 80
Robert Miller	18 25	18 25
John Mathews	14 20	14 20
S. P. Morse	14 80	14 80
James Menzies	12 80	12 80
John Easterbrook	10 50	10 00
George Thomas	15 80	15 80
R. Young	17 60	17 60
G. S. Goodiville	17 60	17 60
John Ross	16 40	16 40
R. Balmer	11 20	11 20
Daniel Williams	16 10	16 10
C. P. Chisholm	14 70	14 70
Thomas Graham	14 60	13 00
Charles Jones	14 00	14 00
William Panton	11 00	11 00
F. J. Jones	10 00	10 00
Total	734 79	715 59
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		615 59

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
CITÉ D'HAMILTON.		
THOMAS BEASLEY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	45 70	45 70
Urnes électorales	32 00	32 00
Impressions, annonces et papeterie	98 78	98 78
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Loyer, etc, des salles de votation	282 50	282 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
C. Howard	8 00	8 00
Thos. Northey	8 00	8 00
James Way	8 00	8 00
C. A. Sadlier	8 00	8 00
L. McPherson	8 00	8 00
Andrew Hammond	8 00	8 00
James Houldin	8 00	8 00
Joseph Mason	8 00	8 00
James Tindell	8 00	8 00
J. S. Henderson	8 00	8 00
George H. Hill	8 00	8 00
John Saunders	8 00	8 00
A. Campbell	8 00	8 00
J. Hardiker	8 00	8 00
R. Nixon	8 00	8 00
T. N. Best	8 00	8 00
L. Hills	8 00	8 00
John Greig	8 00	8 00
W. A. Smith	8 00	8 00
John Henry	8 00	8 00
W. Herman	8 00	8 00
P. Balfour	8 00	8 00
W. Murray	8 00	8 00
James Gay	8 00	8 00
George W. Johnson	8 00	8 00
W. Malone	8 00	8 00
Richard Ellicott	8 00	8 00
James Addison	8 00	8 00
D. Dawson	8 00	8 00
Total	762 98	762 98
Moins, montant payé par deux candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		562 98
HASTINGS-OUEST.		
W. H. PONTON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	50 10	50 10
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	77 15	75 80
Frais de route	40 50	40 50
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. D. Ponton	21 00	21 00
R. Newberry	11 00	11 00
A. G. Northup	21 00	21 00
Geo. C. J. Hanwell	21 00	21 00
Chas. J. Hunt	21 00	21 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HASTINGS-EST.—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
W. A. Ostrum	21 00	21 00
Peter Mabee	21 00	21 00
Stewart Masson	21 00	21 00
John Chapman	19 00	19 00
Ralph R. Bird	15 45	15 45
F. B. Prior	19 00	19 00
David R. Vanderwaters	17 00	17 00
James Munro	19 00	19 00
Jeremiah Simmons	15 00	15 00
William Galna	15 00	15 00
Total	520 20	517 85
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		417 85
HASTINGS-NORD.		
HIRAM HOLDEN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	8 00	8 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	8 00	6 00
do do secrétaire d'élection	62 50	52 30
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	64 54	64 54
Frais de route	160 30	157 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 00	
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. Evans	15 00	15 00
A. B. Randall	15 00	15 00
E. Hollingsworth	11 90	11 90
Wm. Randall	13 00	13 00
Alex. Coulter	17 80	16 20
Michael Corrigan	15 20	13 20
Geo. Anderson	15 00	15 00
Bartholemew Callery	15 00	15 00
Jacob Sills	13 00	13 00
John Cauniff	12 80	12 80
E. Thrasher	16 00	16 00
J. J. Ross	13 00	13 00
Albert Loucks	16 50	16 50
George Phillips	13 80	13 80
Benjamin Henry	14 00	13 00
J. M McCannon	16 20	16 20
Wm. Wray	13 20	11 00
George Martin	17 70	17 70
M. Lasage	15 00	15 00
Total	652 44	628 14
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		528 14

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
Hastings-Est.—*Spécial.*		
George Taylor,, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	63 00	53 50
Impressions, annonces et papeterie	58 30	58 30
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	103 20	89 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Wm. Evans	15 00	15 00
A. Coulter	16 20	16 20
George Anderson	18 60	14 60
Wm S. Randall	15 00	15 00
B. Callery	15 00	15 00
M Corrigan	16 10	16 10
G. Hollingsworth	14 90	14 90
D. N. Demmill	15 00	15 00
Forbes Sherry	13 70	13 70
Wm. Wray	16 20	16 20
Thos. Graham	14 30	14 30
George Mailin	16 20	16 20
M. Lasage	16 20	16 20
James J. Ross	15 60	15 60
E. Philpott	14 50	14 50
E Thrasher	17 00	17 00
Wm. Clagie	16 60	16 60
W. B. Sayer	16 50	16 50
E. N. Gould	14 00	14 00
Total	604 10	576 60
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		476 60
Hastings-Nord.		
George Taylor, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
Listes des électeurs et certificats	8 00	8 00
do du secrétaire d'élection	2 00	1 00
do du comptable	67 50	67 50
Impressions, annonces et papeterie	61 26	61 26
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	10 00	10 00
Salle pour la nomination et la déclaration	8 00	4 00
Frais de route	195 80	150 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
F. B. Parker	13 50	13 50
A. Chard	16 60	16 60
J. Hagle	17 00	17 00
D McQuigg	17 20	17 20
James Duncan	18 60	16 60
Wm. Phillips	19 00	19 00
E. Maloney	18 20	18 20
D Bentley	16 60	16 60
Charles Greden	15 00	15 00
John R Ketcheson	16 40	16 40
A. D. Ross	19 20	18 20
O. Johnston	15 80	15 80
P. J. Green	17 00	17 00
James Burton	20 80	17 80

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HASTINGS-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
A. C. Barker	19 50	17 70
Edwin James	15 00	15 00
J. G. Foster	16 60	16 60
James Gay	16 40	16 40
Francis Reynolds	17 40	17 40
Chas. W. Barrager	18 20	18 20
Charles Donaldson	14 00	14 00
Angus Robertson	16 80	16 80
Walter Whiteford	19 80	18 00
James Tom	17 40	17 40
Total	824 56	764 56
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	664 56
HASTINGS-NORD.—*Spécial.*		
GEORGE TAYLOR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	7 50	7 50
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	45 40	45 40
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 00	.....
Total	106 90	102 90
Moins, montant payé par les candidats	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	52 90
HURON-NORD.		
THOMAS HOLMES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	64 78	64 78
Urnes électorales	5 50	4 50
Impressions, annonces et papeterie	99 25	87 62
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Salle pour la nomination et la déclaration	5 00	4 00
Frais de route	153 00	105 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers rapporteurs—		
John Cook	12 60	12 60
Wm. Malough	13 50	13 50
J. Culberton	13 00	13 00
M. Dalton	13 00	13 00
D. McIntyre	13 00	13 00
R. Phillips	13 00	13 00
P. Keating	13 00	13 00
J. Hazlewood	13 00	13 00
W. Dean	13 00	13 00
J. Flemming	13 00	13 00
Wm. McKercher	13 00	13 00
J. Cowan	13 00	13 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HURON-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
A D. Kinnelly	12 00	12 00
F Scott	12 00	12 00
Wm Clarke	13 50	13 50
W. Harris	15 50	15 50
Geo. Hood	13 00	13 00
R. Armstrong	15 50	15 50
J. Miller	14 00	14 00
James Brown	13 00	13 00
P. Porterfield	12 00	12 00
R. Currie	14 00	14 00
C. Girvin, fils	13 00	13 00
R. Murray	10 80	10 80
J. Gordon	13 50	13 50
G. McKay	12 00	12 00
B. Flynn	12 00	12 00
Wm. Small	12 00	12 00
A. Fisher	11 00	11 00
J. Johnston	12 00	12 00
Geo McKenzie	13 50	13 50
Total	804 93	743 30
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernment		643 30
HURON-CENTRE.		
JAMES DICKSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplém. de l'officier-rapp., recherche des limites (G. de la P.)	2 50	
Liste des électeurs et certificats	58 40	58 40
Urnes électorales	12 50	9 50
Impressions, annonces et papeterie	106 93	88 93
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 78	5 78
Frais de route	74 00	74 00
Sous-officiers rapporteurs—		
Donald Scott	12 00	11 00
William Spence	15 40	15 40
James McNair	15 00	15 00
Adam Turnbull	12 85	12 85
Alex. Hunter	15 40	15 40
Alex. Ross	15 00	15 00
Chas. Dickson	18 20	18 20
John McIlroy	12 00	12 00
Richard Pollard	13 00	13 00
John Morrison	10 00	10 00
John O'Sullivan	20 40	19 40
Joseph Evans	15 20	15 20
Andrew McDonald	7 40	7 40
James Braithwaite	12 00	12 00
Hugh Wallace	12 00	12 00
Charles McIntosh	12 40	12 40
Thomas Neilans	15 50	15 50
John Fowler	15 80	15 80
John Buchanan	14 50	14 50
John A. McDonagh	15 75	15 75
A Sands	12 40	12 40
John Kernighan	13 60	13 60
Edward Robertson	13 00	13 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HURON-CENTRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Hugh Hamilton	14 00	14 00
Daniel Gordon	14 00	14 00
Thos. B. VanEvery	15 00	15 00
Stephen Yates	15 00	15 00
James Thomson	15 00	15 00
James Addison	15 00	15 00
Samuel Stark	11 00	11 00
Edward Cash	14 00	14 00
William Elliott	11 00	11 00
David Manson	9 00	9 00
Samuel Smillie	9 70	9 70
Robert Landsborough	8 50	8 50
William McConnell	8 20	8 20
Total	807 31	781 81
Moins, payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	681 81
HURON-CENTRE—*Spécial.*		
ROBERT GIBBONS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	65 65	65 65
Impressions, annonces et papeterie	110 25	90 45
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 75	3 75
Frais de route	73 90	73 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Addison	15 00	15 00
James Thomson	13 00	13 00
Stephen Yates	13 00	13 00
Thos B. Van Every	12 00	12 00
Daniel Gordon	15 00	15 00
Hugh Hamilton	15 00	15 00
Edward Robertson	13 00	13 00
John Keringhan	12 60	12 60
Archibald Sands	12 40	12 40
John A. McDonagh	12 00	12 00
John Buchanan	15 40	15 40
Jonn Fowler	15 60	15 60
Thomas Neelan	15 50	15 50
Charles McIntosh	13 10	13 10
Hugh Wallace	12 00	12 00
James Braithwaite	12 00	12 00
Andrew McDonald	11 40	11 40
Joseph Evans	15 20	15 20
John O'Sullivan	19 40	17 40
John C. Morrison	14 00	14 00
Richard Pollard	12 00	12 00
John McElroy	12 00	12 00
Charles Dickson	18 20	18 20
William McConnell	12 20	12 20
Robert Landsborough	13 00	13 00
James Murray	9 00	9 00
David Manson	15 00	13 00
Alexander Ross	15 00	15 00
A. Hunter	15 20	15 20
Adam Turnbull	14 75	12 55
James McNair	15 40	15 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HURON-CENTRE—*Spécial*—Fin.	$ cts.	$ cts.
William Spence	15 40	15 40
William Elliott	9 50	9 50
Edward Cash	14 00	14 00
Samuel Stark	11 00	11 00
T. S. Scott	15 20	15 20
Total	816 00	790 00
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		690 00
HURON-SUD.		
ROBERT GIBBONS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	57 65	57 65
Impressions, annonces et papeterie	88 20	63 70
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 75	2 75
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	69 90	69 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Patton	13 75	13 75
John L. Courtier	13 50	13 50
John Torrance	15 00	15 00
John Wigginton	13 90	13 90
David Patton	15 60	15 60
M. Eacritt	11 50	11 50
John Carrick	12 90	12 90
Thomas Kennard	11 40	11 40
Hugh Love	13 00	13 00
Wm Plunkett	17 80	17 80
A. Campbell	15 00	15 00
Geo. B. Walrond	13 40	13 40
Alex. McLaren	15 60	15 60
Samuel Foster	7 80	7 80
H. V. Dirstein	11 20	11 20
Mick. Zellar	12 20	12 20
J. W Hogarth	13 00	13 00
C Provty	13 00	13 00
Charles Brown	15 00	15 00
Henry Doyle	20 00	17 00
John Matheson	17 00	17 00
Thomas Allan	11 25	11 25
James Bonthron	13 80	13 80
George Turnbull	13 80	13 80
George Hackney	15 70	15 70
John Esson	15 40	15 40
J. A. Nelles	14 40	14 40
W. H Hime	14 40	14 40
Wm. Downing	14 40	14 40
John Ridout	14 60	14 60
Total	710 80	683 30
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		583 30

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
KENT.	$ cts.	$ cts.
JOHN MERCER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	115 80	115 80
Urnes électorales	6 00	6 00
Impressions, annonces et papeterie	74 83	74 83
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	8 88	8 88
Frais de route	130 40	130 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. W. Brown	13 90	13 90
James Burch	15 00	15 00
James W. Riley	15 00	15 00
W. A. McCrea	12 00	12 00
J. Skey	11 00	11 00
Peter Rutherford	15 00	15 00
Daniel Forsyth	15 00	15 00
Joseph Woods	15 00	15 00
James Richardson	15 00	15 00
J. M. Taylor	15 00	15 00
T. R. Harris	14 00	14 00
J. Blackwood	15 20	15 20
R. O. Miller	17 20	17 20
Charles Ritchie	18 20	18 20
James Purdy	16 40	16 40
J. G. Woods	18 00	18 00
J. N. Gibb	17 00	17 00
P. Hodges	17 60	17 60
D. W. Eberts	17 00	17 00
J. Donevan	17 60	17 60
A. Ouellette	16 40	16 40
J. Welch	17 40	17 40
J. W. Marentelle	18 00	18 00
D. R. Farquharson	13 70	13 70
W. C. Fletcher	19 30	19 30
John Coutts	17 40	17 40
Michael Cleary	17 00	17 00
Wm. W Holmes	17 00	17 00
M. McNeil	17 20	17 20
D. E. Echlier	15 00	15 00
John Jenner	12 80	12 80
W. H. Taylor	17 40	17 40
C. Renwick	14 80	14 80
F. W. Smith	16 00	16 00
R. Monck	18 00	18 00
Wm. R. Fellowes	11 90	11 90
F. K. Rice	17 40	17 40
James Leslie	16 20	16 20
Abraham Wilson	17 00	17 00
S. Stokes	16 00	16 00
E. F. Bunnell	13 20	13 20
Wm. R. Fellowes	13 20	13 20
D. B. McDonald	17 00	17 00
Francis J. Lawyer	17 00	17 00
Total	1,101 31	1,101 31
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	1,001 31

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
KINGSTON, CITÉ DE.		
E. J. BARKER, officier rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur, 3 rapp. aux candidats	3 00	
do professionnels	10 00	5 00
Listes des électeurs et certificats	38 00	38 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 31	0 25
Impressions, annonces et papeterie	66 75	66 75
Frais de route	50 95	34 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 40	3 40
Faire des compartiments de votation	51 00	51 00
Loyer pour 17 salles de votation	170 00	170 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Johnston	8 00	8 00
Wm. Perry	8 00	8 00
G. McMahon	8 00	8 00
H. Cummings	8 00	8 00
John Campbell	8 00	8 00
M. Quinn	8 00	8 00
P. Curtis	8 00	8 00
F. Scobell	8 50	8 50
L. Le Richaux	8 00	8 00
J. R. Burke	8 00	8 00
S. S. Pnippen	8 50	8 50
Geo J. Jeffrey	8 00	8 00
D. J. Pugle	8 00	8 00
W H. Savage	8 00	8 00
A. C. McMahon	8 00	8 00
Wm. Carter	8 00	8 00
Samuel Shaw	8 00	8 00
Total	600 41	575 00
Moins, montant payé par trois candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		425 00
LAMBTON.		
JAMES FLINTOFT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	142 16	142 16
Impressions, annonces et papeterie	92 42	92 42
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	10 19	8 44
Frais de port	208 90	151 70
Sous-officiers-rapporteurs—		
Hugh Smith	10 00	10 00
William J. Keyes	12 00	12 00
Edward H. Johnston	12 00	12 00
James Copeland	10 00	10 00
James Faulkner	9 50	9 50
George E Murphy	8 00	8 00
James Peats	9 00	9 00
Jacob Perkins	8 00	8 00
William J. Boosey	10 00	10 00
Henry Brown	15 00	15 00
William Smith	10 00	10 00
Samuel Howden	8 00	8 00
Benjamin Learn	12 00	12 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes- Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LAMBTON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Robert R Dickey	13 25	12 25
Newton Fripp	12 25	12 25
James Brown	13 70	13 70
John B. Beveridge	15 20	15 20
Thomas W Brown	11 40	11 40
John Lowrie	13 00	13 00
John Brebner	10 00	10 00
George B Johnston	14 00	14 00
Joseph Feather-ton	8 00	8 00
William J. Proctor	11 00	11 00
James Watson	9 00	9 00
William Robertson	12 25	12 25
Charles S Duncan	12 00	12 00
Ralph Gillespie	10 50	10 50
Robert Dawson	9 60	9 60
John Smith	12 00	12 00
John L Wilson	15 00	15 00
James Armstrong	16 90	12 40
William G. Willoughby	9 85	9 60
Peter McLean	11 20	11 20
John Holbrook, fils.	12 50	12 50
James Spalding	13 40	13 40
James Williamson	13 90	13 90
William McLeay	9 80	9 80
Michael Elleeker	11 00	11 00
James Thompson	11 60	11 60
Alexander Davidson	11 80	11 80
David Smith	14 80	14 80
John W. Cronell	15 50	15 50
Adam Duffus	13 80	13 80
Donald C. McIntyre	13 40	13 40
Thomas Greenwood	14 00	14 00
John Morrison	12 40	12 40
Duncan S Robertson	12 30	12 30
Thomas R K. Scott	12 80	12 80
Finlay McKinlay	16 00	16 00
Total	1,105 27	1,010 57
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		940 57
LANARK-NORD.		
JOHN MENZIES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do constable	1 00	1 00
Listes des voteurs et certificats	38 10	38 10
Impressions, annonces et papeterie	27 25	27 25
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	47 00	47 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 00	2 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Paul	15 00	15 00
William Robertson	15 20	15 20
Alfred M. Guey	17 00	17 00
Peter McDougall	12 00	12 00
Wm. A. Field	11 00	11 00
Alexander Watt	16 20	16 20
James Connery	12 00	12 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LANARK-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
John Dickison	12 00	12 00
Wm. Dickison	8 00	8 00
Archibald Rankin	8 00	8 00
Alexander R. McIntyre	14 05	14 05
Archibald Penman	12 60	12 60
Andrew McInnes	12 20	12 20
John Scott	15 00	15 00
John Patterson	9 00	9 00
Thomas Coulter	15 00	15 00
George O'Brien	15 00	15 00
Total	406 60	406 60
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	306 60
LANARK-SUD.		
JAMES THOMPSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des voteurs et certificats	67 80	67 80
Impressions, annonces et papeterie	53 73	50 98
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 13	1 13
Frais de route	56 60	54 10
Sous-officiers-rapporteurs—		
W H Grant	11 00	9 50
Thomas Brooke	15 00	15 00
Henry Moorehouse	15 00	15 00
Michael Stanley	12 80	12 80
James Patterson	13 10	13 10
James Freeman	13 30	13 30
Samuel Wilson	12 70	12 70
Henry Rigney	11 20	11 20
Henry Mayberry	15 80	15 80
Lawrence Dowdall	13 80	13 80
Henry Ferguson	14 60	14 60
Andrew Carswell	14 40	14 40
Neil Stewart	13 80	13 80
Ewen McEwen	13 00	13 00
A. R. G. Peden	11 00	11 00
Geo. A. Cornell	12 40	12 40
William Rowison	11 00	11 00
Donald McEwen	18 40	17 60
Edward Chalmers	12 00	12 00
John Ferguson	13 70	13 70
William M. Keith	11 00	11 00
William Graham	10 00	10 00
James S. Moore	13 80	13 80
William J. McLean	12 00	12 00
Total	663 06	555 51
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	455 51

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LEEDS-NORD, ET GRENVILLE.	$ cts.	$ cts.
ORMOND JONES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	45 00	45 00
Urnes électorales	10 75	10 00
Impressions, annonces et papeterie	48 45	48 45
Frais de route	72 00	52 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	3 00	3 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. K Weir	15 00	15 00
H. M. Brown	15 30	15 30
E H. Whitmarsh	16 60	16 60
Thomas Connor	15 40	15 40
H. McCrea	15 00	15 00
Samuel S. Connor	15 40	15 40
John Mackey	15 00	15 00
John Rutherford	16 00	16 00
Thomas O'Rielly	15 45	15 45
John Meikle	8 00	8 00
R Kernahan	17 00	17 00
R Leslie	8 80	8 80
John Conn	17 40	15 40
John Ross	18 60	16 00
E L. B. Connell	8 00	8 00
John McPherson	15 00	15 00
Elijah Pelton	15 80	15 80
Robert Wallace	16 60	16 60
Total	512 55	487 20
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		387 20
LEEDS-SUD.		
WILLIAM PATRICK, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	87 00	32 80
Impressions, annonces et papeterie	60 00	60 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 00	6 00
Frais de route	85 00	70 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Duncan Ripley	12 20	12 20
J. R. Dargarel	13 00	11 00
James Bilton	15 80	15 80
John McGuire	12 62	12 62
George Bell	15 00	15 00
W. W. Williams	15 00	15 00
C. C. Strathers	14 30	14 30
H. H. Turner	15 00	15 00
H. B. Howard	15 70	15 70
John Thompson	15 00	15 00
George Peck	16 80	16 80
J. A. Bradley	15 00	15 00
Alex. Sliter	14 00	14 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Collèges électoraux.	Demandé.	Payé.
LEEDS-SUD—*Fin*.	$ cts.	$ cts.
R. S. Eyington	15 30	15 30
Miller Stevens	15 00	15 00
A. Derbyshire	15 00	15 00
D. Phillips	14 00	14 00
John E. Brown	15 00	15 00
J. A. Blackburn	14 00	14 00
James P. Lamb	15 00	15 00
L. N. Philips	16 00	16 00
M. J. Connolly	16 00	16 00
John Dickey	15 00	15 00
Norris V. Mallory	14 10	11 40
Morton Hughs	15 75	15 75
A. E. Smythe	15 00	15 00
Freeman Britton	10 19	10 19
Philip Heaslip	15 00	15 00
Samuel McCammon	15 00	15 00
Total	731 76	657 86
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		557 86
LENNOX.		
O. T. PRUYN, officier-rapporteur—		
Service personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	53 00	53 00
Impressions, annonces et papeterie	109 86	109 86
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	128 00	128 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
F. Seldon	15 00	14 00
Philip Embury	11 00	11 00
Andrew Fraser	15 00	15 00
James McCoy	18 00	18 00
Thomas Flynn	15 00	11 00
F. Mewberry	17 00	15 00
C. L. Rogers	15 00	15 00
Wm. H. Mowbray	14 00	14 00
T. B. Chamberlain	16 30	16 30
Abram Winters	17 00	16 00
Geo. Dracny	16 00	16 00
Peter W. Dafoe	16 00	16 00
Ira Ham	15 00	15 00
E. R. Sills	15 80	15 80
James Chamberlain	18 60	14 00
Thomas Anderson	16 20	16 20
Wm. H. Perry	17 40	17 40
Peter E. R. Millet	15 40	15 40
Isaac F. Aylesworth	15 50	15 50
Luke C. Spafford	17 40	17 40
A. W. Henderson	15 00	15 00
Total	705 46	692 86
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		592 86

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LINCOLN.	$ cts.	$ cts.
JOSEPH A. WOODRUFF, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire de l'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	98 10	98 10
Impressions, annonces et papeterie	205 62	155 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	4 50	4 50
Frais de route	70 00	70 00
Sous-officiers rapporteurs—		
Allen G. Nelson	15 90	15 90
A. D. Lacey	15 00	15 00
Walter V. Hare	15 70	15 70
Brock Palmer	14 85	14 85
Edwin M. Mitchell	13 00	13 00
Ephraim W. Grabb	16 20	16 20
W. S. Kerr	16 20	16 20
R. VanNorman	15 00	15 00
Jesse Rawling	16 30	16 30
Clarke Simms (No. 17)	15 20	15 20
John W. Couridine	14 00	14 00
Gilbert Schooley	14 00	14 00
Hiram Slater	15 80	15 80
Robert Brownlow	15 00	15 00
James H. Bessy	15 40	15 40
C. E. Hamilton	21 00	21 00
Mortimer A. Ball	21 00	21 00
W. D. Swayze	21 40	21 40
W. A. Macdonald	21 00	21 00
John Clark Eccles	21 00	21 00
A. J. Macgregror	16 00	15 00
Geo. W. Ball	16 00	15 00
Horace Comfort	11 00	11 00
H. Yale	11 00	11 00
Frederick St. John	21 00	21 00
William Patterson	21 00	21 00
Total	876 17	823 89
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	723 89
LONDON, CITÉ DE.		
W. C. GILL, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	99 40	99 40
Impressions, annonces et papeterie	66 72	65 22
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	1 80	1 80
Frais de route	17 00	17 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
24 écrans, $42; loyer des salles de votation, $142; chaises, etc., $2.50	186 50	184 00
Sous-officiers-rapporteurs		
A. S. Abbott	8 00	8 00
G. R. Sanderson	9 50	8 00
Robert Scott	8 00	8 00
E. R. Reed	8 00	8 00
Wm. McBride	8 00	8 00
John Brown	8 00	8 00
Wm. Moore	8 00	8 00

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
London, cité de—*Fin.*		
C. D. Shaw	8 00	8 00
H. W. Blinn	8 00	8 00
Corbet Locke	8 00	8 00
J. B Smith	8 00	8 00
W. C. Gill	8 50	8 50
P. McKenzie	8 00	8 00
A. G. Smyth	8 00	8 00
W. A. Beddoe	8 00	8 00
District électoral No. 16, W. Clarke	9 00	8 00
G. M. Gunn	8 00	8 00
A. Robinson	8 00	8 00
W. H. Fairburn	8 00	8 00
Alex. Gunn	8 00	8 00
John Martin	8 00	8 00
P. H. Attwood	8 00	8 00
W. D. Culna	8 00	8 00
A. McAdam	8 00	8 00
	640 42	
Moins, montant porté au compte de l'off.-rap. pour les S.O.R.	3 00	
Total	637 42	633 92
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		533 92
Middlesex-Nord.		
W. K. Atkinson, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	77 79	77 79
Impressions, annonces et papeterie	115 75	72 55
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	149 50	149 50
Rapport au greffier de la couronne en chancellerie	50 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
William Miller	15 60	15 60
James Jones	12 80	12 80
John Hanna	12 00	12 00
John Waltham	11 00	11 00
H. Hodgins	15 00	15 00
M. Collisson	15 80	15 80
W. Toohey	16 40	16 40
James Grant	15 00	15 00
J. Irvine	12 00	12 00
P. A. McIntyre	12 00	12 00
J. E Barclay	13 80	13 80
E. R. Barclay	11 60	11 60
L. E. Shipley	16 00	16 00
D. Shoff	16 00	16 00
A. Horson	15 60	15 60
W. Fraser	11 60	11 60
W. Amos	15 70	15 70
J. O. Hore	15 60	15 60
T. McInnes	14 40	14 40
D. Wylie	11 60	11 60
D. McKenzie	15 60	15 60
W. J. Anderson	15 10	15 10
John Love	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MIDDLESEX-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
R. McIntyre	17 00	17 00
J. Dawson	15 00	15 00
W. Wells	15 40	15 40
H. H. Killeridge	15 00	15 00
W. W. Rutherford	15 25	15 25
E. B. Smith	15 00	15 00
W. H. Atkinson	15 00	15 00
Total	898 89	815 69
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		715 69
MIDDLESEX-EST.		
WM. GLASS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	81 88	81 88
Impressions, annonces et papeterie	90 20	85 20
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 50	1 50
Salle pour la nomination et la déclaration	10 00	4 00
Frais de route	180 50	177 95
72 écrans—13 alloués ; balance portée au compte des sous-offic.-rapp.	126 00	22 75
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Rogers	15 00	15 00
Chris. Hoffman	15 00	15 00
Jas. Leain	16 00	16 00
D. P. Aylesworth	12 80	12 80
L. McMurray	17 80	17 80
C. Barr	14 40	14 40
L. Maley	13 00	13 00
A. Barton	15 60	15 60
W. L. Brown	17 00	17 00
G. Waugh	17 30	17 30
J. C. Hughes	14 40	14 40
D. D. Brazell	14 00	14 00
W. Cooper	14 50	14 50
G. T. Scott	12 00	12 00
S. Wheston	15 40	12 60
J. Grant	33 30	13 00
A. Smibert	17 40	12 40
J. Teir	14 00	14 00
D. Grant	19 40	14 60
A. Isaac	12 20	12 20
E. Plummer	16 40	15 40
H. W. S. Wright	15 20	15 20
S. Kennon	15 00	15 00
J. Symmonds	17 60	17 60
James Watts	19 00	16 60
Henry Anderson	16 50	16 50
F. W. H. C. Jarvis	16 00	16 00
J. H. Bartley	15 00	15 00
C. P. Morden	14 20	14 20
S. Raney	13 40	13 00
M. Fisher	17 00	17 00
R. Whitter	16 50	16 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MIDDLESEX-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
W. Lee	22 50	16 50
J. Burns	14 20	14 20
J. H. Haynes	19 00	19 00
G. W. Keast	21 80	15 00
Total	1,148 88	982 58
Moins, paye par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	882 58
MIDDLESEX-OUEST.		
STEPHEN BLACKBURN, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	53 38	53 38
Impressions, annonces et papeterie	54 20	54 20
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 25	4 25
Frais de route	81 50	60 70
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 49	1 49
Sous-officiers-rapporteurs—		
Angus Campbell	18 40	18 40
Angus McIntaggart	13 20	13 20
David McEachern	13 30	13 30
Hector McFarlane	13 00	13 00
James Howe	15 30	15 30
Prosper Deming	14 20	14 20
George Wilson	14 00	14 00
Andrew Wilson	12 60	12 60
Thomas English	12 80	12 80
Wilmot Sibaisland	12 00	12 00
Robert Bodkin	13 50	13 50
E. G. Hacker	11 00	11 00
Wm. Field	11 50	10 50
Robert H. Baker	12 00	10 60
John Barry	17 20	17 20
John Hutton	13 00	13 00
Edward Goldrick	13 20	13 20
Charles Mole	10 00	10 00
J. B. Winlow	11 00	11 00
W. P. Laird	10 15	10 15
Donald C. McPhail	10 00	10 00
Patrick O'Keefe	10 00	10 00
G. M. Harrison	10 00	10 00
J. B. Kelly	10 00	10 00
W. Murphy	10 60	10 00
Thomas Caveney	10 60	10 60
Eli Griffith	10 00	10 00
A. M. McEvoy	10 80	10 80
Dugald Leitch	10 00	10 00
Thomas L. Armstrong	11 20	11 20
Total	628 37	604 57
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	504 57

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONK.	$ cts.	$ cts.
D. D'EVERARDO, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	90 62	82 84
Impressions, annonces et papeterie	57 24	54 90
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	9 36	8 11
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	202 30	200 10
Sous-officiers-rapporteurs—		
Joel D. Felker	15 20	15 20
H. J. Sharp	13 60	13 60
Isaac Springstead	13 00	13 00
James W. Shaver	15 20	15 20
Nelson Messmore	16 00	16 00
James Blott	18 00	18 00
S. W. Hornibrooke	10 10	10 10
Archibald Cowper	12 00	12 00
C. E. S. Black	11 00	11 00
A. Mackrague	16 60	16 60
Henry Pipe	15 70	15 70
Benjamin Bramer	13 40	13 40
Jacob W. Strong	16 40	16 40
Aaron Braat	14 25	14 25
T. J. Galbraith	16 40	16 40
William Ayers	14 00	14 00
John B. Crow	9 55	9 55
L. L. Beckett	15 70	15 70
Jesse H. Killman	16 20	16 20
William Chalmers	18 20	18 20
John Henderson	18 10	18 10
John W. Overholt	13 00	13 00
G. E. Robertson	12 50	12 50
William Macwhinney	16 00	16 00
Total	$781 62	$768 05
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$668 05

MUSKOKA.		
J. EWART LOUNT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	34 00	34 00
do do secrétaire de l'élection	34 00	26 00
Listes des électeurs et certificats	43 80	36 80
Impressions, annonces et papeterie	88 43	88 43
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	19 88	19 88
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	1,274 50	816 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Wbyte	16 00	16 00
R. Kimber Johns	15 00	15 00
J. E. Lount	19 20	17 80
Frederick N. Toye	14 55	14 55
W. J. Hill	23 00	15 00
Alexander Henderson	15 00	15 00
David Dickson	15 60	15 60
James Boyer	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MUSKOKA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
William H. Spencer	15 20	15 20
David Ferguson	16 00	16 00
Frederick Richardson	17 00	17 00
H. J. Coate	16 20	16 20
Daniel Bain	12 80	12 80
Henry C. Guy	15 00	15 00
Joseph A. Laylor	10 90	10 90
William Ditchburn	15 60	15 60
Andrew Oastler	14 80	14 80
Edgar Barbrary	9 00	9 00
David Patterson	13 50	13 50
Louis E. Kinborn	14 00	14 00
James McAllister	16 00	15 00
Alexander McKenzie	16 20	16 20
D. F. Burkyr	28 20	17 00
J. B. Gordon	21 00	13 00
D. F. Burk	20 40	17 20
Thomas Simpson	11 70	11 70
Robert T. Pope	25 50	15 00
Alexander Stewart	14 10	14 10
William Fryer	19 00	15 00
George Todd	13 00	13 00
Robert F. Blair	14 20	14 20
Neil McLean	13 40	13 40
Archibald McNeil	16 50	15 10
Geo. A. Vancaney	13 00	13 00
Henry Armstrong	18 00	18 00
H. C. Hamilton	23 40	23 40
Arthur L. Brown	31 10	31 10
James Sharp	17 05	15 00
	$2,219 11	$1,695 46
Erreur dans l'addition du compte de l'O.-R.	30	
Total	$2,219 41	
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$1,595 46
NIAGARA.		
JOHN POWELL, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	14 60	13 85
Impressions, annonces et papeterie	17 38	15 38
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 00	2 00
Frais de route	23 80	16 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Sands	15 00	15 00
John M. Clement	15 00	15 00
Charles Carrider	15 00	15 00
Wm. S. Winterbottom	16 60	16 60
Charles Fisher	15 00	15 00
Wm. J. Hamilton	14 00	14 00
Total	218 38	207 23
Moins, payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		107 23

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
NORFOLK-SUD.		
J. H. McCALL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	3 00	3 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	8 75	8 75
do do secrétaire d'élection	5 00	.....
Listes des électeurs et certificats	83 25	67 25
Urnes électorales	6 66	6 16
Impressions, annonces et papeterie	51 22	50 72
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	16 90	16 20
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	149 50	126 50
Remettre les urnes électorales au shérif	2 00	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. H. Wells	12 80	12 80
Jamon Gray	15 20	15 20
Lewis B. Wilson	10 00	10 00
James Fry	11 60	11 60
James W. Smith	14 10	14 10
W. A. Charlton	14 40	14 40
James Slater	13 60	13 60
Thomas Forsyth	13 80	13 80
Harold Holst	15 80	15 80
John Murphy	18 40	14 40
D. J. Ellis	12 50	12 50
G. W. Griffin	15 40	15 40
M. B. Wilson	11 60	11 60
J. W. Husband	12 20	12 20
Thomas M. England	10 00	10 00
S. H. Ryerse	15 00	15 00
Isaac Austion	13 10	13 10
John V. Watts	9 50	9 50
D. C. Brady	8 50	8 50
H. P. Wilcox	14 40	14 40
Brian Varey	13 60	13 60
	703 38	639 93
Erreur dans le compte du sous-officier-rapporteur	0 30	
Total	703 68	
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	551 68

NORFOLK-NORD.		
EDMUND DEEDES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	6 00	6 00
do do secrétaire d'élection	4 00	2 00
Listes des électeurs et certificats	74 30	74 30
Impressions, annonces et papeterie	67 13	67 13
Frais de port, télégrammes et frais de messagerie	4 50	4 50
Frais de route	79 90	63 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 50	5 50
Services d'un sous-officier-rapporteur et d'un constable pour maintenir la paix	4 00	.....

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
NORFOLK-NORD—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
Sous-officiers-rapporteurs—		
David Wilson	15 30	15 30
T. S. Dumutt	16 40	16 40
Benjamin Thomas	14 10	14 10
Charles T. Smith	17 00	17 00
William C. Thompson	15 80	15 80
Samuel Heath	12 00	12 00
W. F. Nickerson	13 60	13 60
Israel Slaght	12 60	12 60
E. H. Lundy	14 25	14 25
Lyman N. Colver	11 20	11 20
Alfred Sussex	15 40	15 40
David Randall	17 10	17 10
Oscar E. Tisdale	14 00	14 00
Robert Green	14 20	14 20
Aaron Beam	17 20	17 20
Fred. T. Carlyle	15 80	15 80
Francis R. Berry	17 00	17 00
Benjamin Maber	13 20	13 20
A. O. Buchner	15 20	15 20
T. C. H. Heron	15 10	15 10
T. M. Hanselman	16 20	16 20
Luke Cook	12 30	12 30
John Williamson	15 00	15 00
Bernard H. Foley	15 00	15 00
W. W. Livingston	11 00	11 00
T. G. Matheson	8 00	8 00
Total	688 28	674 28
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	582 28
NORTHUMBERLAND-OUEST.		
EDMUND A. MACNACHTAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	49 20	49 20
Urnes électorales	2 50	2 00
Impressions, annonces et papeterie	99 36	84 86
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	125 00	125 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. H. Floyd	14 00	14 00
Edward Farry	14 00	14 00
Andrew Black	13 00	13 00
John E. Kennedy	15 00	15 00
John Fox	15 00	15 00
James B. Haig	14 00	14 00
T. J. Milligan	14 30	14 30
Walter Riddle	16 30	16 30
James Carruthers	13 50	13 50
William Kerr	14 20	14 20
David Robertson	17 50	17 50
George Lackville	15 80	15 80
R. J. Rutherford	15 60	15 60
Henry Wilson	16 30	15 80
Thomas Lawlers	15 00	15 00
John L. Boyd	17 15	17 15

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
NORTHUMBERLAND-OUEST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Alex. Coffee	17 20	17 20
Walter Gilleland	18 20	18 20
Michael Godfrey	17 30	17 30
Charles Gillespie	15 60	15 60
John Thackery	16 10	16 10
James Roberts	16 30	16 30
Total	690 41	674 91
Moins, montant payé par les candidats.		100 00
Balance payé par le gouvernement		574 91
NORTHUMBERLAND-EST.		
JOHN M. GROVER, officier-rapporteur—		
Services personnels comme officier-rapporteur	60 00	60 00
do secrétaire d'élection	8 00	8 00
do constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	81 70	81 70
Impressions, annonces et papeterie	94 69	86 19
Frais de port, télégrammes, et frais de messagerie, etc	9 89	9 89
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	
Frais de route	105 70	83 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. Nars	15 00	15 00
J. M. Teesdale	15 00	15 00
M. K. Lockwood	15 00	15 00
Richard Hewitt	15 00	15 00
John Sharpe	15 40	15 40
John Clarke	15 60	15 60
D. Kennedy	11 20	11 20
T. F. Webb	15 35	15 35
A. B Cheffins	15 40	15 40
Smith Herriman	15 80	15 80
G. L. Duncan	15 70	15 70
M. J. Doyle	11 00	11 00
G. S. Johnson	15 40	15 40
G. A. Smith	15 70	15 70
A. A. Becker	10 00	10 00
T. M. Pearson	15 00	15 00
W. D. Easton	16 80	16 80
A. C. Singleton	17 40	17 40
H. J. Scripture	21 00	19 00
M. H. Fieldhouse	10 30	10 30
E S. Sandborn	15 00	15 00
Ranson Curtis	15 40	15 40
R. P. Hurlburt	15 00	15 00
G. L. Huyck	16 00	16 00
A. C. Huyck	13 70	13 70
F. Macoun	15 60	15 60
John Rutherford	14 30	14 30
Alexander Donald	15 00	15 00
James Donald	16 60	16 60
Total	797 63	762 23
Moins, montant payé par les candidats.		100 00
Balance payée par le gouvernement.		662 23

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ONTARIO. NORD.	$ cts.	$ cts.
NELSON G. REYNOLDS, officier-rapporteur—		
Services personnels comme officier-rapporteur	60 00	60 00
do secrétaire d'élection	8 00	8 00
do constable	1 00	1 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	10 00	5 00
do do secrétaire d'élection	5 00	3 00
Listes des électeurs, et certificats	94 40	94 40
Urnes électorales	6 00	6 00
Impressions, annonces et papeterie	79 25	65 92
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	12 50	10 00
Frais de route	265 80	213 43
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	
Former des divisions de votation dans Thora, Mara et Rama	5 00	
Sous-officiers rapporteurs—		
William Spence	16 00	16 00
Peter Christie	14 20	14 20
Robert Harrington	12 20	12 20
Richard Lund	12 00	12 00
A. E. McCan	11 50	11 50
John Christie	9 70	9 70
H. Burnham	14 00	14 00
W. M. Cochrane	12 70	12 20
John Foy	14 50	14 50
D. Carmichael	15 40	15 40
Thos. H. Glendening	12 05	12 05
Murdock McPhaden	12 80	12 80
Edward Edwards	15 40	15 40
Charles Burnham	15 50	15 50
Thos. H. Walshe	11 00	11 00
George Smith	13 00	13 00
J. W. Patterson	8 00	8 00
Hugh Bruce	11 40	11 40
J. B. Linton	16 60	16 60
F. Warren	13 70	13 70
C. E. Hewett	12 60	12 60
H. E. O'Dell	16 20	16 20
M. H. Revell	13 03	13 03
John Waldron	14 40	14 40
James McDermott	15 80	15 80
Thomas Fahey	18 00	17 80
James E. Walks	9 25	9 25
L. P. Strickney	12 00	12 00
A. D. Williams	15 00	15 00
John Wideman	14 40	14 40
E. H. Hilborn	18 50	18 50
Thomas Graham	16 00	16 00
Edward Major	10 00	10 00
J. J. Gould	15 20	15 20
G. B. Miller	15 60	15 60
W. Nelson	9 60	9 60
Geo. Leask	15 00	15 00
C. F. Collins	18 60	18 60
John J. Taylor	14 20	14 20
Total	1,086 98	1,001 68
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	901 08

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ONTARIO-SUD.	$ cts.	$ cts.
J. HAM PERRY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	68 15	68 15
Impressions, annonces et papeterie	77 73	77 73
Frais de route	87 60	51 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Andrew McKay	16 20	16 20
James Linton	12 00	12 00
Calvin Campbell	12 30	12 30
David Gilchrist	14 80	14 80
Sylvester McKay	15 00	15 00
Hector Beaton	15 00	15 00
William Major	15 70	15 70
James Taylor	14 00	14 00
David Birrell	15 80	15 80
Thomas Dunn	13 00	13 00
Joseph Monkhouse	12 00	12 00
John Hamer Grenwood	15 60	15 60
George Roberts	12 00	12 00
R. T. Harrison	15 20	15 20
David Burns	15 60	15 60
A. G. Small	17 00	17 00
R. Dingle	16 20	16 20
George Doidge	12 60	12 60
Laren Foster	14 00	14 00
Hugh Fraser	14 30	14 30
George T. Hall	15 00	15 00
John G. Kelley	15 00	15 00
James A. Campbell	11 00	11 00
Jordan Post	12 00	12 00
William Mearns	15 20	15 20
C. A. Jones	15 00	15 00
Michael Dullea	15 40	15 40
C. W. Smith	15 20	15 20
John Bailes	15 00	15 00
J. S. Steele	15 00	15 00
Total	739 58	703 78
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		603 78
CITÉ D'OTTAWA.		
ALEXANDER BURRITT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	46 00	7 50
do du secrétaire d'élection		2 00
Listes des électeurs et certificats	112 00	112 00
Urnes électorales	10 25	10 25
Impressions, annonces et papeterie	142 85	142 85
Frais de route	94 30	51 20
Nettoyage de l'hôtel-de-ville	5 00	2 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
H. J. O'Neil	8 00	8 00
J. P. O'Meara	8 00	8 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CITÉ D'OTTAWA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Charles Desjardins	8 00	8 00
Frederick Davis	8 00	8 00
John Charles Boyce	8 00	8 00
Gerald F. Brophy	8 00	8 00
Henry C. Monk	8 00	8 00
J. Bishop	8 00	8 00
W. D. Ross	8 00	8 00
Christopher Graburn	8 00	8 00
A. D. Davis	8 00	8 00
G. S. Sutherland	8 00	8 00
William Rae	8 00	8 00
Joseph L. Olivier	8 00	8 00
Michael O'Neil	8 00	8 00
Joseph N. Favreau	8 00	8 00
T. G. O. Coté	8 00	8 00
James F. Brown	8 00	8 00
W. A. Jamieson	8 00	8 00
Maxime Belanger	8 00	8 00
J. H. P. Gibson	8 00	8 00
A. Robillard	8 00	8 00
A. Pratt	8 00	8 00
James H. Thompson	8 00	8 00
William Finlay	8 00	8 00
William O'Keefe	8 00	8 00
Leon David	8 00	8 00
Alexander Duff	8 00	8 00
John Cass	9 00	9 00
Chas. S. Scott	8 00	8 00
Archibald Graham	8 00	8 00
Frais de route, sous-officiers-rapport's et greffier de bur'x de votations.	12 40	12 40
Bureaux de votation, 31	310 00	310 00
Ecrans, 15	45 00	45 00
Total	1,094 80	1,013 20
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		813 20
OXFORD-NORD.		
GEORGE PERRY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des voteurs et certificats	68 70	68 50
Urnes électorales	12 00	12 00
Impressions, annonces et papeterie	78 28	78 28
Frais de route	69 20	69 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 00	2 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
F. Schofield	10 25	10 25
W. F. Ross	10 00	10 00
D. White	9 00	9 00
E. Lakemar	11 00	11 00
W. Scarff	12 00	12 00
James Scarff	8 50	8 50
John Bain	12 00	12 00
D. McAllan	7 00	7 00
G. Edgar	11 00	11 00
T. F. Mitchell	14 10	14 10
J. Pettigrew	11 40	11 40
D. Bastedo	12 40	12 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
OXFORD NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Wm. Key	10 90	10 90
M. F. Ainslie	11 70	11 70
D. Cuney	14 60	14 60
G. Bretz	14 00	14 00
J. Kilborn	8 00	8 00
W. McDonald	12 00	12 00
E. Tree	12 50	12 50
D. W. McKay	12 60	12 60
Alfred Harwood	12 60	12 60
Robert Facey	10 35	10 35
John McMullen	13 00	13 00
D. R. Calder	12 70	12 70
Hugh McDonald	13 80	13 80
E. H. Brown	9 10	9 10
W. Whitstone	14 00	14 00
Hugh Fraser	11 50	11 50
Robert Murray	15 70	15 70
Alexander L. Murray	13 60	13 60
James Pelton	16 60	16 60
Hugh C. Ross	11 00	11 00
John H. Thomas	15 00	15 00
Total	692 08	691 88
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	591 88
OXFORD-SUD.		
JAMES INGERSOLL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	67 60	67 60
Urnes électorales	6 75	6 75
Impressions, annonces et papeterie	78 78	78 78
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 86	2 86
Frais de route	55 20	55 20
Sous-officiers-rapporteurs—		
Abraham Hillsdon	15 80	15 80
Samuel Allen	16 20	16 20
Henry Crotty	11 00	11 00
W. W. Griffin	15 00	11 00
William McLeod	15 00	11 00
O. W. Ferguson	13 75	13 50
F. G. Carroll	15 00	11 00
R. A. Woodcock	12 70	11 20
Isaiah W. Elliott	16 20	15 20
George Smith	10 80	10 80
John Hodgson	13 60	13 60
George Lish	12 00	12 00
John Secord	16 15	11 40
William S Law	15 00	14 00
John Garrett	9 50	9 50
Isaac B Smith	15 00	15 00
John Cooper	11 00	11 00
A. L. Wilcox	10 00	10 00
James A. Wood	12 00	12 00
John Duncan	11 00	11 00
Samuel S. Burtis	16 00	12 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
OXFORD-SUD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
John W. Nesbitt	15 00	15 00
William Gain	15 80	15 80
Fred. J. Clark	15 00	15 00
Gabriel Lount	15 00	11 00
George W. Falconer	15 60	15 60
James G. Pettit	13 40	13 40
William Schell	15 00	15 00
Thomas M. Walker	14 40	14 40
Charles Mason	10 00	10 00
Enoch Long	12 40	12 40
Total	704 49	675 99
Moins, montant reçu des candidats		100 00
Balance payée au gouvernement		575 99
PEEL.		
ROBERT BRODDY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officer-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	49 34	49 34
Impressions, annonces et papeterie	49 85	49 85
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Frais de route	58 40	54 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	6 00	6 00
Sous-officier-rapporteur—		
John McCulla	8 00	8 00
Alex. Armour	13 00	13 00
Wm. Forster	13 00	13 00
Geo. Graham	15 00	15 00
Thos Holtby	14 10	14 10
Wm. Speirs	14 00	14 00
Geo. Bowles	14 25	14 25
A. McLelland	16 60	16 60
D. Lawrence	16 20	16 20
R. C. McCollum	16 50	16 50
S. Gray, sen	9 40	9 40
Wm. Nixon	14 70	14 70
N. Harrison	13 20	13 20
Henry Clarkson	16 20	16 20
Ed. Taylor	15 40	15 40
Chas. Wilcox	13 40	13 40
John Eakins	13 20	13 20
F. Birdsall	14 50	14 50
J. H. Folwell	12 00	12 00
Geo. Rutledge	12 80	12 80
D. J. McKinnon	17 60	17 60
Wm. J. Pinney	11 00	11 00
Total	537 64	534 04
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		434 04

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Perth-Nord.	$ cts.	$ cts.
John Hassie, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	100 20	99 30
Urnes électorales	8 57	8 57
Impressions, annonces et papeterie	102 65	102 65
Frais de route	134 30	84 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Miller	15 00	15 00
E Winstanly	15 00	15 00
G. J. Waugh	15 00	15 00
J. Johns	15 00	15 00
H. Sewell	15 00	15 00
C. Paickert	14 00	14 00
R. Myers	15 00	15 00
D. Scott	15 00	15 00
G. G. Ewart	15 00	15 00
J. Owen	15 40	15 40
W. Patterson	15 80	15 80
A. M. Fisher	16 20	16 20
J. Patterson	17 40	17 40
J. N. Zinkman	14 90	14 90
J. Pearson	15 40	15 40
R. H. Kelly	14.70	14 70
John G. Lett	12 80	12 80
Thos. Coveney	17 80	17 80
James Prindible	16 60	16 60
W. Featherston	16 60	16 60
F. Jacob	15 40	15 40
J. D. Whaley	15 00	15 00
J. W. Chalmers	15 00	15 00
John Watson	14 80	14 80
Henry Freeborn	14 60	14 60
J. O'Loane	18 00	18 00
John Stewart	15 40	15 40
A. G. Campbell	14 60	14 60
G. S. Climie	16 60	16 60
R. G. Roberts	16 80	16 80
F. B. Himsworth	16 40	16 40
Thos. Fullarton	18 20	18 20
Robt. Cleland	15 20	15 20
John Argo	15 40	15 40
George McGill	15 00	15 00
McBeth Green	15 00	15 00
J W. Devlin	13 00	13 00
George Sutherland	15 00	15 00
J. R. Hamilton	15 00	15 00
F. Kee	12 00	12 00
Total	1,037 72	987 12
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernment		887 12

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Perth-Sud.	$ cts.	$ cts.
P. Whelihan, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	63 90	63 90
Urnes électorales	9 50	9 50
Impressions, annonces et papeterie	148 82	137 92
Frais de route	108 20	60 40
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Wm. Box	15 40	15 40
Thos. McIntyre	15 40	15 40
L. Crittenden	15 40	15 40
F. D. Moore	15 20	15 20
Daniel S. Rupert	15 40	15 40
Robert F. Barbour	15 40	15 40
Robert Christie	13 00	13 00
Hugh Campbell	15 00	15 00
R. H. Sarvis	14 00	14 00
John Anderson	15 40	15 40
David Brethom	17 00	17 00
James Dinsmore	15 80	15 80
William Johnston	18 00	18 00
Edward Delmage	16 60	16 60
John L. Kastur	16 10	16 10
John McKellar	17 00	17 00
William Taylor	15 60	15 60
James Clyne	16 60	16 60
H. A. Scarth	18 40	18 40
Dennis O'Leary	17 80	17 80
Luke King	19 40	19 00
Timothy Carroll	18 80	18 80
James Gillespie	15 00	15 00
Ferdinand Ulterick	17 70	17 70
George Levereage	19 40	19 00
James Brown	17 20	17 20
Edmund Sitzer	19 40	19 00
Samuel Zurzbigg	18 60	18 60
Total	$873 42	$813 52
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernment		$713 52
Peterborough-Est.		
F. W. Haultain, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	65 36	65 36
Urnes électorales	2 25	2 25
Impressions, annonces et papeterie	185 73	117 13
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	8 85	8 85
Frais de route	209 95	202 35
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Wood	8 00	8 00
John Stephenson	8 00	8 00
Wm. Sharp	13 40	13 40
W. H. Stephenson	10 50	10 50
S. H. Dewart	14 50	14 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
PETERBOROUGH-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Thos. E. Wilde	13 00	13 00
W. J. W. Mellville	17 85	17 85
Wm. Anderson	16 80	16 80
Sidney Wm. Clegg	10 80	10 80
Thomas Casement	12 80	12 80
Michael Torpey	15 80	15 80
Francis Cleam	13 80	13 80
James F. McMillan	9 80	9 80
Stewart Brown	14 20	14 20
Wm. Darling	11 20	11 20
Edward McIlvener	12 00	12 00
Wm. F Darling	12 40	12 40
Chas. A. Wastell	8 00	8 00
R. S. Garratt	18 00	14 00
Samuel Robson	10 20	10 20
Maurice Hartnett	18 00	18 00
Alex. Southworth	16 10	16 10
J. B. Palmer	16 70	16 70
David Brodie	8 70	8 70
N. Crowe	12 05	12 05
W. C. Sanders	12 00	12 00
S. S. Peck	12 00	12 00
William Harris	14 40	14 40
Geo. Read	12 00	12 00
James M. Drummond	12 30	12 30
George Stewart	12 50	12 50
E. P. Munn	17 20	17 20
Andrew Brown	15 80	15 80
Total	$971 94	$891 74
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$791 74
PETERBOROUGH-OUEST.		
JAMES A. HALL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	78 00	78 00
Impressions, annonces et papeterie	112 75	60 78
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 40	0 40
Frais de route	27 70	27 70
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 00	1 00
Sous-officiers rapporteurs—		
Wm. Smithson	14 00	14 00
Robt. Tair	13 25	13 25
Wm. Wood	8 20	8 20
Frank Adams	12 80	12 80
C. Burton	13 00	13 00
Richard Waram	16 50	16 50
S. McKibben	12 60	12 60
Thos Telford	9 85	9 85
Wm. Helen	14 00	14 00
W. G. Thompson	14 00	14 00
F. X. Kennin	13 50	13 50
C. D. Macdonald	8 00	8 00
J. D. Collins	12 00	12 00
Wm. Cumming	13 50	13 50
F. W. Fairbairn	12 00	12 00
J. J. Davidson	13 00	13 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
PETERBOROUGH-OUEST—*Fin*	$ cts.	$ cts.
F. E. Bell	13 50	13 50
Wm. Lee	14 00	14 00
Total	515 55	463 58
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	363 58
PRINCE-EDOUARD.		
JAMES GILLESPIE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	77 03	72 28
Impressions, annonces et papeterie	113 72	89 72
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 25	1 25
Frais de route	108 60	108 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. J. Osborne	15 10	15 10
R. W. Herman	13 00	13 00
E. T. Chase	13 19	13 19
R. J. Osborne	12 00	12 00
Francis Atkin	15 00	15 00
Wm. Smeaton	12 00	12 00
John Twigg	15 00	15 00
Robert Boyle	13 00	13 00
Alva S. Carson	15 30	15 30
Melbourne Wright	19 40	16 50
F. Dodge	17 80	17 80
S. J. Minaker	15 70	15 70
Richard Lobb	17 00	17 00
Alva Scott	17 40	17 40
S. D. Crandall	16 80	16 80
Harvey Spafford	15 40	14 65
Stewart Wilson, fils	14 20	14 20
R. A. Norman	14 20	14 20
John W. Hyatt	15 80	15 80
Thos. H. Morgan	16 60	14 35
David Conger	14 80	14 80
John H. Osborne	12 00	12 00
Peter Wood	15 00	15 00
R. B. Mastin	17 20	17 20
Thos. Moore	12 00	12 00
Ira B. Barton	13 60	13 60
Benjamin C. Ainsworth	12 60	12 60
Richard Noxon	17 20	13 20
James Jacques	12 80	12 80
James Benson	8 00	8 00
Total	808 69	770 04
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	670 04

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Prescott.	$ cts.	$ cts.
James P. Wells, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	30 76	30 76
Impressions, annonces et papeterie	60 70	60 70
Frais de route	58 40	58 40
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	8 00	8 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Gamble	11 00	11 00
James Steele	11 40	11 40
Paul Labrosse	9 00	9 00
Martin Leroy	11 80	11 80
Michael Marely	15 30	15 30
Peter R. McLaurin	8 00	8 00
John Shields	10 60	10 60
Thomas Higginson	15 00	15 00
Edward Smith	8 00	8 00
E. A. Johnston	9 50	9 50
Thomas O. Steele	13 10	13 10
John D. Pattee	12 20	12 20
John R. Brownrigg	12 00	12 00
H. A. Higginson	18 00	18 00
John M. Rusker	14 80	14 80
John McGauvreau	12 20	12 20
Jonathan Cross	10 30	10 30
John Downing	10 80	10 80
John A. McLeod	15 40	15 40
John Hill	12 00	12 00
Alexander McLean	9 50	9 50
Adolphe Clavette	16 30	16 30
V. Duford	8 50	8 50
W. A. Chamberlain	14 60	14 60
John Lamb	14 40	14 40
Total	530 56	530 56
Moins, montant payé par les candidats	.....	150 00
Balance payée par le gouvernement	.....	380 56
Renfrew-Nord.		
James Morris, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	30 73	25 93
Frais de route	121 40	121 40
Impressions, annonces et papeterie	75 98	75 98
Sous-officiers-rapporteurs		
Robert Hill	11 80	11 80
George Marshall	17 00	17 00
Alexander McLaren	10 40	10 40
Patrick Daley	19 00	19 00
Abel Beach	11 00	11 00
William Wright	17 20	17 20
Joseph Keyes	14 60	14 60
Thomas Childerhouse	21 00	19 00
Robert Coburn	16 00	16 00
D. C. Chamberlain	15 00	15 00
A. J. Fortier	10 50	10 50
F. E. Fortier	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RENFREW-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Thomas Lett	17 40	17 40
Edward Leach	16 80	16 80
Joseph Kennedy	16 20	16 20
James Dempster	15 20	15 20
Edmund Bennett	19 00	19 00
George T. Burke	17 50	17 50
Malcolm McPhee	16 60	16 60
Total	594 31	587 51
Moins, payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		487 51
RENFREW-SUD.		
A. IRVING, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	27 20	22 10
Impressions, annonces et papeterie	71 85	71 85
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 50	0 50
Frais de route	128 00	125 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. D. McNab	14 30	13 00
Patrick Gorman	16 50	15 20
Alex. Brown	12 00	12 00
Robert Carss	15 00	15 00
James Bell	9 75	9 75
Andrew Taylor	11 40	11 40
Martin Sheedy	17 50	17 50
John Whelan	11 20	11 20
John A Hickey	15 00	15 00
James Cairney	15 00	15 00
Cornelius O'Grady	15 00	15 00
George Early, fils	9 60	9 60
Thomas Clark	15 80	15 80
Andrew Hamilton	12 10	12 10
W. F. McCreany	12 60	12 60
Robert Drysdale	11 00	11 00
Simon O'Gorman	15 00	15 00
Thomas Costello	16 40	16 40
William Halpenny	12 00	12 00
Total	554 70	543 80
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		443 80
RUSSELL.		
JAMES KEAYS, officier-rapporteur		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	55 86	55 86
Impressions, annonces et papeterie	71 00	71 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 00	

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RUSSELL—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Frais de route	120 00	63 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Lafrance	23 20	12 00
Richard Chatrand	14 00	14 00
Alfred Hill	15 00	15 00
John D. Wilson	8 85	8 85
Launcelot Jackson	14 20	10 20
Edward Turnbull	16 00	16 00
Wm. Loux	14 00	14 00
Wm. McKeown	22 00	18 00
James McCaul	12 70	12 70
Joachim Miron	11 80	11 80
Alex. McCaul	15 20	15 20
Thomas Cubman	11 00	11 00
Thomas Evans	11 00	11 00
John C. Bower	17 00	15 00
Thomas McEvoy	14 40	14 40
John Kennedy	11 70	11 70
Archibald Carson	19 40	19 00
Peter Talbot	21 60	19 00
Wm. J. Marlin	20 00	14 00
Joshua Hardy	18 00	12 40
William Gray	13 00	9 00
John E. Lowrie	19 00	19 00
Henry Cowan	13 30	13 30
David Gamble	21 40	12 40
Joseph Baskerville	20 90	14 40
Glenholme Garrett	18 60	12 60
H. Marlin	21 00	19 00
James Graham	25 80	15 00
Total	791 91	658 81
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		558 81
RUSSELL—*Spécial.*		
JAMES KEAYS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	10 00	10 00
Frais de route	29 90	27 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	
Chauffage de l'hôtel-de-ville	2 00	
Total	90 90	81 00
Moins, montant payé par les candidats		50 00
Balance payée par le gouvernement		31 00
SIMCOE-NORD.		
T. D. MCCONKEY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	15 00	15 00
do secrétaire d'élection	6 00	6 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
SIMCOE-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Listes des électeurs et certificats	132 40	132 60
Urnes électorales	43 70	43 70
Impressions, annonces et papeterie	125 36	125 36
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	7 83	4 32
Frais de route	150 40	150 20
Sous-officiers rapporteurs—		
Phillip Marvin	16 00	16 00
A. R. Bingham	15 00	15 00
Henry Bird	16 00	16 00
Alex. McKenzie	16 00	16 00
George Plaxton	12 50	12 50
H. M. Cleland	15 20	15 20
Arthur Bligh	10 00	10 00
J. F. Mathewson	15 70	15 70
G. H. Lawrence	15 00	15 00
J. H. Smith	10 00	10 00
Theo. Earl	10 00	10 00
John O'Connell	12 00	12 00
Thos. Macham	14 80	14 80
Alex. Hyslop	14 80	14 80
W. Boyle	13 20	13 20
Thos. Robinson	18 25	18 25
Donald Blair	12 50	12 50
Mr. Campbell	14 40	14 40
Angus Bell	14 40	14 40
W. A. Furlong	15 00	15 00
Patrick Loftus	16 10	16 10
William Harvey	14 10	14 10
Robert H. Platt	15 20	15 20
Mathew Lawson	19 00	19 00
John Darby	13 90	13 90
George E. Sneath	17 80	17 80
John Morren	12 10	12 10
W. J. Keating	15 00	15 00
William Lumnis	13 00	13 00
Thomas Wynne	14 30	14 30
Eusèbe Duquette	12 20	12 20
Alex. Patterson	10 00	10 00
Charles Ross	15 20	15 20
Samuel Widdies	11 40	9 60
Walter L. Carter	15 40	15 40
Angus McKay	8 50	8 50
William Todd	14 00	14 00
Chas. Grant	10 00	10 00
A. Fowlie	15 30	15 30
Wm. Joyce	15 10	15 10
Thomas McKaugher	15 00	15 00
Thomas Kitchen	18 30	17 50
E. J. Ritchey	11 10	11 10
Thos. S. McLeod	16 10	16 10
Marmaduke Harper	13 20	13 20
George Tudhope	9 20	9 20
G. B. Ormsby	16 00	16 00
James Greenlaw	12 50	12 50
William Murray	17 60	17 60
William Wilson	13 60	13 60
Francis Barr	15 00	15 00
George Sneath	15 50	15 50
Total	1,280 14	1,273 03
Moins, payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		1,173 03

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
SIMCOE-SUD.	$ cts.	$ cts.
THOMAS MACHONCHY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	75 00	75 00
Urnes électorales	12 65	8 00
Impressions, annonces et papeterie	65 17	65 17
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 19	5 19
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	2 00
Frais de route	91 30	80 85
Sous-officiers-rapporteurs—		
Samuel Driffall	9 00	9 00
R. Stewart	8 00	8 00
J. D. Booth	17 80	17 80
F. D. Fraser	14 60	14 60
G. Evans	13 70	13 70
J. Wilson	14 80	14 80
F. Aitkins	16 00	16 00
H. Stone	9 20	9 20
W. H. Dixon	15 00	15 00
S. H. Washburn	15 00	15 00
G. Dinwoody	16 60	16 60
J. Allen	14 20	14 20
Alfred Wilson	16 20	16 20
Thomas Scott	16 40	16 40
Chas. Polling	18 30	16 60
J. Gordon	18 50	17 00
H. McConkey	14 00	14 40
F. W. Hewson	12 00	12 00
R. McKee	16 00	16 00
R. T. Banting	21 10	16 60
Thomas Herring	12 90	12 90
Alex. F. Cooper	13 00	13 00
H. Pettigrew	14 90	14 90
J. Reed	21 00	18 00
M. Colquhoun	17 95	15 20
H. Graham	16 30	16 30
J. Lamont	16 60	16 60
J. Hood	14 60	14 60
J. C. Hart	15 00	15 00
W. Wright	15 00	15 00
Total	773 96	745 81
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		645 81
STORMONT.		
D. E. MCINTYRE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	40 30	40 30
Impressions, annonces et papeterie	57 45	57 45
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	89 20	89 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Francis Dawson	17 20	17 20
Francis Anderson	20 00	19 00
John J. Shaver	17 20	17 20

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
STORMONT—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
James Burton	17 50	17 50
Alexander McNaughton	15 00	15 00
Gordon Bush	19 00	19 00
Jonah Coulthart	19 00	19 00
Angus Gillies	17 10	17 10
David Irvin	16 20	16 20
Æneas McDonald	19 00	19 00
John A. Cockburn	19 00	19 00
Duncan McAuley	16 70	16 70
Alexander Fraser	17 40	17 40
Hugh McDairmid	19 00	19 00
Donald McIntosh	18 50	18 50
Total	531 75	530 75
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		430 75
TORONTO-OUEST.		
C. LINDSAY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Services professionnels	15 00	
Listes des électeurs et certificats	182 70	109 90
Impressions et papeterie	135 70	135 70
Frais de port, etc	3 75	3 75
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Choisir et préparer 42 salles de votation	126 00	115 50
Loyer de 42 salles de votation	335 00	335 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. Dixon	8 50	8 50
A. Collier	9 10	9 10
W. J. Read	8 80	8 80
W. H. Bath	8 60	8 60
E. L. Read	8 40	8 40
H. J. Wicham	9 00	9 00
H. E. Morphy	8 60	8 60
W. E. Higgins	8 40	8 40
G. H. Wyatt	7 00	7 00
John Broadwood	9 00	9 00
R. M. Ross	8 00	8 00
E. D. Woodcock	9 00	9 00
Wm. R. Chayter	8 00	8 00
M. Shephard	9 00	9 00
A. Suttaford	9 20	9 20
W. T. English	8 70	8 70
H. Bolster	8 00	8 00
W. G. Eakins	8 00	8 00
John Webb	8 00	8 00
George Griffith	9 00	9 00
T. A. Fair	8 00	8 00
T. C. Moffatt	9 00	9 00
F. M. McDougal	8 30	8 30
J. Y. Varcoe	8 00	8 00
Fred'k Wilson	8 80	8 80
P. S. Ross	8 60	8 60
T. W. Ferrell	8 40	8 40
R. G. Barrett, fils	9 00	9 00
Jas. Ross	9 00	9 00
James Crowther, fils	8 40	8 40
I. W. Hetherington	8 70	8 70

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
TORONTO-OUEST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
R. J. Score	8 00	8 00
J. T. Jones	8 00	8 00
James Browne	9 00	9 00
H. B. Manley	8 00	8 00
Jos. Lawson	9 00	9 00
Robt. Robinson	9 20	9 20
Wm. N. Cooper	9 00	9 00
W. J. Coates	8 80	8 80
Alex'r Ronald	9 00	9 00
J. G Denison	8 00	8 00
G. G. S. Lindsay	8 50	8 50
Total	1,235 15	1,136 85
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		1,036 85
TORONTO-CENTRE.		
FRED. W. JARVIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	44 00	10 00
Listes des électeurs et certificats	82 90	82 90
Impressions, annonces et papeterie	68 11	68 11
Frais de route	4 55	4 55
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 86	1 86
Choisir et préparer des salles de votation	90 00	90 00
Loyer de 30 salles de votation	300 00	300 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. E. Hodgins	8 40	8 40
T. E. Moberly	8 60	8 60
R. Manle	8 50	8 50
B. R. Clarkson	8 70	8 70
Henry W. Eddis	8 60	8 60
Wm. B. Nichol	8 50	8 50
B. E. Bull	8 50	8 50
J. B. Tyrell	12 00	12 00
Robert Hodge	8 60	8 60
E. H. E. Eddie	8 50	8 50
David Henderson	8 50	8 00
John Creighton	8 40	8 40
E. Coatsworth, fils	8 50	8 50
Walter Barwick	8 50	8 50
E. Taylor English	8 80	8 80
Trievelyan Ridout	8 50	8 50
William A. Orr	8 50	8 50
S. Roper Crickmore	8 60	8 60
John B. Rankin	8 10	8 10
Frank E. Hodgins	8 50	8 50
James E. Lees	9 00	9 00
Thomas S. Jarvis	9 00	9 00
J. H. Scott	8 50	8 50
Wm. B. Northup	8 50	8 50
T. T. Rolph	8 50	8 50
W. M. Reade	8 50	8 50
Thomas P. Galt	7 50	7 50
George W. Grote	9 00	9 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
TORONTO-CENTRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Edward O. Brown	7 50	7 50
P. H. Drayton	8 80	8 80
Total	919 02	884 52
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		784 52
TORONTO-EST.		
W. T. O'RIELLY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	148 75	81 05
Impressions, annonces et papeterie	84 47	84 47
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	14 50	10 50
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	40 00	10 00
Loyer de 31 salles de votation	310 00	310 00
Meubles, écrans, etc., pour salles de votation	93 00	93 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
31 sous-officiers-rapporteurs ; noms non donnés, à $4 chacun	124 00	124 00
Assermenter 31 secrétaires de bur. de votation, à $1 do	31 00	31 00
Services do do à $2 do	62 00	62 00
do de 31 constables	31 00	31 00
Frais de route en certains cas	15 50	15 50
Asserment. 31 sous-officiers-rapporteurs après la fermeture des bureaux	3 10	3 10
Total	1,030 32	928 62
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		828 62
VICTORIA-SUD.		
H. DUNSFORD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	79 60	79 60
Impressions, annonces et papeterie	72 16	72 16
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 50	2 50
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	75 00	75 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Rubridge	15 00	15 00
H. B. Dean	15 00	15 00
Thos. C. Patrick	15 00	15 00
Thos. Stewart	15 00	15 00
David H. Cooper	15 00	15 00
Thos. Kains	15 00	15 00
J. B. Knowlson	15 20	15 20
J. C. Rodden	15 00	15 00
Donald Campbell	14 80	14 80
John G. Ford	18 10	18 10
John Broad	12 10	12 10
John F. Cummings	11 00	11 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
VICTORIA-SUD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
John McLean	14 20	14 20
George Brown	15 60	15 60
Wm. B. Beacham	15 50	15 50
John Elliott	15 20	15 20
Robert English	17 00	17 00
C. Knowlson	15 00	15 00
J. G. Edwards	12 00	12 00
Wm. Deritt	13 65	13 65
Alex McKillen	13 40	13 40
Thos. Ellis	14 40	14 40
Irvine Junkin	17 60	17 60
William Graham	15 00	15 00
J. E. Cunningham	17 80	17 80
John Custin	16 80	16 80
Jeremiah O'Leary	11 80	11 80
G. H. Hopkins	15 40	15 40
James Pyke	17 00	17 00
J. C. Campbell	18 60	18 60
R. Grandy	13 00	13 00
John Hartley	13 00	13 00
Total	781 41	780 41
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		680 41
VICTORIA-NORD.		
GEORGE KEMPT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	38 50	38 50
Impressions, annonces et papeterie	46 65	46 65
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	135 30	130 10
Frais de route	2 00	2 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
G. W. Miller	15 00	15 00
Duncan Campbell	15 80	15 80
Michael O'Neil	15 60	15 60
Andrew Morrison	18 50	18 50
John Cameron	16 90	16 90
H. J. Lytle	17 00	17 00
James Angus	14 70	14 70
James Walker	12 00	12 00
Geo. Cunningham	14 60	14 60
Daniel Staple	18 40	18 40
George Kellett	17 00	17 00
John Welsh	17 20	17 20
Richard H. Peel	16 40	16 40
Wm. S. Dawson	16 00	16 00
H. Graham	13 00	13 00
James Cameron	14 00	14 00
Havilah Davis	15 07	15 07
Total	562 62	557 42
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		457 42

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WATERLOO-NORD.	$ cts.	$ cts.
GEORGE DAVIDSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection.	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur à la déclaration	8 00	
do secrétaire d'élection	4 00	
Listes des électeurs et certificats	76 27	71 02
Urnes électorales	12 00	12 00
Impressions, annonces et papeterie	65 59	65 59
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	8 00	8 00
Frais de route	113 60	100 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
M. Elry	16 60	16 60
J. Oberhaltzer	15 00	15 00
J. McDougall	15 00	15 00
F. P. Gassion	15 00	15 00
J. D. Bowman	15 00	15 00
R. Morrison	14 00	14 00
J. Affholder	14 30	14 30
J. E. Boyd.	8 00	8 00
J. R. Strauss	15 00	15 00
R. Y. Fish	12 00	11 00
J. Zoger, fils	13 00	13 00
J. L. Wiedman	12 00	12 00
P. Winger	9 80	9 80
C. Hendry	14 00	14 00
J. Nichol.	8 00	8 00
J. Togie	12 00	12 00
Thomas Tilt	16 00	16 00
William Tilt	13 00	13 00
Edward Halton	15 60	15 60
George Davidson, fils	15 00	15 00
Henry Neife	15 00	15 00
Total	639 76	608 71
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		508 71

WATERLOO-SUD.		
D. MCDOUGALL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection.	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	80 71	80 71
Impressions, annonces et papeterie	70 60	70 60
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	10 18	10 18
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	162 60	162 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. E. Stanton	17 00	17 00
George Tilt	16 00	16 00
John W. Martin	16 40	16 20
Moses Moyers	15 80	15 80
R. C. Tyes	16 45	16 45
J. W. Clemens	15 00	15 00
S. P. Bowmans	17 00	17 00
Henry Lierschs.	12 85	12 35
J. W. Banmann	19 20	18 60
Henry Forler.	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WATERLOO-SUD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
John R. McKenzie	16 20	16 20
Thomas Marshall	15 85	15 85
James G. Watson	13 00	13 00
William Wyllie	13 00	13 00
B. W. Detiviler	15 40	15 40
James L. Blain	13 00	13 00
William Coutts	14 00	14 00
J. G. Dykes	10 00	10 00
Alexander Young	16 20	16 20
James Dalglish	9 00	9 00
John McFeiggans	15 00	15 00
Andrew Malcolm	11 00	11 00
Otto J. Klotz	13 40	13 40
William A. Husband	11 00	11 00
Jacob Seyler	13 00	13 00
A. J. Brewster	16 50	16 50
Total	773 34	772 04
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		672 04
WELLAND.		
ROBERT HOBSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	70 50	70 50
Impressions, annonces et papeterie	64 67	64 67
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Frais de route	95 00	69 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 00	1 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
P. H. Hendershot	12 10	12 10
William Thompson	12 80	12 80
Levi Sherk	13 60	13 60
James E. Morin	11 40	11 40
Alexander Reid	12 40	12 40
Geo. A. Morton	14 00	14 00
Fred. Hoffmeyer	15 20	15 20
Daniel Near	15 60	15 60
Stephen Moore	17 00	17 00
Percival Prest	12 75	12 75
John A. Orchard	12 00	12 00
George J. Duncan	12 80	12 80
Phillip S. Mussen	14 00	14 00
C. B. Bermell	16 00	16 00
A. B. Kinsman	15 40	15 40
John Smith	10 27	10 27
William Hill	14 00	14 00
John Coulson	14 00	14 00
J. Robinson	10 50	10 50
Geo. W. Glynn	15 50	15 50
Samuel J. Hopkins	12 00	12 00
Geo. W Wright	13 00	13 00
James Munro	17 00	15 00
George McArthur	15 00	15 00
F. Lampman	15 00	15 00
W. T. Fish	11 00	11 00
E. R. Hillims	10 25	10 25
R. A. Campbell	14 00	14 00

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Welland—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. D. Strawn	14 00	14 00
A. M. McDonald	9 00	9 00
Wm. Greenwood	12 00	12 00
Total	$715 74	$687 94
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$587 94
Wellington-Nord.		
John Anderson, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	81 50	81 50
Urnes électorales	2 90	2 90
Impressions, annonces et papeterie	97 85	85 60
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 00	5 01
Frais de route	150 00	111 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	9 50	9 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
Geo. Hudson	16 60	16 60
Wm. Cushing	14 50	14 50
J. K. McLean	16 20	16 20
Donald Brown	16 00	16 00
W. Hayes	16 55	13 55
John McLean	15 60	15 60
R. Bowsfield	17 00	17 00
J. A. Spence	19 00	16 00
F. G. Dunbar	15 70	15 70
Alex. Crighton	16 80	16 80
D. Pierce	16 00	16 00
W. Osburn	15 00	14 00
E. Colbeck	15 00	15 00
Thos. Forster	16 00	16 00
R. Hay	13 20	13 20
E. Dynes	15 40	15 40
Peter Doyle	11 50	11 50
W. H. Lowes	15 40	13 65
S. North	15 00	15 00
John Swingston	15 20	15 20
K. C. R. Saunders	15 40	13 40
Elliott Truelove	17 40	17 40
Walter Cairns	15 40	15 40
W. W. White	15 40	15 40
J. D. Allan	14 00	14 00
D. MacDonald	15 00	15 00
R. Haig	15 00	15 00
J. Hotson	10 00	10 00
W. Balfour	15 40	15 40
J. McLean	14 00	14 00
James Shields	15 00	15 00
Total	890 40	827 41
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		727 41

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WELLINGTON-SUD.	$ cts.	$ cts.
L'HON. P. Gow, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	52 20	52 20
Impressions, annonces et papeterie	77 41	77 41
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	4 40	4 40
Frais de route	149 90	149 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 50	2 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
D. Robertson	16 40	16 40
G. Selwood	16 30	16 30
J. H. Reid	13 60	13 60
Donald McMurchy	11 50	11 50
Wm. Tyler	13 00	13 00
Henry Strange	15 40	15 40
John A. Davidson	15 20	15 20
William Rea	11 80	11 80
James Mitchell	15 00	15 00
Joseph Mimmack	11 00	11 00
Thomas H. Taylor	15 00	15 00
M. Harvey	8 00	8 00
Daniel Kribs	13 00	13 00
Charles Cottis	15 00	15 00
George J. Brills	14 50	14 50
Edwin Hewton	12 00	12 00
John Hutton	15 00	15 00
Richard Ainloy	15 00	15 00
W. M. Mann	13 00	13 00
A. McCorkindan	15 60	15 60
W. F. Clarke	15 40	15 40
H J. Sanders	16 20	16 20
James Caulfield	13 00	13 00
James McLean	10 00	10 00
Lewis Ferguson	13 50	13 50
James Anderson	15 40	15 40
Total	714 21	714 21
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	614 21
WELLINGTON-CENTRE.		
J. P. MACMILLAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Services supplémentaires comme officier-rapporteur	28 00	.....
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	50 00	20 00
do do secrétaire délection	20 00	10 00
do do dépenses.	23 35	10 35
Services professionnels	20 00	.....
Listes des électeurs et certificats	67 80	67 80
Urnes électorales	57 50	45 50
Impressions, annonces et papeterie	85 46	78 71
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	25 00	16 00
Frais de route	228 40	141 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
Wm. Bye	15 20	15 20
James L. Halley	16 20	16 20
James McQueen	14 20	14 20

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WELLINGTON-CENTRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Peter Dow	13 70	13 70
John Muir	13 70	13 70
James Ross	13 20	13 20
Andrew Semple	12 00	12 00
Samuel Nolan	12 60	12 60
Herman Pattullo	13 10	13 10
Harvey Cull	12 80	12 80
William Gibson	15 20	15 20
Andrew Lightbody	15 80	15 80
Alexander Dyce	16 50	15 50
Alexander J. Anderson	15 00	15 00
Jos. J. Webster	15 00	15 00
Richard Mortimer	15 00	15 00
William Daniels	15 00	15 00
Thomas W. Thompson	12 00	12 00
William Ross	13 75	13 75
Edward Burns	11 00	11 00
A. McBride	15 00	15 00
Frederick S Proctor	12 60	12 60
Magnus Henderson	16 40	15 20
William Watson	19 50	15 50
William Close	14 60	14 60
William Smith	20 00	17 00
James Harcourt	18 20	18 20
Edward McCann	15 30	15 30
Robert Cromer	15 90	15 90
Total	1,103 96	878 41
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		778 41
WENTWORTH-NORD.		
J. H. GAIER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	42 50	42 50
Urnes électorales et serrures, $1 95	6 45	1 95
Impressions, annonces et papeterie	70 17	70 17
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Frais de route	55 00	55 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
O. Neff	13 80	13 80
Jacob P Jones	12 80	12 80
Alfred Jones	15 80	15 80
John C McNevin	13 50	13 50
Reuben Sparks	16 20	16 20
John Bremner	10 80	10 80
Edwin Woodhouse	9 00	9 00
W. McDonald	9 30	9 30
Richard Banman	13 60	13 60
P. Freel	17 00	17 00
James Ryan	16 40	16 40
Robert McQueen	8 80	8 80
James McMeeking	14 00	14 00
J. G. Cochrane	10 50	10 50
Joseph Snusdell	16 00	16 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WENTWORTH-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Mountain Poll	12 50	12 50
Foundry do	12 50	12 50
No. 6, Beverly	10 50	10 50
Total	479 12	474 62
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		374 62
WENTWORTH-SUD.		
A. MCKELLAR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	41 51	41 51
Impressions, annonces et papeterie	80 79	80 79
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 12	3 12
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	55 00	41 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
Ransom R. Smith	16 90	16 90
Wm. M. Orr	13 80	13 80
James A. Davis	10 80	10 80
Wm. Ptolemy	9 95	9 95
G. M. Shaw	15 60	15 60
Wellington Shaw	13 30	13 30
Thomas Choate	15 95	15 95
S. M. Smith	16 00	16 00
Peter G. Depew	15 00	15 00
Geo. M. Comb	15 80	15 80
Amos Burkholder	15 50	15 50
Robert D. Bensley	15 70	15 70
Obed Howell	12 00	12 00
Daniel Shaver	14 50	14 50
John Heslop	16 05	16 05
John J. Bowman	14 00	14 00
John Walker	12 55	12 55
Total	496 82	483 42
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		383 42
YORK-NORD.		
J. J. PEARSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	25 90	25 90
Listes des électeurs et certificats	70 70	70 70
Impressions, annonces et papeterie	87 36	87 36
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	8 63	8 63
Frais de route	86 30	75 30
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 22	2 22
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Leigh	15 60	15 60
John Black	15 60	15 60
Joseph Wood	16 60	16 60
Reuben Judd	15 00	15 00

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
YORK-NORD—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
N. J. Armstrong	16 00	16 00
G. S. Pearson	14 40	14 00
M. J. O'Neill	17 40	17 40
J. H. Gyson	13 00	13 00
Jared Lloyd	14 60	14 60
William Young	14 00	14 00
Philip Jones	12 00	12 00
J. W. Collins	13 30	13 30
Nelson May	14 00	14 00
Walter Playter	15 80	15 80
R. F. Irwin	15 60	15 60
J. T. Stokes	13 00	13 00
J. H. Aylward	14 00	13 00
J. A. Ramsden	12 70	12 70
John Quille	14 30	14 30
James Corrieson	15 65	15 65
W. B. Terry	15 60	15 60
H. Draper	16 20	16 20
M. H. Silver	16 20	16 20
P. McClellan	15 00	15 00
Geo. Johnson	13 00	13 00
E. Hughes	15 00	15 00
D. Lloyd	15 00	15 00
S. H. Lundy	15 00	15 00
J. E. McNally	15 00	15 00
Thos. Sheppard	12 20	12 20
John Urquhart	15 00	15 00
Total	804 86	792 46
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		692 46
YORK-EST.		
SAMUEL WICKSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	63 20	63 20
Urnes électorales	6 95	6 00
Impressions, annonces et papeterie	76 74	76 74
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	91 80	59 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 00	2 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Carr	15 00	15 00
James Lundy	17 20	17 20
Thomas Thompson	15 40	15 40
John McCuaig	15 20	15 20
John Stevenson	15 20	15 20
David Eakins	15 40	15 40
George Reesor	15 40	15 40
Anthony Forster	16 10	16 10
John McCaffray	16 20	16 20
Walter Miller	15 80	15 80
H. R. Corson	15 00	15 00
Henry Woodgate	15 20	15 20
Ira Bates	14 00	14 00
J. K. Leslie	16 00	16 00
J. M. Ross	17 00	17 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Ontario—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
YORK-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Nicholas Sheppard	17 30	17 30
Robert Gilroy	17 00	17 00
James Young	15 40	15 40
D. K. Winder	15 80	15 80
W. D. Norris	16 00	16 00
Thomas Clark	15 60	15 60
John T. Brown	16 00	16 00
John Elliott	16 00	16 00
John Crawford	16 00	16 00
Robert Crawford	16 00	16 00
William Clark	16 20	16 20
George B. Lorey	15 00	15 00
O. F. Foster	15 00	15 00
C. H. Bishop	15 00	15 00
James Stephens	15 00	15 00
George B. Crown	15 00	15 00
Wm. T. Robinson	15 00	15 00
Total	816 09	781 34
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	681 34
YORK-OUEST.		
J. M. LAWRENCE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	50 50	50 50
Impressions, annonces et papeterie	52 04	52 04
Frais de route	41 20	33 70
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. E. Mather	15 40	15 40
A. McPherson	14 40	14 40
W. Stonehouse	16 20	15 80
Wm. C. Grubbe	16 60	15 00
C. L. Hollingshead	16 75	16 75
Alanson P. Conger	15 80	15 80
John McDonald	15 00	15 00
J. P. Rupert	13 10	13 10
John Watt	16 60	16 60
John McCallum	19 00	19 00
John McCague	17 00	17 00
Isaac Dollery	17 00	17 00
W. A. Parsons	15 10	15 10
John Goulding	16 40	15 20
Edwin Dickenson	16 20	14 60
Joseph H. Shephard	16 00	14 60
John Paul	13 40	13 40
Wm. A. Duncan	16 20	16 20
Wm. Brown	16 80	15 40
Arthur L. Willson	23 50	17 50
Mathew Tufy	15 00	15 00
Total	563 19	542 09
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	442 09

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—*Suite.*

QUÉBEC.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ARGENTEUIL.	$ cts.	$ cts.
THOMAS BARRON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	60 16	60 16
Urnes électorales	3 00	3 00
Impressions, annonces et papeterie	65 80	54 80
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 50	2 50
Frais de route	151 00	124 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas H. Henry	15 40	15 40
John Boa	16 60	16 60
Thomas Lamb	16 20	16 20
Duncan Dewar	15 40	15 40
Andrew McConnell	16 00	16 00
James B. Cushing	15 60	15 60
John Hay	15 90	15 90
Peter McArthur	17 40	17 40
George Schneider	15 40	15 40
John Wade	16 20	16 20
James B. Brown	17 00	17 00
James Reid	15 40	15 40
Dugald McTavish	18 20	18 20
James Milway	18 00	18 00
William Stanforth	17 00	17 00
Robert Cruise	16 20	16 20
Charles Vary	22 60	22 60
James W. Raitt	17 20	17 20
Alexander Arnott	16 20	16 20
Matthew Strong	16 50	16 50
Isaac Jekill	16 50	16 50
Total	701 36	664 16
Moins, reçu des candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		564 16
BAGOT.		
J. C. BACHAND, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	83 90	83 90
Impressions, annonces et papeterie	65 41	50 41
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 53	4 53
Frais de route	30 90	30 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
T. Lapalme	12 70	12 70
A. Guy	21 20	18 20
A. Nadeau	14 40	14 40
V. Vachon	14 80	14 80
M. D. Mennier	14 90	14 90
N. Gauthier	17 00	17 00
A. Gauthier	15 55	15 55
J. Léveillé	14 10	14 10
A. Peltier	14 50	14 50
L. B. Maurault	14 60	13 60
Jos. Amiot	17 60	17 60
E. Lafontaine	11 60	11 60
L. Audette	20 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BAGOT—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
L. A. Lapalme	22 00	20 00
O. Jacques	21 30	19 00
F. J. Poitras	15 80	14 00
P. Decelle	14 00	13 20
H. Marcotte	15 80	15 80
W. J. Alexander	18 80	18 80
D. Barré	14 40	14 40
E Fontaine	14 80	14 80
H. Leppe	13 80	13 80
C. M. Sylvester	19 60	19 60
L. Larochelle	21 00	19 00
P. Fafard	17 60	13 20
Total	664 59	627 29
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		527 29
BEAUCE.		
T. J. TASCHEREAU, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	89 05	85 45
Urnes électorales	6 55	5 30
Impressions, annonces et papeterie	72 98	72 98
Frais de route	196 13	176 68
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	25 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Louis Taschereau	15 50	15 50
A. Z. Pelletier	15 20	15 20
Honoré Ferland	16 60	16 60
Basile Desrochers	16 20	16 20
Joseph Doyon	17 50	17 00
Napoléon Voyer	15 00	15 00
A. Chassé	16 20	16 20
Thomas Lambert	17 40	17 40
Elzéar Vézina	16 40	16 40
Daniel Lessard	17 70	17 70
Philias Lessard	16 20	16 20
J. B. Murcier	19 00	19 00
Pierre Bélanger	15 60	15 60
Joseph Denis	16 50	16 50
Joseph Grondin	18 00	18 00
A. G. Bussières	17 20	17 20
Louis Moisan	15 20	15 20
Joseph Godbout	18 00	18 00
P. A. Proux	17 20	17 20
O. Ludger Papin	14 20	14 20
Vital Cloutier	16 60	16 60
Jean Roy	14 00	14 00
Majorique Genest	16 00	16 00
Alphonse Philippon	15 10	15 10
Barnabé Tanguay	18 00	18 00
Anselme Buteau	16 60	16 60
Louis N. Labrecque	15 00	15 00
Charles Labrecque	15 80	15 80
Gustave O. Taschereau	17 00	17 00
Total	932 61	892 81
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		792 81

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Beauharnois.	$ cts.	$ cts.
Louis Hainault, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	16 78	12 78
Impressions, annonces et papeterie	34 00	34 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 03	0 03
Frais de route	56 00	39 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
L. Gervais	15 40	15 40
L. Lesage	15 40	15 40
Z. Boyer	15 00	15 00
S. A. Brodeur	15 00	15 00
T. Verner	11 00	11 00
E. L. Normandin	11 40	11 40
J. Poirier	12 40	12 40
E. Vachon	15 00	15 00
Philias V. DeBoucherville	11 00	11 00
C. Fortin	11 60	11 60
J. Bte. Gendron	15 00	15 00
Jos. Meloche	12 80	12 80
Total	335 81	314 81
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		214 81

Beauharnois.—*Seconde élection.*		
Joseph Mayer, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	52 80	52 80
Impressions, annonces et papeterie	75 45	64 00
Frais de route	59 25	49 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
L. A. Leblanc	11 00	11 00
J. A. Lapointe	13 20	13 20
Julien Leduc	16 20	16 20
J. B. Scott	15 00	15 00
Louis Jervais	16 20	16 20
S. A. S. Brodeur	15 80	15 80
Zepherin Boyer	14 00	14 00
William Todd	15 00	15 00
Théophile Verner	11 10	11 10
Elie Normandin	12 40	12 40
Julien Poirier	12 40	12 40
Evangéliste Vachon	15 20	15 20
Total	423 00	401 90
Moins, montant payé par les candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		251 90

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BELLECHASSE.	$ cts.	$ cts.
L. S. FORGUES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection.	8 00	8 00
du du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	26 00	25 90
Impressions, annonces et papeterie	73 57	48 15
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	9 43	9 43
Frais de route	90 00	89 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Herménégilde Bacques	20 00	19 00
Eusèbe Coutière	19 00	19 00
Célestin Bouchard	20 00	19 00
E. M. McKenzie	20 50	19 00
Chrysologue Roy	19 00	19 00
Adélard Forgues	20 50	19 00
P. C. Aug. Fournier	19 00	19 00
Ursin Mercier	22 50	19 00
Achille Mercier	21 00	19 00
Ph. Simard	19 00	19 00
D. Latrée	16 40	16 40
S. V. Latrée	16 40	16 40
Eugène Gosselin	19 00	19 00
Amiele Forgues	21 00	19 00
L. Naz. Roy	17 00	17 00
Joseph Morisset	17 60	17 60
S. Bolduc	15 30	15 30
Total	601 20	562 98
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	462 98
BERTHIER.		
BASILE E. PELLANT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection.	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	116 00	116 00
Urnes électorales	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	107 90	82 90
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 00	5 00
Frais de route	129 90	91 90
Loyer de 20 salles de votation	80 00	80 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Octave Lavallée	13 00	13 00
Charles Pilon	15 00	15 00
Charles Ed. Emond	15 00	15 00
Calixte Asselin	15 00	15 00
F. L. A. Biron	15 00	15 00
Narcisse Dubois	15 00	15 00
Elie Grandpré	15 00	15 00
A. Demers	15 00	15 00
Louis S. Beaudoin	15 00	15 00
F. R. Tranchmontagne	15 00	15 00
A. Mousseau	15 00	15 00
T. D. Latour	15 00	15 00
D. Drainville	15 00	15 00
D. Marsolais	15 00	15 00
Chs. Guérard	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
BERTHIER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Chs. O. Tranchemontagne	15 00	15 00
P. C. Piché	15 00	15 00
H. Champagne	15 00	15 00
William Moisard	15 00	15 00
T. A. Ecrement	15 00	15 00
Total	809 80	746 80
Moins, payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		646 80
BONAVENTURE.		
JAMES G. LEBEL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur à la déclaration	50 00	
do secrétaire d'élection		
Listes des électeurs et certificats	23 20	23 20
Urnes électorales	3 00	3 00
Impressions, annonces et papeterie	46 95	36 70
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	7 16	7 16
Salle pour la nomination et la déclaration	5 50	5 50
Frais de route	118 00	115 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
Jeremiah Petrie	18 60	15 00
M. Adams	18 00	18 00
L. P. LeBel	19 50	19 50
Jos. Berthelotte	17 60	17 60
Louis Ouelette	15 00	15 00
Nic. Arseneau	14 80	14 80
P. J. Ruel	16 00	16 00
J. F. Ginte	17 40	17 40
F. Cooke	15 20	15 20
Richard Brush	15 80	15 80
John McCormick	17 00	17 00
Joseph Poirier	16 30	16 30
Napoléon Poirier	15 00	15 00
Wm. T. Smith	17 80	16 00
W. L. Kempffer	16 00	16 00
Ed. Legallais	15 80	15 80
W. C. Ross	19 50	17 50
A. S. Young	16 90	14 40
Pat. Sweetman	15 40	15 40
Philip Acheson	15 80	15 80
Total	656 21	583 46
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		483 46

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
BROME.		
PETER COWAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	40 84	40 84
Impressions, annonces et papeterie	82 30	61 15
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 74	3 74
Frais de route	103 89	78 64
Sous-officiers-rapporteurs—		
James C. Pettie	11 00	11 00
J. H. Hastings	8 80	8 80
C. D. Smith	10 30	10 30
J. Macfarlane	9 00	9 00
Philo. England	11 64	11 64
Wm. A. Williams	11 00	11 00
Edwd. Ralston	11 00	11 00
Joseph Meusrier	13 60	13 60
Chas. S. Dow	11 50	11 50
John McMannus	14 00	14 00
J. W. Channell	11 50	11 50
M. B. Jewell	13 00	13 00
Wm. Gibson	11 00	11 00
James Burnett	10 90	10 90
M. L. Elkins	16 00	16 00
Robt. Gardepie	8 00	8 00
S. G. Blanchard	9 00	9 00
C. H. Gordon	10 50	10 50
Garrett Safford	12 30	12 30
T. J. Langlois	15 00	15 00
Freeman Reynolds	11 00	11 00
James Flannery	11 00	11 00
A. N. Smith	10 00	10 00
W. A. Brown	12 20	12 20
Total	572 01	525 61
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	425 61
CHAMBLY.		
P. E. HURTEAU, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	43 00	43 00
Urnes électorales	8 00	8 00
Impressions, annonces et papeterie	132 89	64 39
Frais de route	72 50	52 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	15 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
James W. Thompson	18 20	18 20
Alexis Fourouge	14 90	14 90
Théophile Bertrand	14 40	14 40
Camille A. Santoire	15 40	15 40
Augustin Auberture	15 40	15 40
I. X. A. Carrière	15 40	15 40
Louis Normandin	16 60	16 60
L. B. DeGrosbois	15 40	15 40
J. O. Champeau	15 40	15 40
Norbert J. Laporte	15 40	15 40
Joseph O. Dion	17 40	17 40
F. D'Eschambault	18 80	18 80

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CHAMBLY—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Charles Durocher	15 80	15 80
Pierre Brais	20 00	20 00
Midard Emard	17 00	17 00
Total	584 89	491 79
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		391 79
CHAMPLAIN.		
G. H. DUFRESNE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	96 29	96 29
Impressions, annonces et papeterie	75 85	70 85
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	159 80	100 75
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 00	1 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
L. N. Dufresne	20 20	16 20
H. A. Cinq-Mars	21 75	18 75
E. Dubord	16 50	16 50
J. E. Marchand	16 40	16 40
M. Lanouette	12 00	12 00
W. Blouin	18 00	15 00
J. E. Lanouette	17 40	17 40
E. Rinfret	19 20	16 20
P. O Frigon	11 00	11 00
Soter Trudel	12 20	12 20
R. Rinfret	11 00	11 00
T. Lafontaine	11 20	11 20
B. Roy	15 00	15 00
Eug Lefebvre	19 30	16 60
W. Moussette	19 60	18 60
Ed. Ferron	16 20	16 20
L A. A. Dostaler	16 80	16 80
J. Cossette	16 40	14 00
L. Bourke	18 00	18 00
P. U. Duprat	15 40	12 00
G. A. Bistodeau	16 00	12 80
N. Dessureault	15 00	15 00
Jos. Beaudoin	16 90	13 90
P. Bédard	14 00	14 00
Irvine Johnston	13 40	12 40
Côme Trudel	11 20	11 20
Total	817 99	724 24
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		624 24

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CHARLEVOIX.	$ cts.	$ cts.
CHAS. DUBERGER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	35 95	35 95
Impressions, annonces et papeterie	64 18	46 68
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 49	4 49
Frais de route	123 30	107 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	25 00	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Forgues	16 20	16 20
Johnny Lapointe	19 80	19 00
Hippolyte Pedneau	19 20	18 20
Arcène Tremblay	16 20	16 20
Paul Mailloux	19 80	19 00
Achille Bherier	15 00	15 00
Joseph Girard	15 40	15 40
Antoine Bouchard	16 00	16 00
David Roy	15 60	15 60
Charles Boivin	15 80	15 80
Joseph Gosselin	15 40	15 40
Thels. Lavoie	21 40	15 40
Jos. Perron	15 40	15 40
Jos. T. Fortin	15 80	15 80
C. Cimon	15 00	15 00
Elie Augers	16 20	16 20
Total	589 12	522 52
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	422 52
CHARLEVOIX—*Seconde élection.*		
TELESPHORE FORTIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	34 82	34 82
Impressions, annonces et papeterie	60 50	38 50
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 38	6 38
Frais de route	139 30	139 30
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. B. Belleville	16 00	16 00
Achille Bherier	15 20	15 20
John Gagnon	16 00	16 00
David Roy	16 80	16 80
Alexis Boivin	15 00	15 00
Elie Augers	15 80	15 80
Charles Savard	16 60	16 60
Jos. Gosselin	15 40	15 40
Antoine Bouchard	19 10	19 10
John H. Slevin	15 60	15 60
Joseph Guérard	16 70	16 70
Hippolyte Pedneau	17 40	17 40
Telesphore Lavoie	22 40	17 40
Joseph Penon	15 40	15 40
Thomas Tremblay	15 60	15 60
Charles Boivin	15 80	15 80
Total	574 80	547 80
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	447 80

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Chateauguay.	$ cts.	$ cts.
A. M. Gagnier, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	70 53	70 53
Impressions, annonces et papeterie	55 08	55 08
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 87	4 47
Frais de route	47 80	38 10
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	3 00	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
M. Bovce	16 10	16 10
S. J. Lewis	12 60	12 60
A. T. Sautoire	17 00	17 00
I. J. L. Derome	12 20	12 20
H. de LaMartellière	17 40	17 40
Arch. McEachern	12 50	12 50
Bazils Vannier	13 80	13 80
A. L. Spedon	14 00	14 00
L. Prégent	16 00	16 00
Chas. M. Lebrun	8 10	8 10
L. LePallieur	13 90	13 90
J. B. Poupard	15 00	15 00
F. Durocher	13 00	13 00
M. Duquette	14 00	14 00
A. H. A. Gagnier	14 40	14 40
A. N. LePallieur	18 20	18 20
L. C. Bourgeois	15 60	15 60
Total	494 08	480 98
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	380 98
Chicoutimi et Saguenay.		
Calixte Hébert, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur—Indemnité additionnelle demandée	175 00	132 00
Listes des électeurs et certificats	33 88	33 88
Urnes électorales	2 00	2 00
Impressions, annonces et papeterie	74 50	74 50
Frais de route	264 00	264 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	6 00	6 00
Assermenter 26 sous-officiers-rapporteurs	6 50	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Z. Cloutier	11 40	11 40
Elzear Hudon	15 40	15 40
François Guay	15 80	15 80
Louis Forcade	15 30	15 30
Lucien Tremblay	16 00	15 00
Etienne Lévèque	16 40	15 40
George McKenzie	17 00	15 00
Prudent Potvin	18 30	18 30
Jean Gauthier	15 40	15 40
Paschal Bergeron	15 20	15 20
Simon Côté	15 20	15 20
Napoléon Hudon	15 80	15 80
Elzear Ouelette	18 60	17 60

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CHICOUTIMI ET SAGUENAY—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Théodore Cayouette	21 80	15 80
Israel Dumais	24 40	15 40
Job Bilodeau	18 20	17 20
Jos. P. Gagnon	17 00	16 00
Charles Lindsay	17 40	15 00
Janvier Disgagne	15 50	15 00
Onézime Bouilliane	15 00	15 00
Phillippe Pednault	30 00	30 00
Alfred Larouche	15 00	15 00
David Ouellet	14 00	14 00
Joseph Boily	15 00	15 00
Louis Harper	15 40	15 40
Domicile Têtu	27 80	27 80
Total	1,083 18	1,008 78
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	908 78
COMPTON.		
E. L. ORR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	48 40	48 40
Impressions, annonces et papeterie	39 00	39 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 00	2 00
Frais de route	135 70	110 70
Sous-officiers-rapporteurs		
L. W. French	14 70	14 70
W. H. Mayo	12 00	12 00
W. C. Wilful	16 20	16 20
E. S. Baker	18 20	18 20
James Osgood	12 00	12 00
C. H. Hackett	11 00	11 00
N. S. Woodward	9 00	9 00
E. S. Foss	17 00	15 00
C. A. Martin	16 80	16 80
F. Courtmenter	15 00	15 00
H. E. Canis	16 70	16 20
M. Roy	12 10	12 10
J. M. Carstoble	12 60	12 60
A. B. Gendreau	14 80	14 80
Joseph Gauthier	15 20	15 20
John Scott	17 40	17 40
Allan McLeod	19 40	17 40
J. J. Mackie	19 20	17 20
Malcolm McAulay	20 40	18 00
R. H. Wilford	15 00	15 00
S. N. Hard	12 40	12 40
E. Blair	15 60	15 60
C. Perry	11 40	11 40
H. H. Monnix	16 00	16 00
W. Wright	15 80	15 80
D. M. Rea	19 00	17 00
J. F. Legentre	14 60	14 60
J. Baxter	16 80	16 80
Total	720 40	684 50
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	584 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
COMPTON—*Seconde élection.*	$ cts.	$ cts.
E. L. ORR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	10 00	10 00
Frais de route	33 10	33 10
Total	88 10	88 10
Moins, montant payé par les candidats		50 00
Balance payée par le gouvernement		38 10
DORCHESTER.		
J. E. ROULEAU, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	46 71	46 71
Impressions, annonces et papeterie	42 00	42 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 76	5 76
Salle pour la nomination et la déclaration	8 00	4 00
Frais de route	191 00	164 50
Ecrans et salles de votation nos. 1 et 2	14 00	14 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. Reney	15 00	15 00
I. O. Morin	14 50	14 50
Juste Cayouette	14 00	14 00
P. Plante	15 60	15 60
F. X. Chabot	18 30	18 30
P. Lapierre	16 20	16 20
Joseph Couture	15 00	15 00
Thomas Fitzgerald	16 40	16 40
Patrick Cassidy	14 00	14 00
J. C. Pointvin	15 20	15 20
L. M. Roy	8 40	8 40
James O'Farrell	17 00	17 00
Thomas Duff	15 80	15 80
Henry Joynt	16 00	16 00
L. P. Fortier	14 03	14 03
Antoine Nadeau	14 20	14 20
Joseph Turgeon	7 80	7 80
Onésime Laflamme	15 70	15 70
N. Doyer	15 80	15 80
Léon Laflamme	16 60	16 60
Joseph Audibert	18 40	18 40
Total	690 40	659 90
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		559 90

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
DRUMMOND ET ARTHABASKA.		
P. N. DORION, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	92 30	92 30
Impressions, annonces et papeterie	106 72	66 72
Frais de route	169 00	159 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
J. L. G. Mousseau	15 40	15 40
H. Mercier	12 85	12 85
Alphonse Chagnon	9 15	9 15
J. H. Bourbonnière	15 40	15 40
Joseph Paradis	16 20	16 20
J. D. Boisvert	15 00	15 00
J. Q. Cayea	15 00	15 00
Jos Lafontaine	12 60	12 60
H. S. Griffing	16 60	16 60
J. L. L Morazain	15 00	15 00
G. Atkinson	12 80	12 80
S. Ployart	17 00	17 00
J. C. Armstrong	16 00	16 00
E. Brown	19 80	19 80
W. A. Snow	9 60	9 60
Winslow Pope	11 40	11 40
Aug. Pacaud	18 20	18 20
G. Pacaud	19 00	19 00
Aurile Pacaud	19 00	19 00
A. Beaudry	22 20	19 00
J. S. Bothwell	23 00	19 00
W. H. Lynch	14 00	14 00
M. A. Plamondon, fils	15 40	15 40
V. St. Germain	19 00	19 00
Joseph Roy	19 00	19 00
A. P. de Courval	17 00	17 00
L. P. de Courval	18 00	18 00
C. Rouleau	14 40	14 40
C. Fournier	15 80	15 80
J. Jutras	13 90	13 90
P. N. Pacaud	15 40	15 40
P. R. Richard	15 00	15 00
A. Bordileau	15 00	15 00
L. Poince	16 00	16 00
A Thibaudeau	17 00	17 00
Total	1,002 12	944 92
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement.		844 92
GASPÉ.		
A. DUMAIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	29 52	29 52
Urnes électorales et caisses d'emballage	16 42	16 42
Impressions, annonces et papeterie	100 22	56 12
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	31 20	30 00
Frais de route, y compris les comptes supplémentaires	2,142 77	1,115 35
Sous-officiers-rapporteurs—		
Treflé Cote	16 00	16 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
GASPÉ—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Joseph J. Létourneau	15 60	15 60
Jean Gauthier	21 60	21 60
Joseph Lemieux	14 00	14 00
Alex. Champion	20 00	20 00
J. G. Gregg	17 20	17 20
J. A. Ouellette	13 40	13 40
A. Trudeau	21 60	21 60
John Carter	17 20	17 20
G. E. Michaud	19 00	19 00
W. H. Annett	14 00	14 00
A. T Carter	16 00	16 00
C Sutton Leboutillier	15 20	15 20
Chs. Veit, père	17 00	17 00
Robert Lindsay	14 60	14 60
John LaGros	15 80	15 80
Thos. S. Vardon	16 60	16 60
Abraham LeBrun	17 00	17 00
William Flynn	15 40	15 40
P. N. Duval	20 00	20 00
Charles Leclerc	15 40	15 40
Alphonse Couture	12 70	12 70
N. G. Tremblay	16 10	16 10
Salmon Grenier	15 40	15 40
E. Brasset	16 30	16 30
D. V. Bourque	16 27	16 27
P. L. Joncas	16 00	16 00
Daniel Paquet	14 40	14 40
P. P. Delaney	29 75	29 75
Total	2,879 95	1,805 93
Moins, montant payé par les candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		1,655 93
HOCHELAGA.		
L. W. SICOTTE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	181 20	181 20
Urnes électorales	1 28	1 28
Impressions, annonces et papeterie	267 65	209 25
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 41	2 26
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	65 30	65 30
Sous-officiers-rapporteurs—		
Joseph Daoust	19 00	19 00
Napoléon Narbonneau	17 00	17 00
J. Lozeau	23 20	19 00
Chas. Brin	19 00	19 00
L. G. Heitu	19 20	19 00
A. B. Poitevin	18 00	18 00
Flavien Tourangeau	17 00	17 00
E. Prudhomme	15 80	15 80
Arthur Demers	19 00	19 00
Bruno Lafontaine	19 00	19 00
O. McMalson	17 00	17 00
E. F. Prendergast	16 20	16 20
N. P. Lamoureux	19 00	19 00
J. F. Pellant	18 00	18 00
A. L. Bleau	15 50	15 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HOCHELAGA—*Fin.*	$ cts.	$ cts
Jos. Renaud	17 00	17 00
Eust. Larose	19 00	19 00
Henri Girard	17 00	17 00
T. Poirier	15 30	15 30
A. E. Gaudry	17 00	17 00
C. Labelle	16 20	16 20
F. Faure	16 20	16 20
C. E. G. Lesage	17 40	17 40
J. B. Leblanc	16 20	16 20
L. N. Dagneault	16 00	16 00
G. Lebel	16 20	16 20
J. T. Lafortune	19 00	19 00
A. B. Côté	16 20	16 20
Arthur Vilbon	19 00	19 00
J. Rainville	16 00	16 00
M. J. Charbonneau	17 00	17 00
J. E. Charbonneau	17 00	17 00
Antoine Hudon	16 50	16 50
Hector Granger	19 00	19 00
Stanislaus Parisault	16 50	16 50
J. J. Ribaud	18 00	18 00
S. Gauthier	18 00	18 00
M. Halde	15 80	15 80
Emile de Lorimier	17 00	17 00
R. G. Janson	16 20	16 20
Edmond Malboeuf	16 80	16 80
L. T. Normandin	15 40	15 40
Ed. Poitevin	17 00	17 00
P. Perrault	15 40	15 40
J. T. Gaudet	19 50	18 50
Marc Guertin	20 00	19 00
A. Filiatrault	16 20	16 20
J. Lessard	15 60	15 60
N. W. Gauthier	16 20	16 20
Louis Gauthier	19 00	19 00
J. A. Provost	18 00	18 00
G. Thibaudeau	16 00	16 00
J. M. Geo Côté	16 40	16 40
J. M. Côté	16 40	16 40
Total	1,527 34	1,459 39
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		1,359 39

HUNTINGDON.		
ANDREW SOMERVILLE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	7 00	7 00
Frais de route	15 10	15 10
Total	66 10	66 10
Moins, montant payé par le candidat		50 00
Balance payée par le gouvernement		16 10

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
IBERVILLE.	$ cts.	$ cts.
MICHEL A. BISETTE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	34 34	34 34
Impressions, annonces et papeterie	49 18	49 18
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	2 00
Frais de route	35 80	35 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. B. H. Beauregard	9 40	9 40
Gustave Dacier	12 40	12 40
F. L. Mongeon	10 20	10 20
Norbert Tétreau	13 80	13 80
A. A. L. Brien	15 40	15 40
J. T. Fontaine	15 40	15 40
Pierre Campbell	8 60	8 60
G. E. Letourneau	17 00	17 00
J. L. Roy	14 00	11 40
J. A. Dufort	16 70	16 70
J. B. Chevalier	14 60	14 60
F. Lesage	11 00	11 00
Charles Paradis	12 00	12 00
W. Murray	16 20	16 20
Total	377 02	374 42
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		274 42
JACQUES CARTIER.		
P. C. VALOIS, officier-rapporteur, D. L. V. OLIVIER agissant comme officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	80 00	
Listes des électeurs et certificats	51 50	51 50
Impressions, annonces et papeterie	173 33	82 73
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 50	5 50
Frais de route	162 70	64 40
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Adélard Forget	Ste. Anne, No. 1... 17 00	17 00
P. C. Valois	do 2... 17 00	17 00
J. A. Chauret	Village Ste. Geneviève 16 10	16 10
Paul G. Martineau	do No. 1... 18 25	18 25
A. Barbeau	do 2... 17 00	17 00
Adolphe Lecours	St. Laurent, 1... 18 20	18 20
François Leonard	do 2... 16 20	16 20
Joseph Leonard	do 3... 17 80	17 80
F. X. Hétu	Lachine, 1... 16 40	16 40
	do 2... 17 00	17 00
Alfred Martin	do 3... 16 40	16 40
Thomas Leclaire	do paroisse, 1... 17 35	17 35
L. Forest	do do 2... 14 80	14 80
A. Barbeau	Isle Bizard, 1... 15 30	15 30

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Jacques-Cartier—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Louis J. Valois.....Pointe Claire	16 00	16 00
H. Duchesneau.....vill. de la Pte. Claire	18 30	18 30
Total	821 18	552 23
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		452 23
Joliette.		
B. H. Leprohon, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	
Listes des électeurs et certificats	104 00	104 00
Urnes électorales	8 64	8 64
Impressions, annonces et papeterie	56 34	56 34
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 37	2 37
Frais de route	121 40	121 40
Loyer de 22 bureaux de votation	88 00	88 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. O. Desilets	11 40	11 40
J. Beaupré	15 80	15 00
Louis C. Rivard	14 00	14 00
A. L. A. Desorme	12 60	12 60
A. L. Desaulniers	17 00	15 00
A. Deslisle	15 00	15 00
J. A. Renaud	15 00	15 00
Peter C. Lordel	10 40	10 40
B. Vezina	11 40	11 40
Charles H. Panneton	11 80	11 80
Chas. B. H. Leprohon	15 80	15 80
B. M. Leprohon	15 00	15 00
Chas. G. Beaudoin	11 40	11 40
B. Delfausse	13 20	13 20
Alexander Cabona	21 00	15 00
I. J. E. Desmarais	13 00	13 00
H. Cornellier	14 20	14 20
L. J. Deziel	11 00	11 00
N. Lacasse	11 80	11 80
E. Asselin	15 00	15 00
P. L. Lippe	11 00	11 00
M. Lavie	13 40	13 40
Total	749 95	740 15
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		640 15

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
JOLIETTE—*Spécial.*	$ cts.	$ cts.
B. H. LEPROHON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	18 15	12 00
Frais de route	51 40	51 40
Total	113 55	107 40
Moins, montant payé par le candidat		50 00
Balance payée par le gouvernement		57 40
KAMOURASKA.		
V. TACHÉ, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	65 06	65 06
Impressions, annonces et papeterie	42 55	42 55
Frais de route	74 20	74 20
Sous-officiers-rapporteurs—		
L. Bergin	20 00	20 00
I. S. Martin	22 00	22 00
Luc Morreau	23 80	23 80
Paul Dupuis	19 80	19 80
Alfred Potvin	19 20	19 20
Antoine Dionne	22 60	22 60
C. T. Antil	14 20	14 20
A. Gauque	17 00	17 00
A. Desjardins	20 00	20 00
G. Robichaud	14 00	14 00
G. Duval	15 00	15 00
Thos. Béchard	13 80	13 80
J. Dionne	19 20	19 20
A. Blondeau	14 90	14 90
F. X. Antil	16 00	16 00
M. Marquis	15 00	15 00
J. R. Lebel	21 00	21 00
A. Dionne	18 40	18 40
E. Blagdon	17 00	17 00
P. Dessaint	20 20	20 20
H. Bérubé	22 00	22 00
Total	634 91	634 91
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		534 91
LAPRAIRIE.		
ADOLPHE BEAUVAIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	16 20	15 80
Impressions, annonces et papeterie	105 48	53 48
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 61	1 61
Frais de route	108 70	90 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
Julien Brosseau	14 70	14 70
Earnest Bisaillon	14 80	14 80

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LAPRAIRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Alexander Brosseau	14 40	14 40
Louis Grandon	14 80	14 80
Alphonse Sylvestre	14 70	14 70
Zeph. Mayrand	14 60	14 60
J. Bte. Jolivette	15 65	15 65
J. O. Poirier	15 40	15 40
E. Martin	15 80	15 80
F. E. Arnould	15 30	15 30
Ed. Mathe	15 80	15 80
F. T. Langevin	14 00	14 00
Cyrille Doyon	14 70	14 70
Total	494 64	424 04
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	324 04
L'ASSOMPTION.		
B. ROCHON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 20	8 20
Listes des électeurs et certificats	68 40	68 40
Impressions, annonces et papeterie	84 75	59 73
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 23	.....
Frais de route	49 45	46 25
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	12 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Dennis Bouthilier	15 40	15 40
F. X. O'Brien	15 00	15 00
Joseph Marion	15 00	15 00
J. P. Mathieu	14 20	14 20
F. X. Lemier	11 20	11 20
Eugène Archambault	16 70	16 70
C. A. Portier	12 60	12 60
J. Ethier	15 80	15 80
Denis Lamarche	15 40	15 40
Zoel Courtois	16 60	16 60
J. O. Lamarche	15 25	15 25
P. Roy	12 80	12 80
J. Bte. Forest *dit* Marin	14 40	14 40
T. B. Leonard	15 20	15 20
Polycarp Renaud	14 80	14 80
P. Blouin	14 60	14 60
Total	517 98	487 53
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	387 53

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LAVAL.	$ cts.	$ cts.
ADELARD E. LEONARD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	12 00	12 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 25	0 25
Frais de route	16 20	16 20
Total	73 45	73 45
Moins, montant payé par les candidats		50 00
Balance payée par le gouvernement		23 45
LÉVIS.		
LOUIS BEGIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	59 92	59 92
Impressions, annonces et papeterie	84 40	80 86
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 23	6 00
Frais de route	104 26	72 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas Brulotte	14 30	14 30
Damase Bourget	18 50	18 50
Desiré Lemieux	12 00	12 00
P. A. Bourget	12 00	12 00
Marcel Bourget	18 00	18 00
F. T. Couture	15 30	15 30
F. Victor Begin	13 00	13 00
Prime Gagnon	12 00	12 00
Leon Roy	12 00	12 00
Flavien Roy	11 40	11 40
Alfred Poiré	16 90	16 90
D. N. Labrie	18 00	18 00
Frs. X. Dubé	12 50	12 50
Charles Letellier	15 40	15 40
Timothy Hayes	15 00	15 00
Ubalde Marquette	15 50	15 50
P. A. T. Bilodeau	12 10	12 10
Michel Boivin, fils	16 30	16 30
Louis Couture	16 30	16 30
N. Damien Legaré	18 60	18 60
Albert Forcade	17 00	17 00
Eugene Fluet	14 40	14 40
G. Croteau	20 43	20 43
Arcade Olivier	13 00	13 00
Stanislaus Planté	16 80	16 80
Lazare Tanguay	12 25	12 25
Athanase Coulombe	20 90	20 90
Louis Blais	15 20	15 20
Jules Sinclair	15 80	15 80
Theodule Turcot	12 90	12 90
Michel Roberge	13 30	13 30
Louis Demers	15 30	15 30
Pierre Cantin, fils	12 80	12 80
A. Patry	20 00	20 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LÉVIS—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Louis Bégin, fils	11 60	11 60
Geo. Demers	18 00	18 00
Total	878 59	843 16
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		743 16
L'ISLET.		
A. MICHAUD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	6 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	35 60	35 60
Impressions, annonces et papeterie	37 35	37 35
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 60	2 10
Frais de route	146 80	132 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
P. C. Fournier	13 00	13 00
W. Dumas	18 00	18 00
Eric Fournier	12 80	12 80
G. Casgrain	13 60	13 60
J. O. V. Gyasson	16 00	16 00
Alp. Pelletier	18 60	18 60
P. C. Gobeil	12 50	12 50
P. T. Dupont	15 50	15 50
H. Potvin	13 00	13 00
Emile Miville	22 80	22 80
Arthur Miville	24 20	24 20
Total	479 35	456 85
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		356 85
LOTBINIÈRE.		
Jos. FILTEAU, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur--Rapport de 20 endroits de votation	15 00	
Listes des électeurs et certificats	43 82	43 82
Impressions, annonces et papeterie	47 42	47 42
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 50	5 50
Frais de route	113 40	113 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. O. Meulhot	14 00	11 00
J. Verville	16 00	12 00
C. E. Bernard	15 00	15 00
D. L. Filteau	15 00	11 00
C. A. Lunay	12 50	12 50
E. O. C. Delachevrotière	13 90	13 90
Eusèbe Cinq-Mars	11 80	11 80
M. Couture	14 00	14 00
Hermère Legendre	18 00	14 00
Edouard Noël	12 15	12 15
Titus Lefebvre	14 00	14 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LOTBINIÈRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. Bte. Noël	15 20	11 20
Eli Croteau	16 20	12 20
Julien Paquette	11 00	11 00
George Côté	15 00	11 00
Eugène Boissonneau	13 00	13 00
Michael C. Mullaney	20 20	13 20
Laz. Hamel	16 20	12 20
Ant. Moffat	12 00	12 00
Adolphe Côté	12 20	12 20
Total	580 49	527 49
Moins, montant payé par trois candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		377 49
MASKINONGÉ.		
J. E. PICHETTE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	59 03	59 03
Impressions, annonces et papeterie	99 03	77 89
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	14 50	6 00
Salle pour la nomination et la déclaration		4 00
Frais de route	164 80	160 80
Sous-officiers-rapporteurs		
L. L. B. Lafrenière	19 00	19 00
J. E. Charbonneau	19 00	19 00
G. A. T. Foisy	19 00	19 00
T. T. Rivard	19 00	19 00
L. D. Grenier	19 00	19 00
Louis Bellemasse	19 00	19 00
L. R. Gélinas	19 00	19 00
Louis L. Augé	19 00	19 00
E. M. Chapdelaine	19 00	19 00
P. C. Bazin	19 00	19 00
J. M. Bayeur	19 00	19 00
Louis Jos. Bourrett	19 00	19 00
J. A. Malo	19 00	19 00
Joseph Pichette	19 00	19 00
J. A. Fleury	24 60	19 00
L. E. Caron	26 40	19 00
Napoléon Pichette	22 20	19 00
Total	744 56	698 72
Moins, montant payé par trois candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		548 72
MÉGANTIC.		
W. H. LAMBLY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	74 36	74 36
Impressions, annonces et papeterie	48 60	47 87
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 67	6 67
Frais de route	109 70	109 70

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MÉGANTIC—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Sous-officiers-rapporteurs—		
V. A. Bérubé	15 00	15 00
Finley Wark	16 90	16 90
William McKillop	16 60	16 60
John Hutchinson	17 40	17 40
William Hume	16 20	16 20
Wm. J. Jamieson	16 20	16 20
John W. Bailey	16 60	16 60
J. B. Hall	15 00	15 00
Samuel Dechamplain	16 20	16 20
Augustin Schambrer	15 00	15 00
Calixte Gosselin	16 20	16 20
Joseph Vigneau	17 20	17 20
Hyacinthe Jutras	15 80	15 80
L. N. Hould	16 20	16 20
Pierre Vigneau	15 00	15 00
Michel P. Cloutier	14 40	14 40
P. F. Beland	14 00	14 00
John Mathews	17 20	17 20
Wm. J. Smith	15 50	15 50
Wm Jamieson	21 00	19 00
John L. Brown	20 00	17 00
Total	651 93	646 20
Demande supplémentaire pour interprète	5 00	5 00
	656 93	651 20
Moins, montant payé par deux candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	551 20
MISSISQUOI.		
RICHARD DICKENSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	46 00	46 00
Impressions, annonces et papeterie	84 22	69 48
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 26	.....
Frais de route	26 80	38 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. M. Blinn	12 50	12 50
A. M. Stone	12 00	11 00
H. Butler	13 00	13 00
H. N. Whitman	14 80	14 80
Henry Ross	10 70	10 70
E. R. Demers	15 00	15 00
David Westover	11 00	11 00
David Browne	13 80	11 60
J. L. Massie	18 00	15 00
H. A. Church	8 00	8 00
Wm. Stevenson	14 90	11 70
T. D. Buzzell	15 60	12 00
S. R. Whitman	13 50	9 00
E. E. Spencer	10 50	8 50
G. R. Marvin	11 00	9 20
Wm. Thomson	13 40	11 80
H. B. Street	15 40	13 60
D. T. R. Nye	12 70	11 00
James Collins	17 40	12 40
W. H. Colton	18 70	15 30

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Missisquoi—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Hiram Sawyer	11 70	10 20
J. B. Simard	13 90	10 40
S. Noiseaux	10 40	8 00
E. Audette	14 00	14 00
C. U. Dufresne	12 20	9 80
Benj. Nadeau	9 00	9 00
Total	569 38	520 38
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		420 38
Montcalm.		
Joseph Edward Beaupré, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	2 00
Listes des électeurs et certificats	37 00	37 00
Impressions, annonces et papeterie	36 63	36 63
Frais de route	52 7	43 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 86	10 86
Sous-officiers-rapporteurs—		
I. Beauchamp	15 40	15 40
A. D. Grégoire	15 20	15 20
B. A. Laporte	15 10	15 10
Joseph Morache	15 80	15 80
L. G. Rubard	18 00	18 00
J. E. Ecrement	17 40	17 40
Simon Rubard	15 20	15 20
Alex. Daly	17 40	17 40
Joseph Varin	17 10	17 10
Edward Trudell	23 00	23 00
Joseph Duval	15 70	15 70
Total	392 49	382 79
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		182 79
Montmagny.		
J. D. Lepine, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	16 49	16 49
Impressions, annonces et papeterie	40 20	35 20
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 50	1 50
Frais de route	48 40	28 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
Albert Bender	15 40	15 40
Narcisse Gauthier	15 40	15 40
Cléophas Talbot	16 20	16 20
S. Gamroche	17 80	17 80
C. Methot	19 00	19 00
John Langlois	19 00	19 00
George Fournier	18 00	18 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONTMAGNY—*Fin.*	$ cts	$ cts.
Phillip Gendreau	17 60	14 60
Jean Stanislas	22 00	15 30
W. Guay	18 80	18 80
Alfred Tremble	19 00	19 00
Total	373 79	339 29
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	239 29
MONTMORENCY.		
GABRIEL DICK, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	22 69	22 69
Impressions, annonces et papeterie	34 80	34 80
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	57 00	57 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 25	4 25
Sous-officiers-rapporteurs—		
John Keough	21 00	21 00
A. N. Blouin	14 70	13 70
James Brown	16 20	16 20
Isaac Lapointe	13 60	13 60
Basile Marquis	12 40	12 40
Telesphore Dick	14 40	14 40
Emile Dick	14 10	14 10
Edmond Rosseau	16 40	15 40
..... La paroisse de St. Tite	19 00	19 00
Louis Poulin	17 60	17 60
V. E. Dick	16 40	16 40
J. B. Gosselin	17 00	17 00
Joseph Blouin	18 00	18 00
G. L. Dick	18 40	18 40
P. Blair	12 50	12 50
Total	433 44	430 44
Surcharge sur le compte de V. E. Dick par l'officier-rapport.	1 00	
	432 44	
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	330 44
MONTRÉAL-EST.		
L. N. DUVERNAY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	119 00	8 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur — Assermenter le sous-officier-rapporteur et transcription	140 00	10 00
Liste des électeurs et certificats	560 25	276 50
Impressions, annonces et papeterie	674 10	398 85
Frais de route, louage de voiture, etc	712 00	80 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Louis Preville	19 50	18 50
Alphonse Gosselin	22 50	21 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONTRÉAL-EST—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
Z. Beauchamp	22 50	21 50
T. Dowd	19 50	18 50
R. St. Jean	22 50	21 50
L. Ethier	22 50	21 50
A. Cinqmars	19 50	18 50
H. Sauvé	19 50	18 50
J. C. Danserau	22 50	21 50
A. Girard	22 50	21 50
J. C. Closter	22 50	21 50
Arthur David	22 50	21 50
B. L. Lepage	19 50	18 50
A. Thérien	22 50	21 50
J. T. Dillon	22 50	21 50
Charles Arnoldi	22 50	21 50
F. X. Castonguay	19 50	18 50
A. Grenier	22 50	21 50
Charles Glackmeyer	22 50	21 50
S. C. Stevenson	22 50	21 50
F. X. Gauthier	22 50	21 50
C. T. Picard	22 50	21 50
Jos. Laurin	22 50	21 50
Ernest Lacucille	22 50	21 50
Cyrille Proteau	19 50	18 50
A. Lepailleur	22 50	21 50
P. H. Morin	19 50	18 50
Wm. Cane	22 50	21 50
Henri Lesage	22 50	21 50
C. F. Beaudry	22 50	21 50
T. Lamoureux	22 50	21 50
J. N. Panzé	22 50	21 50
P. Macdonell	22 50	21 50
Eugène Brissette	22 50	21 50
Alfred Labelle	22 50	21 50
M. Contant	19 50	18 50
P. B. Laviolette	19 50	18 50
L. D. Mignanet	22 50	21 50
A. St. Jean	22 50	21 50
J. Sipling	22 50	21 50
Simeon Lesage	22 50	21 50
L. N. Lacasse	22 50	21 50
A. L. Jobin	19 00	18 50
Louis Laberge	22 00	21 50
Theophile Girouard	22 00	21 50
J. Hudon	22 00	21 50
E. N. St. Jean	19 50	18 50
M. Perrault	22 00	21 50
L. A. Grenier	22 00	21 50
Wm. Ahern	19 00	18 50
Charles Morette	22 00	21 50
A. Panneton	22 50	21 50
F. X. Perras	19 00	18 50
G. A. Normandin	19 50	18 50
Alphonse Jacques	22 00	21 50
A. Marion	19 00	18 50
Benj. Parent	22 50	21 50
H. A. Lanthier	22 50	21 50
Benoni Lassalle	22 50	21 50
C. H. A. Guimond	19 50	18 50
H. Desalaberry	19 50	18 50
Marcel Lemarbre	19 50	18 50
J. E. Codère	22 50	21 50
Joseph Baby	19 50	18 50
F. X. Demers	19 50	18 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONTRÉAL-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
L. A. Payette	19 50	18 50
Vital Tremblay	22 50	21 50
Charles Grothé	19 50	18 50
Adolphe Brault	22 50	21 50
Services de 69 constables spéciaux	69 00	
Total	3,812 35	2,247 85
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		2,147 58
MONTRÉAL-OUEST.		
L. A. DEROSIER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	122 00	8 00
Services supplémentaire de l'officier-rapporteur	35 00	10 00
Listes des électeurs et certificats	426 00	187 50
Impressions, annonces et papeterie	459 85	202 45
Salle pour la nomination et la déclaration	5 00	5 00
Frais de route et louage de voitures	680 00	76 00
Loyer de bureau pour les copistes	84 00	
55 constables spéciaux	55 00	
Sous-officiers-rapporteurs—		
W. F. Ritchie	8 50	8 50
A. Atwater	8 50	8 50
A. Perry, fils	8 50	8 50
J. Hutchinson	8 50	8 50
H. T. Duffy	8 50	8 50
H. Shaw	8 50	8 50
J. E. Tourangeau	8 50	8 50
D. B. Macpherson	8 50	8 50
F. L. Gundlack	8 50	8 50
James E. McIntyre	8 50	8 50
W. S. Walker	8 50	8 50
W. D. McNeill	8 50	8 50
H. Grant	8 50	8 50
R. P. Madden	8 50	8 50
J. T. Campbell	8 50	8 50
Francis Vallary	8 50	8 50
James Shea	8 50	8 50
Alphonse Pharon	8 50	8 50
Télesphore Valade	8 50	8 50
P. D. Laroche	8 50	8 50
J. O. Trempe	8 50	8 50
S. Casavard	8 50	8 50
F. O. Wood	8 50	8 50
J. C. Simpson	8 50	8 50
W. T. Blanchard	8 50	8 50
D. J. Hoerner	8 50	8 50
G. Martineau	8 50	8 50
D. Fraser	8 50	8 50
L. A. Dufresne	8 50	8 50
J. W. Roussil	8 50	8 50
P. Bionjonette	8 50	8 50
W. Leran	8 50	8 50
A. Elie	8 50	8 50
E. J. Stenton	8 50	8 50
W. P. McNally	8 50	8 50
J. A. Seers	8 50	8 50
H. F. Hoerner	8 50	8 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONTRÉAL-OUEST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
C. C. Rouillard	8 50	8 50
C. E. Branet	8 50	8 50
E W. P. Guerin	8 50	8 50
W. L. Allen	8 50	8 50
A. Menzies	8 50	8 50
F. Cusson	8 50	8 50
J. W. Grose	8 50	8 50
P. I. McNaughton	8 50	8 50
G. B. Papineau	8 50	8 50
G. Groves	8 50	8 50
J. H. M. Taylor	8 50	8 50
D. Henault	8 50	8 50
George Carter	8 50	8 50
Arthur Lefebvre	8 50	8 50
Robert McKinstry	8 50	8 50
A. A. Lefebvre	8 50	8 50
P B. Badeaux	8 50	8 50
Z Beaufort	8 50	8 50
Loyer de 55 salles de votation avec écrans	715 00	636 50
Total	3,159 85	1,651 95
Moins montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	1,551 95
MONTRÉAL-CENTRE.		
J. E. MULLIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Service supplémentaire de l'officier-rapporteur, subdiviser et transcrire les listes des électeurs et instructions	259 00	.....
Listes des électeurs et certificats	185 80	164 80
Impressions, annonces et papeterie	565 00	274 62
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 00	5 00
Salle pour la nomination et la déclaration	12 00	4 00
Frais de route (comprenant l'ouverture de salles de votation, louage de voitures, placarder des avis, etc..	460 00	79 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	60 00	10 00
Loyer de 42 salles de votation	420 00	420 00
42 constables spéciaux	42 00	35 00
Loyer d'un bureau et éclairage pendant 1½ mois	60 00	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
M. Fogarty	11 00	11 00
D. Stevenson	10 00	10 00
J. Doherty	11 00	11 00
P. McCrory	11 00	11 00
J. McCoy	11 50	11 50
M. Arahill	10 25	10 25
W. E. Mullin	11 00	11 00
A. Choquet	8 00	8 00
H. J. Geriken	11 60	11 60
P. J. Curran	11 00	11 00
J. A. Brown	8 50	8 50
R. Warren	7 75	7 75
P. A. Patton	10 00	10 00
W. Keys	7 00	7 00
A. Dorais	10 75	10 75
Z. Turpin	10 50	10 50
P. Doherty	11 00	11 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
MONTRÉAL-CENTRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
L. Tessier	10 50	10 50
T. Anderson	12 35	12 35
A. O'Regan	8 10	8 10
C. H. McHugh	10 60	10 60
Jas. Smith	9 00	9 00
F. Douse	11 50	11 50
H. Flanagan	10 50	10 50
J. O'Rourk	10 60	10 60
J. Duane	11 75	11 75
J. Patton	10 00	10 00
P. Dinahan	11 50	11 50
A. Cooper	10 50	10 50
L. G. Moir	12 00	12 00
J. E. McNally	11 35	11 35
P. O'Donoghue	12 50	12 50
B. Emerson	11 50	11 50
R. J. Nelson	8 50	8 50
W. E. Leinhas	11 60	11 60
S. Cross	10 00	10 00
J. McCann	7 50	7 50
A. E. Gauthier	8 00	8 00
D. M. Sexton	12 35	12 35
I. N. LaBranche	10 00	10 00
Jos. Fyfe	8 50	8 50
H. Roman	11 00	11 00
Total	2,571 35	1,494 97
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	1,394 97
NAPIERVILLE.		
E. BOUCHARD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	34 00	34 00
Impressions, annonces et papeterie	67 70	55 30
Frais de route	35 60	35 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 75	2 75
Sous-officiers-rapporteurs—		
Ch. Bedard	12 40	12 40
N. Gover	12 80	12 80
J. H. Martin	11 80	11 80
F. Robert	10 10	10 10
F. Labelle	12 00	12 00
M. Héroux	15 00	15 00
Wm. Surprenant	15 00	15 00
Patrick Halpin	17 40	17 40
Richard Lamasse	17 20	17 20
Raymond Robert	16 80	16 80
Médéric Cadudal	15 40	15 40
J. C. Girard	16 40	16 40
A. Barette	16 00	16 00
Total	396 35	383 95
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	283 95

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
NICOLET.	$ cts.	$ cts.
JOSEPH A. BLONDIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	75 00	75 00
Impressions, annonces et papeterie	118 82	83 52
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 57	6 57
Salle pour la nomination et la déclaration	8 00	4 00
Frais de route	99 20	99 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	18 00	18 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
J. H. Biron	16 30	16 30
E. Thibodeau	15 00	15 00
Adolphe Hébert	15 20	15 20
E. Tremblay	15 50	15 50
N. Rivet	15 60	15 60
O. Rousseau	17 80	17 80
L. Champoux	14 30	14 30
H. Tourigny	17 20	17 20
H. H. Houde	18 00	17 00
J. H. Villeux	17 00	17 00
Pierre Prince	15 80	15 80
R Couture	14 30	14 30
Alphonse Dion	15 80	15 80
Louis Deschaines	15 80	15 80
T. Leduc	14 60	14 60
E. Prince	15 20	15 20
A. Thibodeau	15 80	15 80
Théophile Roy	15 00	15 00
F. X. A. Rivaud	15 00	15 00
David Malhiot	15 40	15 40
A. O. Desilets	15 40	15 40
J. A. Poirier	15 00	15 00
G. E. Jacques	16 20	16 20
Moyse Carbonneau	16 20	16 20
Edmond Beliveau	15 00	15 00
G. Desilets	15 00	15 00
Maurice Desfossés	15 60	15 60
P. Milot	15 00	15 00
F. K. Piché	15 00	15 00
——— No. 2, St. Wenceslas	15 00	15 00
Total	861 59	821 29
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	721 29
COMTÉ D'OTTAWA.		
WM. WASHBURN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	121 20	121 20
Urnes électorales	0 40	.....
Impressions, annonces et papeterie	238 90	158 48
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 79	.....
Frais de route	683 40	391 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
Thomas White	16 60	16 60
Charles Logue	15 50	15 50
James G. Wright	17 00	17 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec— *Suite*

Colléges électoraux.	Demandé	Payé.
COMTÉ D'OTTAWA—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Hiram Dunning	15 40	15 40
H. McLean	16 00	16 00
W. R. Kenny	16 00	16 00
A. W. Deegan	15 00	15 00
John Aylen	10 10	10 10
D. Trêau de Cœli	15 40	15 40
G. L. Chitty	15 00	15 00
A. Prudhomme	15 00	15 00
Thomas Harper	21 00	21 00
James Harrison	21 00	21 00
G. J. Marston	21 00	21 00
J. O. Archambault	21 40	21 40
G. G. Cladouin	21 00	21 00
Robert Farley	21 00	21 00
B. P. Cooke	21 00	21 00
N. Tétreau	21 00	21 00
Jos Beaudier	21 00	21 00
J. O. Laferrière	21 00	21 00
G. J. Marston, fils	21 00	21 00
P. Thos. Desjardins	15 00	15 00
Edwin Mason	16 60	16 60
John G. Miller	17 00	17 00
John R. McElroy	15 80	15 80
Edmund W. Murray	17 00	17 00
F. J. Wilson	15 00	15 00
Pat. H. Smith	15 00	15 00
X. Tétreau	15 10	15 10
John D. Murray	17 00	17 00
John Cosgrove	17 00	17 00
Michael Lavell	17 00	17 00
D. McCallum	17 00	17 00
A. Campbell	17 00	17 00
Alex. Campbell	17 00	17 00
J. A. Biehler	17 00	17 00
Jas. McCabe	17 00	17 00
F. S. MacKay	15 00	15 00
J. B. N. Papineau	15 50	15 50
J. L. Taillefer	15 00	15 00
Louis R. Poulin	17 00	17 00
H. W. Raley	15 00	15 00
P. A. Quesnel	15 50	15 50
J. B. St. Pierre	15 80	15 80
P. G. Aubry	16 20	16 20
Hercules Cherrier	16 00	15 00
Lucien Gauvreau	17 00	17 00
Geo. Johnston	16 20	16 20
Robert Scannell	17 00	17 00
A. Cates	15 00	15 00
P. P. Pellissier	15 00	15 00
John Brooks	16 20	16 20
S. C. Kenny	17 00	17 00
B. N Reid	16 20	16 20
Benj. Bainbridge	17 00	17 00
W. C. McComber	14 80	14 80
P. H. Wright	16 60	16 60
Total	2,094 59	1,719 08
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	1,619 08

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
PONTIAC.	$ cts.	$ cts.
W. RIMER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	49 00	49 00
Urnes électorales	4 55	4 55
Impressions, annonces et papeterie	70 10	55 82
Frais de route	277 60	274 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Moore	16 80	16 80
North Onslow	17 40	17 40
W. Astley	15 20	15 20
Patrick Mulligan	15 20	15 20
John Ramsay	11 25	11 25
No. 2 Bristol	14 60	14 60
Stephen Smith	17 80	17 80
John Strutt	15 80	15 80
S. A. Mackay	17 00	17 00
I. M. Hodgins	17 40	17 40
C. B. Toggart	18 60	18 60
R. R. Armstrong	16 20	16 20
C. G. Rimer	15 00	15 00
Thomas H. Graham	15 00	15 00
W. Bissette	14 40	14 40
Wm. Gardner	19 00	19 00
C. Barsalou	19 40	19 00
Gerald H. Brabazon	20 00	19 00
Wm. McVeigh	17 00	17 00
F. H. Ouelett	11 40	11 40
John Honan	15 00	15 00
John Prindfoot	15 00	15 00
G. L. Pasche	23 00	19 00
James Coghlan	17 20	17 20
Chichester	17 50	17 50
Terrance Smith	17 00	17 00
Thomas McGuire	16 70	16 70
Lawrence Slattery	15 50	15 50
Richard Murphy	15 70	15 70
Robert J. Breadner	18 20	18 20
W H. Meredith	11 00	11 00
Total	976 50	953 82
Moins, erreur dans le compte de l'officier-rapporteur	1 00	
Moins, erreur		1 00
	975 50	952 82
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		852 82
PORTNEUF.		
H. Q. DE ST. GEORGES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Services professionnels	7 13	
Listes des électeurs et certificats	54 15	54 15
Urnes électorales	6 05	4 05
Impressions, annonces et papeterie	88 20	72 20
Frais de route	100 75	58 10
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	22 08	12 08

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
PORTNEUF—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Sous-officiers-rapporteurs—		
Charles Rinfret	19 00	19 00
Alexis Cayer	21 00	21 00
Flavien Mondor	13 80	13 80
Thomas Sissons	21 00	21 00
Zénophile Brunet	18 00	17 00
Thélesphore Tapin	15 00	14 00
N. Fournier	20 00	20 00
D. Watters	17 20	16 20
H. Collette	13 80	13 80
Hercule Tapin	14 60	14 60
H. Fournier	20 00	20 00
F. Savary	20 00	19 80
Jean Garneau	22 00	22 00
Victor Leclerc	16 00	16 00
Narcisse Morissett	13 00	13 00
J. Garneau	18 05	17 05
Evariste Pagé	15 80	15 80
Fred. Richard	12 30	12 30
L. P. Bernard	16 00	14 00
Joseph Blais	14 00	14 00
C. A. Dubuc	15 20	13 20
Arthur Matte	13 40	13 40
A. O. Mayraud	17 20	16 20
Gidéon Trottier	23 00	22 00
Samuel Germain	14 00	13 00
J. Bte. Dussault	12 90	12 90
I. Godfroi Bernard	20 40	20 40
Hugh Mooney	21 00	21 00
Edward Mooney	20 60	20 60
Total	844 61	755 63
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	655 63
QUÉBEC-EST.		
ISAIE NOLET, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	173 82	173 82
Impressions, annonces et papeterie	132 50	102 75
Frais de route	100 35	59 75
Loyer de 51 salles de votation et écrans	401 00	401 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Victor Marier	12 00	10 00
Napoleon Pouliot	10 80	9 80
Simeon Garneau	9 00	9 00
O. J. J. Fortier	10 00	10 00
Louis N. Servais	9 00	9 00
Chas. G. Taithond	8 40	8 40
L. F. Trudel	9 00	9 00
Joseph Lenoir	8 00	8 00
Napoleon M. Dechene	8 00	8 00
George Deroche	10 00	10 00
Cyrille Langlois	9 00	9 00
Joseph Octave Goulet	9 75	8 50
L. A Lapointe	9 00	9 00
Fréderic Lanzier	9 00	9 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
QUÉBEC-EST—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
P. M. Laberge	8 50	8 50
Chas. Marcotte	9 00	9 00
Alphonse Gagnon	8 50	8 50
Alfred Laurencelle	9 00	9 00
George A. Labranche	10 00	10 00
W. H. Taylor	9 10	9 10
H. Sansfacon	10 25	10 25
Edouard Bégin	11 00	11 00
S. J. Chalifoux	9 00	9 00
Edouard Fortin	10 00	9 00
J. B. Hamel	11 40	8 40
A. Vaillancourt	8 30	8 30
Alfred Dufresne	11 40	8 40
J. A. Marquis	9 80	9 80
N. J. Bélanger	13 50	9 50
Edmond Guillot	9 00	9 00
Chas. Trudelle	10 00	10 00
Total	1,175 37	1,089 77
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		989 77
QUÉBEC-OUEST.		
C. N. MONTIZAMBERT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Frais de route	17 56	17 56
Impressions, annonces et papeterie	10 00	10 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	1 00	1 00
Total	73 56	73 56
Moins, montant payé par le candidat		50 00
Balance payée par le gouvernement		23 56
QUÉBEC-CENTRE.		
CHAS. ALLEYN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	63 96	63 96
Impressions, annonces et papeterie	60 55	51 75
Frais de route	30 00	14 40
Loyer de 16 salles de votation	160 00	160 00
Ecrans, etc., de 16 salles de votation	48 00	48 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
R. C. Pentland	8 00	8 00
E. Alleyn	8 00	8 00
J. J. Lavery	8 00	8 00
E. Doucet	8 00	8 00
J. L. Bell	8 00	8 00
A. W. Bisson	8 00	8 00
J. Roy	8 00	8 00
J. Turcotte	8 00	8 00
S. Morriset	8 00	8 00
C. Charlewood	8 00	8 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
QUÉBEC-CENTRE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
C. Talbot	8 00	8 00
R. L. Thorpe	8 00	8 00
F. Fréchette	8 00	8 00
A. Pruneau	8 00	8 00
T. Roche	8 00	8 00
J. S. Aubé	8 00	8 00
Total	558 51	534 11
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		434 11
COMTÉ DE QUÉBEC.		
Jos. E. BEDARD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	82 50	70 51
Impressions, annonces et papeterie	87 75	67 31
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 77	0 77
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	56 60	47 70
Constable spécial	6 00	6 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Remi Plamondon	19 85	19 85
Abraham Paradis	24 15	20 15
A. P. Provençal	17 55	16 55
Napoléon Parent	21 00	15 00
Léon Terrière	18 20	18 20
W. Bedard	23 80	22 80
J. B. Martel	18 10	18 10
J. U. Bedard	18 20	18 20
Jos. Hamel	20 00	20 00
Jos. Martel	21 00	21 00
F. H Dion	23 60	18 60
Wm. Munro	20 00	20 00
Frs. Gallagher	18 00	18 00
Thomas Mullally	18 00	18 00
Patrick Kerr	17 00	17 00
John McBain	23 30	23 30
Wm. McBain	21 00	21 00
Geo. Smith	26 13	25 00
F. Letellier	22 10	20 60
A. F. Hamel	22 00	20 00
Michael Murphy	23 00	23 00
R. Stanfield	37 80	29 80
Total	$780 40	$709 44
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		$609 44

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
RICHELIEU.		
P. GUEVREMONT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	85 50	85 50
Impressions, annonces et papeterie	105 45	80 45
Frais de route	80 00	60 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 50	2 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
H. Piché	15 20	15 20
W. H. Chapdelaine	15 10	15 10
Charles Dorion	15 20	15 20
Ernest Turcotte	15 20	15 20
Isaie Sylvestre	15 20	15 20
J. O. Dauphinais	15 20	15 20
W. H. Carter	15 20	15 20
J. B. Berard	15 20	15 20
D. Guevremont	15 20	15 20
R. S. L. Hayden	15 40	15 40
S. Burke	16 20	16 20
Pierre Cartier	18 40	18 40
J. S. P. Bazin	19 80	19 00
J. A. Dorion	17 80	17 80
J. A. Goddard	20 80	19 90
S. M. Brunault	20 10	19 70
J. B. A. Marchesseault	18 00	18 00
Clement Harpin	20 40	19 40
O. Dupré	19 00	19 00
A. P. Bouchard	21 00	21 00
Antoine Nadeau	22 20	20 60
Séquins Dufault	20 60	19 00
Lindor Ethier	22 20	21 20
Edouard Roch	20 00	20 00
George Angers	26 20	22 80
Total	796 25	740 55
Moins, montant payé par les candidats.		100 00
Balance payée par le gouvernement		640 55
RICHMOND ET WOLFE.		
P. DUVAL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	82 23	82 23
Urnes électorales et boîtes d'emballage	0 30	0 30
Impressions, annonces et papeterie	144 75	96 75
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	50 00	
Frais de route	185 00	145 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie		10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
R. D. Vibert	19 60	19 60
Geo. S. Cartel	19 00	12 80
Jno. C. Cleveland	16 80	16 80
Tim. Leet	13 00	13 00
J. P. Healey	13 00	13 00
J. Bedard	14 80	14 80
W. Brooke	15 00	15 00
No. 8	15 40	13 40
F Smith	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RICHMOND ET WOLFE—*Fin.*	$ cts.	$ cts
James S. Fowler	15 60	15 60
Henry A. Holland	17 40	17 40
James H. Rankin	16 40	11 40
C. W. Maynard	18 00	18 00
E. Browner	14 00	14 00
Edwin G. Moxey	15 00	11 00
J. E. Benoit	14 40	14 40
J. B. O. Millette	14 00	14 00
Moise Watier	15 70	15 70
Benjamin Millette	15 00	15 00
Maxime Phenix	16 20	15 20
J. Z. Miquelon	14 00	14 00
P. N. Bishops	15 80	11 80
Geo. Adder	10 00	10 00
Adolphe Guénette	15 40	15 40
L. K. Duval	19 00	19 00
Iréné Dubord	19 00	19 00
J. B. Delisle	14 00	14 00
F. Fournier	15 80	11 80
Lue Gosselin	14 00	14 00
Thomas E. Hurley	15 60	11 60
R. Boulanger	15 00	15 00
—— Joubert No. 32	19 00	19 00
Pat. Blais	15 00	15 00
E. Duroche	15 00	15 00
Total	1,061 15	902 98
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		802 98
RIMOUSKI.		
A. E. GUAY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	70 00	70 00
Impressions, annonces et papeterie	103 95	95 45
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	16 45	15 45
Frais de route	430 40	278 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. B. Bélanger	14 25	14 25
J. B. Martin	12 20	12 20
Chas. Gagnon	12 10	12 10
L. R. Gauvreau	16 00	16 00
Geo. Sylvain	15 50	15 50
Jos. Parent	18 20	18 20
C. A. Dubé	16 20	16 20
A. P. Letendre	15 20	15 20
Luc Sylvain	16 20	16 20
D. Bégin	17 00	17 00
Alphonse Fournier	18 00	18 00
L. Thos. Laroche	18 40	17 40
Adolphe Martin	21 00	19 00
J. W. Miller	15 00	15 00
Jos. Desrosiers	16 00	16 00
F. R. Pineau	19 60	19 00
Auguste Lavoie	19 00	17 00
C. F. Lapointe	15 00	15 00
Joseph Pelletier	14 50	14 50
Cyt. Martin	16 00	16 00
Hector Routhier	23 00	19 00
J. F. Pelletier	14 20	14 20

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RIMOUSKI—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
Duncan McGregor	17 60	17 60
Lucien Martin	18 00	18 00
L. P. Saucier	12 60	12 60
Zeph. Lanouette	14 30	14 30
Ed. Talbot	14 20	14 20
T. R. Paradis	16 20	16 20
D. F. de St. Aubin	15 90	15 90
A. O. Roy	18 20	18 20
J. H. Joncas	19 80	19 80
Horace Chouinard	25 80	19 00
Vital Charett	29 00	19 00
Edmond Desgagné	23 40	16 40
Total	1,276 35	1,081 65
Moins, erreur dans l'addition	.....	60 20
		1,021 45
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	921 45
ROUVILLE.		
H. E. POULIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	120 50	120 50
Urnes électorales	2 00	2 00
Impressions, annonces et papeterie	150 98	94 98
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 55	1 55
Frais de route	103 60	98 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
L. E. Marie	15 40	15 40
Ed. Cadieux	16 20	16 20
J. A. Fournier	16 20	16 20
Jules Massay	16 20	16 20
Amédée Guillet	15 50	15 50
Elie Ostigus	16 40	16 40
J. E. Gaboury	15 00	15 00
James Code	16 40	16 40
P. R. Pelletier	17 20	17 20
A. F. Maynard	17 40	17 40
Jos. Adam	19 00	19 00
F. Meunier	15 20	15 20
J. O. Pion	18 00	18 00
Auguste Pelletier	19 00	19 00
S. J. Pelletier	19 00	19 00
L. M. St. Onge	16 60	16 60
L. P. Godreau	15 60	15 60
Onias Crossfield	19 00	19 00
J. N. Moudon	15 20	15 20
Isaie Gingras	17 80	17 80
J. A. Authier	15 40	15 40
P. A. Ouellette	14 40	14 40
P. Bertrand	14 40	14 40
N. D. D. Bissette	14 40	14 40
H. E. Massé	17 00	17 00
Total	859 13	798 53
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	698 53

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Saint-Hyacinthe.	$ cts.	$ cts.
H. St. Germain, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 40	8 40
do du constable	1 00	1 00
Présence au nouveau dépouillement—officier-rapporteur	8 00	.....
do secrétaire d'élection	4 00	.....
Listes des électeurs et certificats	56 00	50 50
Impressions, annonces et papeterie	59 97	59 97
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 75	4 75
Frais de route	24 80	24 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
Maurice St. Jacques	12 40	12 40
R. St. Jacques	18 40	18 40
I. O. Guertin	17 40	17 40
H. Barbeau	10 40	10 40
I. B. Garneau	21 40	21 40
Elzear Chabotte	11 40	11 40
Paul Decelles	12 20	12 20
Joseph Morin	17 40	14 40
Z. Marchesseau	15 00	15 00
Louis Benoit	19 00	19 00
Louis Brin	17 60	17 60
Alexis Millet	12 40	12 40
F. X. Boisseau	19 00	19 00
I E. LeBlanc	12 40	12 40
Noé Gervais	17 00	17 00
Paul Bonin	14 00	14 00
A. Durocher	19 00	19 00
F Lessard	15 40	15 40
I M Desroches	16 20	16 20
Eugène Sicotte	17 60	17 60
Norbert Sylvestre	12 80	12 80
Total	555 32	534 82
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	434 82
Saint-Maurice.		
R. Keirnan, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	24 24	24 24
Impressions, annonces et papeterie	95 11	65 36
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 94	0 94
Frais de route	40 80	33 70
Sous-officiers-rapporteurs—		
Louis Comeau	15 00	15 00
A. Garceau	14 80	14 80
J. Milot	14 00	14 00
Z. N. Gelinas	14 60	14 60
N. Gelinas	14 60	14 60
P. Hieroux	15 20	15 20
A. Bournival	15 60	15 00
A. Brissette	17 20	16 20
T. Pellerin	20 00	16 00
D. Frigon	17 25	17 25
D. Margret	18 00	17 00
H. E. Bellerive	16 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
SAINT-MAURICE—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
L. F. LaBarre	17 60	16 60
J. E. Genest	17 00	17 00
Total	455 94	410 49
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		310 49
SHEFFORD.		
JOSEPH LEFEBVRE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	65 04	65 04
Impressions, annonces et papeterie	139 70	118 90
Frais de route	69 80	69 80
Sous-officiers-rapporteurs		
E. Slack	14 00	14 00
J. R. Tartre	12 50	12 50
O. B. Kemp	11 00	11 00
Geo. Tait	11 60	11 60
E. D. Newton	11 70	11 70
B. A. Haskett	11 00	11 00
Wm. Blackwood	15 20	15 20
J. G. Cowie	17 40	17 40
Geo. Vittie	17 40	17 40
Wm. P. Cook	13 20	13 20
J. A. Tomkins	15 60	15 60
F. X. Mayotte	21 00	21 00
Jos. H. Lefebvre	19 80	19 80
Napoléon Fontaine	15 40	15 40
Chas. Gillespie	14 60	14 60
Chas. Robert	15 80	15 80
Stanislas Bachand	17 20	17 20
P. S Grandprés	22 40	22 40
Jos. Charbonneau	17 20	17 20
S. Lapalme	16 00	16 00
H Poirier	20 00	20 00
Chas. Tartel	19 00	19 00
W. Bartlett	20 60	20 60
John Murphy	17 20	17 20
Clement St. Onge	12 50	12 50
F. X. David	11 60	11 60
J. N. Tartre	15 00	15 00
J. M Brown	14 40	14 40
A. Audette	15 00	15 00
L. H. Knowlton	12 20	12 20
Total	810 04	789 24
Moins, montant payé par les candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		639 24

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
SHERBROOKE, VILLE.	$ cts.	$ cts.
DANIEL THOMAS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	47 95	47 95
Impressions, annonces et papeterie	14 00	12 50
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 10	1 10
Salle pour la nomination et la déclaration	2 00	2 00
Frais de route	18 40	18 40
Total	128 45	126 95
Moins, montant payé par le candidat		50 00
Balance payée par le gouvernement		76 95
SAINT-JEAN.		
CHARLES NOLIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 20	8 20
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	31 94	31 94
Impressions, annonces et papeterie	104 33	67 55
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 50	2 50
Frais de route	61 30	42 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 09	4 09
Sous-officiers-rapporteurs—		
Stanislas Coté	8 00	8 00
Edmond Morel	15 40	15 40
Jules Quesnel	12 40	12 40
L. A. Mayrand	15 40	15 40
Alexander Chassé	12 40	12 40
J. A. Fournier	15 40	15 40
Arthur Chartand	12 40	12 40
Camille Lamarre	12 80	12 80
Joseph B. Maury	14 00	14 00
Julien Gagnon	13 00	13 00
Zephirin R. Hamel	16 00	16 00
Charles Belanger	15 07	15 07
Joseph H. Roy	12 40	12 40
J. U. Tremblay	15 40	15 40
E. J. Force	17 00	17 00
W. A. Canfield	18 20	18 20
Total	498 63	442 55
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		342 55
SOULANGES.		
JAMES STEVENS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 60	8 60
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	24 31	24 31
Impressions, annonces et papeterie	55 73	47 73
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 75	2 75

Dépenses des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
Soulanges—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Frais de route	73 00	58 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	3 00	3 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
L. A. Gladu	12 40	12 40
J. H. Thisdale	15 80	15 80
Edouard Guillet	14 70	14 70
J. Bte. Besserer	12 10	12 10
J. R. Waters	13 20	13 20
Theophile Marcoux	12 40	12 40
Joseph Tabeau	15 30	15 30
J. A. Legris	15 60	15 60
A. McNown	14 30	14 30
F. Bissonnette	15 60	15 60
E. Lalande	15 80	15 80
Pierre Doucet	15 80	15 80
Jno. D. Grange	21 60	18 00
C. Lalande	15 40	15 40
Total	438 39	412 59
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		312 59
Stanstead.		
C. A. Richardson, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	3 50	3 50
Impressions, annonces et papeterie	86,70	56 70
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 95	2 95
Frais de route	90 80	90 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 34	4 34
Sous-officiers-rapporteurs—		
James McKee	15 20	15 20
Geo. A. Cushing	11 00	11 00
W. H. Cowhard	15 00	15 00
Hiram Howe	15 60	15 60
E. S. Buckland	15 30	15 30
W. H. Lovell	18 20	18 20
V. Tuell	15 40	15 40
R. G. Trenholme	10 00	10 00
Otis Thurtleff	11 00	11 00
F. X. Des Rosiers	15 40	15 40
Eli Ives	15 00	15 00
Levi E. Parker	14 00	14 00
George W. Kegar	10 60	10 60
Wm. J. Mears	14 30	14 30
Morton A. Bullard	14 20	14 20
Henry St. Louis	14 20	14 20
T. Byron Rider	11 00	11 00
Moses Blount	10 00	10 00
John G. Christie	13 20	13 20
David A. Mansur	15 70	15 70
Patrick Hackett	15 80	15 80
John Lorimer	14 00	14 00
Alfred N. Thompson	15 00	15 00
Total	575 89	546 39
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		446 39

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
TERREBONNE.	$ cts.	$ cts.
LOUIS G. LACHAINE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 60	8 00
Listes des électeurs et certificats	25 40	25 40
Urnes électorales	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	104 00	76 50
Frais de route	83 80	73 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. Filiatrault	17 60	14 20
J. Mathe	13 50	13 50
E. Gibault	11 40	11 40
V. Mathieu	14 00	14 00
J. Carey	12 00	12 00
L. L. J. Loranger	11 00	11 00
Frs. Panzé	14 00	14 00
C. Jenvène	14 20	14 20
J. Landry	18 00	18 00
Alphonse Forget	15 00	15 00
O. Forget	12 00	12 00
D. Desroches	14 00	14 00
N. C. Simard	15 00	14 00
J. Murray	11 00	11 00
F. Villeneuve	14 00	14 00
M. Levesque	15 20	15 20
E. P. Germain	12 60	12 60
A. Seguin	15 40	15 40
T. W. Lapointe	15 40	15 40
V. Charbonneau	17 00	11 00
G. Gareau	15 20	15 20
E. Grignon	11 80	11 80
C. Robichaud	15 00	15 00
C. C. Lajeunesse	13 00	13 00
L. Labelle	11 20	11 20
Total	640 70	592 80
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		492 80
TERREBONNE—*Spécial.*		
L. G. LACHAINE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	25 00	15 00
Frais de route	20 00	20 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	
Total	94 00	79 00
Moins, montant payé par les candidats		50 00
Balance payée par le gouvernement		29 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
CITÉ DES TROIS-RIVIÈRES.		
SÉVÈRE DUMOULIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	17 65	17 65
Impressions, annonces et papeterie	49 82	49 82
Frais de route	4 80	4 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
N. Grenier	21 00	21 00
F. X. Turcotte	23 00	23 00
P. L. Hubert	21 00	21 00
C. Dumoulin	17 00	17 00
N. Marchand	21 00	21 00
R. S. Cooke	21 00	21 00
Jos. Martin	21 00	21 00
J. A. Olivier	21 00	21 00
J. M. Desilets	20 30	20 30
Total	327 57	327 57
Moins, montant payé par le candidat	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	227 57
CITÉ DES TROIS-RIVIÈRES—*Spécial.*		
SÉVÈRE DUMOULIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	28 83	10 00
Frais de route	2 40	2 40
Total	96 23	57 40
Moins, montant payé par le candidat	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	7 40
DEUX-MONTAGNES.		
Z. ROUSILLE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	37 50	37 50
Impressions, annonces et papeterie	101 44	45 69
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Frais de route	96 60	55 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. Pilon	19 00	19 00
Antoine Seguin	15 60	15 60
T. O. Gagnon	15 00	15 00
M. Brozeau	23 00	23 00
A. Delaire	17 40	17 40
C. H. Champagne	14 20	14 20
A. Fortier	13 80	13 80
A. Bernard	16 20	16 20
D. Leonard	14 10	14 10
L. O. Blondin	19 60	18 60

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
DEUX-MONTAGNES—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. E. Cléroux	14 00	14 00
E Lemaire	11 40	11 40
P. Carriere	17 00	17 00
Olivier Drouin	15 80	15 80
John Hanna	11 00	11 00
L. P. Belair	14 50	14 50
Edouard Lemay	19 60	18 20
S. Carrière	15 40	15 40
Total	593 14	492 39
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		392 39
TÉMISCOUATA.		
ELIE MAILLOUX, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	39 24	39 24
Impressions, annonces et papeterie	41 38	41 38
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 69	6 69
Frais de route	113 85	113 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
A. St. Jorre	23 00	19 00
L. E. Hudon	23 00	19 00
E. Gauvreau	23 80	19 00
F. V. Rouleau	24 60	19 00
L. N. Girard	10 75	10 75
C. A. Casgrain	15 00	15 00
J. B. Côté	14 60	14 60
H. Langelier	18 00	18 00
J. P. Chabot	23 00	19 00
L. M Lapointe	14 20	14 20
M. H. St. Jorre	17 40	17 40
E. Martin	19 40	19 00
G. Dallaire	18 60	18 60
J. B. Beaulieu	14 20	14 20
H. Hudon	15 40	15 40
H. Michaud	17 60	17 60
C. T. Dubé	11 40	11 40
Thomas Jones	15 60	15 60
J. P Roy	14 50	13 50
L. T. Puize	10 80	10 80
W. Miville	13 00	13 00
P. April	22 00	22 00
P. F. Pelletier	11 40	11 40
A. P. Beaulieu	11 20	11 20
M. LeBel	20 00	18 00
Total	702 61	676 76
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		576 76

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
VAUDREUIL.	$ cts.	$ cts.
FRS. DE SALES BASTIEN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	31 15	31 15
Impressions, annonces et papeterie	98 51	72 01
Frais de route	99 50	61 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs		
Geo. Thivierge	19 50	19 50
E. H. Lalonde	12 00	12 00
James Ahearn	16 80	16 80
D. Brulé	13 60	13 60
Joseph Onésime	13 40	13 40
A. M A. Moffatt	15 00	15 00
Antoine Phaneuff	16 40	16 40
John McMillan	16 60	16 60
Jules A. Desjardins	16 00	16 00
Napoléon Thauvette	16 80	16 80
Ant. Lefebvre	16 00	16 00
J L. Desjardins	20 60	20 60
Thomas Burke	18 00	18 00
Louis Campeau	15 60	15 60
F. de Sales O. Turcotte	17 40	17 40
Total	551 86	486 86
Moins, montant payé par deux candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		386 86
VERCHÈRES.		
AIMÉ GEOFFRION, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	22 50	22 50
Impressions, annonces et papeterie	92 60	75 60
Frais de route	44 60	38 60
Sous-officiers-rapporteurs—		
Louis Milotte	18 00	18 00
George Gravel	17 00	17 00
L. R. Provost	19 00	19 00
Napoléon Malo	18 60	18 60
L. Gravel	14 10	14 10
E. D. Tetreau	19 00	19 00
J. B. Laporte	15 00	15 00
F. L. Palardy	19 00	19 00
L. A. Bousquet	18 80	18 80
Pierre Dausere	19 00	19 00
Jérome Jacques	18 60	18 60
F. X. Buzière	19 00	19 00
H. Amiot	18 00	18 00
A. Choquet	19 00	19 00
Gilbert Bernard	18 00	18 00
Total	498 80	475 80
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		375 80

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—Québec—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
YAMASKA.	$ cts.	$ cts.
LOUIS M. BLONDIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	28 65	28 65
Impressions, annonces et papeterie	63 69	42 97
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 78	.....
Frais de route	47 70	47 70
Sous-officiers-rapporteurs—		
O. Boisvert	15 00	15 00
J. L. Belcourt	14 00	14 00
A. J. McDonald	16 20	16 20
Geo. Folster	13 40	13 40
Godfroy Lemache	15 90	15 90
O. H. Coutre	22 20	15 20
Moïse De Blois	16 20	16 20
James Salvas	12 60	12 60
J. G. Arcand	15 80	15 80
F. X. Rivard	11 00	11 00
Dr. C. Gill	19 00	19 00
Diogène Dubois	15 00	15 00
A. O. Fortier	15 80	15 80
C. Campbell Sheppard	13 20	13 20
Total	425 12	396 62
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	296 62

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—*Suite.*

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ANNAPOLIS.	$ cts.	$ cts.
PETER BONNETT, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Présence au nouveau dépouillement—secrétaire d'élection	4 00	4 00
do constable	2 00	2 00
Listes des électeurs et certificats	27 00	27 00
Urnes électorales	24 13	24 13
Impressions, annonces et papeterie	32 63	32 63
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 67	0 67
Frais de route	129 53	77 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	4 00	4 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. H. G. Parker	5 00	5 00
Manly. White	5 00	5 00
H. F. Burns	5 00	5 00
Angus M. Gidney	5 00	5 00
B. H. Parker	5 00	5 00
James Carleton	5 00	5 00
E. H Porter	5 00	5 00
Wm. V. Vroom	5 00	5 00
John L. Rice	5 00	5 00
Geo. Kennedy	5 00	5 00
James Longley	5 00	5 00
Wm. Chipman	5 00	5 00
W. E. Stanatt	5 00	5 00
N. B. Spinney	5 00	5 00
Richardson Harris	5 00	5 00
Thomas Phinney	5 00	5 00
Beriah Spinney	5 00	5 00
17 greffiers de bureaux de votation, à $2	34 00	34 00
Frais de route des sous-offic.-rapport. et des greffiers de bureaux de votation	33 80	33 80
15 salles de votation, $59.50; 12 écrans, $19.83	79 33	79 33
Total	524 09	471 76
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		371 76

ANTIGONISH.		
HENRY P. HILL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	21 59	21 59
13 urnes électorales et cadenas	19 50	19 50
Impressions, annonces et papeterie	29 37	29 37
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 65	1 65
Frais de route	50 40	50 40
Comptes de 13 sous-officiers-rapporteurs	173 60	173 60
Total	364 11	364 11
Moins, montant payé par les candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		214 11

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse.—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CAP-BRETON.		
Aucun rapport reçu.	$ cts.	$ cts.
COLCHESTER.		
CHARLES BLANCHARD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	25 70	19 70
Urnes électorales	24 64	24 64
Impressions, annonces et papeterie	41 90	41 90
Frais de route	101 50	101 50
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	30 00	10 00
22 écrans	66 00	66 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Edward Fulton	13 00	13 00
G. V. McLellan	22 20	19 20
W. A. Fulmer	16 80	13 80
John Yuill	12 70	12 70
Chas. Blanchard	12 20	12 20
L. I. Crow	12 20	12 20
William Creelman	16 00	16 00
E. Tupper	14 60	13 60
A. B. Fletcher	12 80	12 80
John D. McMitt	12 80	12 80
Isaac McCurdy	12 80	12 80
William McHilty	12 20	12 20
James A. Cox	14 00	14 00
James Graham	13 60	13 60
S. D. McLellan	14 00	14 00
James F. Blanchard	16 00	16 00
R. N. Purvis	18 00	18 00
Archibald Campbell	12 20	12 20
S. G. A. Morrison	12 60	12 60
Robert D. Byers	14 00	14 00
C. P. Blanchard	12 80	12 80
J. B. McCully	16 00	16 00
Total	672 24	639 24
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	539 24
CUMBERLAND.		
RODERICK MCLEAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
do supplémentaires de l'officier-rapporteur, pendant la maladie et refus d'agir du sous-officier-rapporteur	15 00	15 00
do du secrétaire d'élection	6 00	6 00
Listes des électeurs et certificats	65 50	65 50
Urnes électorales	36 00	36 00
Impressions, annonces et papeterie	124 75	82 25
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	11 75	11 75
Frais de route	6 8 50	194 10
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Loyers de salles et d'écrans	124 00	124 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse.— *Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
CUMBERLAND—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Sous-officiers-rapporteurs—		
R. W. Chipman	8 00	8 00
Albert Byng	10 40	10 40
Rufus Wood	17 60	17 60
Alexander Reid	17 40	17 40
Z. Mackay	27 40	27 40
M. H Logan	10 10	10 10
Charles McCabe	17 00	17 00
B. Douglass	12 40	12 40
J. W. Schueman	15 80	15 80
A. J. Hill	11 20	11 20
H. W. Baker	12 20	12 20
A. A. Stevens	20 00	20 00
Eph. Howard	9 90	9 90
William Macnab	13 40	13 40
W. Moffat	12 00	12 00
K. Hunter	11 00	11 00
W. Y. King	9 10	9 10
A. G. Morse	6 00	6 00
A. McGillvray	15 00	15 00
J. D. Kimlan	8 00	8 00
Robert W. Schell	8 00	8 00
J. M. Atkins	8 50	8 50
Cyrus Bent	8 00	8 00
D. McKay	22 60	22 60
	1,381 50	
Erreur dans l'addition	15 00	
Total	1,366 50	918 60
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		818 60
DIGBY.		
W. H. TAYLOR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	24 61	24 61
Urnes électorales	8 00	8 00
Impressions, annonces et papeterie	20 25	20 25
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 64	1 64
Frais de route	163 10	162 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Henry Blaksler	15 40	15 40
Edward J. Haines	15 40	15 40
William H. Taylor	7 40	7 40
Edward McKay	15 40	15 40
Edward Haines	15 40	15 40
James D. Sullivan	15 40	15 40
Edward Everitt	15 40	15 40
Edward H. Oakes	15 40	15 40
George Prime	18 20	18 20
C. Maude Melançon	11 80	11 80
Basil H Robicheau	15 80	15 80
Reuben Perry	14 60	14 60

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
DIGBY—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
John H. Smith	15 40	15 40
Henry C. Sabeau	16 20	16 20
Jacob C. Robbins	15 40	15 40
Benjamin Hunt	15 40	15 40
Jeremiah McLaughlin	15 80	15 80
Total	546 40	545 20
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	445 20
GUYSBOROUGH.		
T. C. PEART, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	14 00	8 00
do du constable	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	22 36	13 50
Urnes électorales (20 et 20 serrures)	33 00	33 00
Impressions, annonces et papeterie	37 28	35 53
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 65	.....
Frais de route	160 65	143 55
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	23 50	.....
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. J. Cunningham	9 40	9 40
N. Torey	15 30	14 30
S. Hood	12 20	12 20
J. Hartley	12 40	12 40
J. E. —— (Crow Harbor)	14 00	13 00
James Young	12 00	12 00
D. Gunn	12 00	12 00
D. McLean	8 00	8 00
M. McGrath	18 80	18 00
T. McKeen	13 70	13 70
W. McKenzie	15 00	14 50
J. Gillis	16 35	16 35
J. Cruikshank	16 80	16 80
T. O'Neil	11 50	11 50
A. B. Cox	12 00	12 00
J. S. Nickerson	13 00	13 00
W. G. Scott	17 40	15 00
J. H. Torey	19 00	15 00
James Stewart	14 20	14 20
Total	618 49	547 93
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	447 93

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
HALIFAX.		
JOSEPH BELL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	218 45	164 45
Urnes électorales	73 68	73 68
Impressions, annonces et papeterie	127 16	91 41
Frais de route	592 60	477 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	20 00	20 00
Salles et écrans pour la cité d'Halifax	159 40	159 40
do autres que ceux portés dans les comptes des sous-officiers-rapporteurs, pour le comté	51 00	51 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Cité d'Halifax— D. Dunbar	7 00	7 00
Thos. Abbott	7 00	7 00
Thomas Clay	7 00	7 00
Duncan Campbell	8 00	8 00
J. B. Cross	8 00	8 00
L. W. DesBarres	7 00	7 00
J. W. Johnston	7 00	7 00
J. J. McKeil	6 00	6 00
Hugh McD. Henry	7 00	7 00
H. Oldright	7 00	7 00
J. Miller Robinson	8 00	8 00
Geo. S. Yates	7 00	7 00
H. B. Clarke	8 00	8 00
W. A. Black	8 00	8 00
Daniel J. Smith	8 00	8 00
Robert Nelson	8 00	8 00
J. T. Hamilton	8 00	8 00
H. W. C. Boak	8 00	8 00
Edward Palmer	7 00	7 00
T. V. Woolrich	8 00	8 00
Wm Taylor	7 00	7 00
Edward Goudge	7 00	7 00
Henry Price	7 00	7 00
John Ervin	7 00	7 00
John Hays	14 00	14 00
Francis Munro	11 00	11 00
Andrew Gray	15 00	15 00
G. J. Longard	19 00	19 00
James Fraser	17 00	17 00
F. H. Bell	12 00	12 00
J. E. Hosterman	9 40	9 40
John W. Watt	9 20	9 20
C. E. Burgess	14 40	.....
John Thomas	14 00	14 00
Charles Hamilton	15 80	15 80
John Lingley	15 00	15 00
A. McPhee	19 00	19 00
Henry Cruikshank	16 00	16 00
David Archibald	16 00	16 00
Edward Ryan	20 00	20 00
J. B. Black	13 20	13 20
D. W. Archibald	11 00	11 00
J. E. Comore	16 20	16 20
Henry Phelnut	15 50	15 50
Fred. Ray	22 00	22 00
William Gould	14 50	14 50
John Short	15 60	15 60
James Sellers	18 60	18 60
James L. Griffin	15 00	15 00
A. E. Lawlor	8 50	8 50

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
HALIFAX—*Fin.*		
L. P. Fairbanks	7 50	7 50
James Farquharson	10 00	10 00
Fred. Scarfe	8 00	8 00
Robert Cutler	8 60	8 60
John A. Shiers	18 20	18 20
Geo. B. Hubley	15 20	15 20
John C. Shattord	14 30	14 30
John Kirner	15 50	15 50
Samuel Burris	14 00	14 00
Geo. Rawlings	16 20	16 20
James Gardiner	15 20	15 20
James Innes	12 00	12 00
Hezekiah Cleveland	21 00	21 00
Total	2,062 09	1,841 94
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		$1,641 94
INVERNESS.		
ROBERT MCDOUGALL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	29 00	23 60
Urnes électorales	54 00	54 00
Impressions, annonces et papeterie	35 47	34 07
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 10	4 00
Frais de route	83 40	74 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
Walter Lawrence	16 50	16 50
A. O. Quin	17 10	17 10
E. McMullin	15 20	15 20
Allan McDonald	15 40	15 40
Allan McLennan	15 90	15 90
Donald McDonald (No. 21)	14 70	14 70
Donald McDonald (No. 19.)	15 40	15 40
Donald McDonald (No. 4)	17 20	17 00
Donald McDonald (No. 16)	16 00	16 00
H. K. McDonald	15 40	15 40
Donald McMullin	16 20	16 20
Donald Smith	16 80	16 80
John McEachern	17 00	17 00
Angus McCormick	15 20	15 20
Alexander McLellan	15 50	15 50
Allan McIntosh	15 70	15 70
Duncan McLean	15 90	15 90
Alfred Taylor	18 00	18 00
William L. Tremaine	16 30	16 30
Thomas Ethridge	15 60	15 60
Hugh Gillis	16 00	16 00
Alexander McDonald	16 60	16 60
Total	628 57	612 07
Moins, montant payé par les candidats		150 00
Balance payée par le gouvernement		462 07

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Collèges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
KINGS.		
JOHN M. CALDWELL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	4 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	22 00	22 00
Urnes électorales et boîtes d'emballage	45 00	30 00
Impressions, annonces et papeterie	61 25	29 75
Frais de route	339 80	139 90
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	20 00	10 00
Salles de votation et écrans	114 20	114 20
Sous-officiers-rapporteurs—		
Edwin Rand	15 00	8 00
J. P. Lyons	15 70	8 00
Enoch Griffin	15 60	8 00
Stubbard Sweet	16 80	8 00
David Bertany	16 00	8 00
John Reddin	15 40	8 00
Russell Coldwell	15 00	8 00
Jas. S. Morse	15 20	8 00
F. G. Curry	16 20	8 00
A. G. Morse	14 80	8 00
T. R. Harris	16 60	8 00
Geo. McGregor	23 00	8 00
A. A. Pines	16 00	8 00
Dan. Parker	15 60	8 00
Wm. A. Tupper	16 00	8 00
D. R. Huntly	16 30	8 00
W. J. Wallace	15 80	8 00
Joshua Chase	16 60	8 00
Geo. Munro	16 60	8 00
Total	885 05	474 85
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		474 85
LUNENBURG.		
J. H. KAULBACH, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	13 50	13 50
Urnes électorales	32 66	32 66
Impressions, annonces et papeterie	65 38	45 88
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 50	1 50
Frais de route	233 75	218 75
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
Aubrey B. Caldwell	11 00	11 00
Henry Cleveland	13 80	13 80
William S Drew	11 00	11 00
J. H. Wade	15 00	15 00
George Stratford	12 80	12 80
J. H. Kaulbach	8 50	8 50
Daniel Owens	12 00	12 00
W. J. Dauphine	12 80	12 80
Benjamin Lenicken	11 80	11 80
George Worthylake	12 00	12 00
James M. Metzlee	12 50	12 50
James D. Selig	15 60	15 60

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LUNENBURG—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Josiah Rudolph	11 00	11 00
E. H. Solomon	17 75	17 75
James H. Eventzel	12 00	12 00
Abraham Rothenlusen	13 00	13 00
Nelson Chesley	12 00	12 00
George Burpee	11 00	11 00
George Rossa	12 50	12 50
Clarence McCully	12 00	12 00
T. S. Atkinson	10 00	10 00
Charles Lindley	9 50	9 50
B. W. C Manning	13 00	13 00
Thos. H. Cragg	15 20	15 20
Daniel Himmelman	13 00	13 00
Thomas E. Vaglen	14 00	14 00
James Koch	11 50	11 50
Total	762 04	727 54
Moins, montant payé par les candidats	....	100 00
Balance payée par le gouvernement	....	627 54
PICTOU.		
W. H. HARRIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable à la nomination et à la déclaration	5 00	5 00
Liste des électeurs et certificats	55 00	55 00
Urnes électorales	70 00	70 00
Impressions, annonces et papeterie	72 28	67 28
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	6 20	6 20
Frais de route (y compris frais de route des sous-officiers-rapporteurs)	215 90	195 70
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Loyer de 16 salles de votation et 12 écrans	144 00	144 00
30 greffiers de bureaux de votation	60 00	60 00
Assermenter 30 greffiers de bureaux de votation	30 00	30 00
20 constables	20 00	20 00
30 sous-officiers-rapporteurs	120 00	120 00
Total	876 38	851 18
Moins, montant payé par les candidats	....	200 00
Balance payée par le gouvernement	....	651 18
PICTOU—*Spécial.*		
WILLIAM H. HARRIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Impressions, annonces et papeterie	6 00	6 00
Frais de route	50 90	50 90
Total	100 90	100 90
Moins, montant payé par le candidat	....	50 00
Balance payée par le gouvernement	....	50 90

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
HANTS.	$ cts.	$ cts.
EDWARD CURRY, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	25 50	14 00
Urnes électorales	27 65	27 65
Impressions, annonces et papeterie	31 00	27 50
Frais de route	86 00	76 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	2 00	2 00
Comptes des sous-officiers-rapporteurs	359 60	359 20
Total	600 75	575 35
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		475 35
QUEENS.		
J. N. FREEMAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	10 22	10 22
Urnes électorales	10 80	10 80
Impressions, annonces et papeterie	33 50	33 50
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 78	2 78
Frais de route	54 20	54 20
12 salles de votation, et 12 écrans	60 00	60 00
Sous-officiers-rapporteurs.—		
William Ford	4 00	4 00
Israel Hendry	4 00	4 00
J. G. Pyke	4 00	4 00
H. G. Freeman	4 00	4 00
J. B. Harlow	4 00	4 00
Zebulon Murray	4 00	4 00
Donald Campbell	4 00	4 00
Spencer Cohorn	4 00	4 00
John Fitzgerald	4 00	4 00
Thomas F. Campbell	4 00	4 00
A Hanington	4 00	4 00
	4 00	4 00
11 greffiers de bureaux de votation	22 00	22 00
Assermenter les greffiers de bureaux de votation	12 00	12 00
Frais de route des sous-offi.-rapport. et des greffiers de bureaux de votation	7 40	7 40
Constable au no. 2 A	1 00	1 00
Total	330 90	330 90
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		230 90

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RICHMOND.	$ cts.	$ cts.
JOHN F. FULLER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	.....	2 00
Liste des électeurs et certificats	13 20	13 20
Urnes électorales	19 50	19 50
Impressions, annonces et papeterie	47 69	31 44
Frais de route	56 60	56 60
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
George J. Andrew	11 40	11 40
A. J Fuller	11 40	11 40
Angus McNeil	14 20	14 20
Anthony Oliver	13 20	13 20
Robert McKenzie	12 20	12 20
A. J. Boyd	15 00	15 00
John D. Matheson	11 20	11 20
John McDonald	13 40	13 40
John McKay	12 20	12 20
Thomas Grady	12 60	12 60
D. R. Boyle	11 20	11 20
Kenneth Morrison	13 20	13 20
Donald McKay	20 00	20 00
Total	386 19	371 94
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	271 94
SHELBURNE.		
G. W. MCLEAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	15 00	15 00
Urnes électorales	34 00	34 00
Impressions, annonces et papeterie	46 00	44 25
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 25	1 25
Frais de route	136 90	136 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. W Sweeney	12 00	12 00
W. Homer	12 00	12 00
E. A. Capsticks	12 00	12 00
James McDonald	12 00	12 00
John Bower	12 00	12 00
John DeMolitor	12 00	12 00
Nathaniel Williams	12 00	12 00
S. M. Freeman	12 00	12 00
Gabriel Robertson	12 00	12 00
J. M. Snow	12 00	12 00
John Croucher	12 00	12 00
W. B. Smith	12 00	12 00
W. W. Brannin	12 00	12 00
Jas. A. McKay	12 00	12 00
M. D. McGray	12 00	12 00
G. W. McLean	12 00	12 00
Total	493 15	491 40
Moins, montant payé par les candidats	.....	150 00
Balance payée par le gouvernement	.....	341 40

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm —N.-Ecosse—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts
VICTORIA.		
DAVID DUNLOP, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	13 30	13 30
Urnes électorales	1 50	1 50
Impressions, annonces et papeterie	36 80	36 80
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 77	0 77
Frais de route	178 80	141 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
J. S. McNeil	21 20	15 20
Leonard McLeod	17 20	17 20
Donald McLean	8 00	8 00
John McLeod	18 00	18 00
H. A. Hoyle	23 00	23 00
Colin Munroe	15 00	15 00
John McNeil	15 40	15 40
David Dunlop	15 00	15 00
David McDonald	15 80	15 80
William Cain	18 20	18 20
Angus McRitchie	21 80	21 00
J. C Boyd	23 00	19 00
Malcolm Matheson	22 00	22 00
Total	532 77	484 17
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		384 17
YARMOUTH.		
W. K. DUDMAN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	9 00	8 00
Urnes électorales, 20, et 20 cadenas	50 00	50 00
Impressions, annonces et papeterie	77 35	77 35
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 12	3 12
Frais de route	48 50	48 50
Sous-officiers-rapporteurs—		
Phillip Hilton	11 80	11 80
Jonathan Randall	11 00	11 00
J. Murphy	15 00	15 00
J C. Anderson	16 00	14 00
O. W. Slocomb	13 30	13 30
Enos Gardner	12 60	12 60
P. Lent	11 20	11 20
G. J. Farish	12 60	12 60
Rufus H. Symonds	14 30	14 30
Daniel C. Kilby	12 00	12 00
Smith Horton	11 00	11 00
Ansel Robbins	11 00	11 00
Thomas C. Moody	11 00	11 00
Thomas B. Crosby	11 00	11 00
Geo. G. Sanderson	4 00	4 00
G. B. Dudman	11 00	11 00
Thomas Allen	11 40	11 40
F. C. Gardner	11 00	11 00
George Crosby	12 60	12 60
J. W. Raymond	11 00	11 00
Total	482 77	479 77
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		379 77

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—*Suite.*

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ALBERT.	$ cts.	$ cts.
ILAS LYNDS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	11 00	8 50
Urnes électorales	4 50	4 50
Impressions, annonces et papeterie	23 53	22 53
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	4 50	4 50
Frais de route	67 00	62 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
ous-officiers-rapporteurs—		
Samuel R. Moore	12 40	12 40
Christian Steeves	15 20	15 20
David Baizley	15 00	15 00
Isaac N Gross	14 60	14 60
Ezra Steeves	16 20	16 20
Wm. G. Reid	16 00	16 00
John Keivet	15 00	15 00
R. H. Goggin	14 46	14 46
John Magee	18 40	18 40
J. A. M. Colpills	16 00	16 00
Robert Thompson	13 00	13 00
Total	355 79	346 99
Moins, montant payé par les candidats.		200 00
Balance payée par le gouvernement		$146 99
CARLETON.		
R. J. DIBBLEE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Serv supplém. du secrétaire d'élection—empaq. et préparer les listes	15 00	
Listes des électeurs et certificats	37 00	
Urnes électorales, 22 boîtes avec cadenas et poignées	35 20	35 00
Impressions, annonces et papeterie	31 48	27 23
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc.	3 20	3 20
Frais de route	185 30	
22 salles de votation	88 00	
22 écrans	54 00	54 00
22 sous-officiers-rapporteurs	88 00	88 00
22 greffiers de bureaux de votation	44 00	44 00
Assermenter les greffiers de bureaux de votation	22 00	22 00
22 constables	22 00	
Frais de ronte de 22 sous-officiers-rapporteurs	19 40	
do 22 greffiers de bureaux de votation	4 80	
Total	718 38	342 43
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		242 43

NOTE.—Plusieurs items dans ce compte restent en suspens.

CHARLOTTE.		
Aucun rapport.		

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
GLOUCESTER.	$ cts.	$ cts.
R. B. VAIL, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	29 00	.....
Urnes électorales	1 50	1 50
Impressions, annonces et papeterie	42 36	16 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 15	0 95
Salle pour la nomination et la déclaration	5 00	4 00
Frais de route	49 50	38 80
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Total	179 51	111 25
Moins, montant payé par les candidats	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	61 25
KENT.		
A. GIROUARD, officier-rapporteur —		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Services supplémentaires du secrétaire d'élection	16 00	.....
Listes des électeurs et certificats	80 50	18 50
Urnes électorales	29 00	29 00
Impressions, annonces et papeterie	160 00	143 14
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	3 00	3 00
Frais de route	262 40	219 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	6 00	6 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
Robert Phinney	14 80	14 80
Lewis Ballan	17 20	17 20
A. Girouard	20 00	20 00
E. Whiten	16 60	16 60
Allan Harris	23 00	23 00
Thomas Irving	15 20	15 20
Theo. Belledeau	16 00	16 00
James Smith	13 20	13 20
J. L. Ruhan	13 20	13 20
Ed. Walker	18 40	18 40
W. O. Black	16 00	16 00
John Robertson	19 80	19 80
D. Ruhan	19 60	19 60
Thomas Freeker	20 00	20 00
J. Ferguson	16 00	16 00
G. A. Coates	20 00	20 00
Alex. Mundle	16 20	16 20
John Keswick	18 40	18 40
Thomas G. Dickinson	18 00	18 00
John Harnett	15 60	15 60
J. A. James	12 00	12 00
Total	935 10	846 84
Moins, montant payé par les candidats	.....	250 00
Balance payée par le gouvernement.	.....	596 84

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
KINGS.	$ cts.	$ cts.
S. N. FREEZE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	33 00	33 00
Urnes électorales	18 00	18 00
Impressions, annonces et papeterie	71 36	71 36
Frais de route	290 60	265 20
26 certificats de comptes de sous-officiers-rapporteurs	13 00	161 00
25 salles de votation	75 00	
25 écrans	100 00	
Sous-officiers-rapporteurs—		
James R. McMonagh	8 00	8 00
Edwin Arnold	12 00	12 00
Caleb Fenwick	8 70	8 70
D. B. Halfield	12 00	12 00
William Keith	10 60	10 60
Ebenezer Stockton	9 60	9 60
Amasa Kennedy	10 40	10 40
C. D. Fairweather	10 80	10 80
G. H. Flewelling	10 80	10 80
James Cookson	12 00	12 00
X. Herbert Vail	11 00	11 00
Robert Morrison	10 40	10 40
G. G. G. Lecil	11 00	11 00
O. R. Arnold	12 00	12 00
Fred. W. Stockton	10 90	10 90
N. H. DeVeber	11 00	11 00
I. L. Hatfield	11 50	11 50
R. A. Ford	10 20	10 20
William J. Brittain	10 20	10 20
J. W. Sproul	8 20	8 20
John A. Wright	12 00	12 00
G. H. Wallace	12 00	12 00
Weeden Fowler	11 00	11 00
Charles T. White	10 40	10 40
A. E. McLeod	11 60	11 60
A. S. White	12 00	12 00
	949 26	896 86
Montant non-réclamé d'après les comptes des sous-officiers-rapporteurs	0 20	0 20
Total	949 06	896 66
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	796 66
NORTHUMBERLAND.		
JOHN SHERIFF, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	13 00	13 00
Urnes électorales	2 50	2 50
Impressions, annonces et papeterie	41 10	33 35
Salle pour la nomination et la déclaration	12 00	12 00
Frais de route	176 00	158 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
M. S. Benson	14 40	14 40
Charles Marshall	12 80	12 80
James Russell	16 90	16 90
David Savoy	13 20	13 20

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
NORTHUMBERLAND—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
William Hay	12 40	12 40
J. R. Goggin	13 40	13 40
Samuel Waddleton	12 60	12 60
Geo. B. Fraser	14 60	14 60
Daniel McMillan	16 00	16 00
Enrich Bamford	15 20	15 20
John L. Scofield	15 20	15 20
R. M. Jacke	12 00	12 00
William Hart	12 40	12 40
Thomas Mullans	14 80	14 80
Neil Gordon	16 20	16 20
Joseph Chaplin	15 70	15 70
Enoch Flitt	15 80	15 80
Angus Campbell	13 00	13 00
William McNaughton	12 50	12 50
George McKay	13 80	13 80
Phineas Williston	16 00	16 00
A. R. McDougall	18 00	18 00
Joseph McKnight	15 40	15 40
No. 24, Paroisse d'Alnwick	17 60	17 60
Total	667 50	641 75
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		541 75
QUEENS.		
JOHN PALMER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	10 00	10 00
Urnes électorales	11 00	9 00
Impressions, annonces et papeterie	65 74	65 74
Frais de route	93 00	93 00
12 salles de votation, $48.00; 12 écrans, $36.00	84 00	80 25
Sous-officiers-rapporteurs—		
A. C. Worden	8 60	8 60
Thos. W. Perry	9 60	9 60
Sam. E. McDonald	11 00	11 00
Daniel Palmer	10 60	10 60
George W. H. Palmer	10 00	10 00
Benjamin S. Babbit	10 00	10 00
C. White	9 50	9 50
W. O. Slipp	9 00	9 00
Benj. S. Palmer	10 00	10 00
T. M. Wetmore	11 00	11 00
Caleb F. Fox	12 00	12 00
Elijah T. Terrens	8 00	8 00
Ed. Simpson	8 00	8 00
Total	460 04	454 29
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		354 29

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
RESTIGOUCHE.	$ cts.	$ cts.
W. H. PHILLIPS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	3 06	3 06
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 25	0 25
Frais de route	75 90	45 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
Total	124 21	94 21
Moins, montant payé par le candidat	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	44 21
ST. JEAN (CITÉ ET COMTÉ.)		
JAS. A. HARDING, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	60 60	60 60
Urnes électorales	74 00	74 00
Impressions, annonces et papeterie	128 47	97 07
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 50	0 50
Frais de route	125 00	99 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
George C. Coster	19 00	19 00
James Geron	19 00	19 00
C. A. Macdonald	19 00	19 00
L. P. Crear	19 00	19 00
D. C. Robertson	19 00	19 00
C. M. Hanford	19 00	19 00
C. A Everett	19 00	19 00
Samuel Edgett	19 00	19 00
Jas. A. Milligan	19 00	19 00
Thomas Millidge	19 00	19 00
C. D. Jordan	19 00	19 00
J. Marshall Reid	19 00	19 00
John Willett	19 00	19 00
Geo. Hutchison	19 00	19 00
W. H. Halpenny	19 00	19 00
R. H. Sancton	19 00	19 00
L. R. Maxwell	19 00	19 00
James Olive	15 00	15 00
James E. Hamm	19 00	19 00
John Leonard	19 00	19 00
J. E. Longley	19 00	19 00
R. Le B. Stevens	19 00	19 00
W. A. Moore	19 00	19 00
J. F. Godard	19 00	19 00
L. W. Longley	19 00	19 00
James Olive	15 00	15 00
Joseph M. McNaught	15 00	15 00
W. H. Peters	19 00	19 00
J. F. Dustons	17 00	17 00
James Lee	15 00	15 00
W. Wallace	15 00	15 00
Thomas Jordan	15 00	15 00
W. Smith	19 00	19 00
Geo. W. Gunter	15 00	15 00
R. W. Skillen	15 00	15 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
ST. JEAN (CITÉ ET COMTÉ.)—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
R. A. Courtney	19 00	19 00
W. D. Austin	19 00	15 00
Total	1,129 57	1,065 07
Moins, montant payé par les candidats.	.....	200 00
Balance payée par le gouvernement	.....	865 07
ST. JEAN (CITÉ).		
JAS. A. HARDING, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Liste des électeurs et certificats	60 50	60 50
Urnes électorales	22 00	22 00
Impressions, annonces et papeterie	59 35	59 35
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 50	5 50
21 sous-officiers-rapporteurs, à $5	105 00	105 00
21 greffier, à $2	42 00	42 00
21 constables, à $1	21 00	21 00
21 salles de votation et écrans, à $11	231 00	231 00
Total	614 35	614 35
Moins, montant payé par les candidats.	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	514 35
ST. JEAN (CITÉ)—*Spéciale.*		
JAS. A. HARDING, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
do du constable	1 00	1 00
Impressions, annonces et papeterie	13 00	13 00
Total	58 00	58 00
Moins, montant payé par le candidat.	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	8 00
SUNBURY.		
JAMES S. WHITE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable, nomination et déclaration	2 00	2 00
Listes des électeurs et certificats	11 00	11 00
Urnes électorales	10 60	10 60
Impressions, annonces et papeterie	33 65	13 65
Frais de route	88 40	88 40
9 salles de votation	36 00	30 00
9 écrans	27 00	27 00
Frais de route des sous-officiers-rapporteurs et des greffiers des bureaux de votation, non portés dans leurs comptes	24 20	24 20
Sous-officiers-rapporteurs—		
James Shields	12 80	12 80
Robert D. Wilmot	16 00	16 00

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite*.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
SUNBURY—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
James Hamilton	9 60	9 60
John D. Wilmot	10 80	10 80
Luke E. Riely	13 00	13 00
Wm. E. Taylor	12 00	12 00
Wm. G. Garrison	12 00	12 00
James S White	8 40	8 40
George H. Miles	25 20	25 20
Total	420 65	394 65
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		294 65
VICTORIA.		
A. D. OLMSTEAD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Liste des électeurs et certificats	15 10	15 10
15 urnes électorales	30 00	30 00
Impressions, annonces et papeterie	19 64	19 64
Frais de route	158 20	156 40
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
1 constable supplémentaire à St. Leonard	1 00	
Salles de votation, écrans et frais de route	23 90	23 90
Sous-officiers-rapporteurs—		
Moses Craig	15 80	15 80
W. D. Graham	15 00	15 00
Chas. McClusky	20 00	18 00
John McClusky	16 00	16 00
Moses J. Price	16 00	16 00
Alphonse Bertrand	11 60	11 60
J. F. Rice	8 10	8 10
J. L. Hartt	7 00	7 00
Hil. Peltier	10 40	10 40
Chas. E. Beckwith	18 40	18 40
G. A. Bedell	12 00	12 00
A. J. Beveridge	15 00	15 00
B Kilburn	11 50	11 50
R. W. L. Tibbits	16 00	16 00
A. L. Coombs	6 20	6 20
Total	520 84	516 04
Moins, montant payé par les candidats		100 00
Balance payée par le gouvernement		416 04

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des com.—N.-Brunswick—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
WESTMORELAND.	$ cts.	$ cts.
B. BOTSFORD, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	* 1 00
Listes des électeurs et certificats	51 10	.....
Urnes électorales	82 50	60 00
Impressions, annonces et papeterie	253 32	90 15
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	11 00	11 00
Frais de route	415 00	* 187 10
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	5 00	5 00
35 sous-officiers-rapporteurs à $4 chaque	140 00	140 00
Assermenter 35 greffiers de bureaux de votation	35 00	35 00
35 greffiers de bureaux de votation à $2 chaque	70 00	70 00
35 constables à $1 chaque	35 00	35 00
Frais de route des sous-officiers-rapporteurs et greffiers	71 00	* 64 20
35 salles de votation	156 00	.....
Ecrans	30 00	30 00
Total	1,423 92	796 45
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	696 45
YORK.		
THOS. TEMPLE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	3 00	.....
Listes des électeurs et certificats	80 00	80 00
Urnes électorales	15 00	15 00
Impressions, annonces et papeterie	56 68	56 68
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	15 00	15 00
Frais de route	547 20	370 20
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	10 00	10 00
31 sous-officiers-rapporteurs	124 00	124 00
31 greffiers de bureaux de votation	62 00	62 00
32 constables	32 00	32 00
Assermenter les greffiers de bureaux de votation	31 00	31 00
Frais de route des sous-officiers-rapporteurs	31 00	31 00
do greffiers de bureaux de votation	31 00	31 00
25 salles de votation	140 00	140 00
27 écrans	81 00	81 00
Total	1,326 88	1,146 88
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	1,046 88

Les items marqués ainsi * restent en suspens en attendant les détails.

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes—*Suite.*

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
COMTÉ DE PRINCE.	$ cts.	$ cts.
A. E. HOLLAND, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable et messager	2 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	46 00	46 00
Urnes électorales	68 00	68 00
Impressions, annonces et papeterie	109 64	97 49
Salle pour la nomination et la déclaration	6 00	6 00
Frais de route	124 20	127 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
John C. McCarthy	15 40	15 40
Gilbert Berote	15 40	15 40
Isidore Chaisson	14 00	14 00
Robert Hockin	15 80	15 80
Henry Gordon	15 00	15 00
T. D. Woodman	15 40	15 40
John Hunter	15 90	15 90
Neil Woodside	17 00	17 00
Alfred McWilliams	15 40	15 40
S. Hart	15 00	15 00
Joseph Murphy	15 80	15 80
John Minard	15 80	15 80
John O'Connor	14 60	14 60
Finlay McNeill	18 40	18 20
John Ramsay	16 60	16 60
S. H. Arsenault	11 20	11 20
Aimé Richard	15 50	15 50
Philip Gaudet	15 20	15 20
R. H. McDonald	14 00	14 00
John Gaffney	18 00	15 00
James Gampbell	11 00	11 00
James Courlie	18 00	15 00
Thomas Clark	18 00	15 00
David Walker	15 40	12 40
William Brown	16 00	16 00
James Ramsay	16 50	16 50
H. S. McNutt	15 80	15 80
Murdock Ross	16 60	16 60
Hector Campbell	15 00	15 00
John T. Murphy	16 30	16 30
Jacob Schuman	18 00	18 00
Martin Lomers	16 60	16 60
J. D. Reid	16 90	16 90
S. E. Reid	15 20	15 20
Total	958 54	936 79
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		736 79

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—Ile du P.-E.—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
COMTÉ DE KINGS.	$ cts.	$ cts.
M. McCORMACK, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable	1 00	1 00
Listes des électeurs et certificats	63 50	63 50
Urnes électorales	54 91	54 91
Impressions, annonces et papeterie	108 91	108 91
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	5 45	5 45
Frais de route	288 20	145 80
Sous-officiers-rapporteurs—		
No. 1. A. R. Beeton	16 40	16 40
2 Ronald McDonald	17 80	17 80
3. James McDonald	15 00	15 00
4. Roderick F. McDonald	16 80	16 80
5. James Moynagh	16 60	16 60
6. John C. McPhee	16 20	16 20
7. Lawrence Kickham	16 40	16 40
8. William Hooper	16 50	16 50
9. Andrew Lewis	8 00	8 00
10. John Webster	15 00	15 00
11. Robert N. Cox	17 00	17 00
12. William Sterns	14 50	14 50
13. Michael Cunningham	14 50	14 50
14. William Norton	14 00	14 00
15. J. C. Underhay	9 80	9 80
16. John F. Holland	16 30	16 30
17. John F. Scrimgeour	13 80	13 80
18. George F. Owen	16 40	16 40
19. Richard W. Sprague	17 30	17 30
20. Peter J. D. Edmunds	12 00	12 00
21. Charles D. Poole	16 90	16 90
22. Pierce Gaul	14 50	14 50
23. J. M. Aitkin	17 50	17 50
24. James Clow	14 50	14 50
25. John Cowan	14 40	14 40
26. David Creighton	12 00	12 00
27. Alexander J. McDonald	9 00	9 00
Total	989 07	816 67
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		646 67

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—Ile du P.E.—*Suite*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
COMTÉ DE QUEENS.	$ cts.	$ cts.
W. R. WATSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
do du constable et messager	2 00	2 00
Liste des électeurs et certificats	11 80	11 80
Urnes électorales	10 10	10 10
Impressions, annonces et papeterie	91 20	67 20
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 25	1 25
Frais de route	261 78	174 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
Alex. McNeill	16 20	16 20
P. M. Bourke	15 80	15 80
James H. Bourke	18 60	18 60
John Murchison	16 50	16 50
Hector C. McMullin	15 60	15 60
Simon W. Crabler	21 00	21 00
William Kaughan	21 00	21 00
A. H. Yates	21 00	21 00
Artemus Lord	21 00	21 00
Edward Needham	21 00	21 00
Alexander Hayden	21 00	21 00
George Anderson	15 00	15 00
George B. McKay	15 00	15 00
John C. Clark	15 60	15 60
Hector Stewart	15 00	15 00
John J. Coghlin	15 70	15 70
Cyrus Crosby	14 40	14 40
John M. Robertson	17 20	17 20
Peter McGrath	17 00	17 00
Aubrey Fowle	17 00	17 00
John McPhee	16 00	16 00
David McEwen	16 00	16 00
J. R. Bourke	16 20	16 20
Patrick Bearney	18 00	18 00
John B. Stewart	16 20	16 20
Duncan Kennedy	16 20	16 20
Thomas McGrath	16 00	16 00
Total	911 33	799 95
Moins, montant payé par les candidats		200 00
Balance payée par le gouvernement		599 95
QUEENS—*Spéciale.*		
W. R. WATSON, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection.	4 00	4 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	0 50	0 50
Impressions, annonces et papeterie	7 75	7 75
Frais de port	62 20	56 80
Total	114 45	108 55
Moins, montant payé par le candidat		50 00
Balance payée par le gouvernement		58 55

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes.—*Suite.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
	$ cts.	$ cts.
CARIBOU.		
GEORGE BYRNES, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	10 00	10 00
Impressions, annonces et papeterie	30 00	30 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	0 50	0 50
Frais de route	39 95	39 95
Total	120 45	120 45
Moins, montant payé par le candidat	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	70 45
NEW WESTMINSTER.		
HENRY V. EDMONDS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	150 00	150 00
do du secrétaire d'élection	20 00	20 00
do du constable	2 50	2 50
Listes des électeurs et certificats	149 25	119 40
Urnes électorales	10 00	10 00
Impressions, annonces et papeterie	179 77	73 37
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	4 24	4 24
Frais de route	258 00	345 00
Sous-officiers-rapporteurs :—		
E. Dickinson	22 00	22 00
W. H. Ladner	20 50	20 50
W. D. Ferris	28 00	28 00
Jas. Orr	25 00	25 00
G. B. Murray	21 00	21 00
A. Peele	24 00	24 00
G. H. Harrison	19 00	19 00
John M. Clare	28 00	28 00
J. McCutcheon	20 00	20 00
J. L. Atkinson	20 00	20 00
J. A. Halliday	30 00	30 00
T. McK. Lambly	33 00	33 00
Total	1,064 26	1,015 01
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	915 01
VANCOUVER.		
EDWARD L. PRIN, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	200 00	150 00
Constables spéciaux	13 90	13 90
Listes des électeurs et certificats	4 65	4 65
Urnes électorales	30 00	30 00
Impressions, annonces et papeterie	168 15	168 15
Frais de route	189 00	189 00
Rapports au greffier de la couronne en chancellerie	18 00	18 00
Sous-officiers-rapporteurs—		
No. 1. C. N. Young	35 00	35 00
2. Wm. Raybould	15 00	15 00
3 J. W. Stirton	38 50	38 50
4. E. B. McKay	29 50	29 50
5. G. F. Deabble	60 75	60 75

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des comm.—Colombie-B.—*Suite.*

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
VANCOUVER—*Fin.*	$ cts.	$ cts
No. 6. F. G. Askew	26 00	26 00
7. Henry Fry.	55 00	55 00
8. John Morley	52 25	52 25
9. Fred. Ford	53 00	53 00
10. T. J. Skinner	39 00	39 00
11. Fred. Robson	27 50	27 50
12. Alex. Anderson	23 00	23 00
13. W. C. Berkeley	44 50	44 50
14. J. C. Prevost	28 00	28 00
15. John Minn	26 00	26 00
Total	1,176 70	1,126 70
Moins, montant payé par les candidats	.....	200 00
Balance payée par le gouvernement	.....	926 70
VICTORIA.		
THOMAS HARRIS, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	100 00	100 00
do du secrétaire d'élection	20 00	20 00
Services supplémentaires de l'officier-rapporteur	11 75	11 75
Listes des électeurs et certificats	29 50	29 50
Urnes électorales	50 50	50 50
Impressions, annonces et papeterie	266 25	266 25
Frais de route	90 75	90 75
Sous-officiers-rapporteurs—		
No. 1. Jas. Chas. Prevost, et greffier du bureau de votation	15 00	15 00
2. Wm. King Bull, do	15 00	15 00
3. W. C. Berkeley, do	15 00	15 00
4. Wm. Henry Mason, do	15 00	15 00
5. Robt. Jesse, do	15 00	15 00
6. W. C. Robinson, do	15 00	15 00
7. Edwin A. Leigh, do	2 50	22 50
8. Wm. Fisher, do	00	20 00
Dépenses des bureaux de votation, écrans et constables	127 50	127 50
Total	828 75	828 75
Moins, montant payé par trois candidats	.....	150 00
Balance payée par le gouvernement	.....	678 75
YALE.		
JOHN USSHER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	3 00	3 00
Impressions, annonces et papeterie	8 50	8 50
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	1 00	1 00
Frais de route	5 00	5 00
Total	57 50	57 50
Moins, montant payé par un candidat	.....	50 00
Balance payée par le receveur-général, C. B.	.....	7 50

Au sujet des dépenses électorales dans les divers colléges électoraux de la Colombie-Britannique, vais expliquer pourquoi Victoria et Yale ont été traités autrement que les autres comtés de la Con- ération généralement :—Ces comptes furent examinés et approuvés par l'auditeur local, M. John Graham, qui a mal interprété les instructions qui l'autorisaient simplement à faire certaines avances divers officiers-rapporteurs.

DÉPENSES des dernières élections, Chambre des communes.—*Suite.*

MANITOBA.

Colléges électoraux.	Demandé.	Payé.
LISGAR.	$ cts.	$ cts
THOS. SINCLAIR, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Urnes électorales	21 00	.....
Impressions, annonces et papeterie	17 00	10 00
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	43 00	31 00
Total	129 00	89 00
Moins, montant payé par le candidat	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	39 00
PROVENCHER.		
JOS. LECOMTE, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	40 00	40 00
do du secrétaire d'élection	4 00	4 00
Listes des électeurs et certificats	11 84	0 50
Impressions, annonces et papeterie	30 00	10 00
Frais de port, télégrammes, frais de messagerie, etc	2 70	2 70
Salle pour la nomination et la déclaration	4 00	4 00
Frais de route	71 10	41 30
Total	163 64	102 50
Moins, montant payé par le candidat	.....	50 00
Balance payée par le gouvernement	.....	52 50
SELKIRK.		
COLIN INKSTER, officier-rapporteur—		
Services personnels de l'officier-rapporteur	60 00	60 00
do du secrétaire d'élection	8 00	8 00
Listes des électeurs et certificats	32 97	22 97
Urnes électorales	30 00	30 00
Impressions, annonces et papeterie	105 65	63 15
Frais de route	6 40	6 40
Sous-officiers-rapporteurs—		
John H. Bell	16 30	16 30
Colin F. Strary	29 50	17 00
Sidney Austin	20 00	17 00
C. Constantine	19 00	16 00
Chas. W. Allan	21 00	18 00
Edward Martel	21 80	13 70
Victor Major	13 40	13 40
Walter Goulding	15 40	15 40
George McPhillips	33 70	20 70
W. T. Lonsdale	18 40	16 40
Total	451 52	354 42
Moins, montant payé par les candidats	.....	100 00
Balance payée par le gouvernement	.....	254 42

ETAT indiquant les montants payés par les divers candidats aux dernières élections générales et élections spéciales.

ONTARIO.

District électoral.	Nombre de candidats.	Montant.	District électoral.	Nombre de candidats.	Montant.
		$			$
Addington	2	100	Norfolk, nord	2	100
Algoma	2	100	Northumberland, ouest	2	100
Bothwell	2	100	do est	2	100
Brant, nord	2	100	Ontario, nord	2	100
do sud	2	100	do sud	2	100
Brockville	2	100	Ottawa	4	200
Bruce, nord	2	100	Oxford, nord	2	100
do sud	2	100	do sud	2	100
Cardwell	2	100	Peel	2	100
Carleton	4	200	Perth, nord	2	100
Cornwall	2	100	do sud	2	100
Dundas	2	100	Peterboro', ouest	2	100
Durham, est	2	100	do est	2	100
do ouest	2	100	Prescott	3	150
Elgin, est	2	100	Prince-Edouard	2	100
do ouest	2	100	Renfrew, nord	2	100
Essex	3	150	do sud	2	100
Frontenac	2	100	Russell	2	100
Glengarry	2	100	Simcoe, nord	2	100
Grenville, sud	2	100	do sud	2	100
Grey, sud	2	100	Stormont	2	100
do est	2	100	Toronto, ouest	2	100
do nord	2	100	do centre	2	100
Haldimand	3	150	do est	2	100
Halton	2	100	Victoria, sud	2	100
Hamilton	4	200	do nord	2	100
Hastings, ouest	2	100	Waterloo, nord	2	100
do est	2	100	do sud	2	100
do nord	2	100	Welland	2	100
Huron, nord	2	100	Wellington, nord	2	100
do centre	2	100	do centre	2	100
do sud	2	100	do sud	2	100
Kent	2	100	Wentworth, nord	2	100
Kingston	3	150	do sud	2	100
Lambton	2	100	York, nord	2	100
Lanark, nord	2	100	do est	2	100
do sud	2	100	do ouest	2	100
Leeds et Grenville, nord	2	100			
Leeds, sud	2	100	Total, élections générales		9,100
Lennox	2	100			
Lincoln	2	100			
London	2	100	*Spéciales.*		
Middlesex, est	2	100			
do nord	2	100	Russell	1	50
do ouest	2	100	Hastings, nord	1	50
Monck	2	100	do est	2	100
Muskoka	2	100	Huron, centre	2	100
Niagara	2	100			
Norfolk, sud	2	100	Total, Ontario		9,400

QUÉBEC.

Argenteuil		100	Beauharnois (2e élection)	2	150
Bagot		100	Bellechasse	2	100
Beauce		100	Berthier	2	100
Beauharnois		100	Bonaventure	2	10

ÉTAT indiquant les montants payés par les divers candidats aux dernières élections générales et élections spéciales—*Suite.*

QUÉBEC—*Fin.*

District électoral.	Nombre de candidats.	Montant.	District électoral.	Nombre de candidats.	Montant.
		$			$
Brome	2	100	Montreal, centre.	2	100
Chambly	2	100	Napierville	2	100
Champlain	2	100	Nicolet	2	100
Charlevoix	2	100	Ottawa (comté)	2	100
do (2e élection)	2	100	Pontiac	2	100
Chateauguay	2	100	Portneuf	2	100
Chicoutimi et Saguenay	2	100	Québec, est	2	100
Compton	2	100	do ouest	1	50
Dorchester	2	100	do centre	2	100
Drummond et Arthabaska	2	100	do comté	2	100
Gaspé	3	150	Richelieu	2	100
Hochelaga	2	100	Richmond et Wolfe	2	100
Huntingdon	1	50	Rimouski	2	100
Iberville	2	100	Rouville	2	100
Jacques-Cartier	2	100	Saint-Hyacinthe	2	100
Joliette	2	100	Saint-Jean	2	100
do (2e élection)	1	50	Saint-Maurice	3	100
Kamouraska	2	100	Shefford	1	150
Laprairie	2	100	Sherbrooke	2	50
L'Assomption	2	100	Soulanges	2	100
Laval	1	50	Stanstead	2	100
Lévis	2	100	Témiscouata	2	100
L'Islet	2	100	Terrebonne	2	100
Lotbinière	3	150	do (2e élection)	1	50
Maskinongé	3	150	Trois-Rivières	2	100
Megantic	2	100	do (2e élection)	1	50
Missisquoi	2	100	Deux-Montagnes	2	100
Montcalm	4	200	Vaudreuil	2	100
Montmagny	2	100	Verchères	2	100
Montmorency	2	100	Yamaska	2	100
Montréal, est	2	100			
do ouest	2	100	Total, Québec		7,900

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Annapolis	2	100	Kings	2	100
Antigonish	2	150	Lunenburg	2	100
Cap-Breton	*		Pictou	4	200
Colchester	2	100	do (2e élection)	1	50
Cumberland	2	100	Queens	2	100
do (2e élection)	2	50	Richmond	2	100
Digby	2	100	Shelburne	3	150
Guysborough	2	100	Victoria	2	100
Halifax	2	200	Yarmouth	2	100
Hants	2	100			
Inverness	2	150	Total, Nouvelle-Ecosse		2,150

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Albert	4	200	Kent	5	250
Carleton	2	100	Kings	2	100
Charlotte	*		Northumberland	2	100
Gloucester	1	50	Queens	2	100

* Comptes non reçus.

ETAT indiquant les montants payés par les divers candidats aux dernières élections générales et élections spéciales.— *Fin.*

NOUVEAU-BRUNSWICK.—*Fin.*

District électoral.	No. de candidats.	Montant.	District électoral.	No. de candidats.	Montant.
		$			$
Saint-Jean (cité)	1	50	Victoria	2	100
Restigouche	2	100	Westmoreland	2	100
do do (2me élection)	1	50	York	2	100
do (cité et comté)	4	200			
Sunbury	2	100	Total, Nouveau-Brunswick		1,700

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Comté de Queens	4	200	Comté de Kings	4	200
do (2me élection)	2	50			
Comté de Prince	4	200	Total, Ile du Pr.-Edouard		650

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Caribou	1	50	Yale	1	50
New Westminster	2	100			
Vancouver	4	200	Total, Colombie-Britannique		550
Victoria	3	150			

MANITOBA.

Lisgar	1	50	Selkirk	2	100
Marquette (pas de compte)	2				
Provencher	1	50	Total, Manitoba		200

RÉCAPITULATION.

ONTARIO.

Colléges électoraux.	Officier-rapporteur.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Addington	N. P. Roblin	954 45	862 95	100 00	762 95	
Algoma	C. J. Bampton	1,566 49	1,361 99	100 00	1,261 99	
Bothwell	P. D. McKellar	907 27	831 77	100 00	731 77	
Brant, nord	John Smith	376 92	370 12	100 00	270 12	
do sud	T. S. Shenston	667 08	664 88	100 00	564 88	
Brockville	A. L. Richards	448 52	439 77	100 00	339 77	
Bruce, nord	Wm. Sutton	737 73	706 65	100 00	606 65	
do sud	John McLay	1,079 49	1,094 43	100 00	994 43	
Cardwell	D. F. Campbell	644 29	590 34	100 00	490 34	
Carleton	W. F. Powell	1,062 88	987 58	200 00	787 58	
Cornwall	John Copeland	324 59	324 59	100 00	224 59	
Dundas	J. P. Crysler	828 32	712 02	100 00	612 02	
Durham, est	R. N. Waddell	651 04	631 54	100 00	531 54	
do ouest	R. Armour	436 71	429 66	100 00	329 66	
Elgin do	A. McLachlin	457 46	448 46	100 00	348 46	
do est	C. Munro	721 15	688 15	100 00	588 15	
Essex	J. W. Askin	1,339 77	1,250 77	150 00	1,100 77	
Frontenac	R. M. Rose	608 12	598 72	100 00	498 72	
Glengarry	Angus McDonald	617 05	598 05	100 00	498 05	
Grenville, sud	P. McRae	466 49	462 49	100 00	362 49	
Grey, sud	Joseph Magan	629 34	615 94	100 00	515 94	
do est	Thos. Lauder	903 18	891 63	100 00	791 63	
do nord	R. McKnight	624 95	669 95	100 00	569 95	
Haldimand	A. P. Farrell	528 90	528 90	150 00	378 90	
Halton	Thos. Racey	734 69	715 59	100 00	615 59	
Hamilton	Thos. Beasley	762 98	762 98	200 00	562 98	
Hastings, ouest	W. H. Ponton	520 20	517 85	100 00	417 85	
do est	Hiram Holden	652 44	628 14	100 00	528 14	
do nord	Geo. Taylor	824 56	764 56	100 00	664 56	
Huron, nord	Thos. Holmes	804 93	743 30	100 00	643 30	
do centre	James Dickson	807 31	781 81	100 00	681 81	
do sud	Robert Gibbons	710 80	683 30	100 00	583 30	
Kent	John Mercer	1,101 31	1,101 31	100 00	1,001 31	
Kingston	E. J. Barker	600 41	575 00	150 00	425 00	
Lambton	James Flintoft	1,098 27	1,040 85	100 00	940 57	
Lanark, nord	John Menzies	406 60	406 60	100 00	306 60	
do sud	James Thompson	563 06	555 51	100 00	455 51	
Leeds et Grenville, nord	Ormond Jones	510 55	487 20	100 00	387 20	
Leeds, sud	Wm. Patrick	727 76	651 86	100 00	557 86	
Lennox	O. T. Pruyn	705 46	692 86	100 00	592 86	
Lincoln	J. A. Woodruff	876 17	823 89	100 00	723 89	
London	W. C. L. Gill	637 42	633 92	100 00	533 92	
Middlesex, nord	W. K. Atkinson	898 89	815 69	100 00	715 69	
do est	Wm. Glass	1,148 88	982 58	100 00	882 58	
do ouest	S. Blackburn	628 37	604 57	100 00	504 57	
Monk	D. D'Everardo	781 62	768 05	100 00	668 05	
Muskoka	J. Ewart Lount	2,219 41	1,965 46	100 00	1,595 46	
Niagara	John Powell	218 38	207 23	100 00	107 23	
Norfolk, sud	J. H. McCall	703 68	651 68	100 00	551 68	
do nord	Edmund Deedes	688 28	682 28	100 00	582 28	
Northumberland, O.	E. A. McNachtan	690 41	674 91	100 00	574 91	
do E.	John M. Grover	797 63	762 23	100 00	662 23	
Ontario, nord	N. G. Reynolds	1,086 98	1,001 08	100 00	901 08	
do sud	J. Ham Perry	739 58	703 78	100 00	603 78	
Ottawa, cité	Alex. Burritt	1,094 80	1,013 20	200 00	813 20	
Oxford, nord	George Perry	692 08	691 88	100 00	591 88	
do sud	James Ingersoll	709 49	675 99	100 00	575 99	
Peel	Robert Broddy	537 64	534 04	100 00	434 04	
Perth, nord	John Hossie	1,037 72	987 12	100 00	887 12	
do sud	P. Whelihan	873 42	813 52	100 00	713 52	

RÉCAPITULATION—*Suite.*

ONTARIO—*Fin.*

Colléges électoraux.	Officier-rapporteur.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Peterborough, est	F. W. Haultain	971 94	891 74	100 00	791 74	
do ouest	Jas. A. Hall	515 55	463 58	100 00	363 58	
Prescott, comté de	James P. Wells	530 56	530 56	150 00	380 56	
Prince-Edouard	James Gillespie	808 69	770 04	100 00	670 04	
Renfrew, nord	James Morris	594 31	587 51	100 00	487 51	
do sud	A. Irving	551 70	543 80	100 00	443 80	
Russell	James Keays	791 91	658 81	100 00	558 81	
Simcoe, nord	T. D. McConkey	1,280 14	1,273 03	100 00	1,173 03	
do sud	Thos. Machonchy	773 96	745 81	100 00	645 81	
Stormont	D. E McIntyre	531 75	530 75	100 00	430 75	
Toronto, ouest	C. Lindsay	1,235 15	1,136 85	100 00	1,036 85	
do centre	Fred. W. Jarvis	919 02	784 52	100 00	784 52	
do est	W. T. O'Rielly	993 32	928 62	100 00	828 62	
Victoria, sud	H. Dunsford	781 41	780 41	100 00	680 41	
do nord	George Kempt	562 62	557 42	100 00	457 42	
Waterloo, nord	George Davidson	639 76	608 71	100 00	508 71	
do sud	D. McDougall	773 34	772 04	100 00	672 04	
Welland	Robert Hobson	715 74	687 94	100 00	587 94	
Wellington, nord	John Anderson	890 40	827 41	100 00	727 41	
do sud	L'hon. P. Gow	714 21	714 21	100 00	614 21	
do centre	J. P. MacMillan	1,103 96	878 41	100 00	778 41	
Wentworth, nord	J. H. Grier	479 12	474 62	100 00	374 62	
do sud	A. McKellar	496 82	483 42	100 00	383 42	
York, nord	James D. Pearson	792 46	766 56	100 00	692 46	
do est	Samuel Wickson	816 09	781 34	100 00	681 34	
do ouest	J. M. Lawrence	563 19	542 09	100 00	442 09	
Total		65,831 45	62,444 99	9,100 00	53,344 99	
	ÉLECTIONS SPÉCIALES.					
Huron, centre	Robert Gibbons	816 00	790 00	100 00	690 00	
Russell	James Keays	90 90	81 00	50 00	31 00	
Hastings, nord	Geo. Taylor	106 90	102 90	50 00	52 90	
do est	H. Holden	604 10	576 60	100 00	476 60	
Total		1,617 90	1,550 50	300 00	1,250 50	
	QUÉBEC.					
Argenteuil	Thos. Barron	701 36	644 16	100 00	564 16	
Bagot	J. C. Bachand	664 59	627 29	100 00	527 29	
Beauce	T. J. Taschereau	932 61	892 81	100 00	792 81	
Beauharnois	Louis Hainault	335 81	314 81	100 00	214 81	
Bellechasse	L. S. Forgues	601 20	562 98	100 00	462 98	
Berthier	Basile E. Pellant	809 80	746 80	100 00	646 80	
Bonaventure	Jas. G. LaBel	656 21	583 46	100 00	483 46	
Brome	Peter Cowan	571 81	525 61	100 00	425 61	
Chambly	P. E. Hurteau	584 89	491 79	100 00	391 79	
Champlain	G. H. Dufresne	818 04	724 24	100 00	624 24	
Charlevoix	Chas. Duberger	589 12	522 52	100 00	422 52	
Chateauguay	A. M. Gagnier	494 08	480 98	100 00	380 98	
Chicoutimi et Saguenay	C. Hébert	1,083 18	1,008 78	100 00	908 78	
Compton	E. S. Orr	720 40	684 50	100 00	584 50	
Dorchester	J. E. Rouleau	690 40	659 90	100 00	559 90	
Drummond et Arthabaska	P. N. Dorion	1,002 12	944 92	100 00	844 92	
Gaspé	A. Dumais	2,879 95	1,755 93	150 00	1,655 93	
Hochelaga	L. W. Sicotte	1,527 34	1,459 39	100 00	1,359 39	

RÉCAPITULATION—*Suite*

QUÉBEC—*Suite.*

Colléges électoraux.	Officiers-rapporteurs.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Huntingdon	A. Somerville	66 10	66 10	50 00	16 10	
Iberville	M. A. Bisette	377 02	374 42	100 00	274 42	
Jacques-Cartier	P. C. Valois et E. V. Olivier	821 18	552 23	100 00	452 23	
Joliette	B. H Leprohon	749 95	740 15	100 00	640 15	
Kamouraska	V. Taché	634 91	634 91	100 00	534 91	
Laprairie	A. Beauvais	494 64	424 04	100 00	313 04	
L'Assomption	B. Rocher	517 98	487 53	100 00	387 53	
Laval	A. E. Leonard	73 45	73 45	50 00	23 45	
Lévis	Louis Begin	878 59	843 16	100 00	743 16	
L'Islet	A. Michaud	479 35	456 85	100 00	356 85	
Lotbinière	Jos. Filteau	580 49	527 49	150 00	377 49	
Maskinongé	I E. Pichette	744 56	698 72	150 00	548 72	
Mégantic	W. H. Lambly	666 93	651 20	100 00	551 20	
Missisquoi	Richard Dickinson	569 38	520 38	100 00	420 38	
Montcalm	Jos. E. Beaupré	392 49	382 79	200 00	182 79	
Montmagny	J. D Lepine	373 79	339 29	100 00	239 29	
Montmorency	G. Dick	433 44	430 44	100 00	330 44	
Montréal, est	L. N. Duvernay	3,812 35	2,247 85	100 00	2,147 85	
do ouest	L. A. Des Rosiers	3,159 85	1,651 95	100 00	1,551 95	
do centre	Jas. E. Mullin	2,571 35	1,494 97	100 00	1,394 97	
Napierville	Ep. Bouchard	396 35	383 95	100 00	283 95	
Nicolet	Jos. A. Blondin	861 59	821 29	100 00	721 29	
Ottawa, comté d'	Wm. Washburn	2,094 59	1,719 08	100 00	1,619 08	
Pontiac	Walter Rimer	975 50	952 82	100 00	852 82	
Portneuf	H. Q. De St. Georges	844 61	755 63	100 00	655 63	
Québec, est	Isaie Nolet	1,175 37	1,089 77	100 00	989 77	
do ouest	C. N. Montizambert	73 56	73 56	50 00	23 56	
do centre	Chas. Alleyn	558 51	534 11	100 00	434 11	
do comté de	Jos. E. Bédard	769 20	709 44	100 00	609 44	
Richelieu	P. Guévremont	796 25	740 55	100 00	640 55	
Richmond et Wolfe	P. Duval	1,061 18	902 98	100 00	802 98	
Rimouski	A. E. Guay	1,276 35	1,081 65	100 00	981 65	
Rouville	H. E. Poulin	859 13	798 53	100 00	698 53	
Saint-Hyacinthe	H. St. Germain	555 32	534 82	100 00	434 82	
Saint-Jean	Chas. Nolin	498 57	442 55	100 00	342 55	
Saint-Maurice	R. Kiernan	455 94	410 49	100 00	310 49	
Shefford	Jos. Lefebvre	810 04	789 24	150 00	639 24	
Sherbrooke	Daniel Thomas	128 45	126 95	50 00	76 95	
Soulanges	Jas. Stevens	438 39	412 59	100 00	312 59	
Stanstead	C. A. Richardson	575 89	546 39	100 00	446 39	
Témiscouata	Elie Mailloux	702 56	676 76	100 00	576 76	
Terrebonne	Louis G. Lachaine	640 70	592 80	100 00	492 80	
Trois-Rivières	Sévère Dumoulin	327 57	327 57	100 00	227 57	
Deux-Montagnes	Z. Rouselle	593 14	492 39	100 00	392 39	
Vaudreuil	Frs. de St. Bastien	551 86	486 86	100 00	386 86	
Verchères	Aimé Geoffrion	498 80	475 80	100 00	375 80	
Yamaska	Louis M. Blondin	425 12	396 62	100 00	296 62	
	Total	54,918 36	44,562 98	6,600 00	37,962 98	

ÉLECTIONS SPÉCIALES OU SECONDES ÉLECTIONS.

Terrebonne	L. G. Lachaîne	94 00	79 00	50 09	29 00	
Trois-Rivières	Sévère Dumoulin	96 23	57 40	50 00	7 40	
Compton	E. S. Orr	88 10	88 10	50 00	38 10	
Charlevoix	Télesphore Fortin	574 80	547 80	100 00	447 80	
Joliette	B. H. Leprohon	113 55	107 40	50 00	57 40	
Beauharnois	Jos. Mayer	423 00	401 90	150 00	251 90	
	Total	1,301 68	1,281 60	450 00	831 60	

RÉCAPITULATION—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE.

Colléges électoraux.	Officiers-rapporteurs.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
Annapolis	Peter Bonnett	524 09	473 76	100 00	371 76	
Antigonish	H. P. Hill	364 11	364 11	150 00	214 11	
Cap-Breton	Aucun rapport reçu					
Colchester	Chas. Blanchard	672 24	639 24	100 00	539 24	
Cumberland	R. McLean	1,366 50	918 60	100 00	818 60	
Digby	W. H. Taylor	546 40	545 20	100 00	445 20	
Guysborough	T. C. Peart	618 39	547 93	100 00	447 93	
Halifax	Joseph Bell	2,047 69	1,841 94	200 00	1,641 94	
Hants	Ed. Currie	600 75	575 35	100 00	475 35	40c. payés en moins.
Inverness	R. McDougall	628 57	612 47	150 00	462 07	
King's	J. M. Caldwell	884 05	574 85	100 00	474 85	
Lunenburg	J. H. Kaulbach	762 04	727 54	100 00	627 54	
Pictou	W. H. Harris	821 38	851 18	200 00	651 18	
Queen's	J. N. Freeman	330 90	330 90	100 00	230 90	
Richmond	Jno. F. Fuller	386 19	371 94	100 00	271 94	
Shelburne	G. W. McLean	493 15	491 40	150 00	341 40	
Victoria	D. Dunlop	532 77	484 17	100 00	384 17	
Yarmouth	W. K. Dudman	482 77	479 77	100 00	379 77	
	Total	11,740 22	10,827 95	2,050 00	8,777 95	

ÉLECTIONS SPÉCIALES.

Cumberland	R. McLean	204 30	132 30	50 00	82 30
Pictou	W. H. Harris	100 90	100 90	50 00	50 90
	Total	305 20	233 20	100 00	133 20

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Albert	Silas Lynds	355 79	346 99	200 00	146 99
Carleton	F. R. J. Dibble	718 38	342 43	100 00	242 43
Charlotte	Aucun rapport reçu				
Gloucester	R. B. Vail	179 51	111 25	50 00	61 25
Kent	A. Girouard	985 10	846 84	250 00	596 84
King's	S. N. Freeze	949 06	896 66	100 00	796 66
Northumberland	John Shirreff	667 50	641 75	100 00	541 75
Queen's	John Palmer	460 04	454 29	100 00	354 29
Restigouche	W. H. Phillips	124 21	94 21	50 00	44 21
St. Jean	Ville	614 35	614 35	100 00	514 35
do	Ville et comté	1,129 57	1,065 07	200 00	865 07
Sunbury	James S. White	420 65	394 65	100 00	294 65
Victoria	A. D. Olmstead	520 81	516 04	100 00	416 04
Westmoreland	B. Botsford	1,423 92	796 45	100 00	696 45
York	Thos. Temple	1,326 88	1,146 88	100 00	1,046 88
	Total	9,782 29	8,266 86	1,650 00	6,617 86

ÉLECTION SPÉCIALE.

St. Jean (Ville)	J. A. Harding	58 00	58 00	50 00	8 00

RÉCAPITULATION—*Fin.*

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Colléges électoraux.	Officiers-rapporteurs.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
King, comté de	M. McCormack	989 07	846 67	200 00	646 67	
Prince do	A. E. Holland	958 54	936 79	200 00	736 79	
Queen's	W. R. Watson	911 33	799 95	200 00	599 95	
	Total	2,758 91	2,583 41	600 00	1,983 41	
ÉLECTION SPÉCIALE.						
Queen's	Wm. R. Watson	114 45	108 55	50 00	58 55	
COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
Caribou	George Byrnes	120 45	120 45	50 00	70 45	
New Westminster	H. V. Edmonds	1,064 26	1,015 01	100 00	915 01	
Vancouver	E. L. Price	1,176 70	1,126 70	200 00	926 70	
Victoria	Thomas Harris	828 75	828 75	150 00	678 75	
Yale	John Ussher	57 50	57 50	50 00	7 50	
	Total	3,247 66	3,148 41	550 00	2,598 41	
ÉLECTION SPÉCIALE, 28 MARS 1878.						
New Westminster	H. C. Edmonds	582 09	582 09	1 00	482 09	
MANITOBA.						
Selkirk	Colin Inkster	451 52	354 42	100 00	254 42	
Lisgar	Thomas Sinclair	129 00	89 00	50 00	39 00	
Provencher	Jos. Lecompte	163 64	102 50	50 00	52 50	
	Total	744 16	545 92	200 00	345 92	

DEPENSES CONTINGENTES.

Nom.	Service.	Montant.
		$ cts.
D. Sinclair	Services personnels et dépenses se rattachant à l'élection de Montréal	650 68
H. N. Tabb	Frais de route se rattachant à l'élection de Montréal	31 50
Cie de télégraphe Montréal	Télégrammes	99 69
do Dominion.	do	33 98
Diverses personnes	Transcription et émission de brefs, etc	68 00
	Total	883 85

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE.

Province.	Montant demandé.	Montant alloué.	Montant payé par les candidats.	Montant payé par le gouvernement.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ontario	65,831 45	62,444 99	9,100 00	53,344 99
do (spéciale)	1,617 90	1,550 50	300 00	1,250 50
Québec	54,918 36	44,562 98	6,600 00	37,962 98
do spéciales	1,301 68	1,281 60	450 00	831 60
Nouvelle-Ecosse	11,740 22	10,827 95	2,050 00	8,777 95
do spéciales	305 20	233 20	100 00	133 20
Nouveau-Brunswick	9,782 29	8,266 86	1,650 00	6,617 86
do spéciale	58 00	58 00	50 00	8 00
Ile du Prince-Edouard	2,758 94	2,583 41	600 00	1,983 41
do spéciale	114 45	108 55	50 00	58 55
Colombie-Britannique	3,247 66	3,148 41	550 00	2,598 41
do spéciale	582 09	582 09	100 00	482 09
Manitoba	744 16	545 92	200 00	345 92
Dépenses contingentes	883 85	883 85		883 85
Total	153,002 40	136,194 46	21,700 00	115,279 31

La différence entre la somme *payée*—$313.04, d'après les Comptes publics, (page 91, partie 2) dans l'élection de Laprairie, et le montant alloué—$324.04, tel qu'indiqué à la page 85, provient de ce que la somme de $11 fut payée après l'expiration de l'année fiscale finissant le 30 juin 1876. Cette somme sera portée aux Comptes publics pour 1879-80.

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTRE DES CHEMINS DE FER

ET

CANAUX.

POUR L'EXERCICE 1878-1879

CONCERNANT LES CONSTRUCTIONS SOUS SON CONTROLE.

SOUMIS EN CONFORMITÉ DE L'ACTE 31 VIC., CHAP. 12, SEC. 19, TEL QU'AMENDE PAR L'ACTE 42 VIC., CHAP. 7.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR MACLEAN, ROGER ET CIE., RUE WELLINGTON.
1880.

TABLE DES MATIÈRES.

PAGE

INTRODUCTION 1

CHEMINS DE FER :—

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE 2

Description de la ligne 2
Embranchement de Pembina 3
" de la Baie Georgienne 3
Prolongement du Canada Central 3

CONSTRUCTION :—

Lac Supérieur à Selkirk 3
A l'ouest de Selkirk 4
Embranchement de Pembina 5
Prolongement du Canada Central 5
Colombie-Britannique 5

EXPLORATIONS 5

TÉLÉGRAPHES 6

RAILS 6

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :

Description de la ligne 6
Dépense totale 7
Dépense durant l'exercice, imputable sur le compte du capital 7
Recettes brutes 7
Pertes durant l'exercice 7
Trafic 8
Renouvellements 8
Frais d'exploitation 8
Accidents 10
Transfert de l'embranchement Windsor 10
" " Pictou 11
Achat de la ligne—Rivière-du-Loup à Hadlow 12

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :

Distances 13
Compte du capital 13
Frais d'exploitation 13
Recettes brutes de l'année 13
Diminution sur l'an dernier 13
Trafic 13

PAG

Pertes durant l'année..... 14
Coût de l'entretien..... 14
Réparations en général 14
Accidents 14
Communication l'hiver avec l'Intercolonial..... 14

CANAUX:

COURS DE NAVIGATION A L'INTÉRIEUR:—

Fleuve Saint-Laurent et lacs..... 16

Canal Lachine..... 17
" dimensions des nouvelles écluses 17
" profondeur de la navigation..... 17
" renouvellements 18
" nouveaux travaux 18
Canal Beauharnois..... 20
Canal Cornwall..... 20
" nouveaux travaux 21

Canaux de Williamsburgh :

Canal de la pointe Farran..... 21
" du Rapide Plat..... 22
" des Galops..... 22
Remorqueur à mancelle 23

Canal Welland:

Dimensions de nouvelles écluses..... 23
Profondeur de la navigation..... 23
Voie principale, du lac Ontario au lac Erié 23
Bras de la rivière Welland..... 23
Tributaire de la Grande-Rivière 23
Embranchement de Port-Maitland 24
Réparations en général..... 24
Nouveaux travaux..... 25
Canal de la baie Burlington..... 30
" de Fort Frances..... 30

Montréal, Ottawa et Kingston:

Observations et descriptions..... 31
Tableau des distances..... 31
Ecluses de Sainte-Anne..... 32
" " nouveaux travaux..... 32
Canal Carillon..... 32
" de la Chute à Blondeau 33
" " nouveaux travaux..... 33
" Grenville..... 35
" " nouveaux travaux..... 35
" Culbute 36
Navigation du Rideau..... 36
" " tableau des distances 37
" " sources d'approvisionnement..... 38
" " travaux exécutés..... 38
Table des dimensions des écluses, de Montréal à Kingston..... 39

RICHELIEU ET LAC CHAMPLAIN :—

PAGE

Observations et descriptions .. 40
Tableau des distances .. 40
Ecluse et digue de Saint-Ours .. 40
Travaux sur la rivière Richelieu .. 41
Canal Chambly .. 41
Tableau indiquant les dimensions des plus petites écluses, rivière Richelieu et lac Champlain .. 42

CANAL SAINT-PIERRE .. 42

NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT :

Description .. 43
Distances et stations .. 44
Renouvellements et réparations .. 46

TUNNEL DE LA RIVIÈRE DÉTROIT À AMHERSTBURGH .. 46

PONT DE CHEMIN DE FER, DÉBARCATÈRE DU COTEAU .. 47

TERRAINS ET LOYERS .. 48

ARBITRAGES .. 48

TABLE DES ANNEXES.

		PAGE
Annexe N° 1	—Etat de la dépense durant l'exercice	8
" 2	—Tableau des distances (A) navigation du Saint-Laurent, du détroit de Belle-Isle à Duluth, (B) du débarcadère du Prince Arthur à Fort-Garry	9
" 3	—Rapport sur les canaux de Lachine, Beauharnois, Saint-Ours, Chambly, Sainte-Anne, par T. W. Harrington, ingénieur-contrôleur intérimaire	11
" 4	—Rapport sur les canaux de Carillon, Chûte à Blondeau, Grenville, Culbute, par E. H. Parent, ingénieur-contrôleur, N.R.O.	28
" 5	—Rapport sur le canal Cornwall, par D. A. McDonell, contrôleur	32
" 6	—Rapport sur les canaux de Williamsburg, par A. G. Macdonell, contrôleur	32
" 7	—Rapport sur le canal Welland, par E. V. Bodwell, contrôleur	34
" 8	—Rapport sur le canal de la baie Burlington, par E. V. Bodwell, contrôleur	40
" 9	—Rapport sur le canal Rideau, par F. A. Wise, ingénieur-contrôleur	41
" 10	—Rapport sur les travaux de la rivière Trent et du district de Newcastle, par Thomas D. Belcher, ingénieur-contrôleur	45
" 11	—Rapport sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, par Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat en exploitation	48
" 12	—Rapport sur le chemin de fer Intercolonial, par Collingwood Schreiber, contrôleur général des chemins de fer de l'Etat	73
" 13	—Rapport sur le chemin de fer du Pacifique, par Sandford Fleming, ingénieur en chef	105
" 14	—Etat général	111
	1°. Pouvoirs d'eau et autres propriétés publiques loués sur ces canaux, etc.	
	2°. Propriétés achetées ou vendues par le ministère.	
	3°. Propriété déclarées n'être plus sous le contrôle du ministère.	
" 15	—Etat des réclamations renvoyées aux arbitres officiels et de leurs décisions	120
" 16	—Rapport sur l'exploitation du chemin de fer Intercolonial, jusqu'au 31 décembre 1879, et sur la condition de la voie et du matériel roulant jusqu'au 2 février 1880	124
" 17	—Rapport supplémentaire sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, par Sandford Fleming, ingénieur en chef	125
" 18	—Ouverture et fermeture des canaux et havres	126

RAPPORT.

1878—79.

A Son Excellence le Très-Honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, l'un des membres du Très-Honorable Conseil privé de Sa Majesté, chevalier du Très-ancien et Très-noble ordre du Chardon, et chevalier Grand-croix de l'ordre Très-distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, gouverneur-général et vice-amiral du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de soumettre le rapport du ministère des chemins de fer et canaux pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

L'acte 42 Vic., chap. 7, pourvoit à la division du ministère des travaux publics en deux administrations distinctes, dont l'une sera présidée par le ministre des chemins de fer et canaux, et l'autre par le ministre des travaux publics.

Par un arrêté du conseil, rendu le 19 mars 1879 et publié à la page 1496 de la *Gazette du Canada*, l'entrée en vigueur de la loi ci-dessus a été fixée au 20 mai.

L'organisation des deux ministères étant maintenant un fait accompli, il est de mon devoir, en ma qualité de ministre des chemins de fer et canaux, de soumettre à Votre Excellence le rapport sur le service de mon département.

Quant au service des travaux publics fait sous mon contrôle et ma responsabilité jusqu'au 30 juin 1879, le compte-rendu en est donné dans le rapport particulier de l'honorable ministre des travaux publics.

Le présent rapport est un exposé des affaires, de la dépense générale et des frais d'entretien des différentes constructions relevant de mon ministère, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

L'annexe n° 1, page 8, fait connaître le détail de cette dépense.

Les autres annexes se composent des rapports annuels des surintendants, etc., et des rapports spéciaux d'ingénieurs.

Les constructions sous le contrôle de ce département sont les suivantes :—

I. Chemins de fer de l'Etat.

II. Canaux.

CHEMINS DE FER,

Les voies ferrées de l'Etat, dont le contrôle est confié à ce département, sont les suivantes :—

1. Chemin de fer Canadien du Pacifique.
2. Chemin de fer Intercolonial.
3. Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

Selon le projet actuel, cette voie ferrée doit commencer à ou près de l'angle nord-est du lac Nipissingue, atteindre l'extrémité supérieure ou occidentale du lac Supérieur, et être continuée ensuite vers l'ouest jusqu'à la ligne actuellement en voie de construction à partir de la rivière Kaministiquia, et de là jusqu'à tel point qui sera jugé avantageux.

Sur cette partie de la ligne, seulement quelques examens ont été faits, et aucune décision définitive n'a encore été prise à l'égard de son tracé.

Depuis Fort-William, le reste de la voie—à partir de trois milles environ de l'embouchure de la Kaministiquia sur le lac Supérieur—jusqu'à l'Océan Pacifique, est en grande partie localisée. Le tracé de quelques sections est à l'étude, mais sur une grande partie de la distance la ligne est localisée.

Partant de la Kaministiquia, la ligne se dirige au nord des lacs Des Mille-Lacs, Wahigon et Vermillon, jusqu'à la rivière Winnipeg, qu'elle traverse à Portage-du-Rat, Kéwatin, point où se trouve l'embouchure du lac des Bois. De là elle suit une direction ouest jusqu'à Selkirk. Cette partie est définitivement localisée. On n'a pas encore choisi le point où elle traversera la rivière Rouge. Sur le côté occidental de cette rivière, la ligne a été localisée dans la direction ouest jusqu'au sud du lac Manitoba, et dans Manitoba, jusqu'à la limite de cette province.

Le tracé de l'embranchement de Winnipeg est aussi adopté.

Depuis la frontière occidentale du Manitoba, une ligne a été localisée jusqu'à la vallée de la crique Queue-d'Oiseau ; de là, et dans la direction nord-ouest, un essai de tracé a été fait jusqu'à la ligne localisée à l'ouest de Livingston, point où il gagne l'ouest jusqu'à ce qu'il atteigne et remonte la vallée de l'Athabaskaw pour traverser le sommet des Montagnes-Rocheuses par la passe de la Tête Jaune. Longeant ensuite la Thompson du nord, il descend jusqu'à Kamloops, où il entre dans la vallée de la Thompson, qu'il suit jusqu'à la rivière Fraser, et par la vallée de ce dernier cours d'eau il continue jusqu'à Burrard-Inlet, sur l'océan Pacifique.

Autant que les mesurages en ont permis le calcul, la distance, du lac Nipissingue à Fort-William, lac Supérieur, serait de 565 milles, et de là à Burrard Inlet, sur l'océan Pacifique, de 1,966 milles—soit une longueur totale de 2,531 milles.

EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.

De la ligne principale, à Selkirk, sur le côté est de la rivière Rouge, il se dirige au sud en traversant Saint-Boniface, situé en face de la ville de Winnipeg, et continue jusqu'à Emerson, sur la ligne frontière, point où il se relie au chemin de fer Saint-Paul, Minneapolis et Manitoba, dans l'Etat du Minnesota. Sa longueur est de 84½ milles.

EMBRANCHEMENT DE LA BAIE GEORGIENNE.

Le contrat pour la construction de cet embranchement, depuis la rivière du Sud jusqu'à la baie de Cantin, sur la rivière des Français, a été annulé.

PROLONGEMENT DU CANADA CENTRAL.

La correspondance orientale de la voie principale du chemin de fer du Paci que est subventionnée jusqu'à Pembroke, point de jonction des voies ferrées de l'Ontario et de Québec.

Partant de l'angle sud-est du lac Nipissingue, la ligne suit, à peu de distance de l'Outaouais, la vallée de la Matawan jusqu'à sa jonction avec celle de l'Outaouais et jusqu'à ce qu'elle atteigne Pembroke.

La subvention est limitée à $1,440,000.

La longueur de la ligne est actuellement estimée à 142 milles.

CONSTRUCTION.

DU LAC SUPÉRIEUR À SELKIRK.

De Fort-William à Selkirk, 410 milles, la construction de la ligne est plus ou moins avancée sur différents points.

Entre Fort-William et la rivière des Anglais, 113 milles, la voie permanente est terminée mais non encore complètement ballastée.

De la rivière des Anglais à la rivière de l'Aigle, 118 milles, et de la rivière de l'Aigle à Kéwatin, 67, l'entreprise a été adjugée en mars 1879.

De Kéwatin au lac La Crosse, section de 36 milles, les travaux à exécuter sont plus considérables qu'à l'ordinaire.

La conformation du sol est telle qu'il serait impossible de diminuer d'une manière sensible les travaux par le moyen de fortes rampes sur de petites distances. La ligne traverse une suite d'étroites élévations et dépressions dans une contrée d'un accès difficile et qui, au commencement des travaux, n'était qu'un désert. e transport d'un lourd outillage, des matériaux, des provisions e bouche et du fourrage a dû offrir des difficultés extraordinaires.

Généralement, le niveau varie peu, et les rampes seront moyennes sur tout le parcours de la ligne, bien que par ses côteaux et mamelons rocheux, entremêlés de lacs et de dépressions profondes, la région soit accidentée.

Les tranchées dans le roc sont bien avancées. On pourrait facilement les terminer dans quelques mois. C'est la confection de remblais considérables qui fait la difficulté du moment, car la prompte exécution de ces travaux exige l'emploi de locomotives et de wagons à bascule, qui ne peuvent être transportés sur la ligne que du côté ouest et utilisés seulement à mesure qu'une partie du remblai est faite et que les rails y sont posés.

Du côté est, et dans la condition où se trouvent actuellement les travaux, aucune locomotive ne pourrait être transportée sur la ligne.

On a travaillé à la confection de la voie sur une distance de six milles à l'est du lac La Crosse. Les remblais, cependant, sont plus ou moins avancés, et ce qui retarde l'exécution de ces travaux c'est l'impossibilité où l'on se trouve de placer le matériel roulant nécessaire dans les tranchées. L'entrepreneur a à son service un nombre suffisant de terrassiers à vapeur et de wagons, et il fait de son mieux pour les utiliser.

Du lac La Crosse à Selkirk, 75 milles. La voie est posée et en partie ballastée. Il sera nécessaire de terminer ce dernier ouvrage.

La remise aux locomotives, à Selkirk, dans laquelle dix machines trouveront place, est presque terminée.

A L'OUEST DE SELKIRK.

A l'ouest de la rivière Rouge, près de 100 milles de chemin de fer et un embranchement jusqu'à la ville de Winnipeg ont été donnés à l'entreprise le 19 août 1879. Sous peu, des soumissions seront demandées pour la construction de 100 autres milles, depuis la limite occidentale du Manitoba jusqu'à la crique de la Queue-d'Oiseau.

EMBRANCHEMENT DE PEMBINA.

Entre Saint-Boniface et Emerson, les 63 milles de cet embranchement que le gouvernement a donné à ferme auraient besoin d'un nouveau ballastage. Plusieurs des constructions ne sont que temporaires. Une superstructure en fer a été commandée pour la principale ouverture du pont sur la rivière du Rat.

Le reste de la distance, 22 milles, de Saint-Boniface à Selkirk, est terminé et bien ballasté.

PROLONGEMENT DU CANADA CENTRAL.

On a commencé les travaux de ce prolongement à l'extrémité orientale. De Pembroke, son point de départ, il suit généralement la vallée de l'Outaouais, et à une distance peu grande de la rivière de ce nom, jusqu'à ce qu'il atteigne la Mattawan, au 94me mille; de là il se dirige vers le terminus oriental, sur le lac Nipissingue. Les ponts et le nivellement sont faits jusqu'au 62me mille.

La rivière Mattawan est atteinte au 94me mille, et il est maintenant constaté que le point de départ de la voie canadienne du Pacifique, sur le lac Nipissingue, est au 142me.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Des contrats ont été passés pour la construction des parties suivantes de la ligne sur le versant du Pacifique, l'adoption du tracé de la passe de la Tête-Jaune et de la rivière Fraser jusqu'à Burrard Inlet ayant été confirmée par arrêté du conseil rendu le 4 octobre 1879 :

D'Emry's-Bar à Boston-Bar	29	milles.
De Boston-Bar à Lytton	29	"
De Lytton à Junction-Flat	28½	"
De Junction-Flat au passage d'eau de Savona	40½	"

EXPLORATIONS.

Dans la partie septentrionale de la Colombie-Britannique, des explorations ont été commencées aux endroits suivants : Port-Simpson et ses abords du côté de la mer, usqu'à Wark-Inlet, et en remontant la vallée de la rivière Skeena; dans la région où les affluents des rivières Skeena et de la Paix prennent leur source, et dans les passes de la partie nord des montagnes. A la fin de septembre 1879, communication du résultat de la campagne fût transmise d'Edmonton à Ottawa par la voie du télégraphe. L'on s'est guidé sur ces derniers renseignements pour adopter la route de la passe de la Tête-Jaune et de la rivière Fraser jusqu'à Burrard-Inlet.

Plusieurs escouades d'explorateurs ont été envoyées dans la région des prairies, entre la limite orientale de la Colombie-Britannique et le lac Winnipeg, c'est-à-dire

dans la partie alors imparfaitement connue et qui n'avait pas encore été visitée par des personnes voyageant dans un but scientifique. Les renseignements ainsi recueillis seront sans doute utiles sous plus d'un rapport.

Un essai de localisation a été fait au nord du lac Nipissingue.

Partant de la baie Sud-Est, la ligne va dans la direction du côté nord-est du lac et entre dans la vallée de la rivière à la Boucane, d'où elle passe dans celle de la rivière à l'Esturgeon.

Des tracés ont été faits à l'est du lac du Chien jusqu'à Nipigon, et à l'est de ce dernier jusqu'au lac Long.

TÉLÉGRAPHE.

La ligne de télégraphe entre Fort-William et Edmonton, y compris l'embranchement de Winnipeg (1,219 milles), est en opération.

On n'est pas satisfait du service que fait cette ligne et l'on s'occupe de remédier à cet état de choses.

RAILS.

Des contrats ont été passés pour la fourniture de 39,000 tonnes de rails d'acier Bessemer et d'une quantité proportionnelle d'éclisses, boulons et noix, et aussi pour le transport de 15,000 tonnes.

INTERCOLONIAL.

LONGUEUR DE LA LIGNE.

Lignes des malles européennes.

	Milles.
De Rivière-du-Loup à Moncton	374
De Moncton à Painsec	8
De Painsec à Truro	118
De Truro à Halifax	62
	562

Prolongements.

De Moncton à Saint-Jean	89	
De Painsec à Shédiac	11	
De Truro à Pictou	52	
		152
		746

Embranchements locaux.

De Rimouski au quai	2	
De Newcastle, N.-B., au quai en eau profonde	2	
De Dorchester au quai d'embarquement	1	
De Sackville au quai d'embarquement	0·5	
De Stewiacke au quai	1	
		6·5
Total		720·5

A venir jusqu'au 30 juin 1879, et pour la ligne entière, la dépense à porter au compte du capital a été de $36,317,705.04, contre $36,091,065.85, pour l'exercice 1877-78.

Pour l'exercice expiré en 1879, les sommes imputables au compte du capital sont:

Pour le prolongement dans Halifax	$21,282 78
Terminus en eau profonde à Saint-Jean	45,771 70
Achèvement de l'Intercolonial entre Rivière-du-Loup et Truro (ancien compte)	159,584 71
Total	$226,639 19

Les recettes brutes de l'année s'élèvent à $1,294,099.69, soit une diminution de $84,847.09, si on les compare à celles de l'an dernier et qui étaient de $1,378,946.78.

Les frais d'exploitation et d'entretien de la ligne sont de $2,010,183.22, y compris la balance de $143,591.88 pour renouvellements imputables au compte de la dépense de $543,591.88 faite en 1876-77 et qui figure dans la 3me partie, p. 58, des comptes publics de cette même année. En sus de cette somme, celle de $22,804.69, pour renouvellements, est aussi rapportée de l'année 1877-78, soit un total de $168,396.03, inscrit dans la 3me partie, p. 76, des comptes publics de 1877-78; et auquel il faut ajouter les $42,278.85 dépensés dans le premier trimestre de cette année,—soit un total de $210,674.91.

L'excédant de la dépense sur le revenu est de $776,083.50. Pour le dernier exercice il était de $432,326.78. En 1876-77, cet excédant fut de $507,228.20.

Le trafic des voyageurs accuse une diminution de $23,363.52 ; mais leur nombre a augmenté de 21,144. Le trafic du fret accuse une diminution de 11,819 tonnes.

Le trafic résultant de l'exportation des bestiaux de l'ouest va en augmentant et l'on est satisfait de la manière dont il est desservi.

Le service du trafic d'hiver à Halifax a été fait avec promptitude.

Le trafic de complet parcours s'est assez bien maintenu, mais le trafic local, qui se ressent davantage de la crise commerciale, accuse une diminution considérable.

Les dépenses de l'exploitation ont aussi augmenté. La somme inscrite à ce compte comprend, outre les frais d'entretien proprement dits, la balance de $210,674.91 du compte indéterminé des renouvellements, lequel est maintenant clos.

Les travaux rendus obligatoires par l'amendement fait pendant la dernière session à l'acte des chemins de fer—l'exhaussement des abris contre la neige et de la plupart des passerelles qui traversent la ligne—ont grossi considérablement le chiffre de la dépense.

Sur 690 milles de la voie les rails sont d'acier. Sur le reste—24 millles—embranchement de Pictou, 13 milles, embranchement de Shédiac, 11 milles—ce sont encore des rails de fer.

Sur 43 milles les éclisses de fer ont été remplacées par d'autres en acier.

On a renouvelé 300,094 traverses ; l'année précédente, 156,742. Cette augmentation est due à ce que les traverses anciennes étaient d'épinette blanche, bois qui est de peu de durée.

Entre Halifax et Saint-Jean, 26 milles de la voie ont été ballastés.

La longueur totale des nouvelles voies de garage établies est de près de quatre milles.

Les poteaux de clôture, où besoin était, ont été remplacés par d'autres en cèdre. Les fossés ont été nettoyés et le drainage entretenu et perfectionné.

Le matériel roulant a été maintenu en bon état.

On a construit trois locomotives dans les ateliers de Moncton, et instruction a été onnée d'en faire trois autres à l'entreprise dans le cours de l'année.

Dans plusieurs cas, les réparations aux locomotives ont été considérables.

Des plaques tournantes en fonte ont été installées à Saint-Jean et Rivière-du-Loup.

Il en a été commandé quatre autres, et l'on est en voie de les placer.

Le total des frais de traction par train et par mille a été de 95.50 cts., contre 83.75 l'année dernière.

Les approvisionnements faits en 1878–79 s'élevèrent à.	$415,985	87
En 1877–78, à.....	485,049	69
Diminution.....	$ 69,063	82
La quantité disponible en 1878–79.....	$243,758	10
En 1877–78.....	345,422	53
Différence en mains.....	$101,664	43

Au commencement de l'année, il a été fait une enquête du service de chaque département de l'administration, et comme elle a fait constater que le personnel était trop nombreux, il en est résulté une réorganisation soumise à un régime plus économique.

Cette réforme, cependant, n'a pu être effectuée assez tôt pour opérer une réduction notable de la dépense de l'exercice.

Sous l'ancien régime, le nombre des employés était de 2,370 ; sous le nouveau il était, en septembre, de 1,910.

D'après le bordereau de paie pour le mois de septembre, le déboursé annuel pour les employés et serviteurs est de $852,720.58, tandis que pour l'année précédente il était de $1,073,567.14, moins le prix de la main-d'œuvre payée pour la construction de trois locomotives dans les atteliers de Moncton, et qui s'est élevé à $17,320.17.

Diminution de nombre.....		460
" de la dépense.....	$220,846.83	
Moins le prix de la construction de trois locomotives.....	$ 17,320.17	
		$203,526.66

Les quais à Richmond, Pictou et Campbellton ont été réparés, renforcés et améliorés. Des hangars, remises pour les bestiaux, plateformes, réservoirs d'eau, remises à charbon, ont été construits à mesure qu'il en était besoin, et toutes les réparations ordinaires ont été faites.

Une gare pour les voyageurs et une remise à fret ont été construites à Ingonish.
" " et une maison à Stewiacke.
" " " à Rockland.

A Amherst, les terrains et bâtiments de la station ont subi de grands changements. Les réservoirs d'eau ont été reconstruits.

A Enfield, un pont de fer à poutres en treillis d'une ouverture de 110 pieds a été construit à la place du pont à trois arches.

Des poutres provenant de l'ancien pont ont été utilisées à Teacles et à la criqu Hall.

Deux autres ponts de bois on été ou sont en voie d'être reconstruits. De vieu rails de fer sont employés au lieu de poutres en bois.

Un service d'eau et de gaz a été établi selon les conditions arrêtées avec l Compagnie du gaz et de l'aqueduc de Moncton.

De grands et petits conduits ont été posés pour les besoins de ce service d'eau.

A Newcastle, 6,000 pieds de tuyaux de 6 pouces, en fer, ont été posés.

A Campbellton, on a posé 7,100 pieds de tuyaux de 6 pouces, c'est-à-dire depui le bâtiment de la machine jusqu'à la rivière.

A Campbellton, 1,099 pieds de tuyaux de desserte, dans les bâtiments et dans les cours.

A Amherst, on a construit un réservoir d'eau de la capacité de 12,000 gallons, e une brimbale dite Morgan.

Au ruisseau Darling, point où les locomotives prennent généralement de l'eau, on a établi un service par le procédé de la gravitation. Longueur de la conduite, 975 pieds,—diamètre, 6 pouces.

Pour plusieurs canaux couverts la maçonnerie a été substituée au bois.

Des culées et piles de pont ont été construites à Enfield, McManus Mill, à la crique Hall, à Moncton, Lakeside, Passekeag, et sur les rues Stanley et Garden, Saint-Jean.

Dans les tunnels, les endroits où le roc menaçait de tomber ont été revêtus par un mur.

Il y a eu 57 accidents. (Annexe 12, page 73.)

L'embranchement de Windsor—32 milles—a été entretenu aux frais du département mais exploité par la Compagnie du chemin de fer d'Annapolis jusqu'au 24 septembre 1877, date de son transfert à la Compagnie du chemin de fer des comtés de l'Ouest, transfert opéré en vertu d'un arrêté du Conseil (n° 14,181) du 25 juillet 1877, et à la condition que la ligne de cette compagnie serait prolongée d'Annapolis à Yarmouth, distance de 82 milles.

Selon la convention avec la Compagnie du chemin de fer des comtés de l'Ouest, d tée du 6 septembre 1877, ce transfert s'est fait à la condition que le prolongement de

ligne jusqu'à Yarmouth serait terminé vers le 1er octobre, sinon, la compagnie evait remettre l'embranchement à l'Etat.

On s'est fréquemment plaint au ministère que le trafic était desservi de manière nuire au commerce de la partie ouest de la Nouvelle-Ecosse. Il a été allégué que tte section était exposée à des retardements, des pertes et des inconvénients par la ersistance que l'on apporte à desservir ce trafic comme si le chemin de fer de Vindsor à Annapolis, et l'embranchement de Windsor, étaient deux entreprises dis-nctes, une dépense additionnelle résultant du transbordement des voyageurs et du et d'une ligne sur l'autre, et que les efforts faits jusqu'ici pour engager les compa-nies à renoncer à ces arrangements sont demeurés sans résultat.

Or, comme la Compagnie du chemin de fer des comtés de l'Ouest n'avait pas mpli ses engagements, quant à l'achèvement de la ligne, la section entre Digby et nnapolis n'étant pas encore finie; et vu que, d'après le rapport de l'ingénieur, daté 17 septembre 1879, une dépense d'au moins $341,649 était nécessaire pour achever nivellement, et que par lettres, la compagnie a reconnu être dans l'impossibilité achever la ligne sans une aide pécuniaire, il a été décidé de lui demander la rétro-ssion de l'embranchement.

En décembre 1879, on a en conséquence repris possession de l'embranchement. es arrangements, susceptibles de prendre fin après un mois d'avis, ont été pris nsuite avec la Compagnie du chemin de fer d'Annapolis. Selon ces arrangements, voie permanente et les bâtiments sont entretenus aux frais du département; la ompagnie du chemin de fer d'Annapolis exploite la ligne, reçoit tous les deniers rovenant du voiturage des voyageurs et du fret, fait tous les déboursés autres que eux nécessités par l'entretien, et doit faire au département la remise d'un tiers des ecettes brutes.

D'autres arrangements ont été pris relativement à la cession de l'embranchement e Pictou,—52 milles—à la Compagnie des mines de houille et du chemin de fer Halifax et du Cap-Breton, à la condition pour celle-ci d'achever la construction de ligne de New-Glasgow au détroit de Canso,—82 milles—et aussi d'établir un assage entre la terre ferme et l'île du Cap-Breton au terminus du chemin de fer. Il t en outre stipulé que l'embranchement de Pictou et la ligne de la compagnie, de ew-Glasgow au détroit de Canso, seront maintenues en bon ordre et que des trains y rculeront chaque jour régulièrement.

A défaut de ce faire, la voie ferrée et le passage d'eau deviendront la propriété u gouvernement de la Nouvelle-Ecosse, exempte de toute redevance, mais à la même ondition d'équiper et d'exploiter la ligne d'après un tarif accepté par le gouverne-ent fédéral. Si la Nouvelle-Ecosse ne se conforme pas à cette condition, la ligne et passage d'eau deviendront la propriété de l'Etat.

L'acte de la dernière session du Parlement, 42 Vic., c. 12, lequel amende l'act 40 Vic., c. 46, prescrit que le transfert de l'embranchement devra être opéré dès qu le contrat pour la construction et l'équipement de la voie ferrée aura été rempli la satisfaction du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse. Les conditions du transfer exigent de plus que l'exploitation continue de l'embranchement de Pictou, du prolon gement Est et du passage d'eau, devra être selon le tarif approuvé par le lieutenant gouverneur de la Nouvelle-Ecosse en conseil. Advenant une divergence d'opinion l'affaire devra être soumise au ministre des chemins de fer et canaux, dont la décisio sera finale.

Des arrangements ont été faits avec la Compagnie du chemin de fer Grand Tron pour l'achat de cette partie de sa ligne principale—124½ milles—entre Hadlow, sur l Saint-Laurent, vis-à-vis Québec, et Rivière-du-Loup, point de départ du chemin de fe Intercolonial.

L'acquisition de ce tronçon était devenue indispensable au succès de l'Intercolo nial comme exploitation. La voie permanente était en mauvais état, et l'on ne pou vait desservir le trafic de complet parcours dans le temps fixé, vu les retardement éprouvés entre Rivière-du-Loup et Québec. En réalité, le fait que cette partie de la lign relevait d'une autre administration a été très nuisible aux intérêts de l'Intercolonial La nécessité de mettre fin à cette difficulté était reconnue depuis longtemps, et la pré vision de la possibilité d'un transfert ne pouvait que porter la Compagnie du chemin d fer Grand Tronc à ne dépenser que le moins possible pour entretenir ce tronçon L'on reconnut aussi qu'il était de la première importance d'avoir un débarcadère su le Saint-Laurent, près de Québec.

Des négociations furent en conséquence entamées dans le but d'acheter la ligne entre Rivière-du-Loup et Hadlow, 124½ milles—ainsi que le droit de circulation jus qu'à la Pointe-Lévis, ¼ de mille plus à l'est, un droit réciproque de circulation entre Hadlow et la jonction de la Chaudière—6 milles, devant être laissés au chemin de fer Grand Tronc.

Le prix d'achat fut définitivement fixé à $1,500,000 ; la compagnie convint d'entre tenir la voie de Richmond à la Chaudière dans le même état de service que celui dans lequel elle tient sa ligne jusqu'à Portland, et que les prix de transport des voyageurs et du fret de l'ouest dans la correspondance avec l'Intercolonial n'excéderaient pas le taux exigé par les voyageurs et le fret de l'ouest voiturés jusqu'à Portland.

Il fut en outre stipulé que le prix d'achat serait affecté à l'obtention d'une corres pondance complète et indépendante par chemin de fer depuis Sarnia jusqu'à Chicago. Selon le projet qu'en avait fait le gérant général du chemin de fer Grand-Tronc, cette ligne de correspondance devait être établie de Port-Huron à Flint ; ensuite à Lansing, en traversant l'Etat du Michigan, jusqu'à Valparaiso, dans l'Indiana, et de là sur la ligne traversant Ross jusqu'à Chicago.

Ainsi, l'Intercolonial se trouve à bénéficier de cette correspondance obtenue par Grand Tronc et établie sous son entier contrôle depuis la rivière Sainte-Claire, qui t notre frontière, jusqu'à Chicago.

Le Parlement a donné sa sanction à cet arrangement, lequel a été mis à effet dans mois d'août par le transfert au département de la ligne, des terrains, bâtiments et pendances. Les vieux rails de fer sur la voie n'ont pas cessé d'appartenir à la mpagnie du Grand-Tronc. Ils doivent lui être remis dans le cours de deux ans à mpter de la date du transfert.

Des contrats ont été passés pour la fourniture de 11,000 tonnes de rails d'acier ur cette section. Il en a déjà été posé 1,500 tonnes; le reste le sera l'année proaine.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

LONGUEUR DE LA LIGNE.

	Milles.	
De Tignish à Royalty-Junction	113½	
De Royalty-Junction à Mount-Stewart	20	
De Mount-Stewart à Georgetown	21	
	——	154½

PROLONGEMENTS.

De Royalty-Junction à Charlottetown	5	
De Mount-Stewart à Souris.	39	
	——	44
		198½

A la fin de l'année, le compte du capital s'élevait à $3,450,048.75, et celui de xercice terminé le 30 juin 1878, à $3,409,919.70.

L'augmentation de ce compte—laquelle est de $40,129.05—est le chiffre de la pense pour le prolongement du brise-lames de Souris.

Les frais d'exploitation s'élèvent à $223,313.12, soit un accroissement de ,713.63 si on les compare à ceux de l'année précédente.

Le total des recettes est de.....	$125,855.91
Comparées à celles de 1878, la différence en moins est de.....	10,043.69

Le compte du trafic des voyageurs accuse une diminution de $6,542.67. Leur mbre a aussi diminué de 6,382.

La diminution dans les recettes du fret est de $5,301.02; dans la quantité voirée, elle est de 255 tonnes.

Les pertes résultant de l'exploitation de la ligne s'élevaient à $97,457.21 le
juin 1879. 1,034 tonnes de rails d'acier—ce qui représente une étendue de
milles—ont été posées entre Charlottetown et Summerside, dont 284 tonnes dans
cours du dernier exercice. La quantité de rails disponibles, 1,466 tonnes, suffira
l'entretien de la voie principale.

La ligne a été ballastée où c'était nécessaire et des travaux de drainage ont
exécutés.

Les réparations nécessaires ont été faites aux bâtiments des stations.

On porte à $102,867.57 les frais d'entretien de la voie. L'année précédente cet
dépense ne fut que de $90,392.87.

Conformément aux recommandations du surintendant général en exercice, 1,06
tonnes de rails d'acier et d'attaches ont été achetées et elles sont maintenant
magasin. Livrés sur le quai du chemin de fer à Charlottetown, ces rails coûte
£5,521 18s. 7d., y compris les frais d'inspection et de commission.

Il y a eu deux accidents.

L'administration du chemin de fer a été réorganisée de manière à assurer pl
d'efficacité et d'économie. En mai dernier, M. McNab a été nommé ingénieur surinte
dant. L'on compte sur une économie annuelle considérable.

La correspondance entre l'Intercolonial et les chemins de l'Ile du Prince-Edoua
est assez régulière en été, mais très difficile en hiver.

En été, elle se fait à Shédiac, N.-B., et Pictou, N.-E. Les trains vont jusque s
le quai, et les voyageurs qui, de Shédiac, prennent le vapeur, sont débarqués
Summerside ; ceux qui le prennent à Pictou débarquent à Charlottetown.

Le trajet, dans chaque cas, est ordinairement de quatre heures.

Comme c'est le cas pour les passages d'eau assez considérables là où les maré
se font sentir, les passeurs ne quittent pas le port si le temps menace de deven
mauvais. La brume et les forts vents retardent parfois le départ, mais le passag
s'opère généralement avec facilité et régularité.

La période pendant laquelle le passage est libre varie, mais entre mai et déce
bre il l'est d'ordinaire. C'est à l'entrée de l'hiver qu'il devient difficile, car il e
alors obstrué par de fortes glaces que poussent les vents du nord-est, et la navigatio
est alors hasardeuse, sinon impossible. Ces glaces von viennent, et quelquefo
avec une rapidité de quatre milles à l'heure, surtout dans la partie la moins large d
détroit. Cet obstacle n'existe pas continuellement; à un moment, le passage peu
se trouver tout à fait libre ; quelquefois, mais peu souvent, les glaces sont si tassé
qu'elles restent sans mouvement pendant quelques heures.

Jusqu'ici, le service de ce passage s'est fait en hiver par des hommes experts qu
en font un moyen d'existence. L'embarcation dont ils se servent est d'une con

truction particulière et revêtue en ferblanc. Munie d'une quille et de patins, elle est carrée d'un bout et pointue de l'autre. Il faut de six à huit hommes pour la manœuvrer. Quand la glace est bonne, ont la hisse dessus, et si un passage est libre on la remet à l'eau. Si l'espace ouvert excède l'étendue que la prudence permettrait de franchir, ou s'il survient un coup de vent, l'embarcation retourne à son point de départ.

D'ordinaire, l'embarcation parcourt les espaces libres, jusqu'à ce qu'elle atteigne un grand banc de glace, sur laquelle on la remonte, et le passage se continue en la faisant glisser sur ces patins. Le nombre de ses passagers peut être porté à douze ; les hommes sont tenus d'aider à traîner l'embarcation sur les glaces, mais, pour parer aux accidents, ils sont attachés à ses côtés par une courroie. Les femmes restent dans l'embarcation, vu que sur les glaces il y a souvent un et deux pieds d'eau. Ceux qui franchissent le passage dans les embarcations employées d'ordinaire à ce service doivent se soumettre à ce règlement ; mais en payant, n'importe qui peut se procurer une embarcation particulière montée par d'autres hommes et s'éviter ainsi ces corvées.

Ceux employés à ce service sont bien au fait des devoirs et de la responsabilité dont ils se chargent. Les risques à courir étant grands, il va de soi que ceux qui les affrontent possèdent l'énergie, l'expérience et la force voulues, et, ce qui mieux est, cette faculté de pouvoir juger si le passage sera ou non facile. Ordinairement, le trajet se fait en quatre et six heures ; mais il arrive parfois que l'embarcation est entraînée au-delà du point de débarquement, ou que, ne pouvant l'aborder, elle est, pendant des heures et même des journées, forcée de suivre le courant. Il y a eu perte de vie dans quelques-uns de ces cas.

Les passeurs se sont fait une règle de ne pas se mettre en route lorsque le temps est mauvais. Aujourd'hui, ils peuvent se servir du télégraphe établi des deux côtés du chenal, et ce moyen d'obtenir du secours diminue d'autant le danger. Le passage d'hiver est entre l'île Jourimain, près du cap Tourmentine, et l'anse du cap de la Traverse, distance de 9½ milles. La glace qui borde les rives à environ un mille de largeur, ce qui réduit à 7½ milles la largeur du passage.

L'on s'est jusqu'ici évertué à trouver quelque moyen de rendre ce passage moins difficile, témoin le *Northern Light*, qui a été construit dans ce but. Cependant, comme ce navire est sous le contrôle du ministère de la marine et des pêcheries, il ne nous appartient pas d'en parler davantage. L'on a fait des examens sur la terre ferme, dans le voisinage du cap Tourmentine, de Pugwash, de la baie Wallace, et aussi au cap de la Traverse, sur l'Ile du Prince-Edouard, dans le but d'arriver à quelque meilleur moyen d'opérer cette traverse.

D'après le témoignage d'hommes de trente ans d'expérience et de beaucoup de marins compétents qui comprennent les difficultés de cette navigation, jamais on ne pourra construire un steamer assez puissant pour faire ce service pendant la période

la plus rigoureuse de l'hiver, et dont la durée excède deux mois. Chacun reconnaît que le service, tel qu'il se fait actuellement, peut être perfectionné, mais l'avis général est que puisqu'un steamer ne peut naviguer dans ces eaux lorsque la glace les recouvre, le mode actuel est le seul auquel on doive recourir avec le plus de sûreté, et que ce qu'il y a de mieux à faire c'est de le perfectionner autant que possible.

D'un autre côté, il est certain qu'un steamer assez fort pour lutter contre les glaces flottantes peu prolonger la navigation de quelques semaines, et offrir, à la fin de l'hiver, un passage toujours plus facile que les autres embarcations. Ainsi, l'amélioration à faire doit se borner au mode de passage auquel on a recours lorsque le steamer ne peut plus naviguer.

Situé à 32 milles d'Amherst, le cap Tourmentine est la station importante la moins éloignée, tandis que sur l'autre rive, le cap de la Traverse n'est qu'à 11½ milles de la station de la ligne de comté du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard. L'un ou l'autre de ces embranchements serait facile à construire, et bien que par endroits les travaux à exécuter seraient probablement considérables, l'on peut dire qu'en somme ils seraient légers.

Il n'y aurait pas de grands ponts à construire.

CANAUX.

Les canaux du Canada ont été construits sur les lignes suivantes de navigation à l'intérieur, savoir :

1. Le Saint-Laurent et les lacs ;
2. L'Outaouais ;
3. Le Rideau, d'Ottawa à Kingston ;
4. La navigation de la Trent jusqu'à Kingston ;
5. Le Richelieu, jusqu'au lac Champlain ;
6. La rivière la Pluie, canal de Fort Frances ;
7. Le canal Saint-Pierre, Cap-Breton, N.-E.

LE SAINT-LAURENT ET LES LACS.

Cette ligne de navigation s'étend depuis le détroit de Belle-Isle jusqu'à Duluth, à la tête du lac Supérieur. Elle suit le cours du fleuve Saint-Laurent, et passe par les lacs Ontario, Erié, Sainte-Claire et Huron. Sa longueur est de 2,384 milles statutaires.

Le lac Supérieur est à environ 600 pieds au-dessus du niveau des plus hautes marées aux Trois-Rivières, sur le Saint-Laurent.

Les canaux qui se trouvent sur cette ligne sont ceux de Lachine, Beauharnois, Cornwall, de la Pointe Farran, du Rapide Plat, des Galops et de Welland. Ils représentent un parcours total de 73.83 milles, et une chute totale de 536½ pieds, rachetée par le moyen de 54 écluses.

Le canal du Sault Sainte-Marie a été construit par les Etats-Unis et est situé sur le côté américain du fleuve. Il fait éviter le Sault Sainte-Marie et unit, pour la navigation, les lacs Huron et Supérieur. Sa longueur est de 1.07 mille, sa chute de 18 pieds, et sa profondeur de 12 sur les seuils d'écluse.

On a néanmoins commencé la construction d'une nouvelle écluse, qui aura une profondeur de 16 pieds sur les seuils, au niveau le plus bas du lac Supérieur.

Pour le relevé des distances, et les sections de navigation depuis le détroit de Belle-Isle jusqu'à Duluth, à la tête du lac Supérieur, *voir* l'Annexe n° 2, page 9, tableau A.

CANAL LACHINE.

Longueur du canal		8½ milles statutaires.
Nombre d'écluses		5
Dimensions des écluses		200 pieds x 45 pieds.
Ascension totale par les écluses		44¾ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils.	à 2 écluses	16 "
	à 3 écluses	9 "
Largeur du canal au fond		80 "
Largeur du canal à la surface de l'eau		120 "

Ce canal s'étend depuis la ville de Montréal jusqu'au village de Lachine, et permet aux navires d'éviter les rapides Saint-Louis, la première série de rapides sérieux qui empêche de remonter le Saint-Laurent, à une distance de 986 milles du détroit de Belle-Isle.

Fermé le 5 décembre 1878 et ouvert le 4 mai 1879.

La circulation n'a pas été interrompue.

Tous les travaux et renouvellements nécessaires à l'entretien des passerelles, poteaux de défense, ventelles, etc., ont été faits.

Les écluses et leurs portes sont en bon état. A l'écluse n° 2, le pont tournant a été enlevé et remplacé par un neuf.

L'écluse Saint-Gabriel, construite il y a treize ans, a été complètement réparée et renforcée. Le plancher des ponts de la Côte Saint-Paul et de Lachine, de quatorze ponts fixes et de quatre petits ponts tournants, a été renouvelé en madriers de 3 pouces.

Le déversoir régulateur de l'écluse n° 1 est fini ainsi que sa passerelle.

De tous les autres déversoirs, les nos 3 et 4 ont seuls besoin de quelques réparations.

Environ 200 autres poteaux d'amarrage ont été placés sur différents points du canal et en amont de l'écluse de Lachine.

Les quais et bassins nos 1 et 2, de même que l'écluse Saint-Gabriel, sont en bon état.

Les cinq remises du bassin n° 2 existent depuis longtemps. Certaines de leurs pièces de charpente sont cariées à la base, et il faudrait remplacer par du bois sain les parties endommagées si l'on veut que ces constructions ne s'écroulent pas.

Des huit maisons affectées aux gardiens de ponts, sept ont été presque entièrement reconstruites. On les a toutes peinturées et elles sont aujourd'hui en bon état.

Les maisons, au nombre de treize, où se retirent ceux des employés du canal qui y ont droit, sont en assez bonne condition.

L'élargissement du canal a exigé que les chemins qui le longeaient fussent remplacés par d'autres, et ces travaux sont maintenant terminés.

Pendant les travaux d'élargissement, l'eau qui s'échappait par une brèche dans la levée a inondé les terres voisines. Pour les assécher il a fallu approfondir la rivière Saint-Pierre et en redresser le cours. Il a aussi été nécessaire de faire de nouveaux drains et d'approfondir ceux qui existaient.

On a ainsi obtenu le résultat désiré, mais ces travaux ont augmenté considérablement le chiffre des frais d'entretien et de réparation. (Annexe 3, page 11.)

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Les écluses du canal agrandi auront 270 pieds entre les poteaux tourillons et 45 de largeur au fond.

Il y a deux écluses entre le havre de Montréal et les ponts Wellington, l'une à l'entrée du havre et l'autre à l'extrémité de la rue du Moulin. La profondeur d'eau sur leurs seuils est de 18 pieds. Entre ces deux ponts, le canal et ses bassins auront une profondeur de 19 pieds. Sur le seuil des trois autres écluses—à Saint-Gabriel, à la Côte Saint-Paul et à Lachine—la profondeur sera de 14 pieds. Toutes les fondations des constructions seront assez profondes pour permettre, sans leur nuire, d'approfondir le canal jusqu'à 15 pieds, si cela plus tard est jugé nécessaire.

Les deux écluses inférieures sont reliées par un bassin de 540 pieds de long et d'une moyenne largeur de 260. Le bassin n° 2 a été élargi à son extrémité sud-ouest. Le bassin Wellington communique avec le n° 2 et s'étend jusqu'à la rue Saint-Etienne, Pointe Saint-Charles. Il a 1,210 pieds de long et 225 de large. Il est question d'en faire un autre de même longueur et de 240 pieds de largeur à côté de celui-ci.

Du pont Wellington à la côte Saint-Paul le nouveau canal aura une largeur moyenne de 200 pieds, et de cette écluse à Lachine elle sera de 150.

Les nouvelles écluses sont établies à côté des anciennes, et comme il y a deux entrées à Montréal et à Lachine, la circulation sera naturellement facile sur tout le parcours du canal.

Les travaux donnés à l'entreprise, les terrassements, la maçonnerie des ponts, écluses, etc., sont achevés, à l'exception de ceux qu'exige la formation d'une nouvelle entrée et d'un port à Lachine. La longueur de la jetée construite à Lachine dans le cours de l'exercice est de 1,780 pieds.

Deux ponts ont été construits, l'un à la tête des écluses n° 2, et l'autre en amont du nouveau bassin Wellington, ce dernier est presque en ligne avec la rue Wellington et le plus utile, vu le grand nombre de voitures qui le traversent constamment. Ces ponts étaient terminés le 4 mai 1879.

Le pont qu'il y avait là a été construit par le chemin de fer Grand Tronc pour faciliter la circulation de ses convois et celle des particuliers ; mais cette circulation était tellement gênée que l'on a cru nécessaire de construire ces deux autres ponts. Le pont du chemin de fer se trouve sur l'ancien emplacement, et le pont de la rue un peu à l'ouest.

Les culées et piles ont été construites aux frais de l'Etat, et la superstructure aux frais de la Compagnie du Grand Tronc.

Le pont de la voie ferrée est tout en fer.

L'abord du pont pour les piétons, du côté de la ville, a été formé par le remplage de l'ancien bassin à bois.

Ces deux ponts suffisent amplement à la circulation. (Annexe 3, page 15.)

Je me fais un devoir de signaler la perte que vient de faire le département par suite du décès de M. Sippell, qui était au service de l'Etat depuis plus de 27 ans. Pendant une bonne partie de cette période il a rempli avec honneur et habileté les fonctions d'ingénieur-contrôleur sur nos canaux de l'Est. Il est mort à Montréal le 26 septembre 1879.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

Longueur du canal	11¼	milles statutaires.
Nombre d'écluses	9	
Dimensions des écluses	200	pieds x 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	82½	"
Hauteur de l'eau sur les seuils	9	"
Largeur du canal au fond	80	"
Largeur du canal à la surface de l'eau	120	"

Ce canal, situé sur la rive sud du Saint-Laurent, est à 15¼ milles de la tête du canal Lachine et s'étend dans les terres à une certaine distance, reliant les lacs Saint-Louis et Saint-François et tournant les rapides des Cascades, des Cèdres et du Côteau.

Fermé le 6 décembre 1878, et ouvert le 1er mai 1879.

Des réparations générales ont été faites aux portes inférieures de l'écluse n° 14 ; aux portes supérieures des écluses 6 et 7, aux deux portes de l'écluse 8 et aux passerelles des écluses 6 et 10.

De nouvelles chaînes ont été posées aux portes inférieures de l'écluse n° 9, et on a remplacé une ventelle de la porte inférieure de l'écluse 12.

Le seuil de l'écluse n° 14 a été réparé, boulonné et doublé. On a renouvelé le plancher de l'enclave de l'écluse 13 et rejointoyé ses murs.

On a renouvelé le pont de l'écluse 10 et réparé ceux des écluses 7, 8, 10, 12, de Saint-Thimothée et Valleyfield.

Tous les bacs et bateaux-passeurs ont été mis en bon état. Des rallonges et de grandes réparations ont été faites aux maisons des éclusiers.

Les levées, murs, quais, fossés, drains, etc., ont été maintenus en bon ordre, et l'on a bouché les brêches qui s'étaient faites dans la digue de l'île aux Chats. (Annexe 3, page 19.)

CANAL DE CORNWALL.

Longueur du canal	11½	milles statutaires.
Nombre d'écluses	7	
Dimensions des écluses	200	pieds x 55 pieds.
Ascension totale par les écluses	48	"
Hauteur de l'eau sur les seuils	9	"
Largeur du canal au fond	100	"
Largeur à la surface de l'eau	150	"

Depuis la tête du canal Beauharnois jusqu'au canal Cornwall, il y a un intervalle navigable de 32¾ milles, sur le lac Saint-François.

Le canal de Cornwall permet aux navires qui remontent le fleuve d'éviter les rapides du Long-Sault.

Il a été fermé du 8 décembre 1878 au 2 mai 1879.

Les portes inférieures de l'écluse n° 16, et la moitié du pont tournant à Cornwall, que le vapeur *Adventure* avait brisées, ont été reconstruites.

On a exhaussé la levée et les murs en talus, et réparé portes, déversoirs, ponts et maisons. Annexe 5, page 32.

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Les travaux donnés à l'entreprise consistent dans la construction de deux écluses avec déversoir régulateur et dans la formation d'une nouvelle entrée en aval. Entrepreneurs, MM. Gordon, Woodward et Chamberlin.

Le chenal d'entrée sera au sud de la ligne actuelle, et la ligne centrale des nouvelles écluses à 300 pieds d'où elle est à présent. Le niveau de l'eau du bief de Cornwall, entre les écluses nos 17 et 18, sera exhaussé de deux pieds, la descente jusqu'au niveau du Saint-Laurent devant être rachetée par les deux écluses en voie de construction. Des jetées seront aussi construites à l'entrée.

On est satisfait de la quantité de travaux exécutés jusqu'ici.

CANAUX DE WILLIAMSBURGH.

Les canaux de la Pointe Farran, du Rapide Plat et des Galops sont connus sous la désignation commune de Canaux de Williamsburgh.

CANAL DE LA POINTE FARRAN.

Longueur du canal	¾ de mille.
Nombre d'écluses	1
Dimensions des écluses	200 pieds x 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	4 "
Hauteur de l'eau sur les seuils	9 "
Largeur du canal au fond	50 "
Largeur du canal à la surface de l'eau	90 "

De la tête du canal Cornwall au pied de celui de la Pointe Farran, la distance, sur le Saint-Laurent, est de 5 milles. Ce canal permet aux navires qui remontent le fleuve d'éviter les rapides de la Pointe Farran ; les navires qui descendent franchissent les rapides aisément et en toute sécurité.

Fermé le 12 décembre 1878, ouvert le 28 avril 1879.

Navigation non interrompue.

Les portes d'écluses ont été réparées. Les levées sont en bon ordre. (Annexe 6, page 33.)

CANAL DU RAPIDE PLAT.

Longueur du canal	4 milles.
Nombre d'écluses	2 "
Dimensions des écluses	200 pieds x 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	11½ "
Hauteur de l'eau sur les seuils	9 "
Largeur du canal au fond	50 "
Largeur du canal à la surface de l'eau	90 "

De la tête du canal de la Pointe Farran au pied du canal du Rapide Plat, le Saint-Laurent est navigable sur un parcours de 10½ milles.

Ce canal permet aux navires d'éviter en montant le Rapide Plat, qu'il peuvent descendre sans danger.

Fermé le 12 décembre 1878 ; ouvert le 28 avril 1879.

La navigation n'a pas été interrompue.

Des réparations ont été faites aux écluses et aux portes. (Annexe 6, page 33.)

CANAL DES GALOPS.

Longueur du canal	7⅝ milles.
Nombre d'écluses	3
Dimensions des écluses	200 pieds x 45 pieds.
Ascension totale par les écluses	15¾ "
Hauteur de l'eau sur les seuils	9 "
Largeur du canal au fond	50 "
Largeur du canal à la surface de l'eau	90 "

De la tête du Rapide Plat au pied du canal des Galops, le Saint-Laurent est navigable sur un parcours de 4½ milles.

Ce canal permet aux navires d'éviter les rapides de la Pointe aux Iroquois, de la Pointe Cardinal et des Galops.

Fermé le 12 décembre 1878 ; ouvert le 28 avril 1879.

La circulation n'a pas été interrompue.

Les piliers, ponts-tournants, levées et estacades ont été réparés. (Annexe 5, page 33.)

SERVICE DU REMORQUEUR À MANCELLE.

Un remorqueur de 112 pieds de longueur, 27 de largeur et 7½ de cale, a été construit dans le but d'examiner les rapides du Saint-Laurent, et pour être employé ensuite au forage lorsqu'on a travaillé à l'approfondissement du chenal des Galops. On pourra aussi s'en servir pour tenter un système de remorquage par chaîne submergée.

Il a été confié aux MM. Davis et fils, les entrepreneurs de l'approfondissement de ces rapides, conformément aux conditions du contrat passé avec eux.

CANAL WELLAND.

Ce canal relie les lacs Ontario et Erié.

LIGNE PRINCIPALE ENTRE LE LAC ONTARIO ET LE LAC ÉRIÉ.

Longueur du canal			27 milles et 1,099 pieds.	
Paires de portes auxiliaires			3	
Nombre d'écluses			27	
Dimensions des écluses	2 écluses de	200 pieds	x 45	pieds.
	24 "	150 "	26½	"
	1 "	230 "	45	"
Ascension totale par les écluses			330 "	
Hauteur de l'eau sur les seuils			10¼ "	

BRAS DE LA RIVIÈRE WELLAND.

Longueur du canal :—De la tranchée de Port-Robinson à la rivière Welland	2,622 pieds.
" Du canal Welland à la rivière Welland, *viâ* l'écluse de l'aqueduc	300 "
" De la tranchée de Chippawa à la rivière Niagara	1,020 "
Nombre d'écluses : — Une à l'aqueduc, une à Port-Robinson	2
Dimensions des écluses	150 x 26½ pieds.
Chute totale depuis le canal Welland jusqu'à la rivière Welland	17 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils	9 pieds 10 pouces.

CANAL D'ALIMENTATION DE LA GRANDE RIVIÈRE.

Longueur du canal	21 milles.
Nombre d'écluses	2
Dimensions des écluses	1 de 150 x 26½ pieds.
	1 de 200 x 45 "
Ascension totale par les écluses	7 à 8 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils	10¼ pieds.

BRANCHE DE PORT-MAITLAND.

Longueur du canal	$1\frac{3}{4}$ milles.
Nombre d'écluses	1
Dimensions des écluses	185 x 35 pieds.
Ascension totale par les écluses	$8\frac{1}{2}$ pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils	11 "

Fermé le 14 décembre 1878; ouvert le 5 mai 1879.

La circulation a été interrompue trois fois. Le 11 novembre 1878, un des battants de la porte supérieure de l'écluse n° 12 a été brisé, et le 15 du même mois, l'autre a été endommagé, ce qui a été cause d'un retardement de 12 heures.

De fortes pluies qui durèrent trois jours produisirent une crue qui causa de grands dommages aux constructions sur différents points.

A Port-Dalhousie, le déversoir a été détruit et la grande étendue en amont de l'écluse n° 1 s'est trouvée à sec. Il a fallu dix heures pour réparer ces dommages.

On a réparé les portes des écluses n^{os} 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24 et 25 et celles de l'écluse de prise d'eau et Port-Colborne.

De nouvelles portes ont été posées aux écluses 2, 5, 12, 13, 17 et 18.

On a réparé les déversoirs des écluses 24 et 25.

On a réparé les ponts tournants à Port-Dalhousie, à l'écluse n° 2 et à Port-Colborne, et un nouveau pont a été construit à Marshville.

Les maisons aux écluses n^{os} 10, 11, 15, 20 et 23 ont été réparées; une cuisine a été construite et une citerne a été placée à l'écluse n° 20.

Les flottes à Port-Dalhousie, à l'écluse n° 4, et au coursier à Port-Colborne, ont été réparées.

Deux ponts fixes ont été construits sur le déversoir du côté sud de la Grande-Rivière.

A l'écluse de garde et à Port-Dalhousie les anciens ponts ont été enlevés.

Pour le protéger contre l'action des crues, on a fait au coursier un terrassement de 300 pieds de long, de 10 de large et de 9 de hauteur.

L'aqueduc a été calfaté et réparé.

Dans les environs du coursier, le fond du canal et des écluses a été nettoyé.

Le fond de l'écluse de garde et des écluses de 20 à 26 a aussi été nettoyé.

On a réparé les levées des écluses de 23 à 24 et au déversoir à Higgins.

On a fait la même chose au chemin de halage et au terrassement en aval de Dunnville.

On a construit un bac pour le passage d'eau établi à Port-Colborne. On a aussi réparé le bateau-passeur de ce port.

Le nombre des portes en réserve suffira pour remplacer toutes celles qui pourraient se briser.

Toutes les constructions sont en assez bon état. (Annexe 7, page 34.)

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Le but de ces nouveaux ouvrages est une navigation au moyen d'écluses de 270 pieds de longueur, de 45 de largeur et de 14 de profondeur sur les seuils. Le canal aura 15 pieds de profondeur et il sera alimenté par le lac Erié.

Actuellement, sa profondeur est de 13 pieds entre les écluses et de 12 sur les seuils, mais les écluses qui pourront à peu de frais être exhaussées, ont à présent 12 pieds d'eau sur les seuils.

L'entrée et les autres écluses non comprises dans cette catégorie ont 14 pieds de profondeur,

La ligne actuelle du canal est de $27\frac{1}{3}$ milles : la nouvelle sera de $25\frac{2}{7}$ milles.

L'entrée actuelle à Port-Dalhousie a été conservée, ce port étant d'un accès facile et un abri sûr pour les navires. Excepté dans les froids les plus rigoureux, il offre aussi cet avantage d'être libre de glace en hiver.

Une ligne entièrement nouvelle a été suivie de Port-Dalhousie à Allanburgh, distance de $11\frac{2}{3}$ milles. Depuis Allanburgh, en montant, on travaille à l'agrandissement de l'ancien canal.

La différence de niveau entre les lacs Ontario et Erié ne peut être indiquée que d'une manière générale, les causes de la variation dans leur niveau n'étant pas identiques de caractère ni de période. La moyenne de cette différence est portée à $326\frac{3}{4}$

pieds. Sur le canal actuel, cette élévation est rachetée par 25 écluses. Le nouveau canal aura 24 écluses.

La nouvelle entrée de l'écluse à Port-Dalhousie est sur la rive droite de la crique.

L'écluse n° 2 est située à l'embouchure du ravin de May, et avec les autres écluses nos 3, 4, et 5, le niveau du plateau inférieur se trouve atteint. Entre chaque écluse, la distance est généralement de 1,200 pieds.

Entre les écluses nos 5 et 6, la distance est d'environ 4,000 pieds. Un intervalle d'environ 1,000 pieds sépare les écluses nos 6 et 7.

Les écluses nos 8 et 9 sont près de la traverse du chemin de Queenston, au cimetière de Sainte-Catherine.

Jusqu'au n° 9, toutes les écluses ont une ascension de 14 pieds.

De l'écluse n° 4 à l'écluse n° 11, la ligne est directe sur une longueur de 4.4 milles. Entre les nos 11 et 12 le canal décrit une courbe de 20 degrés vers l'ouest. Les écluses suivantes, 12, 13, 14, 15, et 19 se trouvent sur une même et droite ligne d'environ 4,500 pieds. Après le n° 11, l'intervalle entre les écluses a été déterminé de manière à ce que deux des plus grands navires de cette route puissent facilement se rencontrer.

Sur l'espace de 14,100 pieds qui sépare les écluses de n° 11 à 24, l'ascension est de 196 pieds.

La ligne suit l'escarpement du Niagara jusqu'au ravin en arrière de Thorold, et traverse ensuite le côteau qui sépare le ruisseau de Dix-Milles de la vallée Beaverdam.

L'ancien et le nouveau canal se relient à Allanburgh, au nord des écluses de garde.

Entre les écluses et où la chose est praticable, on construit de grands bassins de réserve communiquant entre eux par des déversoirs.

Les derniers paiements ont été faits pour les contrats 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, et 13.

Les travaux des sections suivantes ne sont pas encore terminés:

La *section* 1 comprend l'agrandissement du havre de Port-Dalhousie et du déversoir actuel, et la construction de l'écluse n° 1.

Entrepreneur, M. Patrick Larkin.

La section 12 a une étendue de 2,115 pieds, et comprend le canal et les bassins sur le côté nord-ouest, la construction des deux écluses, nos 17 et 18, deux déversoirs

régulateurs et deux ponts de halage. Elle comprend aussi les travaux pour la déviation du chemin de fer Grand-Occidental et un tunnel sous le canal.

Entrepreneurs, MM. Lobb, Dawson et Murray.

Section 14,—1,775 pieds ; elle comprend la construction des écluses nos 21 et 22, deux déversoirs régulateurs et trois ponts de halage, et la formation de chenaux et de bassins sur le côté nord du canal.

Entrepreneur, M. John Brown. *

Section 15,—2,050 pieds de longueur à l'est de la ville de Thorold ; elle comprend la formation du canal, traversant un coursier d'alimentation, formant un nouveau cours d'eau pour la crique, et l'excavation nécessaire pour diriger vers l'ouest les lisses du chemin de fer Welland, la construction de deux écluses, nos 23 et 24, de deux déversoirs, et de jetées et culées pour un pont avec des murs de soutènement.

Entrepreneur, M. John Brown. *

Section 16,—3,500 pieds de longueur ; elle se compose principalement d'excavations dans l'argile et le roc et la construction d'un aqueduc en syphon pour le ruisseau de Dix-Milles, avec murs en talus et de soutènement.

Entrepreneur, M. John Brown. *

Les *sections* 17 et 18—distance de 7,265 pieds, entre Thorold et Allanburg—comprennent la formation du canal, la construction d'une écluse de prise d'eau, de culées et de piliers pour deux ponts, d'un pilier et de culées pour un pont sur lequel passera le chemin de fer Welland, les travaux nécessaires à deux barrages, deux ponceaux arqués, un déversoir régulateur, un canal de dérivation, un chemin de halage et des ponts.

Entrepreneur, M. Robert J. Campbell.

Les *sections* 19 et 20—distance de un mille et quart entre Thorold et Allanburg—comprennent l'agrandissement du canal, la construction de deux ponceaux arqués, de culées et de piliers pour un pont tournant à la traverse du chemin, d'un mur de soutènement, le prolongement des ailes nord de l'écluse de prise d'eau comme culées pour un pont tournant, et un canal de dérivation.

Entrepreneurs, MM. Haney, Haney et Parry.

Sections 21 et 22.—Un mille et neuf dixièmes de longueur, entre Allanburg et Port-Robinson, et désignées comme la " Deep Cut." Elles comprennent le creusement du fond jusqu'à trois pieds au-dessous du niveau du buse de l'écluse de Port-Colborne et une augmentation de largeur, principalement sur le côté ouest.

Entrepreneurs, 1. MM. Mitchell et Cie.
" 2. M. John Brown.*

* Décédé le 28 juin 1876.

Section 23.—A peu près un mille de longueur ; elle comprend l'approfondissement du canal et la pose de portes auxiliaires près de l'extrémité nord de la section.

Entrepreneur, M. John Carroll.

Section 24.—Un mille de longueur ; elle consiste principalement dans l'élargissement et l'approfondissement du canal.

Entrepreneur, M. Charles F. Dunbar.

Section 25.—Elle comprend l'élargissement et l'approfondissement du canal, etc., sur une longueur d'un mille, la construction des piles et des culées d'un nouveau pont pour le chemin Quaker.

Entrepreneurs, MM. Ferguson, Mitchell et Symmes.

Section 26.—Elle se compose principalement de travaux pour l'élargissement et l'approfondissement du canal sur une longueur d'un mille.

Entrepreneur, M. John Carroll.

La *section* 27—environ 5,600 pieds de longueur—comprend l'agrandissement du canal dans la ville de Welland, la construction d'un aqueduc sur la rivière Welland, la réparation de la majeure partie de l'écluse de prise d'eau actuelle, et la démolition des culées de pont.

Entrepreneurs, MM. Hunter, Murray et Cleveland.

La *section* 28—longue d'environ 4,950 pieds—comprend l'agrandissement du canal, la construction de piliers et culées pour un pont tournant, et la démolition du pont actuel.

Entrepreneurs, MM. Ferguson, Mitchell et Symmes.

Sections 29, 30, 31 et 32.—Entre la jonction et Ramey's Bend ; elles comprennent un élargissement de cinquante pieds de la ligne ouest du canal sur une longueur de trois milles et trois quarts, et le creusement du fond actuel de deux à trois pieds tout le long.

Entrepreneurs, section 29, MM. R. Mitchell et Cie.

" section 30, MM. John Ferguson et Cie.

" sections 31, 32, M. John Brown. *

La *section* 33 comprend l'agrandissement du canal sur un mille de distance, la construction des murs latéraux, de drains, le charroi de déblais sur la partie sud de la 32me section, et la construction d'un canal en syphon pour les eaux du ruisseau Lyon.

Entrepreneurs, MM. Bannerman et Cie.

* Décédé le 28 juin 1876

La *section* 34 embrasse une distance de près d'un mille et comprend l'agrandissement du canal, la construction de culées et de piliers pour un pont, de murs latéraux, la formation de fossés et le nivellement du chemin de halage.

Entrepreneurs, MM. F. B. McNamee et Cie.

La *section* 35, longue d'environ 2,350 pieds, comprend l'agrandissement du canal, la construction d'une nouvelle écluse d'entrée avec prolongement d'ailes formant piliers et culées de pont, l'ouverture d'un canal de conduite, la construction d'un déversoir, de ponts, et le nivellement du chemin de halage, etc.

Entrepreneurs, MM. Hunter, Murray et Cleveland.

La *section* 36 comprend l'amélioration du havre de Port-Colborne, l'entrée du lac Erié, le prolongement de la jetée ouest, à peu près quatre cents pieds dans le lac, et l'approfondissement du chenal d'entrée.

Entrepreneur, M. Charles F. Dunbar.

Le canal est traversé par les chemins de fer Welland et Grand-Occidental.

Le chemin de fer de Welland traversera sur un pont tournant au sud de Thorold.

Une déviation de plus d'un mille du chemin de fer a été faite pour arriver à ce résultat.

Le chemin de fer Grand-Occidental passera sous le canal par un tunnel de 750 pieds de longueur, situé à 1,850 pieds au sud du passage actuel, au nord-est de Thorold.

La question du passage par un pont tournant, tant dans les intérêts du chemin de fer que dans celui du canal, présentait des objections si sérieuses que l'on décida de passer sous le canal.

On a fait subir à la ligne une déviation de un mille, et demi afin d'arriver à une bonne localisation.

Toutes les écluses et les murs des déversoirs jusqu'à Allanburgh sont terminés. L'écluse n° 25 et les murs des vannes de prise d'eau sont à la veille d'être achevés.

L'écluse de marée sur le lac Erié est en voie de construction.

Il en est ainsi des coursiers et déversoirs à Port-Colborne.

A Port-Dalhousie, le déversoir à faire pour remplacer les constructions détruites par la tempête du 10 septembre 1878, va être donné sous peu à l'entreprise.

L'approfondissement du canal jusqu'à Allanburgh se fait avec rapidité.

La mort de M. Ambrose Clarke, entrepreneur des sections 33 et 34, lesquelles embrassent une étendue de près de deux milles au nord de Port-Colborne, a été cause que les travaux ont été quelque peu retardés. Ces travaux consistent dans l'élargisse-

ment et l'approfondissement du canal, la construction d'un canal en syphon à la crique Lyon, de murs latéraux et de fossés d'égouttement.

Le canal en syphon est presque terminé, mais les travaux d'approfondissement sont très peu avancés. Le département a accepté la proposition qui lui a été faite de se charger de l'entreprise, et à la suite de soumissions demandées, il l'a adjugée aux personnes suivantes : la section 33 aux MM. Bannerman et Cie., la section 34 aux MM. F. B. McNamee et Cie.

Entre Allanburgh et près de Welland, et de la Jonction au coude Ramey, les travaux d'agrandissement sont bien près de leur fin.

Ces travaux ne nuisent aucunement à la navigation.

Le batardeau pour la moitié sud de l'aqueduc de Welland a été mis en place et l'on travaille actuellement au déblai. Le mur devant relier l'ancien aqueduc est construit.

Les fondations de la nouvelle écluse à Welland sont faites et l'on travaille actuellement à ses murs. Les piles et culées du pont de Welland seront bientôt achevées.

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

Longueur du canal.	½ mille.
Il n'y a pas d'écluse sur ce canal.	
Largeur moyenne entre les jetées.	138 pieds.
Largeur minimum.	108 "

Ce canal n'est qu'une simple tranchée dans un banc de sable qui s'était formé entre le lac Ontario et la baie Burlington, et il est navigable pour les navires tirant 10 pieds d'eau. Il permet aux navires d'atteindre le port de Hamilton et la ville de Dundas par le canal Desjardins.

Fermé le 24 décembre 1878 et ouvert le 16 avril 1879.

Deux incendies ont détruit 1,100 pieds de la superstructure de la jetée nord-ouest jusqu'à la ligne d'eau. Le premier a eu lieu le 20 septembre 1878 et l'autre le 27 mai dernier.

Le 25 septembre 1879, un contrat a été passé avec MM. D. McDermid et John S. Hendrie, pour la reconstruction de partie de cette superstructure et l'exécution de réparations.

Les constructions ont été réparées.

Une embarcation neuve a été mise au service du passage d'eau. (Annexe 8, page 40.)

CANAL DE FORT FRANCES.

D'après le plan, il s'agissait de construire un canal long de 300 pieds et large de 36½ dans sa partie la plus étroite, avec une écluse de 200 pieds de longueur sur 36 de

largeur, donnant 7 pieds de profondeur sur les seuils avec des jetées conductrices à l'entrée. L'ascension ordinaire de l'écluse doit être de 24½ pieds.

Ce canal se trouve situé près de la décharge du lac La Pluie, sur le côté nord de la Grande Chute, à une distance de 237 milles de la Baie du Tonnerre, sur le lac Supérieur, et de 215 milles à l'est de Winnipeg.

Les travaux n'ont pas été repris pendant le dernier exercice. Tous les comptes ont été demandés et réglés pour la plupart.

MONTRÉAL, OTTAWA ET KINGSTON.

Cette ligne de navigation s'étend du havre de Montréal au port de Kingston, en remontant le canal Lachine ainsi que les parties navigables du bas de la rivière des Outaouais,—et les canaux de l'Outaouais jusqu'à la ville d'Ottawa, et de là par le canal Rideau jusqu'à Kingston, sur le lac Ontario,—distance totale de 246¼ milles.

Après avoir quitté le canal Lachine, on rencontre les constructions suivantes, qui ont pour but de racheter les obstables à la navigation par cette route .—

L'écluse Sainte-Anne;
Le canal de Carillon;
" de la Chute-à-Blondeau;
" Grenville;
" Rideau.

La chute totale est de 533½ pieds (356½ pieds d'ascension et 177 de descente); nombre d'écluses, 59.

Le tableau suivant indique les distances intermédiaires depuis le port de Montréal.

Sections de la ligne de navigation.	Distances intermédiaires.	Distances totales de Montréal.
Canal Lachine	8½	.....
Du canal Lachine à l'écluse Sainte-Anne	15	23½
Ecluse Sainte-Anne et jetées	⅛	23⅝
De l'écluse Sainte-Anne au canal de Carillon	27	50⅝
Canal de Carillon	2⅛	52¾
Du canal de Carillon à la Chute-à-Blondeau	4	56¾
Canal de la Chute-à-Blondeau	⅛	56⅞
De la Chute-à-Blondeau au canal de Grenville	1⅛	58¼
Canal de Grenville	5¾	64
Du canal de Grenville jusqu'à l'entrée de la navigation du Rideau	56	120
Navigation du Rideau, aboutissant à Kingston	126¼	246¼

ECLUSE SAINTE-ANNE.

Longueur	$\frac{1}{8}$ mille.
Nombre d'écluses	1
Dimensions de l'écluse	190 pieds x 45 pieds.
Ascension totale par l'écluse	3 "
Hauteur de l'eau sur les seuils	6 pieds à l'eau basse. 7 pieds à la hauteur d'eau ordinaire.

Cette écluse, avec jetées conductrices en amont et en aval, permet aux navires de franchir les rapides de Sainte-Anne entre l'île Perrot et la tête de l'île de Montréal, à la décharge de cette partie de la rivière des Outaouais qui forme le lac des Deux-Montagnes, à 23½ milles du port de Montréal.

Fermée le 6 décembre 1878 et ouverte le 21 avril 1879.

La navigation n'a pas été interrompue.

La digue en aile a été réparée.

Six estacades ont été faites et ancrées contre les jetées conductrices en amont de l'écluse.

On a réparé la longue jetée en aval de l'écluse.

Les murs d'écluse ont été rejointoyés.

Une remise voisine de l'écluse a été achetée. Elle sert maintenant d'atelier, etc. (Annexe 3, page 21.)

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

L'approfondissement du chenal depuis l'extrémité inférieure de la nouvelle tranchée jusqu'à l'eau profonde, près de l'île Perrot, est terminé. MM. Hickler et Cie en étaient les entrepreneurs.

Le chenal est maintenant de 120 pieds de largeur et d'environ 10½ de profondeur à l'eau basse.

L'entreprise de l'écluse et du canal près de l'écluse actuelle a été adjugée aux MM. Baskerville, O'Connor et Cassidy. (Annexe 3, page 21.)

CANAL DE CARILLON.

Longueur du canal		2⅛ milles.
Nombre d'écluses		3, (deux d'ascension,—une de descente).
Dim. des écluses : écluse d'as..	nº 1.	128 pieds x 32¼ pieds.
do	nº 2.	126½ " x 32½ "
Ecluse de prise d'eau	nº 3.	126½ " x 32¼ "

Chute totale.....	34¾ pieds	21¾ en montant. 13 en descendant.
Hauteur de l'eau sur les seuils.....	6 "	
Largeur du canal au fond.....	30 "	
Largeur du canal à la surface de l'eau	50 "	

Ce canal permet aux navires d'éviter les rapides de Carillon.

Entre l'écluse Sainte Anne et le canal de Carillon, il y a une section navigable de 27 milles sur le lac des Deux-Montagnes et la rivière des Outaouais.

Fermé le 6 septembre 1878, ouvert le 1er mai 1879.

Les portes des écluses 1, 2, 3 ont été démontées et réparées. Les murs d'écluse ont été rejointoyés.

La digue de la rivière du Nord a été reconstruite.

Les réparations ordinaires ont été exécutées. (Annexe 4, page 28.)

CANAL DE LA CHUTE-A-BLONDEAU.

Longueur du canal	⅛ de mille.	
Nombre des écluses.....	1	
Dimensions de l'écluse.....	130⅚ pieds x 32⅚ pieds à l'ext. supér. et 36⅓ pieds à l'extrémité inférieure.	
Ascension totale par l'écluse.....	3¾ pieds.	
Hauteur de l'eau sur les seuils	6 "	
Largeur du canal au fond.....	30 "	
" à la surface de l'eau	30 "	

Entre les canaux de Carillon et de la Chute-à-Blondeau, le parcours navigable est de quatre milles. Ce canal est coupé dans le roc solide, et n'a qu'une écluse. Il ne sert qu'aux navires qui remontent le fleuve, car, pour le descendre, tous passent par les rapides.

Fermé le 6 septembre 1878; ouvert le 1er mai 1879.

Les entrées de l'écluse 4 ont été nettoyées à la main par un plongeur, et les obstructions qui s'y accumulent annuellement ont été enlevées.

Les réparations ordinaires ont été faites à ce canal.

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Les nouvelles constructions sont à ¾ de mille environ en amont du village de Carillon et se composent d'une digue sur la rivière des Outaouais de 1,800 pieds de

longueur, avec glissoire en bois de 600 pieds de longueur et de 26 de largeur, muni d'aiguilles servant à régler le niveau de l'eau ; ainsi qu'un déversoir de décharge e un barrage avec aiguilles mobiles. Ce canal a ¾ de mille de longueur, avec deu écluses de 200 pieds sur 45, et 9 pieds d'eau sur les seuils, dont l'entrée est Carillon.

Cette entreprise a été adjugée aux MM. R. P. Cooke et Cie. Commencée dans l'ét de 1873, et continuée jusqu'au printemps de 1877, elle fut ensuite abandonnée.

Le rapport de 1878 contient un exposé complet de l'état de ces constructions.

Pendant la saison de 1878, le département a dû se charger de l'entreprise e régler définitivement avec les entrepreneurs.

Des soumissions pour l'achèvement des constructions ont été demandées et reçue en août 1878.

La plus basse soumission était celle de MM. McNamee et Cie. de Montréal, e elle a été acceptée. Le gouvernement s'étant subséquemment décidé à ne pas continuer les travaux à cette époque, en donna avis aux MM. McNamee et Cie., et leur a remis leur dépôt d'argent. On s'est ensuite déterminé à compléter l'entreprise, et l'on est entré en communication avec MM. McNamee et Cie, qui, par une lettre du 28 mai 1879, ont retiré leur offre parce que le gouvernement n'avait pas accepté leur soumission dans un espace de temps raisonnable ; ils ajoutaient que les travaux avaient été considérablement endommagés depuis l'automne précédent, et ne pouvaient être achevés pour la somme mentionnée dans leur soumission. On a aussi attiré l'attention du ministère sur la réclamation de dommages présentée par MM. Cooke et Cie, parce que leur contrat avait été annulé. La même société a de plus fait une proposition définitive pour avoir de nouveau l'entreprise. Ils conviennent d'abandonner toute réclamation contre le gouvernement et de s'associer des hommes possédant un capital et de l'expérience, qui donneraient des garanties suffisantes qu'ils rempliraient leurs engagements. Ils représentaient que les plus bas soumissionnaires, MM. McNamee et Cie, s'étaient engagés à agir de concert avec eux et qu'ils s'étaient arrangés de manière à transporter à MM. McNamee et Cie, la construction de la digue et de la glissoire, tandis qu'ils feraient eux-mêmes le canal et les écluses.

Cette proposition a été acceptée et l'entreprise donnée aux prix originaux du contrat de 1873, soit $2,187 de moins que la soumission suivante, aux MM. McNamee et Cie, pour la digue et la glissoire ; et à MM. R. P. Cooke et Cie, pour le canal et les écluses.

Les deux entreprises se continuent fermement et d'une manière satisfaisante.

(Annexe 4, page 29.)

CANAL DE GRENVILLE.

Longueur du canal					$5\frac{3}{4}$ milles.			
Nombre d'écluses					7			
Dim. des écluses :—Ecl. d'ascension,	n° 5	accolées.	$130\frac{2}{3}$	pieds	x	$32\frac{1}{6}$	pieds.
" "	n° 6		$128\frac{1}{3}$	"		$32\frac{1}{3}$	"
" "	n° 7	"	$128\frac{1}{3}$	"		$31\frac{5}{6}$	"
" "	n° 8		128	"		$32\frac{1}{6}$	"
Ecluses nos 9 et 10, et de prise d'eau n° 11			200	"		45	"
Ascension totale par les écluses			$45\frac{3}{4}$	"			
Hauteur de l'eau sur les seuils			6	"			
Hauteur de l'eau sur le seuil des écluses nos 9, 10 11			9	"			
Largeur du canal au fond			40 à 50	pieds.			
Largeur du canal à la surface de l'eau			50 à 80	"			

Depuis la tête du canal de la Chute-à-Blondeau jusqu'au pied du canal de Grenville, le parcours navigable est de $1\frac{3}{8}$ mille.

Ce canal est à environ 56 milles en aval de la ville d'Ottawa, et permet aux navires éviter les rapides du Long-Sault.

Fermé le 6 septembre 1878; ouvert le 5 mai 1879.

Une brèche dans la levée, tout près de l'ancien coursier latéral, section 2, a été romptement réparée.

Le seuil central des écluses 7 et 8 et le seuil supérieur de l'écluse 8 ont cédé en oût 1878. Les dommages ont été réparés. (Annexe 4, page 29.)

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Les améliorations consistaient à reconstruire trois écluses (les nos 9, 10 et 11), 180 pieds de long, 40 de large dans le sas, et 6 de profondeur sur les seuils, et de onner au canal même cette profondeur de 6 pieds.

En juillet 1871, le plan de ces constructions fut modifié conformément à l'avis xprimé par la commission des canaux, le 24 février 1871.

En 1873, l'emplacement des nouvelles écluses nos 9 et 10, qui devait être celui es anciennes, a été changé et les nouvelles écluses ont été placées 40 pieds au sud de s dernières, afin que la navigation ne fut pas interrompue par les travaux. Les luses 9, 10, 11 sont terminées. Il reste encore à donner à l'entreprise les nos 5 et et les nos 7 et 8.

L'agrandissement projeté du canal exige des écluses dont les sas auront 200 pieds longueur, 45 de largeur entre les poteaux tourillons et 9 de profondeur sur les uils; la profondeur du chenal principal devra être de 10 pieds, sa largeur, de 40 fond et de 50 à 80 à la surface, avec bassins de rencontre à chaque demi-mille ou peu près.

Dans le cours de l'hiver 1878-9, les excavations ont été faites à partir de l'entré à Grenville, jusqu'à l'écluse 10—entre les écluses 10 et 9,—et aux bassins de rencont à un demi-mille en amont du bassin du moulin Dewar. On a construit un mur e moëllons entre les écluses 10 et 9 pour protéger le chemin de halage.

Les travaux ont été suspendus pour l'été, le 5 mai. (Annexe 4, page 30.)

CANAL DE LA CULBUTE.

Ce canal est à l'ouest de la route entre Montréal et Kingston, à 107 milles e amont de l'entrée du canal Rideau à Ottawa. En amont de la ville d'Ottawa, on ren contre les rapides suivants :—Chaudière, Duchêne, Chats, Chenaux,—communémen appelés "les Neiges"—le Portage-du-Fort, et le Grand-Calumet.

Ce canal est destiné à racheter les rapides de la Culbute et de l'Islet et est situ dans le chenal nord de l'Outaouais. Il comprend deux écluses accolées, chacune d 200 pieds de long et de 45 de large, avec 6 pieds d'eau sur les seuils; leur ascensio totale est de 18 à 20 pieds. Il a des digues formant une longueur totale de 520 pieds Il ouvre un parcours navigable de 80 milles entre Bryson, à la tête des chutes d Grand-Calumet et le pied des rapides Joachims.

CHENAL ENTRE BRYSON ET L'ENTRÉE INFÉRIEURE DU CANAL DE LA CULBUTE.

Les travaux d'excavation commencés le 28 août se sont continués jusqu'au 21 septembre, lorsqu'une crue subite des eaux a forcé de les suspendre.

Il reste à compléter les digues du Grand-Calumet et du Rapide-Plat. (Annexe 4 page 31.)

NAVIGATION DU CANAL RIDEAU.

La navigation du Rideau relie la rivière des Outaouais à la ville d'Ottawa avec l'extrémité est du lac Ontario, à Kingston.

Longueur du canal	126¼ milles.
Nombre des écluses d'Ottawa à Kingston	33 d'ascension. 14 de descente.
Chute totale.....446¼ pieds.	282¼ d'ascension et 164 de descente, durant les hautes eaux.
Dimension des écluses	134 x 33 pieds.
Hauteur de l'eau sur les seuils, 5 pieds ; profondeur navigable sur toute la longueur du canal	4½ pieds.
Largeur du canal au fond	60 " dans la terre 55 " dans le roc.
Largeur du canal à la surface de l'eau	80 " dans la terre

Le tableau suivant donne la distance entre les villes d'Ottawa et Kingston et les ations intermédiaires :—

Station.	Nom de la station.	Distance d'Ottawa.	Ecluses.		Digues.			Longueur de canal artificiel à chaque station en milles.
			N°	Ascens. à l'eau basse.	N°	Longueur.	Hauteur.	
		Milles.		Ascens. Pds, pcs.		Pieds.	Pieds.	
1	Ottawa	0	8	82 0	3	230 1,320 1,616	18 33 14	4·00
2	Hartwell's	4¼	2	22 0	.....	100	28	
3	Hogsback	5½	2	13 6	1	320	60	
4	Black Rapids	9½	1	10 0	1	300	12	0·13
5	Long Island	14¾	3	27 0	3	850	68	0·13
6	Burritt's	40¾	1	10 6	1	240	14	1·50
7	Nicholson	43¾	2	15 2	1	500	9	0·50
8	Clowes	44½	1	10 6	1	481	16	0·05
9	Merrickville	46¾	3	25 0	1	150	6	0·33
10	Maitland	55	1	4 9	1	270	8	0·13
11	Edmunds	59½	1	10 10	1	343	8	0·06
12	Old Slys	60½	2	15 6	1	250	20	0·25
13	Smith's Falls	61½	4	33 9	2	600	24	0·13
14	Premiers rapides, ou Poonamalie	64	1	7 9	1	260	5	1·25
15	Narrows	83¼	1	4 0	1	600	9	0·06
	Ascension totale à l'eau basse.	.....	.....	292 3				
				Chute.				
16	Isthmus	87½	1	4 0	.....	.....	.....	1·25
17	Chaffey's	92	1	12 6	.....	.....	.....	0·13
18	Davis	94¼	1	9 0	1	300	15	0·06
19	Jones' Falls	97¼	4	60 0	1	300	60	0·25
20	Moulins Brewer (en haut)	108¼	2	19 0	1	200	20	1·75
21	do (en bas)	110	1	14 2	1	200	12	4·25
22	Moulins de Kingston	120¼	4	46 8	1	6,042	14	0·25
23	Kingston	126¼	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Descente totale à l'eau basse.	.....	.....	165 4	.....	.....	.....	.....
	Total	.....	47	.....	24	15,472	.....	16·46

La navigation a été fermée aux Moulins de Kingston le 30 novembre 1878, ouverte le 5 mai 1879.

A Ottawa la navigation a été fermée le 4 décembre 1878, et ouverte le 5 mai 187

Le bief culminant de la navigation se trouve au lac Rideau, en haut; ma plusieurs des biefs de descente sont alimentés par des nappes et cours d'eau. I tableau ci-dessous indique les sources d'alimentation.

A partir du bief culminant la route pour Ottawa passe par la rivière Rideau e pour Kingston par la rivière Cataraqui. Pour maintenir le niveau nécessaire à l navigation, il faut recourir aux bassins dont la liste détaillée est donnée plus bas.

On peut les diviser en trois catégories:

1. Les eaux du lac Wolfe, qui alimentent le bief culminant. 2. Les eaux de l rivière Tay, qui se déchargent dans le lac Rideau et qui alimentent le bief de descent à l'est vers l'Outaouais. 3. Les eaux du lac du Diable, qui se déchargent dans l lac à la Vase et qui alimentent le bief de descente au sud-ouest vers Kingston.

Bassin du lac au Chevreuil, se déchargeant dans le lac aux Moustiques, e de là dans les lacs à la Vase et des Sauvages.

Bassin du lac à la Roche, se déchargeant dans le lac Opinicon.

Bassin du lac Loughboro', se déchargeant dans le lac Opinicon.

Bassin de la Queue-Ronde, se déchargeant dans le lac aux Atocas.

Les nappes et cours d'eau voisins ci-dessous mentionnés n'appartiennent aucunement à la navigation de la rivière Rideau.

La rivière Mississipi, qui se jette dans l'Outaouais, dans le canton de Fitzroy.

La rivière Napanee, le ruisseau Mill Haven et le lac Collins, qui se déchargent dans le lac Ontario.

La navigation n'a pas été interrompue, et l'eau s'est maintenue à une hauteur suffisante.

Des réparations ont été faites aux clôtures et à la maison de l'éclusier à Merrickville.

Des réparations ont été faites aux portes à Lower Brewer's, et à Whitefish, et trois paires de portes d'écluses à Ottawa ont été rebordées.

A Upper Brewer's, au passage d'Oliver, à Maitland's, Beckett's, et Manotick, les ponts tournants ont été réparés.

Le grand pont sur le coursier latéral aux moulins de Kingston a été réparé.

On a réparé les digues des Moulins de Kingston, à Whitefish, aux Chutes de Jones, Maitland, Burritt, Rapides Noirs, Hogsback et Hartwell.

De nouvelles portes ont été posées à Davis, Smith's Falls, Edmunds et Hogsback.

A Lower Brewer's, Upper Brewer's, Jones Falls, Chaffey's, Newboro, Smith's Falls, Nowes, et Nicholson's, à Burritts, à la Longue Ile, à Hogsback, à Hartwell et à Ottawa, on a réparé les vannes et le mécanisme.

On a réparé les écluses de Jones' Falls, Narrows, Poonamalie, Old Slys, et Ottawa.

Les trous d'homme, les chaînes de ventelles et les barrages ont été mis en bon état, à Davis, Chaffey's, Newboro, Poonamalie, Merrickville, Manotick, Ile Longue, Rapides Noirs, et Hartwell.

Les abords du pont tournant de Smith's Falls ont été agrandis, et la tranchée en amont de l'écluse d'Edmunds a été nettoyée. Les éboulis de glaise dans la tranchée profonde d'Ottawa ont été enlevés.

Le mur de soutènement sur le côté nord du bassin d'Ottawa a été reconstruit et diverses réparations ont été faites aux murs qui entourent le bassin.

La navigation a été interrompue l'automne dernier dans le chenal d'Upper Brewers, par une barge chargée de minerai de fer qui a coulé à fond. Les propriétaires ne l'ayant pas renflouée, la barge et son chargement ont été saisis.

Cette obstruction a ét enlevée par un plongeur.

Le minerai sera vendu à l'encan pour payer les dépenses.

(Annexe 9, page 41.)

TABLEAU indiquant les dimensions des écluses sur les canaux de la ligne de navigation de Montréal, Ottawa et Kingston; aussi les dimensions des plus grands navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses.			Dimensions des navires.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
Carillon et Grenville.....	128	31½	5½	110	28	5	100
Rideau.....	134	32	5	110	31½	4½	250

RIVIÈRE RICHELIEU ET LAC CHAMPLAIN.

Cette ligne de navigation commence à Sorel, au confluent du Saint-Laurent et de la rivière Richelieu, point qui se trouve à 46 milles en aval de Montréal, et à 114 en amont de Québec; elle suit la rivière Richelieu et par l'écluse de Saint-Ours arrive au bassin de Chambly, où elle entre dans le canal de Chambly qu'elle suit jusqu'à Saint-Jean, pour reprendre ensuite la rivière Richelieu jusqu'au lac Champlain, dont la rivière Richelieu est une décharge. Sa longueur, depuis Sorel jusqu'à la frontière, est de 81 milles.

A Whitehall, à l'extrémité sud du lac Champlain, la ligne pénètre dans le canal Champlain et se relie à la rivière Hudson, par laquelle on atteint directement la ville de New-York; sa longueur sur le territoire des Etats-Unis est de 330 milles.

Le tableau suivant donne les distances de Sorel à New-York:

Sections de navigation.	Distance intermédiaire en milles.	Distance totale.
De Sorel à l'écluse de Saint-Ours	.....	14
De l'écluse de Saint-Ours au canal Chambly	32	46
Canal Chambly	12	58
Du canal Chambly à la frontière	23	81
De la frontière au canal Champlain	111	192
Du canal Champlain à la jonction du canal Erié	66	256
De la jonction du canal Erié à Albany	7	265
D'Albany à New-York	146	411

ECLUSE ET BARRAGE DE SAINT-OURS.

Longueur du canal	$\frac{1}{8}$	de mille.
Nombre d'écluses	1	
Dimensions de l'écluse	200	pieds x 45.
Ascension totale par l'écluse	5	"
Hauteur de l'eau sur les seuils	7	" à l'eau basse.
Longueur du barrage dans le chenal Est	300	"
" " Ouest	600	"

A Saint-Ours, qui est situé à quatorze milles de Sorel, la rivière Richelieu est divisée en deux chenaux par une petite île. L'écluse de Saint-Ours est situé sur le chenal Est.

Il y a une profondeur navigable de 7 pieds entre l'écluse de Saint-Ours et le Bassin de Chambly, distance de trente-deux milles.

L'écluse de Saint-Ours a été fermée le 12 décembre 1878 et ouverte le 20 avril 1879.

Des réparations ont été faites à la partie supérieure du barrage, au pilier d'amarrage de l'ouest, et aux autres piliers en amont et en aval de l'écluse.

Les portes d'écluse, les plateformes, les treuils et le mécanisme ont été examinés.

Les portes d'aval ont été enlevées et installées.

On a reconstruit un hangar pour y remiser le matériel et les approvisionnements.

La maison du contrôleur, les dépendances et les clôtures ont été réparées. (Annexe 3, page 21.)

RIVIÈRE RICHELIEU.

A partir du 1er juillet 1878 jusqu'à la fin de la navigation, le dragueur à vapeur n° 1 a été occupé à draguer les abords des quais de Saint-Antoine et de Saint-Denis à partir du chenal en eau profonde, déjà terminé.

Ces travaux ont été repris. (Annexe 3, page 20.)

PÎLIERS ET ESTACADES À BELŒIL.

Les constructions endommagées par la glace en 1876 ont été réparées.

Les estacades brisées ont été remplacées, renforcées, et munies de pièces pour les empêcher de basculer. (Annexe 3, page 20.)

CANAL DE CHAMBLY.

Longueur du canal	12	milles.	
Nombre des écluses	9	"	
Dimensions des écluses:			
Ecluse de prise d'eau n° 1, à Saint-Jean	122 pieds	x $23\frac{1}{2}$	pieds.
Ecluse d'ascension n° 2	124 "	x $23\frac{7}{12}$	"
" n°s 3, 4, 5, 6	118 "	x 23 à $23\frac{7}{12}$	pieds.
" n°s 7, 8, 9, écluses accolées.	125 "	x $23\frac{3}{4}$	pieds.
Ascension totale par les écluses	74 "	x	
Hauteur de l'eau sur les seuils	7 "		
Largeur du canal au fond	36 "		
Largeur du canal à la surface de l'eau	60 "		

Faisant suite aux 32 milles de navigation libre entre l'écluse de Saint-Ours et le bassin de Chambly,—celui-ci étant un réservoir naturel formé par l'expansion de la rivière Richelieu,—est le canal de Chambly, qui a été construit dans le but d'éviter les rapides entre Saint-Jean et Chambly, sur un parcours de 12 milles.

Ce canal a été fermé le 6 décembre 1878; ouvert le 5 mai 1879.

La navigation n'a pas été interrompue.

Les murs des différentes écluses ont subi des réparations générales.

De nouvelles défenses ont été posées à l'écluse n° 1, et de nouvelles ventelles à l'écluse n° 2.

Deux paires de portes de réserve ont été construites.

Une remise a été construite à l'écluse n° 8.

Les portes d'écluses, les ventelles, les mécanismes et les passerelles ont subi les réparations nécessaires.

Le déversoir de décharge de Lapalme a été renouvelé et celui de Fryer réparé.

Les levées, chemins de halage, chaussées, talus et clôtures ont été réparés où il le fallait, et les fossés et aqueducs en siphons nettoyés.

Les levées. sur une distance de quatre milles, ont été exhaussées avec les matériaux retirés du canal par le dragueur à vapeur.

Les habitations de l'éclusier, du gardien du pont et la maison de garde ont été réparées. (Annexe 3, page 80.)

TABLEAU indiquant les dimensions des plus petites écluses sur les canaux du Richelieu et du lac Champlain, jusqu'à New-York, et aussi les dimensions des plus gros navires qui peuvent les franchir.

Nom du canal.	Dimensions des écluses, en pieds			Dimensions des navires, en pieds.			
	Longueur.	Largeur.	Hauteur de l'eau sur les seuils.	Longueur.	Largeur.	Tirant d'eau lorsque le navire est chargé.	Tonnage.
E. U.—Canal Erié	110	18	7	102	17½	6	210
E. U.—Canal Champlain	97	14	4	89	13½	3½	70
Canal Chambly.....	118	23½	7	114	23	6½	230

CANAL SAINT-PIERRE.

La longueur du canal est d'environ 2,400 pieds.

Largeur du canal au fond, 26 pieds.

Une écluse de marée (4 paires de portes.)

Dimensions, 26 x 122 pieds.

Hauteur de l'eau sur les seuils, 13 pieds à l'eau basse.

Montant et baissant maxima de la marée dans la baie Saint-Pierre, environ 9 pieds.

Ce canal relie la baie Saint Pierre, sur la côte sud du Cap-Breton, Nouvelle-Ecosse, aux lacs Bras-d'Or. Il traverse un isthme d'un demi-mille de long et débouche sur l'océan Atlantique.

Les travaux d'approfondissement et d'agrandissement du canal se poursuivent activement.

Ce canal sera élargi de 48 pieds au fond avec une profondeur de 18 pieds au-dessous du niveau du Bras-d'Or, pendant l'été. Il aura aussi une écluse de marée de 200 pieds sur 48 avec des quais et des jetées. (Annexe 11, page 19.)

NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT.

La navigation de la Trent s'étend, dans une direction, de Trenton sur la baie de Quinté, jusqu'aux chutes de Fénélon à l'extrémité nord du lac à l'Esturgeon,—dans une direction opposée vers le sud-ouest et entre par la rivière Scugog dans le lac du même nom et se prolonge jusqu'à Port-Perry, à la tête du lac. La distance entre l'embouchure de la rivière Trent et Lindsay, sur la rivière Scugog, est de 161¼ milles. 34¾ milles de ce parcours ne sont pas navigables pour les navires tirant 5 pieds d'eau. La distance de Lindsay à Port-Perry, à la tête du lac Scugog, est de 28 milles.

La rivière Trent, depuis son embouchure jusqu'aux rapides des Neuf-Milles, distance de 9 milles, n'est pas navigable.

La digue qui y avait été construite en 1844 est maintenant en ruines et d'aucune utilité.

Depuis les rapides des Neuf-Milles à Meyersburg, autrefois appelé le débarcadère de Percy, il y 5 pieds d'eau sur un parcours de 19½ milles. Puis on rencontre 14¼ milles de navigation souvent interrompue jusqu'aux chutes de Hecley.

La rivière Trent, le lac Rice, et la rivière Otonabee jusqu'à Peterboro forment une étendue navigable de 51¾ milles, ayant une profondeur de 5 pieds d'eau.

La navigation est interrompue de Peterboro à Lakefield, distance de 9¼ milles. On rencontre une étendue navigable de 2 milles sur le lac Clair jusqu'à Burleigh, où se trouvent les rapides Burleigh d'un mille de longueur. La navigation est ouverte sur un parcours de 7 milles jusqu'aux rapides Buckhorn, où la navigation est encore interrompue sur une longueur d'un mille.

De cet endroit la navigation est ouverte aux lacs Buckhorn et Chemong jusqu'à Bridgenorth; au lac Buckhorn, au lac aux Tourtes, au lac Ball jusqu'à Bobcaygeon, de là par le lac à l'Esturgeon et la rivière Fénélon jusqu'aux chutes de ce nom; et par la rivière Scugog jusqu'à Port-Perry.

Le tableau suivant donne les longueurs des étendues navigables et de celles qui ne le sont pas.

	Navigables.	Innavigables.
De Trenton, baie de Quinté, aux rapides des Neuf-Milles.		9
Des rapides des Neuf-Milles au débarcadère de Percy....	19½	
Du débarcadère de Percy au barrage des chutes de Heely.		14¼
Du barrage des chutes de Heely à Peterboro.....	51¾	
De Peterboro à Lakefield.....		9½
De Lakefield à Burleigh	12	
Rapides Burleigh.....		1
Des rapides Burleigh aux rapides Buckhorn.....	7	
Rapides Buckhorn.....		1
De la digue de Buckhorn à Lindsay.....	36¼	
	126½	34¾
De Lindsay à Port-Berry, à la tête du lac Scugog.....	28¾	
	155¼	34¾
Distance totale de la baie de Quinté à Port-Perry...	190 milles.	
Aux chûtes de Fénélon, la distance de la digue de Buckhorn à Fénélon est de.....		31½ milles.

Les constructions suivantes sont maintenant en usage:

Rapides de Chisholm.

	Distances en milles, de Trenton.
L'écluse n'est plus maintenant en état de faire le service; mais on pourrait la réparer à peu de frais. C'est parce que cette écluse est dans cette condition que la navigation est interrompue à cet endroit.....	15

Débarcadère de Percy.

Il y a une estacade dont on se sert maintenant pour les bois en grume.....	28½

Campbellford.

Les estacades conductrices sont en usage.....	34¾

Chûtes du Milieu.

Les constructions sont 4 digues et deux glissoires qui servent au flottage du bois.....	37¾

Baie du Corbeau.

On se sert de l'estacade pour les bois en grume.....	38

Chûtes de Heely.

	Distance en milles, de Trenton.
Une digue et une glissoire sont en usage dans cet endroit.	42¾
Hastings, rapide de Cook.	
Les constructions, qui se composent d'une écluse, d'une digue et d'une glissoire, sont en bon état.....	34⅝
Rapide de Whitlaw.	
En aval de Peterboro. L'écluse, la digue et le canal sont utilisés	92⅞
Petit-Lac.	
Trois piliers et une estacade ; ils sont en bon état.	94
Rapide de Buckhorn.	
Cette digue sert à maintenir à son niveau élevé les eaux des lacs de l'ouest jusqu'à Bobcaygeon, y compris les lacs aux Tourtes, Ball, Buckhorn et Chemong. Cette digue répond bien aux besoins.....	125
Bobcaygeon.	
Il y a ici deux digues, une écluse, un canal et une glissoire. Les digues maintiennent l'eau au même niveau jusqu'aux chûtes de Fénélon et au bief jusqu'à l'écluse de Lindsay.....	140¾
Chutes de Fénélon.	
Une grande glissoire et des estacades ; en bon état.....	155¾
Lindsay.	
L'ancienne écluse qui était tombée en ruines et d'aucune utilité, a été rebâtie par le gouvernement provincial en 1870. Elle a 134 x 34 pieds et 5 pieds d'eau sur les seuils. La navigation, grâce à cette construction, s'étend jusqu'à Port-Perry, lac Scugog.....	161⅞

Les dimensions des écluses sont de 133 pieds 6 pouces sur 33, avec 5 pieds d'eau sur les seuils.

En 1855 une partie des constructions ci-dessus mentionnées avait été transférée à un comité de messieurs engagés dans le commerce de bois.

Le comité est autorisé à percevoir le péage sur le bois qui y passe. Les constructions ainsi transférées sont, aujourd'hui, les glissoires et les estacades des rapides Chisholm, l'estacade de retenue à Myersburgh, l'estacade conductrice à Campbellford, les digues et les estacades des glissoires de la chute du Milieu, l'estacade de retenue de la baie du Corbeau et la glissoire aux chutes de Heely.

Ces constructions sont entretenues en bon état par le comité.

L'écluse de Lindsay a été construite par le gouvernement de la province de l'Ontario et elle est encore sous son contrôle.

Les autres constructions se divisent en deux classes, celles qui servent au passage des bois, et celles qui servent à la navigation. Il est question de placer les premières sous le contrôle du ministère des travaux publics, et les autres sous celui des chemins de fer et canaux.

Cette subdivision n'a pas encore été faite, mais il est probable que les estacades aux chutes du Milieu, aux chutes de Heeley, à Burleigh, et aux chutes de Fenelon, seront mises sous le contrôle du ministère des travaux publics,

Pendant la dernière campagne on a fait les travaux suivants:

CHUTES DE FENELON,

La glissoire et les piliers ont été généralement réparés.

BOBCAYGEON.

Les murs du canal ont été reconstruits à partir de l'étiage jusqu'au couronnement et bordés en double partout. Le fond a été planchéié où c'était nécessaire.

BUCKHORN.

La digue a été recouverte de gravier, et est maintenue étanche.

PETIT-LAC.

Les piliers et estacades ont été réparés.

(Annexe 10, page 45.)

On a donné instruction d'examiner ces eaux et de faire un rapport détaillé sur chacune de ces constructions, ainsi que sur la nature de la navigation en général.

TUNNEL DE LA RIVIÈRE DÉTROIT A AMHERSTBURGH.

En mars 1879, la Compagnie du pont du Sud du Canada a demandé l'autorisation de construire un tunnel sous la rivière Détroit pour relier les réseaux des chemins de fer de l'est et de l'ouest; ce tunnel projeté devant être construit à l'aide de "batardeaux." Ce mode de construction consiste dans l'emploi de batardeaux mobiles dont deux seulement serviraient ensemble et seraient de dimensions telles qu'ils ne pourraient obstruer sérieusement la navigation. Les excavations se feraient après épuisement de l'eau à l'intérieur et la maçonnerie à la lumière du jour comme pour des fondations ordinaires.

Comme ce mode de construction diffère de celui qu'on emploie habituellement, et pourrait occasionner des interruptions à la navigation, et comme il n'a pas été démontré que le gouvernement des Etats-Unis permettrait d'entraver ainsi la navigation, et comme, de plus, la compagnie du pont n'a donné qu'un très court avis de sa demande, on n'a pas jugé à propos de recommander l'adoption de ce plan.

Un nouveau plan a été subséquemment soumis avec prière de décider la question avant le 28 avril, limite du temps fixé pour le commencement des travaux.

Comme d'après le nouveau plan le percement doit se faire directement sous le lit de la rivière, et que son exécution n'aura pas pour effet de nuire à la navigation, le conseil a rendu un arrêté le 21 avril 1879, approuvant le plan soumis, et permettant de commencer les travaux de la manière prescrite par la loi, sujet aux règlements que le conseil pourra établir pour l'usage du tunnel en commun avec d'autres compagnies, à la condition que la navigation ne sera en aucune manière entravée ; que toutes les expropriations de terrains ou autres dommages seront réglés d'une manière satisfaisante, et que le gouvernement ne sera tenu responsable d'aucun dommage.

PONT DE CHEMIN DE FER SUR LE SAINT-LAURENT AU COTEAU.

A la dernière session du Parlement il a été passé un acte, 42 Vic., ch. 57, fusionnant la Compagnie de chemin de fer et de pont du Côteau et de la ligne provinciale et la Compagnie du chemin de fer de jonction entre Montréal et la ville d'Ottawa, et leur continuant les pouvoirs accordés par la 35e Vic., ch. 83, pour la construction d'un pont sur le fleuve Saint-Laurent et le canal de Beauharnois. Il est stipulé qu'aucun pont ne pourrait être construit sur le chenal navigable du fleuve Saint-Laurent, avant que le gouverneur en conseil, à la suite d'un examen approfondi de la question, ne soit convenu qu'il n'existe aucune objection sérieuse à la construction d'un ou de ponts sur le dit chenal navigable au point ou lieu choisi, et après que le gouverneur en conseil se sera ainsi convaincu et qu'une proclamation à cet effet aura été publiée dans la *Gazette du Canada*, la compagnie aura le pouvoir de construire le pont d'après le plan approuvé. Autorisation ayant été demandée de construire le pont, un examen a été ordonné par un arrêté du conseil du 22 juin 1879, afin qu'on pût se former une opinion de l'effet que ce pont produirait sur la navigation du fleuve Saint-Laurent, résultant de la construction de piles, ou si l'emplacement choisi offrait des objections, et en général pour obtenir tous les renseignements que comportait le sujet.

On a aussi demandé à la compagnie de fournir les dessins nécessaires indiquant la nature du pont, de ses piles et de ses arches. L'ingénieur à qui l'affaire a été renvoyée, a fait rapport qu'on ne devrait permettre la construction d'aucun pont si ce n'est un pont d'une grande élévation. Un arrêté du conseil du 27 janvier 1880 a

été rendu en conséquence, déclarant que le gouvernement ne pouvait permettre la construction d'un pont tournant, mais qu'il sanctionnerait celle d'un pont d'une grande élévation dont l'emplacement et les plans auraient été préalablement approuvés par le gouverneur en conseil.

TERRAINS ET BAUX.

Il est donné avec des détails complets, un état des pouvoirs d'eau et des autres propriétés sur les canaux, qui ont été loués par le gouvernement dans le cours de l'exercice, ainsi que de toutes les autres propriétés acquises et vendues, avec en outre les noms des parties intéressées, le prix qui a été payé et les circonstances de chaque marché, et aussi de toute propriété déclarée n'être plus sous le contrôle du département.

ARBITRAGES.

Un état des réclamations soumises aux arbitres se trouve à l'annexe 15, page 120.

Respectueusement soumis.

CHARLES TUPPER,
Ministre des chemins de fer et canaux.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 2 février 1880.

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

POUR L'EXERCICE 1878-79.

ANNEXES.

TABLE DES ANNEXES.

		PAGE
Annexe N° 1	—Etat de la dépense durant l'exercice	8
" 2	—Tableau des distances (A) navigation du Saint-Laurent, du détroit de Belle-Isle à Duluth, (B) du débarcadère du Prince Arthur à Fort-Garry	9
" 3	—Rapport sur les canaux de Lachine, Beauharnois, Saint-Ours, Chambly, Sainte-Anne, par T. W. Harrington, ingénieur-contrôleur intérimaire	11
" 4	—Rapport sur les canaux de Carillon, Chûte à Blondeau, Grenville, Culbute, par E. H. Parent, ingénieur-contrôleur, N.R.O.	28
" 5	—Rapport sur le canal Cornwall, par D. A. McDonell, contrôleur	32
" 6	—Rapport sur les canaux de Williamsburg, par A. G. Macdonell, contrôleur	32
" 7	—Rapport sur le canal Welland, par E. V. Bodwell, contrôleur	34
" 8	—Rapport sur le canal de la baie Burlington, par E. V. Bodwell, contrôleur	40
" 9	—Rapport sur le canal Rideau, par F. A. Wise, ingénieur-contrôleur	41
" 10	—Rapport sur les travaux de la rivière Trent et du district de Newcastle, par Thomas D. Belcher, ingénieur-contrôleur	45
" 11	—Rapport sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, par Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat en exploitation	48
" 12	—Rapport sur le chemin de fer Intercolonial, par Collingwood Schreiber, contrôleur général des chemins de fer de l'Etat	73
" 13	—Rapport sur le chemin de fer du Pacifique, par Sandford Fleming, ingénieur en chef	105
" 14	—Etat général	111
	1°. Pouvoirs d'eau et autres propriétés publiques loués sur ces canaux, etc.	
	2°. Propriétés achetées ou vendues par le ministère.	
	3°. Propriété déclarées n'être plus sous le contrôle du ministère.	
" 15	—Etat des réclamations renvoyées aux arbitres officiels et de leurs décisions	120
" 16	—Rapport sur l'exploitation du chemin de fer Intercolonial, jusqu'au 31 décembre 1879, et sur la condition de la voie et du matériel roulant jusqu'au 2 février 1880	124
" 17	—Rapport supplémentaire sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, par Sandford Fleming, ingénieur en chef	125
" 18	—Ouverture et fermeture des canaux et havres	126

ÉTAT

Indiquant la somme dépensée par le ministère des chemins de fer et canaux, Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

ANNEXE No. 1.

ETAT indiquant la somme dépensée par le ministère des chemins de fer et canaux, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Désignation des travaux.	Construction.	Réparations.	Personnel et entretien.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
CANAUX.			
Lachine	958,053 30	12,400 78	42,338 84
Beauharnois		10,370 71	15,015 86
Cornwall	143,092 05	4,983 15	13,817 96
Williamsburgh		3,549 71	7,517 20
Saint-Laurent	9,265 77		
Welland	1,552,697 41	56,755 57	59,942 23
Ecluse Sainte-Anne	22,113 02	3,259 70	2,202 03
Baie Burlington		448 46	
Carillon et Grenville	218,625 24	7,629 98	11,501 22
Canal et digue de Carillon	24,516 00		
Ecluse des rapides de la Culbute	20,694 19		
Rideau	7,703 88	7,134 55	26,042 52
Navigation de la rivière Trent		5,984 78	2,238 21
Ecluse de Saint-Ours		456 07	1,581 55
Chambly		8,809 77	11,301 53
Saint-Pierre	107,337 75		631 50
Total des canaux	3,064,098 61	121,783 23	194,130 65
CHEMINS DE FER.			
Pacifique	1,959,161 55		
Exploration du Pacifique	281,123 92		
Intercolonial	226,639 19		2,010,183 22
Ile du Prince-Edouard	40,129 05		223,313 12
Total des chemins de fer	2,507,053 71		2,233,496 34
Grand total	5,571,152 32	121,783 23	2,427,626 99

J. BAINE,
Comptable.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 30 juin 1879.

ANNEXE No. 2.

NAVIGATION DU SAINT-LAURENT.—TABLEAU DES DISTANCES.—A.

DU DÉTROIT DE BELLE-ÎLE À DULUTH, À LA TÊTE DU LAC SUPÉRIEUR, PAR EAU.

De	A	Sections de la navigation.	Milles statutaires. Intermédiaire	Milles statutaires. Total au détroit de Belle-Ile.
Détroit de Belle-Ile	Cap Whittle	Golfe Saint-Laurent	240	240
Cap Whittle	Phare Ouest d'Anticosti	do do	201	441
Phare Ouest d'Anticosti	Pointe-aux-Pères	Fleuve Saint-Larent	202	643
Pointe-aux-Pères	Rimouski	do	6	649
Rimouski	Bic	do	12	661
Bic	Ile Verte	do	39	700
Ile Verte (v.-à-v. Saguenay)	Québec	do	126	826
Québec	Trois-Rivières	do à la lig. de m.	74	900
Trois-Rivières	Montréal	do	86	986
Montréal	Lachine	Canal Lachine	8¾	994¾
Lachine	Beauharnois	Lac Saint-Louis	15¼	1,009¾
Beauharnois	Sainte-Cécile	Canal Beauharnois	11¼	1,021
Sainte Cecile	Cornwall	Lac Saint-François	32¾	1,053¾
Cornwall	Débarcadère de Dickinson	Canal Cornwall	11¼	1,065¼
Débarcadère de Dickinson	Pointe Farran	Fleuve Saint-Laurent	5	1,070¼
Pointe Farran	Ext. supér. de l'île Croyle	Canal de la Pte Farran	¾	1,071
Ext. supér. de l'île Croyle	Williamsburgh ou Morrisburgh	Fleuve Saint-Laurent	10½	1,081¾
Williamsburg	Rapide Plat	Canal du Rapide Plat	4	1,085¾
Rapide Plat	Village de la Pointe Iroquois	Fleuve Saint-Laurent	4¼	1,090
Village de la Pte Iroquois	Ext. supér. de Presqu'Ile	Canal de la Pte Iroquois	3	1,093
Presqu'Ile	Pointe Cardinal, Edwardsburgh	Canal de la Jonction	2⅝	1,095⅝
Pointe Cardinal	Tête des rapides des Galops	Canal des Galops	2	1,097⅝
Rapides des Galops	Prescott	Fleuve Saint-Laurent	7⅜	1,105
Prescott	Kingston	do	59	1,164
Kingston	Port Dalhousie	Lac Ontario	170	1,334
Port Dalhousie	Port Colborne	Canal Welland	27	1,361
Port Colborne	Amherstburgh	Lac Erié	232	1,593
Amherstburgh	Windsor	Rivière Détroit	18	1,611
Windsor	Pied de l'île Sainte-Marie	Lac Sainte-Claire	25	1,636
Pied de l'île Sainte-Marie	Sarnia	Rivière Sainte-Claire	33	1,669
Sarnia	Pied de l'île Saint-Joseph	Lac Huron	270	1,939
Pied de l'île Saint-Joseph	Pied du Sault Sainte-Marie	Rivière Sainte-Marie	47	1,986
Sault Sainte-Marie	Tête du Sault Sainte-Marie	Canal du Sault Ste-Marie	1	1,987
Tête du Sault Sainte-Marie	Pointe-aux-Pins	Rivière Sainte-Marie	7	1,994
Pointe-aux-Pins	Duluth	Lac Supérieur	390	2,384

Des 2,384 milles du détroit de Belle-Ile à la tête du lac Supérieur, il y a 71¼ milles de navigation artificielle, et 2,312¾ de navigation ouverte.

Du détroit de Belle-Ile à Liverpool, il y a 1,942 milles géographiques, ou 2,234 milles statutaires.

La chute totale, du lac Supérieur à la ligne des marées, est d'environ 600 pieds.

ANNEXE No. 2—*Suite.*

TABLEAU DES DISTANCES.—B.

DU DÉBARCADÈRE DE PRINCE ARTHUR (LAC SUPÉRIEUR), AU FORT GARRY (WINNIPEG), PAR LA ROUTE CANADIENNE.

	Milles statutaires.	
	Inter-médiaire	Total.
Du débarcadère de Prince Arthur au lac Shebandowan	45	45
Du lac Shebandowan à l'Angle Nord-Ouest	312	357
De l'Angle Nord-Ouest au Fort Garry (Winnipeg)	95	452

Le trajet du bateau à vapeur, de Collingwood au débarcadère de Prince Arthur, est de 532 milles.

ANNEXE No. 3.

CANAUX DE LACHINE, CHAMBLY, SAINT-OURS, ET SAINTE-ANNE.

BUREAU DU CANAL,
MONTRÉAL, 22 octobre 1879.

MONSIEUR,—Conformément à votre lettre, no. 51,995, du 16 courant, j'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant, pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1879, des travaux temporairement sous mon contrôle, mais qui avaient été, depuis plus de 26 ans, sous la surveillance du regretté John G. Sippell, mort subitement le 26 septembre dernier:—

Il n'est arrivé, durant l'exercice, aucun accident grave, ni aucune interruption quelconque.

Les anciennes constructions ont été maintenues en bon état, et les travaux d'élargissement du canal Lachine sont presque terminés, excepté ceux de la section 11, qui exigeront encore les travaux de deux campagnes avant leur achèvement.

Les tableaux des sommes perçues pour amendes, dommages, etc., sont ci-annexés, ainsi que les régistres mensuels des plus hautes et des plus basses eaux sur chaque canal.

CANAL LACHINE.

Du 1er juillet 1878, à la clôture de la navigation, il a été fait des réparations aux constructions, ainsi qu'aux chemins, levées et chemins de halage, fossés, etc. Les fossés et égoûts ont été complètement nettoyés, et les mauvaises herbes coupées sur toutes les propriétés dépendant du canal. L'eau a été rétirée le 5 décembre 1878, et on l'a fait rentrer le 4 mai 1879.

Durant les mois d'hiver les charpentiers ont été occupés à faire des poteaux d'amarrage, de nouvelles portes pour le nouveau déversoir en amont de l'écluse no. 2, à réparer le pont no. 3, à l'écluse Saint-Gabriel, à faire des passerelles neuves sur les portes d'écluse, et de nouveaux poteaux de défense. Les hommes employés en permanence ont été occupés à aider les ingénieurs dans leurs divers travaux sur la ligne du canal, à maintenir en bon état les chemins conduisant aux différents ponts, à enlever la neige, etc. Ci-suit une liste détaillée des principales réparations exécutées dans le cours de l'hiver et du printemps:—

Ecluse no. 1, *extrémité inférieure.*

Les portes inférieures ont été munies de nouvelles passerelles; et les portes supérieures, de liens extérieurs neufs.

Ecluse no. 2.

De nouvelles passerelles ont été posées sur les portes supérieures ainsi que des montants neufs; deux nouveaux poteaux d'amarrage ont aussi été posés à cette écluse.

Ecluse no. 3, *Saint-Gabriel.*

Deux nouveaux poteaux de défense ont été placés à cette écluse; les portes supérieures ont été munies de passerelles neuves, de liens neufs et de montants.

Ecluse no. 4, *Côte Saint-Paul.*

On a placé à cette écluse quatre nouveaux poteaux de défense; l'armature des portes inférieures et supérieures a été renouvelée; ces dernières ont, en outre, été couronnées de nouvelles passerelles.

Ecluse no. 5, *Lachine.*

Deux nouveaux poteaux de défense ont été plantés près de cette écluse; deux nouvelles ventelles ont été posées dans les portes inférieures, et les passerelles des deux paires de portes ont été réparées.

Pont tournant no. 1, *sur l'écluse no.* 2.

Dès le commencement de l'année, ce pont était dans un état très peu sûr, et afin de le faire durer jusqu'au printemps, on a dû le renforcer. Les poutres longitudinales du centre ont été renouvelées; celles des côtés l'ont été en partie à l'aide de semelles, et l'on a en outre consolidé le pont par des barres transversales. Ce pont a été enlevé en avril et remplacé par un pont neuf, construit à l'entreprise, et bâti presque sur l'emplacement de l'ancien.

Pont no. 2, *ou pont de la rue Wellington.*

Ce pont a été construit il y a quelques années par la compagnie du chemin de fer Grand Tronc. Il appartient à cette compagnie qui l'a fait démolir afin d'en construire deux autres au même endroit, l'un pour le chemin de fer et l'autre pour le passage des voitures.

Pont no. 3, *écluse Saint-Gabriel.*

Ce pont traverse le canal immédiatement à la tête de l'écluse Saint-Gabriel. Il a été construit il y a treize ans, et a dû subir des réparations complètes pour pouvoir supporter la pesanteur des charges qui vont aux moulins et fabriques de cet endroit, et qui en reviennent. Les poutres centrales ont été renouvelées et de solides barres placées dans le bas; de nouveaux galets ou rouleaux ont été fournis, et les pivots et crapaudines ont été enlevés, rajustés et replacés.

Le pont temporaire relié à ce dernier sur la nouvelle écluse, a été déplacé pour permettre aux entrepreneurs de faire la nouvelle culée sur le côté nord, et après l'achèvement de cette culée, le pont a été reconstruit.

Pont no. 4, *ou pont Brewster.*

Ce pont a été reconstruit à neuf l'an dernier, et en fait de réparations il n'y a eu qu'à renouveler le plancher.

Pont no. 5, *Côte Saint-Paul.*

Ce pont n'a que deux ans d'existence, et un nouveau plancher est la seule réparation qu'on a dû y faire.

Pont no. 6, *à l'écluse de prise d'eau à Lachine.*

Il n'avait besoin que d'un nouveau plancher.

Ponts fixes.

Ces ponts sont au nombre de quatorze, et tous, de même que quatre petits ponts tournants (ceux d'une seule travée) ont été nouvellement replanchéiés avec des madriers de trois pouces.

DÉVERSOIRS.

Le déversoir de réglementation en amont de l'écluse no. 2, construit dans le printemps de 1877, a été muni de six nouvelles écluses de prise d'eau, de parements en bois neufs, et une nouvelle paire de roues d'engrenage; on a de plus jeté un nouveau pont sur ce déversoir.

Déversoir de décharge à la tête du bassin no. 2.

Les murs ont été complètement rejointoyés avec du ciment; il a été muni de glissoires neuves et de nouvelles vis de manœuvre.

Déversoir de l'écluse no. 3.

Ce coursier n'a été terminé que le printemps dernier et n'a exigé aucune réparation. Le coursier de décharge du déversoir temporaire dont on se servait depuis trois ans à dû être barré afin d'arrêter une fuite d'eau dans le mur en aile du sud de la vielle écluse, en amont des portes supérieures.

Déversoir de l'écluse no. 4.

Les portes ont été enlevées et réparées, les murs rejointoyés, des trous percés dans le radier de l'enclave en amont des portes, dans lesquels on a coulé du mortier pour arrêter une fuite d'eau qui menaçait de devenir sérieuse. Le fond de ce coursier de décharge a été en partie renouvelé. Le petit déversoir sous la levée nord-est en amont de cette écluse n'a requis aucune réparation, parce qu'il n'a été complété que l'année précédente.

Déversoirs d'alimentation à Lachine.

Les deux déversoirs d'alimentation de cet endroit n'ont subi que de légères réparations dans leur armature, etc.,

Piliers et estacades à Lachine.

Six des piliers conducteurs entre le bassin à bois et le chenal, ont été recouverts de cornières en épinette rouge; et le revêtement de plusieurs poteaux d'amarrage a été renouvelé. Quatre des anciennes longues estacades ont été tirées sur la levée de l'ancien canal pour les y faire sécher. Ces estacades ont été revêtues de nouvelles pièces de bois de six pouces, un grand nombre de gournables neufs ont été posés, les boulons transversaux vissés à neuf, et les estacades solidement liées.

Poteaux d'amarrage.

Environ deux cents poteaux d'amarrage ont été plantés à divers endroits sur la ligne du canal; sur la digue en aile et les piliers conducteurs en amont de l'écluse de Lachine, sur les nouvelles piles de ponts, et sur les nouvelles berges à divers endroits.

Quais et hangars aux farines.

Les quais des bassins nos. 1 et 2, et Saint-Gabriel, ont été maintenus en bon état Le plancher des cinq hangars du bassin no. 2 a été renouvelé de temps à autre; et le toit des nos. 3, 4 et 5 a été réparé, et à certains endroits renouvelé. Ces hangars sont vieux, les poteaux sont pourris à leur base, et cette partie devra être remplacée par du bois sain, parce que ces bâtiments sont actuellement exposés au danger dans les gros vents. Ils servent principalement aujourd'hui à remiser le fret destiné à remonté le canal, et l'on pourrait s'en dispenser sans préjudice pour le commerce, vu que les nouveaux hangars Saint-Gabriel, n'ont pas encore été convenablement utilisés, et sont assez vastes pour recevoir toute la farine qui arrive dans ce port, et qui demanderait à être abritée temporairement; telle est leur destination.

Maisons des éclusiers et gardiens de ponts et maisons d'habitation

Il y a huit de ces maisons d'éclusiers aux divers ponts et écluses; sept d'entre elles ont dû être presqu'entièrement reconstruites à neuf. Elles ont toutes été pein-

turées et paraissent bien. Elles dépendent des constructions près desquelles elles sont situées et les hommes les trouvent confortables.

Les maisons d'habitation appartiennent au ministère et servent à treize employés du canal, qui ont droit au logement; elles ont subi les réparations nécessaires et sont aujourd'hui habitables.

Chemins.

Les chemins dépendant du canal et qui ont dû être refaits plus loin à cause de l'agrandissement, sont maintenant achevés.

Le chemin public, du côté sud du canal a été fait à la journée, et s'étend depuis l'écluse no. 4, côte Saint-Paul, jusque près de l'extrémité supérieure de la section no. 8. Il a été fait avec des rebuts de pierres apportés de la section no. 9 sur des chalands. Il a environ 2½ milles de longueur; il est empierré sur une largeur de 13 pieds et une profondeur d'un pied, et est recouvert de trois pouces de gros sable aussi apporté de la section no. 9. C'est une route excellente qui vaut autant qu'un chemin macadamisé. La partie de ce chemin qui longe la section no. 8, a été faite l'année dernière, mais le reste, vis-à-vis les sections nos. 6 et 7 a été confectionné cette année.

Rivière Saint-Pierre, et fossés de décharge.

L'enlèvement du talus intérieur de la berge nord, pendant l'agrandissement du canal, a été cause qu'une grande quantité d'eau s'est échappée du canal et a inondé les terres marécageuses de ce côté. Pour faire écouler ces eaux et pour mieux égoutter ces terres basses, on a creusé directement un nouveau canal au sud du chemin de fer Grand-Tronc, à partir de l'endroit connu sous le nom d'aqueduc de Mill, où la rivière Saint-Pierre passe du côté nord du Grand-Tronc, jusqu'à l'aqueduc Brodie, où elle revient de nouveau sur le côté sud de ce chemin de fer; la tranchée directe est de 8,200 pieds de longueur, tandis que la rivière Saint-Pierre, avec son cours tortueux, a une longueur de 11,600 pieds sur le parcours de laquelle elle ne passe pas moins de cinq fois sur la ligne principale et les embranchements du chemin de fer Grand-Tronc, par des aqueducs à chacun desquels elle se trouve plus ou moins obstruée. Cette tranchée fait partie d'un projet de drainage de ce marais, proposé par M. Baillargé en 1870; sa portée inférieure, de l'aqueduc Brodie au canal Lachine, a été exécutée à l'entreprise en 1873–4. L'exécution du reste a été retardée à cette époque par l'opposition de l'un des plus grands propriétaires sur les terrains duquel cette tranchée devait passer, mais cette fois il y a consenti librement en même temps que les autres. Ces travaux ainsi que le nettoyage de l'ancien chenal ont été exécutés à la journée, sous la direction immédiate de M. Conway, contrôleur du canal Lachine, et en même temps les entrepreneurs de la section no. 8 ont arrêté la plus sérieuse fuite d'eau au moyen d'un mur de terre glaise battue sur la berge du canal.

Bien que la nouvelle tranchée ait parfaitement répondu à ce qu'on en attendait, on n'a pu cependant s'en servir à sa pleine capacité, parce que les fossés de décharge qui y conduisent n'avaient pas été nettoyés, et en conséquence quelques parties de ces terres étaient encore un peu inondées au printemps Pour y remédier, tous les anciens coursiers de décharge conduisant du canal à la rivière Saint-Pierre ont été approfondis, plusieurs nouveaux fossés de décharge ont été creusés, et les autres, qui existaient déjà, nettoyés. Quelques petites fuites d'eau dans la berge du canal qui n'avaient pas été arrêtées l'année dernière l'ont été cette année par les hommes employés à réparer le canal Lachine. Ces travaux ont été faits les dimanches lorsqu'on pouvait abaisser le niveau de l'eau dans le canal sans nuire à la navigation. Les résultats ont été très-satisfaisants, attendu que ces terrains sont plus secs qu'ils ne l'ont jamais été auparavant.

Ces chemins et travaux de drainage coûtent une forte somme d'argent, et, à l'exception des frais occasionnés par la nouvelle tranchée, sont portés au débit des réparations du canal Lachine, ce qui a considérablement augmenté les dépenses de ce chef.

Chemins de halage et murs en talus.

De légères réparations ont seules été nécessaires sur les chemins de halage, c'est-à-dire remplir les trous creusés par l'eau en arrière des talus. On a cependant fait

d'assez grosses réparations aux murs en blocailles des côtes sur les sections 6, 7, et 8, dans lesquels des pierres avaient été déplacées par des radeaux et des navires de léger tonnage.

Ces murs ont été construits en blocailles, et les pierres de petites dimensions, qui se déplacent facilement, donneront lieu à des réparations dispendieuses.

Chalands.

Les deux chalands qui servent aux réparations de ce canal sont vieux et petits, et seront de peu d'utilité maintenant que le canal est agrandi. Ils ont été réparés et calfatés, et pourraient encore être utiles s'ils étaient attachés au service du dragueur du canal Chambly. Je recommanderais donc de construire ou d'acheter pour ce canal, un chaland d'une dimension convenable, dont on pourrait se servir pour pendre les portes d'écluses ou poser des pièces qui pourraient être déplacées. Un chaland de dimensions utiles, et muni d'appareils de levage suffisants, économiserait beaucoup de temps pour le posage des portes d'écluse et ne coûterait pas au-delà de sept cents piastres.

La navigation n'a pas été interrompue sur ce canal pendant l'exercice, et toutes les constructions qui en dépendent sont maintenant en bon état.

NOUVEAUX TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT.

SECTION NO. 1.

Les travaux de cette section comprennent la construction des écluses nos. 1 et 2 avec un bassin entouré de murs et de quais, culées de ponts à l'écluse no. 2, un déversoir et un coursier de décharge, etc.

Entrepreneurs—MM. James Worthington et Cie.

Ecluse no. 1.

Au commencement de l'exercice, 1er juillet 1878, cette écluse a été terminée à l'exception des quatre assises supérieures en maçonnerie à l'extrémité inférieure, qui ont été achevées avant la fin de la saison. Dans le cours de l'automne 1878, le fouilles de l'entrée inférieure de l'écluse ont été complétées au moyen du dragage, et un quai en charpente, recouvert en madriers, a été construit sur les côtés et relié au port. En avril, après que les eaux du printemps, qui s'étaient élevées au-dessus du niveau des murs d'écluse, eurent baissé, on découvrit que la plus grande partie du couronnement avait été déplacée par la glace.

Vers la fin de mai, les entrepreneurs ont commencé à enlever et à replacer le couronnement, et à le fixer au moyen de boulons; ces travaux ne sont pas encore terminés.

Bassin no. 1.

Les murs de ce bassin ont été terminés à la fin du dernier exercice. Avant la fin de la campagne la plus grande partie des autres travaux de ce bassin était presque terminée, y compris le quai du côté sud et des extrémités, les chemins macadamisés en arrière de ces quais, et entre les anciens et nouveaux bassins, le revêtement des berges en pierre ou enrochements, rigoles, etc.

Ecluse no. 2, *etc.*

Ces travaux ont été presque complétés dans l'automne de 1878, la maçonnerie du pont restant à faire étant très avancée. Les travaux ont été arrêtés pendant l'hiver et recommencés le 28 mars. Avant l'ouverture de la navigation, on a construit la pile-pivot et la partie centrale des côtées a été terminée à sa pleine hauteur; l'ancien pont a été démoli et remplacé par un nouveau. Les parapets et piliers des extrémités du pont restent encore à faire; il faut ainsi poser une partie du couronnement de la partie supérieure du quai entre l'ancienne et la nouvelle écluse, et terminer l'empierrement autour de l'écluse.

Pont tournant.

Des soumissions ont été demandées pour la construction de ce pont en janvier 1878, et celle de MM. W. P. Bartley et Cie acceptée. Ces entrepreneurs ont commencé les travaux immédiatement après, et le pont était construit d'une manière très satisfaisante avant l'ouverture de la navigation le 4 mai.

Il a été construit d'après le système Howe; il a 154 pieds de longueur sur la voie charretière centrale, et 18 pieds de largeur entre les arcs. Les sablières inférieures et les longerons du plancher sont en fer; les sablières supérieures, les montants et les entretoises sont en bois.

SECTION NO. 2.

Cette section comprend l'agrandissement et l'approfondissement du bassin no. 2, et la construction du bassin Wellington et autres ouvrages qui en dépendent.

Entrepreneurs, MM. James Worthington et Cie.

Bassin no. 2.

Le dragage de ce bassin a été poursuivi l'année dernière jusqu'au 20 novembre, et repris peu de temps après que le canal eût été rempli d'eau le printemps dernier. Ce dragage sera probablement terminé cet automne, après quoi il ne restera plus qu'à niveller le fond du bassin, ce qui aura lieu en avril prochain.

Bassin Wellington.

Il ne restait rien à faire à ce bassin à l'époque du dernier rapport, si ce n'est le posage de quelques planches du quai. Il fallait aussi poser et fixer solidement quelques-uns des blocs d'amarrage en fonte. Ces travaux ont été exécutés et le bassin est maintenant terminé et en service.

SECTION NO. 3.

Cette section s'étend depuis la tête du bassin no. 2 jusqu'à la station 50, un peu en amont de l'écluse Saint-Gabriel; longueur, 4,200 pieds. Les travaux consistent dans l'élargissement du chenal; la construction de piliers et culées pour le pont de la rue Wellington; la construction d'une nouvelle écluse, un déversoir de réglementation, un coursier, les culées du pont; la démolition et la reconstruction de la plus grande partie de l'ancienne écluse; la construction de quais, etc.

Entrepreneurs—McNamee, Gaherty et Fréchette.

Depuis le 1er juillet 1878, jusqu'à la clôture de la navigation, le mur de l'extrémité supérieure de l'écluse, destiné à former la culée nord du pont tournant, et le mur de soutènement au pied de l'écluse, destiné à relier cette dernière à la maçonnerie du coursier, ont été construits tous deux et sont presque terminés. Les segments de cercle ont été placés au fond de l'écluse, un second plancher posé dans l'écluse et le coursier, les portes et les appareils du déversoir mis en place. En aval de l'écluse on a fait un pavé en pierre cimenté, de deux pieds de profondeur, sur 30 pieds de longueur et 60 de largeur. En amont de l'écluse on a coulé du béton dans la partie supérieure du mur de chûte et dans la partie inférieure des bajoyers. On a fait un enrochement sur le côté nord de l'entrée supérieure s'étendant presque jusqu'à l'extrémité supérieure de la section, une partie de l'ancienne berge étant laissée intacte pour empêcher l'eau du canal d'y pénétrer.

Comme on avait décidé de construire des ponts séparés pour le chemin de fer Grand Tronc, et pour va-et-vient ordinaire de la rue Wellington, les entrepreneurs ont commencé immédiatement à préparer et à livrer les matériaux nécessaires pour ces deux ponts. Aussitôt que le canal eût été vidé à la clôture de la navigation, deux ponts temporaires ont été construits, l'un pour le chemin de fer et l'autre pour les voitures, puis l'ancien pont a été démoli ainsi que ses piles et culées. Les fouilles ont alors été commencées, et des fondations en bois établies. Dans le cours de l'hiver et du printemps, avant que le canal eût été rempli, la maçonnerie des

piles et des culées était terminée ; le coffrage qui les recouvre a été construit jusqu'à une hauteur de deux pieds en contre-haut du niveau de l'eau, et la plus grande partie du pilotis nécessaire a été faite. A la même époque, la superstructure du pont pour le chemin de fer Grand-Tronc a été construit par cette compagnie, et le tablier du pont des voitures l'a été par le ministère, qui en avait donné l'entreprise à M. John McDougall. Depuis l'ouverture de la navigation on a fait le reste des pilotis etc., et presque terminé le coffrage.

Pendant l'hiver, le coursier de conduite, sur le côté nord du canal, en amont du déversoir, et qui fournit l'eau aux moulins et fabriques de cet endroit, a été élargi, et l'on a fait un enrochement sur ses deux côtés. Sa largeur est maintenant de 70 pieds au fond, à son extrémité inférieure, et il va en s'élargissant jusqu'à son extrémité supérieure, qui est de 95 pieds, et dont la profondeur est de 13 pieds. Il est relié au chenal principal du canal par une tranchée autour de l'extrémité ouest de l'île, et cette tranchée est aussi protégée par un enrochement. De nouveaux murs latéraux ont été construits à l'entrée du coursier de conduite des monlins d'Ogilvy et de l'usine Caledonia. L'on a aussi reconstruit le pont de ce coursier.

La maçonnerie de la pile centrale du nouveau pont tournant et celle des murs d'écluse reliant la nouvelle à l'ancienne écluse à l'extrémité supérieure sont terminées, et on les a protégées par un caisson rempli de pierre, lequel est à son tour protégé par des faisceaux de pilots de chêne.

Le coursier en aval du déversoir est terminé, le mur de soutènement à son extrémité inférieure construit, et l'aile sud reliée au mur de soutènement en aval de la nouvelle écluse. Les murs de l'extrémité inférieure du coursier ont aussi été protégés au moyen de pilotis.

Sur le côté sud du canal, en amont du pont Wellington, une partie du chemin a été nivelée et macadamisée, et l'on a établi un chemin de halage pour remplacer celui que l'élargissement a fait disparaître. Le chemin, qui est une continuation du précédent, et qui a été beaucoup endommagé pendant l'exécution des travaux, a été aussi complètement réparé. Il en a été de même du chemin de halage voisin.

Les entrepreneurs travaillent maintenant à la confection d'un nouveau chemin, devant relier l'extrémité nord du pont Wellington, à l'achèvement des caissons de ce pont, et à la préparation de la pierre pour achever la maçonnerie devant relier les culées du pont, etc., de l'écluse Saint-Gabriel. Cette maçonnerie ne pourra être continuée qu'après la clôture de la navigation, alors qu'il sera possible d'établir un pont temporaire pour la circulation.

Section no. 44.

Cette section était terminée à la date du dernier rapport. L'estimation dernière a été dressée dans le cours de l'hiver, et elle a été transmise au département en mai dernier.

Section no. 5.

Sa longueur est de 1,200 pieds. Les travaux consistaient dans l'élargissement et l'approfondissement du prisme du canal et dans la construction d'un canal en pierre de trois arcs pour faire passer la rivière Saint-Pierre sous le canal.

Entrepreneur,—M. Alphonse Charlebois.

Le canal en pierre était terminé en août dernier et le dragage du prisme le 11 novembre. Dans le cours de l'hiver et du printemps, le reste du déblaiement a été fait, le fond nivelé, et la section entière était terminée en mai dernier.

Sections nos. 6 et 7.

Leur longueur collective est de 10,000 pieds. Elles ont été adjugées toutes les deux aux MM. William Davis et fils. Cette entreprise comprend l'élargissement du chenal, la construction d'une nouvelle écluse de prise d'eau, la démolition et la reconstruction avec de la pierre neuve de la partie défectueuse de l'ancienne écluse, la protection des fondations de cette dernière au moyen de béton, la construction d'un canal à arche, d'un déversoir, de piles et culées pour un pont tournant, et l'enrochement des talus intérieurs, etc.

Dans les mois de juillet et août, on a terminé la maçonnerie de l'écluse et les murs à assises irrégulières aux deux extrémités. Sur le côté sud du canal, un égoût couvert, et sur le côté nord, en aval du pont de la côte Saint-Paul, un chemin macadamisé et un fossé pavé ont été construits dans le cours de la saison.

Quatre dragueurs ont été employés dans le canal, et ils avaient fini leur travail le 26 novembre. En décembre, lorsque l'eau fut retirée, un grand nombre de travailleurs ont été employés à l'achèvement du fond du canal et des murs latéraux. L'on a construit et rempli de pierre un caisson à l'extrémité supérieure de la jetée, entre les deux écluses, et un peu en amont l'on a placé un faisceau de pilots. Sauf pendant une courte période, les travaux ont été continués durant l'hiver, et après que l'eau fut revenue dans le canal, au printemps, les levées étaient terminées, ainsi que tous les autres travaux.

On travaille actuellement à la dernière estimation.

Section no. 8.

Sur cette section, les travaux à exécuter comprenaient l'approfondissement et l'élargissement du prisme du canal, la formation d'une levée en forme de berme et d'un chemin sur le côté sud-est, l'enrochement des talus intérieurs et la construction de murs à assises irrégulières, etc.

Entrepreneurs,—MM. O'Brien, Sullivan et Cie.

Les travaux d'approfondissement étaient repris le 7 décembre 1878, et au-dessous de la ligne d'eau ils étaient terminés avant l'ouverture du canal, le 4 mai 1879. Pendant le reste de ce mois, tout le nivellement, les fossés et enrochements au-dessus de la ligne d'eau, furent faits, et la section entière était terminée le 31.

Section no. 9.

Partant de l'extrémité supérieure de la section no. 8, elle s'étend jusqu'auprès de l'écluse de garde. Longueur, 6,000 pieds. Pour l'élargissement et l'approfondissement, les excavations étaient principalement dans le roc solide. Les autres travaux consistaient en la confection d'un chemin de halage et d'une levée, en la construction d'égoûts latéraux et transversaux, de murs en talus, etc.

Les premiers entrepreneurs, MM. John Lyons et Cie., abandonnèrent les travaux en mars 1878. Des soumissions furent demandées pour l'achèvement de la section, et celle de MM. Williamson, Rodgers et Farrell ayant été acceptée, ces messieurs signèrent le contrat le 25 novembre 1878, et commencèrent les travaux immédiatement après.

Au-dessus du niveau de l'eau, une petite partie du déblai dans la terre a été fait avant que le canal ne fut vidé, et ensuite l'outillage et les machines nécessaires furent placés sur les lieux afin de pouvoir poursuivre les travaux sur une grande échelle pendant l'hiver.

Dès que l'eau fut retirée du canal, les entrepreneurs employèrent autant d'hommes à l'approfondissement qu'ils purent le faire avec avantage jusqu'à ce que le canal fut rouvert, le 4 mai, date où toute l'excavation et les talus à faire au-dessous de la ligne d'eau étaient terminés. Le mois de mai a été employé à finir les murs latéraux au-dessus de la ligne d'eau, à former et niveler le chemin de halage, la levée, etc., si bien que le 31 mai la section entière était tout à fait finie.

Section no. 10.

Elle est située au sud de l'écluse de garde et du déversoir, à Lachine. Longueur, 1,400 pieds. Les travaux comprenaient la formation d'un nouveau chenal sur cette étendue, la construction d'une nouvelle écluse de prise d'eau, avec culées et plateforme tournante pour un pont tournant, de murs de soutènement, etc.

Entrepreneurs,—MM. Rodgers, Kelly et Cie.

La maçonnerie des murs d'écluse a été commencée le 8 août 1878 et continuée jusqu'au 17 novembre, date de l'interruption des travaux. Cette maçonnerie a été terminée depuis; la petite quantité restant à faire est pour des ponts. Tout le déblai, terre et roc, a été fait dans l'année, ainsi que le chemin de halage, la levée et les fossés.

Section no. 11.

Les travaux de cette section consistent en la construction d'un nouveau chenal ntrée et d'un havre à Lachine, sur le côté sud-est de l'entrée actuelle. Cette nstruction se composera d'une ligne de caissons d'environ 6,200 pieds de longueur, ec pavage en pierre et revêtement en moellons bruts. L'extrémité supérieure sera otégée par un brise-glace en bois.

Entrepreneurs,—MM. William Davis et fils.

Pendant l'été de 1878, on a travaillé au double caisson, au caisson de trente pieds, x caissons isolés sur le côté nord du chenal et au brise-glace. Ce dernier a été com- encé en juillet. On a aussi continué le pilotis à l'intérieur du double caisson et le lonnage a été commencé en août. C'est le 19 octobre que l'on a commencé la perstructure du brise-glace; le 15 novembre la campagne était finie, et jusqu'au mai 1879, il n'a été rien fait autre chose que de placer de la pierre sur les caissons. tte année, c'est le 30 juin que les premiers caissons ont été mis en place, et depuis s on a travaillé sans interruption aux caissons de la jetée ainsi qu'à ceux de deux rrages et au pilotis extérieur de la jetée. De juillet à octobre 1878, inclusivement, cette saison, depuis le 21 mai jusqu'à présent, les travaux d'excavation sous l'eau t été poursuivis presque constamment.

La longuenr des caissons mis en place dans le cours de l'année fiscale est de 780 pieds, et pour les barrages, de 530, soit 100 caissons en tout. Vu la force du urant et la nature du fond, la mise en place de ces caissons a été très difficile.

Canal Beauharnois.

Navigation fermée le 6 décembre 1879; et ouverte ensuite sans interruption ucune pendant 220 jours depuis le 1er mai 1879.

Trois paires de vieilles portes d'écluse ont été démontées ; deux ont été recons- uites, mais il a fallu du bois neuf pour la plus grande partie de leurs pièces. Une aire de ces portes a été posée a l'extrémité inférieure de l'écluse no. 14 et l'autre ise à l'abri un peu en amont de cette écluse pour être utilisée en cas d'accident.

On a aussi remplacé les portes supérieures de cette écluse par d'autres construites année précédente dans ce dessein. Les portes supérieures des écluses nos. 6 et 7, t les deux paires de l'écluse no. 8 ont été démontées et ajustées, et les passerelles es écluses nos. 6 et 10 réparées. Douze nouveaux caissons ont été construits et l'on réparé les autres. De nouvelles chaînes ont été posées aux portes inférieures de écluse no. 9, et à la porte inférieure de l'écluse no. 12 l'on a renouvelé une ventelle.

Lorsque l'eau fut retirée en avril on s'aperçut que la pointe du plancher de l'écluse o. 14 avait levé d'environ six pouces. On a remis cette partie en place et renou- elé le plancher où besoin était. L'on a aussi renouvelé la partie du plancher de enclave inférieure de l'écluse no. 13 qui avait été emportée. Les murs de toutes es écluses ont été rejointoyés au ciment et un musoir de l'écluse no. 10 renouvelé. Un nouveau poteau de défense a été placé à chacune des écluses nos. 6, 10 et 11, eux à l'écluse no. 13, et tous les anciens poteaux ont été peinturés.

L'on a renouvelé le pont tournant de l'écluse no. 10, et réparé ceux des écluses os. 7, 8, 10, 12, de Saint-Timothée et de Valleyfield. Un nouveau pont a été cons- ruit sur le déversoir de l'écluse No. 7, et le pont sur le déversoir de l'écluse no. 10 a té replanchéié. L'on a couvert le fossé du côté sud, près de l'écluse no. 14. Trois ouvelles passerelles ont été construites et plusieurs autres réparées. Des passages pour les piétons ont été établis sur le pont de l'écluse no. 14 et près de la filature de aine.

Un nouveau bac a été construit pour le passage no. 2, ainsi qu'une maison de ois, de 24 x 24, pour le passeur. Tous les autres bacs et bateaux passeurs ont été réparés. De grandes réparations ont été faites aux maisons des éclusiers des écluses nos. 7 et 8, 6, 9 et 10. A l'écluse no. 13, l'on a fait une rallonge de 24 x 18 à la maison de l'éclusier, et réparé l'ancien bâtiment.

Entre les écluses nos. 6 et 8, la levée sud a été exhaussée, et toutes les levé chemins de halage, murs en talus, quais et clôtures ont été répa rés, et les fossés égouts souterrains complètement nettoyés. Des poteaux d'amarrage ont été plac sur différents points des levées et un grand nombre des anciens qui étaient inclin ont été replacés dans la position voulue.

On a bouché les fuites d'eau de la digue à l'île aux Chats, et rehaussé par endroi avec de la pierre et du gravier, les bords du fossé à la baie de la Famine.

Comme de coutume, l'on a fauché les mauvaises herbes sur toute la propriété canal.

CANAL CHAMBLY.

Fermé le 6 décembre 1878, et ouvert de nouveau le 5 mai 1879. La circulati n'a pas été interrompue pendant la dernière saison. Les murs de toutes les éclus ont été réparés plus ou moins, soit en renouvelant une partie de la maçonnerie, so en les rejointoyant au ciment. Beaucoup de ces murs sont délâbrés et ont besoin grande réparations. Dès que la navigation est fermée, on les étançonne, et i restent ainsi jusqu'au printemps. De nouveaux poteaux de défense ont été placés l'entrée supérieure de l'écluse no. 1, ainsi qu'un nouveau pertuis à la porte inf rieure de l'écluse no. 2, sur le côté de la berme, et de nouveaux poteaux de lampe chacune des écluses. Deux paires de portes de rechange ont été construites, l'un pour l'écluse no. 1, à Saint-Jean, et l'autre pour Chambly, où il y a maintenant l'abri deux paires de portes de rechange.

Les pertuis, mécanismes et passerelles des écluses ont subi les réparations ord naires.

Tous les ponts tournants ont été réparés et quelques-uns replanchéiés. Au por no. 7, qui conduit à la station du chemin de fer, le passage des fossés latéraux a ét amélioré par un revêtement de pierre. Cinq petits ponts de bois sur les fossés tr versant le chemin de halage ont été renouvelés, dont quatre sur l'île Sainte-Thérès

Le déversoir Lapalme a été reconstruit et le déversoir Fryer réparé.

Les levées, chemins de halage, passages, murs en talus et clôtures ont été réparé où besoin était et les fossés et canaux couverts nettoyés. Environ quatre milles d la levée, des deux côtés, ont été exhaussés avec des débris du dragage, et l'on a enlev la terre de quatre grands éboulis de la berme.

Les habitations des éclusiers et gardiens de pont, et tous les postes de garde au écluses et ponts ont été réparés, et une remise pour les portes de rechange a ét construite près de l'écluse no. 8.

AMÉLIORATIONS DE LA RIVIÈRE RICHELIEU.

Dragueur no. 1.

Ce dragueur a été employé depuis le 1er juillet 1878, jusqu'à la clôture de l navigation, sur la rivière Richelieu, aux villages Saint-Antoine et Saint-Denis, déblayer les abords du chenal—travail terminé aujourd'hui—jusqu'aux quais de ce villages. Tard en novembre, il a été remorqué jusqu'au canal Chambly, où il a pass l'hiver.

Au printemps, sa coque et sa machine ont été complètement réparées. Deu chalans ont été achetés pour le service de ce dragueur ; tous deux sont de 60 pied de longueur et de 16 de largeur et 3½ de profondeur, et les deux vieux chalans clapets ont été remplacés par des nouveaux.

Le dragueur est resté au canal Chambly, où il a été employé à approfondir le parties qui en avaient le plus besoin, jusqu'au 3 juillet, date où il fut expédié à Saint Antoine pour terminer les abords des quais. Le 18 juillet, il a été envoyé à l rivière l'Assomption, où il est maintenant employé à approfondir le chenal.

PILIERS ET ESTACADES À BELŒIL.

Ces constructions consistent en piliers et estacades conductrices. Elles sont situées à l'extrémité supérieure du pont tournant du chemin de fer Grand Tronc, auquel elles servent comme abord. Pendant les hautes eaux, plusieurs des pilier

t été endommagés par les glaces, au printemps de 1876. Ils ont été réparés en rrier et mars derniers. Les estacades ont été réparées en juin et juillet, mais l'une lles, qui était brisée, a dû être remplacée. On les a en même temps renforcées l'aide de traverses posées en dessus et munies de flotteurs pour les empêcher de uler, ce à quoi, vu la force du courant, elles étaient sujettes, lorsqu'un navire y chait.

ECLUSE ET BARRAGE DE SAINT-OURS.

L'écluse a été fermée le 12 décembre 1878 et ouverte de nouveau le 23 avril 1879. circulation n'a pas été interrompue pendant la saison.

L'automne dernier, pendant les basses eaux, on a posé, en travers de l'ancien, un uveau revêtement au barrage en planches de 1¼ pouce.

Dix toises de pierre ont été employées à la réparation du pilier d'ancrage en mont du barrage, que les crues du printemps avaient endommagé, et vingt toises t été mises en réserve pour plus tard. Les jetées en amont et en aval de l'écluse t été réparées, et, comme à l'ordinaire, la cale de débarquement de la jetée supéeure a été enlevée en novembre et replacée en juillet. Au printemps on a scié la ace le long des jetées et aux deux extrémités de l'écluse.

Les portes d'écluse, passerelles, treuils et mécanismes ont subi les réparations nérales ordinaires, et les portes inférieures ont été démontées et ajustées. L'habitaon du contrôleur, ses dépendances et les clôtures ont été réparées où besoin était.

DIGUE ET ÉCLUSE DE SAINTE-ANNE.

Ecluse fermée le 6 décembre 1878, et ouverte de nouveau le 21 avril 1879. Rien a interrompu la circulation pendant la période de la navigation.

La digue en aile a été complètement réparée en juillet et six estacades nt été construites et placées entre les jetées conductrices, en amont de l'écluse. La ngue jetée en aval a aussi été réparée.

Tous les murs d'écluse ont été rejointoyés au ciment, et les portes démontées et justées.

Le bâtiment qui sert d'habitation et de bureau au percepteur a été réparé. Une mise près de l'écluse a été achetée et installée comme atelier et remise aux outils.

NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

Les travaux pour ouvrir un nouveau chenal dans la batture en aval de l'écluse t dont M. Becker avait l'entreprise, étaient terminés dans l'automne de 1877, et la ernière estimation de leur prix de revient a été donnée le 21 novembre 1878.

L'approfondissement du chenal depuis l'extrémité inférieure de la nouvelle tranhée, jusqu'à l'eau profonde, près de l'île Perrot, a été entrepris par MM. Hickler et ie après que l'on eût constaté que le dragueur *Queen of Canada* ne pouvait exécuter omplètement les travaux nécessaires.

MM. Hickler et Cie ont commencé ce travail en septembre avec un de leurs puisants dragueurs, et au commencement de novembre ils l'avaient terminé jusqu'à l'eau rofonde, sur le côté de l'île Perrot. A l'eau basse, ce chenal a maintenant 120 pieds e largeur et 10½ de profondeur.

Nouvelle écluse, etc.

Des plans ont été dressés, et jusqu'au 1er novembre des soumissions ont été demandées pour la construction d'un canal et d'une écluse près de l'écluse actuelle; mais l'entreprise ne pût être adjugée à cette date.

Pour ces travaux, de nouvelles soumissions ont été demandées et reçues jusqu'au 10 octobre, et on les examine actuellement.

LE DRAGUEUR "QUEEN OF CANADA."

Ce dragueur a été employé aux travaux de Sainte-Anne pendant les mois d juillet et d'août, mais il n'était pas assez puissant pour parvenir à déblayer le fo exceptionnellement dur à cet endroit. Il fut en conséquence envoyé au canal Bea harnois, où il fut employé jusqu'à la fin de la navigation. Il a passé l'hiver dans canal, et au printemps, lorsqu'il fut équipé, on l'envoya à Lachine, où il a fait u peu de dragage en face du quai de bois. Ensuite, on l'a conduit sur la section no. où il a travaillé à l'approfondissement de l'ancien canal, vis-à-vis la cale sèche Cantin, jusqu'au 1er juillet. Après cela il a été envoyé à la ville de Beauharnois, il a dragué pendant dix jours; ensuite il est allé à Saint-Placide, sur l'Outaoua approfondir les abords du quai à cet endroit.

L'année dernière, le contrôle des canaux de Carillon, de la Chûte-à-Blondeau, la Culbute et d'autres constructions, a été enlevé à M. J. G. Sippell, ingénieur, transféré à M. E. H. Parent, ingénieur local à Grenville. Tous les livres, plans, et se rattachant à ces constructions ont été transmis à M. Parent, qui fera les rappor concernant le contrôle qui lui est confié.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

T. W. HARRINGTON,
Ingénieur contrôleur intérimai

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

Canal Lachine.

ETAT indiquant la profondeur de l'eau sur le busc de l'écluse no. 1, à l'e trée inférieure, et de l'écluse no. 5, à l'entrée supérieure, durant l'ann fiscale expirée le 30 juin 1879. (D'après les rapports de l'éclusier).

Mois.	Ecluse no. 1—Busc inférieur.				Ecluse no. 5—Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.		Maximum.		Minimum.	
1878.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.
Juillet	18	9	18	0	11	6	11	0
Août	18	8	18	0	11	5	10	9
Septembre	18	3	17	7	11	3	10	7
Octobre	20	0	17	9	12	3	10	9
Novembre	20	3	18	11	12	9	11	5
Décembre	21	10	19	5	13	3	11	10
1879.								
Janvier	33	4	19	0	13	6	11	7
Février	33	2	28	3	12	6	10	7
Mars	30	0	28	3	11	2	10	5
Avril	34	3	22	4	13	6	11	2
Mai	25	7	22	6	15	4	13	9
Juin	22	5	19	7	14	0	12	1

Canal Beauharnois.

Etat indiquant la profondeur de l'eau sur le busc de l'écluse no. 6, à l'entrée inférieure, et de l'écluse no. 14, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879. (D'après les rapports de l'éclusier.)

Mois.	Ecluse no. 6—Busc inférieur.				Ecluse no. 14—Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.		Maximum.		Minimum.	
1878.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.
Juillet	11	1	10	8	12	5	12	0
Août	10	8	10	5	12	6	12	0
Septembre	11	0	10	5	12	10	12	0
Octobre	11	10	11	0	12	11	11	11
Novembre	12	5	11	10	12	4	11	10
Décembre	12	10	12	5	13	3	12	3
1879.								
Janvier	14	6	12	0	13	6	12	9
Février	18	0	14	0	13	7	12	5
Mars	17	4	12	1	12	9	11	10
Avril	13	0	11	1	12	9	12	4
Mai	14	9	13	2	12	11	12	3
Juin	13	7	11	8	12	5	12	1

Canal Chambly.

Etat indiquant la profondeur de l'eau sur le busc de l'écluse no. 9, à l'entrée inférieure, et de l'écluse no. 2, à l'entrée supérieure, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879. (D'après les rapports de l'éclusier.)

Mois.	Ecluse no. 9—Busc inférieur.				Ecluse no. 2—Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.		Maximum.		Minimum.	
1878.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.
Juillet	10	0	9	1	8	7	7	10
Août	11	4	10	0	9	3	8	6
Septembre	11	4	10	1	9	5	8	3
Octobre	10	11	9	0	9	1	7	4
Novembre	12	3	8	7	9	3	7	7
Décembre	16	9	11	3	10	4	9	1
1879.								
Janvier	17	11	13	6	10	1	9	1
Février	18	8	16	9	9	2	9	0
Mars	18	3	17	4	9	6	9	0
Avril	18	8	16	0	11	7	9	5
Mai	17	1	14	4	12	3	10	7
Juin	14	0	10	10	10	6	9	1

Ecluse de St. Ours.

ETAT indiquant la profondeur de l'eau sur le busc de l'écluse de Saint-Ours, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879. (D'après les rapports du contrôleur.)

Mois.	Busc inférieur				Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.		Maximum.		Minimum.	
1878.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.
Juillet	9	9	8	8	8	10½	8	0
Août	10	8	9	5	9	2	8	5
Septembre	10	1	8	7	9	2	8	1
Octobre	11	0	8	5	8	9½	7	11
Novembre	12	0	9	10	10	5	8	2
Décembre	16	6	10	10	12	9	9	9
1879.								
Janvier	15	11	14	1	12	0	9	7
Février	15	11	13	8	10	7	9	3
Mars	16	4	14	2	11	11	9	7
Avril	20	3	16	5	16	0	12	1
Mai	17	11	15	2	14	1	11	8
Juin	14	10	11	3	11	5	9	7

Ecluse de Sainte-Anne.

ETAT indiquant la profondeur de l'eau sur les buscs de l'écluse de Sainte-Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879. (D'après les rapports du contrôleur.)

Mois.	Busc inférieur.				Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.		Maximum.		Minimum.	
1878.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.	Pds.	Pcs.
Juillet	8	9	8	3	9	0	7	11
Août	8	8	8	2	8	3	7	9
Septembre	8	5	7	11	7	11	7	2
Octobre	9	3	8	2	10	10	8	5
Novembre	10	11	8	3	11	2	10	1
Décembre	10	10	9	4	11	4	10	2
1879.								
Janvier	10	6	9	0	10	7	8	10
Février	9	9	8	9	8	11	8	3
Mars	8	10	8	2	8	9	7	9
Avril	11	0	8	8	11	11	8	0
Mai	13	5	11	2	15	11	12	6
Juin	11	8	9	4	13	7	10	0

Canal Lachine.

ÉTAT du montant perçu pour amendes et dommages, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom du bâtiment.	Nom du propriétaire.	Amendes.	Dommages.	Totaux.
1878.			$ cts.	$ cts.	$ cts.
26 sept..	Barge Buel.....	Chauron	4 00		
28 oct...	Vapeur Plover.....	L St Denis.....	20 00		
5 nov..	Barge H. L. Johnston.....	Seymour et Cie.....	10 00	30 00	
6 "	Propulseur Ocean	S. Neelon	10 00		
25 "	Barge H. L. Johnston.....	Seymour et Cie.....	5 00	10 00	
28 "	Barge Toupin.....	Compagnie de transport de Montréal et Ottawa...	.....	7 50	
1879.					
27 mai..	Remorqueur Tim Doyle.....	Larivière.....	4 00		
" "	" Leslie.....	Murray et Cie.....	4 00		
			$57 00	$47 50	$104 50

M. CONWAY,
Contrôleur.

Bureau du canal Lachine,
Montréal, juillet 1879.

Canal Lachine.

ÉTAT du montant perçu pour loyer d'emplacements pour bois de chauffage et l'hivernage des bâtiments, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Items.	Nombre.	Taux.	Montant.
1878-79.		Cordes.	$ cts.	$ cts.
	Bois de chauffage.....	28,418	00 04	1,136 72
	Hivernage de bâtiments.....	.....	.....	641 00
	Total.....	.....	.....	1,777 72

JOHN O'NEIL,
Percepteur des péages sur le canal.

Bureau du percepteur,
Montréal, juillet 1879.

6—3

Canal Lachine.

Etat du montant perçu pour l'usage du bassin et des levées du canal Lachine, etc., pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Items.	Montant.
1878-79.		$ cts.
	Usage du bassin	344 68
	Usage d'emplacements pour bois de chauffage	64 02
	Usage des levées	44 00
	Amendes	8 00
	Total	460 70

JOHN DYDE,
Percepteur.

Bureau du percepteur,
Lachine, juillet 1879.

Canal Beauharnois.

Etat du montant perçu pour amendes et dommages, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom du bâtiment.	Nom du propriétaire.	Amendes.	Dommages.	Totaux.
1878.			$ cts.	$ cts.	$ cts.
27 août..	Goëlette Walter	Elizabeth Peters		10 00	
24 "	Barge Star	Holcome Stewart	10 00		
24 "	" Onondaga	Demers	10 00		
17 oct...	Vapeur Corsican	Sinclair		11 00	
6 nov...	Barge Toledo	Hénault		10 00	
20 "	" Ontario	McGennan	10 00	20 00	
... "	Prop. Columbia	Zealand		15 00	
24 "	Barge St. Cyprien	Desmarais		4 00	
			30 00	70 00	100 00

J. F. BÉIQUE,
Contrôleur.

Bureau du canal Beauharnois,
Melocheville, juillet 1879.

Canal Chambly.

Etat du montant perçu pour amendes et dommages, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom du bâtiment.	Nom du propriétaire.	Amendes.	Dommages.	Total.
1878.			$ cts.	$ cts.	$ cts.
23 oct...	Barge E B. Eddy	A. A. Cook		2 00	
15 nov...	" Wild Goose	T. Chasse		8 00	
19 " ...	" Victoria	Napoléon Fontaine		1 25	
29 " ...	Vapeur Caroline	F. O'Keefe		5 00	
1879.					
18 juin...	Chaland Henry	Joseph Lemay	2 00		
28 " ..	" P. L	X. Laviolette		1 25	
			2 00	$17 50	$19 50

Bureau du canal Chambly,
Chambly, juillet 1879.

CORNELIUS ULRIC,
Contrôleur.

Canal Chambly.

Etat du montant perçu pour quaiage et loyer de pouvoirs d'eau, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Nom du bâtiment.	Nom du propriétaire.	Montant.	Total.
1878.			$ cts.	$ cts.
12 juil...	Vapeur L. E. Bourou	E. B McElroy	1 75	
19 " ...	" H Doolittle	L. Lafontaine	2 75	
23 " ...	Chaland Loup	C. O Gervais	1 50	
26 " ...	Barge	Chas. O'Reilly	2 55	
7 août..	"	G. A Clark	1 00	
9 sept..	Goëlette Ste. Catherine	O. Dupont	1 00	
10 oct....	Barge	John Hachette	1 40	
19 nov....	Barge	Chas. O'Reilly	3 35	
1879.				
14 juin...	Barge Queen	Henry Sexton	3 00	
19 " ...	Barge	Chas. O'Reilly	2 00	
			$ 20 30	
20 " ...	Loyer de pouvoir d'eau, A. S. T. Willett		150 00	
				$170 30

Bureau du percepteur,
Chambly, juillet 1879.

A. P. JODOIN,
Percepteur.

6—3½

ANNEXE No. 4.

CANAUX DE CARILLON, DE LA CHUTE-A-BLONDEAU, DE GRENVILLE ET DE LA CULBUTE.

BUREAU DES CANAUX DE L'OUTAOUAIS,
GRENVILLE, 1er octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur les constructions dont j'ai le contrôle, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Aucun accident n'est arrivé à ces constructions dans le cours de l'année dernière, et la navigation n'a été aucunement interrompue. Une brèche qui s'est faite dans la berge du canal Grenville, laquelle a été promptement bouchée, et un affouillement de la digue de l'Islet, écluse de la Culbute, sont les seuls accidents éprouvés.

On n'a pas travaillé aux nouvelles constructions de Carillon l'année dernière ; mais les travaux vont être repris avec vigueur, car ils sont partagés entre deux sociétés d'entrepreneurs, dont l'une, MM. R. P. Cooke et Cie, a le canal et les écluses, et l'autre, F. B. McNamee et Cie., la digue et la glissoire.

On s'attendait que les travaux du canal de Grenville, dont M. James Goodwin a l'entreprise, seraient terminés cette année, mais il en reste encore quelques parties à faire.

Les écluses de l'extrémité inférieure du canal de Grenville sont dans une condition très précaire, et chaque année il faut faire une forte dépense pour les rendre propres au service. Ainsi que plusieurs rapports l'ont fait voir, il est grandement à désirer qu'elles soient reconstruites.

CANAUX DE CARILLON ET DE GRENVILLE.—LEUR ENTRETIEN ET RÉPARATION.

Ces canaux étaient fermés le 6 décembre 1878, et ouverts de nouveau, celui de Carillon le 1er, et l'autre le 5 mai. Sur ces deux canaux la circulation n'a pas été interrompue l'année dernière.

Ecluses nos. 1 et 2.

On a posé deux nouveaux balanciers aux parties supérieures, une ventelle, des armatures, et trois treuils ont été réparés. Lorsque l'eau était basse, l'automne dernier, on a jugé à propos de nettoyer le fond de l'écluse no. 1, travail que l'on a fait avec l'aide d'un plongeur et en draguant à la main. La porte inférieure du côté nord de cette écluse a été dépendue et réparée ; on a renouvelé le couronnement des portes supérieures de l'écluse no. 2 ; les murs d'écluse ont été rejointoyés, et les portes et les armatures peinturées avant l'ouverture de la navigation.

Ecluse no. 3.

Entrée nettoyée l'automne dernier à l'aide d'un plongeur et en draguant à la main ; les portes d'écluse et les ventelles ont été réparées et peinturées, les murs rejointoyés et les clôtures réparées.

Canal de Carillon.

Pour nettoyer le fond de ce canal, au printemps, la dépense a été plus considérable qu'à l'ordinaire, vu la dimension des navires qui le fréquentent aujourd'hui. Les clôtures et le chemin de halage ont été réparés, les berges empierrées et le chemin public maintenu en bon ordre.

DIGUE ET CANAL DE DÉRIVATION DE LA RIVIÈRE DU NORD.

Comme à l'ordinaire, il a fallu refaire l'enrochement de ces deux constructions au printemps. On a renouvelé le plancher du pont sur le canal de dérivation et réparé les clôtures qui longent ce canal, posé une nouvelle armature au barrage, un nouveau pertuis, etc.

Chûte-à-Blondeau ou écluse no. 4.

Argile et pierre enlevées à l'aide d'un plongeur et en draguant à la main aux deux entrées de cette écluse. Ces dépôts, qui se forment tous les ans, nuisent beaucoup aux navires lorsque l'eau est basse. Les portes, ventelles et le mécanisme ont été réparés, ainsi que les bâtiments et clôtures.

Ecluses nos. 5, 6, 7 et 8.

Ces écluses accolées sont en très mauvais état, et il faut faire une grande dépense pour les entretenir. Il y a déjà plusieurs années qu'on en recommande la reconstruction.

Outre les réparations ordinaires aux portes, murs, ventelles et autres ouvrages, le milieu du plancher des écluses 7 et 8, et le plancher supérieur de l'écluse no. 8, qui se sont déplacés en août 1878, ont été remis en place sans interrompre la circulation. La pile centrale des écluses 7 et 8, sur le côté sud, a été consolidée à l'aide de liens de fer, et l'on a renouvelé deux balanciers des portes supérieures de l'écluse no. 8, et les treuils.

Ecluses nos. 9, 10, 11 et ponts nos. 9 et 11.

Ces constructions étant neuves elles n'ont exigé aucune réparation importante à part du peinturage des portes et des armatures.

Canal de Grenville.

Une brêche s'est faite dans la berge sud de ce canal le 17 août 1878, près de l'ancien déversoir, section no. 2, mais elle a pu être bouchée avant qu'il en soit résulté aucune conséquence fâcheuse. Les berges ont été recouvertes en perré, le chemin public élargi et nivelé, les chemins de halage nivelés et les clôtures le long du canal et de ses propriétés ont été construites ou réparées. Au même endroit le chemin public a été élargi par l'enlèvement des cailloux. Des passerelles ont été renouvelées et des poteaux d'amarrage placés où besoin était. Une paire de portes de rechange pour l'écluse no. 11 ont été en grande partie construites dans le cours de l'année, mais elles auraient été achevées pendant cette période si on eût fourni le fer à temps.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS—ÉCLUSES DE LA CULBUTE.

Les écluses et digues de la Culbute sont terminées depuis trois ans, mais elles n'ont pas encore été utilisées pour la navigation. (Voir nouvelles constructions de la Culbute.) Jusqu'au printemps dernier, ces constructions n'ont exigé aucune réparation importante ; mais on a alors découvert que dans les hautes eaux, le fort remous qui se forme au pied de la digue de l'Islet affouillait le devant de la digue même, si bien que cette construction est aujourd'hui dans un état précaire et qu'il faut s'occuper immédiatement d'y remédier. On évalue à environ $1,500 les réparations ici nécessaires. Un éclusier a été nommé le 1er mai dernier.

Pour le rendre habitable, on a pu faire quelques réparations au bâtiment que l'éclusier occupe.

NOUVELLES CONSTRUCTIONS—CANAL ET DIGUE DE CARILLON.

L'on a pas travaillé de l'année aux travaux donnés à l'entreprise. MM. R. P. Cooke et Cie ont cessé d'y travailler en mai 1877, et ils ne les ont pas encore repris à cette date.

Le 10 juillet 1878, le département s'est rechargé de l'entreprise, en faisant dresser les plans, estimations préliminaires, etc., pour pouvoir l'adjuger à d'autres entre-

preneurs. Des soumissions furent demandées, mais aucune action ne fut prise à l'égard de celles reçues le 15 août. En juin dernier, les constructions à exécuter furent adjugées à deux sociétés d'entrepreneurs, c'est-à-dire, la digue et la glissoire aux MM. F. B. McNamee et Cie, de Montréal, et le canal et les écluses aux MM. R. P. Cooke et Cie., de Brockville. A la fin de la présente année fiscale, les deux sociétés se préparaient à commencer les travaux.

Peu après, le département dût se charger de nouveau de ces entreprises, et dans l'été de 1878 il a réglé en plein avec les entrepreneurs. Par ce règlement, ils cédèrent une partie de l'outillage et des bâtiments, lesquels, avec tous les matériaux fournis, mais non encore utilisés, furent confiés à l'ingénieur local. Ces matériaux étaient principalement de la pierre, du fer et du bois de service; environ la moitié de la pierre était taillée pour les écluses, les deux tiers du fer transformés en boulons, etc., et une petite partie du bois était préparée. On a réuni et remisé l'outillage, fermé les bâtiments, placé de nouvelles estacades pour retenir le bois en flotte, et fait généralement tout ce qui était nécessaire pour prévenir toute perte ou dommage. Depuis, ces matériaux ont été cédés aux nouveaux entrepreneurs.

L'année dernière n'aurait pas été favorable à la continuation de cette entreprise, car, à l'automne, les eaux n'ont que peu baissé, et l'hiver suivant a été très rigoureux.

Les caissons destinés aux fondations de la digue, et que l'on avait placés sur le côté nord du chenal Sickle, ont été emportés le printemps dernier. A part de cela, et autant que j'ai pu le constater, les constructions sur le fleuve n'ont pas éprouvé plus de dommages qu'on ne s'y attendait, vu le danger auquel les exposait leur condition inachevée.

CANAL DE GRENVILLE.

Aucun travail n'a été fait sur la section no. 1 pendant la saison de navigation de cette année, celui qui reste à faire consistant en excavations au-dessous de la surface d'eau. L'entrepreneur a commencé à travailler le 13 décembre sur la section no. 1, et le 17 sur les sections nos. 2 et 3.

Sur la section no. 1, depuis l'entrée à Grenville jusqu'à l'écluse no. 10, l'on a extrait 1,600 verges cubes de terre et 5,200 de roc.

Sur la section no. 2, entre les écluses nos. 10 et 9, le déblai a été de 23,000 verges cubes de terre et de 16,000 verges de roc,—ces chiffres comprenant les excavations pour deux bassins de rencontre.

Sur la section no. 3, entre les écluses nos. 9 et 8, on a extrait 900 verges cubes de terre et 4,900 de roc.

Sur la section no. 2, dans les deux nouveaux bassins, un mur en pierre sèche de 915 verges cubes a été élevé pour protéger le chemin de halage. La pierre provenait de l'excavation des bassins.

Le creusement des deux bassins de rencontre dont il est plus haut question a été décidé en février dernier. Etablis tous deux sur la deuxième section, l'un est à un demi-mille en amont du bassin des moulins Dewar, et l'autre à un mille en aval. Ces deux bassins furent commencés vers la fin de février et ils étaient finis avant l'ouverture de la navigation le printemps dernier. A présent, il y a un bassin de rencontre de 80 pieds de largeur et de 400 de longueur à chaque demi-mille entre l'entrée à Grenville et l'écluse no. 9. Sur la section 3, qui est d'environ trois quarts de mille, il n'y a pas de bassin de rencontre.

Le nombre moyen de travailleurs employés à ces travaux pendant la saison a été de deux cent quarante.

Le creusement du fond du canal a été interrompu le 5 mai par l'ouverture de la navigation. L'entrepreneur pourra terminer dans le cours de l'été le peu de travaux qui restent à faire. Aujourd'hui, il occupe un petit nombre d'hommes à l'achèvement des chemins de halage, au creusement des fossés, à la réparation des murs en pierre sèche, etc.

Les travaux restant à exécuter sur le canal ne sont pas considérables, mais ils exigeront l'emploi d'environ 200 hommes pendant tout l'hiver prochain. Ils consisteront, pour la plupart, dans l'achèvement des constructions commencées sur les trois sections du canal.

ETAT du montant perçu pour amendes et dommages, pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1878.

Date.	Nom du bâtiment.	Nom du propriétaire.	Montant.	Observations.
1879.			$ cts.	
17 mai.....	Minnie.....	Harris.....	10 00	Dommages, écluse no. 3.
19 do	Francis	Clark.....	10 00	do portes, écluse no. 1.
1er juin.....	Manitoba.....	Little.....	2 00	Contravention aux règlements.
		Total.....	22 00	

WM. B. FORBES,
Contrôleur.

BUREAU DU CANAL DE LA CULBUTE ET GRENVILLE,
CARILLON, 14 juillet 1879.

ECLUSES DE LA CULBUTE.

Ces écluses sont terminées depuis trois ans, mais aucun navire ne les a encore franchies, et il en sera ainsi tant que les constructions projetées entre ces écluses et le village Bryson ne seront pas exécutées. Ces travaux consisteront dans la construction de deux petites digues au Grand-Calumet et au Rapide Plat, dans le dragage des battures de gravier sur divers points entre les écluses et le pont du Chapeau, et dans la conversion d'une partie du pont du Chapeau en un pont tournant.

En juillet 1878, contrat a été passé avec M. John Harvey, pour le creusement des battures et la construction des digues plus haut mentionnées. L'automme dernière, l'entrepreneur a commencé l'excavation des battures et fait quelques préparatifs pour la construction des digues.

Environ 1,400 verges cubes de déblais ont été extraites des battures en aval des écluses. Il est probable qu'une quantité égale reste à enlever sur ce point; 500 verges cubes ont été extraites de la batture à l'entrée du chenal McDonald, où il reste encore environ 5,000 verges cubes à enlever. On n'a pas touché à la batture au pont du Chapeau. La quantité du déblaiement à faire ici est évaluée à 550 verges cubes.

Commencés le 28 août, ces travaux de déblaiement cessèrent le 21 septembre suivant à cause d'une crue subite, et ils n'ont pu être repris depuis, l'eau n'ayant pas assez baissé pour le permettre. D'après les conditions arrêtées, ce déblaiement doit se faire avant la construction des digues au Grand-Calumet et au Rapide Plat.

On est à la veille de donner à l'entreprise la construction du pont tournant du Chapeau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. H. PARENT,
Ingénieur contrôleur des canaux de l'Outaouais.

ANNEXE No. 5.

CANAL DE CORNWALL.

CORNWALL, 2 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel touchant le canal de Cornwall, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Du 1er juillet au 8 septembre 1878, le canal a été maintenu en bon ordre, et à cette dernière date il était fermé pour l'hiver.

Ouvert de nouveau le 2 mai 1879, il a été tenu en bon état jusqu'au 30 juin.

Sauf la reconstruction des portes inférieures de l'écluse no. 16, et d'une moitié du pont tournant à Cornwall, brisée par le vapeur *Adventure*, le 11 octobre dernier, les travaux exécutés dans le cours de l'année dernière peuvent être classés sous le chef de réparations ordinaires.

Ce sont l'exhaussement des berges et murs en talus, la réparation des portes d'écluse, canaux d'alimentation et ponts, la confection de dix nouveaux galets, de quatre courbes, de cinq nouvelles passerelles d'écluse, et la réparation des habitations des éclusiers, des manœuvres et du percepteur.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. A. McDONELL,
Contrôleur.

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

ANNEXE No. 6.

CANAUX DE WILLIAMSBURG.

MORRISBURGH, 1er septembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la condition des canaux de Williamsburg, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Ces canaux sont: les canaux de la pointe Farran, du Rapide Plat, de la jonction des Iroquois, et des Galops; ces canaux ont été fermés pour la saison d'hiver le 12 décembre 1878, et ont été ouverts de nouveau au trafic le 28 avril 1879, et durant toute la saison, aucune interruption n'a eu lieu.

Canal de la Pointe Farran.

Les portes ont subi quelques réparations; les levées sont bien empierrées et en bon état; les portes supérieures de cette écluse devront être démontées et réparées pendant l'hiver; le pilier à l'entrée devra être recenstruit, et quelques poteaux d'amarrage placés.

Canal du Rapide Plat.

Les portes d'écluses et les levées de ce canal ont dû seules être réparées. Il sera nécessaire de draguer ce canal à divers endroits, les portes de l'écluse no. 24 devraient être dépendues et réparées pendant l'hiver.

Si l'on améliorait le bassin en dedans du quai à l'entrée de ce canal, c'est-à-dire si on le draguait assez pour que les bateaux pussent prendre et débarquer leurs chargements sur la cale de ce quai, il va sans dire que les expéditeurs et navigateurs y trouveraient de grandes facilités.

Canaux de la Jonction des Iroquois et des Galops.

Les réparations faites à ces canaux ont consisté en réparations aux piliers, aux ponts tournants et estacades, et à protéger les levées.

Le pont tournant à l'écluse no. 25, aux Iroquois, a été replanchéié; ce pont, ainsi que celui de l'écluse no. 26, à Edwardsburg, a été réparé.

Les portes de l'écluse no. 27, aux Galops, devraient être dépendues et réparées dans le cours de l'hiver prochain.

Les bouées du Saint-Laurent qui sont sous mon contrôle, depuis Johnstown et Dickinson's Landing, ont été remises en place ce printemps.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

A. G. MACDONELL,
Contrôleur des canaux de Williamsburgh.

Au secrétaire du ministère des travaux publics,
Ottawa.

ANNEXE No. 7.

CANAL WELLAND.

BUREAU DU CONTROLEUR,
SAINTE-CATHERINE, 1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la condition et le service du canal Welland pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Fermé le 14 décembre 1878, ce canal était ouvert de nouveau à la circulation le 5 mai 1879. Le retard de l'ouverture du canal jusqu'à une période si avancée est dû à l'état des travaux d'agrandissement à et près de Port-Colborne.

Pour faciliter les travaux d'agrandissement, on a, durant l'hiver, vidé l'eau du canal du bief de partage, et il est resté ainsi jusqu'au 1er mai. L'eau de cette partie du bief de partage, y compris la tranchée profonde, qui n'a pas été vidée, a été gardée au niveau du lac Erié, et celle du canal d'alimentation à un niveau uniforme de 3 pieds au-dessus du niveau du lac Erié.

La navigation a été interrompue pendant l'année en trois occasions par des brèches. Les portes de prise d'eau de l'écluse no. 12 ont été successivement rompues, l'une le 11 et l'autre le 15 novembre dernier, ainsi que je l'ai dit dans mon rapport du 5 décembre, causant chaque fois une interruption de navigation de 12 heures.

Le 10 septembre dernier il est tombé une forte pluie qui s'est continuée pendant trois jours, qui a produit une crue extraordinaire pour cette saison de l'année, sur toute la ligne du canal Welland et de son canal d'alimentation. De forts dommages ont été causés aux constructions en divers endroits; 100 pieds du talus du vieux déversoir de décharge en bois sur le côté Haldimand, de la Grande Rivière à Dunnville, ont été emportés; un des piliers en pierre du nouveau déversoir de décharge à cet endroit a été détaché du mur de soutènement et les portes de tête brisées. Deux brèches ont été faites immédiatement en avant du déversoir de décharge supérieur en pierre. Sur la ligne du canal principal, l'eau a passé par dessus les levées en plusieurs endroits et en a emporté une partie. Le pont tournant sur la cale de l'écluse no. 2 a été frappé par un chaland qui avait brisé ses amarres à la fabrique de haches, a été déplacé, les longerons brisés et les culées en bois sérieusement endommagées.

Le déversoir de décharge à Port-Dallousie a été démoli, et le grand plateau en avant de l'écluse no. 1 entraîné dans le lac Ontario. Il a fallu 10 jours pour faire les réparations nécessaires à la reprise de la navigation, qui a été interrompue pendant ce temps.

L'eau venant de la Grande Rivière par le canal d'alimentation a suffi aux besoins de la navigation et des manufactures. Le trafic sur le canal jusqu'à ce jour, a été, depuis l'ouverture de la navigation le printemps dernier, de trente pour cent de moins que dans la période correspondante l'an dernier.

La jetée du Port-Maitland est encore dans l'état dont j'ai parlé l'année dernière dans mon rapport. Il faudra en renouveler de suite de superstructure.

Ci-suit une liste des réparations exécutées durant l'année :—

DIVISION NO. 1.

A Port-Dalhousie.

Portes d'amont posées et vannes de moulins pour faciliter l'écoulement des eaux pendant les crues. Digue construite autour de l'ancien déversoir de décharge après

upture, et macadamisé le dessus pour servir au chemin public. Nouvelles flottes truites et réparées. Peinturé les ponts tournants.

Ecluse no. 2.

Posé deux nouvelles portes complètes; construit de nouveaux ouvrages de nse pour le pont tournant sur le côté du chemin de halage, et peinturé le pont; aré considérablement le pont tournant et les culées de la cale de la fabrique de hes, après les dommages causés par la crue de septembre dernier.

Ecluse no. 3.

Pont de la rue Saint-Paul replanchéié ; portes d'écluses réparées.

Ecluse no. 4.

Flottes réparées et pont réparé et peinturé.

Ecluse no. 5.

Nouveau balancier posé ainsi que deux nouvelles portes ; pont réparé et repein-é.

Ecluse no. 6.

Portes réparées.

Ecluse no. 7.

Portes réparées et pont peinturé et réparé

Ecluse no. 8.

Portes réparées.

Ecluse no. 9.

Deux nouveaux balanciers posés.

Ecluse no. 10.

Portes et buses d'écluse réparés; maison de l'éclusier réparée.

Ecluse no. 11.

Portes et buses d'écluse réparés; la maison de l'éclusier réparée et peinturée.

Ecluse no. 12.

Deux nouvelles portes posées et buses d'écluse réparés.

Ecluse no. 13.

Une nouvelle porte posée.

Ecluse no. 14.

Portes et buses d'écluse réparés.

Ecluse no. 15.

Portes et buses d'écluse réparés; pont et maison de l'éclusier réparés et peinrés.

Ecluse no. 16.

Portes et buscs d'écluse réparés.

Ecluse no. 17.

Une nouvelle porte posée.

Ecluse no. 18.

Une nouvelle porte posée.

Ecluse no. 19.

Portes et buscs d'écluse réparés.

Coursier hydraulique.

Trois cents pieds de talus de 10 pieds de largeur et 6 de hauteur constr en aval de l'aqueduc pour empêcher l'inondation des terrains adjacents; aque calfaté et réparé.

Sur cette division trente-deux charges de pierres, de gravier et de glaise ont employées à réparer le chemin de halage, les parements et les levées. Le fond canal et toutes les écluses, excepté une ou deux, ont été complètement nettoyé printemps avant l'ouverture de la navigation. Toutes les flottes et les ponts flott ont été plus ou moins réparés.

Chantier.

Onze nouvelles portes et 50 poteaux d'amarrage ont été faits, et 40 de ces r niers ont été posés en divers endroits où ils étaient nécessaires; sept vieilles po ont été dépendues et défaites.

Division no. 2.

Ecluse no. 2.

Portes et buscs d'écluse réparés; cuisine construite pour la maison de l'éclus et citerne posée,—réparations faites pour empêcher l'eau de s'introduire dans la c

Ecluse no. 21.

Portes et buscs d'écluse réparés.

Ecluse no. 22.

Portes et buscs d'écluse réparés.

Ecluse no. 23.

Portes et buscs d'écluse réparés; levée du côté du côté du chemin de hal exhaussée sur toute la longueur de l'écluse; réparé la maison de l'éclusier qui av été endommagée par le feu en janvier dernier.

Ecluse no. 24.

Levée pour le chemin des piétons exhaussée sur toute la longueur de l'éclu portes et buscs d'écluse réparés; déversoir de décharge réparé et rejointoyé, et m construit pour soutenir la levée, ainsi qu'un mur de soutènement à l'extérieur.

Ecluse no. 25.

40 x 26 pieds de nouveau radier posés, l'ancien s'étant détérioré, tel que rapporté, er juillet dernier; portes et buses d'écluses réparés; mur de soutènement consrit à partir du pont sur le déversoir jusqu'à l'écluse de prise-d'eau, sur le côté du min des piétons.

Ecluse de prise d'eau.

Nouveau signal posé; radier réplanchéié; portes et buses d'écluses réparés; le al et les écluses dans cette division, de 20 à 26, ont été complètement nettoyés, ierres, etc., enlevées dans le cours du printemps. La levée en amont de l'égoût gin a été matériellement renforcée sur une longueur de 3,000 pieds, et la levée osée l'a été sur 1,080 pieds; 1,292 verges de longueur de cette levée s'étant trop riorées et se trouvant rongées à certains endroits par l'action des eaux, il a fallu exhausser et les réparer au moyen de glaise et de parements en pierre, et 500 ges additionnelles ont dû être protégées contre l'affouillement des eaux, au moyen ierres. Les fossés en arrière de cette partie du canal ont été nettoyés et les ts couverts réparés et allongés. Au point de partage, l'eau de l'ancienne calone du Port-Robinson a été arrêtée, tel qu'ordonné dans votre lettre du 11 sepbre dernier, au moyen d'une digue convenable en terre, que l'on a macadamisé r servir de chemin public. L'ancien pont démoli; le fossé en arrière de la nchée profonde a été parfaitement nettoyé et les constructions réparées partout où tait nécessaire.

Division no. 3.

Port-Colborne.

Ecluse nettoyée et portes réparées; ponts tournants replanchéiés; la maison le ministère a achetée de John Cross, pour les travaux d'agrandissement, exissée et remise sur de nouvelles fondations; pour faciliter le travail des entrepreurs, on a enlevé et placé les flottes en lieu sûr pour l'hiver, et on les a remises à r place à l'ouverture de la navigation dans le printemps de 1879. Une grande rtie de ces flottes a été reconstruites et le reste réparé. Un nouveau chaland a été nstruit et un nouveau passage établi sur le canal au pont de pierre, l'ancien pont ant été démoli par les entrepreneurs. Le bateau-passeur du port a aussi été paré. Les fossés de cette division ont été nettoyés et les levées réparées; un cern nombre de poteaux d'amarrage ont été placés aux endroits où il en fallait.

Division no. 4.

Dunville.

Deux nouveaux ponts stationnaires construits sur le déversoir de décharge en erre sur le côté sud de la Grande Rivière; 20 palplanches de chêne blanc ont été toncées en avant du pont de péage pour en protéger les piles contre la glace et ce i descend à la dérive; une nouvelle porte construite et posée à l'écluse de prise eau. Nouveau pont tournant construit sur le canal d'alimentation à Marshville; ,400 verges cubes de terre enlevée des fossés à l'ouest de l'aqueduc en pierre, du té nord du canal d'alimentation, et entre Stromness et le pont du chemin de fer rand Tronc. Chemin de halage en aval de Dunnville considérablement réparé; vée réparée et revêtue de gravier. Le chaland servant aux réparations calfaté et einturé, 22 cordes de pierres employées à l'enrochement de la levée en avant de l'ancien eversoir de décharge en bois, et 10 perches de clôture autour de la maison du gouernement renouvelées.

On a fauché, en temps convenable, les chardons et autres mauvaises herbes sur us les terrains faisant partie de l'ancien et du nouveau canal. Toutes les constructons sont aujourd'hui en bon état et l'ont été depuis quelques années. Le canal nctionne d'une manière satisfaisante. Nous avons sous l'eau une quantité suffisante e portes de réserve pour faire face à toute éventualité.

Je vous enverrai en temps et lieu un devis estimatif et des détails sur toutes les éparations considérables ou renouvellements qu'il faudra faire dans le cours de l'année diverses parties des constructions.

Dans le cours de l'année, sous forme d'amendes pour infraction aux règleme et à raison de dommages faits aux constructions, j'ai perçu des patrons et prop taires de navires la somme de $64.50, que j'ai remise à H. H. Collier, percepteur ce port. Ci-joint, marqué A, se trouve le tableau de ces amendes, etc.

Je transmets aussi un autre tableau (B), lequel indique quelle a été pend chaque mois de l'année, la profondeur d'eau sur le plancher des écluses à Port-C borne et à Port-Dalhousie. Ce dernier est suivi d'un état comparatif de la prof deur moyenne pour les mois de juin de 1878 et 1879, et il démontre que cette an l'eau a été de 4½ pouces plus basse à Port-Dalhousie, et de 6½ pouces à Port-Colbor qu'en 1878.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. V. BODWELL,
Contrôleur.

Au secrétaire, ministère des travaux publics.
Ottawa.

CANAL WELLAND.—A.

ETAT du montant des amendes et dommages perçus de navires en contravention av les règlements du canal, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Noms des bâtiments.	Amendes.	Dommages.	Total.
1878.		$ cts.	$ cts.	$ c
5 août	Radeau	.....	4 50	
7 sept.....	Du propulseur *Lake Michigan*.....	20 00		
21 do	do *Africa*.....	20 00		
1879.				
12 juin.....	Goëlette *Edward Blake*.....	20 00		
		60 00	4 50	*64 5

*Remis à H. H. Collier, écr., percepteur, Sainte Catherine.

CANAL WELLAND.—B.

TAT indiquant la profondeur de l'eau sur le busc inférieur de l'écluse no. 1, canal Welland, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Busc inférieur.				Mois.	Busc inférieur.			
	Maximum.		Minimum.			Maximum.		Minimum.	
1878.	pds.	pcs.	pds.	pcs.	1879.	pds.	pcs.	pds.	pcs.
illet	13	11	13	4	Janvier	14	0	13	2
oût	13	10	13	3	Février	13	11	12	5
ptembre	14	0	13	4	Mars	13	5	12	10
ctobre	13	6	12	9	Avril	13	9	13	
vembre	13	3	12	5	Mai	13	9	13	
cembre	14	0	13	0	Juin	13	10	13	

	pds.	pcs.
Profondeur moyenne, juin 1878	13	9
" " " 1879	13	4½

TAT indiquant la profondeur de l'eau sur le busc supérieur de l'écluse no. 27, canal Welland, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Mois.	Busc supérieur.				Mois.	Busc supérieur.			
	Maximum.		Minimum.			Maximum.		Minimum.	
1878.	pds.	pcs.	pds.	pcs.	1879.	pds.	pcs.	pds.	pcs.
illet	13	9	12	5	Janvier	14	7	11	2
oût	14	2	12	5	Février	12	5	11	6
eptembre	15	1	11	8	Mars	13	2	11	4
ctobre	13	11	11	10	Avril	12	10	11	11
ovembre	14	10	11	1	Mai	12	9	11	6
écembre	17	1	12	1	Juin	12	11	12	0

	pds.	pcs.
Profondeur moyenne, juin 1878	12	11
" " " 1879	12	4½

ANNEXE No. 8.

CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.

SAINTE-CATHERINE, 20 octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel des travaux e de la condition du canal de la Baie de Burlington pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Le canal, fermé à la navigation le 20 décembre 1878, a été ouvert le 16 avri 1879.

Le 20 septembre 1878, 150 verges de la superstructure du pilier nord-ouest, près du pont du chemin de fer, ont été brûlées jusqu'au niveau de l'eau, et le 27 mai 1879 le reste de ce même pilier, du côté de la baie, a été brûlé, ce qui fait une longueur totale de 1,100 pieds de pilier consumée.

Les autres piliers sont quelque peu détériorés; et le plancher surtout est considérablement brisé.

Je n'ai fait que de légères réparations aux diverses parties des constructions pendant l'année dernière. Toute la superstructure des quais devra être renouvelée bientôt.

Je crois qu'on ferait bien de reconstruire cette année les parties qui ont été brûlées; l'extrémité sud du quai de l'est dans le cours de l'été 1880, et le reste dans le cours des deux années suivantes.

En attendant il faudra faire de légères réparations au clayonnage et à la couverture.

Une partie du remplissage a été emportée par les eaux et devra être renouvelés.

J'ai fourni un petit bateau neuf au passeur; le vieux s'étant détérioré.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. V. BODWELL,
Contrôleur.

Au secrétaire, ministère des travaux publics,
Ottawa.

ANNEXE No. 9

NAVIGATION DE LA RIVIÈRE RIDEAU.

BUREAU DU CANAL RIDEAU,
OTTAWA, 28 octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel pour l'exercice erminé le 30 juin 1879, concernant les constructions sous mon contrôle.

Navigation fermée aux Moulins de Kingston le 30 novembre, et à Ottawa le 4 lécembre 1878; ouverte à ces deux endroits le 5 mai 1879.

Le niveau de l'eau a été maintenu à la bonne hauteur sur les différents points de ette ligne, et la navigation n'a pas été interrompue.

Les réparations suivantes ont été exécutées aux diverses stations:—

Moulins de Kingston.

Réparations au pont sur le déversoir, et enrochement de la digue.

Lower Brewer's.

Ventelles et mécanisme réparés, et nouveaux balanciers posés aux portes supérieures et inférieures.

Upper Brewer's.

Ventelles, mécanisne et pont tournant réparés.

Une barge chargée de minerai de fer, appartenant à la succession de feu John Chaffey, a sombré juste à côté du chenal conduisant aux moulins de Upper Brewer's, et malgré tous les efforts faits par ses propriétaires pour la renflouer, ils n'ont pu y parvenir.

L'automne dernière, elle a fini par entrer dans le chenal, où elle obstruait la navigation. Ses propriétaires furent de nouveau invités à faire disparaître cet obstacle, mais ils n'en firent rien. La barge et son chargement ont été en conséquence saisis, et après en avoir fait retirer le minerai (environ 90 tonnes) par un plongeur, on a pu la remorquer en dehors du chenal.

Ainsi que le permettent les règlements du chenal, le minerai sera vendu à l'encan, et le produit de la vente diminuera d'autant la dépense faite pour enlever cet obstacle du chenal.

Poisson-Blanc.

Gravier mis sur la digne et ventelles des portes réparées.

Chutes de Jones.

Quatre nouveaux cadres de ventelle; mécanisme et murs en aile réparés: comblé es vides occasionnés dans la haute digue par les tassements.

Davis.

Construction et posage d'une paire de portes à l'écluse inférieure; maçonnerie des puits réparée.

Chaffey's.

Réparations aux puits et au mécanisme.

Newboro.

Galets renouvelés; ventelles au-dessous de l'eau renforcées et réparées.

Narrows.

Maçonnerie réparée, et pièce de bois placée pour empêcher le gravier d'entrer dans l'écluse.

Poonamalie.

Barrage et maçonnerie des poteaux tourillons réparés.

Pont du passage Oliver.

Pile du pont tournant réparée.

Ecluses accolées chutes de Smith.

Confection et posage de portes à l'écluse du milieu; élargissement des abords du pont tournant, et légères réparations au mécanisme.

Old Slys.

Plancher de l'écluse supérieure réparé.

Edmonds.

Confection et posage de portes à l'écluse inférieure; nettoyage de la tranchée en amont de l'écluse.

Maitlands.

Digue réparée; plancher du pont tournant renouvelé.

Merrickville.

Ventelles du puits renouvelées; vides de la levée occasionnés par le tassement comblés; clôture du terrain et habitation de l'éclusier réparées.

Clowes et Nicholson's.

Réparations au mécanisme.

Burritts.

Légères réparations à la digue et au mécanisme des écluses.

Becketts.

Pont tournant réparé et bois apporté sur les lieux pour le nouveau que l'on doit construire.

Pont Wellington.

Construit par le comté de Carleton avec l'aide de l'Etat dans la proportion de 47 pour cent de son prix de revient, ce pont a été ouvert à la circulation dans l'automne 1878. Son coût total est de $9,394. Il a quatre ouvertures de 75 pieds dans œuvre, un tablier de ces ouvertures est tournant, et sa longueur est d'environ 450 pieds.

Les habitants des deux comtés en sont très contents, car il permet de traverser la rivière à mi-chemin entre les ponts de Manotick et Beckett's Landing, distance d'environ 27 milles.

Manotick.

Barrage et pont tournant réparés.

Ile Longue.

Puits, ventelles et mécanisme réparés.

Rapides Noirs.

Gravier et glaise mis sur le barrage incliné ; barrage réparé.

Hogsback.

Nouvelles portes à l'écluse inférieure ; culée et mécanisme réparés.

Hartwells.

Galets renouvelés ; mécanisme réparé ; levées exhaussées avec du gravier ; enrochement de la digue au marais de Dow.

Ottawa.

Trois paires de portes et poteaux tourillons réparés ; quatre nouveaux cadres de ventelles, et réparation du mécanisme, garde-fou, etc.

Argile tombée dans la tranchée enlevée ; mur de soutènement du côté nord du bassin reconstruit ; quais du bassin réparés.

L'entrée des écluses accolées à Ottawa s'emplit graduellement de déchets des scieries, et bien qu'en 1873 l'on ait dépensé $500 pour faire draguer le chenal, l'année suivante il n'y paraissait plus. L'année prochaine il faudra le faire draguer complètement et tant qu'il sera permis de jeter des déchets de scierie dans la rivière, il en sera ainsi périodiquement.

Pour fournir au canal le volume d'eau nécessaire dans la saison sèche, le gouvernement a fait construire trois digues, qui retiennent l'eau des crues du printemps, et que l'on ouvre au besoin. Elles sont situées au lac Bob, à Chaffey's et au lac Hart.

La première retient l'eau d'un grand plateau d'épanchement, et lorsqu'on lui laisse prendre son cours, elle va grossir la rivière Tay, qui se jette dans le lac Rideau, et le volume d'eau nécessaire est ainsi obtenu jusqu'à Ottawa. Cette digue est encore en bon ordre et confiée aux soins d'en employé salarié.

La seconde retient les eaux d'une région rocheuse d'environ 75 milles carrés. Ce sont ces eaux qui alimentent le bief descendant jusqu'à Kingston. Tombant d'abord dans le lac du Diable, elles entrent dans le canal Rideau, près du lac à la Vase. En août 1877, cette digue a été démolie par des gens mal intentionnés, et on ne l'a pas encore reconstruite. Le canal est par conséquent privé de cette grande source d'alimentation, et si l'on croit à l'utilité de maintenir le niveau nécessaire en toute saison, je recommande que cette digue soit reconstruite. Vu la nature rocheuse de la région, et d'après l'examen que j'ai fait des terres inondées par cette digue, une enquête démontrerait que les dommages que l'on réclame sont grandement exagérés. Un crédit comparativement faible, affecté aux justes demandes d'indemnité, assurerait le paisible usage de ce réservoir d'eau pour le canal.

La troisième retient les eaux nécessaires à l'alimentation du deuxième bief, lequel descend aussi dans la direction sud-ouest. Cette digue, qui est confiée à la garde d'un officier, a besoin de quelques réparations ; la glissoire devrait être renouvelée, et un péage minime devrait être exigé pour les bois qui la descendent.

Sur toute la longueur du canal, les constructions sont généralement en bon état, et tout annonce que cette année la circulation sera beaucoup plus considérable, pour le trafic du bois de service et de la houille.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. A. WISE.

Ingénieur-contrôleur.

Au secrétaire, ministère des chemins de fer et canaux,

Ottawa.

ANNEXE No. 10.

DISTRICT DE LA RIVIERE TRENT ET DE NEWCASTLE.

CANAL DE LA RIVIÈRE TRENT,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR,
PETERBOROUGH, 27 décembre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1879, mon rapport concernant les constructions sous mon contrôle.

Du 1er juillet à la clôture de la navigation, le 25 novembre, l'eau, dans les biefs inférieurs, s'est maintenue à un niveau suffisant; mais il n'en a pas été de même dans les biefs supérieurs, car il était d'un pied de moins. Le plus grand nombre d'éclusages sur un seul point, pendant la saison, a été de 1,002,—pour 590 barges et 411 vapeurs. Le chiffre total des éclusages a été de 1,862. Tout le fret de cette saison qui a passé par ce canal se monte à 32,280 tonnes, et consistait en produits forestiers, agricoles, et autres marchandises.

Comparé à celui de 1877–78, le trafic de cette année a été plus considérable. Aucune des constructions de ce canal n'ayant éprouvé d'accident, la circulation n'a pas été interrompue.

Ci-suit le compte-rendu des réparations exécutées aux diverses stations de ce district, avec mention de celles actuellement nécessaires :

Chutes Fenelon.

La glissoire et les estacades ont subi des réparations générales. Celles de la glissoire ont consisté dans le renouvellement du fond, qui était en assez mauvais état pour n'être plus utilisé sans danger. Les propriétaires de vapeurs et fabricants de bois désireraient que les estacades fussent changées de place, changement qui nécessiterait la construction de trois piliers.

Bobcaygeon.

A cette station, les murs du canal ont été refaits depuis l'étiage jusqu'au couronnement, et protégés par un double rang de palplanches ; partie du fond a été planchéiée et le canal rendu aussi étanche que possible. Les digues, 1,262 pieds de longueur, ont été réparées et en partie empierrées. Ces travaux étaient indispensables pour maintenir à la profondeur voulue de cinq pieds le bief supérieur. Il est nécessaire d'exhausser le battant du côté sud de la porte supérieure et de renouveler ses pivots. Il est même à désirer que l'on renouvelle les portes, car elles sont devenues trop lourdes pour être manœuvrées facilement. A cette station, il est également nécessaire de construire une habitation à l'éclusier, vu qu'il a beaucoup de service à faire la nuit. Un emplacement sur le canal a été choisi à cette fin. Il faudrait renouveler les piliers de la glissoire et construire une passe migratoire.

Buckhorn.

Cette digue est très importante, car tout en conservant un grand volume d'eau, elle sert aussi à régulariser la profondeur sur le plancher inférieur de l'écluse de

Bolcaygeon. Elle a besoin d'être empierrée et rendue étanche. Il faudra renouveler les piliers d'estacade et placer une nouvelle estacade conductrice.

Burleigh.

C'est exclusivement pour le flottage des bois que l'on a exécuté ici des travaux. Les piliers et chevalets de la glissoire de la Grande Chûte devraient être renouvelés. Il serait également nécessaire de réduire à vingt pieds la largeur de cette chute.

Lakefield.

Des requêtes ont été présentées à l'effet que la digue passe sous le contrôle du ministère des travaux publics. C'est cette digue qui règle la navigation jusqu'à l'écluse de Young.

Peterboro'.

Qu'il me soit permis d'attirer l'attention du ministère sur le fait que le chenal conduisant au quai public s'emplit avec rapidité, et qu'il est nécessaire de le faire draguer le plus tôt possible.

Petit Lac.

Les piliers et estacades ont tous été examinés. La sciure et les rebuts de bois venant des scieries établies sur la rivière Otonabi, au-dessus de la ville de Peterboro', ont tellement empli le chenal conduisant au quai d'Ashburnham, qu'il a à peine maintenant cinq pieds de profondeur, de sorte que pendant la saison des basses eaux, les bateaux à vapeur ne peuvent que difficilement approcher du quai. Aussi, les habitants d'Ashburnham ont-ils porté de sérieuses plaintes à ce sujet.

Rapides Whitlas.

Il faudrait un autre pertuis à la digue, celui qu'elle a n'étant pas assez grand pour faire écouler le surplus de l'eau. Ce nouveau pertuis faciliterait aussi le dragage de la rivière, car il permettrait de diminuer à volonté le volume d'eau du Petit-Lac.

Rivière Otonabi.

Les obstacles à la navigation de cette rivière sont les suivants :

1. Yankee Bonnet ;
2. Dangerfield ;
3. Ile Robinson.

Yankee Bonnet est une batture formée de cailloux sur laquelle il n'y a que trois pieds 11 pouces d'eau dans la saison sèche. Il en coûterait peu de dépense pour y creuser un chenal de cinq pieds de profondeur.

La batture Dougerfield est formée de sable apportée par une crique qui se jette dans la rivière. Il faudrait draguer cette batture et changer le cours de la crique.

L'île Robinson est formée de cailloux et ressemble quelque peu à Yankee Bonnet.

Hastings.

La digue a une fuite, et la navigation exige qu'elle soit rendue étanche, sans quoi il sera impossible de maintenir l'eau à la hauteur nécessaire. Un chenal devrait être creusé dans la roche plate, afin que l'eau ait là au moins cinq pieds de profondeur. Comme les mines de fer de Marmora vont être exploitées l'année prochaine, et que le

chemin de fer Grande Jonction sera bientôt terminé jusqu'à Campbellford, l'on compte sur une augmentation considérable du trafic sur cette partie navigable. Il sera nécessaire de renouveler les piliers depuis l'étiage, ainsi que le pont de la glissoire.

Chutes Heely.

La digue a été réparée et l'entrée de la glissoire renouvelée. Cette digue est de la plus grande utilité, car elle maintient l'eau à la hauteur voulue sur le plancher inférieur de l'écluse d'Hastings.

Chutes du Milieu.

Un barrage incliné devrait être construit en travers du cours principal, afin de diriger un volume d'eau suffisant dans la glissoire et faciliter le flottage des bois.

Rapides Chisholm.

Les constructions d'ici sont un canal, des écluses, une glissoire et une digue. La digue est une construction solide, de 715 pieds de long sur six de hauteur. Elle maintient l'eau au niveau voulu jusqu'au débarcadère de Percy, distance de treize milles. La longueur du canal est d'environ un demi-mille, coupé dans un roc de calcaire solide. L'écluse, de 134 pieds de long et de 33 de largeur, est une maçonnerie solide de moëllons bruts, mais ses portes ont besoin d'être renouvelées.

Des démarches ont été faites pour obtenir la location de pouvoirs d'eau, et si elles réussissent, il va sans dire que ce sera un avantage pour la localité environnante.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOMAS D. BELCHER,
Ingénieur-contrôleur.

A F. Braun, écr.,
Secrétaire, chemins de fer et canaux,
Ottawa.

ANNEXE No. 11.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 1er octobre 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel sur l'exploitation du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Dans le mois d'avril dernier, le service de chaque département du chemin de fer a été soigneusement examiné, afin de s'assurer s'il serait ou non possible d'exploiter à l'avenir cette voie ferrée à moins de frais et aussi efficacement que par le passé.

Cet examen a donné lieu de croire que par l'inauguration d'un système de stricte économie, les frais d'exploitation pourraient être considérablement diminués. Instruction fut en conséquence donnée d'organiser le service sur une nouvelle base, ce qui a été fait au commencement de mai, et lorsque M. McNab fut nommé ingénieur et surintendant d'autres réformes suivirent immédiatement, mais le résultat général de ces changements ne s'est réellement fait sentir qu'après la fin de l'année fiscale ; cependant, l'on est demeuré fermement convaincu que le maintien du système actuel aura pour effet de diminuer considérablement les frais d'exploitation.

Je transmets ci-joints les comptes de l'exploitation pour l'exercice terminé le 30 juin 1879 ; ils sont au nombre de douze :

N° 1.	Compte du capital.	
" 2.	" du revenu.	
" 3.	Force motrice	(relevé n° 1.)
" 4.	Dépense pour wagons	(" 2.)
" 5.	Entretien de la voie et des travaux d'art.	(" 3.)
" 6.	Dépense pour les stations	(" 4.)
" 7.	Frais généraux	(" 5.)
" 8.	Etat mensuel de la dépense.	
" 9.	" des recettes.	
" 10.	Compte des approvisionnements.	
" 11.	Bilan général.	
" 12.	Etat comparatif des moyennes.	

J'annexe aussi les rapports de l'ingénieur surintendant, du mécanicien-chef et du garde-magasin.

COMPTE DU CAPITAL.

A la fin de l'exercice terminé le 30 juin 1878, le prix de revient de la voie ferrée s'élevait à $3,409,919.70, mais l'année dernière, pour le prolongement jusqu'au brise-lames de Souris, l'on a dépensé $40,129.05, ce qui, au 30 juin 1879, portait ce prix à $3,450,048.75.

Le prolongement de Souris est une voie de 8,500 pieds, divergeant de la ligne principale à peu près un demi-mille en dehors de la ville de Souris, et s'étendant jusqu'à l'eau profonde dans le havre de Souris, où elle est protégée par le brise-lames.

On croit que ces travaux, y compris le quai et le bâtiment, seront terminés vers la fin de décembre prochain. En sus de la somme portée en compte, on estime qu'il faudra faire un autre déboursé de $22,000, pour satisfaire aux demandes d'indemnité pour expropriations, solder le compte des entrepreneurs et pour achat de rails.

On est satisfait du travail qui sort des ateliers, et le matériel roulant est en assez bon ordre, à l'exception d'une locomotive, qui a versé en dehors de la voie l'hiver dernier, et qui s'est assez brisée pour ne plus valoir la peine qu'on la répare.

La voie permanente, les clôtures et les autres constructions qui l'exigeaient ont été réparées, et elles sont maintenant en bon ordre.

Si l'on veut que le trafic soit régulièrement fait pendant les mois d'hiver, il faudra éloigner un grand nombre de clôtures construites dans le but que la voie ne soit obstruée par les neiges.

COMPTE DU REVENU.

Recettes brutes	$125,855 91
Compte, durant l'année précédente	135,899 60
Diminution	$10,043 69

Les recettes du transport des voyageurs, comparées à celles de l'an dernier, sont de $6,542.67 moindres, et la diminution dans le nombre des voyageurs, est de 6,382.

Pour le fret, la diminution de la recette est de $5,361.02, et celle du tonnage, de 255 tonnes.

Plus que l'année dernière, le commerce de l'Ile a toujours été en diminuant, et il en a été de même du trafic de la voie ferrée.

FRAIS D'EXPLOITATION.

Pour cette année ils se montent à	$223,313 12
L'année précédente, ils s'élevèrent à	221,599 49
Augmentation	$ 1,713 63

Pour les quatre années que le chemin de fer est en exploitation, les pertes se répartissent comme suit :

Année expirée le 30 juin 1876	$96,869 47
" " 1877	97,930 33
" " 1878	85,699 89
" " 1879	97,457 21

Dans le cours do l'année, 1,034 tonnes de rails d'acier ont été posées sur la voie entre Charlottetown et Summerside, et il en reste en magasin 1,466 tonnes, qui seront employées à mesure que le chemin l'exigera.

La dépense pour les locomotives a été de $9,947.63 de moins que l'an dernier, ce qui est très satisfaisant. La dépense par mille parcouru par locomotive a été de 18·08 cts. contre 19 34 cts. l'année précédente.

La dépense pour les wagons a aussi été moindre que l'an dernier. Par mille parcouru par wagon, elle a été de 10·23 cts. contre 11·01 l'année dernière.

Le nombre de traverses posées sur la voie dans le cours de l'année a été de 50,596, mais comme elles sont d'un bois très impropre à ce service, on ne s'attend pas qu'elles servent longtemps avant qu'il soit besoin de les renouveler.

Les travaux de ballastage et de drainage nécessaires à la ligne ont été exécutés.

On a veillé à l'entretien des ponts et autres constructions, et tous sont maintenant en bon ordre.

Le 30 juin 1879, les approvisionnements en magasin s'élevaient à :—

Articles ordinaires	$20,935 03
Houille	22,874 83
Rails et attaches	2,605 73
Total	$46,415 59
L'année précédente, ils s'élevaient à	$51,845 57

Le parcours total, par locomotive, a été de.....	286,886
L'année précédente, de	267,233
Augmentation	19,653

La dépense, par mille parcouru, a été comme suit:—

Frais de traction.	77·84 cts.
" année précédente.....	82·92 "
Soit, une réduction par train et par mille parcouru, de.	5·08 cts.

Pour la régularité du service, on se propose d'avoir cette année deux locomotives " Mason-Fairlie-Bogie, et d'en porter le prix au compte des frais d'entretien. On croit qu'avec ces locomotives la desserte du trafic du fret sera moins coûteuse.

Jusqu'ici, le trafic a été en diminuant, fait que l'on attribue aux causes déjà mentionnées; mais l'on a l'espoir que le commerce va bientôt renaître, et si cet espoir se réalise, il va sans dire que le chemin de fer s'en ressentira.

En terminant mon rapport, je répéterai que sous le nouveau système d'administration, et sans aucunement nuire à l'efficacité du service, l'on parviendra à desservir le trafic à bien moins de frais que jadis.

Pour donner une idée de l'économie que l'on effectue actuellement, j'ai dressé l'état comparatif suivant du personnel de la voie ferrée pour les mois de juillet 1878 et 1879, et du chiffre des salaires et gages calculés pour une année. Il démontre que seulement sous ce rapport l'on fait une économie annuelle de $19,753.92.

ETAT COMPARATIF.

	1878.		1879.		Somme économisée.	
	No.	Montant.	No.	Montant.	No.	Montant.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bureau du surintendant, de l'ingénieur, du mécanicien-chef, du garde-magasin et du comptable	26	21,230 00	16	13,600 00	10	7,630 00
Chefs de gare, commis du fret et camionneurs, gardiens de quai, opérateurs de télé., hom. d'équi., aiguil. et surveil.	37	17,011 44	33	14,797 00	4	2,214 44
Conducteurs, garde-bagage et serre-freins	25	11,670 40	22	10,465 35	3	1.205 05
Cantonniers et leurs contre-maîtres	104	40,455 25	95	36,542 75	9	3,912 50
Conducteurs de locomotives, chauffeurs, nettoyeurs, machinistes, forgerons, charpentiers, peintres en bâtiments, etc.	102	42,226 73	92	37,434 80	10	4,791 92
Total..	294	$132,593 82	258	$112,839 90	36	$19,753 92

J'ai l'honneur d'être monsieur,

Votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER,

Ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat en exploitation.

A F. BRAUN, écr., secrétaire,
Ministère des chemins de fer et canaux.
Ottawa.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR-SURINTENDANT,
CHARLOTTETOWN, 15 juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur l'exploitation du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Ayant dû quitter le 1er mai 1879, mon emploi d'ingénieur du chemin de fer intercolonial pour prendre celui d'ingénieur-surintendant de la voie ferrée de l'Ile du Prince-Edouard, dans ce dernier service je ne figure donc que pour deux mois de l'exercice qui vient de finir.

A ce rapport sont annexés les états suivants:—

N°	1. Compte du capital.	
"	2. " revenu.	
"	3. Force matrice.	(relevé n° 1.)
"	4. Dépense pour wagons.	(" 3.)
"	5. Entretien de la voie et des travaux d'art.	(" 3.)
"	6. Dépense pour les stations.	(" 4.)
"	7. Frais généraux.	(" 5.)
"	8. Etat mensuel de la dépense.	
"	9. " recette.	
"	10. Compte des approvisionnements.	
"	11. Bilan général.	
"	12. Etat comparatif des moyennes.	

Je transmets aussi le rapport du mécanicien-chef, dont l'emploi a été réuni à celui du garde-magasin le 1er mai 1879.

Les emplois de comptable et d'auditeur ont de même été réunis en un seul, ainsi que ceux de payeur et d'auditeur de la comptabilité des stations, et l'on a congédié le personnel des ingénieurs. Ces changements ont pour but une exploitation plus économique de la voie ferrée.

COMPTE DU CAPITAL.

Les déboursés pour le compte du capital, durant le trimestre terminé le 30 juin 1879, s'élèvent à $3,450,048.75, et de cette somme $40,129.05 ont été employés au prolongement de Souris, avec le crédit ouvert à cette fin par le Parlement, en 1877.

Ce prolongement est de 8,440 pieds; la moitié est utilisée depuis décembre dernier, ainsi que la gare et les remises du fret et des locomotives; sur l'autre partie se trouve le quai avec son hangar, que l'on pourra utiliser pour le trafic de l'automne.

Le quai sera de 1,000 pieds de long sur 75 de large à l'extrémité extérieure, et descendu à une profondeur de 16 pieds à marée basse. Les marées ordinaires montent de deux pieds et celles du printemps de quatre.

Les bâtiments ci-dessus sont en bois.

COMPTE DU REVENU.

Les recettes brutes de l'année sont de.....	$125,855 91
Celles de l'année précédente étaient de.....	135,899 60
Diminution	10,043 69

Pour la recette provenant du voiturage des voyageurs, la diminution est de $5,301.02. Pour l'item: transport des malles, etc., il y a augmentation de $1,800, mais elle est surtout due à ce que le service postal a été fait à raison de $50 par mille de voie ferrée, tandis que l'année précédente ce service n'était payé que $40 par mille.

Le nombre des voyageurs voiturés a été de 105,046, soit une diminution de 6,382 si on le compare à celui de 1878.

En 1877-78, le fret a été de 38,923 tonnes, et cette année, de 38,668,—cette diminution ayant eu lieu principalement pour les articles avoine, farine, etc.

Un tableau détaillé des recettes provenant du fret est ci-annexé.

EXPLOITATION.

Ces frais ont été de	$223,313 12
En 1877-78, ils s'élevèrent à	221,599 49
Augmentation, en 1878-79, de	$ 1,713 63

La dépense du département des mécaniciens est de $9,947.63 de moins que l'a dernier.

Le coût du parcours, par mille et par locomotive a été de $18.08, contre $19.3 en 1878, nonobstant l'augmentation de 19,653—ou d'environ 9 p. cent—dans l parcours opéré par les locomotives pendant l'année qui vient de finir.

En 1878-79, ce parcours a été de	286,886
En 1877-78, " "	267,233

La force motrice est fournie par six locomotives légères munies de réservoi quatre lourdes locomotives munies de réservoir et huit locomotives à tender. Un des locomotives légères est hors de service. Les dommages qu'elle a éprouvés e versant en bas de la voie en déblayant celle-ci à la suite d'une tempête de neige rendent impossible sa réparation.

La force des locomotives légères est limitée à trois wagons de voyageurs, celle des lourdes locomotives à cinq de ces wagons, et même avec ce faible fardeau elle fonctionnent difficilement et exigent de fréquentes réparations. Tout récemment o a renouvelé la boîte à feu d'une de ces locomotives, et la même chose devrait êtr faite à quatre autres. Il serait nécessaire de renouveler aussi les tuyaux bouilleur de trois locomotives.

Les locomotives à tender sont en bon ordre et peuvent entraîner dix wagons d fret, ou 140 tonnes, pourvu que les rails soient secs; mais en temps de pluie, seule ment neuf wagons, ou 126 tonnes.

Il est certain qu'avec deux locomotives assez puissantes pour entraîner un trai de 16 wagons, ou un chargement de 225 tonnes, sur les rampes les plus fortes, on diminuerait grandement les frais de traction, car, non-seulement le coût des réparations serait moindre, mais le parcours à faire par les locomotives et les wagons le serait aussi, et il y aurait aussi économie de temps.

Une telle acquisition serait on ne peut plus avantageuse au trafic d'automne que dessert cette voie ferrée, car il y a alors de grandes quantités de produits à transporter à Charlottetown, Georgetown et Souris, d'où ils sont expédiés ailleurs par eau, et retarder même d'un jour l'expédition de ces produits peut être la cause que des navires resteront pris dans les glaces.

Ci-suit l'énumération du matériel roulant employé pour le fret :—

41	wagons fermés,	de 8	tonnes,	à roues de	24 pcs.
77	"	8	"	"	33 "
32	"	10	"	"	33 "
Total..... 150,	dont la caisse de 118 est bâtie en planches placées partie horizontalement, partie verticalement.				
43	wagons-plateformes,	de 8	tonnes,	à roues de	24 pcs.
57	"	10	"	"	33 "
Total.. 100	"				

A l'exception de quelques-unes, toutes ces voitures sont en bon état de service.

Il est probable que dans le cours de l'année le renouvellement de dix wagons més et de dix wagons-plateformes sera nécessaire. Il en sera ainsi chaque année qu'à ce que tout l'ancien matériel soit renouvelé.

Sauf deux des quatorze wagons de première classe, qui exigent de légères répations, tous les autres sont en bon état.

Le nombre des wagons de deuxième classe est de douze ; trois ont été convertis wagons-poste, le plancher de huit a été renouvelé, et dix trucks ont été modifiés de nière à recevoir des roues de 33 pouces.

Dans les commencements, ce chemin avait cinq wagons-poste, mais ainsi qu'il est plus haut, ce nombre a été réduit à deux, lesquels reçoivent la lumière et sont és par le haut.

Un fourgon a été converti en wagon pour l'usage du payeur.

Pour le trafic de l'automne, il faudrait une vingtaine d'autres wagons fermés. mme ces wagons coûteraient environ $400 chacun, je suggère que l'on en construise ulement que les caisses, que l'on mettra sur des wagons-plateformes, et d'où on urra les ôter à volonté—ce qui répondrait à tous les besoins et permettrait de faire e économie considérable, la construction de chacune de ces caisses ne pouvant coûter 'environ $50.

ENTRETIEN DE LA VOIE.

Dans le cours de l'année on a augmenté le nombre et l'étendue des voies d'évitement sur le parcours de la ligne, et leur longueur collective est maintenant de 11·44 illes, à part des voies conduisant aux sablonnières.

Il y a 107 de ces voies de garage le long de la ligne ; 14 ont été prolongées dans cours de l'année, et 5 nouvelles ont été établies sur le prolongement de Souris.

Pour réparer la voie principale et prolonger les voies d'évitement, on a employé 7½ tonnes de rails de fer, 18 tonnes d'éclisses, 2½ tonnes de boulons et de noix, et tonnes de carvelles.

50,596 traverses usées ont été remplacées.

Dans l'été de 1878, la ligne a été ballastée sur différents points.

Pour les ponts, drains et barrières à bestiaux, la dépense a été de $3,175.40, ntre $3,445.94 l'année précédente. Huit ponts d'une longueur moyenne de 350 eds ont été réparés, et à trois quarts de mille à l'ouest de Richmond, un a été moli et remplacé par un canal couvert de 4 x 3 pieds.

Pour la réparation des quais, la dépense se monte à $8,232.32, dont $8,165.23 ur celui de Summerside. Un affouillement considérable faisant que ce quai clinait du côté, on a construit là un caisson destiné à lui servir d'appui et qui est scendu à une profondeur variant de 15 à 22 pieds.

Toutes les clôtures et barrières qui l'exigeaient ont été réparées, et une longueur nsidérable de clôture a été construite.

On a pourvu au logement des agents à Tignish, O'Leary, Port-Hill, Kensington Mount-Stewart.

Pour déblayer la voie de la glace et de la neige, la dépense a été forte—$79,072.95 ce travail n'ayant coûté que $2,571.35 l'année précédente. L'hiver a été plus rigoux qu'en 1877–78, mais il est certain qu'une bonne partie de cette dépense eût été itée si les clôtures destinées à abriter la voie contre les neiges avaient été consuites 25 ou 30 pieds plus loin. Cela devrait être fait pour un grand nombre de ces ôtures, mais particulièrement sur certains points, et avant l'hiver.

On a dépensé $1,775.27 pour faire réparer les herses à neige et chasse-neige,—eize en tout.

Les chasse-neige sont munis d'ailerons mis en mouvement de l'intérieur du wagon ; s peuvent atteindre à deux pieds de chaque côté, et déblaient la voie sur 12 pieds de rgeur.

284 tonnes de rails d'acier, du poids de 50 livres par verge, et qui coûtent 10,107.08, ont été posées sur la voie dans le cours de l'année ; mais on a évalué à $15 tonne les vieux rails de fer enlevés, ce qui réduit la valeur réelle des rails d'acier à 8,320.08.

La totalité des rails d'acier posés sur la voie, à venir jusqu'au 30 juin 1879, est de 1,034 tonnes, couvrant une étendue de 13 milles. Ces rails ont été posés entre Charlottetown et la Jonction Royalty, et entre la rivière Hunter et Elliott's.

MATÉRIEL.

Les achats de l'année ont atteint le chiffre de $63,071.04,—ils comprennent 530 tonnes de rails d'acier avec leurs attaches, dont 430 tonnes restent encore en magasin.

Le matériel en magasin était évalué ainsi le 30 juin 1879 —

Articles divers	$20,935 03
Rails et attaches	22,874 83
Houille	2,605 73
Total	$46,415 59

A la fin de l'exercice précédent, le fonds du matériel était évalué à $51,845.57.

Les frais de traction, par locomotive et par mille, ont été de 69·47 cts., et ceux des renouvellements, de 8·37 cts.,—total, 77·84 cts., contre 82·92 cts., pour l'année précédente, y compris 14·14 cts. pour les renouvellements. Y compris les renouvellements, la traction par mille et par train, a coûté 91·75 cts., contre 99·95 en 1877-78

ACCIDENTS.

A 6.06 p.m., le 20 novembre 1878, Joseph Steele a été tué à la station de County Line par le train mixte de Charlottetown, dont il était l'un des voyageurs, en essayant de monter sur un wagon pendant que le convoi était en mouvement. Le jury d'enquête a exonéré l'administration de tout blâme.

Le 13 mai dernier, John Terlizzick, agent de journaux, s'est blessé à une main en essayant d'atteler la locomotive à un wagon fermé à Bradalbane. Les hommes d'équipe lui avaient conseillé de ne pas se mêler de cette besogne, mais il ne tint pas compte de leur avis.

A ce rapport est annexé un état comparatif du personnel du chemin de fer pour les mois de juillet 1878 et 1879.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ALEX. MACNAB,

Ingénieur surintendant, chemin de fer, Ile du P.-E.

A COLLINGWOOD SCHREIBER, écr.

Ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat en exploitation.

Ottawa.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT classifié des revenus provenant du fret, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

		Quantités.		Tonneaux.		Montant.	
		1878.	1879.	1878.	1879.	1878.	1879.
						$ cts,	$ cts.
Avoine	Boiss.	571,420	403,741	9,719	7,156	13,291 90	9,385 45
Blé et autres grains	"	3,759	9,808	110	265	216 76	390 86
Pommes de terres et racines	"	60,302	202,461	1,676	6.074	2,061 81	7,889 34
Fleur de farine	Brls.	36,298	28,364	3,630	2,836	5,884 37	4,219 79
Maquereau	"	5,898	11,988	885	1,799	1,296 83	2,494 07
Hareng	"	3,462	2,932	528	448	825 84	575 96
Morue et autre poisson	"	.....	.....	234	223	483 98	449 21
Huîtres	"	3,032	2,761	303	263	500 49	430 17
Barils de poisson	No.	11,959	11,753	174	172	595 27	608 33
Bois dégrossi et en grume	Pds. C.	226,373	196,884	6,353	5 674	6,470 79	5,739 90
Bois de service, scié	Pds. S.	1,015,097	1,553,940	1,355	2,012	1,161 55	2,097 87
Bardeaux	No.	6,768	2,352	570	355	642 07	415 65
Bois de corde et écorce	Cordes	1,245	951	1,849	1,752	1,524 81	948 90
Houille	Wag.	74	62	582	529	342 84	323 80
Chaux	Brls.	781	860	232	85	213 06	88 45
Pierre à chaux	Wag.	56	53	487	466	245 12	248 28
Brique et pierre à bâtir	"	57	14	503	139	347 30	91 92
Vase de grève, pour engrais	"	82	53	755	480	328 53	198 60
Sel	"	.....	.....	575	875	576 15	858 15
Bestiaux de toutes sortes	No.	1,979	1,776	575	421	1,363 96	1,015 66
Foin pressé		.....	.....	167	2	164 90	4 76
Bœuf frais		.....	.....	36	29	103 20	76 49
Lard, en carcasse		.....	.....	162	47	361 05	135 55
Lard, en barils	Brls.	662	292	108	48	270 40	105 20
Beurre		.....	.....	21	20	82 11	81 84
Œufs	Colis.	8,631	10,321	316	375	763 48	862 53
Marchandises		.....	.....	7,018	6,123	20,850 95	16,281 96
Quaiage, remisage, etc		.....	.....	.....	.....	1,191 17	840 98
Total		.....	.....	38,923	38,668	62,160 69	56,859 67

ETAT DU TRANSPORT DES VOYAGEURS.

	1878.	1879.
Nombre total transporté	111,428	105,046
Recettes	$65,010 45	$58,467 78
do pour chaque voyageur	58·34	55·66

No. 1.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Dr. — Compte du capital. — Av.

1878.		$ cts.	1878.		$ cts.
30 juin.....	Coût du chemin et l'équipement jusqu'à cette date	3,409,919 70	30 juin	Gouvernement du Canada.....	3,409,919 70
1879.			1879.		
30 juin.....	Dépense, année expirée le 30 juin 1879, pour le prolongement de la voie jusqu'au quai de Souris, bâtiments de station	40,129 05	30 juin	Gouvernement du Canada.....	40,129 05
	Total.....	3,450,048 75		Total	3,450,048 75

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

Charlottetown, I.P.E., 30 juin 1879.

No. 2.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

COMPTE DU REVENU, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Année précédente.	Dépenses.		Année expirée le 30 juin 1879.	Année précédente.	Recettes.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.			$ cts.	$ cts.		$ cts.
51,677 89	Force motrice,	Relevé 1.....	51,858 52	65,010 45	Transport des voyageurs.....	58,467 78
39,750 29	Dépenses des wagons,	do 2.....	29,358 92	62,160 69	do du fret.....	56,859 67
90,392 87	Entretien, voie et construction,	do 3.....	102,867 57	8,728 46	Malles et divers.....	10,528 46
23,675 35	Dépenses des stations,	do 4.....	22,967 99	135,899 60	Total des recettes.....	125,855 91
16,103 09	Frais généraux,	do 5.....	16,260 12			
				85,699 89	Balance.....	97,457 21
221,599 49	Totaux.....		223,313 12	221,599 49	Totaux.....	223,313 12

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E., 30 juin 1879.

No. 3.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

FORCE MOTRICE—(relevé 1.)

Année précédente.	Détails.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
2,568 12	Appointements du chef des mécaniciens, commis, frais de bureau et de route	2,281 81
12,432 47	Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	13,204 63
13,517 85	Combustible	13,060 49
2,433 54	Huile, suif, chiffons et menus articles	2,174 42
13,779 94	Réparations aux locomotives, tenders et outils pour locomotives	15,029 01
5,348 44	Eau, y compris réparations de pompes et réservoirs	4,772 14
1,597 53	Divers	1,336 02
51,677 89	Total	51,858 52

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 4.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPENSES DES WAGONS—(relevé 2.)

Année précédente.	Détails.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
8,586 22	Réparations aux wagons à voyageurs	7,430 59
396 47	do wagons-poste et à bagage	645 89
17,324 90	do wagons à fret et à claire-voie	8,094 19
9,137 67	Gages des conducteurs, préposés aux bagages et serre-freins	10,248 49
1,040 31	Huile et chiffons	1,048 97
2,866 32	Menus articles et combustible	1,467 13
398 40	Divers	423 66
39,750 29	Total	29,358 92

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 5.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES CONSTRUCTIONS—(relevé 3.)

Année précédente.	Détails.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
3,871 06	Appoint. de l'ingénieur, des commis, dépense de bureau et frais de route.	3,393 79
40,921 61	Gages pour réparations de la voie, des clôtures et sémaphores	35,546 07
18,710 73	Lisses, coussinets et chevilles	10,264 14
2,979 95	Traverses	5,890 14
14,367 87	Bois de const. et de serv. p. répar. aux ponts, garde-bestiaux et clôtures.	22,474 31
854 29	Réparations aux quais	8,232 32
3,709 58	do aux bâtiments	7,054 77
2,398 43	do aux chasse-neige, outils, etc	2,939 08
2,571 35	Enlèvement de la glace et de la neige	7,072 95
90,392 87	Totaux	102,867 57

E. et O. E.

THOS. WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 6.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPENSES DES STATIONS—(relevé 4.)

Année précédente.	Détails.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
16,931 14	Appointements et gages des chefs de gare, agents, commis, opérateurs du télégraphe, préposés au bagage, gardiens de cour, aiguilleurs, gardiens et journaliers.	17,604 81
6,744 21	Combustible, huile, éclairage, papeterie et autres dépenses imprévues.	5,363 18
0 00	Divers	0 00
23,675 35	Totaux	22,967 99

E. et O. E.

THOS. WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

6—5½

No. 7.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

FRAIS GÉNÉRAUX—(relevé 5).

Année précédente.	Détails.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
6,502 35	Appointements du surintendant, des chefs de trains et commis, frais de bureau et de route	6,949 38
4,788 19	Appoint. du compt., de l'audit. et des commis, frais de bureau et de route	4,337 41
3,064 57	Appointements du payeur, caissier et commis, frais de bureau et de route	1,976 26
699 40	Annonces	927 75
1,591 24	Dommages aux hommes, animaux et effets	1,046 14
203 23	Télégraphe, (non compris les appointements des opérateurs)	311 92
254 11	Divers	711 26
16,103 09	Totaux	16,260 12

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 8.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

TABLEAU MENSUEL DES DÉPENSES.

Mois.	Force motrice.	Dépenses des wagons.	Entretien de la voie et des const.	Dépenses des stations.	Dépenses générales.	Dépenses totales.
1878.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	3,624 32	2,620 22	18,932 27	1,840 33	1,213 41	28,230 55
Août	3,791 03	2,611 30	13,895 96	1,929 99	1,186 50	23,414 78
Septembre	3,984 03	2,539 94	8,717 75	1,945 19	1,246 41	18,433 32
Octobre	4,551 65	2,937 23	11,732 49	2,153 20	1,366 95	22,741 52
Novembre	4,435 13	2,340 06	6,484 20	2,160 60	1,318 24	16,738 23
Décembre	4,622 05	2,619 99	6,946 80	2,144 43	1,469 14	17,802 41
1879.						
Janvier	5,375 84	2,843 11	5,477 29	2,063 11	1,265 72	17,025 07
Février	4,563 87	2,210 82	6,664 88	1,931 08	1,182 65	16,553 30
Mars	5,240 07	1,591 86	6,065 92	1,708 06	848 12	15,454 03
Avril	4,151 43	1,969 43	6,501 12	1,818 15	1,243 62	15,683 75
Mai	4,023 84	2,567 88	6,078 74	1,592 48	2,530 38	16,793 32
Juin	3,495 26	2,507 08	5,370 15	1,681 37	1,388 98	14,442 84
	51,858 52	29,358 92	102,867 57	22,967 99	16,260 12	223,313 12

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 9.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

TABLEAU MENSUEL DES RECETTES.

Mois.	Voyageurs.	Fret.	Malles et divers.	Totaux.
1878.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Juillet	8,185 99	4,009 64	718 33	12,913 96
Août	6,799 15	5,239 32	617 33	12,655 80
Septembre	5,295 55	3,039 38	717 33	9,052 26
Octobre	7,462 89	10,334 81	1,382 83	19,180 53
Novembre	5,508 60	9,450 91	882 33	15,841 84
Décembre	5,230 76	4,046 00	882 83	10,159 59
1879.				
Janvier	2,985 85	1,656 76	883 33	5,525 94
Février	2,103 08	1,659 97	878 33	4,641 38
Mars	2,352 39	3,357 95	880 33	6,590 67
Avril	4,231 10	3,681 44	883 83	8,796 37
Mai	4,036 79	6,861 77	878 33	11,776 89
Juin	4,275 63	3,521 72	923 33	8,720 68
Totaux	58,467 78	56,859 67	10,528 46	125,855 91

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I. P. E.,
30 juin 1879.

No. 10.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT des approvisionnements, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

1878.		$ cts.	$ cts.
30 juin	Balance		51,845 57
1879.			
30 juin	Achats durant l'année, y compris lisses	55,124 70	
	Frais d'autres ministères	4,559 39	
	Bordereaux	3,386 95	
			63,071 04
1879.	Av.		114,916 61
	Distributions durant l'année		68,501 02
	Balance... Approvisionnements ordinaires $20,935 03		
	Combustible 2,605 73		46,415 59
	Lisses et attaches disponibles.. 22,874 83		

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P. E.,
30 juin 1879.

No. 11.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DT. BILAN GÉNÉRAL. AV.

	$ cts.		$ cts.
Approvisionnements	46,415 59	Compte fédéral	51,731 55
Caisse	538 44	Ansurance contre les accidents	1,106 23
Ministère des postes	4,032 00		
Stations	1,390 64		
Ministère de la milice	0 39		
Bureaux de poste, Charlottetown	168 75		
Navire à vapeur "Northern Light"	26 90		
Compte indéterminé	265 07		
Total.	52,837 78	Total.	52,837 78

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

No. 12.—CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT comparatif des moyennes, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Détails.	1879.	1878.
Longueur de la ligne	198½	198½
Milles parcourus par les locomotives	286,886	267,233
do trains	243,464	221,702
do wagons	1,037,540	994,511
Recettes de locomotives, par mille.....Cents.	44·92	50·85
do la voie, do ..... $	649·15	693·36
Proportion des recettes provenant des voyageurs sur les recettes brutes	46·45	47·84
do do du fret do	45·18	45·74
do do d'autres sources do	8·37	6·42
Dépenses des locomotives, par mille—		
Gages des mécaniciens, chauffeurs et nettoyeurs	4·60	4·65
Combustible	4·55	5·06
Huile, suif, chiffons et menus approvisionnements	0·76	0·91
Réparations de locomotives	5·24	5·16
Eau et réparations de citernes	1·66	2·00
Divers	0·47	0·60
Total	17·28	18·38
Appointements du mécanicien-chef, frais de route et de bureau	0·80	0·96
	18·08	19·34
Force motrice, par train et par mille	18·08	19·34
Dépenses des wagons do do	10 23	14·87
Entretien de la voie et des constructions	35·86	33·83
Dépenses des stations	8·00	8·86
Frais généraux	5·67	6·02
Total	77·84	82·92
Force motrice, par train et par mille	21·30	23·31
Dépenses des wagons do do	12·06	17·93
Entretien de la voie et des constructions	42·25	40·77
Dépenses des stations	9·43	10·68
Frais généraux	6·68	7·26
Total	91·72	99·95
Frais d'exploitation par mille de la voie.....$	1,125 00	1,130 61

E. et O. E.

THOMAS WILLIAMS,
Comptable et auditeur.

CHARLOTTETOWN, I.P.E.,
30 juin 1879.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPARTEMENT DES MÉCANICIENS.

CHARLOTTETOWN, 1er juillet 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport du département des mécaniciens, pour l'année expirée le 30 juin 1879. Il est accompagné des états suivants:—

A. Etat du service et du coût des locomotives pour l'année.
B. Etat mensuel du coût de la force motrice pour l'année.
C. Relevé mensuel du service des locomotives, pour l'année.
D. Relevé mensuel du service des wagons, pour l'année.
E. Etat du nombre de locomotives et wagons.
F. Etat comparatif de la dépense du département des mécaniciens, pour les années 1878 et 1879.

Les locomotives portant les numéros de 1 à 6, inclusivement, sont des machines légères à réservoir. Le n° 1 est hors de service. Ayant déraillé pendant qu'elle déblayait la voie, les locomotives qui suivirent l'ont brisé à ce point. Les n^{os} 2, 3, 4 et 5 sont en assez bon ordre. Il faudra renouveler la boîte à feu et les bouilleurs du n° 6.

Les n^{os} de 7 à 10, inclusivement, sont de lourdes locomotives à réservoir. Le n° 7 est à l'atelier, où l'on est en voie de renouveler sa boîte à feu et ses bouilleurs. Le n° 8 est en mauvais état; il faudrait renouveler sa boîte à feu, ses bouilleurs et son moteur. Elle aide au n° 10 à faire le rebroussement. Sa boîte à feu et les bouilleurs ont besoin d'être renouvelés. On est très peu porté à faire réparer les premières locomotives, car, à l'exception du n° 9, dont on a renouvelé la boîte à feu et les bouilleurs, et qui fait bien le service d'un train léger, car si on les attèle à plus de trois wagons, et les autres à plus de cinq, l'on est jamais certain qu'elles arriveront à destination sans éprouver quelque accident. En considération de ces difficultés, je suggère l'acquisition de deux ou trois locomotives à tender, lesquelles feraient un service plus considérable que toutes celles que nous avons actuellement.

Les n^{os} de 11 à 18 sont des locomotives à tender, c'est-à-dire nos meilleures. Elles sont en très bon ordre.

Les wagons de première classe sont en bon état, à l'exception des vieux vasistas de deux d'entre eux. Il faudra en mettre des neufs, car on ne peut assez bien ajuster les vieux pour que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur.

Les wagons de deuxième classe sont en très bon état; le plancher de huit a été renouvelé et les trucks de dix modifiés de façon à ce qu'ils pussent recevoir de plus grandes roues.

Le nombre des wagons-poste, qui était de cinq, a été réduit à deux. On leur a fait une toiture dite *monitor*, afin de les mieux éclairer et aérer. Les autres ont été convertis en wagons de deuxième classe pour le service d'été.

Le fourgon mentionné dans mon dernier rapport a été converti en wagon à l'usage du payeur.

Les quatre grandes et les cinq petites herses à neige sont toutes en bon état, sauf les trucks de trois des plus grandes, qui demandent de légères réparations.

On a construit quatre wagons fermés, dix wagons plateformes, une herse à neige et quatre réservoirs d'eau.

L'eau de puits contenant du sel, ce qui en rend l'usage nuisible pour la chaudière de la machine fixe, un grand réservoir a été construit sous l'atelier, où des gouttières conduisent l'eau de pluie. Quand ce réservoir manque, on va chercher l'eau le plus près possible à l'aide d'un caisson placé sur un truck. L'eau du puits de l'atelier n'est jamais employé pour les locomotives quand cela est possible, car elle incruste le fer de leur chaudière.

Les locomotives et les wagons à voyageurs sont peinturés avec goût. Sous ce rapport ils sont mieux soignés que les autres années. Dans le cours de l'année il sera nécessaire de repeinturer un bon nombre de wagons fermés et de wagons-plate-formes.

Comparée à celle de l'an dernier, la dépense de ce département est de $9,947.63 moins élevée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ALEX. STRONACH,

Mécanicien-chef.

A. MacNab, écuier,
Surintendant et ingénieur du chemin de fer de l'Ile du P. E.,
Charlottetown.

CHEMIN DE FER DE L'ILE

DÉPARTEMENT

A.—ETAT du fonctionnement et du coût des loco-

No. de la machine.	Constructeurs.	Dans l'atelier durant	Heures sous vapeur.	Milles parcourus par les convois.				Milles parcourus par les locomotives.			
				A voyageurs.	A fret et mixtes.	Ballastage.	Eclaireurs.	Avec convoi.	Lège.	Formation des trains.	Total.
1	Hunslet Engine Co'y., Leeds, Ang.	.....	457	3,595	6	6	219	3,826	103	175	4,104
2		Nov. et avril...	1,404	7,518	336	.....	1,936	9,790	223	477	10,490
3		....	1,932	8,093	343	1,178	3,064	12,678	975	726	14,379
4		.....	1,566	12,304	131	.....	98	12,533	219	1,367	14,119
5		Nov. et mai...	1,265	8,749	.....	.....	2,298	11,047	147	306	11,500
6		Avril.....	976	9,854	214	.....	469	10,537	49	460	11,046
7	Black, Hawthorn et cie., Gateshead sur Tyne.	Mai et juin.....	1,773	71	5,000	120	1,918	7,109	261	3,986	11,356
8		Juin	1,633	.....	2,182	162	32	2,376	269	6,093	8,738
9		Nov. à février..	1,177	1,656	4,654	108	.....	6,418	47	1,785	8,250
10		Déc. et avril...	2,552	.....	.....	.....	67	67	.....	12,340	12,407
11	Baldwin Locomotive Works, Philadelphie.	....	3,473	962	25,496	3,034	478	29,970	100	1,598	31,668
12		.....	3,745	222	25,466	.....	649	26,337	49	3,650	29,036
13		Septembre.....	2,841	6,029	14,613	918	598	22,158	61	1,194	23,413
14		....	3,790	61	22,906	48	.....	23,015	285	2,458	25,758
15	Cie. canad. de machines et mécanismes. Kingston, Ont.	....	3,031	569	18,844	2,175	968	22,556	403	1,747	24,706
16		Avril et mai...	2,338	1,948	15,911	3,357	176	21,392	537	1,020	22,949
17		.....	3,054	3,073	20,579	.....	76	23,728	.....	2,357	26,085
18		....	2,820	931	7,285	10,893	817	19,926	351	2,065	22,342
		Total.....	39,827	65,635	163,966	21,999	13,863	265,463	4,079	42,804	312,346

DU PRINCE-EDOUARD.

DES MÉCANICIENS.

motives, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Total des milles parcourus.		*Moy. du no. des wagons p. m. parc. p. les trains.	Coût des					Moyenne par 100 milles parcourus par les locomotives.				
Chars.	Chasse-neige.		Gages de mécaniciens.	Combustible.	Huile, suif et chiffons.	Réparations.	Total.	Mécaniciens.	Combustible.	Huile, suif, etc.	Réparations.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.
6,823	369	1·89	226 55	149 52	32 78	401 86	810 71	5·52	3·64	0·80	9·79	19·75
15,964	1,857	2·03	612 34	337 19	78 47	289 73	1,317 73	5·84	3·21	0·75	2·76	12·56
23,939	3,168	2·49	701 15	473 97	101 64	421 47	1,698 23	4·88	3·30	0·70	2·93	11·81
25,708	.....	2·06	616 77	477 00	127 57	401 50	1,622 84	4·36	3·38	0·89	2·85	11·48
20,053	2,347	2·29	495 43	362 59	89 30	545 31	1,492 63	4·30	3·15	0·78	4·74	12·97
23,652	469	2·35	447 26	390 85	72 76	695 86	1,606 73	4·04	3·54	0·66	6·30	14·54
15,236	1,918	2 93	644 62	504 63	88 50	516 34	1,754 09	5·68	4·44	0·78	4·54	15·44
7,956	.....	3·39	498 76	279 83	63 23	436 28	1,278 10	5·70	3·20	0·73	4·99	14·62
20,016	.....	3·11	388 28	307 76	63 77	1,418 57	2,178 38	4·70	3·73	0·78	17·19	26·40
.....	67	.....	696 87	340 66	82 77	380 87	1,501 17	5·61	2·74	0·67	3·07	12·09
167,930	217	5·69	1,272 92	1,776 28	267 56	1,240 47	4,557 23	4·01	5·60	0·84	3·94	14·39
135,608	234	5·27	1,310 64	1,547 42	199 13	983 26	4,040 45	4·52	5·32	0·69	3·38	13·91
108,110	511	5·01	1,111 97	1,389 66	228 53	1,511 33	4,241 49	4·75	5·93	0·98	6·45	18·11
117,469	143	5·10	1,268 84	1,253 28	215 06	1,121 95	3,859 13	4·93	4 87	0·84	4·34	14·98
140,319	248	6·50	930 14	1,424 28	199 89	821 66	3,375 97	3·77	5·77	0·80	3·32	13·66
139,324	425	6·56	906 25	1,277 44	184 21	2,429 93	4,797 83	3·95	5·56	0·81	10·58	20·90
126,325	186	5·34	1,172 92	1,263 01	195 30	444 63	3,075 86	4·49	4·85	0·75	1·70	11·79
134,475	876	7·03	859 11	1,123 95	170 81	1,333 67	3,487 54	3·84	5·03	0 76	5·97	15·60
1,228,907	13,035	4·88	14,160 82	14,679 32	2,461 28	15,394 69	46,696 11	4·54	4·70	0·79	4·92	14·95

* De ces moyennes, il faut déduire le parcours des trains éclaireurs.

A. STRONACH,
Mécanicien-chef et garde-magasin.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPARTEMENT DES MÉCANICIENS.

B.—ETAT du coût de la force motrice, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Milles parcourus par les locomotives, etc.	Coût des							Moyenne par mille parcouru.						
		Gages des mécaniciens.	Combustible.	Huile, suif, chiffons, etc.	Réparations.	Eau, y compris réparat. aux pompes et réservoir.	Divers, y compris les dép. du bureau et des remises des machin's	Total.	Mécaniciens.	Combustible.	Huile, suif, etc.	Réparations.	Eau.	Divers.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.
Juillet.....1878	28,998	1,210 68	979 10	208 79	560 11	414 65	250 99	3,624 32	4·10	3·38	0·72	1·98	1·44	0·87	12·49
Août.....1878	29,122	1,206 04	1,141 63	207 20	673 99	308 19	253 98	3,791 03	4·14	3·92	0·71	2·32	1·05	0·87	13·01
Septembre.....1878	26,215	1,122 53	1,002 12	209 93	1,118 87	287 68	242 90	3,984 03	4·28	3·82	0·81	4·27	1·09	0·92	15·19
Octobre.....1878	31,031	1,287 68	1,483 72	248 19	905 68	344 52	282 86	4,551 65	4·14	4·78	0 80	2 92	1·11	0·91	14·66
Novembre.....1878	22,836	1,072 94	1,153 63	184 82	1,168 98	601 63	253 13	4,435 13	4·70	5·05	0·82	5·12	2·63	1·10	19·42
Décembre.....1878	19,136	984 86	1,100 11	169 06	1,396 47	550 69	420 86	4,622 05	5·15	5·75	0·89	7·30	2·87	2·19	24·15
Janvier.....1879	24,673	1,284 94	1,467 20	189 90	1,407 66	509 25	516 89	5,375 84	5·21	5·95	0·77	5·70	2·06	2·09	21·78
Février.....1879	18,671	1,134 17	1,068 89	171 38	1,488 61	365 33	335 49	4,563 87	6·08	5·73	0·92	7·97	1·95	1·79	24·44
Mars.....1879	19,897	1,101 44	1,004 93	159 23	2,158 84	470 02	345 61	5,240 07	5·53	5·05	0·80	10 85	2·36	1·74	26·33
Avril.....1879	17,527	793 26	786 00	122 25	1,776 13	332 30	341 49	4,151 43	4·52	4·49	0·70	10·13	1·89	1·95	23 68
Mai.....1879	22,112	971 20	989 88	148 15	1,443 48	269 54	201 59	4,023 84	4 39	4·47	0·67	6·53	1·22	0·91	18·19
Juin.....1879	26,668	1,034 89	884 28	155 52	930 19	318 34	172 04	3,495 26	3·88	3·31	0·58	3·49	1·19	0 65	13·10
Totaux.....	286,886	13,204 63	13,060 49	2,174 42	15,029 01	4,772 14	3,617 83	51,858 52	4·60	4·55	0·76	5·24	1·66	1·26	18·07

A. STRONACH,
Mécanicien-chef et garde-magasin.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPARTEMENT DES MÉCANICIENS.

C.—APERÇU MENSUEL de la force motrice, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Heures sous vapeur.	Milles parcourus.			Consommation.				Moyenne parcourue.		Consommation par 100 milles.			
		Locomotives.	Chars.	Chasse-neige.	Boisseaux de charbon.	Chopines d'huile	Lbs. de suif.	Lbs. de chiffons.	Milles parcourus par heure sous vapeur.	Nombre de chars à une machine.	Boisseaux de charbon.	Chopines d'huile	Lbs. de suif.	Lbs. de chiffons.
1878—Juillet	3,828	33,228	142,615	.....	9,163	1,278	719	391	8·68	4·29	27·57	3 84	2·16	1·17
Août	3,921	33,436	155,882	.....	10,457	1,312	779	404	8·52	4 66	31·27	3·92	2·32	1·20
Septembre	3,404	30,348	131,673	.....	8,502	1,204	687	367	8 91	4·33	28·01	3 96	2 26	1·20
Octobre	3,887	32,942	138,576	.....	11,612	1,316	770	408	8 47	4·20	35·25	3·99	2·33	1·23
Novembre	3,313	24,506	107,791	.....	9,516	972	536	372	7·39	4·39	38 83	3 96	2·18	1·51
Décembre	2,505	19,564	75,285	175	8,134	872	509	313	7·81	3·84	41·57	4·45	2·60	1·60
1879—Janvier	3,673	24,673	52,875	5,853	10,480	1,127	589	284½	6·71	2·14	42·47	4·57	2·38	1·15
Février	3,340	19,229	47,049	4,702	8,549	1,106	567	257½	5 75	2·44	44·45	5·75	2·94	1·33
Mars	3,065	21,202	76,636	2,153	8,217	986	543	271	6·91	3·61	38·75	4·65	2 56	1·27
Avril	2,399	18,933	78,866	152	6,612	735	440	237	7·89	4·16	34·92	3·88	2·32	1·25
Mai	3,178	25,735	124,217	.....	8,790	912	586	318½	8·09	4·82	34·15	3·54	2 27	1·23
Juin	3,314	28,550	97,442	.....	8,096	900	628	315	8·61	3·41	28·35	3·15	2·20	1·10
Total	39,827	312,346	1,228,907	13,035	108,128	12,720	7,353	3,938½	7·84	3·93	34·61	4·07	2·35	1·26

A. STRONACH,
Surintendant des mécaniciens et garde-magasin

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Département des mécaniciens.

D.—Etat mensuel des milles parcourus par les wagons, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Première classe.	Deuxième classe.	Wagons-poste, à bagage et des messageries.	Wagons fermés, à bestiaux et à foin.	Wagons plate-forme et à charbon.	Total.
1878—Juillet	29,380	29,735	2,708	32,285	48,507	142,615
Août	28,740	29,479	2,621	46,470	48,572	155,882
Septembre	23,689	23,752	2,499	29,795	51,938	131,673
Octobre	26,985	26,364	2,548	63,019	19,660	138,576
Novembre	16,719	17,848	4,371	53,837	15,016	107,791
Décembre	16,090	16,327	4,509	27,825	10,534	75,285
1879—Janvier	14,260	13,954	2,589	18,603	3,469	52,875
Février	10,484	10,417	2,202	14,301	9,645	47,049
Mars	13,711	14,677	2,394	17,528	28,326	76,636
Avril	14,129	17,247	2,788	19,408	25,294	78,866
Mai	18,216	23,683	2,903	36,657	42,758	124,217
Juin	23,592	22,162	5,026	25,999	20,663	97,442
Totaux	235,995	245,645	37,158	385,727	324,382	1,228,907
Moins balastage	.....	14,826	395	39	176,107	191,367
Balance	235,995	230,819	36,763	385,688	148,275	1,037,540

A. STRONACH,
Surintendant des mécaniciens et garde-magasin.

CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉPARTEMENT DES MÉCANICIENS.

E.—ETAT indiquant le nombre de locomotives et autres wagons disponibles, le 1er juillet 1878 et 1879.

Détails.	Locomotives.	Classification.							
		1ère classe	2e classe.	Wag.-p., à bag. et de messag.	Wag. fermés et à bestiaux.	Wagons-plate-forme.	Fourgons.	Wagons du payeur.	Total.
Disponibles, 1er juillet 1878	18	14	9	5	150	100	4	.....	282
Détruit	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wagons-poste convertis en wagons de seconde classe	17	14	9	5	150	100	4	.....	282
	.....	.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....
Fourgon converti en wagon à l'usage du payeur	17	14	12	2	150	100	4	.....	282
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
Total, disponible, 1er juil. 1880.	17	14	12	2	150	100	3	1	282

A. STRONACH,
Surintendant des mécaniciens et garde-magasin.

CHEMINS DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Département des mécaniciens.

F.—Etat comparatif des dépenses du département des mécaniciens, pour l'année expirée le 30 juin 1878 et 1879.

	1879.	1878.
Milles parcourus par les trains	243,464	221,636
do locomotives	286,886	267,233
do wagons	1,037,540	994,511
do herses à neige	13,035	12,969
	$ cts.	$ cts.
Coût de la force motrice	51,858 52	51,677 89
do des réparations aux wagons	16,170 67	26,307 59
do de la main-d'œuvre, huile, chiffons, etc	1,048 97	1,040 31
do des réparations aux wagons à voyageurs	7,430 59	8,586 22
do do wagons-poste, des messageries et à bagage	645 89	396 47
do do wagons à fret et aux fourgons	8,094 19	17,324 90
Coût de la force motrice par 100 milles parcourus par les trains	21 30	23 31
do do do locomotives	18 07	19 33
do do do wagons	4 99	5 19
Coût de la réparation des wagons par 100 milles parcourus par les trains	6 64	11 86
do do do locomotives	5 63	9 84
do do do wagons	1 55	2 64
Coût de la main-d'œuvre, de l'huile et des chiffons par 100 milles parcourus par les trains	0 43	0 46
Coût de la main-d'œuvre, de l'huile et des chiffons par 100 milles parcourus par les locomotives	0 36	0 38
Coût de la main-d'œuvre, de l'huile et des chiffons par 100 milles parcourus par les wagons	0 10	0 10
Réparations aux wagons à voyageurs par 100 milles parcourus par les trains	3 06	3 87
do wagons-poste, des messageries et à bagage	0 26	0 18
do wagons à fret et fourgons	3 32	7 81

A. STRONACH,
Surintendant des mécaniciens et garde-magasin.

ANNEXE No.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.
CHEMINS DE L'ETAT EN EXPLOITATION,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre, avec les relevés qui suivent, mon rapport annuel sur le service du chemin de fer Intercolonial durant l'année expirée le 30 juin 1879.

N° 1. Compte du capital.
" 2. Compte du revenu.
" 3. Force motrice. (relevé n°. 1.)
" 4. Dépense pour wagons. (" 2.)
" 5. Entretien de la voie et des travaux d'art (" 3.)
" 6. Dépense pour les stations. (" 4.)
" 7. Frais généraux. (" 5.)
" 8. Compte des approvisionnements.
" 9. Bilan général.
" 10. Etat comparatif des moyennes.

Je transmets aussi copie des rapports du surintendant, de l'ingénieur et du mécanicien-chef.

COMPTE DU CAPITAL.

Jusqu'au 30 juin 1878, le total des déboursés s'est élevé à $36,091,065.85.

La dépense additionnelle dans le cours de l'année dernière se décompose comme suit :

Prolongement dans Halifax.....	$21,282 78
Terminus en eau profonde, Saint-Jean.....	45,771 70
Achèvement de l'Intercolonial.....	159,584 71
	$226,639 19

Ce qui fait, jusqu'au 30 juin 1879, une somme totale de.. $36,317,735 04

Pour le prolongement dans Halifax (jusqu'à la rue North), une balance reste due à l'entrepreneur sur le compte de la construction des remises pour le fret et les bestiaux, et il y a aussi la créance des entrepreneurs qui ont reconstruit l'atelier des wagons à Richmond, bâtiment que l'on a été obligé de démolir pour changer la disposition des voies dans la cour du chemin de fer à Richmond.

Les travaux du terminus en eau profonde à Saint-Jean ont été poussés avec assez de vigueur, et l'on croit que le quai sera terminé vers la fin de décembre prochain. Alors, pour achever cette entreprise, il restera encore à faire le remblai, la pose d'un certain nombre d'aiguilles et de voies de garage, le clôturage et les bâtiments nécessaires au remisage du fret, etc.

Tous les autres travaux entrepris sur la ligne entre Rivière-du Loup et Truro sont portés au compte de l'exploitation. Les seuls items qui figurent comme se rattachant à l'achèvement de la ligne entre ces points sont des déboursés faits pour régler des réclamations au sujet de travaux exécutés antérieurement.

Revenu.

La crise commerciale dont souffre tout le pays se fait particulièrement sentir dans la province du Nouveau-Brunswick. Cet état de choses est encore aggravé par la fermeture des usines de Londonderry, et par le fait que la compagnie des mines de houille dite Acadia a chargé du transport de son charbon au havre de Pictou, l'été dernier, la compagnie du chemin de fer des mines de houille de la Nouvelle-Ecosse, et d'où il résulte que le trafic et les recettes de l'Intercolonial ont beaucoup diminué.

Recettes brutes de cette année	$1,294,099 69
" de l'année précédente	1,378,946 78
Soit une diminution de	$ 84,847 09

Pour le trafic des voyageurs, la diminution de la recette est de $23,363.52; dans le nombre transporté il y a augmentation de 21,144.

Nombre total voituré en 1877-78	618,957
" " 1878-79	640,101
Augmentation	21,144

Pour le trafic du fret, la diminution dans la recette a été de $48,214 04, et dans la quantité de 11,849 tonnes.

Le nombre de tonnes voiturées a été comme suit:—

En 1877-78	522,710
En 1878-79	510,861
Diminution	11,849

Ci-suit l'état comparatif des principaux articles voiturés:

	1877-78	1876-77	Augmentation.	Diminution.
Barils de farine	637,778	630,329	.....	7,449
Boisseaux de grain	331,170	302,921	.....	28,249
Bestiaux	45,498	47,584	1,086	.....
Bois de service, pieds	56,626,547	55,626,096	.....	980,458
Tous autres articles, tonnes	375,025	366,657	.....	8,368

Le trafic venant et à destination de l'ouest n'a pas diminué.

Il y a augmentation dans le trafic des bestiaux venant de l'ouest et destinés à l'exportation par mer. Sa desserte a été faite avec soin et régularité. Les expéditeurs ont exprimé leur satisfaction à cet égard.

Le volume du trafic transatlantique par voie d'Halifax l'hiver dernier peut être avantageusement comparé à celui de la saison précédente, et il a été promptement expédié à sa destination.

C'est le trafic local qui a le plus souffert de la crise commerciale, et la diminution de ce revenu est très considérable.

Je suis aise d'avoir à dire que les usines de Londonderry ont repris leurs opérations, et qu'il y a des indices que les industries vont reprendre vigueur, ce qui porte à croire que sous peu le trafic de cette voie va aller en augmentant.

Frais d'exploitation.

Cette dépense a été très forte l'année dernière, et cela est dû aux causes suivantes: Pour se conformer à l'amendement fait pendant la dernière session à la loi concernant les ponts et passerelles, jetés sur la voie du chemin de fer, il a fallu exhausser tous les abris contre la neige et la plupart des passerelles. Le renouvellement des traverses a coûté presque le double de ce qu'il a coûté l'an dernier, car on a dû en poser 300,094; tandis que l'année dernière le nombre ne s'est élevé qu'à 156,742, soit une augmentation de 143,352.

Pour nouvelles constructions et autres améliorations la dépense a été $214,908. Le fait d'avoir fermé le compte indéterminé des renouvellements a aussi contribué à grossir en apparence la dépense de l'année, car, auparavant l'on portait à ce compte de fortes sommes dépensées pour renouvellement de clôtures, ponts, etc., mais cette année tous ces frais ont été inscrits au compte de l'exploitation, ce qui a contribué à l'augmentation du chiffre de cette dépense.

L'exploitation de cette année a coûté	$2,010,183 22
L'année dernière	1,811,273 56
Augmentation	198,909 66

Le matériel de roulement a été bien entretenu et il est encore en bon état de service.

Trois nouvelles locomotives ont été construites dans les ateliers à Moncton, et leur prix de revient a été inscrit au compte de l'exploitation; mais voyant que ce prix était beaucoup plus élevé que celui payé aux fabricants pour de pareilles machines, il a été décidé que ce serait à l'entreprise que l'on ferait faire les trois locomotives qui seront nécessaires dans le cours de l'année.

D'année en année les réparations à faire aux locomotives augmentent, et l'année dernière cette dépense a été considérable.

Pour en maintenir le nombre voulu en bon état, plusieurs wagons ont dû être reconstruits, et afin de les mieux approprier au service, de grands changements ont été faits aux wagons-poste, de voyageurs, à bagage et des messageries.

Ci-suit l'état comparatif du parcours opéré par les locomotives, trains et wagons:

Milles.	1877-78.	1878-79.	Augmentation.	Diminution.
Milles par les locomotives...	2,499,088	2,531,791	32,703	.....
" trains.....	2,160,080	2,111,426	.....	48,666
" wagons.... ..	22,164,816	21,855,441	.....	309,375

Les frais de traction par train et par mille ont été de 95.20 cts., contre 83.85 cts. l'année précédente.

Le service de la malle anglaise a été fait comme auparavant, par la voie d'Halifax en hiver, par celle de Rimouski en été.

Les achats d'approvisionnements se divisent comme suit pour les deux dernières années:

1877-78	$485,049 69
1878-79	415,985 87
Diminution	69,063 82

Les articles en magasin:

Approvisionnements généraux, y compris combustible	$135,561 35	$106,000 76
Rails d'acier et de fer	173,227 82	100,041 34
Vieux matériaux	36,633 36	37,716 00
Total	345,422 53	243,558 10

Au commencement de février, instruction a été donnée de s'enquérir s'il serait possible à l'avenir d'exploiter cette voie aussi efficacement et à moins de frais que par le passé. Il a en conséquence été fait un examen soigneux et complet des attributions de chaque département de l'administration du chemin de fer, à la suite duquel on est arrivé à la conclusion que le personnel était beaucoup trop nombreux, compativement aux exigences réelles du service; et recommandation fut faite de réorganiser le service sur une base aussi solide, mais plus économique que par le passé.

6—6½

Le programme de cette réforme a été soumis et approuvé, et peu de temps après instruction a été donnée de le mettre en pratique.

La première mesure prise en ce sens a été la nomination de M. David Pottinger comme surintendant en chef, Moncton devant être le centre de ses opérations. A son entrée en office, le projet de la nouvelle organisation a été remis entre ses mains, avec instruction de le mettre à exécution.

Immédiatement, et avec zèle il s'est mis à l'œuvre. Avec autant d'assiduité que d'énergie il s'est fidèlement appliqué à suivre les avis qu'il recevait de temps à autre sur les moyens d'arriver à une réduction des dépenses sans nuire à l'efficacité du service, tâche qui a été longue et ardue, car cette réorganisation n'a été complète qu'au bout de plusieurs mois, et c'est à cela que l'on doit de n'avoir pu apprécier d'une manière sensible l'économie opérée avant le commencement de l'année courante.

Mais le resultat du premier trimestre nous fait bien augurer pour l'avenir de la nouvelle organisation.

Conformément aux instructions de l'honorable ministre des chemins de fer et canaux, j'ai fait dresser l'état comparatif suivant du nombre des employés et serviteurs du chemin de fer pour les mois de septembre 1878 et 1879, avec indication des appointements et salaires pour une année.

ETAT COMPARATIF fait d'après le bordereau de paie pour le mois de septembre.

BUREAU GÉNÉRAL.	1878-79.		1879-80.		Sommes économisées.	
	No.	Appointements.	No.	Appointements.	No.	Montant.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
De l'ingénieur en chef, du surintendant général, du surintendant, du sous-surintendant, de l'agent général des voyageurs et du fret, de l'ingénieur, du comptable, du payeur, du caissier, du mécanicien-chef, du garde-magasin, de l'agence de la cité.....	119	102,154 25	104	77,024 00	15	25,130 25
Chefs de gare, opérateurs de télégraphe, commis du fret et préposé aux contre-marques camionneurs et préposés aux bagages....	368	143,490 70	313	122,593 40	55	20,897 30
Conducteurs de locomotives, chauffeurs, nettoyeurs, serre-freins et garde-bagage.....	539	260,678 47	451	225,525 64	88	35,152 83
Cantonniers, contre-maîtres et journaliers ...	624	231,319 09	449	159,683 90	175	71,635 19
Machinistes. charpentiers, peintres de bâtiments, journaliers, équipages de vapeurs, réparateurs de wagons, etc.....	720	335,924 90	593	267,893 64	127	68,031 26
Total.....	2,370	1,073,567 41	1,910	852,720 58	460	220,846 83

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER,

Ingénieur en chef des ch. de fer de l'Etat en exploitation.

A F. BRAUN, écr., ecréaire,

Ministère des chemins de fer et canaux.

N° 1.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

AV. COMPTE DU CAPITAL, pour l'année expirée le 30 juin 1879. DT.

1878.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	1878.		$ cts.
30 juin.....	Coût du chemin et son équipement.....	.....	.....	36,091,065 85	June 30...	Gouvernem. du Canada..	36,091,065 85
1879.							
30 juin.....	Prolongement dans Halifax.....	21,282 78					
	Terminus en eau profonde à Saint-Jean.....	45,771 70					
			67,054 48				
	Dépenses pour l'achèvement du chemin de fer Intercolonial entre la Rivière-du-Loup et Truro, travaux, voie permanente, bâtiments, expropriation, etc	.....	159,584 71	226,639 19	1879. June 30...	Gouvernem. du Canada..	226,639 19
				36,317,705 04			36,317,705 04

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B., 30 juin 1879.

N° 2.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

DT. COMPTE DU REVENU, pour l'année expirée le 30 juin 1879. AV.

Année précédente.	Dépenses.	Année expirée le 30 juin 1879.	Année précédente.	Recettes.	Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.	$ cts.		$ cts.
537,815 04	Force motrice relevé n° 1...	558,344 19	475,256 82	Transport des voyageurs.....	451,893 29
325,356 16	Dépenses des wagons do 2...	363,006 32	801,704 89	do du fret.....	753 490 85
641,114 39	Entretien de la voie et des const. do 3...	778,526 60	101,985 07	Malles et divers	88,715 55
185,628 54	Dépenses des stations do 4...	190,525 92			
136,153 35	Frais généraux do 5...	141,680 86	1,378,946 78		1,294,099 69
1,826,067 48		2,032,083 89			
14,793 92	Moins—frais de traction.....	21,900 67	432,326 78	Balance.....	716,083 53
1,811,273 56	Total de la dépense.....	2,010,183 22	1,811,273 56		2,010,183 22

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B., 30 juin 1879.

N° 3.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

FORCE MOTRICE.—(relevé n° 1.)

Année précédente.		Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
7,460 82	Appointements du mécanicien-chef, commis, frais de bureau et de route.	6,820 89
118,503 67	Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	117,986 48
157,362 96	Combustible	154,269 82
23,424 82	Huile, suif, chiffons et menus articles	27,462 22
180,439 02	Réparations aux locomotives, tenders et outils pour locomotives	192,452 88
37,111 68	Eau, y compris la pompe et réparations au réservoir	46,806 94
13,512 07	Divers	12,544 96
537,815 04		558,344 19

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B.,
30 juin 1879.

Nº 4.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

DÉPENSES DES WAGONS—(relevé no 2.)

Année précédente.		Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
64,950 23	Réparations aux wagons des voyageurs	70,957 85
19,901 24	do wagons-poste, à messageries et à bagage	26,946 04
88,044 95	do wagons à fret et fourgons	107,553 32
99,878 83	Gages des conducteurs, préposés aux bagages et serre-freins	102,218 79
10,785 84	Huile et chiffons	13,945 50
26,151 83	Menus articles et combustible	26,986 57
15,643 24	Divers	14,398 25
325,356 16		363,006 32

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable

MONCTON, N.B.,
30 juin 1879.

N° 5.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ENTRETIEN DE LA VOIE ET DES TRAVAUX D'ART.—(relevé no. 3.)

Année précédente.		Année expirée le 30 juin 1879
$ cts.		$ cts.
10,066 83	Appointments de l'ingénieur, des commis, frais de bureau et de logement	9,838 91
288,459 36	Gages des hommes employés à réparer la voie, les clôtures et les sémaphores, y compris le posage de nouvelles voies d'évitement	346,929 17
192,778 60	Lisses et attaches, y compris le posage de nouvelles voies d'évitement...	186,831 56
31,056 43	Traverses	49,437 93
37,752 60	Bois de construction, bois de service, etc., pour réparer les ponts, barrières à best., passages à niveau, abri contre la neige, clôtures, etc...	72,231 67
3,318 20	Réparations aux quais	2,549 51
47,549 27	do bâtiments et plateformes, y compris les prolongements et additions	65,583 46
15,328 34	do chasse-neige, outillage, etc	18,571 02
12,659 78	Enlèvement de la glace et de la neige	23,225 69
2,144 98	Divers	3,327 68
641,114 39		778,526 60

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B.,
30 juin 1879.

No. 6.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

DÉPENSES DES STATIONS—(relevé no. 4.)

Année précédente.		Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
141,631 06	Appointements des chefs de garc, agents, commis, opérateurs du télégraphe, préposés aux bagages, gardiens de cours, aiguilleurs, gardiens et journaliers	149,660 13
43,997 48	Combust., huile, éclairage, papet., billets et autres dépenses imprévues...	40,865 79
.....	Divers	.....
185,628 54		190,525 92

E. et O. E.

THOS. FOOT,
Comptabte.

MONCTON, N B.,
30 juin 1879.

N° 7.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Frais généraux.—(relevé n° 5.)

Année précédente.		Année expirée le 30 juin 1879.
$ cts.		$ cts.
52,203 62	Appointements du surintendant-général, du surintendant et de ses aides, chefs de trains, commis, etc., agents pour les voyageurs et le bagage, et de l'aide de l'agent pour le fret, frais de bureau et de route	55,217 30
31,476 44	Division de la comptabilité, appointem. du comptable, de l'auditeur, des payeurs et caissiers, commis, frais de bureau et de route	25,181 98
7,822 75	Dommages aux hommes, animaux et effets	8,460 67
14,496 42	Passages d'eau	17,722 26
2,188 62	Télégraphie (non compris les appointements des opérateurs	2,536 15
19,702 09	Divers, impressions, annonces, etc	22,622 31
8,263 41	Frais d'agence	9,940 19
136,153 35		141,680 86

E. et O. E.

THOS. FOOT,
Comptable.

Moncton, N.B.,
30 juin 1879.

N° 8.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

DT. COMPTE GÉNÉRAL DES APPROVISIONNEMENTS, pour l'année expirée le 30 juin 1879. AV.

1878.		$ cts.	$ cts.	1879.		$ cts.	$ cts.
30 juin.....	Balance	.....	345,422 53	30 juin. ...	Livraisons durant l'année.....	674,799 27	
					Vieux matériel vendu.....	46,252 93	721,052 20
1879.					Balance—		
					Approvisionnements ordinaires.....	106,000 76	
30 juin.....	Achats durant l'année.....	415,985 87			Vieux rails.....	100,041 34	
	Frais d'autres départements..	190,901 82			Vieux matériel à vendre.....	37,716 00	243,758 10
	Bordereaux	12,500 08	619,387 77				
			964,810 30				964,810 30

E. et O. E.

THOMAS FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B., 30 juin 1879.

N° 9.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

DT. BALANCE GÉNÉRALE, 30 juin 1879. AV.

	$ cts.	$ cts.
En caisse		5,732 30
Approvisionnements en général :—		
Approvisionnements ordinaires	106,000 76	
Vieux rails	100,041 34	
Vieux matériel	37,716 00	
		243,758 10
Stations		33,952 41
Chemin de fer de Windsor et Annapolis	7,546 50	
Windsor, Punchard, Clarke et Cie	7,652 34	
		15,198 84
Chemin de fer de Spring-Hill et Parrsboro'		3,388 44
do de l'Ile du Prince-Edouard		7 44
do de Saint-Martin et Upham		3,810 52
do des comtés de l'Ouest, compte général	13,922 61	
do do do du trafic	2,055 54	
		15,978 15
Chemin de fer de la division d'Elgin		726 10
do d'Albert		612 40
Compagnie du chemin de fer du Cap-Breton		2,090 06
Compagnie houillère de Vale		2,402 28
do Spring-Hill		19 08
do d'Acadie		5,684 01
do Intercoloniale		276 00
Ministère des postes		21,089 42
Compagnie de messageries "Intercoloniale"		1,567 43
Compte du loyer		1,946 45
Billets recevables		3,400 00
Compte indéterminé		1,921 46
Compagnie d'Acier du Canada		7,440 34
do du télégraphe Dominion		145 31
do do de Montréal		9 00
do de navigation à vapeur de l'I.P.E.		9 95
Ministère de la milice		613 73
Compagnie de chars Pullman		865 88
Ministère de l'agriculture		17,921 85
Laminoirs de Coldbrook		2,191 17
Ministère de la marine et des pêcheries		50 64
Usine à gaz et aqueduc de Moncton		0 20
Compagnie des forges de la Nouvelle-Ecosse		146 78

	$ cts.	$ cts.
Compte du Canada		388,476 75
Assurance contre les accidents		8,216 18
Embranchement du chemin de fer de Chatham		490 67
Chemin de fer Grand-Tronc, compte général	5,116 22	
do do do du trafic	5,682 99	
		10,799 21

Vapeur "City of St. John"		820 01			
Laminoirs d'Halifax		44 65			
Comptes de particuliers		14,162 41			
		407,982 81			407,982 81

E. et O. E.

THOS. FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.-B., 30 juin 1879.

N° 10.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT COMPARATIF des moyennes, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

	1879.	1878.
Milles de chemin de fer en exploitation	714	714
Milles parcourus par les locomotives	2,531,791	2,499,088
do do trains	2,111,426	2,160,080
do do wagons	21,855,441	22,164,816
Recettes des locomotives, par mille	Cts. 51·11	Cts. 55·18
do de la voie, par mille	$1,812·46	$1,931·29
	Cents.	Cents.
Proportion des recettes provenant des voyageurs sur les recettes brutes	34·92	34·47
do du fret do do do	58·22	58·14
do d'autres do do do	6·86	7·39
Dépenses des locomotives par mille—		
Gages des conducteurs, chauffeurs et nettoyeurs	4·66	4 74
Combustible	6·09	6·29
Huile, suif, chiffons et menus articles	1·08	0·94
Réparations aux locomotives	7·60	7·22
Eau et réparations aux citernes	1·85	1·49
Divers	0·50	0·54
Total	21·78	21·22
Appointements du mécanicien-chef, frais de route et de bureau	0·27	0·30
	22·05	21·52
Force motrice par mille et par locomotive	22·05	21·52
Dépenses des wagons do	14·34	13·02
Entretien de la voie et des travaux par mille de locomotive	30·75	25·65
Dépenses des stations do	7·53	7·43
Frais généraux do	5·59	5·45
	80·26	73·07
Wagons par mille	0·86	0·59
Total (excepté les renouvellements)	79·40	72·48
Force motrice, par mille et par train	26·44	24·90
Dépenses de wagons do	17·19	15 06
Entretien de la voie et des travaux, par mille et par train	36·88	29·68
Dépenses des stations do	9·02	8·60
Frais généraux do	6·71	6·30
	96·24	84·54
Wagons, par mille	1·04	0·69
	95·20	83·85
Dépenses ordinaires des travaux par mille de chemin de fer	$2,815·38	$2,536·80

E. et O. E.

THOS. FOOT,
Comptable.

MONCTON, N.B.,
30 juin 1879

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

BUREAU DU SURINTENDANT EN CHEF,
MONCTON, N.B., 7 novembre, 1879.

A COLLINGWOOD SCHREIBER, écr.,
Ingénieur en chef,
Chemins de fer de l'Etat en exploitation,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les opérations du chemin de fer Intercolonial, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Sont aussi annexés les rapports de l'ingénieur local et du mécanicien-chef, et les états suivants dressés par le comptable.

N° 1. Compte du capital.
" 2. " du revenu.
" 3. Force motrice (relevé n° 1.)
" 4. Dépense pour wagons (" 2.)
" 5. Entretien de la voie et des travaux d'art. (" 3.)
" 6. Dépense pour les stations (" 4.)
" 7. Frais généraux (" 5.)
" 8. Compte des approvisionnements.
" 9. Bilan général.
" 10. Etat comparatif des moyennes.

Bien que ce rapport embrasse tout le service de l'année, je dois dire que je ne suis à la tête de l'administration que depuis environ quatre mois, car je n'ai été nommé surintendant que le 20 février 1879.

La longueur de la ligne est la même que l'année précédente, 714 milles.

COMPTE DU CAPITAL.

Le 30 juin 1878, la voie et son équipement avait coûté		$36,091,065.85.
Le prolongement dans Halifax.....	$21,282 78	
Le terminus en eau profonde à Saint-Jean.....	45,771 70	
L'achèvement de l'Intercolonial.....	159,584 71	
		226,639 19
Ce qui, jusqu'au 30 juin 1879, porte le coût total à.....		$36,317,705 04

Les paiements portés au compte du prolongement dans Halifax sont pour déblai dans le roc et construction de bâtiments.

Les travaux du terminus en eau profonde, Saint-Jean, ont été continués pendant l'année, et cet été une partie du quai était assez avancée pour permettre d'y faire quelques chargements.

Les travaux vont se continuer, des voies vont être posées et quelques-uns des bâtiments nécessaires seront construits cette année.

La somme pour l'achèvement de l'Intercolonial se compose de balances à compte de travaux exécutés antérieurement sur la partie de la ligne entre Rivière-du-Loup et Truro.

COMPTE DU REVENU.

Recettes.

L'état précaire de toutes les industries se fait sentir à un tel point que les recettes du trafic ont considérablement diminué.

Les usines de Londonderry N.E. (Steel Company of Canada) ont fermé leurs portes pendant l'année, et je regrette d'avoir à dire qu'elles n'ont repris leurs opérations que dans le mois d'octobre.

Ci-suit un état comparatif de quelques-uns des principaux articles du fret voituré ces deux dernières années.

Articles.	1877-78.	1878-79.	Diminution.
Barils de farine.....	637,778	630,329	7,449
Boisseaux de grain.....	331,170	302,921	28,249
Bois de service, pieds.....	56,606,547	55,626,096]	980,451
			Augmentation.
Bestiaux.	46,498	47,584	1,086
			Diminution.
Tous autres effets, tonnes.....	375,025	366,657	8,368

L'augmentation dans le nombre des bestiaux est due à l'exportation de bétail des provinces supérieures en Angleterre par la voie d'Halifax.

Ce tratic se faisait jadis par le Grand Tronc jusqu'à Portland, port d'embarquement pour l'Angleterre.

L'hiver dernier, les paquebots-poste ont débarqué à Halifax les malles, voyageurs et marchandises venant d'Angleterre et à destination des provinces supérieures, et je suis aise de pouvoir dire que ce service a été fait avec célérité et régularité.

Dépense.

Pour nouvelles constructions et améliorations, la dépense de cette année a été considérable, et toute la somme en a été inscrite au compte de l'exploitation. Une forte partie de ces déboursés a été employée à la réfection de la maçonnerie de ponts et de canaux couverts, et au remplacement de vieux ponts de bois par des ponts de fer.

Pour se conformer à l'amendement qui a été fait à la loi concernant les passerelles et autres constructions élevées sur la ligne, pendant la dernière session du Parlement, l'on a dû exhausser tous les abris contre la neige et la plupart des passerelles. Ces travaux ont été commencés dès le printemps et continués jusqu'à l'arrivée des grands froids, et l'on compte pouvoir les terminer dans les cours de la saison prochaine.

Sur la voie, entre Saint-Jean et Halifax, il a été fait beaucoup de ballastage, et cette amélioration va la rendre plus solide.

Aux éclisses et coussinets-manchons de fer ont été substituées des éclisses d'acier du modèle breveté sur une grande partie de la voie.

Le nombre de traverses posées sur la voie est de.....	300,094
L'année précédente il était de.....	156,742
Augmentation.....	143,352

Une grande longueur de clôture a été construite.

Le bois des traverses et clôtures est plus durable que celui employé précédemment, et l'intention est de n'employer à l'avenir que cette espèce, vu qu'en fin de compte les frais de réparation seront moindres.

Pour la facilité du trafic, de nouvelles voies de garage, couvrant une distance d'environ quatre milles, ont été établies sur différents points de la voie. Bon nombre de bâtiments de station ont été agrandis, et il en a été construit quelques autres.

Les remises aux locomotives à Truro, Moncton et Campbellton étaient devenues insuffisantes, et on les a agrandies, mais ce n'a pas été sans grands frais.

Les plaques tournantes en bois, à Saint Jean et Rivière-du-Loup ont été remplacées par d'autres en fer et d'un nouveau modèle. Elles fonctionnent si bien que l'on en a commandé quatre autres semblables à une fabrique canadienne, et elles sont maintenant en voie d'être placées le long de la ligne.

De grandes et dispendieuses améliorations ont été faites aux services d'eau à Campbellton, Newcastle, Moncton et à d'autres endroits. Contrat a été passé, pour dix ans, avec la compagnie du gaz et de l'aqueduc de Moncton. La pose des conduites pour amener l'eau sur différents points de la propriété du chemin de fer, et l'établissement de bornes-fontaines pour les cas d'incendie, ont coûté environ six mille piastres. La dépense pour l'installation des tuyaux à Moncton a été au-delà de onze mille piastres.

Nous résumons ci-dessous les principaux items mentionnés et dont le montant collectif a été porté au compte de l'exploitation:

Ballastage	$54,841
Nouvelles voies d'évitement	29,949
Nouvelles constructions	32,114
Reconstruction de ponts, canaux couverts, etc	60,695
Amélioration du service d'eau	21,508
Tuyaux à gaz, etc., Moncton	11,504
Plaques tournantes et sémaphores neufs	4,497
Total	$214,208

Le compte indéterminé, auquel étaient, dans les quelques dernières années, inscrits les frais de renouvellement de la voie en rails d'acier, et aussi de la reconstruction de clôtures et de plusieurs grands ponts, a été clos.

Au 30 juin 1878, la balance au débit de ce compte était de	$168,396 03
Dans le cours de 1878-79, elle a été augmentée de	42,278 88
Total	$210,674 91

Toute la somme, y compris la balance rapportée de l'année précédente, a été portée au compte de l'exploitation pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

On a veillé à l'entretien des locomotives, wagons et mécanismes, et tout ce matériel est en bon état de service.

Plusieurs locomotives ayant eu à subir de grandes réparations, cet item de dépense a été exceptionnellement considérable cette année. Pour avoir le nombre de locomotives qu'exige le service, on en a fait construire trois dans les ateliers de Moncton, et cette dépense a été inscrite au compte des réparations aux machines. La grande dépense pour améliorer le service d'eau a aussi matériellement augmenté le prix de revient de la force motrice, car c'est au compte de ce service qu'elle a été portée.

En sus des réparations ordinaires aux voitures de toute classe, de grands changements ont été faits aux wagons de voyageurs, aux wagons-poste, à bagage et des messageries, à l'effet de les mieux approprier au service, et deux fois autant de wagons que l'année précédente ont été entièrement reconstruits.

APPROVISIONNEMENTS.

Ce compte est beaucoup moins élevé qu'il ne l'était l'an dernier.

En 1877-78, les achats se montèrent à	$485,049 69
En 1878-79, à	415,985 87
Soit, une diminution de	69,063 82

Comparativement à l'année précédente, le fonds de ces approvisionnements est beaucoup moins considérable.

Ci-suit l'état comparatif de ce fonds :

	1878.	1879.
Articles ordinaires	$135,561 35	$106,000 76
Vieux rails	173,227 82	100,041 34
Vieux matériaux	36,633 36	37,716 00
	345,422 53	243,758 10

La température, pendant l'année, a été généralement favorable à l'exploitation du chemin de fer. Comme le précédent, l'hiver dernier a été doux, et les trains ont pu circuler régulièrement sans être beaucoup retardés par les neiges.

Il me plaît d'avoir à dire que les officiers et employés de tout rang se sont bien acquittés de leurs devoirs.

Dans le but d'opérer une réduction de la dépense, sans nuire, cependant, à l'efficacité du service, quelques changements ont été faits dans le personnel et dans l'administration ; mais comme il fallait procéder à cette réforme avec précaution, et bien qu'elle ait été commencée dans les premiers mois de l'exercice terminé le 30 juin 1879, l'économie qui en est résultée n'a été appréciable que cette année. On travaille à introduire cette réforme dans toutes les branches du service.

Les comptes du premier trimestre de l'année courante sont faits et indiquent un résultat des plus satisfaisants. Comparé à celui de la période correspondante de l'année dernière, l'excédant de la dépense sur les recettes est diminué de plus de moitié.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER,

Surintendant en chef.

TABLEAU des accidents, etc., chemin de fer Intercolonial, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879.

Date.	Lieu.	Personnes blessées.	Voyageur ou employé.	Détails.
1878.				
12 uillet.....	5 milles au nord du Bic.....	Clara Côté, enfant...	....	Renversée par une locomotive en essayant de traverser la voie — blessée à mort ; verdict, mort accidentelle.
18 do ..	Gare de Campbell	....	....	Le train a déraillé et la locomotive est tombée en bas du remblai ; cause, aiguille ouverte.
1er août.....	Gare de Haverly.	T Nevill	Employé	Frappé par un wagon fermé pendant qu'il se tenait près de la voie et blessé gravement.
8 do ...	Pass. à niveau de Gilbert, St-Jean	A. Keatly, enfant.....	....	Courant sur la voie en face d'un train ; mort presque instantanée ; verdict, mort accidentelle.
14 do ...	Environ ¼ de mil. au nord de Rimouski.....	Ed. Dion..	do	Frappé par un train pendant qu'il marchait sur la voie ; verdict, mort accidentelle.
14 do ...	2 milles à l'ouest de Thomson....	T. Urquhart	do	Couché sur la voie, un train a passé sur lui ; verdict, mort accidentelle.
26 do ...	Tartague..	F. Levasseur..	Employé.....	Voulant monter sur la locomotive il a glissé dessous et ses deux jambes ont été broyées.
30 do ...	Moncton.....	R. Currie.....	do	Doigt brisé en attelant des wagons.
8 septembre	3 milles au sud du moulin de Berry	....	....	Wagon à manivelle mis en pièces par un train.
11 do ...	Athol	T. Gilfoy.....	Employé	Tombé du haut d'un wagon fermé ; perdu trois doigts de la main gauche et fortes contusions par tout le corps.
12 do ...	Près de Albion Coal Shoot.....	H. Smith et J. H. Sproul.....	Employés...	La locomotive a déraillé et versé ; conducteur et chauffeur plus ou moins contusionnés.
12 do ...	Moncton.....	H. Wortman...	Employé	Main blessée en attelant des wagons.
13 do ...	Jonction de Windsor.....	T. McAlpine.....	do	Tombé en faisant le rebroussement ; quatre wagons passèrent sur son corps ; verdict, mort accidentelle.
14 do ...	Pass. à niveau de Gilbert, St-Jean	T. Farley.....	....	Trouvé sur la voie, la partie supérieure du crâne enlevée ; verdict, mort accidentelle.
20 do ...	Bathurst..	A. Gifford.....	Employé.....	En montant sur un fourgon, il a glissé et s'est trouvé pris entre le premier et un wagon plateforme ; hanche et une côte brisées.
20 do ...	Amherst.	L. Cuttle.....	do	Blessé deux doigts en attelant un wagon.
24 do ...	Saint-Jean.....	S. A. Pyne	Empl., non de service.	Est tombé en sautant de la plateforme d'une voiture de 1re classe sur un fourgon, et les roues de la première voiture ont passé sur ses hanches ; verdict, mort accidentelle.
27 do ...	1 mille au nord de Memramcook	....	....	Train venu en contact avec un cheval ; la locomotive est sortie de la voie ; tender brisé.
30 do ...	Halifax.....	Bernard Gorman.....	....	Frappé par une loc. ; blessé mortellement ; verdict, mort accidentelle.
12 octobre...	Petitcodiac	C. Atkinson.....	Employé.. ...	Pouce broyé en attelant un wagon.

6—7½

TABLEAU des accidents, etc., chemin de fer Intercolonial, du 1er juillet 1878, au 30 juin 1879.—*Suite.*

Date.	Lieu.	Personnes blessées.	Voyageur ou employé.	Détails.
1878.				
14 oct.....	Saint-Jean	Frank Kimball	Empl'yé(pas en devoir)	Tombé de la plateforme à l'arrivée d'un train, accident fatal ; verdict, mort accidentelle.
19 do	Passage à niveau de Albion.....	J. Nairn	Employé.....	Main blessée en attelant des wagons.
19 do	4½ milles au nord de Tartague ...	Theo. St-Laurent.....	do	Frappé par un train lorsqu'il parcourait la voie sur un wagon à bras ; accid. fatal ; verdict, mort accident.
19 do	do ...	Alex. Brilliant	do	Frappé par un train lorsqu'il parcourait la voie sur un wagon à bras ; contus. et blés à la tête et au visage.
16 do	Amherst	Otho White.....	do	En attel. des wagons, main prise entre la barre d'att.; trois doigts enlevés.
19 do	Painsec.....	J. W. Nairn.....	do	Doigt pris dans la bielle de la locomotive et bout broyé.
3 déc.....	Saint-Arsène	L. Bellemare.....	do	A glissé en sautant d'un train en mouvement et il est tombé ; le wagon-poste et les voitures de voyageurs de 1re classe ont passé sur lui, tête séparée du tronc ; verdict, mort acc.
3 do	New-Glasgow....	Catharine Gordon....	....	Entraîné par un train en traversant une passerelle ; chute fatale ; verdict, mort accidentelle.
7 do	Spring-Hill..... ..	D. McInnes.....	Employé	Clavicule brisée et côtes disloquées en attelant des vagons.
10 do	Moncton.....	Robert Currie.....	do	Pendant qu'il dételait des wagons, son pied s'est trouvé pris d. l'aiguille et les voit. lui ont passé sur le corps ; accid. fatal ; verdict, mort accident.
11 do	Amherst.	— McDonald	....	Frappé par un train pendant qu'il marchait sur la voie ; accident fatal ; verdict, mort accidentelle.
17 do	Moncton.....	James Elliott.....	Employé.....	Main blessée en attelant des wagons.
18 do	do	E. Collins	do	do do
1879.				
16 janv.....	Moncton.....	Wm. Ryan.....	Employé.....	Renversé par des wagons dont on faisait le rebroussem.; bras rompu.
10 do	Un mille à l'est de la riv. Ouest	D. Ferguson.....	do	Jambe cassée et hanche contusionnée.
11 do	Brookfield	Chas. Graham	....	Se tenait debout sur un wagon chargé de bois pend. qu'on le changeait de voie, et sa tête a heurté le sémaph., cuir chevelu enlevé sur le haut de la tête et muscles du cou blessés.
14 janvier....	Truro	Robt. Ross.....	....	En essayant de traverser la voie en voiture devant un train en marche ; accident fatal ; verdict, mort accid.
5 février.....	Moncton.....	Thos. Haslam.....	Employé.....	Visage et mains échaudés à la suite d'une collision de deux locomotives dans la cour à Moncton.
3 do ...	2½ milles à l'est de Glengarry..	....	....	Sept wagons à houille ont déraillé ; tous plus ou moins endommagés ; cause inconnue.
21 do ...	1 mille au sud de Riv.-du-Loup...	J. B. Saindon.....	....	Ecrasé pendant qu'il était couché sur la voie ; verdict, mort accidentelle.

TABLEAU des accidents, etc., chemin de fer Intercolonial, du 1er juillet 1878 au 30 juin 1879—*Fin.*

Date.	Lieu.	Personnes blessées.	Voyageur ou employé.	Détails.
1879.				
22 février...	2 milles au sud de Londonderry..	.....	.....	Herse à neige chassée de la voie par le vent; herse et locomotives nos. 76 et 101 plus ou moins endommagées.
6 mars.....	1 mille au sud de Springhill.....	Samuel McLeod.....	Employé.....	Train express venu en collision avec un train spécial; accident fatal; verdict, mort accidentelle.
6 do ...	do ...	J. Edwards	do	Train express en coll. avec un train spécial; poitrine et côtes blessées.
6 do ...	do ...	J. Cameron.....	do	Train express venu en collision avec un train spécial; côtes fracturées et épine dorsale blessée.
1er do ...	Petite Roche.....	.....	.....	Wagon à bras mis en pièces.
24 do ...	Entre Debent et Ishgonish.....	.....	.....	Wagon à bras mis en pièces et locomotive no. 10 endommagée légèrement.
2 avril...	Moncton.....	Daniel Mouton	Employé.....	Tombé du marche-pied de la locomotive du rebroussement; pied blessé.
25 do ..	Nash's Creek.....	Hugh Salter.....	.....	Tombé en essayant de monter sur un convoi en mouvement; jambe cassée.
29 do ...	Grand Lac.....	Peter Grant.....	Voyageur.....	Blessé gravement en sautant d'un train en mouvement.
22 mai....	Saint-Jean.....	— Perkins..... ...	Employé.....	Blessure grave à la main en attelant une locomotive à un wagon.
27 do ...	Richmond.....	Peter Kelly.....	do	Main broyée en attelant des wagons.
31 do ...	Campbellton.....	R. Irvine, fils.....	.....	Marchant sur la voie et renversé par un train; accident fatal; verdict, mort accidentelle.
7 juin....	Près de la Petite Roche...	Jérome Commeau.....	Employé.	Tombé en avant d'un wagon à bras en mouvement; côtes fracturées et blessures au visage.
12 do ...	3 milles au sud du Bic.....	Fabien Fournier.....	.....	Marchant sur la voie et renversé par un train; accident fatal; verdict, mort accidentelle.
19 do ...	P'nte-du-Chêne.	J. White.....	Employé.....	Renversé en attelant des wagons, hanche démise.
26 do ...	Meadow Brook...	.....	.....	Collision—wagon à bras chargé de rails mis en pièces et locomotive no. 10 brisée.
27 do ...	2 milles au sud de Hopewell....	.....	.....	Wagon à bras mis en pièces.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR,

MONCTON, N.-B., 15 août 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport sur les travaux de l'ingénieur, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Voie.

Dès 714 milles de la voie principale et embranchements, 690 sont en rails d'acier ; sur l'embranchement de Pictou, 13 milles, et sur celui de Shédiac, 11 milles, ce sont encore des rails de fer.

Sur le dernier de ces embranchements, les plus mauvais rails du modèle U ont été remplacés par les meilleurs du modèle T, qui se trouvaient en magasin.

Sur la ligne principale et l'embranchement de Saint-Jean, 43 milles de rails d'acier ont été liés avec des éclisses et des coussinets dits manchons et éclisses combinés.

On a reçu des éclisses d'acier, que l'on substitue aux plaques et coussinets manchons, et ce travail est maintenant presque terminé.

Traverses.

On a renouvelé 309,094 traverses, contre 156,742 l'année précédente. Au début, les traverses de la plus grande partie de la voie étaient d'épinette blanche, dont la durée moyenne est de cinq ans. En adjugeant l'entreprise de cette fourniture l'année dernière, le prix accordé pour l'épinette blanche était très bas, comparativement à celui du pin gris, de l'épinette rouge et du cèdre, si bien que des 300,000 traverses achetées, seulement 3,000 étaient d'épinette blanche.

En donnant la préférence à la meilleure qualité de bois, les renouvellements seront moins fréquents.

Ballastage.

Trente-six milles de la plus ancienne partie de la ligne entre Halifax et Saint-Jean ont été ballastés et sont aujourd'hui en aussi bon état que la partie neuve au nord de Moncton. Dépense, $54,841.75.

Voies d'évitement.

Dans le cours de l'année dernière, les facilités de garage ont été augmentées de 20,079 pieds, ou de près de quatre milles, aux endroits suivants :—

	Pieds.
Une à Halifax	526
Deux sur la rue Young, Halifax	1,309
Une à Truro Round House	660
Une entre les stations de Truro et Valley	605
Une à Smelt Brook, embranchement de Pictou	824
Une à Londonderry	988
Voie n° 3 prolongée, Londonderry	976
Quatre à Amherst	4,908
Une à Fort Lawrence	900

Clôturage.

Sur les parties défrichées de la ligne, et là où c'était nécessaire, on a remplacé les poteaux par d'autres en cèdre.

Ce bois coûte plus cher que les autres employés à cet usage, mais sa longue durée fait qu'il est moins dispendieux en fin de compte.

La réparation des abris et clôtures contre la neige a nécessité une forte dépense, et il en sera encore de même pendant quelques années.

Pour se conformer à l'amendement fait à l'acte des chemins de fer pendant la dernière session, on travaille actuellement à exhausser et réparer les abris contre la neige entre Truro et Amherst, et la dépense déjà encourue est considérable.

Pour fossoyer et nettoyer les tranchées de la ligne, la dépense a été grande. Un train et une escouade de 25 à 40 travailleurs ont été employés de un à trois mois sur chaque division. Plusieurs des tranchées sont encore en mauvais état, et ces travaux devront être continués pendant quelques années.

Plaques tournantes.

A Saint-Jean et Rivière-du-Loup, les plaques tournantes en bois ont été remplacées par d'autres en fonte, de la fabrique Seller. Wm. Hazlehurst, de Saint-Jean, confectionne actuellement quatre plaques du même genre, lesquelles remplaceront celles en bois à Truro, Newcastle, Campbellton et Sainte-Flavie.

Quais.

Une grande quantité de pierre a été déposée autour des caissons du quai en eau profonde, à Richmond, et de juillet à novembre des plongeurs ont été employés à la placer d'aplomb autour du quai. Ces travaux ont coûté $3,752.70.

Le vieux quai du débarcadère de Pictou a subi de grandes réparations, et l'année prochaine il faudra l'examiner complètement pour le réparer encore où besoin sera.

Pour la commodité du steamer *Margaretta Stevenson*, un ponton a été construit à Campbellton, et récemment de grandes réparations ont été faites au quai du steamer *City of St. John.*

Les tempêtes de l'automne dernier et d'il y a quelques mois, ont endommagé les rails et bâtiments du quai de Rimouski. Ces dommages ont été réparés, non sans de grands frais. Le quai est trop bas.

Bâtiments.

Un hangar aux farines, de 250 x 40 pieds, a été construit à Halifax, et pour faire place à ce bâtiment, on a dû extraire environ 4,000 verges cubes de roc, travaux qui ont coûté $5,462.71. Le hangar a coûté $6,000. Un magasin en briques, à un étage sur rez-de-chaussée, avec toiture en ardoise, a été construit à Richmond. Coût $9,029.21.

Une remise, de 50 x 30 pieds, a été construite à l'extrémité nord du quai de Richmond, pour l'usage des hommes employés au déchargement des steamers en hiver.

Le prolongement (de 235 pds.) de la remise du fret, sur le quai de Richmond, a été donné à l'entreprise, cette rallonge devant servir d'abri au bétail destiné à l'embarquement.

Les anciens parcs aux bestiaux, à Richmond, étant insuffisants, on en établit un autre de 200 pds. de long sur 25 de large, avec cours et plateforme sur le devant. Le tout sera terminé bientôt. Le prix porté au contrat est de $3,390.

Une nouvelle gare à voyageurs, dont une partie sert d'habitation, a été construite à Stewiacke, et l'ancienne a été convertie en remise à fret.—Dépense, $1,493.16

Sur l'embranchement de Pictou, la plateforme de Gurdon's Summit a été renouvelée.

A Glengarry, on a construit un nouveau réservoir et couvert en bardeaux la remise au charbon.

Une plateforme de 60 pds. de long sur 12 de large a été construite à Grant's Crossing, entre Hopewell et Stellarton.

A Stellarton, la remise aux locomotives, la plaque tournante et la gare ont subi les réparations nécessaires.

Au débarcadère de Pictou, la remise aux locomotives et la plaque tournante ont été réparées.

Le réservoir et la pompe de Polly ont été détruits par le feu dans la matinée du 27 juin, et un réservoir temporaire a été établi à Brookfield.

A Truro, une remise à charbon, de 200 pds. de longueur sur 30 de largeur, avec plateforme y conduisant, établie sur chevalets, est en voie de construction. Un convoi de tombereaux de charbon pourra atteindre jusqu'à sa toiture, d'où le charbon sera versé à l'intérieur, qui est à dix pieds au-dessus du niveau des rails. Sa construction une fois terminée, il en coûtera moins qu'auparavant pour fournir la houille aux locomotives. Prix porté au contrat, $1,790.

A Ishgonish, une gare à voyageurs, avec compartiment réservé au fret, a été construite. Dépense, $1,936.30.

Au lac Foliy, une habitation a été construite pour le contre-maître des cantonniers de la section, et la gare a été complètement réparée.

A Oxford, l'ancienne remise au fret a été convertie en bureau et salle d'attent des femmes.

A Maccan, on a fait de légères réparations à l'ancienne gare et habitation, et une remise à fret est en voie de construction.

A Amherst, les terrains et bâtiments de la station ont été entièrement améliorés Ces travaux ont coûté $17,002.50. Environ 15,000 verges cubes de matériaux ont été déplacées pour niveler chaque côté de la station. La remise au fret a été transportée du côté ouest au côté est de la voie, et l'on y a fait une annexe de 100 x 30 pieds. L'ancien réservoir a été démoli et remplacé par un d'une double capacité. Le buffet, qui était fermé depuis quelque temps, a été démoli et le bois employé à la rallonge de la remise au fret. Le bâtiment qui doit le remplacer est en voie de construction. Prix spécifié au contrat, $2,590. Pour les bestiaux, l'on a établi ici des enclos couverts.

A Aulac, de légères réparations ont été faites à la gare l'automne dernière, et l'on exécute aujourd'hui toutes celles jugées nécessaires.

A Rockland, une gare à voyageurs, dont partie est réservée au fret, a été construite à environ deux milles au nord de Dorchester, pour faciliter le trafic de la grande région de l'ouest de la rivière Memramcook, lequel était auparavant desservi par la station de Memramcook; mais depuis l'achèvement du nouveau pont de cette rivière, cette station se trouve maintenant d'environ cinq milles plus rapprochée.

A Painsec et à la voie d'évitement des moulins de Humphrey, les plateformes ont été renouvelées.

A Moncton, la vieille remise au charbon a été transportée de l'autre côté de la voie, et installée de manière à pouvoir y remiser les herses à neige et chasse-neige. Une nouvelle remise à charbon, semblable à celle qu'il y a à Truro, est en voie de construction. On agrandit la remise en brique des locomotives de manière à ce qu'il y ait place pour 11 machines de plus. Cette entreprise a été adjugée à M. Geo. Lang, au prix de $6,750.

A Penobsquis, une nouvelle remise à fret de 40 x 25 pieds a été construite, et l'ancienne convertie en une habitation pour l'agent. Le bâtiment de la station a été complètement réparé, peinturé et couvert en bardeaux. Ces améliorations ont coûté $1,585.34.

A Sussex, on a fait au bureau une fenêtre en saillie, peinturé les murs extérieurs du bâtiment et renouvelé la plateforme.

A Norton, l'ancienne remise à fret a été convertie en une habitation pour l'agent, et une nouvelle, de 75 x 30 pieds, a été construite. Le bâtiment de la section a été complètement réparé et peinturé à l'intérieur. On a aussi agrandi les enclos à bestiaux de cette station. Coût de ces améliorations, $1,915.04.

A Bloomfield, une nouvelle remise à fret, de 30 x 20 pieds, a été construite, et l'ancienne convertie en cuisine à l'usage de l'agent de la station.

A Hampton, une nouvelle remise à fret, de 80 x 25 pieds, a été construite.

A Rothesay, le toit du bâtiment de la station a été exhaussé pour rendre plus confortable le logement de l'agent, et tout le bâtiment a été complètement réparé.

A Saint-Jean, un nouvel enclos à bestiaux, de 150 x 100 pieds, a été établi.

Ci-suit la liste des bâtiments et plateformes construits sur la ligne au nord de Moncton.

A Berry's Mills, une plateforme pour le fret, 100 x 20 pieds, et une maison de 28 x 20 pieds,—rez-de-chaussée et mansarde—pour l'agent de la station.

A Coal Branch, une plateforme pour le fret, de 50 x 12 pieds.

A Weldford, une plateforme pour le fret, de 100 x 20 pieds. Intérieur de la gare réparé.

Aux stations de Carleton et Ferris, quelques changements ont été faits à l'intérieur pour la commodité des agents.

A Newcastle, une partie du buffet a été convertie en logement pour le contre-maître des mécaniciens.

Un réservoir au nord de Bartibogue.

Un réservoir au sud de Pin-Rouge.

Une station à signaux à la Crique Nash.

Une station à signaux à la Pointe Black.

Habitation pour l'agent à New Mills—un entresol,—de 28 x 19 pieds.

Une remise pour les herses à neige, de 300 x 14 pieds, à Campbellton.

Un magasin à Campbellton, de 28 x 21 piéds.

Une remise à fret sur le quai de Campbellton, de 30 x 20 pieds.

Un réservoir à Campbellton, de 18 x 18 pieds.

Changements faits au bureau du surintendant à Camphellton.

Rallonge de 12 pieds, changements et réparations faits à la gare de Cedar Hall.

Réparations à la gare de Sayabec—Nouvelle remise pour les locomotives à cette station—de 65 pieds de diamètre.

Rallonge à la station de Saint-Octave, et réparations générales.

Partie de la gare de Saint-Fabien convertie en logement pour le contre-maître des mécaniciens de locomotives. Remise pour les herses à neige, de 300 x 14 pieds.

Partie de la gare de Sainte-Luce convertie en logement pour le contre-maître des cantonniers de la section.

Peinturé la gare de Rimouski.

Partie de la gare de Saint-Fabien convertie en logement pour l'agent de la station.

A Rivière-du-Loup, pour le confort des chefs de trains, on a posé des doubles fenêtres, des doubles planchers, etc., aux bâtiments de la station.

Ponts.

A Enfield, un pont de fer à trois arches de 49 pieds chacune, a été remplacé par un autre d'une seule ouverture de 100 pieds. Dépense, $15,067.07,—les culées comprises. Ce nouveau pont, qui est en treillis, sort des ateliers de la compagnie manufacturière dite "Star", d'Halifax. Deux parties de l'ancien pont ont été utilisées depuis, l'une à Teakles Mill, et l'autre à la Crique Hall.

A la rivière Rawdon-Nord, un pont en bois, de trois arches de 25 pieds chacune, a été remplacé par un tablier construit avec de vieux rails.

Entre Truro et Stewiacke, six ponts en bois, dont l'arche variait de 16 à 23 pieds, ont été renouvelés de tabliers construits avec de vieux rails. Quelques-uns de ces tabliers existent depuis huit mois, et répondent parfaitement à l'attente.

Ils coûtent un peu plus que s'ils étaient en bois, et si on les protége de la rouille en les peinturant, ils peuvent être d'une longue durée.

Une passerelle traversant la voie à Moncton a été remplacée par une autre faite avec de vieux rails.

On construit deux passerelles semblables à Passekeag et Lake Side. Deux passerelles d'une ouverture de 100 pieds chacune, et devant remplacer celles en bois sur les rues Garden et Stanley, Saint-Jean, sont en voie d'être construites avec de vieux rails par MM. Geo. Fleming et fils, Saint-Jean. L'une d'elles a été ouverte au trafic le 6 de ce mois. Prix de la construction, $5,490.

Pour se conformer à l'amendement fait à l'acte des chemins de fer pendant la dernière session, il a fallu renouveler quatre de ces passerelles; sans cela, ces frais de renouvellement auraient probablement pu être réparties sur trois années. Les passerelles de bois étaient trop détériorées pour pouvoir être exhaussées à la hauteur voulue.

Service d'eau.

Il a été passé contrat avec la compagnie du gaz et de l'aqueduc, à Moncton, pour l'éclairage et le service d'eau dans la limite de la propriété du chemin de fer.

$5,787.10 ont été employés pour la pose des conduites d'eau et des bornes-fontaines, et $11,504.44 pour les tuyaux du gaz.

A Newcastle, 6,000 pieds de tuyaux d'argile ont été remplacés par une égale longueur de tuyaux de fer de 6 pouces; dépense, $5,064.58. La tranchée de ces tuyaux était de 6 à 14 pieds de profondeur, et l'on a là l'explication du coût élevé de ces travaux.

A Amherst, on a construit une citerne de 12,000 gallons avec une brinquebale dite Morgan. Celle-ci est près de la ligne principale. Elle est manœuvrée par les hommes d'équipe, ce qui dispense des services d'un fontainier. Un semblable engin est employé à Moncton, et l'on est en voie de faire de même à Truro.

La ligne a 80 services d'eau, dont 37 par la gravitation, 9 par machine à vapeur, 7 par moulin à vent, et 27 par pompe à bras.

A Campbellton, une conduite principale formée de 7,100 pieds de tuyaux de 6 pouces a été posée depuis la remise de la machine jusqu'à Millstream, et 1,099 pieds de tuyaux de service traversant la cour pour atteindre les bornes-fontaines et les bâtiments. $9,095.91 ont été dépensés pour ce service d'eau.

Au ruisseau Darling, près de Hampton, point de la ligne où les locomotives ont besoin d'eau, l'on a établi ce service par le système de la gravitation en installant 905 pieds du tuyau de 6 pouces. Dépense, $1,063.

Maçonnerie.

Un mur de soutènement, de 90 pieds de long et de 7 de hauteur, a été élevé près de la rue Young, Halifax, pour faire un abord aux nouveaux plans inclinés pour le remisage du charbon. De nouvelles culées, dans lesquelles sont entrées 750 verges cubes de maçonnerie en moëllons bruts, ont été construites à Enfield pour le nouveau pont, à une seule ouverture de 110 pieds, qui a été substitué à celui de trois arches de 49 pieds chacune.

Un canal à poutrelles de 8 pieds de largeur a été construit à la briqueterie de Malcom, pour remplacer celui en bois qui était brisé.

La barrière aux bestiaux et le canal couvert de la station Enfield ont été reconstruits.

Un pont à trois arches de 30 pieds chacune a été remplacé par un canal cintré de 12 pieds de largeur et de 88 de long.

La maçonnerie en pierre calcaire des trois piles et culées de ce pont a été jugée tout à fait défectueuse.

Trois canaux couverts de 4 x 2½ pieds ont été reconstruits près de Milford, et dans chacun il est entré au-delà de 100 verges de maçonnerie.

Environ six verges cubes de maçonnerie ont été ajoutées à chacun des ponts de bois remplacés par d'autres en fer, dont il est fait mention sous le titre ponts.

L'ancienne maçonnerie de ces ponts a aussi été rejointoyée.

Deux canaux couverts de 4 x 2½ pieds, près de Brook Field, ont été renouvelés.

Au ruisseau Doggett, près de Truro, un canal couvert de 3 x 5 pieds et de 60 de long a été renouvelé.

A Ingonish, le canal couvert de 10 pieds de largeur a été prolongé de 15 pour permettre d'augmenter la largeur de la voie d'évitement.

A Greenville, deux canaux couverts, l'un de sept pieds de long et l'autre de 24, ont été reconstruits.

Un canal couvert de 2 x 2½ pieds et de 184 de long a été construit sous les nouvelles voies et sur les terrains de la station d'Amherst.

A McManus Mill, près de Memramcook, on a, pour remplacer la charpente en bois qui était détériorée, construit des culées en moëllons bruts sur fondations en pilotis.

A la crique Hall, deux culées et une pile ont été construites sur fondations en pilotis pour le pont de fer qui remplace le vieux pont de bois.

Deux petites culées et piles ont été construites pour la passerelle en vieux rails de fer, près de Moncton.

De petites culées et piles ont aussi été construites pour les passerelles à Lakeside et Passekeag, près de Hampton.

A Rothesay, un pont en maçonnerie sèche, de 33 pieds d'ouverture, a été remplacé par un autre dont la maçonnerie est en moëllons bruts et de première classe.

Nouvelles piles pour le pont de fer, de 27 pieds d'ouverture, à Parryburn.

On a commencé les culées de la passerelle à deux volées qui doit relier les rues Stanley et Garden au-dessus de la voie ferrée, dans la cour de la station à Saint-Jean. L'une sera construite avec le granit provenant des parapets d'un pont près de Nanwigewauk. Près de Tartague, un arc de 4 pieds a été fait dans le tunnel de 140 pieds. Ce tunnel, qui a coûté environ $1,500, était devenu nécessaire parce que le roc se délitait et que partie du tunnel s'affaissait.

Pour la même cause, et dans deux ou trois ans, il faudra renforcer plusieurs tunnels dans la même localité.

Toute la ligne est dans un excellent état.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. S. ARCHIBALD,

Ingénieur.

A D. POTTINGER, écr.,
Surintendant en chef,
Ch. de fer Intercolonial,
Moncton.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

BUREAU DU MÉCANICIEN-CHEF,
MONCTON, N.-B., 20 août 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport du département des mécaniciens, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

A ce rapport sont joints les états suivants :—

A. Nombre des locomotives et wagons de différentes classes, et leur condition actuelle.
B. Etat du parcours par les locomotives et wagons, et moyenne du nombre de wagons à voyageurs et à fret qui ont circulé sur la ligne et par mille.
C. Relevé du service des locomotives.
D. Etat comparatif du coût de la force motrice par mois.
E. Etat général de la dépense du département des mécaniciens.

Dans le cours de l'année, trois locomotives ont été construites dans les ateliers de Moncton, et leur prix de revient a été porté au compte de l'exploitation.

On a dépensé $20,000 pour l'amélioration et le développement du service d'eau.

Le matériel roulant est en bon état.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. G. WHITNEY,

Mécanicien-chef.

A D. POTTINGER, écr.,
Surintendant en chef du chemin de fer Intercolonial.

A.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT indiquant le nombre des locomotives et wagons de différentes classes le 1er juillet 1878, et le 30 juin 1879.

Détails.	Locomotives.	Wagons de différentes classes.										
		1re classe.	2e classe.	Wagons-poste et fumoirs.	Messageries et à bagage.	Fourgons.	Fermés.	A bétail.	Foin.	Plateforme.	A bascule.	Total.
Dispon. et de serv. le 1er juill. 1878..	105	45	34	17	17	35	1,060	64	32	1,018	898	3,220
do condamnés do ..	.....	1	.....	.....	.....	.....	2	2	2	10	2	19
Total du matériel, 1er juillet 1878.	105	46	34	17	17	35	1,062	66	34	1,028	900	3,239
Constr. dans les ateliers de Moncton et inscrits au compte de l'exploitat.	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wagons-poste conv. en wag. à bag..	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wagons à bagage conv. en fourgons	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total du matériel, 1er juillet 1879.	108	46	34	15	18	36	1,062	66	34	1,028	900	3,239
Wagons condamnés, 1er juillet 1878.	.....	1	.....	.....	.....	.....	2	2	2	10	2	19
Condamnés durant l'année 1878-79..	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	1	3	21	12	50
	.....	1	.....	.....	.....	.....	15	3	5	31	14	69
Moins—reconstruits dans l'année..	.....	1	.....	.....	.....	.....	12	3	5	25	.....	46
Condamnés, 1er juillet 1879	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	6	14	23
Ajoutez—ceux encore de service et en réparation.....	.....	46	34	15	18	36	1,059	66	34	1,022	886	3,216
Total du matériel, 1er juillet 1879.	108	46	34	15	18	36	1,062	66	34	1,028	900	3,239

B.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT du nombre de milles parcourus par les locomotives et les chars, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Milles parcourus par les locomotives.		Milles parcourus par les wagons.							Moyenne	
	Voyageurs.	Fret.	1re classe.	2me classe.	Exprès, wagons-poste et à bagage.	Wagons fermés, à foin et à bestiaux.	Wagons plateformes.	Wagons à bascule.	Total.	Voyageurs.	Fret.
1878—Juillet	65,771	105,890	175,310	105,815	99,298	1,137,455	285,160	144,218	1,947,256	5·78	15·65
Août	68,743	110,576	183,805	109,879	97,703	1,174,860	318,508	178,567	2,063,322	5 68	15·12
Septembre	61,676	105,267	154,751	102,911	94,666	1,152,106	283,720	161,621	1,949,775	5·70	15·20
Octobre	64,139	122,632	161,505	109,395	102,848	1,376,048	323,110	176,382	2,249,288	5·82	15·25
Novembre	68,516	129,164	161,977	106,248	106,141	1,335,854	305,274	229,395	2,244,869	5·47	14·50
Décembre	64,881	121,914	139,266	102,561	100,913	1,076,169	270,372	223,197	1,912,478	5·25	12 87
1879—Janvier	63,119	111,651	124,547	97,015	94,445	1,002,529	138,982	135,686	1,593,204	5·01	11·44
Février	54,798	103,105	107,932	75,116	87,303	840,435	178,156	131,554	1,420,496	4·94	11·15
Mars	60,690	98,872	121,868	83,459	93,646	939,747	204,004	162,881	1,605,605	4·92	13·32
Avril	60,413	96,920	124,662	98,490	100,468	1,075,837	165,305	162,530	1,727,292	5·35	14 48
Mai	61,725	84,125	124,695	95,381	97,033	910,243	187,850	125,520	1,540,722	5·13	
Juin	57,176	85,416	126,659	88,820	97,334	939,024	244,631	104,666	1,601,134	5·46	15·20
Totaux	751,647	1,275,532	1,706,977	1,175,090	1,171,798	12,960,287	2,905,072	1,936,217	21,855,441	5·39	13·95

C.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

RELEVÉ du service des locomotives,—année expirée le 30 juin 1879.

Mois.	Heures sous vapeur.	Parcours par les locomotives.	Consommation.				Moyenne de la consommation par 100 milles.				
			Tonnes de houille.	Chopines d'huile.	Lbs. de suif.	Lbs. de chiffons.	Milles parcourus par heure sous vapeur.	Lbs. de houille.	Chopines d'huile.	Lbs. de chiffons.	Lbs. de suif.
1878—Juillet	20,970	212,014	5,222	8,634	6,702½	3,566	10·11	49·26	4·07	1·68	3·16
Août	21,614	220,341	5,342	8,723	7,052½	3,481	10·18	48·48	3·95	1·57	3.20
Septembre	20,218	206,510	5,231	8,474	6,985½	3,433	10·21	50·66	4·10	1·66	3·38
Octobre	22,477	230,227	6,065	9,062	7,364	3,624	10·24	52·68	3 93	1·57	3·19
Novembre	23,650	242,290	6,414	10,117	7,389½	3,599½	10·24	52·94	4·17	1·48	3·04
Décembre	22,767	229,648	5,941	9,173	6,763½	3,518	9·50	51.74	3·99	1·53	2·94
1879—Janvier	23,279	221,347	6,338	9,147	6,569	3,291	9 44	57·26	4·13	1·48	2·94
Février	21,288	201,031	5,560	8,427	5,937½	3,043	9·39	55·31	4·14	1·51	2·95
Mars	21,229	200,483	5,340	8,007	5,915½	3,358	9·44	53·27	3·99	1·67	2·96
Avril	20,621	197,643	4,670	7,879	6,125	3,630	10·08	42·19	3·98	1·86	3·09
Mai	19,446	188,680	4,238	7,892	6,121	3,226	9·70	44·39	4·18	1·70	3·24
Juin	18,667	181,577	3,890	8,787	5,506	2,971	9·72	42·84	4·83	1·63	3.03
Total	256,226	2,531,791	64,251	104,322	78,461½	40,740½	9·88	50·75	4·11	1·61	3·09

D.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ÉTAT du coût de la force motrice pour chaque mois, du 1er juillet 1878, au 30 juin 1879.

Mois.	Milles parcourus par les locomotives.	Gages des mécaniciens et chauffeurs.	Combustible.	Huile, suif, chiffons.	Réparations aux locomotive et tenders.	Eau.	Divers, y compris la remise des locomotives et le personnel des mécaniciens.	Total.	Coût par 100 milles parcourus.						
									Gages.	Comoustible.	Huile.	Réparations.	Eau.	Divers.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts	$ cts	s		$ cts.
1878—Juillet	212,014	9,480 61	11,535 41	2,113 48	13,860 58	2,273 95	1,134 89	40,398 92	4 50	5 43	0 99	6 53	1 07	0 53	19 05
Août	220,341	9,911 13	12,017 74	2,304 06	14,369 14	1,280 41	1,041 80	40,924 28	4 49	5 45	1 05	6 52	0 59	0 48	18 58
Septembre	206,510	9,271 19	11,709 45	2,169 10	13,996 73	3,857 36	1,165 40	42,169 23	4 49	5 67	1 04	6 78	1 88	0 56	20 42
Octobre	230,227	9,981 64	13,913 75	2,366 17	15,622 41	5,794 56	1,252 88	48,931 41	4 33	6 09	1 03	6 74	2 52	0 54	21 25
Novembre	242,290	10,488 72	15,076 24	2,508 48	10,890 39	4,286 21	1,497 76	44,747 80	4 32	6 23	1 04	4 49	1 76	0 62	18 46
Décembre	229,648	10,210 49	14,287 53	2,349 40	13,932 82	17,091 83	1,462 55	59,334 62	4 44	6 22	1 02	6 06	7 47	0 65	25 86
1879—Janvier	221,347	11,236 02	16,550 32	2,488 48	19,486 83	2,816 96	1,861 48	54,440 09	5 07	7 47	1 13	8 80	1 27	0 85	24 59
Février	201,031	10,267 42	14,521 61	2,123 20	17,635 81	2,862 45	2,108 78	49,519 27	5 10	7 22	1 06	8 77	1 43	1 05	24 63
Mars	200,483	10,443 06	14,082 49	2,162 61	20,438 44	639 06	2,428 92	50,194 58	5 21	7 03	1 07	10 19	0 32	1 21	25 03
Avril	197,643	9,856 50	11,552 61	2,366 46	18,616 61	2,448 82	2,066 46	46,907 46	4 98	5 84	1 19	9 46	1 22	1 04	23 73
Mai	188,680	8,918 04	10,062 65	2,245 53	16,945 32	1,309 01	1,511 88	40,992 43	4 72	5 34	1 19	8 98	0 69	0 80	21 72
Juin	181,577	7,921 66	8,960 02	2,265 25	16,657 80	2,146 32	1,833 05	39,784 10	4 36	4 91	1 24	9 17	1 20	1 01	21 91
Totaux	2,531,791	117,986 48	154,269 82	227,462 22	192,452 88	46,806 94	19,365 85	558,314 19	4 67	6 09	1 09	7 59	1 84	0 77	22 05

E.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

ETAT GÉNÉRAL des dépenses du département des mécaniciens, pour l'année expirée le 30 juin 1879.

Nombre de milles parcourues par les trains	2,027,179
do do locomotives	2,531,791
do do wagons	21,855,441
	$ cts.
Coût de la force motrice	558,344 19
do des réparations aux wagons	219,947 46
do de l'huile et des chiffons	13,945 50
do des réparations aux wagons à voyageurs	70,957 85
do do do poste, à bagage et des messageries	26,946 04
do do aux wagons à fret et fourgons	107,553 32
Le coût de la force motrice par 100 milles parcourus par les trains, a été de	27 54
do do do locomotives	22 05
do do do wagons	2 55
Le coût des réparations aux wagons par 100 milles parcourus par les trains, a été de	10 84
do do do locomotives	8 68
do do do wagons	1 00
Le coût de l'huile et des chiffons p. 100 milles parc. par les trains, a été de	0 63
do do do locomotives	0 51
do do do wagons	0 06
Réparations de wagons à voyageurs par 100 milles parcourus par eux	2 46
do poste, bagage et des messageries do	2 26
do à fret et fourgons do	0 64

ANNEXE No. 13.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF,
OTTAWA, 6 janvier 1880.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les progrès du chemin de fer du Pacifique en 1879.

EXPLORATIONS DANS LA RÉGION DES MONTAGNES.

Dans le but de mettre le gouvernement en mesure de choisir définitivement la route qui doit être tracée au chemin de fer dans la région montagneuse, de bonne heure ce printemps les explorations ont été commencées dans la section septentrionale de la Colombie-Britannique. L'attention des explorateurs a été spécialement dirigée sur le port de Simpsod et ses abords du côté de la mer, sur Wark Inlet, la valée de la rivière Skeena, sur la grande et déserte région où les affluents des rivières Skeena et de la Paix prennent leur source; sur la région de la rivière de la Paix, et sur les passes de la partie nord des montagnes.

Il avait été pris des mesures pour que les rapports de ces explorations fussent de temps à autre expédiés, et avant la fin de septembre, les brigades qui, de la côte du Pacifique, avaient atteint Edmonton, me communiquèrent, par la voie du télégraphe, le résultat de leur campagne.

Je m'empressai d'en faire rapport au gouvernement, et le 4 octobre le conseil rendait un arrêté déclarant que la route de la passe de la Tête-Jaune et la rivière Fraser, jusqu'à Burrard Inlet, était définitivement choisie.

EXPLORATION ET TRACÉS FAITS DANS LA RÉGION DES PRAIRIES.

Afin d'acquérir une connaissance générale des grandes étendues de la région des prairies, où des explorateurs n'avaient encore jamais pénétré, des escouades furent expédiées, chacune ayant ses instructions particulières. Ces explorateurs sont revenus avec beaucoup de renseignements précieux qui, une fois classés convenablement, feront l'objet d'un rapport spécial.

Vu la décision prise par le gouvernement de changer la localisation du chemin de fer à l'ouest de la rivière Rouge de manière à ce qu'il passe au sud du lac Manitoba, les études furent commencées de bonne heure dans l'été. A partir de l'extrémité ouest de la section n°. 14, à Selkirk, la ligne a été tirée dans une direction sud-ouest, jusqu'à ce qu'elle eût atteint la quatrième ligne de base, près du pénitencier; de là, vers l'ouest, en suivant la quatrième ligne de base, jusqu'à la limite occidentale de la province.

Une autre ligne, partant du même point, Selkirk, mais allant plus directement vers l'ouest, traverse le marais Oak Hummock dans sa partie la plus étroite, et profitant d'une légère élévation, elle suit le côté ouest de la ligne de division des lots de concession, quatre milles et demi au nord de la quatrième ligne de base, jusqu'à la

ligne occidentale du cinquième rang de cantons à l'ouest de la principale méridienne de là elle se dirige vers le sud-ouest jusqu'à la quatrième ligne de base, et aboutit à l'ouest du lac Long. Plusieurs lignes d'embranchement ont aussi été étudiées ; elles relient celles ci-haut décrites à la ville de Winnipeg.

A l'ouest de la province du Manitoba, une ligne a été explorée dans la direction occidentale jusqu'au voisinage de Fort-Ellice, et une autre dans la direction nord-ouest et de Livingstone, jusqu'à la crique de la Queue-d'Oiseau. Ces dernières explorations sont incomplètes.

RELEVÉS DANS LA RÉGION BOISÉE.

De bonne heure, l'hiver dernier, une exploration et des sondages ont été faits sur le lac Nipissingue, dans le but de choisir le point le plus avantageux où pourrait être reliée aux eaux navigables du lac la partie subventionnée du prolongement du chemin de fer Canada Central.

On a fait, dans le cours de l'été dernier, un essai de localisation jusqu'au nord du lac Nipissingue. Le tracé commence à la baie Sud-Est, point qui a été suggéré pour le terminus occidental du prolongement du Canada Central, et suit généralement la rive nord-est du lac jusqu'au 24me mille; de là, la ligne s'éloigne du lac et suit, sur une petite distance, la vallée de la rivière à la Boucane, et atteint la rivière de l'Esturgeon au 37me mille. Elle longe ensuite la rive gauche de cette rivière. Les travaux de cette campagne cessèrent au 63me mille.

Une autre escouade explore actuellement la région entre les rivières de l'Esturgeon et des Espagnols. Son objet est la découverte d'une route praticable et peu longue jusqu'au Sault Sainte-Marie, tout en utilisant autant que possible la ligne principale définitivement choisie depuis le lac Nipissingue jusqu'à la section de la baie du Tonnerre.

Des essais de tracé ont été faits pendant l'été depuis la 25me section, *vid* le lac du Chien, jusqu'à Népigon ; de Népigon à l'extrémité du lac Long, et de là dans la direction est. Jusqu'ici, il n'a encore été reçu que des comptes-rendus partiels de ces travaux.

LIGNES DE TÉLÉGRAPHE.

Il n'a pas été exécuté d'autres travaux cette année sur la ligne de télégraphe du Pacifique. Depuis le dernier rapport annuel, le contrat passé avec M. F. J. Barnard, pour la section entre Edmonton et un certain point dans la Colombie-Britannique, a été annulé.

Sur toute la distance entre Fort-William et Edmonton, la ligne de télégraphe et l'embranchement de Winnipeg, en tout 1,219 milles,—ont été en opération l'année dernière. Cependant, quelques parties de cette ligne ne sont pas entretenues avec assez de soin pour qu'elle fasse le service avec l'exactitude sur laquelle l'on pourrait compter s'il en était autrement.

LA CONSTRUCTION, DEPUIS LE LAC SUPÉRIEUR JUSQU'AU MANITOBA.

De Fort-William à la rivière des Anglais, 113 *milles—contrat n°* 25.

Sur cette section (n° 25), le nivellement et les ponts qui restaient à finir à la date de mon dernier rapport, ont été achevés de bonne heure cette année, et les rails ont été posés sur tout le parcours.

Sur à peu près la moitié de cette section, le ballastage est assez bien fait, mais le reste n'a subi que la première opération de ces travaux de finissage.

Pour que cette section soit dans un état propre à la desserte du trafic, il lui faut une seconde couche de balast. La ligne a été utilisée au transport des rails et approvisionnements des entrepreneurs, l'été dernier.

De la rivière des Anglais à la rivière de l'Aigle, 118 *milles,—contrat n°* 41.

Des soumissions pour les travaux de cette section ont été reçues le 17 janvier rnier, et le contrat a été signé le 7 mars. Ce contrat stipule que la chaussée sera ite et la voie posée pour que les convois de complet parcours y puissent circuler rs le 1er juillet 1882, et que la section même sera terminée complétement vers le r juillet 1883. Il pourvoit aussi à une augmentation des prix de divers travaux, à condition que la voie soit posée et les ouvrages terminés un an avant les dates haut mentionnées. Les travaux ont progressé rapidement pendant la dernière mpagne, et à partir de Fort-William les rails sont posés jusqu'au 136me mille. De rands approvisionnements ont été faits à Fort-William avant la clôture de la navi- ation, et on les distribue maintenant sur divers points de la section.

Si l'on en juge par les progrès faits et la vigueur que déploient les entrepreneurs, y a lieu de croire que les travaux seront finis aux époques les plus rapprochées.

De la rivière de l'Aigle à Kéwatin, 67 *milles,—contrat n°* 42.

Des soumissions pour les travaux de cette section furent reçues le 17 janvier ernier, et le contrat a été signé le 20 mars. Ce contrat stipule que la chaussée sera ite et la voie posée pour que les trains de complet parcours y puissent circuler rs le 1er juillet 1882, et que toute l'entreprise sera terminée vers le 1er juillet 1883. 'est par son extrémité occidentale, *viâ* Winnipeg, que l'accès à cette section est le us facile ; mais les rails n'étant pas posés entre le lac La Crosse et Kéwatin, cela t une cause de grandes difficultés, car, il faut que le transport des approvisionne- ents se fasse en canots ou bateaux, et non sans de fréquents portages l'été, et en oitures l'hiver. Jusqu'ici, les travaux ne se trouvent donc pas avoir été poussés vec une vigueur qui me justifierait d'exprimer l'avis qu'ils peuvent être terminés à époque fixée par le contrat.

De Kéwatin au lac La Crosse, 36 *milles,—contrat n°* 15.

Les tranchées de cette section, dans le roc pour la plupart, sont bien avancées, t elles pourraient être terminées dans le cours de quelques mois. Les lourds tra- aux restant encore à faire sont des remblais en terre, dont, en quelques cas, il faudra ller chercher les matériaux à une grande distance. L'entrepreneur a à son service lusieurs terrassiers à vapeur et un matériel roulant suffisant, et s'ils sont bien utili- és, il est possible que ces travaux s'exécutent rapidement.

Du lac La Crosse à Selkirk, 76 *milles—contrat n°* 14.

Le nivellement et les ponts de cette section sont terminés ; la voie est posée sur oute la distance et une grande partie du ballastage est fait. On fera le reste l'été rochain. La ligne, l'été dernier, a servi au transport des approvisionnements des ntrepreneurs.

Remise aux locomotives à Selkirk.

Ce bâtiment était en voie de construction l'été dernier. Dix locomotives et une plaque tournante y trouveront place. Il est maintenant presque terminé.

EMBRANCHEMENT DE PEMBINA, 85 MILLES.

La partie de cet embranchement située entre Selkirk et Saint-Boniface était ter minée à la date de mon dernier rapport. Sur la section entre Saint-Boniface et

Emerson, les travaux ont, pour la plupart, été restreints au ballastage, dont enviro un tiers est fait.

Une superstructure en fer a été commandée pour la principale ouverture du po sur la rivière au Rat. Les bâtiments et plateformes qui se construisent aux divers stations entre Selkirk et Emerson sont bien avancés, et l'on a pourvu temporair ment au service d'eau pour l'hiver. Par un contrat passé avec le gouvernement, ligne entre Saint-Boniface et Emerson est affermée aux MM. Upper et Cie.

LIGNES SUBVENTIONNÉES.

Selon l'arrêté du conseil, la partie subventionnée du chemin de fer du Canad Central s'étend depuis Pembroke jusqu'à tel point que le gouvernement pourr choisir pour en faire le terminus oriental du chemin de fer canadien du Pacifique, ou près l'intersection du chemin Nipissingue, à l'angle sud-est du lac de ce nom Les relevés sont suffisamment avancés pour permettre de calculer la longueur de ligne adoptée entre ces points, et qui se trouve être d'environ 142 milles.

Le chiffre de la subvention est limité à $1,440,000.

Partant de Pembroke, la ligne, qui n'est pas à une grande distance de la rivière des Outaouais, suit une direction nord-ouest jusqu'à la vallée de la Mattawan, au 94me mille; de là elle gagne l'ouest jusqu'au terminus projeté.

Le nivellement et les ponts sont faits jusqu'au 62me mille, et la voie est posée ballastée jusqu'au 43me. Il y a le long de la ligne encore assez de rails pour en co vrir 42 autres milles.

EMBRANCHEMENT DE LA BAIE GEORGIENNE, 50 MILLES.

Au commencement de la saison cette entreprise a marché avec beaucoup de le teur, et à venir jusqu'à la fin de juillet dernier, les entrepreneurs ont borné presqu exclusivement leurs travaux au défrichement de portions de la ligne.

Le gouvernement a annulé le contrat le 14 août dernier.

Le certificat attestant de la quantité des ouvrages exécutés en vertu du contrat été émis.

PROLONGEMENT VERS L'OUEST DEPUIS LA RIVIÈRE-ROUGE.

Pour la construction de 100 milles de voie ferrée à l'ouest de Winnipeg, des so missions ont été reçues le 1er août, et le contrat (n° 48) a été signé le 19 du mêm mois.

D'après les termes du contrat, 50 milles doivent être faits vers la fin d'avil, toute la ligne vers le 19 août prochain. Les travaux de nivellement seront peu co sidérables sur cette section ; les principaux consisteront dans la pose de la voie et ballastage.

TRAVAUX A EXÉCUTER DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Il a été reçu des soumisssions le 17 décembre dernier, pour le nivellement, construction de ponts, la pose de la voie, le ballastage, etc., entre Emory's Bar, sur rivière Fraser, 5 milles en aval de Yale, jusqu'au passage d'eau de Savona, sur rivière Thompson du nord, distance totale, 127 milles :

L'entreprise est divisée en quatre sections,—et celles-ci devront être ter minée aux époques suivantes :

D'Emory's Bar à Boston Bar, 29 milles,—vers le 31 décembre 1883 ;

De Boston Bar à Lytton, 27 milles, vers le 30 juin 1884 ;

De Lytton à Junction Flat, 28½ milles, vers le 31 décembre 1884.

De Junction Flat au passage d'eau de Savona, 40½ milles, vers le 30 juin 188

RAILS.

Durant l'été, des contrats ont été passés avec des fabricants d'Angleterre pour la ourniture de 50,000 tonnes de rails d'acier Bessemer, et de la quantité proportionnelle éclisses, boulons et noix. Dix-huit mille tonnes en tout ont été livrées à Montréal vant la clôture de la navigation.

Le transport des rails pour les premiers 100 milles à l'ouest de la Rivière-ouge est compris dans le contrat de construction n° 48. Ces rails sont maintenant n route.

Il a été passé contrat pour le transport de 4,000 tonnes, de Montréal à Fort-Wil-am. Avant la fermeture de la navigation, 2,500 tonnes étaient livrées sur le lac upérieur.

LA DEPENSE DANS LE COURS DE L'EXERCICE.

Au présent est annexé un état de la dépense résulant des contrats, pour l'exercice rminé le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SANDFORD FLEMING,
Ingénieur en chef.

. BRAUN, écr., secrétaire,
Chemins de fer et canaux,
Ottawa.

Voir rapport supplementaire page 125.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

ETAT DES CONTRATS et état de la dépense en résultant, pour l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Numéro du contrat.	Nature des travaux.	Date du contrat.	Nom de l'entrepreneur.	Montant dépensé pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1879.
				$ cts.
1	Construction de la ligne de télégraphe, de Fort-Garry à Livingstone	17 octobre 1874	Sifton, Glass et Cie	4,679 76
2	do do de Livingstone à Edmonton	30 octobre 1874	R. Fuller	16,150 60
3	do do d'Edmonton à la Colombie-Britannique	10 novemb. 1874	F. J. Barnard	7,700 00
4	do do du lac Supérieur à Fort-Garry	19 février 1875	Oliver, Davidson et Cie	34,190 00
5a	Embranchement de Pembina—Prolongement, de Saint-Boniface à Selkirk, nivellement, ponts et pose de la voie	31 août 1874	Joseph Whitehead	40,200 00
13	De Fort-William à Sunshine Creek, nivellement et ponts	3 avril 1875	Sifton et Ward	15,400 87
	do do achèvement du nivellement	29 août 1877	Purcell et Ryan	5,078 64
14	De la rivière Rouge au lac La Crosse, nivellement et ponts	3 avril 1875	Sifton et Ward	138,780 00
	do do achèvement du nivellement, etc	13 sept. 1878	Joseph Whitehead	18,500 00
15	{ Du lac La Crosse au Portage-du-Rat, nivellement et ponts De la rivière Rouge au Portage-du-Rat, pose de la voie et ballastage }	9 juin 1877	Sutton, Thompson et Whitehead	877,700 00
16	Prol. du ch. de fer du Canada Central, (subventionné) de Pembroke au term. est	18 avril 1878	Cie de ch. de fer du Canada Central	* 250,479 00
25	{ De Sunshine Creek à la rivière des Anglais, nivellement et ponts De Fort-William à la rivière des Anglais, pose de la voie et ballastage }	6 juin 1876	Purcell et Ryan	303,300 00
33	Embranch. de Pembina—de Saint-Boniface à Emerson, nivell. et pose de la voie	21 juin 1878	Kavanagh, Murphy et Upper	62,500 00
34	Transport des lisses, de Kingston et de Fort-William à Saint-Boniface	29 mai 1878	Cie de transport du Nord-Ouest	60,676 92
35	480 tonneaux de carvelles livrées à Fort William ou Duluth	3 juin 1878	Cooper, Fairman et Cie	23,880 00
36	165,000 traverses pour l'embranchement de Pembina	2 février 1878	Wm. Robinson	42,490 80
37	Embranchement de la Baie Georgienne—de la rivière du Sud à la baie de Cantin	2 août 1878	Heney, Charlebois et Flood	10,050 00
38	Achèvement de l'hôtel Neebing (pour des bureaux)	26 juillet 1878	Edmond Ingalls	3,456 85
41	De la rivière des Anglais à la rivière de l'Aigle, nivellement, ponts et ballastage	7 mars 1879	Purcell et Cie	22,600 00

* $68,000 figurent dans les comptes publics de 1876 comme payées à A. B. Foster.

ANNEXE No. 14.

ETAT GÉNÉRAL.

1o. Pouvoirs d'eau et autres propriétés publiques louées sur les canaux, etc., durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

2o. Propriétées achetées par le ministère des travaux publics, (service aujourd'hui confié à celui des chemins de fer et canaux) pour chemins de fer et canaux, et propriétés vendues comme n'étant pas de service aux chemins de fer et canaux, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

3o. Propriétés déclarées n'être plus sous le contrôle du département, etc., pendant le même exercice.

ETAT

1°.—Pouvoirs d'eau et autres propriétés louées sur les canaux

Date.	Terme du bail.	Locataires, etc.	Propriété louée.	A quelle fin employée.
31 août 1878	Plaisir du gouvernement	J. G. White.....	Partie du lot K, concession C, Nepean, près des subdivisions 37, 38, 39, canal Rideau.	Terrains d'agrément.
29 jan. 1879	do ..	Wm. Little.....	Lot sur la rue Maria, Ottawa, à l'est du canal Rideau.	Habitation.....
1er "	21 ans, renouvelable.	John Rourk.....	Lot 38, 4e conces., Kingston, à Kingston Mills, canal Rideau.	Moulin à pierre, à moudre et à farine
5 oct. 1874	40 ans.....	Le secrétaire d'Etat à Chas. Magee.	Langue de terre, Ottawa, près du Pont des sapeurs, S.-O. du canal Rideau.	Constructions.....
1er fév. 1879	Plaisir du gouvernement	John Neville.....	Partie du lot E, con. D, Nepean, à la Deep Cut, canal Rideau.	Jardinage .....
24 jan. "	do ..	Albert C. White.....	Partie de la moitié ouest du lot 27, 1re con. Marlborough, Carleton, canal Rideau.	Culture.....
1er mai "	do ..	James Mark.....	Partie 1, con. B, Nepean, canal Rideau.	Jardinage .....
10 " "	do ..	J. W. McRae et Cie..	Lot no. 1, au S.-E. du bassin, canal Rideau.	Remiser du charbon.
8 " "	do ..	Geo. Harris.....	Lot no. 2, au S.-E. du bassin, canal Rideau.	Remiser du charbon.
4 avril "	1 voyage.....	S. B. Fowler.....	Caution de $1,000 de remettre au gouvernement, aux mêmes endroits et dans les mêmes conditions certains remorqueurs, barges, bateaux, wagons, etc, sur la route Dawson, employés au transport d'une machine et d'une chaudière de Fort Savan à Fort Francis, Manitoba.	.....
2 juin "	1 an.....	H. Bourlier et R. Arnold au c. de f. Intercolonial.	Un bureau, sur les rues King et George, Toronto.	Bureau du ch de f. Intercolonial.
26 déc. 1873	.....	Les commissaires du havre, Montréal, et loc. sur la rue du Moulin	Localiser la ligne en arrière des lots de pouvoirs d'eau 1 à 18, rue du Moulin, Montréal.	Canal Lachine.....
25 juin 1879	21 ans, renouvelable.	Cie de transport de Montréal.....	Ile no. 5, entre l'ancien et le nouveau canal Lachine, amont l'écluse Saint-Gabriel, près du port Brewster.	Chantier et station d'approvisionnements.
23 déc. 1878	Plaisir du gouvernement	J. et C. H. Wood	Lot du moulin no. 1, au nord de l'écluse no. 20, étant partie de la moitié O. du lot 23, 1re con., Cornwall, canal Cornwall.	Moulin à farine.
2 mai 1879	21 ans, renouvelable.	A. F. Gault.....	Lot du moulin no. 6, d'après le plan McDonald, no. 5 d'après le plan Baillairgé, ville de Cornwall, canal Cornwall.	Filature de coton.
19 avril "	do ..	Andrew Hodge.....	Lots du moulin 3 et 4, d'après le plan Baillairgé, ville de Cornwall, canal Cornwall.	Moulins à moudre, à laine et à raboter, etc
9 juin "	do ..	P. E. Adams.....	Lot du moulin no. 7, plan McDonald, no. 6, plan Baillairgé, ville de Cornwall, canal Cornwall.	Filature de coton.
17 oct. 1878	Plaisir du gouvernement	John Reid.....	Partie des lots 5 et 6, 1re conces., Edwardsburg, can. des Galops...	Culture.....
8 mars 1879	do ..	Geo. P. Anderson....	Quai près de la levée nord, canal des Galops.	Quai.....

GÉNÉRAL.

et chemins de fer, durant l'exercice terminé expirée le 30 juin 1879.

Force du pouvoir d'eau loué.	Date du bail.	Etendue de la propriété louée.	Loyer annuel.	Montant de chaque paiement.	Date du paiement chaque année.	Quand le premier paiement est échu.	Observations.
....	1er août 1878	1 $\frac{230}{1000}$ a...	$2 00	$2 00	1er août.....	Sur livraison du bail.	
.....	1er avril '75	0 $\frac{8}{100}$ a...	25 00	25 00	1er avril.....	do	3 prem. années payab. sur livraison du bail.
Excéd. d'eau de l'étang.	1er jan. 1879	7 acres..	105 00	52 50	1er jan., 1er juil.	1er juil. 1879	Bail à Ed. Smith par le présent annulé.
.....	17 juin 1874.	.....	1 00	1 00	1er juin.....	17 juin 1875.	
.....	1er jan. 1879	$\frac{3}{4}$ acre...	2 00	2 00	1er janvier.....	1er jan. 1879	
.....	" "	7 acres..	5 00	5 00	"	"	
.....	1er jan, 1877	6 acres..	9 00	9 00	"	1er jan. 1877	
.....	1er avril '79	66x99 p.	60 00	60 00	1er avril.....	1er avril '79	
.....	" "	66x99 p.	60 00	60 00	"	"	
.....	....	.....	100 00	Pour le voyage, lorsqu'accompli.	....	....	
.....	1er juin 1879	....	200 00	50 00	1ersep, 1erdéc 1erm'rs, 1erj'n	1er sept.1879	
.....	....	.....	Adhésion du gouvernement, 8 octobre 1878.				
.....	1er juin 1879	.....	200 00	200 00	1er juin.....	1er juin 1880	Annule le bail à J. B. Auger et Cie., no. 3,277.
3 cours..	1er oct. 1878	A. R. P. 0 0 34	90 00	45 00	1er jan., 1er juil.	$22 seulem. 1er jan. 1879	Annule le bail no.3,154.
5 cours..	1er jan. 1870	0 2 25	150 00	75 00	" " ..	1er juil. 1879	Ci-devant J. Harvie....
8 cours..	1er juil. 1871	1 1 8 $\frac{2}{10}$	240 00	120 00	" " ..	1er jan. 1872	Annule le no. 1,992 a...
4 cours .	.....	2 2 31 $\frac{64}{100}$	120 00	60 00	" " ..	"	Annule le no. 1,992 d...
.....	1er août '78..	0 $\frac{1}{10}$ a....	5 00	5 00	1er août.....	Sur livraison du bail.	
.....	1er jan. 1879	.....	8 00	8 00	1er janvier.....	do	

1°.—Pouvoirs d'eau et autres propriétés publiques

Date.]	Terme du bail.	Locataires, etc.	Propriété louée.	A quelle fin employée.
19 août 1878	Plaisir du gouvernement	Cie du ch. f. Albert.	Prêt de 302 tonneaux de rails de fer pour son embranchement, à Salisbury, N. B	Ch. de f. Intercolonial, vieux rails.
23 sept. "	do ..	Cie du ch. de f. St.-Martin et Upham...	Prêt de 2,246 tonneaux de rails de fer pour son embranchement, à Hampton, N.B	do do ..
5 oct. "	do ..	Cie du ch. de fer Elgin et Petitcodiac	Prêt de 1,395 tonneaux de rails de fer pour son embranchement, à Petitcodiac, N B	do do ..
15 août 1879	do ..	C. de f. Richibouctou	Prêt de 650 tonneaux de rails de fer pour son embranchement, à Richibouctou, N.B.....	do do ..

loués sur les canaux et chemins de fer.—*Fin.*

Le gouvernement peut en reprendre possession après 6 mois d'avis, sans compensation.

étés vendues par le même ministère, comme n'étant pas requises pour les dits chemins de fer et canaux, durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date.	Vendeurs.	Acheteurs.	Propriétés achetées ou vendues, etc.	Pour quel usage.	Etendue.	Prix de vente.	Observations.
						$ cts.	
9 avril 1879...	Geo. Dowker.....	Sa Majesté.....	Cautionnement de $4,000 comme payeur du min. des travaux publics à Montréal ;—Cautions, T. W. Ritchie, $2,000, A. Force, $2,000.....				
21 octobre 1878	Henry Cutler *et al.*	"	P. de la moitié E. du lot 27, 1re con., Cornwall..	Canal Cornwall ...	6a. 2r. 28p...	2,734 22	
1er nov. 1878	G. S. Cutler.....	"	" do (décharge pour dommages)	"	6a. 2r. 28p...	2,734 22	
27 janvier 1879	Mme D. W. Macdonell.....	"	Récépissé pour avance du coût des lots 3 et 4, Potash Point, Cornwall.....	"	....	1,500 00	
13 juin 1879....	Succ. L. Cushing..	"	Décharge pour dommages, et pour tout terrain pris pour canaux	Canaux de Carillon et de Grenville	....	394 57½	
21 mai 1879.....	Sa Majesté	Wm. Moir.	Prix de la vente du vapeur "Mayflower," maintenant au port de Pictou, N.E.....	C. de f. Intercolon.	....	1,500 00	
17 juillet 1878..	Cie de ch. de fer G.T. du Canada.	Sa Majesté.,...	La ligne de la Rivière-du-Loup, de la Pointe-Lévis à la Rivière-du-Loup.....	" ..	....	1,500,000 00	
— mai 1879.....	McGee et autres....	"	Payé le bordereau pour domm. causés au terr. à la riv. St.-Pierre par une fuite d'eau d. le canal	Canal Lachine.....	....	3,229 83	
8 juillet 1878.	Jos. McGovern.....	"	Décharge, dommages au lot no. 1, au sud de la rue Chippewa, ville de Cayuga.....	Canal Welland, dommages.....	....	25 00	
4 " 1878	Jonathan Neff *et ux*	"	Titre de partie du lot 28, 2me con., Humberstone	Agrandissem. du canal Welland...	1 acre.....	175 00	
24 juin 1878.	Elihu Neff *et ux*.....	"	" " 28 " "	" ...	5¾ "	1,078 75	
10 juillet 1878	B. Anderson *et ux*..	"	T. de p. du lot 119, Thorold, ou 4, 5, vil. Allanburg	" ..	0 89/100 "	500 00	
6 " 1878	M. B. Collins *et ux*	"	" 119 " ou 2, 3, "	" ...	0 135/100 "	300 00	
11 " 1878	Corporation d'Humberstone...	"	Droit de passage entre les lots 26 et 27, 3me con., Humberstone.....	" ...	2 6/100 "	206 00	
29 " 1878	P. Gibbons.....	"	Titre de partie du lot 27, 1re con., Humberstone, à Port-Colborne	" ...	0 1/100 "	3,000 00	
1 août 1878...	P. A. Upper *et ux*..	"	T. de p. du lot 119, Thorold, ou 32, vil. Allanburg	" ...	0 20/100 "	500 00	
1 " 1878....	T. McKenny.....	"	" 119 " ou 25 " ..	" ...	0 17/100 "	1,200 00	
3 " 1878....	M. Cook *et ux*.....	"	" 9, 7me con., Grantham.....	" ...	0 28/100 "	125 00	

7	"	1878.	T. Niban	"	....	"	"	17, 4me "	"	...	$\frac{3.44}{100}$	"	.....	3,500 00		
5	juillet	1878.	Jas. Upper *et ux*	"	....	"	"	96, Thorold, ou 7, vil. Allanburg	"	...	$\frac{0.33}{100}$	"	.....	200 00		
6	août	1878.	P. Gibbons	"	....	Décharge, dommages à la cave, rue Est, Port-Colborne, enlèvement de bâtisses, etc...			"	...				3,000 00		
1er	"	1878.	J. et W. Upper *et ux*	"	....	T. de p. du lot 96, Thorold, et de droit de passage			"	...	$44\frac{57}{100}$	acres....		5,500 00		
1er	"	1878.	D. O'Leary *et ux*	"	....	"	"	119 " ou 26, vil. Allanburg	"	...	$\frac{0.28}{100}$	"	.....	1,400 00		
12	"	1878.	A. O'Connor *et ux*	"	....	"	"	247 " ou 15 à 23, 28 à 40, 62 à 66, vil. de Welland	"	...				2,272 00		
3	"	1878.	Eliza J. Kelly	"	....	"	"	48 " " " "	"	...	2	acres....		300 00		
8	"	1878.	J. Bradley	"	....	"	"	247 " ou 13, 14, ville de "	"	...	2 × 1½	chs..		200 00		
1er	"	1878.	Sarah Uppper *et vir*	"	....	"	"	119 " ou 20, 21, Allanburg..	"	...	$0\frac{24}{100}$	acre.....		1,500 00		
15	"	1878.	O. Upper *et ux*	"	....	"	"	119 " ou 4, Allanburg	"	...	$\frac{0.14}{100}$	"	.....	350 00		
19	oct.	1878.	Wm. Murphy *et ux*	"	....	"	"	247 " ou 4 "	"	...	$1\frac{25}{100}$	"	.....	500 00		
21	oct.	1878.	N. Higgins	"	....	"	"	27 dans la 1re con., Humberstone, ou J. à port Colborne	"	...	$\frac{0.35}{100}$	"	.....	875 00		
17	"	1878.	R. Smith *et ux*	"	....	"	"	74, Thorold	"	...	$2\frac{1}{2}$	"	.....	312 50		
17	"	1878.	"	"	....	"	"	51 "	"	...	$\frac{0.25}{100}$	"	.....	100 00		
31	déc.	1878.	H. Broderick *et vir*	"	....	"	"	17 dans la 4me con , Grantham	"	...	$1\frac{12}{100}$	"	.....	252 00		
15	nov.	1878.	Succ. de J. Brown	"	....	"	"	119, Thorold, ou 37, 38, 39, Thorold	"	...	$\frac{0.44}{100}$	"	.....	800 00		
14	jan.	1879.	Emmeline Britt et ses enfants, enfants de David Skinner—J. Hoskin, tuteur	"	....	Ordre de la cour de chancellerie, Toronto, donnant à Sa Majesté partie du lot no. 119, Thorold, ou 2 et 3, Allanburg			"	...	$\frac{0.13}{100}$	"	.....	1,442 06	$22.25 remboursés au gouvernement à même l'intérêt.	
11	mars	1879.	S. des écoles publ., Sec. No. 2, Thorold	"	....	Ordre de la cour de chancellerie, Toronto, donnant à Sa Majesté partie des lots nos 49. 50, Thorold, ou 2 et 3, Allanburg			"	...	$\frac{0.19}{100}$	"	.....	1,361 75		
23	janv.	1879.	B. Arr *et ux*	"	....	T. de p. du lot 203, Thorold, ou 17, 18, 19, 21, Port-Robinson			"	...	$1\frac{11}{100}$	"	.....	350 00		
5	fév.	1879.	W. Toyne	"	...	"	"	27 dans la 6me con., Crowland	"	...	$\frac{0.13}{100}$	"	.....	1,350 00		
8	"	1879.	P. Powers	"	....	"	"	27 " " "	"	...	$\frac{0.06}{100}$	"	.....	80 00		
19	"	1879.	R. Offspring	"	....	"	"	203, Thorold, ou 21, Port-Robinson	"	...	$\frac{0.80}{100}$	"	.....	700 00		
4	"	1879.	W. Cooke *et ux*	"	....	"	"	9 dans la 7me con., Grantham	"	...	$\frac{0.68}{100}$	"	.....	326 40		
20	janv.	1879.	P. McCarthy *et al*	"	....	"	"	9 " (titre de renonciation)	"	...	$\frac{0.08}{100}$	"	.....	1 00		
12	avril	1879.	W. Upper *et ux*	"	....	"	"	96, Thorold, ou 4, Allanburg, nord du chemin de Holland	"	...	$\frac{0.63}{100}$	"	.....	600 00		
16	"	1879.	J. S. Upper *et ux*	"	....	"	"	96 " ou 8, Allanburg, sud de la rue Nord	"	...	$\frac{0.17}{100}$	"	.....	700 00		
5	mai	1879.	H. J. England *et vir*	"	....	"	"	96 " ou 6, Allanburg, nord du chemin de Holland	"	...	$\frac{0.17}{100}$	"	.....	200 00		
5	"	1879.	P. Fraser *et vir*	"	....	"	"	96 " ou 3, Allanburg, entre le chemin de Holland et la rue Nord	"	...	$\frac{0.33}{100}$	"	.....	550 00		
27	mai	1875.	R. McPherson	"	....	"	"	15 " ou vil., de Thorold, lots 10 à 15, rue Wellington, est, ou vil. Thorold, et 3, nord de la rue Albert	"	...	$1\frac{40}{100}$	"	.....	1,575 00		

2°.—Propriétées vendues ou achetées, etc.—*Fin.*

Date.	Vendeurs.	Acheteurs.	Propriétés achetées ou vendues, etc.	Pour quel usage.	Etendue.	Prix de vente.	Observations.
						$ cts.	
4 juillet 1879.	J. McDouggle *et ux*	Sa Majesté.....	Titre de partie du lot 49 Thorold.....	Elargissement du Canal Welland...	$0\frac{13}{100}$ acre...	150 00	
7 " 1879.	Corporation de Ste-Catherine.....	"	Titre de partie du lot 9, dans les 7me et 8me concessions, Grantham, et droit de passage entre les 7me et 8me concession, Grantham...	" ...	$0\frac{2}{10}$ "	500 00	Cimetière.
7 mai 1879.	T. McLean *et ux*....	"	Titre de partie des lots 50 et 73, Thorold, et droit de passage, (renonciation par N. F. Hazel *et ux* : $7.00)	" ...	$96\frac{66}{100}$ "	8,526 00	

3°.—PROPRIÉTÉ publique déclarée ne plus être sous le contrôle de ce ministère, etc., durant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Date de l'arrêté du conseil.	Publié dans la *Gazette du Canada.*		Propriété.	A qui transférée.	Observations.
	Page.	Année.			
8 oct. 1878 ...	.....	.....	Travaux de la riv. Trent—(Transférés sans condition)	Gouvernem. de l'Ontario..	
13 juin 1879 ...	.....	.....	" " (Arrêté du conseil annulant celui du 8 oct. 1878)	Gouvernement du Canada	

H. A. FISSIAULT.

OTTAWA, 21 octobre 1879.

ANNEXE No. 15.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,

OTTAWA, 30 juin 1879.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un état des réclamations renvoyées aux arbitres officiels, avec leurs décisions, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. H. ENNIS.

Au secrétaire,

Ministère des chemins de fer et canaux,

Ottawa.

TABLEAU des réclamations renvoyées aux arbitres officiels, se rattachant au ministère des chemins de fer et canaux, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1879.

Réclamant.	Sujet de la réclamation.	Date du renvoi à l'arbitrage.	Montant réclamé.	Montant accordé.	Date de la décision.	Observations.
			$ cts.	$ cts.		
Mme D. W. MacDonell	Canal Cornwall—terrain pris pour agrandissement	14 juin 1878	(*mont. offert.*) 1,201 35	3,000 00	15 nov. 1878	Renvoyée à deux arbitres pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., ch. 12.
T. S. Higginson	Canal Grenville—estimat. de terrain	30 sept. 1878	(*mont. récla.*) 1,500 00	300 00		Renvoyée à deux arbitres pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., c. 12.
Joseph Hamilton	Ch. de fer Intercolonial—construction d'un quai à Pictou Landing	10 oct. 1878	8,000 00			Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., c. 8.
J. B. Chamberlain	Ch. de fer Intercolonial—terrain pris	5 nov. 1878	1,000 00			Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 41 Vic., c. 8.
O. et C. Ouellette	do dommage par l'eau	do	300 00			do do
C. Martin	do l'eau détournée, etc	do	pas mention.			do do
Geo. Duncan	do terrain pris, etc	do	3,925 10			do do
A. Campbell, fils	do domm. au terrain	do	200 00			do do
J. B. McNutt	do bâtisse inondée	do	800 00			do do
P. Dumont	do dommages au terr.	do	100 00			do do
Jean Rousseau	do dommag. par l'eau	do	150 00			do do
Jules Tessier	do l'eau dét. du moul.	do	150 00			do do
Alex. St. Laurent	do dommag. par l'eau	do	400 00			do do
G. W. Bartholomew	do domm. au terrain	do	400 00			do do
Donald Smith	do do	do	500 00			do do
T. Beaulieu	do terrain pris, etc	do	68 00			do do
Pierre Côté	do do	do	150 00			do do

NEXE No. 15.—TABLEAU des réclamations renvoyées aux arbitres officiels, avec leurs décisions, etc.—*Suite.*

Réclamant.	Sujet de la réclamation.	Date du renvoi à l'arbitrage.	Montant réclamé.	Montant accordé.	Date de la décision.	Observations.
			$ cts.	$ cts.		
Alex. Forbes	Ch. de fer Intercolonial, const. de clôt.	13 janv. 1879	4,172 48	657 95	Feb. 28, 1879	Cette réclamation a été renvoyée à un arbitre afin qu'il en fit rapport en vertu de 31 Vic., c. 8. L'arbitre a fait rapport le 28 fév., recommandant de payer $657.95 au réclamant. Le montant fut offert à M. Forbes, qui n'a pas voulu accepter. La demande a été renvoyée à toute la commission pour qu'elle fit un rapport à ce sujet en vertu de l'acte 31, c. 12.
J. et T. Williston	do perte de poisson	7 fév. 1879	184 93			Renvoyée à un arbitre et jugement en vertu de l'Acte 41 Vic., c. 8.
Thomas Nihan	Canal Welland — terrain pris pour agrandissement.	8 fév. 1879	1,539 00			Renvoyée au bureau pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., c. 12.
Arr Brownson	do do	do	350 00			do do
T. De Toughe	do do	do	100 00			do do
John Bradley	do do	do	1,184 00			do do
Conlon frères	do do	do	240 00			do do
Henry Clark	Ch. de f. Intercolonial—perte de prop.	15 avril 1879	150 00			Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 41 Vic., c. 8.
J. B. Dumont	do dommages par accumulation de neige.	do	pas mention.			do do
Joseph Lavoie	do dommag. par l'eau	19 avril 1879	do			do do
Sylvain Lavoie	do do	do	do			do do
Bruno D'Anjou	do do	do	do			do do
Alex. Marquis	do autre réclam. pour terrain exproprié	28 mars 1879				Cette réclamation a été retirée.

Succession de Geo. Moffatt ...	do	recevoir et transporter des lisses	16 avril 1879 ..	5,634 27	....	.... Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 41 Vic., c. 8.
Andrew Johnson et Cie	do	construction d'une remise aux locomotives, Truro.....	10 mai 1879.....	....	....	.... do do
D. McPherson.....	do	dommage par le prolongement du ch. de fer, depuis la gare de Richmond jusqu'à la rue North, Halifax.....	30 mai 1879.....	6,000 00 (aus. $1,200 p. année.)	....	.... Renvoyée aux arbitres pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., ch. 12.
F. J. Barnard.....	Ch. de fer Canadien du Pacifique—construction d'une ligne télégraphique.....		7 juin 1879.....	....	....	.... Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 41 Vic., c. 8.
E. Wilgress.....	Canal Lachine—Terrain exproprié.....		11 juin 1879.....	....	....	.... Jugement a déjà été rendu dans ce cas par les arbitres. Il est de nouveau renvoyé pour que le jugement soit pris en considération d'après la preuve produite lors de la première enquête.
P. Jackson..	do	do	do	....	....	.... do do
F. X. Jarry..	do	do	do	....	....	.... do do
J. S. Brookfield.....	Ch. de fer Intercolonial—terrain pris à Salisbury, N. B.....		23 juin 1879....	200 00	....	.... Renvoyée aux arbitres pour enquête et jugement en vertu de l'acte 31 Vic., c. 12.
Mme Matilda Bilton..	Canal Burlington—perte d'une paire de chevaux		do	300 00	....	.... Renvoyée à un arbitre pour enquête et jugement en vertu de l'acte 41 Vic., c. 8.
W. S. Hamilton.....	Destitution comme chef de gare à Brookfield		do	460 46	....	.... do do
L. McCallum	Canal Welland—dommage à la goëlette "Upper"		27 juin 1879.....	....	....	.... do do
Cie d'assur Anchor Marine...	do	dommage à la cargaison du navire "Jenny Graham" et "Andrews"	28 juin 1879.....	....	....	.... do do

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 30 juin 1879.

F. H. ENNIS,
Secrétaire, A. O.

ANNEXE No. 16.

RAPPORT SUR L'EXPLOITATION DU CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL JUSQU'AU 31 DECEMBRE 1879, ET SUR LA CONDITION DE LA VOIE ET DU MATERIEL ROULANT JUSQU'AU 2 FEVRIER 1880.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT EN EXPLOITATION,
OTTAWA, 2 février 1880.

MONSIEUR,—Afin que le ministre soit bien renseigné au sujet de l'exploitation du chemin de fer Intercolonial, et sur la condition de la voie et du matériel roulant, j'ai l'honneur de faire rapport que les recettes et les dépenses, pour les six mois expirés au 31 décembre dernier, d'après les derniers rapports reçus, sont comme suit:—

Frais d'exploitation, y compris réparations en général...	$753,469 13
Recettes.....	721,277 42
Dépense, en plus des recettes.....	$32,191 71

Le nouvel embranchement placé sous ma direction au commencement de l'année a augmenté le roulage des trains de 78,614 milles si on le compare à celui de la période correspondante l'année dernière.

Les locomotives et les wagons à voyageurs et à frot ont fait tout le service qu'on pouvait en attendre ; le transport s'est fait avec régularité, et les accidents, je suis heureux de le dire, sont en petit nombre et peu graves. Des retards ont été causés dans une ou deux occasions par suite de roues et de bandages de roues cassés, mais on ne pouvait s'attendre à être exemptés de ces accidents, car les vieux rails de fer sur l'embranchement de la Rivière-de-Loup ont mis le matériel roulant à une grande épreuve. Ces roues et ces bandages de roues ont aussitôt été remplacés et on a pris beaucoup de soin à tenir le matériel roulant en aussi bon état qu'il l'est actuellement. Quelques retards ont aussi été causés par de fortes tempêtes de neige, mais à l'aide des herses on a facilement déblayé la voie et les trains ont pu circuler à l'aise. J'ose espérer que nous serons aussi heureux pendant le reste de la saison.

Quant à la condition du chemin, je puis dire que, à l'est de la Rivière-du-Loup, elle n'a jamais été meilleure; les constructions ont été examinées et les réparations nécessaires exécutées; les rails sont en bon état, le ballastage a été amélioré et on a renouvelé beaucoup de traverses. Je ne puis parler aussi favorablement de la partie à l'ouest de la Rivière-du-Loup. Des rails d'acier ont été posés sur une longueur de dix-sept milles, sur lesquels les trains passent facilement; mais, comme je le disais plus haut, les vieux rails de fer mettent le matériel roulant à une rude épreuve, et il est à espérer que les rails d'acier pour cette partie du chemin arriveront à bonne heure ce printemps, afin de pouvoir les substituer à ceux en fer.

J'aurai bientôt des rapports du mécanicien-chef et de l'inspecteur des locomotives sur la condition du matériel roulant, et de l'ingénieur local, sur la condition du chemin ; le tout sera expédié à temps pour être soumis au ministre.

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur

COLLINGWOOD SCHREIBER.

A F. BRAUN, écr.,
Secrétaire, département des Chemins de fer,
Ottawa.

ANNEXE No. 17.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

Rapport supplémentaire.

Bureau de l'ingénieur en chef,
Ottawa, 31 janvier 1880.

Monsieur,—J'ai l'honneur de soumettre un supplément au rapport présenté le 31 octobre dernier, au sujet des divers services du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Deuxième section de 100 milles, à l'ouest de la rivière Rouge.

Depuis la fin de l'année, j'ai reçu et vous ai soumis le rapport des explorations faites dans le but de prolonger le chemin de fer à l'ouest de la province du Manitoba. Un arrêté du conseil fut rendu (22 janvier), adoptant la ligne explorée depuis le terminus de l'extrémité occidentale de la première section de 100 milles maintenant donnée à l'entreprise (contrat 48), et qui court dans une direction nord-ouest, jusqu'à un point dans les environs de la crique à la Queue d'Oiseau. Ceci complète le choix de la ligne sur une distance de deux cents milles à l'ouest de la rivière Rouge. On dresse les plans et prépare les autres documents afin que des soumissions puissent être reçues immédiatement pour la construction de cette partie de la ligne.

On a pris des mesures pour la livraison de 100,000 traverses, pour la deuxième section de 100 milles, pendant qu'il y a de la neige et que les rivières sont couvertes de glace.

Du lac Supérieur au Manitoba.

Dans mon rapport au sujet des travaux à la fin de l'année, j'exprimais le doute, vu les progrès faits l'été précédent, que la ligne pût être achevée au temps spécifié au contrat; cependant, par suite d'examens plus récents, j'ai pu constater qu'il n'avait plus sa raison d'être. M. Schreiber, qui a dernièrement visité les travaux, rapporte qu'ils sont conduits avec plus de système maintenant; que les entrepreneurs font preuve de beaucoup d'énergie en expédiant de grandes quantités d'approvisionnements pour hommes et pour chevaux; qu'il y a tout lieu de croire que les travaux seront menés à bonne fin et que cette appréhension dont je me suis cru obligé de vous faire part, est aujourd'hui sans fondement. J'ai donc lieu de croire que le travaux sur la section 42 seront terminés à la date spécifiée au contrat, et que sur les autres sections ils le seront même avant cette date.

Achat de rails.

J'ai oublié de mentionner dans mon rapport que des 50,000 tonnes de rails d'acier achetés l'an dernier en Angleterre, 11,000 l'ont été pour cette partie du chemin de fer Intercolonial entre la Rivière-du-Loup et Québec, ce qui fait qu'il en reste 39,000 tonnes de disponibles pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.

J'ai l'honneur d'être
Votre obéissant serviteur,

SANDFORD FLEMING,
Ingénieur en chef.

A. F. Braun, écr.,
Secrétaire, chemins de fer et canaux,
Ottawa.

6—10

ANNEXE No. 18.

TABLEAU indiquant la date de la fermeture des canaux et havres dans l'automne de 1878, et de leur ouverture au printemps de 1879.

Canaux ou havres.	Fermeture.	Ouverture.
Canal Lachine	5 décembre 1878.	4 mai 1879.
Canal Beauharnois	6 do	1er mai.
Canal Cornwall	8 do	2 mai.
Canaux Williamsburgh	12 do	28 avril.
Canal Welland	14 do	5 mai.
Canal de la baie Burlington	20 do	16 avril.
Ecluse et digue de Sainte-Anne	6 do	21 do
Canal Carillon	6 septembre.	1er mai.
Canal Grenville	6 do	5 do
Canal de la Chûte à Blondeau	6 do	5 do
Rideau { Kingston Mills	30 novembre,	5 do
Rideau { Ottawa	4 décembre.	5 do
Ecluse Saint-Ours	12 do	23 avril.
Canal Chambly	6 do	5 mai.
Canal Erié (New-York)	7 do	8 do
Canal Saint-Pierre (Cap-Breton)	Fermé depuis juin 1876.	.....
Havre de Québec, fleuve Saint-Laurent	25 novembre 1878.	9 avril 1879.
do Montréal do	23 décembre,	24 do
Havre de Toronto, lac Ontario	24 do	14 do
do Kingston do	2 janvier 1879.	21 do
Havre de Belleville, baie de Quinté	15 décembre 1878.	17 do
Havre du Port-Stanley, lac Erie	10 do	1er avril.
Havre de Kingsville do	10 do	1er avril.
Havre de Windsor, rivière Détroit	16 do	15 avril.
Havre de Sarnia, lac Huron	24 do	20 mars.
Havre de Goderich do	20 do	6 avril.
Havre de Kincardine do	15 do	25 do
Havre de Owen-Sound, baie Georgienne	17 novembre.	21 do
Havre de Collingwood do	1er décembre.	29 do
Havres de Midland do	5 do	29 do
Rivière Sainte-Marie do	28 novembre.	1er mai.
Rivière Kaministiquia, lac Supérieur	19 do	27 avril.
Débarcadère du Prince-Arthur, lac Supérieur	2 janvier 1879.	27 do
Havre de Winnipeg, rivière Rouge	30 octobre 1878.	15 do